Index, Vol. 182.

Breath, Edwd. 325.
Bird, Isaac. 1-32.
-"- Mrs. Ann P. 2.

Calhoun, S. H. 33-35.

De Forest, H. A. 36-84
Dodge, Asa. 85-95.

Fisk, P. 96-105.

Jones, W. 374, 428.

Grant, Asahel. 326-364.

Hebard, S. 106-113.
-"- Mrs. R. W. 109.
Hinsdale, A. K. 364-366.
Holladay, A. L. 367-373.
Hunter, Geo. C. 114.

Keyes, N. A. 115.

Launeau, J. F. 116-139, 223, 227.
Laurie T. 140-144

Over.

Merrick, Jas. L. 375-393.

Parsons, Levi 96.
Perkins, Justin. 394-418, 425.

Sherman, Chs. T. 145.
Smith, Eli. 146-197.
Syrian Mission Accts. 36-44.
Stocking, W. R. 419 ~~[illegible]~~ 457
Thomson, W. M. 88, 200-277.
Thompson, L. 198, 199.
Tilden, Betsey. 278-281.

Van Dyck, C. V. A. 282-284.

Whiting, Geo. B. 285-324.
Wright, A. H. 408.

Valetta, July 4, 1823.

Henry Hill Esq.
Boston, Pr. A.B.C. Fell

Dear Sir,

It is now nearly six months since our arrival in this island, & more since our departure from under the immediate inspection of the Board. & as it has been thot desirable that we should make our reports to the Treasury semiannually, we make them out now & forward them by an opportunity for Gibraltar.

A Summary of my our expenses is as follows,

Subscriptions to various Societies, Contribu.^s	$17.39
Furniture, clothing & washing — — —	61.00
Instructors — — —	7.75
Expenses for Board & Servants —	135.11
Permission from Gov.^t for Residence —	2.00
Total —	$223.25

The following, as I suppose, to be refunded by the Board.

Freight on board the Shepherdess	10.00	
Stores do. do — — —	5.25	17.25
Porterage — — —	2.00	
Freight & duties & porterage on b. Cyprus —		6.70
Do — do — Brig Day of N. York —		4.28
Expenses at Gibraltar — —		17.06
Books since our arrival —		9.72
Total —		$55.01

has just arrived in quarantine & we are expecting good news from Boston. But as the vessel by which we choose to send to Gibraltar is going this afternoon, we can only just announce the safe arrival of Capt. Rich -- Mrs. Hill gave us encouragement to expect a letter from her hand at N. York, but she probably found herself too much engaged to write, or the letter somehow slipped by us. We hope she has written two or three by this opportunity. — Mrs. B. unites with me in much love to Mrs. H. & yourself.

Very affectionately
Yours I. Bird

Rev. I. Bird   Malta July 4. 1824.

Sept. 16. 1823.

A. Oct. 16. "

20

SHIP

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.
Boston, Mass. U.S.

ORK
SEP
13

Bairout, January 14, 1824.

Dear Sir,

Mr. Bird left Bairout for Jerusalem rather unexpectedly, and, consequently, had not time to write you; but wished me to prepare the account, and forward it with Mr. Goodell's.

While at Malta, we kept our accounts in the currency of that place, and I send the items as they stand upon the book.

Expenses from July 1st. to Oct. 24.

Gov. Licence, clothing, washing, medicine, charity furniture &c.	£. 20„ 19„ 9.	
Bill in common for board, servants &c.	25„ 2„ 1.	
Medical attendance	5„ 3„ 4.	
Extra servant in sickness, and her board in the family	6„ 5„ 2.	
Italian instructer	2„ 2„ 6.	
Books	2„ 15„ 7.	
Lading, furniture, passage money, &c to Bairout	23„ 10„ 9.	Sp. Doll.
	£ 85„ 19„ 2, or	332„ 75.

From Oct. 24, to Dec. 19.

Bairout. For house rent 6 months	$ 18. 50.
" Provisions &c. since Nov. 25.	46„ 88.
" Expense of passage	16„ 22.
	$ 81„ 60.
	332„ 75.
	$ 414„ 35

Money remaining on hand July 1st.	$ 281„ 75.
Borrowed of the Board, in the name of Mr. Temple thro' Bell and Co.	384„ 00.
	$ 665„ 75.
Expenses	414„ 35.
Remaining on hand Dec. 19.	$ 251„ 40.

Mr. Bird set out for Jerusalem, in company with Mr. King, January 2d. Previous to his departure he purchased a Turkish dress for travelling, but as the dress was incomplete, when he left, he preferred to have it come into the next bill (or account,) where it might stand as one item.

January 28. I leave one page blank, as I know not what use you may wish to make of the account, and venture to write a few lines here, not relating to the Treasury.

From Mr. Bird and Mr. King, we have not heard, since they left Acre. They intended to proceed by way of Nazareth, which they would stay some days to examine, with reference to its being hereafter the summer residence of the mission family. They would also visit Tiberias and Safet. From the observations of the Rev. Mr. Jowett, who is now with us, I am inclined to think, that our summers for the present, that is for a few years may be spent upon Mt. Lebanon.

We have received letters from Mr. Fisk, since the departure of Mr. B., in which he desired Mr. K. and one of the others to join him as soon as possible. They are probably at Jerusalem ere this.

Give much love to Mrs. Hill. We often speak of her, and I as often wish, that I had seen her more. You will please to tell her, that Mrs. Goodell and myself have the privilege, at present, of being nurses to a worn out missionary, or rather, to one, who is rapidly wearing out in the missionary service. She will re[illegible] [illegible] that it can be no one of our own party, we have all [recently?] entered upon the work. It is, however, not an old man, for he has seen but 36 years. It is the Rev. Mr. Jowett. He has suffered exceedingly the past week, with the toothach, and rheumatism in the face. It has troubled him much, since he has been in Syria, and he thinks the heats and the damps of this country peculiarly favourable to bring on this painful disorder. The same may be said of the Levant in general. Mr. J. has been with us more than five weeks, waiting for a vessel to bear him home. We feel it a great privilege, to be favored with such a visit, from one whom experience has taught to give wise and prudent counsel.

Love to Henry Martin, and his younger brother. Our present visitor knew and loved the one whose name he bears, and could tell him many interesting things about that valuable missionary. May H. and his little brother be blessings to their parents, blessings to the cause of missions, and blessings to the world.

Yours.

Ann P. Bird.

July 1 to Dec. 19
1823

Beyrout Jan. 14. 1824.

Mrs. Ann P.[redacted] Bird

June 8. 1824.
A. Aug. 18. 4

Henry Hill Esq.
Boston, Mass.
U. S. A.

Missionary Rooms,
No. 69, Market St.

3

A/c Dec. 20. 1823. to July 3. 1824.

Beyroot, July 12, 1824.

Rev. I. Bird,

Jan. 17. 1825.

A. Mar. 26. "

Dear Sir,

I believe our last semiannual account was down to Dec. 19th of last year. I have now to send mine to the 3rd. of the present month. In few items it is as follows.—

My expenses to Jerusalem, viz—

Turkish Dress	—	$ 31.56
Journey of 3 wks. to Jerusalem		31.00
Do. to Dead Sea	—	9.50
Board, room, & other exp. at Jerusalem including return		113.89
		$ 185.95

Expenses at Beyroot	House	$ 17.50	
	Board, Servts. & Cloth'g. furnit.	210.14	227.64
Whole expense at Jerusalem & Beyroot			$ 413.59
Books during the included period			11.00
			$ 424.59

It may be proper just to say, in anticipation, that if we remain at this place as a permanent station, it will be indispensable that we buy or build a better habitation

Henry Hill Esq.

[illegible] Grammar, two books instead of four. I wrote [illegible] to make [illegible] the first vol. of the Chrestomathie & the 2nd [illegible] replies that he has seen no such books at the Rooms & wishes me to write more explicitly. [illegible] we found the books from Germany & of whom I obtained them & [illegible] When last at the Rooms I saw them with the other books, but I fear some body borrowed them & has forgot to return them, or [illegible] them in some [illegible] that we shall never see them again. I can do without them but they would be of use.

There is not a house occupied by the natives, even the richest, which, in New England, would be considered comfortable. For example, most, if not all, of the houses are, in winter, excessively damp, & not one possesses such a convenient article as a pane of glass. - We expect to be oblig to purchase some house, repair it, & build some little addition, - going perhaps to the expense of 1000 or 1500 dolla Could we set up a house of wood with the same ease as in America, the expense would be less. But the only material here, for building, is stone. - We need a house which shall serve for a tolerable accommodation, not only for two families, but for the occasional addition of two or three missionary brethren. - If missionary laborers in this part of the world, should, as we have some reason to expect, considerably increase, Beyroot, being a central port, will be often visited by them, & perhaps made the general depôt for the heavy articles of travelling missionaries.

The state of the treasury, we are sorry to learn, is not prosperous. It was rather unexpected, considering the rapid increase of missionary information in the country. But with all our preaching, & printing, we see the Lord will have it appear that without him the work will not proceed. O that we might pray unceasingly, with a per-

fect sense of our dependence & helplessness, that the Lord of the harvest would send forth multitudes of laborers into the whitening fields. The money & the men are all in his hand, & in his own time he will bring them forth, & place them where they should be. —

The little missionary company have all enjoyed a short season together at our house in Beyroot, but are lately again scattered abroad. Messrs. F. K. & C. are at Damascus, & expect soon to proceed to Aleppo. — Mr. Barker, the agent for the Br. & For. Bib. Soc., arrived at this place before Mr. Fisk, who remained a little longer than the others, had left us. With him we had some interesting conversations. He is now also, ~~as~~ we suppose at Damascus on his way to Jerusalem. ~~Mr. Lewis~~ Mr. Lewis is on Mt. of Lebanon at a little distance. Mr. Wolff, whom we that are last in the field have never seen, is in Persia, prosecuting a journey, from which we have serious fears that he will never return. He intends going down the Euphrates to the Persian Gulf, & from there thro' Arabia to Egypt or Abyssinia. May the Lord preserve his active, & useful life.

Mrs. B. recollects that she is in debt to Mrs. Hill on the correspondence account, & has just been up to my study to see about it. She says "tell Mrs. H. that I have just been ~~balancing~~ balancing some heavy debts at N. York, & now my little teething babe keeps me much at work for myself. Have patience with me & I will pay thee all." I recollect a request of Mrs. H. that

we would send her "a pebble from the brook Cedron, a sprig f[rom]
the Mt. of Olives" &c. Pray tell her I thought of this very often when
in those interesting places last winter, & more than once traversed
the dry bed of the Cedron on her account, - but not a pebble
I find. Both the bed & the banks, specially the bank on the Jerus[alem]
side, are composed of the broken earthen & other rubbish of the City. I
picked up a few small stones which may be sent in some box hereafter. [...]

Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
Boston U.S.A.

of Smyrna there would be found no difficulty in sending a leaf, or
even a branch of the Olive. But letters going in other directions w[ould]
be sure to lose this part of their contents in some Fumigation [...]
These might, however, & will undoubtedly be sent in other ways. - [...]
for the flowers from Gethsemane, the garden, alas, contains none be[...]
such as are wild. I think I observed a few on some weeds, but ~~almost~~ t[oo]
small to discern the name. - With much love to your book & many prayers [...]
your lives may long, as now, be devoted to the spread of the gospel, I am, dear Sir,
affectionately Yours I. Bi[rd]

$459.91

Beyroot, Jan. 11, 1825.

Dear Sir,

Another half year has rolled rapidly away & brought us to the period for a new semiannual account of our expenses. It is as follows;

Dr. A. B. C. F. M. to I. Bird		Cr. A. B. C. F. M. to I. B.	
Board, Cloth'g &c.	$ 305.06	By Cash on hand July 4,	126.81
House rent ~~in advance~~	63.00	Draught on Bell & Co. Aug. 26.	200.00
Books (of Mr. Cook chfly)	21.62	Rec'd. of Mr. Cook for board	10.00
Furniture	32.09	Draug't thro' Mr. C. on Mr. Temple	50.00
Expenses of the School	26.71	Box of articles from Malta paid by Mr. Temple	73.10
	$ 448.48		$ 459.91
Cash on hand Jan. 1. 1825.	$ 11.43		
			$459.91

The school above alluded to is the one we have now in town. Mr. Goodell has been at additional expense for it.

Mr. Temple has probably mentioned in his account of expenditures an Arabic Lexicon procured for us by Mr. Crscombe, the Wesleyan Missionary at Gibraltar. It was received here last year, not far from this time, but as books of this nature are, for the mission at large, & not for any individual we did not mention it in our accounts from Beyroot.

The draught on Bell & Co. was paid by Messrs Abbott &Co of this place, at 3 pr. ct. discount. The whole amount was five hundred dollars, & was shared by us as follows; viz. ~~three~~ hundred to Mr. Fisk, one hundred to Mr. King, & ~~the~~ remainder to myself. We wrote by the first opportunity to Mr. Temple to make arrangements to pay the Bill if possible, on its arrival at Malta, but he says nothing of having done it.

Beside ~~By~~ the above receipts, Mr. Temple has been paying ever since we left Malta, a dollar a month for us, to the mother of our Maltese boy we have with us. This, I believe, has not been acknowledged in the accounts of Mr. Goodell & myself. From July the 21st 1824 this expense is to be set to my account, before that time to both of us equally.

We have just recd. your letter of Aug. 18th, acknowledging the receipt of our last semiannual returns, & saying

If the manuscript sermon which I left with Mr. Evarts is yet in being I should be glad to have it thrown in with other refuse papers. I have no copy of it, & do not well recollect it.

that you had procured & forwarded Nicholson's Encyclopedia & Botta's American Revol. with blank books & paper. These articles all arrived before your communication announced them, & are welcome as a valuable acquisition.

You say nothing of the odd Vols. of De Sacy's Arabic Grammar & Chrestomathe (or First Book) Do you recollect having packed up some books & sent them on to Malta by Mr. Hinckley's vessel at the time we sailed? I found the books at Malta at my arrival, but the 2d. Vol. of the Chrestomathie & the first of the Grammar abovementioned, were missing, together with a map, which I left at the Rooms, of the U. States. If any of these remain at the Rooms I hope you will forward them. —

I trust this letter will find you & yours in life & health. — With regard to my own family you may be interested to know that all are well but Mrs. B. who, five days ago, was called to give birth to a little daughter. —

Commending you, & the common cause in which we serve, to Him who I trust has called us by his grace to this work

I remain, Dear Sir,
very sincerely, yours
I. Bird.

P. S. Mrs. B. unites in sending much love to Mrs. H. —

[illegible] to receive regularly vols. (bound) of the Miss. Herald, 2 or 3 sets. The last, we have had sent us, i.e. for 1823. If we had 4 or 5 sets we could find use for them. Send us as many of your refuse papers as you can spare, Baptist, Universalist, Unitarian, &c.

As there is a constant communication between Marseilles & Alexandria & between Marseilles & Cyprus perhaps if you were to send our letters by way this French port, you would find more frequent opportunities.

July 3. to Dec. 31. 1824. Beyroot
Rev. Isaac Bird

June 22. 1825.
A. " 24. "

Henry Hill Esq
Boston

Case of the
Rev. D. Temple, Malta

Beyroot, July 23, 1825.

H. Hill Esq.
Treas. of A. B. C. F. M.

Dear Sir,

Owing to our removal to another house on the 1st of July & a subsequent sickness, I have not been able sooner to make out my half yearly account of expenses. I now make it as follows,

A. B. C. F. M. to I. B.

Dr.		
to Board	$ 226.19	
Bill of cloth 9 &c. from Malta	45.67	
Paid by Mr. Temp. to the mother of our boy Antonio	6.00	
Sundries	17.81	= 295.67
Medicines from Malta	15.33	
Physician's fees	3.45	
Books	1.57	
Arabic teachers	25.86	
Copying tracts	7.40	= 53.61
House rent in adv.	416.00	
~~Expenses~~ Fees of the Register	8.33	= 424.33
Total expenses		$ 773.61
		$ 510.81
Due me		$ 262.80

Contra Cr.	
On hand, as pr. acct.	$ 11.43
Inserted in the school expenses & taken from my last yr. acct.	26.71
By Dr. Dalton from Mr. Temple Jany. 5th	100.00
Draught thro' the Consul on J. Bell & Co. Mar. 22 $100 at 3 pr. ct. disct.	97.00
Do. thro' Mr. Brown of Beyroot $278.45 at 1 pr. ct. dis.	275.67
Total recd.	$ 510.81

The expenses for the schools Mr. Goodell has forwarded. The $26.71 which I paid last year & reckoned among my own expenses you observe I have now considered as remaining on hand, in order ~~& tomr~~ that the whole expenses of the schools, for the year, may stand by themselves.

The ~~$41~~ 416.00 for the house is paid in advance, the interest of which goes for the rent & when I leave, the sum is to be refunded. The present expense, in this way of hiring the house, is greater, but on the whole the terms are better for the Board. We were paying $50 or 60 for the other house & this is much more commodious, at about $25 pr annum — peradventure, however, they may trick me out of the principal — I hope not. —

Have I mentioned that the book you was so kind as to forward under the supposition that it was Reland's Palestine, proves to be a much smaller work of (I suppose) the same

author, his "Jewish Antiquities." If you can get find his "Palestine" we shall be glad as ever to receive it. It is a geographical work. —

We shall be glad of the following books

Schleusner's Lexicon of the N. Testament.

Morse's Large Geography with the large Atlas.

N. American Review, reg. files

Bracebridge Hall of Irving

Young Gentleman & Ladies' Monitor

(once a school book) by Caleb Bingham

Webster's American Preceptor

Silliman's Travels in Europe.

Missionary Herald, bound, two

2 or 3 setts yearly

Murray's Grammar abridged, 3 or 4 copies

Jahn's Archaeology, translated by Upham

A Geography of Palestine, translated from the German by the Morses. (~~I forget the name of the author~~) Bellermann's

The Age of Benevolence, By Wilcox.

Interesting new works respecting Missions you will not fail to send us without solicitation. Pray insert Andover Catalogues from year to year, marking such as may be known to be looking forward to the missionary work. At present I believe we know not a student in the Seminary. Nobody writes to us from there. — Mrs. B. unites with me in much love to Mrs. H. & yourself, to Mr. & Mrs. Evarts, Mr. Anderson, & our other Boston friends

Yours affectionately

I. Bird.

Aug. 16. We yesterday drew on Rogers & Co of Marseilles [illegible]

If you should have any letters waiting for us at the Rooms & no good opportunity for Malta you can send them by way of Marseilles, from which place they will come by the route of Alexa or more direct by Cyprus. The last good packet we received from America was about the 1st. of Jany. more than 6 months ago.

Aug. 22. We have since recd. yours of — with Mr. Anderson's of Ap. 5. accomp. by De Sacy's Grammar, Buchanan's Life &c.

Beyroot, July 23. 1825.

Rev. I. Bird

Mar. 13. 1826.

A. " 18. "

Received at Smyrna the 15 Nov. 1825

Forwarded the 17 Decr 1825

Henry Hill Esq

Treas. of A. B. C. F. M.

No. 69. Market St.

Boston

Care of
Messrs. J. Van Lennep & Co.
Merchants Smyrna

By y.e [illegible]
[illegible] &c.

6

Beyroot, July 15, 1826.

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.

Dear Sir, I here send you another half-yearly list of expenses, viz.

Board, servants, &c. — —	$278.20	
Kitchen [illegible] utensils & furnit. — —	35.23	
Wearing Apparel — —	14.37	
Repairing House — — —	10.00	
Bill from Malta exclusive of the Draughts & Medicines —	31.96	= 369.76
Schools — — — — — —	167.76	
Books, Tracts, & postage — — —	9.00	
Domestic teachers — — — — —	11.06	= 187.82
Am. Board Dr. — —		$557.58

Am. Board Cr.

mistakes in not crediting former Malta Bills	$45.67 = furnit. &c. July 1. 1826	
	5.80 = 6 Sicilian doll. for Antonio	
	15.33 = Medicines	
	8.83 = Bill for Jany. 1. 1826.	
		75.63
Balance due the Board last Jany.	263.19	
One half of the draught of $1200.00	594.00	
Malta Bill of this year — — — —	31.96	= 889.15
Bd. credit —		964.78
Bd. debtor —		557.58
Balance due the Board		$407.20

The medicines mentioned in the above account are set to me in Mr. T's bill, but as they are so much in common, & we give away so much that I have not here charged myself with them. The $5.80 for our boy is, in the bill of last year, charged $6.00 but improperly as the Maltese dollars are not equal to Spanish. — The item $8.83 from Malta in the last account of Jany. was probably entered rightly. $5.80 was paid to our servt. boy's mother of the [illegible] [illegible], all of which perhaps we did not take or there may be some other application now forgotten. I should be glad to encourage you to hope that experience might teach me [illegible] to be [illegible] in my accounts correct but I have [illegible] so often I almost despair. Yours truly

I. [illegible]

Mr. Temple I believe sends you our bills just as he sends them to us — without dividing the expense to each individual. We have received two of these bills, I believe, only. (excepting lists accompanying boxes.) Mr. T. says we must make out the division of expense among ourselves & doubtless expects that we shall forward them to you in this divided form. We had thought it would be sufficient for us to select from these bills what would properly be paid from our nominal salaries & leave the rest, (such as postage, loss on bills, books, &c.) to be paid by the Board without any further account of them than what Mr. T. would send on. But lest this might cause perplexity, we have thought best to send the Bills as below

Arranged acct. of Mr. Temple from Feb. 1. 1825 to Aug 1. —

Bird Dr.	Paid to the mother of Antonio the servt. boy	£1"10"00 }		
		1"04"04 }		
	8 pr. of Shoes — — —	26"10"03		
	Draft of $300 on Bell & Co	74"11"03		$
	Do. of $284 & 4cts			
	Do. of $500 2/5 of it — —	53.00 06	= 156"16"4	= 607.0[illegible]
Bird & Goodell	Missionary Register from Eng.d — — —	7"03		
	Postage for Journals &c. — —	2"1"10		
	2 Chests of tea (proved to be damaged & sent back)	12"00"8		
	Box from Gibraltar (freight &c.) — — —	[illegible]"00	14"15"09	= 57.[illegible]
Goodell —	One Armenian Dictionary		1"1"0	4.[illegible]
King — — —	Copying Journals in Malta	1"01"00		
	Of the $500 on Bell & Co 1/5	26"10"3	27"11"3	= 106.[illegible]
Fisk — — —	2/5 of the 500 dollar draught	53"01"6		
	1 Greek & Italian Lexicon	2"02"0	55"02"6	213.[illegible]
			£255"6"10	= $988.4[illegible]

= $10.50 in my last acct. which I know not how to account for. — this is ch[illegible] $8.83 [illegible] not no[illegible]

Mr. T's Acct. arranged from Aug. 1. 1825 to Jan. 9 1826. —

Bird Dr.	8 pair of Shoes — — —	£00"18"06		
	Of a 505 dollar draught 3/5 — — —	78"15"07		
	Loss on a former Bill — — —	3"07"00		
	Medicines	15"09"02		
	Box for the medicines	2"10		
	To the mother of the boy Antonio 6 months	1"10"00		
	Bill [illegible] a former scholl. girl in Malta	0"4"00		
	[illegible] articles of furniture	5"12"08	105"19"9	= $410.[illegible]
Goodell =	Of the $505 draught 2/5 — — —	52"10"5		
	Articles of furniture — — —	7"5	[illegible]"17"10	= 204.[illegible]
Bird & Goodell —	Embarking a case	0"0"11		
	A Box	5"03		
	Postage on Journals & letters — —	2"6"6	2"12"8	= 10.[illegible]
Fisk — — —	Paid by order to Bib. Soc. for Bks. sold in Syria — —		15"15"00	= 60.[illegible]
			£277"05"03	= $686[illegible]

Schedule of the Schools in Syria 1826.

		Beyroot.	Mhaitty	Btgreen	Shooair	Amyoon	Geboil	Shwifaat	Italian	Greek	Expense for each month	Monthly No. of Scholars
Jan'y.	Expense	$8.06	6.26	265	0.91	4.40	5.46	1.60	1.06	0.78	31.18	339
	No. of sch.	89	67	31	20	50	37	30	10	5		
Feb'y.	Expense	8.5[illegible]	3.91	2.61	2.69	3.61	3.17			1.00	26.44	330
	No. of Schol.	99	60	30	32	53	43	—	8	5		
Mar.	Expense	6.04	5.48	2.36	4.45	3.58	318			0.60	32.47	348
	No. of Schol.	100	71	24	53	52	37	—	6	5		
Apr.	Expense	1.56	6.55	250	469	3.56	485	209	—	—	25.80	268
	No. scholars	10	77	24	53	52	37	15				
May	Expense	2.42	541	235	366	338	276	298	—	—	28.35	269
	No. of sch.	15	73	24	45	50	37	25				
June	Expense	454	422		3.78	3.00	3.54	4.44	—	—	23 52	275
	No. Schol.	35	69		62	40	37	32				
Each school for Six months		$32.82	30.13	12.47	20.18	21.53	22.96	11.11	1.06	2.38	Total. $167.76	Average No. of Scholars monthly 305

In all the schools there have occasionally attended about 30 girls for whom the teachers have received double & sometimes quadruple price.

I would just observe that having a convenient opportunity to draw for $500 on Mr. Jno. Lee of Smyrna I have this week taken that sum in addition to what I had on hand. The discount was 4½ pr. ct. leaving $4[illegible]7½ — Could you not so arrange it that we can hereafter draw on some house in Liverpool or Alexandria? Between these two places there a free trade & perhaps would pass thro' this channel with little or no loss. Is there not a house in L. connected with that of Philps & Peck of N. York that would favor us?

COLONIES PAR
MARSEILLE

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M. Boston, Mass.
U.S.A.

Care of the American
Consul Marseilles

Rev. Isaac Bird
Beyroot, July 15. 1826.
Dec. 18. 1826.
A. Nov. 14. 1827.

7

H. Hill Esq. Boston }
Treas. A.B.C.F.M. }

Beyroot, March 17. 1827.

Dear Sir,

I have at last been able to get out my half yearly account for Jan. 1st. It stands thus,

Am. Bd. Dr.

To Board	$284.51
Cloth & furnit.	103.31
Books & tracts	92.61
Schools =	245.66
Incidentals of do.	67.67
Asaad Shidiak	24.38
Phares Shidiak	30.00
	$848.14

Balance due the Bd. July 1. 1826 =	$407.20
Draught near Aug. 1. on J. Lee Esq. Smyrna at 2½ pr. ct.	487.50
Do. Sept. 21. at par, on do. $100 $17.90 to Mr. Goodell, to me	82.10
Do. Oct 2. of $400 on do. at 2½ pr. ct. loss, half to Mr. G.	196.00
Property of the deceased Armenian excluding a counterfeit dollar --- }	51.50
	$1224.30
	848.14
Balance due the Board =	$376.16

A few remarks on the above items. - The expenses for tracts are chiefly such as were incurred by employing a scribe to write ~~them~~ such tracts as we could not get printed or of which we did not want a large edition. - Incidentals for schools includes mats, house-rent, & agent for visiting them, together with a horse purchased with particular reference to this service. — For Asaad Shidiak we have thot proper to incur some expense for his comfort & for his release & for our own information respecting him. The amount is what you see. To Phares his brother, who was occasionally in our employ & whom finally we were forced to send to Alexandria, we also thought proper to pay the above sum.

As to the draughts you will see that we have drawn as opportunity offered without being in absolute want, for we have occasionally suffered considerable anxiety

anxiety by being out of money or nearly so without being able to draw. The Consul himself was at one time obliged to send for money to Const'ple at a considerable loss, I think 5 pr. cent.

As we have seen no acknowledgment of any of our letters written a year ago last Jany. we are well persuaded that our last years acc[illegible] of that date have never reached you. I therefore copy the following st[illegible] ment as I find it in my Ledger. —

A. Bd. Dr.

To Balance due me July 1.		$ 262.80
Family expenses	284.45	
Wearing appar. furnit. &c.	86.91	
Repairing House	22.25	
Maltese servt. &c. by Mr. Temple	8.83	402.44
Books & Stationary		18.45
Arabic teacher & tract writing		12.63
Schools		189.98
		$ 886.30

Contra Cr.

Balance in School fund July 1.	11.4[illegible]
Aug. 9 $1000 on Rogers & Co. Marseilles by Mr. King, $400 to others, $600 to me at 2 pr. ct.	588.[illegible]
Nov. Of the $500 Bill on Bell & Co by Mr. Goodell $303. at 1 pr. ct. discount	300.[illegible]
Nov. 29. Of the Bill on Bell & Co. for $404. at 1 pr. ct. loss	250.[illegible]
	1149.[illegible]
	886.[illegible]
Balance due the Board	$ 263.[illegible]

We hope, dear Sir, that you will give us any instructions you may think desirable to our economy. We have sometimes thought we migh[t] receive flour by way of Smyrna at less expense from America than we a[t] pay; but the insurance, & delay & danger of damage might make it on the w[hole] inexpedient. The last year has been one of great scarcity & suffering in this [ci]ty & the government has been oppressive. — As to the negotiation of Bills, per haps we have not done as well as might be. One drawn by Mr. King on Rogers & Co. we fear suffered considerable loss, & another which was sent by [your] request to Liverpool. At present we have unbounded liberty to draw on our friend John Lee Esq. of Smyrna, which is probably our best channel & which w[e] shall improve as often as can be done. —

Yours very affectionately

Isaac Bird.

Can you send us T. H. Horne's Introduction to the Critical study & Knowledge of the Scriptures — Winslow's Hist. of Missions — Reland's Palestine (not Jewish Antiquities which you sent)

2 or 3 Walker's Pocket pronouncing Dictionary.
2 or 3 Spelling Books & Arithmetics.
Wilcox's Age of Benevolence
Master Key to Popery (by whom I know not)
any other standard works on the same subject.
Some good History of the Reformation.

I. B.

Items of Expenses for the Schools.

Tripoli (port)	about	130 scholars #		$ 54.28
Beyroot	— — — — — —	60	——	30.72
Mhaitty	——	75	— (15 girls)	34.57
Shooair	— discontinued	55	— (15 girls)	22.99
El Munsif	— — —	37	(6 girls)	20.28
Meemâs	— 5 months —	50	— 6 girls	15.22
Btgreen	do. — —	40	— (6 girls)	13.69
Shoifât	— — discontinued	30	— — — —	13.22
Cfr-Akâb	— 4 months	35	——	10.85
Jdady	— 2 months ——	65	(15 girls)	9.95
Hasbaia	— 2 do. — —	70	— (5 do)	7.00
Tripoli (City)	= 1½ do — —	70	— —	5.54
Zahley	— 1½ do — discontinued	40	(10 girls)	4.80
El Malaka	1 d. — ——	14	(2 girls)	2.55
		771	(80.)	245.66

When the present year came in, all these schools were in operation except those at Zahly & Shooair. Since that time our enemies have broken those at Mhaitty, Btgreen, Shoifât, Cfr-Akab, Hasbaia, & Beyroot.

I. B.

Nearly half girls for which a double price is given.

Ap. fr. to Dec. 31. 1826.
Beyroot, Mar. 1827.
Rev. I. Bird
Books.
Oct. 6. 1827.
A. Nov. 14.

Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
Boston U.S.A.

Per Tenedos
No. 351

to 18. July
f. 7. Aug. by Tenedos-
Y d 9
Leghorn

Copy.

Beyroot, July 24. 1827.

Henry Hill Esq.
Treas. A. B. C. F. M.

Dear Sir,

In March last I forwarded a half yearly account of expenses down to Dec. 31, 1826, with a copy also of that sent a year before, & supposed to be lost. I now forward you a similar account for the half year ending June 30, last past.

Am. Board Dr.

Board, & wages of servts	$ 324.85	
Clothing & furniture —	12.25	337.10
Books, Stationary, writing &c.	18.72	
Alms chiefly to a compy. of beggars wkly	11.91	
For our suffering friend A. S.	23.72	
Messengers to diff.t places —	1.96	56.31
Small house & Garden purchase =		106.44
Schools { Teachers, rent &c.	125.18	
Schools { Agent & horse keep	105.00	230.18
Total expenditures —		$ 733.03

Am. Board Cr.

By balance Dec 31, 1826. =		$ 376.16
Bill of Feb. on Briggs & Co. of Alexr. & Jno. Lee Esq. of Smyrna		= 408.00
Bill of May 31. on Harris & Co. of Alex. & Jno. Lee Esq. of Smyrna		= 323.55
		$ 1107.71
Deduct discount on bill of Feb.	$ 8.00	
do. May =	2.40	
Loss on the large bill of last year by Mr. G. & myself negociated in Liverpool	= 68.65	= 79.05
Net Receipts =		1028.66
Expenditures		733.03
Remain due the Board		$ 295.63

You will observe from the above list that we have made another

little

little purchases of ground. It was a small garden adjoining our bu-
ing ground, including a small stone hut. We concluded to purchase it,
three reasons 1. The Moslem possessor troubled us. 2. Our burying ground
small. 3. The purchase was considered to be very reasonable in price. The wh
may hereafter be transferred to the British government.

The schools have been diminishing in number ever since the comm
ment of the year. There remain now only four. We intend, however, t
make efforts to open others in the Pashalic of Tripoli.

Can you not, dear Sir, tell us of some channel through which
make our draughts at less expense? If we could draw directly
Smyrna, I suppose we should do best of all, but this is next to impos
because few vessels pass between this & that place, & there is almost an
equal want of commerce between Alexa. & Smyrna. Had we frie
at Leghorn Marseilles or Liverpool, perhaps a channel might be open
to better advantage than we have ever yet enjoyed. Between Alex. & Liverpool
constant communication. There is a house at N. York known by Mr. Ev
& perhaps by yourself under the firm of Phelps, Peck & Co. This house w
understand have connexions in Liverpool, & Mr. Phelps being a particu
friend of missions may be glad to accommodate us in regard to the dra
of money. — A Bill of $1200 negotiated in Liverpool as an experim
was subject there, as you will see, to a discount of between 5 & 6 pr. ct. But
Messrs. Rogers & Co. of Marseilles, who profess to be rather friendly have offered to cash our bills only on
diti

that we would allow them just about this discount, I have thought, if we had a real friendly house in Liverpool, we might do well through that channel.

In my last I requested additional books. Of Walkers Pocket Pronouncing Dictionary pray send 4 or 5 copies. Tell us if Wilcox's Age of Benevol. is out of print, & if he has ever put the Second Book to the press. — We yesterday had the pleasure of receiving a fine packet of letters from America, among which were your own to Mr. Goodell Mrs. H's to Mrs. B. & Mr. Anderson's to the whole company dated Mar. 7. —

With much love to Mrs. H. & yourself in which Mrs. B. cordially unites, I remain, dear Sir,

Your fellow Servant in
the Gospel
I. Bird

P.S. Having had a discouraging letter from Mr. Temple in regard to the Arab youth we sent to Malta, we know not but you also may think the expense of sending him so far was unnecessary. But we tho't ourselves justified in the measure from the fact that many Greek youths have been thus favored, & because he is capable of being exceedingly useful in connexion with the Arabic press at Malta, & more than all because he may should he continue in evangelical sentiments he may be abundantly useful as an assistant in our mission.

(Dup^te.) July 24. 1827.

Rev. Isaac Bird

Dec. 8. 1827.

A. Apl. 12. 1828,
in letter to Rev. W. Goodell

Henry Hill Esq.
Treas. of Am. Bd. of Comm. for For. Miss.
Boston U. S. A.

Care of Messrs. G. Van Lennep & Co.
Smyrna

9

Beyroot, July 24, 1827.

Henry Hill Esq.
Treas. A. B. C. F. M.

Dear Sir,

In March last I forwarded a half yearly account of expenses down to Dec. 31. 1826. with a copy also of that sent a year before & supposed to be lost. At the present time I forward a similar account for the half year ending June 30. last past.

Am. Board Dr.

To Board, & wages of servts.	$324.85	
Clothing & furniture	12.25	337.10
Books, Stationary, tract writg. &c.	18.72	
Charity, chiefly to beggars	11.91	
For our suffering friend A. S.	23.72	
Messengers on differt. occas. to Jerusalem, Safed, &c.	1.96	56.31
Small house & garden		106.44
Schools.		
Teachers, rent, &c.	125.18	
Agent & horsekeeping	105.00	230.18
Total expenditures		$733.03

Am. Board Cr.

By Balance due Dec 31. 1826		$376.16
Bill in Feb. on Briggs & Co of Alexa. & Jno. Lee Esq. of Smyrna		408.00
Do. May 31 on Harris & Co. of Alexa. & Jno. Lee Esq. of Smyrna		323.55
		$1107.71
Deduct		
Discount on the Bill of Feb. 7	$8.00	
Do. on that of May	2.40	
Do. on a Bill of Mr. G. & myself negotiated at Liverpool	68.65	79.05
Receipts		$1028.66
Expenditures		733.03
Remain due the Board.		$295.63

You will observe in the above list of expenditures that we have made another little purchase of ground. It is that of a small house & garden adjoining

our burying ground, which belonging to a Moslem gave us some unea-
siness, as the family had been before disposed to make difficulty wi[th]
us for burying our dead so near him. It was considered cheap & we
may perhaps dispose of it hereafter, as well a part of the former pur-
chase by Mr. Goodell, to the British Consulate.

The schools have been dwindling in number ever since the
commencement of the year. There remain now only 4. but we have
it in view to open more in another district not under the do-
minion of a Christian government. —

Can you not, dear Sir, tell us of some channel thro'
which to make our draughts at less expense. If we could draw
directly on Smyrna I suppose we should do best of all, but this is
next to impossible, nor is it easy to draw on S. thro' Alexandria. Opp-
tunities are frequent to Marseilles & Leghorn if there should happen
be Boston credit on either of these places. Liverpool is also w[ell]
open thro' the medium of Alexandria if we could find some f[irm]
like Peck, Phelps, & Co. who would take our Bills. The ~~house~~ I have
just named, as Mr. Evarts will recollect, exists at N. York und[er]
the firm of Phelps, Peck & Co. Mr. Phelps is himself a warm friend of
missions. —

~~At~~ Marseilles, Messrs. Rogers & Co. have offered to cash bills for u[s]
at

at about 5½ pr. ct. discount, we sending him our bills on him payable at 61 days sight, & our bills on you payable at 31 days. This we think worse than Liverpool. If you know any house at Marseilles particularly friendly you might obtain for us better terms.

In my last I requested a few additional books. Wilcox's Age of Benevolence has never reached us. Is the work out of print? We have never heard whether the second Book has been ever put to press.

Tell Mr. Anderson we yesterday received his of Mar. 7. with yours to Mr. G. of the 5th, & Mrs. H's to Mrs. B., with other interesting letters from our dear American friends. — With much love to Mrs. H. & yourself, in which my dear wife cordially unites, I remain,

Dear Sir,

Your affec.te friend

& fellow laborer in the Gospel

I. Bird.

P. S. Having had a discouraging letter from Bro. Temple in regard to the bro. of Asaad whom we sent to Malta, we know not but you may be ready to reprove us or blame us for incurring so much expense on his account, but we have substantial reasons for the measure in his individual case, & are sure that the youth, with the divine blessing, will in a year's time if not in 6 months, deserve, at the Arabic press at Malta, the regular salary of a missionary.

Beyroot July 24. 1827.

Jan. 1 to June 30. 1827.

Rev. Isaac Bird

Remittances
✓

Mar. 4. 1828.

A. Apl. 12. in letter to Rev. W. Goodell

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.
Boston U.S.A.

Care of ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ Esq. Smyrna

rec'd 3 Novr 1827.
forwd 24. id. ... J. Chewd.
Y. L. J.
J. Cleveland.

Malta, July 22. 1828.

Dear Sir,

We unintentionally deferred our last semiannual acct. until the time of our leaving Syria, since which date we have not been able to send it until now. So you find our two accts. sent at the same time. –

Am. B.C.F.M. to I.B. Dr		Do do. Cr.	
To Board, cloth'g furnit &c.	$ 300.00	By cash on hand June 30.	$ 295.63
Trav'g exp. to Ehden & return	101.83	Of the Bill of $ 570.46. thro' Messrs. Van L. & Co. Smyrna Mr. Goodell taking $ 100.00	453.35
Schools Tripoli-city & port & El Munsif (closed)	50.22		$ 748.98
Charity & other incidentals	20.00		472.05
Total Expenses to Dec. 31. =	$ 472.05	Due the Board Dec. 31. 1827. =	$ 276.93

Of my travelling expenses to Ehden I have to say a word. They include many presents to Sheikhs & messengers to Beyroot & elsewhere. They include besides, about $40.00 which were taken in a most unlooked for manner, from my trunk, by one of the young Sheikhs who were with me at Bawhyta. Having at least a common confidence in the youth we left him one evening in charge of the house while we walked out with the children to the spring of the village. We discovered the next day what had been done & afterwards obtained a part of the sum taken. But in the critical circumstances we were then in, we thought it not advisable to expose the young rogue by a [illegible]. They [illegible]

Pashas, Sheikhs & all the rest. We are often reminded of the assertion of Monsignor Gandolfi, Pope's Vicar, that he had lived here about 40 yrs. but had never in all that time discovered one man of integrity among the natives of the land. —

I would also add, that, with regard to the money on hand that remains at the close of my accounts, much of it exists only in notes of the Shidiak family, some members of which we have employed in one way & another for the relief of their ne... time. Some of them have been thrown into straits from being ac... cused to favor Asaad & we (I in particular) have been ... much disposed to render them pecuniary assistance. Some of th... are poor, others deceitful, & tho' I think it would mainly have been paid by this time, if we could have remained in Syr... yet as the case is, I know not what to say about its re... covery. I confess I am not a little ashamed of this matter & ... take good care how I get involved again in a similar way. I might tell you perhaps a history of the case which would ... some palliation of my fault, but shall not venture to tr... you with it at present. — I have heretofore asked ... opinion about drawing our bills on Liverpool thro' Alexa... making use of the house of Peck, Phelps & Co. Whether ... a channel would be economical ~~or~~ practical might be ascertained by dropping a line on the sub... to Anson G. Phelps Esq. of N. York. — When we shall get established a miss'n at Smyrna we ... to save much loss on our b...

Semiannual Acc^t. ending June 30. 1828.

A. B. C. F. M. to I. Bird Dr.

To Board, cloth^g furnit. &c	$212.35
Present to N. Latoof for serv.	25.00
Books - - - - - - - -	12.00
Schools - - - -	16.90
Private exp. includ^g schools =	266.25
Voyage to Malta	
Embarking baggage &c 16.00	
Provisions at Cyprus & Quarantine at Malta 206.63	
Passage & Lazaretto rooms & moving in Malta 58[illegible]	
Common Servant 17.00 =	8[illegible].79
Exp. public & private =	10[illegible] 04

Do. do. Cr.

	$ cts
By Cash on hand Dec. 31. =	[illegible].93
Do. Bill of $100 on Mr. Temple	96.00
do. from deposit of 415 dollars made for house	= 411.00
do of Mr Temple for moving	= 14.00
do. of Mr. Temple at Malta Spanish dols.	400.00
do. do. $220. Sicilian	211.50
	1[illegible].43
	10[illegible].04
Rem. due the Board	$3[illegible].39
Deduct a sum lent to Mr. Smith & by him accounted for to the Board	= 105.00
Rem. due Board =	$2[illegible]5.39

Add to this my share of a Malta Bill of ~~medicine~~ cloth[illegible] &c. thro' Mr. Temple $[illegible]6.25 from Feb. 1 [illegible] to August 1. 1827.

Also one bearing Mr. T's date, Malta, Ap. 28. 1827. - ~~$[illegible]~~ Amounting to $30.73.

The Books mentioned in my communication of March. 1827. have just been received at this place much to our gratification. Winslow's History of Missions is not among them. Reland's Palestine is doubtless not to be obtained. The same is probably true of Willcox's Poem. The lives of Luther, Knox, & Calvin which we have now, are very good substitutes for the history of the Reformation, but if you could obtain Bp. Burnet's or some other history of that era, it would be still better. - Mr. Anderson requested a catalogue of our books on hand & also of such as might be needed. We hope by & by to gratify him. -

With much love to Mrs Hill - - - I remain, dear Sir,

Yours affec^ly.

I. Bird

July 1. 1827 to June 30. 1828.

Rev. Isaac Bird, Malta July 22/1828.

√ Books
√ Remittances

Sept. 20. 1828.

A. Oct. 24.

Roland's Palestine

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
Boston

By Mr. Temple.

Malta, April 7, 1829

Henry Hill Esqr.
Treas. A.B.C.F. Mns
Boston, U.S.A.

Dear Sir,

I send you herein send you my semiannual expenses from July to Dec. 1828 inclusive.

A.B.C.F.M. to J. Bird Dr.

	Sc.	T.	gr.	
Board	606	7	5	
Furnit.	108	10	7	
Clothing	189	5	7	
Servts	161	1	1	$410.00
Books	5	2	6	
Physician & Nurse	128	10	18	
Moving & sim. Bar Services	5	8	8	
Residence pd. to govt.	5	0	0	
Charity	2	7	4	
Teacher	15	0	0	$62.46
...nt				48.08

472.46
48.08
Spanish $520.54

Contra Cr.

By Cash of Mr. Temple, July 3d	= $96..16
Do of Mr. Smith, Novr	57..69
Do. do Dec. 10th	50..00
Do. of P. Eynaud Esq. being part of Bill dated	= 334.17
	$538.02
Deduct expenses	520.54
Balance	17.48
By Cash on hand as pr. last Account	215.39
Due the Board	$197.91

To this add the following balance viz

Cr. By Cash from Mr. Abbott & Mrs. Nicolayson for articles from Malta sent for on their account but charged in the general bill to Mr. Goodell & myself — about $22.00

Dr. To Cash paid for freight on sundry boxes to J. Gliddon Esq. merch.t Alex.a for Mr. Goodell & myself = $14.00
8.00
197.97

Final Balance due Board $205.97

17.48
215.39
8.
Should be $240.87

In addition to the foregoing Mr. Temple paid for me about 2
dollars (Spanish) for furniture &c. &c. about the time of our coming
of the Lazaretto for which I rendered no account in the last letter,
which I suppose Mr. Temple has sent you ~~my~~ debit ~~of~~ in a general
count including other expenses for Mr. Goodell.

The present disturbed state of affairs in this quarter continues to give
great difficulty in regard to our negotiation of Bills. Since I wrote you
last, I was induced once more to send bills to Mr. Lee of Smyrna w
had before always shewn the utmost readiness to cash our bills on yo
but the bills were sent back (instead of the money as we had hoped) &
Lee said that such was the state of things that he could not get me th
to send, under a loss of 10 pr. ct. — The arrangement made with th
house of Peck & Phelps, Liverpool, will not probably answer the purpose a
Beyroot because that house is not known at Alexandria. If matters c
tinue as they are now, I suspect you will find that it had been better to tra
mit the Specie to Malta. — As Mr. Smith is the only person now auth
to draw on Liverpool we are all obliged to live on him, & there seems to be
question whether the supply will be sufficient for the press & all the rest o
I have said these few words because Mr. Anderson wished me to do s
I shall leave it with Mr Goodell to propose to you any plan that he
have to suggest, as he now occupies the place of Br. Smith & understand
whole money concern.

Yours very affec'y

Isaac Bird

P.S. I send herewith a hasty Plan of the Harbor of St. Pauls shipwreck, by Mr
derson's request. I hope some of us will visit it by & by, & take a more accurate survey.

July 1. 1828 to Dec. 31. 1828.

Rev. Isaac Bird

July 13. 1829.

A. " 23. 4

Lee

to

Henry Hill Esq.

Boston, Mass.

U. S. A.

Malta, Oct. 12th, 1829.—

H. Hill Esq.
[Tre]as. A.B.C.F.M.
Boston Ms.

Dear Sir,

Your favor of July 23.d was duly received, as was your previous one of June 25th. with the box from Kennebunk Port. — The error in my account is obvious & you will here see it rectified. — The following is my account for the last half year, viz.

Receipts

Of P. Eynaud Esq. about Jany. 6. —	$ 100.00
Of Rev. E. Smith Feb. 3. —	25.00
Of Rev. W. Goodell at various times —	550.00
	$ 675.00
On hand as pr. last acct.— ✓ =	240.87
	$ 915.87
	494.51
Due the Board =	$ 421.36

Expenditures.

Board & servts. —	$ 258.61	
Clothing — —	107.10	
Furniture, watch &c	38.36	404.07
Houserent & carriages =	39.31	
Charity & schools	12.30	
Postage — — —	2.71	
Teacher & copying =	7.00	61.32
Books — —	27.20	
License for residence	1.92	29.12
		$ 494.51

You will observe my dear Sir, that our account ma[illegible]
higher than usual this time, partly owing to the dearness of pro[illegible]
ions at Malta, & partly owing to our having come here rather [illegible]
state of clothes & furniture. —

I have only a word to add which is; that should
a small patrimony fall to my share on account of the la[illegible]
death of my father I should consider it a great favor if
you could attend to the receiving of it, & the depositing of [illegible]
in the savings bank. I have conversed with Br. Anderson [illegible]
the subject. —

In haste Yours affect[ly].

I. Bird

Jan. 1 to June 30. 1829.

Rev. Isaac Bird

Dec. 12. 1829.

A. Jan. 15. 1830.

Henry Hill Esq
Treas. A.B.C.F.M.
Boston

By Rev. R. Anderson

13

Malta, 5th Sept., 1829.

To Henry Hill Esq.
Treas. of A. B. C. F. M.
Boston, U. S. A.

Dear Sir,

This is to inform you that I have this day drawn on you, through Paul Eynaud Esq. of this place, the sum of two hundred Spanish dollars, & have accordingly given him my bills in first, second, & third, which bills I recommend to your kind protection, & am,

dear Sir,

Your obedt. Servt.

Isaac Bird

Rev. Isaac Bird

Dft for $200

Dec. 14. 1829.

A. Jan. 15. 1830.

List of articles which would be useful. (Suggested by your letter)

Flannels — for under waistcoats &c

Clothes — ready made — We have few good tailors or cloths here, but for these you must have our measure — Perhaps we had better procure coats at Malta. —

Books. viz. — a Medical Dictionary — 2 or 3 good Atlasses from $5 to $10 & smaller ones would be useful for schools, & presents to such as understand a little Eng. & Italian.

Botta's American Revolution in Italian we might read & lend with advantage. But perhaps we had better get it in Leghorn. Foreign books are often dear in America if not published there.

1 or 2 setts Morse's Univ. Geography 2 vols.

Roland's History of Palestine.

Sale's Alcoran. — New Sermons, Biographies, Histories &c according to your judgment. — Writing Paper & Blank books (large) for journals. — We are obliged to make a great many presents here. It secures the good will & protection of the Turks, & may be reckoned in place of the taxes of our own land. For this purpose well-wrought articles of manufacture

are better than money. Spy glasses, microscopes, phosphoric matches, watches, penknives, scissors, stockings, long red woollen or white cotton of silk, &c.

We ourselves shall always wear woollen stockings in the winter. Without fire the winter is too cold to be comfortable. Water freezes occasionally in Jerusalem.

A pair of green glasses or two for the eyes might be of occasional service to us both to wear & to give away. My own eyes are very weak now & without a pair which Mr. F. bought for passing the desert I should have suffered. The opthalmia is a disease, very common in the country.

Good lamps are not common here.

There are no good shoes worn at Malta. Both our ladies wear No. 3½. The measure of Mr. G. is 10¼ inches, of myself 10½. –

Rec^d. Nov. 8, 1826.

Second of Ex. for $200

Henry Hill Esquire

Treasurer of the American

Board of Missions

Boston

Rev. Isaac Bird
Dft for $200 Dec. 14. 1829.
A. Jan. 15. 1830.

To. H. Hill Esq
Tr. A.B.C.F. Miss.
Boston U.S.A.

Malta, Mar. 2. 1830.

My Dear Sir,

Your very obliging letter of Jan. 15th came to hand by the arrival of our dear Br. Temple in the Cherub 3 days ago. To say that I thank you for it would be expressing but a small part of what I feel, yet this is all I am likely to have time to do this morning. Every moment we are expecting to hear that the vessel is ready to sail. I hasten therefore to give you my account for the last half of 1829.

Board Dr.	Span. Doll.		Board Cr.	Sp. Doll.	
House rent, boats & Carriage hire	$ 49.86		By Cash as follows		
Board, Servts. wash.g &c.	250.26		Charged in a bill of Mr. Eynaud to Mr. Smith & received by me previous to July	$ 45.19	
Clothing, sewing & furnit.	153.12		July 10, of Mr. Smith	20.00	
Charity	9.69	462.93	21.	30.00	
Govt. license freight postage	6.38		Sept. 5. of Mr. Eynaud	192.30	
Medical exp.	29.08		Oct. 28. of Mr. Smith	57.70	
Bills, minerals, expens. attend. recovery of goods stolen	4.38		Nov. 7	149.67	
Journey to Africa	75.70		19	38.48	
Rooms at Jerusalem for years past, by Mr. Wolff.	40.00	155.54	28.	50.00	
		$ 618.47	Dec. 19	96.16	
			Bill of Mr. Wolff pd. by Mr. Smith	60.00	739.50
			Cash on hand as per last Acct.		421.36
					1160.86
					618.47
			Balance due the Board		$ 542.39

I hope I have made no mistake in the account though I am very apt to blunder. — As I am now returning with divine leave to Syria I shall endeav to bring to as speedy a settlement as possible those bad men whom I wished to for the sake of poor Asaad. I should not wonder if the Committee should blame on account of this business. It has certainly given me a good deal of anxiety, whatever they may think of it. Should it turn out badly as I fear it will, I shall cheerfully give you as full an account of the whole matter as you shall desire.

The directions which you speak of in regard to my little deposite I h already given. From a letter I have just received from my brother it appear that the sum may be small, & perhaps hardly worth troubling you abo

The articles sent by our newly arrived brethren are still with the in quarantine.

If we at Beyroot could have credit at Liverpool in su a way as to draw on that place through Alexandria, it would very likely save something to the cause. The house of Harris & Co. at Alexandria as well as other houses there are engaged deeply in the Liverpool trade, & they have hitherto been very friendly to us. I only suggest the subject for consideration. Meantime I shall of course draw on Mr. Smith thro' Alexa — or on you through Smyrna. — Messrs Rogers & Co. of Marseilles once offered to cash our bills but terms which we thought very disadvantageous. Had we credit a Marseilles it might be well — there is a French merchant at Bey from that place who would frequently be glad to favor us with cash.

Kindest regards of Mrs. B. & myself to you & all yours. Mrs. B. is w herself. — —

Yours affecy.

I. Bird

July 1. to Dec. 31. 1829.

Rev. Isaac Bird,

April 12. 1830.

a. Dec. 3 . 4

Henry Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston U.S.A.

Beyroot, Feb. 28, 1831. –

To H. Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.

Dear Sir.

Having again neglected you for a long time I send you my two Semiannual acc.ts for 1830.

1st Acc.t to May

Am. Board Dr. –

	Spanish	
furniture	$ 106.20	
Clothing	236.59	
Sewing – –	25.90	
Services hired –	69.83	
Board – –	136.04	
Provisions in store for Beyroot	112.00	
Calashes & boats –	6.00	
Fuel – – –	3.07	
Spy glass – –	6.00	
Schooling of our Childr.	10.00	711.63
House rent – – –	25.35	
Alms – – –	6.25	
Books & Station.y	12.77	
Gun Powder (presents)	3.50	
Minerals – –	2.75	50.62
Passage & board from Malta to Beyroot of Mr. W. & myself	270.00	
Government fees –	10.70	
Expenses of embarking	6.70	
Medicines – –	25.04	
2 Boxes of glass –	18.70	
1 do of tools –	12.75	
Copying hired – –	8.50	352.39
		1114.64

Am. Board Cr.

By cash of Mr. Smith	Jan. 18.	$ 96.16
Do. – – do – –	Feb. 25. –	96.16
Do. – – Mr. Temple	Mar. 12.	100.00
Do. – – do – –	– 29.	100.00
Do. – – do – –	April	500.00
Do. – – do – –	Ap. 16.	150.00
Do. – – do		500.00
Do. – – do – –	Apr. 24.	300.00
Do. of Mr. Good. thro' Mr. Temple		39.00
		1881.32
Balance on hand –	✓	542.39
		2423.71
		1114.64
Balance due the Board		$ 1309.07

2nd Semiannual Acct. for 1830 from the Month of May.

Am. Board Dr.	$ cts	
To Board - - - -	174.30	
Servants	67.52	241.82
Clothing	11.46	
Washing (wood & soap for)	9.30	
Water	7.56	
House utensils	9.77	
Tobacco for visitors	7.87	45.94
House rent	34.39	
Repairing do	6.46	40.85
		328.61
Paid Wortabet	$ 27.50	
Landing at Beyroot	22.14	
Freight of Boxes	2.25	
Medical attendance	4.84	
Copying & Books	14.18	
Alms	6.93	77.84
Paid Mr. Whiting $258. Imperial		249.40
		$655.85

Am. Board Cr.	
By Balance of last acct.	1309.[illegible]
Part of a bill of $500 on Mr. Temple date about Nov. 26.	143.5[illegible]
Bill of $202 (Imperial) at 1 pr. ct. discount dated about Dec. 22.	193.[illegible]
	1646.[illegible]
Expenses	655.8[illegible]
Balance due the Bd.	$990.[illegible]

You will see, my dear Sir, from the above that I have endeav[oured] to make out the preceding accounts in Spanish dollars. This has been partly because we generally prefer this coin on hand, & partly becaus[e] it is the most proper standard, other dollars being subject to different degrees of discount, & last (not least perhaps) because my accounts do not look quite so extravagant in Spanish Dollars. — The first acc[ount] is large because we very naturally laid in a store of clothing, &c. for Bey-root, before we left Malta. Still our second account is large, & those wh[o]

follow will be always large so long as we pursue our present system of keeping open doors, & a pretty free table for company. I do not mean by this, a rich or dainty table, nor do I mean by company what would be meant by the term in Boston. Our custom is to invite the more respectable Arabs to our table when they call. But more generally those who come smoke a pipe & drink a small cup of coffee or at most take a little bread & cheese from the kitchen. Could we collect congregations & preach without impediment we might keep our house much more quiet & comfortable & cheap by discouraging a very free access to them. But situated as we are it seems the most modest & prudent & effectual course, for the promotion of the gospel, to invite rather than forbid, the attention of visitors. — Since the present year began I have drawn, as you will probably have seen, rather freely upon you on account of the purchase of a house which I have made together with a garden. For the reasons of the purchase I refer you to a letter written by Bro. Whiting to Mr. Anderson. I have not now time to repeat them. I would just add that we had begun to build an addition to the house which would cost $600 or $800 but the governor of Beyroot, for a little pique, has, for the present, put the work under arrest. — L. Norton Esq. writes me that he has received a small sum not yet worth sending you of my father's patrimony, & that the delay delay is in part occasioned by a law suit with one of the heirs. — I hope you will remember the books I wrote for & send me what you can. With much love to Mrs. H. to Mr. & Mrs. Evarts & Mr. & Mrs. Anderson, &c. I remain, dear Sir,

yours truly

I. Bird

54

A/c for 1830.

Rev. I. Bird

Aug. 6. 1831.

A. Dec. 16.

Received at Smyrna the 11 April 1831.
Forwarded the 25th May 1831.
By Yours Most Obt. Servt.
Jacob Van Lennep & Co.

To / Henry Hill Esq.
Treas. of the Am. Board
of Commissrs. for For. Mis.
Boston U.S.A.

[redacted]

Beyroot, June 14, 1833.

To H. Hill Esq.
Treas. ABCFM.

Dear Sir,

After a delay altogether unintentional & involuntary on my part, I once more forward you my semiannual accounts. They are due, I believe, for two years, viz. for 1831 & for 1832. – They are as follows:

From Jan. 1. to June 30th 1831.

The Board Dr.

Board & servts.	$315.28	
Clothing	17.77	
Furniture	7.70	
House rent	21.21	
Medicines from Malta	8.28	
Books	27.96	
Porterage	3.00	
Journey to Sidon	6.00	
Alms, including bread for the congreg. of poor	15.55	
Freight, postage &c. for the two families Bro. W. & me	32.91	455.66
Building a room at the school house with repairs	130.40	
Messenger to Acre by the Consul for the books & house	47.00	177.40
Price of house & garden with expenses		1090.06
Expenses in Spanish Dolls.		$ 1723.12

Contra Cr.

		$ Spanish
By Balance on hand	=	990.22
Remainder of Bill of $500	=	329.00
Jan. 21. Bill on Mr. Temple of $300	–	278.89
Feb. 5. do – do – do $700	=	651.42
Mar. 30 do – do – do – 300	=	285.95
Ap. 20 do – do – do 500	–	469.53
May 31. do do do 500	–	474.23
June 16. – do do 300		284.54
		3763.78
		1723.12
Balance	= $	2040.66

The books mentioned above were chiefly from France including an Arabic Lexicon, Vulgar dialect, at nearly $20. – The charge for Alms includes the expenses of a collection of about 40 or 50 beggars who, you will recollect, assemble weekly & to whom we read & preach. – The messenger to Acre recovered the books that had been seized by the custom house 2 yrs. before. He succeeded also in driving away the corrupt governor of Beyroot &c. but his charges were extravagant & displeased even the consul. – We did not think it best to prosecute the

the man for repairs. We had furnished him the money beforehand, to be
in case of need, but the case of need was not made out to our satisfaction.

The house & garden we had hoped to get for less than $1000 but the villainy of a judge according to his custom stirred up opposition & made nearly $100 expenses the most of which he put into his own pocket.

Am. Bd. to I. Bird Dr.
From July 1. to Dec. 31. 1831.

For Board & Servts.	$271.99	
Clothing & Furnit.	92.55	= 364.54
Medical attendance	18.00	
Removing to the mountains & returning	13.18	
Freight of articles at Beyroot	9.42	
Alms & Bread for poor congrega.	18.20	
Mr. Whiting & myself for the ransom of a Greek girl	6.00	
Rent at Jerusalem & removal of Mr. F's effects	35.25	
Paid at Beyroot by order of Mr. Temple for Carabet	5.33	
Bill of Mr. Gliddon of Alexa for freight &c. for a year past	38.15	= 143.53
Cash paid Bro. Whit.	369.50	
Do. do Wortabet	93.40	462.90
House Building =	1884.51	
Well at School house	120.06	2004.57
School at Beyroot =	67.38	
Do. in Akkar =	18.50	
Do. at Halalia	11.48	97.36
		3072.90

Contra Cr.

By Balance —	$2040.66
July 9. Bill on Mr. Temp. of $400 =	371.86
Oct. 7. do do $250 =	234.76
" 11. " " " $550 =	519.07
Articles for us & the mission —	120.95
Bill on Mr. Hill. of $200 =	200.00
	3487.30
	3072.90
Balance	$414.40

The separate charges for the building are as follows:

	piastres paras
Stone	5747.00
Masons	4390.10
Carpenters	3428.09
Timber	4101.38
Day laborers	2996.10
Lime	2957.18
Iron for window lattices &c. in the two lower rooms	1177.31
Sand, flax for mortar, pottery, &c.	1150.15
Water	702.39
Ropes baskets &c &c	462.21
piastres	27114.31
or in Sp. Dollars	1698.99
Add Stones from Malta &a Box of Glass	45.49
Wages of a servant & a superintendt.	140.03
	$ 1884.51

Perhaps nothing needs explanation or remark in the above account except the building. I would repeat, we had no idea at first of expending so much upon by more than half. But after the place was purchased & even after the plan of the building was settled on new improvements sugg themselves which seemed to warrant the increased expense & we adopted them. But the agents continually even to near the close of the work, that the expense would not exceed $1200 or 1400. They were, I con

honest men, but were themselves deceived in their estimate. — The matter has caused me a good deal of anxiety, especially since we learned that the Committee were not in favor of it. But I still think the expense not ill laid out. It has strengthened the mission much, & both houses & lands are at present rapidly increasing in value. The new building would not at present perhaps, if offered for sale, bring back the cost, but the purchased part of the house & the garden would probably command 25 pr. ct. in advance.

A. B. C. F. M. to I. Bird Dr.
From Jan. 1. to June 30, 1832.

To Board & Servts.	251.60	
Clothing	79.59	
Furniture	40.87	372.06
Alms	5.75	
Sundry articles in common with Mr. Whit[ing]	33.67	
Freight pd. at Beyroot	12.00	
Do at Alexand.	21.80	73.22
School in Beyroot	72.74	
Arabic Writing	20.54	93.28
		538.56

Contra Cr.

	$
By Balance	414 40
Of Donations of Mr. Parnell	295.58
Paid for me at Malta by Mr. Temple	354.52
Mar. 1. Bill of $54 Sp.	54.00
	1118.50
	538.56
Balance	$579.94

Account Curr. for 1832.

Board Dr.

To Board & Servts.	306.39	
Clothing	73.13	
Furniture	19.66	399.18
Beggar bread	7.48	
Books	20.00	
Marble & work on graves	10.00	
School in Tripoli	54.30	
Do in Beyroot	73.00	
To other Schools	6.00	
Medical attendance	19.00	
Horse keeping 18 months	46.50	
Cash to Mr. Whiting	467.88	704.16
		1103.34

Board Cr.

By Balance as above	$579.94
Bill of July 25 on Mr. Hill for 200	200.00
Do of Sept. 18 of $300 on Malta	282.00
Do of £140 Sterling	644.21
Nett Income of the garden for 2 yrs.	40.21
	$1746.36
	1103.34
Balance	643.02

The horse mentioned here was a gift to Wortabet who gave it to us to use & keep or sell. It is still on hand. —

I have now no time for more & only subscribe myself
Very affectionately & truly
Yours I. Bird

Written in duplicate.

Acct for 1831 & 1832.

Rev. Isaac Bird

Sept. 26. 1833.
A. Oct. 3. "

Henry Hill Esq.
Treas. of A. B. C. F. M.
Missionary Rooms
Boston U. S. A.

Care of J. Vanlennep Esq.
Dutch Consul, Smyrna

Beyroot, June 14, 1833.

H. Hill Esq. Treas.
of A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir,

After a delay altogether unintentional & involuntary on my part for two years I once more forward you my semiannual accounts. They are as follows.

From Jan 1. to June 30, 1831.

A. B. C. F. M. to I. Bird Dr.

Board & servts	315.28	
Clothing	17.77	
Furniture	7.70	
House rent	21.21	
Medicines from Malta	8.28	
Books	27.96	
Porterage	3.40	
Journey	6.00	
Alms including bread for a collection of poor beggars	15.55	
Freight, postage, &c for both Mr. Whiting & myself	32.91	455.66
Building a room at the school house at close of 1830 with repairs	130.40	
Messenger of Consul on our business to Acre	47.00	177.40
Price of house & garden purchased		1090.06
		1723.12

Contra Cr.

	By Balance on hand	$990.22
	Remainder of Bill of $500	329.00
Jan. 21.	Bill of $300 on Mr. Sm.	278.89
Feb. 5	do. do. 700 do.	651.42
Mar. 30.	do do do 300	285.95
Ap. 20	do do do 500	469.53
May 31.	do do do 500	474.23
June 16.	do do do 300	284.54
		3763.78
		1723.12
	Balance	$2040.66

The books mentioned above were chiefly from France including a Lexicon of the Vulgar Arabic at the price of near $20. — The charge for alms includes that bestowed upon a collection of about 40 or 50 beggars, who, you will recollect, assemble weekly & to whom we read & preach. — The messenger to Acre recovered the books that were seized at the custom house two or three years previously. He succeed-

ed also in driving away the corrupt governor of Beyroot &c. but his [illegible]
were extravagant & displeased even the Consul. No redress, however, was [illegible]
by the Consul & we did not think it worth while to prosecute the matter. [illegible]
man had been entrusted with the money beforehand, that it might be [illegible]
in case of need, but the case of need was not made out to our satis[faction]

The house & garden as we have I think mentioned before, we had [illegible]
to get for less than $1000, but the villain of a judge, according to his custom [illegible]
red up opposition & made nearly $100 expenses, the most of which of course w[ent]
into his own pocket.

Am. Bd to I. Bird Dr.

From July 1. to Dec. 31. 1831		
For Board & servts.	$271.99	
Clothing & furniture	92.55	364.54
Medical attendance	18.00	
Expenses in moving up & down the mountains	13.18	
Freight paid at Beyroot	9.42	
Alms & bread for beggars	18.20	
For the ransom of a Greek girl for Mr. W. & myself	6.00	
Rent at Jerus. & removal of the effects of Mr. Fisk	35.25	
Paid at Beyroot by order of Mr. Temple for Carabet	5.33	
Bill of expenses at Alexa. for years past by Mr. Gliddon	38.15	143.53
Cash pd. Bro. Whiting	369.50	
Do - do - Wortabet	93.40	462.90
House building	1884.51	
Well at School house	120.06	2004.57
School at Beyroot	67.38	
do. in Akkar	18.50	
do. at Halalia	11.48	97.36
		3072.90

Contra Cr.

By Balance		$2040.6[illegible]
July 9. Bill on Mr. Temp.	4400	371.8[illegible]
Oct. 7. do do	250	234.7[illegible]
11.	550	519.07
Articles for Mr. W. & myself		120.95
Bill on Mr. Hill of $200 Sp.		200.00
		3487.80
		3072.90
Balance		414.40

Charges for the building in detail

	piast. par.
Stone	5748.00
Masons	4390.10
Carpenters	3428.09
Timber	4101.38
Day laborers	2996.10
Lime	2957.18
Iron, for windows below &c.	1177.31
Sand, flax for mortar &c.	1150.15
Water	702.39
Ropes, baskets, &c. &c.	462.21
	27114.31
in Spanish dollars	$1698.99
Add Stones from Malta & a box of glass	45.49
Wages of a Servt. & workm. overseer	140.03
Total As beforementioned	$1884.51

I would repeat that at first we had no intention of expending so much in building by more than [illegible]
But after the place was bought & even after the plan of the building had been formed, new improvements suggest[ed them]
selves which seemed to warrant the increased expense & we adopted them. But the agents continually said, [illegible]

it the very close or next the close of the work, that the expenses would not exceed $1200 or 1400 were I believe honest men, but mistaken. — The matter altogether has caused me a good deal of uneasiness especially since we learned that the Committee were not in favor. But I still think the expense not ill laid out. It has strengthened our hands much, & all [houses] & lands are at present rapidly increasing in value at Beyroot. The part of the [house] newly built, would not perhaps if sold realize all the expense of it, but the pur-[chase]d part & the garden would probably now command 25 pr. ct. in advance on two years.

A.B.C.F.M. to I. Bird Dr.

[From] Jan. 1. to June 30, 1832.

Board & Servts.	251.60	
Clothing	79.59	
Furniture	40.87	372.06
Alms	5.75	
Sundries in Co. with Mr. W.	33.67	
Freight at Beyroot	12.00	
Do. at Alexa.	21.80	73.22
School in Beyroot	72.74	
Arabic Writing	20.54	93.28
		538.56

Contra Cr.

By Balance	414.40
Of the Dona. of Parnell	295.58
Pd. for me at Malta by Mr. T.	354.52
Mar. 1. Bill of $54	54.00
	1118.50
	538.56
Balance	$579.94

Account 2nd for 1832.

Board Dr.

Board & Servts.	306.39	
Clothing	73.13	
Furniture	19.66	399.18
Beggar bread	7.48	
Books	20.00	
Marble & work on graves	10.00	
School in Tripoli	54.30	
Do in Beyroot	73.00	
Other Schools (presents)	6.00	
Medical attendance	19.00	
Horse Keeping 18 months	46.50	
Cash to Mr. Whiting	467.88	704.16
		1103.34

Board Cr.

By Balance	$579.94
Bill of July 25 on Bost.	200.00
Do of Sept. 18, 300 on Malta	282.00
Do of £140 Sterling	644.21
Nett proceeds of garden for 2 yrs	40.21
	1746.36
	1103.34
Balance	$643.02

The horse mentioned here is one that was presented to Wortabet who gave it to us for use & keeping & sale. It is still on hand. — Having no time now for more, I subscribe myself

Very affectionately & truly
Yours I. Bird

Written in duplicate. —

P. S. You wished to know about what sum we should be likely to need at our station. In reply I would say that we shall be likely to do something more in the school way than we have done, but as yet we cannot judge how much. Otherwise you can judge from our accounts about as well as we can. The press I say nothing of, the expenses of which may be increased or diminished indefinitely. We have sometimes been able, as you will see, to obtain $500 Austrian for £100 which is at present about 480 Spanish dollars here. This way of drawing by Bills sent on I think you will find more economical than our former way, & a still better may be to send the Bills if necessary to Constple, & let Mr. Goodell send us the money from there. He may make such a choice of coins as will make the money on arrival here worth more than at Constantinople by 5 pr. ct. The freight, insurance, & agency might take 2 pr. ct., but I think, in general, we might realize a gain of 3 pr. ct. I say "if necessary" for I do not know that Mr. Goodell has any need of Bills from you.

I ought to mention now again, the debts that were incurred at the time of poor Asaad's imprisonment by various loans made to his relations, some to secure their good will towards him & some to relieve them in persecution, such as fell upon two of them for having been found with a Bible in their house, & upon others for having been concerned in attempts to release him, as were Caleb, & Phares. In such a land of duplicity & destitution of principle, we saw no better way of keeping open a door of hope to Asaad's deliverance than by securing, so far as we could, the good will of those who had ties of nature to assist these other ties which we endeavored to fasten on them, viz. those of interest. Some of these men deceived us as we expected they would do so. But they at the same time did some service. They did visit Asaad & harrass the Patriarch in consequence, & were I rich I should (perhaps) be very ready to forgive them all their debts & deception, for doing something, however little towards saving the "prisoner of Jesus Christ," or were I an agent at home I would preach & labor a couple of months to pay these debts from my wages, & the Board or Committee should never hear of them. But situated as I am it would be very difficult, if not impossible & inexpedient for me to attempt to do this. My time & labor is all given to the Board & I have perhaps no right to devote any of either to any private object of this sort. There may be $150 thus lent out to 5 or 6 of the Shidiak family which is not

be paid. I therefore wish to indicate, as I think I have before done, that it may become proper, if not necessary, for me to appeal on this subject to the generosity of the Committee or of some other friends to release me from all or a part of this sum. But the matter may rest as yet a while, to see if a new order of things in the country will not open ways of obtaining the money from these unfortunate creditors. I have their notes of hand. — I can not quite decide that I have been to blame in this matter, & yet if any one says I have been, I am neither disposed to contradict nor take offence about it. So some will say doubtless that we did too little to rescue Asaad, some that we ought not to have done anything, but that we ought to have left him as Paul was left in prison at Caesarea without any money being given for his release; others will say that other means than those we used ought to have been tried; & among all these opinions I do not know which is right. We on the ground, felt that something ought to be done, & we did that to which Providence seemed to open the way. — I beg an affectionate remembrance to Mrs. Hill, & the opportunity of occasionally looking over one of her short letters written with the little one in her lap (if she likes) But I fear her short letters are after all more than she gets from Mrs. B. — With Christian love to all your colleagues & other Boston friends, I once more subscribe myself

Affectionately Yours

I. Bird

I wrote to Bro. Smith on the 20th ult. about the press, & have written to Mr. Temple on the same subject, & to Mr. Anderson.

Dupte. acct. for 1831 & 1832.

Rev. I. Bird

Jan. 11. 1834.
A. Feb. 4.

Smyrna 19th Octr 1833 Recd
forwd 22d Octr 1833 by
Yr [illegible]
[illegible]

SHIP

Henry Hill Esq
Treasr. of A. B. C. F. M.
Missionary Rooms
Boston
U. S. A.

NEW-YORK JAN 28

pr Palestine
[illegible]
~~care of [illegible] Esq~~
~~[illegible]~~

Beyroot, April 22, 1834.

To H. Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M.
Boston, U.S.A.

Dear Sir,

My semiannual account for the last half of the year 1833 is (E. E.) as follows.

Am. Bd. Dr.		
To Board & Service	$262.38	
Househ^d. furnit —	42.15	
Clothing — —	66.60	
Assistant back wages	40.50	411.63
Rent & travell^g. on Mt. Libanus	15.85	
Repairs of mission house	3.13	
Bread for poor congrega &c.	8.50	
Horse keeping —	27.00	
Freight on goods —	6.00	
School for our children	39.00	99.48
Freight &c. Lithogr. Press	15.00	
Writing manuscripts	85.25	
Books — — —	11.96	112.21
School in Beyroot No. 1.	52.00	
Do. No. 2. — —	31.85	
Do. in Tripoli —	29.58	113.43
Paid over to Mr. Thomson —		449.62
Total		1186.37

Am. Bd. Cr.	
By bill of £100 drawn Aug.	$442.75
Do. do No. 109 — Nov. —	447.65
Do — do. 110 — Dec —	447.65
Do. £150 received of Mr. Temple & drawn thro' Mr. Van Lennep of Smyrna — —	680.00
Paid for us in Malta by Mr. Temple	72.51
Income of garden beside repairs &c.	15.15
Balance from last acc^t.	449.17
Total — — —	$2554.88
	1186.37
Balance — —	$1368.51

Acc for 2^d. half of 1833
rec^d Mar. 30. 1838.

Rangoon, April 22, 1834.

J. H. Rice Esq.
Treas. A.B.C.F.M.
Boston, U.S.A.

Dear Sir,

My semiannual account for the last half of the year 1833 is (E. E.) as follows:

Am. Bd. Dr.

[illegible]

Am. Bd. Cr.

[illegible]

Balance

You will see, my dear Sir, from the foregoing account, that there [is] a large balance in my hands, but, as I am at the present moment a [so]rt of treasurer for the mission, it is in a way of being soon disposed of in [th]e schools & otherwise. — You will also bear in mind that I am con[ti]nually recording against myself in these balances the $200 or thereabouts, that were lent out to the relations of poor Asaad when in prison, [to] secure their favor to the prisoner, & excite them to efforts to procure his release. A part of this sum will doubtless yet be collected, but the greater part [i]s almost hopelessly gone. I hope the Committee will be lenient on this point, & consider how very desirable it was to do something, [&] what strong excitements we had to do this something. & consider [a]lso what a deceitful set of instruments we had to use in doing this something — men who could not be set on except by worldly motives. — In regard to the income of the garden, the silk was sold at an unfortunate time last year, & we were at an extra expense for a fence about the graves. — .71 .42

I have mentioned to Mr. Anderson that, as we have a garden & sometimes plant a few potatoes, two or three good American hoes would come in place when you send a box of articles this way. — We are desirous also of getting a few sweet potatoes from Boston for a trial. — Mrs. B. wrote some months since for a side saddle, for a little sal aratus (say a small keg,) & for a supply of flannel. The letter may not have reached or may have been mislaid. — The box of minerals, arab boots & shoes &c &c from Mr. Thomson to Miss Hanna (which I suppose you may have leave to look at as they pass) is intended to be sent to Mr. Tracy's care N. York. It was forwarded to Smyrna, some few days ago, without direction. —
With love to Mrs. H. from Mrs. B. & myself I remain dear Sir

Affectionly Yours
I. Bird

July 1 to Dec. 31. 1833.
Acc Jan. to June 1833
rec'd Mar. 30. 1838.

Rev. I. Bird

Aug. 27. 1834.

3 Hoes
Side Saddle
Saleratus
Flannel
Sweet Potatoes

Received Smyrna the 1st June 1834
forwarded

By yr m.ob. Servt
J. Van Lennep & Co

Henry Hill Esq.
Treas. A.B.C.F.M
Boston
U.S.A.

Care of Messrs Van
Lennep & Co. Smyrna

Dodge
Beyroot

Beyroot, April 16, 1835.

H. Hill Esq. Treasr.
of A. B. C. F. M.
Boston

My dear Sir,

Again, at length, I wait upon you with two Semiannual Accounts, for A.D. 1834

1st Semiannual Acct.

Board Dr.	$ cts	
food & cloths. = =	262.47	
furnit & Servts =	66.60	= 329.07
[illegible]sekeeping	17.72	
Donkey do — —	10.00	27.72
[illegible]ats for chapel & school room	10.00	
[illegible]eight & porterage	5.20	
[illegible] in Bill of Mr. Gliddon	26.72	41.92
[illegible]ave Mr. Thomson	130.00	
do. Dr. Dodge	344.21	
[illegible]r. Whiting (See his cr. to the Bd. last yr. 1833)	= 42.25	516.46
Charity & ~~Congrega.~~ of poor	11.45	
Books	12.50	23.95
Schools & translations		240.70
Debts viz.		
Anton Esh Shidiak	106.00	
Galeb Esh Shidiak	22.00	
Phares E. Shidiak	56.00	
Yoosef El Bedowy	23.00	207.00
Total — — — —		$ 1386.82

Board Cr.	
By Balance	$ 1368.61
By Bill of £100. Feb. 1.	446.60
Do do. thro' Mr. Van Lennep	461.50
	$ 2276.71
	1386.82
Balance	$ 889.89

The introduction of the debts here upon the family of Shidiak are according to permission of the Committee last year. It is not likely that the one half of what is here charged will ever be found recoverable. A part may be so.

Yours truly
I. Bird

2nd Semiannual Acc^t^ - for 1834.

A.B.C.F.M. to I. Bird Dr.

To Board & Serv^ts^.	$ 260.88	
Cloth^s^. & furnit.	186.25	447.13
Horse keeping	58.40	
Removing to Mt. & journey	31.10	
Rent on the mountain	6.11	
Bread for the poor	8.18	
Fitting up chapel room	22.75	
Freight & Porterage	18.75	145.29
Magazine rent	20.25	
To Dr. Dodge	112.60	132.85
Schools	227.92	
Translations	170.73	
Carabet (Bishop) for 5 months	75.00	473.65
Total		$ 1198.92

Board Cr.

By Balance	$ 889.89
Do. Bill of £100 No. 152 & dated Nov. 4. 1833	449.48
Income of garden abating some special expenses	15.64
	$ 1355.01
	1198.92
Balance due Board	$ 156.09

The boxes containing the Sunday Sch. bks. &c. have arrived. Bishop Carabet is almost idle with us. We hope to have him sent back to Smyrna, or get him into some more profitable connexion with our work. We have no word from the committee respecting him. — The Bills you send us are found very convenient. I wish to ask one question about them. Are they already paid for by you when you send them, so that it makes no difference to our treasury how soon they are ~~[illegible]~~ sold by us here, or are they paid for by you only on presentation after coming from us. If the latter be the state of the case we had better delay selling the Bills as long as may be. If the former we may sell, at the most favorable opportunities. — We have now your bills of Nos 153. & 154 to account for in next account. These are all we have at present. — With kind regards to Mrs. H.

I remain Yours truly

Beyroot, April 16, 1835.

I. Bird

Jan. 1 to Dec. 31. 1834.

Rev. J. Bird

[Bills remitted for after accept.]

Aug. 25. 1835.

A. Oct. 19. " to Mr Smith

Smyrna, Dec. 4, 1835.

To H. Hill Esq.
Treasr. A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir,
I have the pleasure once more, tho late, of waiting upon you with my Semiannual Acct.

A. B. C. F. M. to I. Bird Dr.			Contra Cr.	
To Board	215.46		By Balance Dec. 1834	156.09
Hired Help	88.65			
Clothing	75.39		Jan. 21. On Bill No. 153	457.75
Furniture	31.08	410.58	Mar. – on Bill No. 154	457.75
Horsekeeping for me & Dr. W.	58.00			
House on Mt. Leban. & moving	16.05		May – Of Rev. E. Smith	
Medical expenses	45.60		₱6573 =	298.85
Freights on sundries	30.17			1370.44
Alms	8.50			897.50
Stationary & postage	4.30	162.62	Balance =	$ 472.94
Greek School in Beyr.	17.39			
Magazine for mission	26.60			
Medicines from Engd.	15.00			
Arabic Translator	33.33			
Books	1.83			
Do. from France	42.85			
Subscription for Susan Wortab.	25.00			
Board & cloth'g of a charity scholar	15.00			
Pd. Dion. Carabet	57.30	234.30		
Paid over to Mr. Thomson		90.00		
Total in Span. Dolls. =	$	897.50		

The above includes the Board & horse-keeping of Dr. Whitley, who remained with us as physician for the station after Dr. D's death. The main item in the charge of $45.60 was the Italian doctor's Bill whom we called in before Dr. D's arrival to attend on Mrs. B. in Dec. & Jany.

The medicines from Eng.d were sent for by the advice of Dr. Dodge.

The subscription for Susan W. is what Bro. Whiting & myself had intended to give in company with a few others who subscribed genly. about this sum. It was subscribed when Bro. W. & myself were alone in the mission.

Yours truly

I. Bird

P. S. Mr. Temple & myself have lately subscribed $50 towards th building of a house of worship in Bugia, where the American missionari are to officiate in their turn with the English. Bro. Temple will write y more fully. We were quite sure that the Committee would approve of subscription, since the hiring of such a house would have cost us th much <u>for a single year</u>, & it is scarcely possible they would object to th hiring of a house for such a purpose. If however there should be any obj we suppose the sum may be made up by our private friends.

I. B.

Private

P.S. – Pray how is Master Henry, junior? Is he as fond of curiosities as ever, or has he become absorbed in other pursuits? William has something to bring him in this line, if we should visit America in the Spring. – Mrs. Hill used now & then to steal time for a half sheet of something serious & good, but for a long time we have, in two senses, wanted her favors – Mrs. B. unites with me in the kindest regards to her as well as to yourself.

I remain Very affect'y.

Yours

J. B. –

Jan. 1 to Dec. 31. 1835.

Rev. I. Bird

Mar. 8. 1836.

1

Semiannual Acct. from July 1, to Dec. 31, 1835

A. B. C. F. M. to I. Bird		Dr.	Do..	Cr.
Board & hired service	$ 304.43	$	By Balance from last acct.	$472.94
Clothing & furniture	87.07	391.50	Cash from Mr. Smith	271.94
Horsekeeping & journies	31.30		Avails of Miss J. premium in silk	33.65
Voyage to Smyrna	127.42		Cash of Mr. Temple	250.00
Sundries includg. alms, bks. &c.	23.40	182.12		1028.53
Schools & school houses		199.20	Deduct expenses	995.01
Cash in hands of Mr. Gliddon	101.29		Balance due the Bd	$ 33.52
Do do of Capt. Hays	65.00			
Do. pd. T. E. Haddad for Mr. Smith	25.00			
Donkey to Mrs. Dodge estimated at	20.00			
Mr. Thomson in articles sent him	10.90	222.19		
		995.01		

Am. Bd. Dr. Semiannual Acct. from Jany. 1, to June 30, 1836. Cr.

To Board	301.25		By Balance as above	$33.52
Clothing & furniture	173.56		Cash from Mr. Temple	774.60
Hired help, in sickness &c.	108.75	583.56		$808.12
House rent & repairs	189.70			$880.80
Medical expenses	31.95		Balance due me	$ 72.68
Travelling, moving, embarkg.	26.29			
Sundries	9.90	257.84		
School bills of our childr. in Smyrna		14.40		
Subscription to the new chapel at Bujia		25.00		
		$ 880.80		

Semiannual Acct. from July 1, to Dec. 31, 1836.

Am. Bd.		Dr.	Contra	Cr.
	$			
To Board 13 days in Boston	86.00 clothg.	72.30	By cash of the Treasurer	
Washing & other expenses in do.	10.87½	96.87½	at differt. times	$410.63
Nurse for the infant	45.00	169.17½	Deduct	336.91½
Private stores & special serv. on bd. ship	9.00	54.00	Balance due the Board	$ 73.71½
Family travellg. expenses	29.00			
Agency do do	10.50			
Sundries	1.56	41.06		
		264.23½		
Add Balance from last acct.		72.68		
		$ 336.91½		

Semiannual Acc.t from Jan. 1, to June 30. 1837

Am. Bd. to I. Bird		Dr.	Contra		Cr.
To Board in Wayland	$ 282.23		By Balance of former acc.t		[illegible]
Clothing	48.66		Cash of Mr. Hill at sundry times		3[illegible]
					41
Hired help	18.00	348.89	Deduct expenses		41
Family traveling	29.37		Balance due the Bd		$ [illegible]
Children at school	6.93½	36.30½			
Expenses on agency		31.83½			
		417.03			

Semiannual Acc.t from July 1, to Dec. 31, 1837

Am. Bd. to I. B.		Dr.	Contra		Cr.
To Board	213.22		By Balance from last acc.t		[illegible]
Clothing	207.55		Cash from Tr. at sund. times		5[illegible]
Hired help	20.50	441.27			56
					64
Family travel	80.38				
Agency do.	80.79		Balance due me	=	$ 78
Tuition & bks. for children	33.60				
Postage for 1 year	5.16	199.93			
		641.20			

Memorandum of Receipts.

1836.			
Oct. 19.	Of H. Hill Esq.	$ 25.00	
24	Do. do.	50.00	
25.	Do. do.	25.00	
28.	Do. do.	50.00	
	Bill paid by Mr. Ch.r	5.00	
Nov. 8.	Of H. Hill Esq.	30.00	
	Do. do. Tailor's bill	21.75	
	Do. do. Kimball's bill	33.88	
24.	Do. do.	50.00	
26.	Do. do.	30.00	
Dec. 5.	Do. do.	20.00	
31.	Do. do.	70.00	410.63
1837			
Jan. 12.	Of Mr. Hill	20.00	
Feb.	Do. do.	30.00	
	Do. do.	20.00	
Mar.	Do.	50.00	
Ap. 26.	Do. to Mr. Hyde	158.00	
May 8.	Do.	12.00	
	Of Mr. Talbot, N.Y.	25.00	
	Of Mr. Hill	30.00	345.00
July	Do. (1263 rec.d M.H.)	50.00	
Aug. 1.	Of Wm. C. Mitchell Portland Me.	30.00	
	Mon. Con. Bradf. Ms. May	10.00	
Sept. 7.	From different sources	183.36	
Oct. 10.	Of I. T. Jarman N. Haven	25.00	
Nov. 3.	Of H. Hill Esq.	65.70	
28.	Of Dea. Robi[illegible] from extra off. contribu. Gorham	196.72	560.78
			1316.41

196.72
20.
216.72

H. Hill Esq. Tr.
A.B.C.F.M. Boston

My dear Sir,

I am at length enabled to forward you my semiannual accts. up to this date. You will of course find them correct, errors excepted. I have inserted a list of monies recd which you will have the goodness to compare with your own, & test its correctness. — I have not credited the Board with the money paid by Mr. Temple to Mr. Schlienz for a list of articles sent for from Malta about the year '34 & '35 because we have never known as yet how much it was. The money sent to Mr. Gliddon at Alexa. & remaining subject to the order of the mission was sent for the payment of that bill in due season, but the missrs. leaving Egypt about that time did not receive it, & wrote to us at Smyrna to have it paid at Malta. It would have been paid & settled at that moment, but it was at that time that the bills on London which you had enclosed for Smyrna by the Almena (I think) were detained at Boston. The other cash charges (on the first acct. on this sheet) being all for the benefit of the mission & at the disposal of its members we have thought proper to make an entry of them. If we receive any thing from these sources hereafter we shall of course credit the Board for it. — In my late visit at Andover to instruct in Arabic I was presented by the gentlemen with $49.00, which they intended, as they said, to be a personal gift. I made them no charge except for my expenses (board & travellg.) I have not credited the Bd. for this sum, & perhaps you will not require it, as the labors of my agency were continued the whole time without interruption, & as the instruction given was itself, in part, subsidiary to the great cause. Of this $49.00, were $5.00 in the enclosed bill of the Commonwealth Bank which I beg you will assist me to dispose of, crediting me for the value, & for that of the other bill of $2.00 enclosed, which belongs to the Board. Our bills of expense at Beyroot & Smyrna were increased by the board we gave to Dr. Whiteley (& his horse) as physician of the mission 8 months & to Miss Tilden. —

$\frac{00}{32}$

These acct^s. would have been sent sooner but some of the papers necessary to make them were left at Wayland, & we had been hoping also to receive some communication fr[om] Mr. Temple respecting the Malta account. The latter must lie over for the present. .. left a good many articles at Beyroot, some of them stores of provisions which we consumed & which have gone to the benefit of the mission.

Please credit in the Herald the sum received here at Gorham ($196.72) (see list of receipts).
also Subscription at Alfred, Me. $20.00

20.
216.72

Ag^ts. 212.82
Cash 3.90

12½

Henry Hill Esq.
28 Cornhill
Boston

GORHAM FEB 8 Me.

Feb. 10. 1835
Q. "

$216.72 Dona
212.82 Agencies
3.90 Cash
216.72

Mrs. B. is very low. The doctor, two days ago, thought her case hopeless, & said [he] should not be surprised if she were taken away before another 24 hrs. Her symptoms then, have taken a favorable turn, & there is hope of her life.

Yours very truly
I. Bird

Gorham, Mar. 27, 1838

To Henry Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M. Boston

My dear Sir,

Below you have my Semian-nual acc^t. for the former half of 1833–

Am. Bd. To I. Bird		Dr.	Am. Bd.		Cr.
To Board & serv. wag.	$296.85		By Balance ✓	$643.02	
Clothing — —	74.14		By Bill of £100		
House furniture	17.18	388.17	in March —	470.00	
Horse keep'g. & physic. bill — —		25.10	Do. do. in May	474.37	
Fire plan & repairs	23.55		Rec^d. thro' Mr. Goodell	11.00	1598.39
Book-shelves for libr.	12.41	35.96	Deduct pd. Mr. Thomson		400.00
					1198.39
Alms to poor congr.	12.85		Deduct Expenses =		749.22
Freight & porterage	4.43	17.28	Balance due Board =		$449.17
Schools at Beyr. Trip. &c.	173.15				
Translation — —	109.56	282.71			
		749.22			

These two Bills of £100 each are doubtless those mentioned first on your list, viz. Nos. 76 & 77. The next Bill on our list, as you have seen, is the one mentioned as having been sold by us in the month of Aug. & which was probably No. 78. — Your letters to me & the records of my own to yourself & others, are at Wayland. They would decide the question as to the receipt of No. 111. which bill we do not find thus designated on any of our records here. However we seem to have arrived at pretty good evidence that the bill in

question was received by us, & made use of. Your list with the
included shews but nine bills of £100, & we have given the
Board credit for ten. We suppose the one mentioned under d
Feb 1, or the one negociated for us by Mr. V. L. was No. 111.
that the other of these two was No. 109 or No. 110; & so, that w
have thro' mistake credited the Board with one or the other of
these bills twice. If so it will explain how we came to have so
enormous a balance against us ($1368.51) just at that time,
how we have kept so deeply in debt ever since. If this ten
hundred pound bill, for which we have given you credit, w
received by us thro' Mr. Whiting, & on this account not inc
in your list, you will be able to inform us, otherwise I see
but the matter must lie over till I can find it in my way
visit Wayland.

I distinctly recollect your writing to me, once before
saying that one of my semiannual accts. had not reached
you, & I immediately copied it from my record & sent it on
Whether it was the one for June 1833 or not I do not remember
I mention it that, if it be the same, you may not think we
have been remiss in not sending it before now.

I should be glad of a copy of the Herald regularly by mail.
Please acknowledge "Juven. Soc. Gorham Acady." — — $3.

On my return from Wells & York where I have spent two s
I find Mrs. B. better. She keeps her bed most of the time but is able
up longer than before, & to walk a few steps on her palsied legs. —

Very truly Yours

I. Bird

Bro. Anderson may like to hear (or be interested to hear) that Mr. Oliphant has just preached his Farewell Sermon at Wells. He thinks a little of going to Andover or Amherst to live while he attends to the education of his son, his youngest I believe. — A rich rum-seller is at the bottom of the difficulty in Mr. O's Society, & will probably continue to trouble them till they get strong enough to go on in spite of him or return to the old parish from which they (perhaps unwisely) separated.

Rev. J. Bird

$3. " Agencies Mar. 30. 1838

3. " dona. a " "

12½

Henry Hill Esq.
Tr. A. B. C. F. M.
28 Cornhill
Boston

GORHAM Me. MAR 28

To H. Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

Gorham, June 25, 1838.

My dear Sir,

Please to acknowledge in the Herald list the following sums which I have received in behalf of the A.B.C.F.M.

Albany, Me. mon. con. (with a gold ring)	$15.00
Waterford, do. do	17.68
	$32.68

Very affec'ly.

Yours

I. Bird

P.S. – Please add Warren, Me. mon. con. – $22.85

I. B.

55.53

Rev. I. Bird.

$55.53 dona — June 29. 1838

55.53 Agencies.

Henry Hill Esq
28 Cornhill
Boston

Gorham, July 11. 1838.

H. Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

My dear Sir,

In my letter of ~~yesterday~~ I should have also inserted the following donations. I enclose moreover the gold ring mentioned in my letter of two weeks ago.

Gorham, Me, Male Juvenile Soc. — — ———	$ 3.50
Warren do. Mon. con. — — — ———	22.81
	26.31

Yours very truly

J. Bird

Gorham, July 10, 1838

To H. Hill Esq.
Tr. A B C. F. M.
Boston

My dear Sir,

Please give credit for the following

Falmouth, Me, Mrs. M. - - - $5.00

Please forward also the enclosed letters. —

Yours truly

I. Bird

Rev I. Bird.

$ 31. 34 dona July 19. 1838

31. 31 agencies A..21..

Henry Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston

By Capt. Robie

Gorham, July 24, 1838.

H. Hill Esq.
Tr. A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir,

As long ago as March I received from

Wells, Me, Lad. Soc. $ 20.00

but the letter in which I made report of it to you, was sent by a private hand, & with others sent by the same person, seems not to have been received. I see no acknowledgment of the sum in the Herald. Please place it to my debit, & let it appear if in time in the September Herald. —

Very affect'y
Yours
I. Bird

P. S. Dr. Peabody of this town has attended on Mrs. Bird during her late protracted illness & has refused all compensation. His bill would probably have been from $50 to $100. I would propose that the Herald be sent him. Probably he would prefer to have it come to the care of Mr. Wm Hyde of Portland (Bookseller)

Rev J. Bird

$20.00 Dona. July 31. 1838
20.00 agencies

A. Aug. 3.

Henry Hill Esq
Tr. A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston

Care of Mr Hyde
Bookseller, Portland

28 Gorham, Aug. 16, 1838.

First Semiannual Acc.t for 1838

A. B. C. F. M. to I. Bird Dr.

To Balance of last acc.t - - - - - -			$78.73½
Board of fam'y fr. Nov. to Feb.	$156.25		
Do. from Feby. to May -	132.00		
Wood, oil &c - - - -	23.55½	311.80½	
Clothing - - - - - -	46.06		
Hired female - - -	18.00	64.06	375.86½
Medicine - - - -		14.84½	
Nurse in time of sickness		5.55	
Burial of infant - - - - - -		1.75	22.14½
Tuition of children - - -		23.00	
Books & Stationary - - -		7.97	30.97
Travelling Expenses - - - -		47.19½	
Postage - - - - -		2.81	50.00½
			$557.72
By Cash rec.d at various times			529.24
Balance =			$ 28.48

To Mr. Hill.

Dear Sir,

You will find on the back side of this page a detailed account of monies rec.d - In my last I did not credit you enough. I thought I had made a minute of the deficiency, but do not find it nor can I find your letter. The above balance therefore will be subject to a little alteration.

Yours truly

I. Bird

List of Monies received since Jan. 1838.

Jan. 21.	Contr. at Alfred, Me.	$20
	Juven. Ass. Gorham Academy	3
Mar. 3.	Recd. of Mr. Mitchell of Portland	10
Mar. 23.	Lad. Soc. in Wells, Me.	2
May 12.	Of Mr. Mitchell	7
	Coll. in Turner $11.00 Mr. Harris of do. $3.00	1
	A Friend at Lewiston Falls	3
May 25	Of Mr. Mitchell $28.00	
28	do. do. 36.75	6
	Of Mr. Hill thro' Mr. Tenney	10
June 7	Of Mr. Hill	1
12	do do	
	Bill of Kimball, Jewett, & Co	1
	Do of ~~Tothill~~ & Barnes	1
27	Of Mr. Hill thro' Mrs. Bird	2
	Mon. Con. Albany, Me.	1
	do Waterford	1
	do. Warren	2
	Mrs. M. of Falmouth	
	Total in the above list	$52

2
June 25 Warren 22.85 55
July 11 Gorham 3.50 52
26.35 1,08

June 29 - 55.53
July 19 - 31.31
86.84

Rev. J. Bird

Aug. 18. 1838
A. " 23. "

Feb. 10 – 526.88

Henry Hill Esq
Tr. A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston. Ms.

Gorham, Aug. 30, 1838.

H. Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir,

Being favored with a private conveyance to Boston, I trouble you with a special letter to acknowledge the following donations: viz.

Brunswick, Me.	A bird - - -	$00.07
Waldoboro' do.	Coll. at Co. Conference - -	25.16
Boothbay, do.	Coll. - - - - - -	31.00
Bristol do.	Coll - - - - - -	12.00
		$ 68.23

Yours very truly

I. Bird

Rev. I. Bird

$68.23. Dona. Aug 31 1838.

A. Sep. 4.

Henry Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston

By Miss Goodale

30

$69. 40/100 Boston Sept 27 1838

Received of Henry Hill Tr. of ABCFM sixty nine 40/100 dollars, being amount received by him this day at Savings Bank for sums deposited by him on my account & interest thereon.

I. Bird

Rev I. Bird

Recpt. for $ 69, 40 Sept. 27. 1838

31

Gilmanton, Nov. 10, 1838.

H. Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

My dear Sir,

As I suppose nothing will become due to me at this place till the end of, at least, a quarter, I am still obliged to make drafts upon your Treasury. Will you therefore, be so good as to send me by the bearer, Mr. Greely, merch.t of this place somewhere about a hundred dollars. —

Mrs. B. & the rest of our family are in pretty good health. I am at present the greatest invalid among us. My rheumatism promises to trouble me during the winter. — Pray let us know how Mrs. Hill is.

Yours with affection

I. Bird

$80 enclosed in letter of H. Hill to Rev. I. Bird & handed to S.H. Greely, Esq. Nov. 15. 1838. — H. M. Hill.

Rev. I. Bird

Nov. 13. 1838.
A. " 15. "

$80 Miss. to Syria.

700
382.47

68.23
137.54
100.
305.77

625
407.57
400

Henry Hill Esq.
Tr. A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston

By S. L. Gray Esq.
Pemberton House - Saturday

I. Bird's

Semiannual Acc.t from July to Oct. 1838.

American Board Dr.

To	Balance of last acc.t		$128.48
	Board	174.00	
	Cloth.g oil, medicine &c	142.58½	
	Wood	10.00	
	Hired help	7.00	333.58½
	Tuition of children		10.00
	Family removal to Gilm.n		36.00
	Other trav.g expenses		38.65
	Postage		6.94
			453.65½
	Add the Bill of £100 credited by mistake Dec. 1833		447.65
			901.30½
	Receipts		512.12
	Balance		$389.18½

Contra Cr.

	By contribution Warren, Me.	$22.85
	Juven. Ass.o Gorh. Me.	3.50
Aug. 18.	Lad at Mr. A's Brunsw. Me	.07
22	Lincoln Co. Aux. For. M. So.	68.16
Sep. 14.	Mr. Mitchell Port.d Me.	137.54
Sept.	Mr. Hill in Sept.	100.00
Oct. 9.	Mr. Mitchell	50.00
Nov.	Mr. Hill by Mr. Greely	80.00
		462.12
	Add for supplying pulp. at Gorham	50.00
	Total received	$512.12

	462.12
add Feb. 6	2.16
	464.28
Ded. fr. Gorham acknow. in Sept	3.50
	460.78 pr. 30.th Report

To H. Hill Esq.
Tr. A. B. C. F. M.
Boston

Gilmanton, April 13. 1839.

Dear Sir,

Above you have my semiannual ("errors excepted") for the close of last year. You will perceive that I have charged

the £100 Bill which had been credited to the Board by mistak[e]
as long ago as Dec. 1833. The mistake was committed in this way. [When]
the Bills arrived, a minute was made of them in the Journal of Expen[ses].
After they were both disposed of, it was added to this minute, to wh[om]
they were disposed of, at the same time an entry was again made of them [in]
the journal at ~~the date~~ of their being cashed. On looking over the
Journal, subsequent to all these entries, in order to make out the [ac]count, these entries, (or rather one pair of them, was understood as ref[erring]
to two distinct Bills. We had at that time, as you will recollect, a pr[essure]
of pecuniary cares, & our semiannual returns were unhappily long de[layed], & consequently it was more difficult to remember the transactions th[at]
had occurred. But our records all shew that Mr. Fox, to whom the B[ill]
is recorded to have been given, under the first date, had not then yet [ar]rived in the Country. —

You will recollect that we have not yet given the Board
credit for the large Bill of articles from Malta of which we have spoken
by which the Balance now shewn in our favor, would be diminished [more]
than $100.

You will be good enough to look over your list of mone[ys]
which we have received of you during the past 8 or 10 months, or ra[ther]
up to the 1st of December, & let us know if our accounts agree. —

Can you do me the favor to have done up, in a bundle, to be
sent by the bearer, or with my bundle of Heralds by Messrs. Crocker &

100 Maps of Beyroot & Vicinity
100 Memoir of Asaad E. Shidiak
50 Saviors Injunc. to his Disciples

Yours affecty.

I. Bird

Rev. J. Bird

Apl. 16. 1839.
A. Oct. 25. "

7 Pap. 625
Exp. 807.57
1,432.57
8 — 1,082.47
9 — 435.77
250.
3,200.81

Henry Hill Esq.
Tr. A. B. C. F. M.
Missy. House
Boston

33

Will Mr. Hill have the kindness to forward the enclosed to Messrs Morse & Co. and much oblige his ~~most~~ truly —

J. H. Calhoun

Oct. 27. 1863.

Oct. 27. 1843.

Rev. S. H. Calhoun

Jan. 10. 1844.

d. " 11. " to

Mr. Temple.

Henry Hill Esq.
Treasurer A. B. C. F. M.
Pemberton Square
Boston
U. S. of America

34

Smyrna, June 5. 1844.

H. Hill Esq:

My dear Sir -

May I ask you to have all letters, (left for me at the Mission House,) sent by Sailing vessels to Smyrna, whence they will be forwarded to my new station ~~at~~ in Syria. I do not wish them sent via England or France. All packages &c ~~will be~~ may be sent as you send such things to the other missionaries in Syria.

I have ventured to transmit to your care a small bundle for my brother in Boston. He will call for it. It is in a box with a variety of other matters sent by, I know not whom.

Most truly yours

S. H. Calhoun.

June 5. 1844
Rev. S. H. Calhoun

Aug. 17. 1844
A. 28. " to
Doct. De
Forest.

- Letters to go in
sailing vessels.

H. Hill Esq.
Treasurer A. B. C. F. M.
Missionary House,
Pemberton Square,
Boston
U. S. A.

Barque Stambul

35

Beirut April 29. 1846.

H. Hill Esq: Treasurer of the A. B. C. F. M.

My dear Sir—

I see by your last letter to Dr. De Forest that you have paid for my N. American Reviews and New Englander for 1846. I thank you for the trouble you have taken. I did not intend to throw this or any other such matter on you, nor do I see how the bills happened to be presented to you, as I have always left such matters with Mr. brother Charles. I wrote to him to pay the bills for the current year — and I now beg to inclose a note to him, as I fear there may be some mistake. I have requested him to pay you the bill there, and so Dr. De F. will make no account of it here. And hereafter, as you get these periodicals cheaper than others, I will, if you have no objection, ask my brother always to settle with you.

Excuse this long letter — and believe me,

Yours most truly
And affectionately
F. W. Calhoun

Ap. 29. 1846.
Rev. S. H. Calhoun

July 4. 1846.
A. " 15. " to
Dr. De Forest.

H. Hill Esq.:
Treasurer A. B. C. F. M.
Pemberton Square
Mission House Boston
U. S. of America

Care of J. Lyman Esq.
27 Turnwheel Lane
Cannon Street,
London

Statement A – Expenses of Beirût Station –

Personal & family expenses of members of the Station				
viz – of Mr. Smith – – – – – – –	8812	20		
Mr. Lanneau – – – – – –	10950	00		
Mr. Hunter – – – – –	9373	00		
Mr. DeForest – – – – –	7220	07	36355	2[illegible]
Expenses of native assistants – viz. Bertrus el Bistâny – –	3811	20		
Elias el Fuâz {see magazine}	0000	00	3811	20
Expenses of teachers of Arabic – viz. Mulhem Shibley – –	1165	00		
other teachers – –	75	00	1240	0[illegible]
Expenses of book magazine including the salary of its keeper, – two thirds of the same, – 1/3 being chgd. Am. Tract Society – –	980	30	980	[illegible]
Expenses of the press – viz. Corrector of press Nasîf el Yazjy –	3600	00		
wages of men, purchases, freight &c.	17991	10	21591	[illegible]
Expenses of education – viz. 4 female boarding scholars in mission families	1137	20		
4 common schools for boys & 1 for girls – –	7628	25		
1 common school at Tripoli	1460	00	10226	0[illegible]
Expenses of removals, rents, repairs &c. viz repairs on Cemetery	52	10		
Summer residences in Lebanon	1416	20		
repairs on mission house & grounds	603	00		
bal. of rent of Chapel & house attached	4000	00		
repairs of house of Mr. Hunter & removal	924	30		
rent of house for Mr. Hunter for 2 months	750	00	7746	20
Incidental expenses of the Station viz – cost of baptismal basin & charges on it for freight &c. –	65	32	65	32
			p. 82017	24

Statement. B. Expenses of the Station at Jerusalem. –

Expenses of native assistants viz – Kostor Kirkur	1125	00		
Expenses incurred in closing up the affairs of the station	1454	30	2579	30

1844. Statement D. Incidental expenses of the Mission.

Freight & porterage & boatage for the Mission	4[illegible]
Postage & Messengers	83[illegible]
Stationery for mission	[illegible]
Medicines	52[illegible]
Loss on exchange & on bad coin	1[illegible]
Traveling on business for the Mission	[illegible]
Balance of interest on overdraft on Bankers	12[illegible]
Removal of Mr. Laurean to Beirut	330[illegible]
(1.) Bill of freight on books & other charges at Malta incurred between 1842 & date	26[illegible]
(2) old balance charged the Am. Bible Society which their agent declined paying	30[illegible]
various incidentals	9[illegible]
	p.133[illegible]

(1.) This a/c was with the English Mission at Malta & was incurred before I became Treasr. of the Mission. Mr. Thomson says he has tried to obtain it earlier, but in vain. It is all settled now & we shall have no more Malta accounts.—

(2.) This is part of that sum which has been carried on to your credit from a/c to a/c for the last two years under the title of "old bal. due from Am. Bible & Am. Tract Soc." The rest of it is charged Tract Soc. {see statement E.} This portion Mr. Thomson thought himself authorized to charge the Bible Soc. but Mr. Calhoun declined paying it.—

Statement E. Expenditures not to be charged the Mission allowance.—

Expenses of Hasbeiya Station	130[illegible]
One third of expenses of book magazine, to be chgd. Am. Tract Society	4[illegible]
One third " of Tract distributor {exclusive of his salary} to be chgd. Tract Soc.	60[illegible]
Monument for Mr. Hebard at Malta	12[illegible]
Several small accounts brought in against Mr. Keyes	[illegible]
Amt. pd. Mr. Whiting p.190 at per your order of date Aug. 2nd	446[illegible]
Bal. of old debt due from Am. Tract Society	238[illegible]
	p.222[illegible]

Statement C. Expenses of Station on Mt. Lebanon.

Personal & family expenses of members of the Station,				
viz.— of Mr. Whiting — — — —	9846	30		
Mr. Thomson — — —	14856	12		
Dr. van Dyck — — —	10068	36	34771	38
Expenses of Native assistants— viz.— Tannus el Haddad	3641	20		
his traveling expenses	411	10		
Tannus es-Sebunjy	2249	00		
his traveling expenses & transportg. books	1211	20	7513	10
Expenses of education, viz.— 6 female boarding scholars in mission family	1700	10		
Common schools	5126	30		
Grammar school at 'Abeih	196	30	7023	30
Expense of teacher of Arabic Yusuf el Hakim	1500	00	1500	00
Expense of rents, ordinary repairs, removals &c—				
viz.— removal of Mr. Whiting to 'Abeih	856	10		
removal of Mr. Thomson to 'Abeih	1838	20		
repairs of house for Mr. Whiting & 3 mos. rent	941	00		
ordinary repairs of Mr. Thomson's house	1263	00	4898	30
Expense of building & extraordinary repairs at 'Abeih,				
viz.— building new house (in part) — — —	32304	20		
rebuilding house occupied by Dr. van Dyck & as a Chapel (in part) — — —	2774	00		
Amt. pd. on old debt due Mr. Thomson for rebuilding house occupied by him — —	16375	14		
Amt. expended in completing do. do.	3500	00	54953	34
Incidental expenses of the Station viz.—				
seats for Arabic Chapel — — —	150	00		
traveling on business of the Station —	231	00	381	00
			p. 111042	22

1844. Statement F. Balances to your Credit & Debit.

Credit.

{1.}	Amt. still due from the Cemetery at Beirut {bal. of old debt} - - - -		34
{2.}	Amt. pd. on debt due on Mr. Thomson's house at Abeih - not rendered this year & carried forward to your Credit in a/c of 1845. - - - - - - -		78
	Aggregate of balances carried on to my Cr. in a/c of members of the mission, - viz. - in accts. of Station at Beirut - by Mr. Smith	p. 2344.28	
	Mr. Lanneau -	2778.28	
	Mr. Hurter -	5615.13	
	Mr. DeForest - -	9086.24	
	in accts. of Station on Mt. Lebanon, - by Mr. Whiting - - -	3279.05	
	Mr. Thomson	12772.31	35
{3.}	Bal. to my credit in hands of Bankers as per their a/c of Dec. 31st. -		38
			p. 85

Debit.

Balance of the fund deposited with the Mission for the benefit of the Children of Awrtabet - - - - -	6445	17	
Bal. of fund for benefit of Lulu Shibley - - - -	300	00	
Amount of private funds deposited in the treasury belonging to Mr. Hinsdale $100 & family - - -	2350	00	
Bal. due from our mission to the mission at Smyrna - - - - -	376	38	94
Bal. carried on to your Cr. - as per a/c herewith rend.			p. 759

{1.} By referring to my a/c of June 30 it will be seen that the old debt due from the cemetery has been reduced nearly one half. -

{2.} Mr. Thomson wishing a further payment on a/c of the debt due him from the mission & the r[illegible] from the Mosul mission having created a large bal. in our favor in our Bankers a/c near close of the year, I thought he should be allowed it, - as he expended the money a year b[illegible] ago. But as it was in addition to what had been appropriated for that purpose, I d[illegible] not charge it in a/c of 1844 but carried it on (as above) to a/c of 1845. - The missi[illegible] owe Mr. Thomson p. 8902.18 in addition to the above p. 7827.15 & we have this year [illegible]piated the sum necessary to pay the whole. So the matter will disappear from our a/[illegible]

{3.} This bal. to my credit with the Bankers does not include your bill no. 1337 [illegible] which was received just at the close of Dec. but was not discounted until next [illegible] day, Jan. 10 & which therefore comes in a/c of 1845. -

Estimates of the Mission to Syria for 1846.

Station at Beirût - Salaries - (including residence on Lebanon during the summer)	Mr. Smith	$1000 -		
	Mr. Lanneau	990 -		
	Mr. Hurter	990 -		
	Mr. De Forest	940 -		
	Mr. Laurie	600 -		$4520.00
Native assistants -	Butrus el Bistany	306.33		
	Elias el Fuaz	191.50		497.83
Teachers of Arabic -	Yusuf el Hakim	179.25		
	Mulhem Shibly	131.94		
	Other teachers	102.00		413.19
Education -	2 girls in Mr. De Forest's family	50.00		
	Common School at Tripoli	113.39		
	do - do - at Beirût for girls	28.00		
These are neighborhoods in the suburbs of Beirût. They are the old schools at last year's cost -	do - do - do - Ras Beirût	148.93		
	do - do - do - Musaitabeh	135.31		
	do - do - do - Mezraat el Arab	133.70		
	do - do - do - Mar Mitry	113.98		723.31
Magazine				138.00
Press -	Corrector, Nasif el Yazijy	306.33		
	Men, paper &c. &c.	940.00		1246.33
Rents -	Chapel			147.00
Travelling -	of members of station on mission business	20 -		
	of native assistants do - do -	20 -		
	Removal of native assistants to Lebanon in Summer	22 -		62.00
	Total for Beirût -			$7767.66
Station on Mt. Lebanon - Salaries -	Mr. Whiting	$775 -		
	Mr. Thomson	1000 -		
	Mr. Calhoun	600 -		
	Mr. Van Dyck	850 -		3225.00

Station on Mt. Lebanon continued – Amt. of Salaries brot. over – – –			$3225.0
Native assistants – Tannûs el Haddâd		$255.33	
Tannûs ed Dabany		204.26	459.5
Education – 3 girls in Mr. Whiting's family		130.00	
Common school for girls at Abeih including teacher of Arabic for the girls in Mr. Whiting's family		75.00	
Common school at Abeih		112.34	
do – do – at Kefr Metta		112.00	
do – do – at Aináb		96.00	
do – do – at Bhamdûn		96.00	
do – do – at Shanei		50.00	691.3
Seminary (to make a beginning)			500.00
Repairs of Chapel – – – – – – – –			6.00
Traveling – of members of station on mission business		54.26	
of native assistants do – do –		68.09	122.3
Expenses connected with the general secular business of the Station – – – – – –			50.0
Incidental expenses of the mission		{Total of Mt. Station	$5054.2
viz – Medicine	45.00		
Freight	45.00		
Books	20.00		
Stationery	8.00		
Postage & Messengers	49.15	{Total incidentals	167.15
		" Beirut	7767.6
		" Mt. Station	5054.2
			$12989.0
Loss on remittance of that sum at present rates – four 7/10 per cent			611.43
			$13600.5

We add nothing for Hasbeiya because we do not know of anything will be needed, nor how much, if anything. The above sums are the results of careful calculations except the item for Seminary. Something ought to be added for unforeseen expenses.

...e grounds occupied by Mr. Thomson in a/c with H. A. DeForest, Treas. Syrian Mission —

Credit —

By value of the grounds & ruined house upon them, & cost of contracts &c. &c.	12725	15
By expense of rebuilding the house (in part) as per a/c of Rev. Wm. M. Thomson rnd. to H. Hill Esq. July 1. 1843 - - - - - - - - -	11267	14
By expense of rebuilding house (in part) as per a/c rnd. me by Mr. Thomson Dec. 31. 1843	33105	07
By " " " " " " June 30. 1844	632	00
By " finishing the house " " Dec. 31. 1844	3500	00
Total cost of house & grounds - - -	p. 61229	36

Debit —

To cash pd. for rebuilding the house as per a/c of Mr. Thomson to Mr. Hill of date July 1. 1843. - - - - -	11267	14		
To cash pd. for purchase of house & grounds & for cost of contracts as per a/c rnd. Mr. Hill Dec. 31. 1843. - - -	12725	15		
To cash pd. for rebuilding the house as per a/c rnd. Mr. Hill June 30. 1844,	632	00		
To " " " " " " " Dec. 31. 1844,	16375	14		
To " " finishing the house " " Dec. 31. "	3500	00	p. 44500	03
Bal. due on the house Dec. 31. 1844 - - -			p. 16729	33

Of the above balance (all of which is due to Mr. Thomson) I have pd. on a/c of the year 1845 the sum of p. 7827.15 & the mission has appropriated from our allowance of this year a sum sufficient to pay the balance. The house is now finished & has cost the Board as above p. 61229.36 or at the presentd rates $2605.43. This includes the ground upon which the new house is being built for Mr. Whiting. —

H. Hill, Esq. Treas. &c. in a/c with H. A. DeForest, Treas. Syrian Mission Cr.

By sundry purchases & payments at Boston					
as per invoice of date June 4th $305.00					
" letter of 40					
" invoice of July 25 54					
" " " Sept. 4 1					
" letter of Nov. 15 60					
$460	10810	00	Ent.d Oct. 30		
By donation of Miss Harland $4 at p. 23½ the $	94	00		10904	00
By bills on London viz. No. 1281 for £300 direct. at p. 107 the £ St.	32100	00			
No. 1293 & 1294 for £200 ea. at p. 107½	43000	00			
" 1295 for £200 at p. 107	21400	00			
" 1306 & 1307 for £200 ea. at p. 107½	43000	00			
" 1320 for £200 at p. 106½	21300	00			
" 1330 for £300 at p. 107½	32250	00			
" 1162, 1173, 1184 for £100 each endorsed to my order by Mr. Laurie of Mosul & direct. at p. 107½	32250	00			
By drafts on Boston viz. two drafts in favor of Mess. Lancaster Watson & Kinnear for £300 ea. at p. 107	64200	00			
By cash pd. to your credit opened by Mr. Laurie of Mosul	21950	00		311450	00
			$	322354	00

Dr.

To amt. brot. down to your debit as per a/c of June 30th ✓	15771	16		
To expenses of Beirut Station as per Statement A.	82017	24		
To " Station at Jerusalem as per " B.	2579	30		
To " " on Mt. Lebanon as per " C.	111042	22		
To incidental expenses of the Mission as per " D.	13351	39		
To expenses not to be charged the Mission appropriation as per E.	22256	25		
To balance carried on to your credit as per " F.	75934	24	322354	00

E. & O. E. Henry A. DeForest
Treas. Syrian Mission

37

To Bill the Treas. A.B.C.F.M. in account with D. M. Ford Treas. Syrian Mission Cr

By sundry purchases & payments at Boston			
As per invoice of date June 14th $ 303.50			
" letter of 40—			
" invoice of July 23 37—			
" " 1—			
" letter of Nov. 15 66—			
460—		10810 00	
By donation of ... Harbuk ...		94 00	10904 00
By Bills on London—viz—No. 1281 for £300 sterl. at 107	32100 00		
No. 1293 & 1294 for £200 each at 107½	43000 00		
" 1295 for £200 at 107	21400 00		
" 1306 & 1307 for £200 each at 107½	43000 00		
" 1320 for £200 at 106½	21300 00		
" 1330 for £300 at 107½	32250 00		
" 1162, 1173, 1184 for £100 each endorsed by ... of ... Mr. ...			
of Seal & direct at 107½	32250 00		
Cash per drafts on Boston—viz—two drafts in favor of			
Messrs. ... at ... Turner ... $ ... at ...	64200 00		
Cash per ... Cobb ... Mr. ... Farrell	21430 00	311470 00	
			322374 00

Dr

Balance as shown to your debit at June 30th		1077 16	
Expenses of Beirut Station as per Statement A		2017 24	
" Station at Jerusalem as per " B		23930	
" at ... Lebanon as per C		11104 222	
... expenses of the ... as per D		303 19	
... not to be charged to the ... appropriation E		2253623	
Balance carried on to your credit as per E		7734 24	322374 00

July 1 to Dec. 31. 1844.
Beirût
Apl 22. 1845.

Examined & believed to be correct
Geo. W. Whiting
Wm. M. Thomson
} Auditors.

Errors Excepted
D. M. Ford
Treas. Syrian Mission

45. H. Hill Esq. Treasr. &c. in a/c with H. A. DeForest Treasr. Syr. Mission Cr.

31. By bal. brot. onto your credit in a/c of date June 30th 1845.		✓174807	24
By amt. recd. for rent of mission houses		10110	00
By purchases &c. as per invoice of May 5th	p. 857.30		
letter of May 15th	470.00		
" July 17th	223.10		
" July 31st	2502.10		
invoice June 19th	3980.56		
" Sept. 8th	94.00	8128	06
By my orders in favor of Mr. Hinsdale & Mr. Calhoun p. 700 s/p		16450	00
By your bills on London nos. 1115, 1195, 1206 for £300 ea. at p. 108½ the £ Stg.		32550	00
no. 1390 for £300 Stg. at p. 109½ "		32850	00
no. 1420 " £300 Stg at p. 110 "		33000	00
no. 1435 " £300 Stg. at p. 110 "		33000	00
no. 1444 " £200 Stg at p. 110.		22000	00
By profit & loss being excess in my credits			12
		p. 262896	02

Dr.

To expenses of station at Beirut, statement A.	p. 76889.19	
" " on Mt. Lebanon " B.	88550.32	
" " out stations of Tripoli & Hasbiya " C.	2752.10	
" incidental for the mission " D.	8438.09	
" not chargable to mission allowance " E.	27079.35	
" extraordinary on buildings at Abeih " F.	8172.20	
balance carried on to your credit " G.	51012.37	p. 262896 02

E. & O. E. — Henry A. De Forest. Treasr. Syrian Mission —

We have examined the accounts on this sheet, and the vouchers thereof, and find all correct.

Auditors — { J. W. Calhoun
George C. Hurter.

1845 Statement A. Expenses of Station at Beirut –

Dec. 31	Salaries – bal. of salary due Mr. Lanneau	p. 9625.00	
	Mr. Hurter	10227.07	
	Mr. DeForest	11045.00	
	Mr. Laurie	10224.00	41121 07
	" of Native assistants – Butrus el Bistany	3600.00	
	his summer residence in Mt.	170.00	
	Elias el Fuaz	2250.00	6020 00
	" " Teachers of Arabic – Mulhem Shibly	1880.20	
	Bethar & others	1241.00	3121 20
	Expenses of the Press – Salary of corrector	1200.00	
	wages of men, purchases &c.	4264.12	5464 12
	" " Magazine rent &c.	3330.30	3330 30
	" " Education – 2 female pupils in Mr. DeForest's family	587.20	
	5 common schools at Beirut	6166.20	6754 00
	Rents, repairs &c. – rent of a house for Dr. Van Dyck at Beirut during his stay there ~~aiding~~ the station temporarily	2000.00	
	Repairs & furniture for mission chapel at Beirut	717.20	
	old bill of repairs on house occupied by Mr. Lanneau made when he removed from Jerusalem	895.18	
	improvements in mission Cemetery	176.00	
	repairs on small houses ~~on~~ mission premises	177.05	
	Rent of Chapel for year ending Feb. 12th 1846	3671.00	
	Bal. of old debt due on Cemetery	3440.27	11077 30
			p. 76889 19

1845. Statement B. Expenses of station on Mt. Lebanon.

Dec. 31.	Salaries – bal. of salary due to Mr. Whiting		p. 10155.00	
		Mr. Thomson	11750.00	
		Mr. van Dyck	9987.20	
		Mr. Calhoun	13512.20	45405.00
"	of native assistants – Tannus el Haddad		3001.00	
		Tannus es Sabunjy	2445.20	
		their traveling expenses	495.00	5941.20
"	Teachers of Arabic – Yusuf el Hakim		1726.00	
		others	200.00	1926.00
	Expenses of education – 5 female pupils in Mr. Whiting's family		1762.20	
		Common schools in the dist.	5066.06	6828.26
	Building, repairs &c. – finishing Mr. Whiting's house		7361.05	
	" Mr. Thomson's – old debt reported before		9655.11	
	bal. of rent due on house formerly occupied by Mr. Whiting		487.20	
	repairs & furniture for mission chapel at Abeih		411.20	
	repairs on chapel & house connected with it		2461.05	
	" " mission building intended for seminary		1718.30	
	Loss by default of superintendent of buildings at Abeih		600.00	22695.11
	Expense of removing to Beirut by order of Chekib Effendi			5754.15
				p. 88550.32

1845. Statement C. Expenses of out stations.

Dec. 31.	Tripoli – School &c.	740.00
	Hasbeiya – schools 924 – journeys to Hasbeiya & other exps. 1088.10	2012.10
		p. 2752.10

1845. Statement D. Incidental expenses of the Mission.

Dec. 31.	Traveling exps. of members of mission on missionary tours &c.	3938.35
	Medicines p. 1207.31 – freight p. 266.13 postage & messengers p. 482.35	1956.39
	Stationery & books p. 552.15 – exps. caused by war in Lebanon p. 416.30	969.05
	Loss on bad coins 73.10 – Maintenance of Karabet 1500.00	1573.10
		p. 8438.09

1845 – Statement E. – Expenses not chargable to mission allowance. –

Dec. 31 –	Amount paid on account of Mr. Smith	566 10
	" " Mr. Calhoun by your order $40. –	940 00
	" " Mr. Barnett " "	22811 20
	" of outfit of furniture for Mr. De Forest ($116 appropriated – $12 used) – – – –	244 00
	" of funeral expenses for children of the mission	318 05
		p. 27079 35

1845 – Statement F. Extraordinary expenses on mission buildings at Abeih. –

Dec. 31 –	Rebuilding kitchen of house occupied by Mr. Thomson, building garden walls, steps &c. &c. – – – –	3828 16
	Building stable, garden walls & sundry other unestimated expenses for house occupied by Mr. Whiting – – –	4344 04
		p. 8172 20

This item F. is to be explained to the Prudential Committee by Mess. Whiting & Thomson, – having been allowed by us subject to the approbation of the Prudential Committee.

1845 – Statement G. – Balances carried on to your Credit. –

Dec. 31 –	Balance to my credit in Smyrna a/c	1925 07
	" " " in Banker's a/c	25625 02
	" " " in accts. of members of the mission	23462 28
		p. 51012 37

Amount appropriated by the Prudential Committee	$13494	
" " for Mr. Whiting's house	964.	
" Mr. Laurie's salary 5 mos. as a boarder & 7 months as housekeeper	537.50	
" derived from rents during the year – –	430.21	
	$15425.71	
Deduct Mr. Smith's salary	650.00	
	$14775.71	347229 10
Mission expenses 1st six months as per a/c of June 30th	p. 155308.15	
" " 2nd " " " " Dec. 31st	184803.10	
Add discount on bills on London	7192.20	347304 05
Excess of expenditures during the year.		74 35

W. Hill Esq. Treasr. &c. in a/c with H. A. De Forest, Treasr. Syr. Mission Cr.

30. By amt. brot. on to your Cr. in a/c of Dec. 31st 1845			51012 37
By purchases & paymts. in Boston as			
per invoice of date Nov. 19th 1845 – $24.50	p. 563.20		
" " " Dec. 20th " $3-00	69.00		
" " " Feby. 24th 1846 $34.50	796.20		
" letter " Feby. 25th " a/c of J. Symmes £34.66	3787.10		
" invoice " Mar. 21st " $1.75	40.10		
" letter " April 30th " $2000.00	46000.00		51256 20
By your bills on London – viz.			
bill No. 1451 for £200, at p. 111 the £Stg. ✓	p. 22000.00		
" 1457 " £300, " p. 112 " ✓	33600.00		
" 1465 " £300, " p. 112½ " ✓	33750.00		
" 1466 " £200, " p. 112 " ✓	22400.00		
" 1474 " £300, " p. 113 " ✓	33900.00		
" 1482 " £300, " p. 111 " ✓	33300.00		179150 00
By rent of mission houses at Abeih – Mr. Whiting's	p. 881.10		
Mr. Van Dyck's	366.20		1247 30
			p. 282667 07

Dr. —

To expenses of station at Beirût – statement A.	p. 58728 10	
" " " on Mt. Lebanon " B.	57917 10	
" " " out stations " C.	5668 30	
" " incidental, of the Mission " D.	20443 35	
" " not chargeable to Mission " E.	29718 15	
" balance carried on to your credit " F.	110190 27	p. 282667 07

E. & O. E. excepted. – Henry A. De Forest,

Treasr. Syr. Mission A.B.C.F.M.

Oct. 3. 1846.

Statement A. Expenses of Station at Beirut—

Salaries— Mr. Lanneau 1½ months	p. 2790.25		
Mr. Hurter & exps. of removal to Mts.	11756.10		
Mr. DeForest & " " "	11637.20		
Mr. Laurie for 4 months	4700.00	30884	15
" of native assistants— Butrus el Bistany	3500.00		
	2700.00	6200	00
" " teachers of Arabic— Mulhem Shibly	1800.00		
Bekharg	1200.00		
Others	100.00	3100	00
Expenses of Education— 2 female pupils with Mr. DeForest	593.30		
6 common schools	7314.35	7908	25
" " the press		3670	00
" " rents, repairs &c.— repairing &c. mission chapel	5550.10		
" small house on miss. premises	235.00	5785	10
rent of house at Beirut for Dr. Van Dyck		1180	00
		p. 58728	10

Statement B. Expenses of station on Mt. Lebanon—

Salaries— Mr. Whiting	p. 9102.30		
Mr. Thomson	11750.00		
Mr. Van Dyck	9987.20		
Mr. Calhoun	5875.00	36715	10
" of native assistants— Tannus el Haddad	3300.00		
Tannus es Sabunjy	2800.00	6100	00
Expenses of Education— 5 female pupils with Mr. Whiting	1762.20		
Common schools	6943.25		
Arabic globes for the seminary	150.00	8856	05
Amt. carried up—		p. 51671	15

Statement B continued _ Exps. of station on Mt. Lebanon. _

Amount brought up		p. 51671	75
Expenses of repairs _ on mission Chapel at Abeih	p. 2087.20		
" house occupied by Mr. Thomson	3324.06		
superintendent of repairs	612.34		
repairs of seminary building	160.20		
fuel & lights for Chapel	60.35		
	6245.35	6245	35
		p. 57917	10

Statement C. Expenses of Out-Stations. _

Tripoli _ school &c _		1300	00
Mosul _ depôt of books		53	00
Hasbeiya _ traveling to & from _ expenses while there &c.	p. 3325.30		
school	990.00	4315	30
		p. 5668	30

Statement D. Incidental expenses of the Mission _

Traveling expenses on missionary tours &c.	p. 7687.35		
" " of Mr. Hurter to Malta	2442.00	10129	35
Expenses resulting from order of Chekib Effendi to remove from the Mt. _ rent of houses at Beirut, return of families & native apostants to Abeih &c. &c.		4403	10
Maintenance of Bp. Karabet		1250	00
Medicines		1123	30
Freight & porterage _ not chargeable to individuals		743	00
Messengers & portage " "		2277	00
Stationery		44	00
Loss on coins &c _		473	00
		p. 20443	35

Statement E. Expenses not chargeable to Mission Allowance.—

Cash given to Mr. Lanneau on leaving & expenses incurred for him since he left.	12796	15
Expenses for Mr. Lanne since he left (postage pd. for him)	65	30
" for Mr. Smith	539	00
Cash to Rev. I. Barnett — bal. due him on your orders	13368	00
" to Mr. I. W. De Forest as per your order (in part)	2259	00
Expense of monuments for children of Mr. Lanneau	690	10
	p. 29718	15

Statement F. Balances carried on to your credit.—

Bal. to my credit in a/c with my bankers	p. 97064.28		
deduct orders charged members of the mission but not presented for paymt. till after July 1st	10855.11	86209	17
Balances to my credit in accts. of members of the mission		23981	10
		p. 110190	27

The order above mentioned in favor Mr. I. W. De Forest was for $600.00 which at the rate of exchange when the a/c was opened with him amounted to the sum of p. 14062.20

Paid him as per statement E. 2259.00

Bal. due him on your order p. 11803.20

This is the only debt due to any individual. Subtract this from the bal. reported above to your credit p. 110190.27 & you have the actual amount of cash on hand June 30th p. 98387.07—

Examined and found correct—

Auditors. { S. H. Walker
George C. Hunter

W. M. Thomson in account Curr.nt with H. Hill Esqr. T. of the A. B. C. F. M.
from Jan. 1st to June 30th 1843.

					Dr.
1.	To Cash and accounts on hand	√	50372 31		
..	To amount due from Bible & Tract societies		15398 10	65771 1	
6	To Bill on Bearing &c No. 1096 for £300.	@116	34800 ..		
1	To .. .. No. 1106 for £300.	.. 118½	35550 20		
3	To .. .. No. 1113 for £300.	.. ..	35550 20		
26	To .. .. No. 1123 for £300	.. 120	36000 ..		
28	To .. .. No. 1129 for £300	.. 122	36600 ..	178501 ..	
30	To Amount of Invoice of Nov 19. 1842	$85 ..			
..	To .. .. Dec. 17. ..	.. 40 ..			
..	To .. .. Jan. 19. 1843	.. 8. 27			
..	To .. .. Feb 28 ..	.. 33 ..			
..	To .. .. Apl. 1. ..	8 ..			
..		$ 174. 27		4530 30	
..	To amount charged in Mr. Hills Letter of Apl. 26. 1843 £10.10.9			1243 ..	
..	To .. .. for work for the Press in Mr. Hills letter of Nov 26. 1842	$185 ..		4830 ..	
..	To Donation from Revd R. H. Herschell of London	P. 125			
..	To .. Mr. Maitland	.. 276		401 ..	
				255276 31	

W. M. Thomson in Acc[t]

A.D. 1843					Cr	
June	30	To	The personal & family Expenses of Rev. E. Smith	9821	10	
"	"	To	" " " J. B. Whiting	7944	27	
"	"	To	" " " W. M. Thomson	17883	8	
"	"	To	" " " J. F. Lanneau	16750	5	
"	"	To	" " " N. A. Keyes	9910	38	
"	"	To	" " " Dr. Van Dyck	9867	35	
"	"	To	" " " M. Hurter	9595	"	
"	"	To	" " " Dr. De Forest	6446	24	
"	"	To	Amount paid Mr. Beadle by Mr. Temple	1298	10	
"	"	To	Expense of Mr. Wolcotts return to U. States	10494	12	
"	"	To	family expense of L. Thompson 3075.35 – Return to U. S. 8424 20	11.505	15	
"	"	To	" Miss Tilden 550 Return to U. S. 5750	6.300	"	117.81
"	"	To	Wages of Nasif el Yazegy	3625	"	
"	"	To	" Butrus el Bistany	8400	"	
"	"	To	" Tannus el Haddad	2451	"	
"	"	To	" Tannus Abalunjy	1800	"	
"	"	To	" Yusuf Ayoub	450	"	
"	"	To	" Elias el Fuaz	3208	20	
"	"	To	" Mekhial Araman	676	"	
"	"	To	" John Wortabet	1118	"	18.52
"	"	To	Expenses of the Press	5097	10	509
"	"	To	" of Three Com. Schools in Beyroot	5791	17	
"	"	To	" of Six Schools in Lebanon	4737	19	
"	"	To	" of one School in Tripoli	840	"	1136
"	"	To	" of Book & Tract distribution	1193	20	
"	"	To	" of Book Magazine	2413	36	360
"	"	To	" of furniture purchased by Dr. Van Dyck	7039	"	7039
"	"	To	" of outfit and passage of W. H. Thomson	4631	30	4631
"	"	To	Traveling expenses – of M. Hurter 1363. of Mountain station 502	1865		
"	"	To	" " of Mr. Smith to be paid by Dr. Robinson	366		
"	"	To	" " of Mr. Whiting to attend General Meeting	1240	20	3471
"	"	To	discharge sundry small debts of the mission	1341	20	134
"	"	To	Private funds paid to L. Thompson – proceeds	250	"	25
						173.15

Current with H. Hill Esq. Treas. of the A.B.C.F.M.

			Cr.	
To Amount brought forward			173.153	96
To Wages of Tannus Keru 1000. old debt 600	1600	..		
To Expense of Mr. Lanneaus removal to Jerusalem	2500	..		
To " of female education	1166	4		
To " Rents &c of the Mission	10.917	..		
To " Removals to the mountains	1791	30		
To Incidentals	4429	6	22.404	..
To Expense of obtaining contracts for house in Mountains	225	15		
To " of repairs on the same	11.267	14		
To " of Loading Incidentals &c for same	768	10	12.260	39
			207.818	15
To General charges in Invoice from Mr. Hill Nov 19. 1842				
for freight &c &c $22.81. & for Books &c 6.91. $ 29.72				
And for Work done by Mr. Hallock .. 185. ..				
To " Invoice Dec. 17. 1842 .. 28.80				
To " " Jan. 19. 1843 .. 2. ..				
To " " Feb. 28. " .. 3.80				
To " " Apl. 1. .. 3.58				
To Amount of Bill in London not otherwise charged £ 3.6.. .. 88				
To Bill for paper, freight &c paid by $ 253.78	[illegible]26		6597	..
Mr Temple in Smyrna	3205	10	3205	10
			217.620	25
Amount on hand June 30th	22.258	6		
Due from Tract & Bible Societies	15.398		37.656	6
			255.276	31

Having examined the above a/c I believe it to be correct

H. A. DeForest.

1846	H. Hill Esq. Treasr. in a/c with H. A. DeForest, Treasr. Syr. Miss.		Cr.
Dec. 31	By amt. brot. on to your Cr. from a/c of June 30th	✓	110190 27
	By purchases & payments in Boston as per		
	invoice of May 21st $ at p. 23 the $ American	161.00	
	" July 18th $26.50 " "	609.20	
	" " 25th $15 " "	345.00	1115 20
	By your bills on London — viz		
	No. 1491 for £300 Stg. at p. 112 the £ Stg.	33600.00	
	No. 1500 for £300 " "	33600.00	
	No. 1506 for £300 p. 109 "	32700.00	99900 00
	By amt. of rent of Beit Lisa for one year	6000.00	
	" " returned on house at Jerusalem being total bal. due the mission	12000.00	
	" " mission houses at Abeih & Jomeh	1247.30	19247 30
			p. 230453 37

Dr.

To expenses of the Station at Beirut, see statement A	49382 10		
To " " at Abeih " B	73383 01		
To " of out Stations " C	8600 06		
To incidental expenses of the mission " D	20847 23		
To expenses not chargeable to mission appropriation " E	15034 24		
To balances carried on to your credit " F	63206 13	230453 37	
Total expenses of the 1st half of the year 1846 as per a/c of June 30th statements A—B—C—D	142758 05		
do—do— 2nd half year as per above a/c stats. A, B, C & D	152213 00	294971 05	
Appropriation for the year $15171 at p. 23 the $ American	348933 00		
deduct salary of Mr. Smith — p. 23500.00			
" " of Mr. Lanneau bal. unexpd. 20474.15			
" " of Mr. Laurie bal. unexpended 9987.20	53961 35	294971 05	

E. & O. E.

Henry A. DeForest
Treas. Syr. Miss.

Statement A. Expenses of Station at Beyroot.—			
Salaries of Mr Hurtur	11508,30		
Mr De Forest	10452,20	21961	10
of Native assistants - Elias el Fuâz	2700,00		
Butrus el Bistany	3903,00	6603	00
of Teacher of Arabic. Milhem Shibly		1925	00
Expenses of Education. 2 female pupils with Mr De Forest	581,00		
Teacher of Arabic for do	300,00		
Common schools	8,766,00	9647	10
Expenses of the press		8035	05
Expenses of repairs on the mission premises		1210	25
Statement B. Expenses of Station at Abeih	p	49382	10
Salaries of members of the station. Mr Whiting	9110,00		
Mr Thomson	11750,00		
Mr Van Dyck	9987,20		
Mr Calhoun	7050,00	37897	20
" of native assistants. Tannûs el Haddad	3300,00		
Tannûs es Sabungy	2700,00	6000	00
" of teacher of Arabic. Besharah el Khûry		1208	20
Expenses of education. 5 female pupils in family of Mr Whiting	762,20		
Common schools	11047,05		
Seminary & buildings for do.	10195,16	23005	01
Expenses of repairs &c. Mission chapel at Abeih	2428,35		
Mr Whitings house	1425,00		
Mr Thomson's house (now Doct Van Dyck's)	851,00		
Wages of superintendant of repairs.	302,00		
fuel, light &c for Chapel at Abeih	264,25	5272	00
	p	73383	01

Statement C. Expenses of out-stations

Expenses for Hasbeiya	4233	16
" " Tripoli	1263	30
" " Aleppo	3047	08
" " Mosul	55	32
p	8600	06

Statement D. Incidental expenses of the mission.

Travelling on missionary tours &c	2275,17		
Removals of mission families exclusive of summer residences.	4219,14		
of native assistants	599,35	7094	26
Maintenance of Karabet		1750	00
Medicines		422	30
Freight for mission		387	00
Portage & Messengers for mission		1000	20
Stationery " "		95	00
Loss on coins & other discounts		430	07
Profit & Loss - bad debt of Kâsim		67	20
Books - Arabic dictionary.		9600	00
p		20847	23

Statement E. Expenses not chargeable to mission appropriation.

Cash paid to Mr J W De Forest on your order	1211	00
Mr Thomson " " " of May 14th	529	00
Mr Whiting " " " " July 15th	1150	00
Mr Barnett " " " " July 15th	11500	00
Mrs De Forest " " " " Aug 31st	230	00
on account of Mr Smith	399	24
on account of Mr Lanneau for shipping boxes	15	00
	15034	24

Statement F. Balances to your credit in new acct

Balance to my credit in acct of	Mr Whiting	54	10
"	Mr Thomson	6577	07
"	Mr Van Dyck	3130	24
"	Mr Hurter	511	30
"	Mr De Forest	672	25
"	bankers	52259	37
	p	63206	13

We have examined the above accounts with the vouchers thereof, and find them correct.

Auditors { S H Calhoun
George C. Hurter.

Beirut Ap. 21, 1847.

1845. Statement A. Expenses of Station at Beirût.

June 30.	Salaries of members of the Station viz.	Rev. J. F. Lanneau	13640 00	
		Mr. Geo. C. Hurter	13037 33	
		Mr. H. A. De Forest	11045 00	
		Rev. Thos. Laurie	2407 10	40130 03
	Salaries of native assistants viz.	Butrus el Bistany (including removal to Lebanon)	3666 20	
		Elias el Fuaz	2250 00	5916 20
	Salaries of teachers of Arabic viz.	Mulhem Shibly (includg. removal to Lebanon)	1444 00	
		other teachers	1192 20	2636 20
	Expenses of Book Magazine		3166 10	3166 10
	Expenses of Press viz.	Salary of Corrector, Nasif el Yazijy	3600 00	
		wages of men, purchas &c. &c.	3526 15	7126 15
	Expenses of Education viz.	two female boarding scholars in family of Mr. De Forest	587 20	
		five common schools for boys & one for girls	8506 10	9093 30
	Expenses of rents, repairs &c. viz.	rent of Chapel for Arabic services at Beirût	3680 00	
		repairing " " "	120 00	
		repairing fences & work on mission grounds	30 30	
		work on mission cemetery	12 00	3842 30
				p. 71912 08

H. A. De Forest, Treas. Syr. Miss.

1845. Statement B. Expenses of Station on Mt. Lebanon.

June 30.	Salaries of members of the station – viz. – –	Rev. Geo. B. Whiting –	8057	20		
		Rev. Wm. M. Thomson –	11750	00		
		Dr. C. V. A. van Dyck –	9987	20	29795	00
	Salaries of native assistants, viz. –	Tannus el Haddad (includg. travlg. & other expenses.) –	3207	10		
		Tannus es-Sabunjy – – – – –	2400	00		
		" " travelling expenses	120	27	5727	37
	Expenses of education, viz. –	five female boarding scholars in family of Mr. Whiting – –	1762	20		
		Common schools in Lebanon – – –	3554	10		
		Class of catechumens at Abeih – –	728	00	6044	30
	Expenses of teacher of Arabic – viz. –	Yusuf el Hakim	1377	00	1377	00
	Expenses of members of station in traveling of account of station & mission – –		753	15		
	Expenses connected with general secular business of the Station – – –		180	00		
	Expenses, incidental, for the station – – – – – – –		519	07	1452	22
	Expenses of building, repairing, &c. viz. –	building new house at Abeih –	15292	35		
		repairing Dr. van Dyck's house (an old debt – just presented) –	165	10		
		rebuilding Mr. Thomson's house (" " " ")	669	00		
		" " " to complete the house	500	00		
	Amount pd. on old debt due Mr. Thomson for repairs on his house – being the amt. mentioned in a/c of Dec. 1845 as pd. at close of last year but reported to your credit as of on hand – see statement of balances in a/c of Dec. 31, 1845. – – – – –		7827	15	24454	20
					68851	29

H. A. De Forest, Treas. Syr. Miss.

1845. Statement C. Incidental expenses of the mission.—

June 30.	Medicine	412 10	
	Freight for the mission, (not chargeable to individuals)	189 00	
	Stationery	159 30	
	Postage & messengers for mission	236 00	
	Postage — J. Symm's a/c for 1844—	3365 00	
	Loss on bad coins	208 10	
	Discount on my drafts on Boston of last year favor Lancaster, Watson & Kinnear	321 00	4891 10
	Expenses incurred in consequence of war in Lebanon, guards &c—	3917 20	
	Old bill of bricks, used in repairing chapel at Beirut two years since	300 00	
	Expenses connected with operations at Hasbeiya	4827 20	
	Cash paid Karabet towards his support	538 00	
	Profit & Loss— being a deficit unaccounted for	70 08	9653 08
			p. 14544 18

1845. Statement D. Expenses not to be charged the mission allowance.—

Cash paid Mr. Whiting for Mrs. Bird by your order	141 00	
Cash paid to Mrs. Unisdale and for her	2537 20	
Cash paid Mr. Smith p. 23632.15— pd. here by him as per a/c 9084.09— balance	14562 05	
Funeral expenses in part of children of Mr. Lanneau & Mr. Hunter	176 00	17416 25

H. A. De Forest. Treas. Syr. Miss.

1845. Statement E. Balances to Credit & Debit of H. Hill Esq. in a/c of June 30—

Credit

Amount still due from Beirut Cemetery as per a/c of Dec. 31st 1844		340 27
Aggregate of balances to my Cr. in a/c of members of Mission of date—viz—of Mr. Laurean	5179.08	
Mr. De Forest	3306.27	8485 35
Mr. Whiting	2810.19	
Mr. Thomson	8823.06	11633 25
Balance to my Cr. in a/c of Bankers of date — — — — — — — —	65591.04	
deduct amt. of orders on Bankers in hands of members of Mission & included in above bal. to my Cr.	3000.00	62591 04
		$ 86151 11

Debit—

Amount due Mrs. Hinsdale—private property deposited with me — — —	2350 00	
Amt. due Smyrna Mission, bal. of a/c — — — — —	1656 02	
Amounts due other individuals at Beirut, &c. &c. &c.	7337 25	11343 27
Henry A. De Forest, Treas. Syr. Miss.—		$ 74807 24

1845. H. Hill Esq. Treasr. in a/c with H. A. DeForest, Treasr. Syrian Mission — Cr.

June 30.	By bal. brot. down to your credit in a/c of Dec. 31st 1845		✓ 75934	24
	By sundry purchased in Boston as per invoice of date Nov. 19, 1844 — $16.00			
	" " Dec. 31 — " 4.50			
	" " Feb. 25 1845 10.50	$31.00	728	20
	By sundry payments in London, — J. Symmis a/c for 1844 — £28.7.0			
	" " 1.19.4	£30.6.4	3419	20
	By bills on London viz — bill no. 1337 for £200 discted. at p. 110 the £ Stg.	$22000.00		
	1347 " £300 " 110½	33150.00		
	1357 " £300 " 111½ / 1358 " £200 " 112 less brokerage	55827.20		
	1368 " £300 " 111½	33450.00		
	1378 " £200 " 110½	22100.00	166527	20
	By donation of Church of Rev. R. H. Herschell, England — £5 at p. 110½	entd. Apl. 28.	552	20
	By cash of Rev. Thos. Laurie of Mosul Mission monies		370	00
			247532	24

Dr.

To expenses of station at Beirut as by statement	A.	71912	08		
To expenses of station on Mt. Lebanon " "	B.	68851	29		
To incidental expenses of the Mission " "	C.	14544	18		
To expenses not to be charged the mission allowance "	D.	17416	25		
To balance carried on to your credit " "	E.	74807	24	247532	24

E. & O.E. Henry A. DeForest —
Treasr. Syrian Mission.

We have examined the within account with the accompanying statements A. B. C. D. E. and the vouchers thereof, and find that the Treasurer has kept his books with great accuracy, the deficit being, as per statement C, only seventy piastres and eight paras. The balance in the Treasurer's hand on the 30th June ult. seems to be seventy four thousand eight hundred and seven piastres, and twenty four paras.

Bhamdun Aug. 28. 1845.

Auditors { S. H. Calhoun.
George C. Hurter.

Beirut Nov. 3. 1845.

1844.	**Statement B. Expenses of Station at Beirût.**		
June 30.	Personal & family expenses of Rev. Eli Smith to date —	8812 20	
	" " Mr. Geo. C. Hurter " " —	9378 10	
	" " Mr. H. A. De Forest " " —	7363 06	
	" " Rev. N. A. Keyes to April —	4000 00	29553 36
	Amt. taken from Bankers (on leaving) by Mr. Keyes — p. 13226.30 deduct amt. pd. Mr. Riggs treasurer of mission at Smyrna p. 6345.00 — leaving bal. unaccounted for here	6881 30	6881 30
	Salaries of Native ~~Assistants~~ ministry viz — Butrus el Bistany	3600 00	
	" Teacher — — — Mukhiem Shibley —	885 00	4485 00
	Expenses of Press — viz — salary of Corrector, Nasif el Yazijy —	3600 00	
	wages of men, purchases, repairs &c — —	8511 04	12111 04
	Expenses of education viz — 3 female boarding scholars in families of missionaries	725 03	
	3 common schools for boys & 1 do. for girls at Beirût	8395 20	
	1 " " " at Tripoli	1155 00	10275 23
	Expenses of rents, repairs, removals viz — rent in part of Chapel & house connected with it	2500 00	
	repairs of do — do —	284 10	
	" of mission house & work on grounds	1484 19	
	" of mission Cemetery	334 20	
	removal to Mt. Lebanon for the summer in part	894 30	5497 39
	1/3 rent & ordinary expenses of Book Magazine (bal. chgd. Bib. & Tract Soc.)	851 13	
	Salary of keeper of Magazine — Elias el Fuaz — —	1800 00	2651 13
			p. 71456 25

1844. Statement C. Expenses of station at Jerusalem

Date	Item			
June 30.	Personal & family expenses of Rev. John F. Lanneau to date		11375 00	
	Salary of Native assistant	(p. 2250.)	2250 00	
	Expense of Education viz. 2 female boarding scholars in Mr. L's family		625 00	14250 00

1844 Statement D. Expenses of station on Mt. Lebanon

Date	Item			
June 30.	Personal & family expenses of Rev. G. B. Whiting to date		7566 10	
	" " " Rev. Wm. M. Thomson "		14780 24	
	" " " Dr. C. V. A. Van Dyck "		10155 01	32501 35
	Salaries of Native ministry viz. Tannus el Haddad		3835 00	
	Tannus el Sabunjy (including his traveling expenses)		2907 20	6742 20
	Expenses of Education viz. 6 female boarding scholars in family of Mr. Whiting		1610 00	
	Common Schools in the Mt.		6912 00	
	Grammar School at Abeih		1658 10	10180 10
	Expenses of traveling in Mt. visiting schools &c.		129 00	129 00
	" rents & removals viz. rent of room for Dr. Van Dyck's dispensary		300 00	
	removal of Mr. Whiting's family to the Mt. in part		553 30	
	" Mr. Thomson's " " "		287 00	1140 30
	Expense of building & repairing houses at Abeih viz. house occupied by Mr. Thomson in part		632 00	
	Chapel of station & house connected with it in part		10510 00	
	new house on mission lot in part		41405 00	52547 00
	Expense of books bought for the station		137 00	137 00
				p. 103378 15

1844. Statement E. Incidentals of the Mission.

June 30.	Traveling expenses of Mr. Thomson as Mission delegate to mission to the Armenians	3897 00	
	" " in part of Mr. Smith accompanying Drs. Hawes & Anderson to Jerusalem &c.	400 00	
	Medicines, freight, postage &c. &c. &c. for the mission	3241 31	
	Periodicals & books for the mission	1250 25	
	Balance of interest to date on over draft at our Bankers	1044 37	
	" of old a/c of A. Tod Esq. Alexandria from 1839 to 1844 (mostly freight,)	1772 23	11606 36

1844. Statement F. Items not included in mission appropriation.

June 30.	Expense of erecting monuments for Dr. Dodge & Mrs. Wm. M. Thomson at Jerusalem	600 00	
	" of school, house rent, room for Chapel, traveling & board of missionaries & native ministry, messengers &c. &c. &c. connected with operations at Hosbeiya,	3617 14	
	" in part of Mr. Smith in visiting Jerusalem &c. to be repaid from Dr. Robinson's fund	735 30	
	" 2/3 of rent & ordinary expenses of book magazine at Beirut to be repaid by American Tract & Amer. Bible Soc. each 1/3 or p. 851.13	1702 27	6655 31

The cost of erecting the two monuments I have placed under this head, as I suppose no expenses connected with burials are to be defrayed from the mission's appropriation.

The Hosbeiya expenses I have placed here because we were directed to labor there by Dr. Anderson when he knew that our appropriation would be entirely exhausted by our ordinary operations.

The p. 851.13 charged the Am. Tract Soc. for 1/3 the ordinary expenses & rent of our book & tract magazine (exclusive of salary of its keeper) please deduct from the bal. of the fund placed with you to our Credit by that Soc. — The a/c due from the American Bible Soc. I will arrange with Mr. Calhoun

1844 Statement A. of balances

June 30	Balances carried on to my Credit in accounts of members of the Mission of date — — —	34090 06	
" "	" due from certain individuals at Beirut — — — —	2191 04	
" "	" " from the English Mission at Malta — — — —	2610 00	
" "	" " from Tract & Bible Socts. (old debt as per former accounts —)	5398 00	
" "	" " from Cemetery at Beirut — — — —	6469 25	
" "	" " from Mission at Smyrna, including the p. 6345 — pd. them by Mr. Keyes	9489 37	
" "	" Carried on to your debit as per a/c of date — — — —	15171 16	75420 08
1844.			
June 30	Amt. expended of funds in the hands of the mission belonging to the Mosul Mission — — —	3279 37	
" "	" " " " " to the children of Wortabet —	6165 07	
" "	" " " " " to Lulu Shibley — — — —	300 00	
" "	" of overdraft upon our bankers Messrs. Lancaster, Watson & Kinnear — at date —	65675 04	75420 08

The old bal. reported as due from the Bib. & Tract Soct. amtg. to p. 5398, I hope to remove from our a/c before next Jan. — I believe it is mostly for press work done 2 or 3 years since which there is difficulty in separating so as to assign to each Soc. its proper share. With the aid of Mr. Calhoun I hope we shall be able to clear up the matter soon & remove an unavailable item from our balance sheet. —

As to the old debt due from the Mission Cemetery at Beirut to the mission treasury, it may be that you know its history. Until 1841 our cemetery here was imperfectly inclosed & being near the main gate of the city & facing a parade ground which is often a camp ground for soldiers it was extremely desirable that it should be well secured. The English force then here & the English residents used it as a burial place for their dead & encouraged the mission to enclose it properly, promising liberal assistance. Accordingly a high wall was built & the amt. expended on it was reported to you as cash on hand, under the idea that it would be more than repaid at once. Less than half the sum was collected, but some of the officers on the removal of the troops promised to solicit contributions in England & various sums have been received from residents at Beirut. With this continually supported expectation that the entire amt. would be obtained, the sum has been added to amts. on hand in every succeeding a/c to you & it was included in the aggregate of p. 26919.31 carried forward to your Cr. in my a/c of Dec. 31. 1843.

1844. H. Hill Esq. Treasr. A. B. C. F. M. in a/c current with H. A. De Forest, Treasr. Mission to Syria & Palestine — Cr.

Jan. 1.	By bal. brot. forward to your Cr. as per a/c of Dec. 31. 1843 – – – – – – –		26919 31	
June 30	By charges for expenses incurred at Boston on acct. of the mission viz–			
	charges mentioned under date Feb. 29 – – $6 – at 23½ piastres the $	p.141 –		
	" " " March 1 – – $38.67 " " "	909 –		
	" " " March 27 $45.65 " " "	1074 –		
	" " " April 25 $25 – " " "	587.20	2711 20	
" "	By bills on Baring, Brs. & Co. London – viz–			
	Bill no. 1215 for £200. Stg. discounted at p.109 the £ Stg. –	p.21800.		
	" " 1222 " £200 " " p.109½ " –	21900.		
	" " 1232 " £200 " " p.108 "	21600.		
	" " 1242 " £200 " " p.107 "	21400.		
	" " 1253 " £200 " " p.107 "	21400.		
	" " 1261 " £200 " " p.109 "	21800.		
	" " 1270 " £300 " " p.107 "	32100.	162000 00	
	By amt. of donation of Rev. Ridley Herschell of London, Eng. £5 – at p.109 – – –		545 00	
	By balance carried forward to your debit as per statement A. – – .		15171 16	207347 27

1844. H. Hill Esq. Treasr. &c. &c. in a/c with H. A. De Forest Treasr. Missn. Syria & Palestine — Dr.

June 30	To expenses of the station at Beirut from Dec. 31, 1843 to date as per statement B. – –	71456 25	
	To " " at Jerusalem " " " " as per statement C.	14250 00	
	To " " on Mt. Lebanon " " " " – as per statement D.	103378 15	
	To incidental expenses of the mission – – – – as per statement E.	11606 36	200691 36
	To other items not included within the mission's appropriation, as per statement F.		6655 31
			p.207347 27

E. & O. E.

Henry A. De Forest

H. A. DeForest
Oct. 30. 1844
$24.. Iowa.

Examined & believed to be Correct.

G. B. Whiting
W. M. Thomson } Auditors

Sept. 6, 1844

1843. H. Hill, Esq. Treas. A. B. C. F. M. in a/c with H. A. DeForest, Treas. Syrian Mission Dr.

Dec. 31.	To expenses of Beirut Station – viz –				
	Personal & family expenses of Rev. Eli Smith	p. 9304.10			
	" " " Rev. N. A. Keyes	7619.29			
	" " " Mr. Geo. C. Hurter	9040.10			
	" " " H. A. DeForest	7316.19	33280	28	
	Rents & repairs, & labor on mission grounds	p. 5115.30			
	Rents in Lebanon during the summer & removal from the spot	2579.00			
	Improvements in Mission House	5122.00			
	" in Cemetery	263.00	13079	30	
	Expense of native assistants – viz – Nasif el-Yazjy	3650.00			
	Butrus el Bistany	4652.05			
	Mulhem Shemeil	700.00			
	Other teachers for members of mission	120.20			
	Yusuf el Hakim	2566.20	11689	05	
	Expense of education – viz – Common school at Tripoli	1780.00			
	" schools at Beirut	4622.30			
	female boarding scholars in mission families at Beirut	1055.20	7458	10	
	One third of expense of magazine or book store for the six months	371.21			
	Incidentals of the station, traveling, moving &c –	1031.13	3981	34	66909 27
	To expenses of Jerusalem Station – viz –				
	Personal & family expenses of Rev. G. B. Whiting	p. 7243.38			
	" " Rev. J. F. Lanneau	8833.00	16076	38	
	Removal of Mr. Whiting from Bethlehem to Jerusalem	216.00			
	Salary of native assistants	2250.00			
	Expense of female boarding scholars in mission families	2187.20	4653	20	20730 18

H. A. DeForest

44

1843	H. Hill, Esq. Treas. A. B. C. F. M. in a/c with H. A. DeForest, Treas. Syrian Mission			Cr
Dec. 31	By amt. reported by Mr. Thomson as on hand July 1st — viz — Cash		22258.06	
	bal. of old debt of Bible & Tract Soc.		15398.00	37656.06
	By charges in Boston for purchases &c. viz — Invoice dated July 19th	p. 281.50		
	" " " 27th	1.42		
	in letter " Aug. 30th	27.50		
	Invoice " Oct. 10th	87.00		
	" " Dec. 12th	4.50		
	in letter " 15th	137.14		
	" " 30th	19.00		
		p. 558.06	13957.20	
	By bill on Baring, Bros. & Co. no. 1148 for £300 — disctd. at p. 120 the £ stg.	p. 36000.00		
	" " " no. 1141 " £300 " @ p. 117 "	35100.00		
	" " " no. 1160 " £200	22244.25		
	" " " no. 1171 " £200 " @ p. 109 "	21800.00		
	" " " no. 1182 " £200 " "	21800.00		
	" " " no. 1193 " £200 " "	21800.00		
	" " " no. 1204 " £200 " "	21800.00	180544.25	
	By cash for property sold by Mr. Thomson	p. 535.00	535.00	195031.05
				p. 232687.11

It will be seen by reference to Mr. Thomson's a/c of July 1st that the mission had expended to that date the following sums which should not be charged the mission viz —

Expenses of Messrs. Beadle, L. Thompson, Wolcott & Miss Tilden	p. 29597.37
2/3 the Expense of Tannus el Haddad, the book distributor	600.
1/3 " "	"
Expense of printing for Tract Society not chgd. this half year	2010.30

[illegible] should not be charged the mission [illegible]

Expenses of Mess. Beadle, L. Thompson, Wolcott & Miss Tilden p. 29597.37

2/3 the Expense of Tannus es Saby, the book distributor 600.

2/3 " Book [illegible]

Expense of printing for Tract Society not chgd. this half year 2010.30

Outfit & passage to America of Wm. M. Thomson 4631.30

Mr. Smith's bill for traveling to be chrgd. Dr. Robinson 366.00

Private funds paid L. Thompson 250.00

Furniture for Dr. van Dyck — bought as outfit at the time of his marriage but bill did not arrive until during the first 6 months of the past year — 7039.00 | 47500 | 13

This sum deducted from the entire amt. of expendits. of the first 6 mos. of the year leaves as the total of proper mission expenses for that 6 mos. the sum of 170120 | 12 = $6804 | 80

The total of proper mission expendts. in the last half of the year as given in this a/c is 163930 | 17 = $6975 | 75

Making a total of mission expenses throughout the year — $13780 | 55

(It will be seen that in the last half year I have rated the piastre at 23½ to the dollar which has been about its exact value during that period, while it was nearly 25 to the $ before —

The amount voted the mission for the year was — $15500.00

deduct the salaries of Mess. Beadle, Thompson, Wolcott & Miss T. = 2150.00

There remained at the disposal of the mission — $13350.00

Expended as above — 13780.55

over draft — $429.55

Had the rates of exchange remained as they were during the first half year when we made our calculations, we should have expended in the same number of piastres $418 54/100 less than now — being about the amt. of our over draft.

It will be seen that of the p. 15398.00 reported as due from Tract & Bible Socs. p. 10000 has been paid & there remain due but p. 5398 — I believe this is all due from the Bible Soc. & not Tract & Bible Socs.

There is due also from the Bible Soc. 1/3 of expenses of our magazine for the year 1276 | 27

There is due from the Tract Society for printing during the year — 11560 | 00

" " 2/3 of expenses of book distribution during the year 3665 | 26

" " 1/3 of " of book magazine " " 1276 | 27

Total due from American Tract Society — — p. 16502 | 13

This debt of the Tract Society (p. 16502.13) please charge the fund deposited by that Soc. with you for our benefit —

Personal & family expenses of Rev. W. M. Thomson	p. 16354.01				
" " Dr. C. V. A. van Dyck	12452.00	28806	01		
Cost of land & house at 'Abeih (purchase)	p. 12500.00				
Rent of garden at 'Abeih during the Summer	185.10	12685	10		
Expense of native assistants—viz—Tannûs el Haddâd	p. 3953.10				
Tannûs et-Sabunjy (one third his expense)	1135.00				
John Wortabet	1870.20	6958	30		
Expense of education—Common schools in Lebanon	p. 11200.10				
apparatus &c. &c.—	267.10	11467	20		
Incidentals of the station, traveling &c. &c.—	p. 1481.00				
Removals of Mr. Thomson & Dr. van Dyck	1376.00	2857	00	62774	21
To general charges to mission at Boston & Smyrna	p. 8154.12				
To books & maps for mission p. 503.05 & Loss on coin from new law p. 571.21	1074.26				
To removal of Mr. Whiting from Jerusalem to Beirut	2262.30				
To various incidental expenses of the mission	2024.03	13515	31	13515	31
To various items of expenditure for others than the mission viz—					
Expense of the press to be chgd. American Tract Society	p. 9549.10				
two thirds expense of magazine to be chgd. one third each to Tract & Bible Socs.	743.03				
" " Tannûs es-Sabunjy to be chgd.	2270.00				
Cost of monument for Mrs. M. W. Smith to be refunded by her father	675.10				
amt. expended in traveling on Dr. Robinson's a/c	200.00				
amount paid Rev. Wm. M. Thomson as per your order	28400.00	41837	23		
To amount on hand at date		21521	11		
To balance of old debt of Tract & Bible Societies		5398	00	68756	34
				p. 232687	11

E. E.

Henry A. DeForest

Aleih Mt. Lebanon —
Oct. 9. 1843 —

H. Hill, Esq —
Treasurer &c — Dear Sir

By packet of Sept. 10th I acknowledged your favors of June 15th & June 30th the latter containing your bill No. 1171 for £200 — By the packet of this month I received yours of July 29th containing your bill No. 1182 for £200 — with invoices of July 19th & July 27th — Yours of Aug. 16th also came to hand by the same packet. The 15 boxes mentioned in the two invoices arrived safely in the steamer from Smyrna Oct. 5th — — Can you without great trouble send us the particulars of the bill for "postage, periodicals, &c" paid by you in London & mentioned in yours of Aug. 16th — The items for the first six months of this year we should like to see particularly.

Yours very truly
H. A. De Forest —

Mr. Keyes has just desired me to ask that you pay for him to Rev. Leander Thompson & to the Rev. Samuel Wolcott the sum of forty dollars, as they may present bills for purchases made on his account. He requested Mr. Wm. M. Thomson to write an order for a like amount (in April I think) which order Mr. Keyes understands you have not received, & this is in place of it. In case you have since received Mr. Wm. M. Thomson's order in favor of Mr. Keyes, of course you will not pay this.

Dec. 1. 1843.

45

Mich. Ort. Lebanon —
Oct. 9. 1843 —

A. Hill Esq.
Lebanon &c. Dear Sir

10th I acknowledge your favour of June 1st by the packet of Sept. Letter containing your account of June 30th the two amounts [illegible] received by the packet Oct. 1st 1842 for $200 — [illegible] containing your bill Nov. 16th also came to hand [illegible] 27th from [illegible] in the two [illegible] the steamer from [illegible] —— Our [illegible] the particulars the bill for postage [illegible] in London & mentioned in yours of Aug. 16th. The items of [illegible] of this year we should like to see particularly.

Care of Joseph Lyman Esq.
No. 2 Great Winchester St.
London England

[illegible]
Boston
United States of America

Dec. 7. 1843.
d. " 15th "

[illegible] Hayes has just desired me to ask that you pay for him to Rev. Alexander Thompson [illegible] the Rev. Samuel Wolcott the sum of fifty dollars as they may present bills [illegible] made on his account. He requested Rev. Mr. [illegible] to write an order for a like amount (in April I think) which order Rev. Hayes understands you have not received, & this is in place of it. In case you have since received Rev. Mr. [illegible] order in favor of Rev. Hayes [illegible] you will not pay this.

46
48
47

Beirut Nov. 9. 1843 —

H. Hill, Esq. Treasr. &c — Dear Sir

By last packet, under date Oct. 9th I acknowledged your favors of July 29th & Aug 16th. — The packet of this month brought yours of Aug. 31st with the enclosed bill for £200, no. 1193, & the charge to Mr. Smith of $27.50 —

Dr. Van Dyck desires me to order for him a copy of Pereira's Materia Medica. Please have one purchased & charge it to him.

Very truly Yours —

Henry A. De Forest —

H. A. De Forest
Nov. 9. 1843

Capt. J. Lynn Esq. No. 2 Tumwheel lane
Cannon St.
London
England.

Henry Hill Esq.
Treasr. A. B. C. F. M.
Mission House
Pemberton Square
Boston Mass.
United States America

via Southampton

Nov. 9. 1843.
H. A. De Forest
Jan. 22. 1844
A. " 31. "
Pur.
✓

47

Beirût Dec. 9th 1843 -

H. Hill, Esq - Treas. &c -

Dear Sir - Under date Nov. 9th - I acknowledged your letter of Aug. 30th with the enclosed bill No. 1193 for £200 - The present packet brought yours of Sept. 29th with the enclosed bill No. 1204 for £200 - & of Oct. 14th - with the enclosed invoice bearing date Oct. 13th - The storms of the past week have prevented the arrival of the Smyrna Steamer, or we should doubtless have received the articles & heard news of Dr. Anderson. - With regard to the bill for £100, mentioned in your letter of Oct. 14 Mr. Thomson says "it has not yet come from Paris. When it arrives it will be destroyed" - Mr. Thomson does not send me the number of it & I have no means of ascertaining it -

Very truly yours

Henry A. DeForest -

P. S. The Stambûl has arrived at Smyrna. all well. Drs. Anderson & Hawes left her at Malta & were expected at Smyrna early this month.

- via Southampton

Syria. H. A. DeForest. Dec. 9 1843. R. Feb. 18. 1844

J.

A. P.

Nov. 9. 1843.
H. A. De Forest

Jan. 22. 1844.
A. " 31. "

Pur.
✓

Care Joseph Hyam Esq.
2 Thermal[?] Lane Cannon St.
London — England —

Henry Hill Esq. — Treasr. &c.
Mission House Pemberton Square
Boston — Massachusetts
United States
America

via Southampton —

H. A. De Forest
Feb. 19. 1844.
A. " 26. "

48

Beirût Jan. 9. 1844 –

H. Hill Esq. Treas. &c &c

Dear Sir –

The packet of this month brought me your favor of Oct. 30th 1843 with the enclosed bill no. 1215 for £200 – – By packet of Dec. I acknowledged yours of Sept. 29th enclosing bill no. 1204 for £200 – & of Oct. 14th – – – –

Very truly Yours

Henry A. De Forest –

H. A. De Forest

Mar. 5. 1844

Jan. 9.

Mar. 22. 1844

A. " 27. "

H. Hill, Esq. Treas. &c—

Missions House

Pemberton Square

Boston. Mass—

United States America—

Care Joseph Ingram Esq.

2 Tokenhouse Yard Cornwall—

London England

via Southampton—

Beirut Feb. 9. 1844.

H. Hill Esq. Treasr. &c.

Dear Sir) By last packet I acknowledged your favor of Oct. 30th with its enclosed bill no. 1215 for £200. I have received since that time yours of dates Nov. 15 & Nov. 29. the latter containing bill no. 1282 for £200. Mr. Thomson has just received the bill from Paris which you sent in 1841. It is no. 966 for £100 & has been destroyed in accordance with your request. It will oblige me if you can send us one or two bills of larger amount than £200 in the commencement of the year, as we then have rents & other heavy payments to make, which compel us to overdraw our bankers for several months. By next packet I hope to send you our mission a/c to Jan. 1st. the Smyrna a/c having just come in, I am not able to make out mine in time for this opportunity.

Yours very truly
Henry A. De Forest.

1844 Feb. 9. De Forest. H.A.

Feb. 9. 1844
H. A. De Forest

Ap. 22. 1844

A. 3.

Beirût March 9 - 1844 -

Henry Hill Esq. Treasr. &c. &c.

Dear Sir

By last packet I acknowledged your favors of Nov. 15 & Nov. 29, 1843 - the latter containing your bill no. 1222 for £200 - By the present packet yours of Dec. 15, with its enclosed invoice, was received & also of Dec. 30, with bill no. 1232 for £200 - The articles mentioned in the invoice of Dec. 14 - have all arrived safely at Beirût -

Herewith I send you my a/c from June 30 to Dec. 31, 1843. I have but recently received the necessary papers from all quarters to enable me to make out the a/c & have been compelled to finish it in the haste which Dr. Anderson's visit has caused & without that assistance from Mr. Thomson which was desirable & without a thorough review of it by our auditors - When the press of business shall be over I will overlook the a/c entire with Mr. Thomson & inform you if we detect any error - - You will see at a glance that I am a new hand at this bar & if my a/c is not in the shape you want - is too minute or too general please inform me of it - The charges against the Am. Tract Soc. are as you see, for book distribution & book magazine p. 4942.13 & for printing p. 11560 - The bill for printing, as given me by Mr. Smith, is as follows, viz -

Edition of a Scripture Spelling book - 2000 copies - 63 pages	p. 2000 -
Edition of Mr. Whiting's tract on Self examination 2000 cop. - 58 pp.	1652 -
Edition of Mr. Johnston's tract on good works 2000 cop. - 47 pp.	1506 -
Edition of Nevin's thoughts on Popery 2000 cop. - 156 pp. -	6402 -
	p. 11560 -

I mentioned in my last that your bills of £200 - do not keep our a/c good with our banker - In illustration of this I observe that when the last packet arrived the bill just balanced our debt with him & now the packet sails with a bal. of some p. 1900 - against us - In much haste, I am Sir,

Yours truly

Henry A. DeForest -

Beirut March 9 – 1844

Henry Hill Esq, Treasr &c &c

Dear Sir,

By last packet I acknowledged your favors of Nov. 1st & Nov. 29, 1843 – the latter containing your bill No. 7222 for £200 –

By the present packet [illegible] of Dec. 1st [illegible] enclosed invoice, and recently also of Dec. 30, with [illegible] No. 7232 for £200. The acknowledgement in the invoice of Dec. 1st [illegible] arrived safely at Beirut –

Herewith I send you my account from June 30 to Dec. 31, 1843. I have [illegible] recently received the necessary papers from Alexandria to enable me to [illegible] & have been obliged to [illegible] in the bill which [illegible] drew on [illegible] for Mr. Thomson which was [illegible] & through [illegible] your [illegible] the [illegible] I will [illegible] Mr. Thomson & inform you [illegible] any way. –

[illegible] please inform me [illegible] as you see [illegible] against the [illegible] p. 11360 –

The [illegible] Mr. [illegible] as follows, viz –

Edition of a [illegible] – 63 pages	p. 2000 –
Edition of Mr. [illegible] 2000 cop. 38 pp.	1652 –
Edition of Mr. Johnston's tract on [illegible], 2000 cop. 47 pp.	1306 –
Edition of [illegible] 2000 cop. 136 pp.	6402 –
	p. 11360 –

I mentioned in my last that your bill of £200 – did not [illegible] your banker. – [illegible] that when the last packet arrived the bill just balanced our debt with him & now [illegible] a debt of some p. 1900 – against us.

In much haste, I am Sir,

Yours truly

Henry A. DeForest

H. A. De Forest
Mar. 9. 1844
May 6. 1844
Ans. July 13.

Care of [illegible] Hyman Esq
2 [illegible]
London England

Henry Hill Esq
[illegible] House
Pemberton Square
Boston Mass
United States America

Pr. Brit. [illegible] Southampton

Tyre March 26 - 1844 -

Henry Hill Esq - Treasr. etc -

Dear Sir By last packet I wrote you from Beirut, enclosing my a/c for the six months ending Dec. 31 1843 - & acknowledging your letters of Dec. 15 & Dec 30. -

To-day I received your favor of Jany. 26 - enclosing your bill No. 1242 for £200 -

As you see by the date we are journeying, - accompanying Drs. Anderson & Hawes &c. to Jerusalem - All well -

In haste, I am Yours truly

Henry A. DeForest -

H. A. De Forest

June 1. 1844

d. " 13. "

Care J. Symons Esq.
2 Turnwheel lane
Cannon St.
London England

H. Hill Esq. Treasurer
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Mass.
U. S. America

Beirut May 10th 1844 —

H. Hill Esq. Treasr. &c —

Dear Sir — Under date Tyre March 26 - 1844 —
I acknowledged your favor of Jan. 31 - enclosing bill no. 1242 for £200 —
The packet of this month brought me yours of Feb. 26 - with your
bill no. 1253 for £200 — In much haste Yours truly

Henry A. DeForest —

The encouragement given by Mr. Anderson has made our Mist. Station
venture to build & repair at once. Mr. Keyes, too, in leaving drew
all his appropriation up to next January — although he had sold
his furniture for considerably more than enough to get him to Boston
This was done in my absence. I have written to Mr. Keyes begging
him to send back the money but in consequence of these two cir-
cumstances we are at this day of sailing of the packet p. 60000 in debt
to our bankers. —

H. A. De Forest
July 3. 1844

Care of J. Lyman Esqr
2 Tunnwheel [?] Lane
Cornhill
London England

H. Hill Esq.
Missionary House Pemberton Sq
Boston
Massachusetts
United States
America

53

Beirut July 10. 1844.

H. Hill, Esq. Treasr. &c.

Dear Sir

By last packet I acknowledged yours of March 27 - with bill No. 1264 for £200 - Since that date your favor of Ap. 30, has reached me, containing your bill no. 1270 for £300 - and the invoice of three boxes by brig Leon. The boxes arrived in good condition by last steamer from Smyrna. - In my last I enclosed a duplicate of our estimates of expenses for 1845. The copy we sent a month previous via Smyrna & Malta, we fear will be long in reaching you, if it ever arrives. By some carelessness of the mail a the package containing the estimates had not reached our Smy. brethren when we last heard from them, though forwarded from here in time to have reached Boston before the annual meeting of the Committee.

Please do me the favor to direct your agent in New York City to pay to the order of my brother, George F. De Forest, the sum of sixty dollars and charge the same to my a/c. -

Very truly Yours -

Henry A. De Forest -

Care J. Lymm Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London England

H. Hill Esq.
Treasr. &c. Mission House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
United States America

via Southampton

H. A. De Forest
Sep. 3. 1844
A. 14.

54

Beirut Aug. 2 - 1844 -

H. Hill Esq. Treas. &c.

Dear Sir, Yours of May 31, enclosing bill no. 1281 - for £ 300 - arrived a few days since, as did your favor containing a letter dated June 14 - 1844 - The mercantile house who have acted as our Bankers are closing their business here & have given us notice that we must make arrangements with some other establishment - which I have done. The partners of our new house are Scotchmen & I doubt not we shall experience the same kindness from them which our former Bankers have uniformly extended to us. But I could not commence my a/c by borrowing of them & at the suggestion of our former Bankers I endorsed to the new house (Wm. & Robt. Black & Co.) the bill no. 1281 for £ 300 - & it became necessary then to do something toward liquidating our debt to our former Bankers & I have drawn upon you under date Aug. 2 - for £ 300, at 30 days sight in favor of Mess. Lancaster, Watson & Kinnear. That you may see more fully the reason of this step I have given you on the 3d page a statement of our bank a/c with a rough estimate of our expenses for the months August, September & October. - By this it appears that we are to pay within three months the sum of -

p. 216087 34/40 (two hundred sixteen thousand & eighty seven 34/40 piastres;) -

that we have on hand £ 300 & are to have by next packet £ 600 - I have supposed that you will send £ 300 by the one next succeeding & thus we shall receive by Sept. 23d - £ 1200 equal at present rates to p. 128400.00. This would leave a deficiency of p. 87687.34 -

Notwithstanding this large deficiency I might still have avoided the necessity of drawing upon you had our former Bankers continued to keep our a/c — but in the present circumstances it seemed to me & to the brethren whom I consulted that I could do no other than draw upon you. Mess. L. W. & T. suggested that it had better be done in small drafts, & accordingly I drew to day for £300, (three hundred pounds) at 60 days sight (as mentioned on the other side) & I shall send a similar draft by packet of Sept. 10 unless your next letter shall intimate that another large bill of £500 or £600 is to follow the one of £600 which you have promised. And, I shall be obliged to draw again on 10th November for £200 to £300 if the balance of the deficiency is not supplied or a promise made that it will be supplied soon.

My semiannual a/c will be ready for the next packet & will show as I trust that we have not varied essentially from the Committee's appropriation excepting the matter of Hasbeiya & the building of Dr. VanDyck's house. The Dr's house will cost about $1000, more than the estimates for reasons which the Mt. Lebanon station will explain. The $1845 voted by the committee for it are already expended & the house is not roofed. The winter rains will begin in 2½ months & the building must be completed without waiting for instructions or it will go to ruin. I learn that our estimate of expenses for next year lay six weeks in the Smyrna Quarantine office.—

Very truly Yours

Henry A. De Forest

$.21608 34/100 (two thousand [illegible] sixteen hundred & [illegible] 40 cents.)

[illegible] £600.

I have [illegible] £300 by the one next succeeding

that we shall receive by Sept. 22 — £1200 equal at present to

$.12840.00. This would leave a deficiency of $.8758.35.

1844

Aug. 2 –	Due by our mission to Mess. Lancaster Watson & Kinnear at date — — —	p. 114087.34
	Ordinary expenses of the mission for Aug. Sept. Oct. at say p. 20000 pr. mo. — — —	60000.00
	Required to complete Dr. Van Dyck's house at Abeih — — — —	20000.00
	to be paid on debt due for Mr. Thomson's house at Abeih — — (allowance is made for this in our ordinary appropriation but it is all to be pd. next month in one sum) being £720 or about — — — —	18000.00
	Amt. due to Mosul mission and which we may be called on to pay at any time — — about	4000.00
	Total amt. to be pd – in next 3 months — —	p. 216087.34

On hand at date £300. = p. 32100.
Coming next month £600. = p. 64200.
Will come next mo. (i.e. Sept. 23) say £300 = 32100 — 128400.00

87687.34

My draft for £300 of date will subtract — — — 32100.00
Leaving still the sum of — — — — — — p. 55587.34

1844

Aug. 2. — Due by our Division to Mess. Lancaster, Barker & Thomas at date — — p. 114087.34

Ordinary expenses of the Division for Aug. Sept. Oct. at say p. 20000 pr. m. — — 60000.00

Required to complete the Dr. Van Dyck's house at Abeih — — 20000.00

To be paid on debt due for Dr. Thomson's house at Abeih — (allowance is made for this in our ordinary appropriation, but it is all to be pd. next month in one sum) being 1/3 or about — 18000.00

Amt. due at Beirut and which we may be called on to pay at any time — about 4000.00

Total amt. to be pd. in next 3 months — p. 216087.34

On hand at date £300 = p. 32100.

Coming next month £600 = p. 64200.

Still one next mo. (i.e. Sept. 23) say £300 = 32100 — 128400.00

87687.34

Draft for £300 of date will subtract — — 32100.00

Leaving still the sum of — — p. 55587.34

H. A. De Forest
Sep. 17. 1844.
R. " 28.

Notwithstanding this large deficiency I might still [illegible] the [illegible] of [illegible] to keep our [illegible] me & to the brethren [illegible] that I could [illegible] upon you [illegible] that it [illegible] better be done in small [illegible] & accordingly [illegible] to day for three hundred pounds £300 at 60 d[illegible] send a similar draft [illegible] packet of Sept. 10 [illegible] your next letter [illegible] that another large bill [illegible] of £600 which you [illegible] again on 10th [illegible] deficiency is [illegible] soon.

My communication [illegible] will show [illegible] Committee's approbation excepting the matter [illegible] building of Dr. Van Dyck's house [illegible] more than [illegible] will explain [illegible] the Committee for [illegible] in the house [illegible] the building [illegible] be completed without [illegible] or it will go [illegible] timate of expenses for next year [illegible] office. —

Yours [illegible]

Henry A. De Forest

56

Bhamdûn Mt. Lebanon Aug. 5. 1844.

H. Hill Esq. Treas. &c. &c.

Dear Sir — Yours of May 31 enclosing your bill no. 1281 for £300 — was received July 24 — as was your favor of June 13 with invoice of date June 14. — Under date July 10th I acknowledged yours of Apr 30th with bill no. 1270 for £300 —

Aug. 6th I wrote you via Smyrna & France, the substance of which communication I repeat as that letter may miscarry.

Our late Bankers, Mess. Lancaster, Watson & Kinnear are about to remove their establishments to Madras & of course I have been obliged to make arrangements with another house.

I could not commence a new a/c without some capital to begin upon & consequently I have transferred to our new Bankers, Mess. Wm. & Robt. Black & Co. the bill no. 1281 for £300 which I had on hand. This was done at the suggestion of our former Bankers & is in keeping with their uniform practice to accommodate us even to their own pecuniary damage.

On the third page I have given a statement of the balance now due Mess. Lancaster, Watson & Kinnear, and of the expenses we shall be at probably during the next three months. By this statement it will appear that we are to pay within three months about p. 21608 $\frac{34}{40}$ — while we have on hand but £300 — or p. 32100 & are to have, by next packet, as you promise £600, or p. 64200. If we receive in the succeeding month £300 more it will make the entire receipts of the three months amount to p. 128400 — This will leave a deficiency of p. 87687.34. —

Things might have remained thus until it should suit your convenience to make up the deficiency, had Mess. Lancaster, Watson & Kinnear continued our a/c, — we merely paying interest on the overdraft. Even this was not required until the balance against us amounted nearly to p. 80000 —

In these circumstances it seemed to me and to the brethren whom I consulted that I could not avoid a draft upon you. Mess. L. W. & K. suggested that the drafts be small and be sent at intervals. I have, therefore, drawn upon you under date Aug. 2nd 1844 for £300, at 30 days sight, in favor of Mess. Lancaster, Watson & Kinnear. If the next month's mail does not bring information that a second large bill is soon to follow the £600, already promised, I shall draw upon you about the 1st of Sept. for £300, more, — & if the balance is not made up by the packet which will arrive about Oct. 23d I shall be compelled to draw upon you for from £200 to £300 more about the 1st November. I hope, however, this last draft will not become necessary.

My semiannual a/c will be ready by the next packet & will show, as I trust, that we have not departed materially from the Committee's limitations, except in the matter of Hasbiya & of the Mountain buildings. ~~Dr Van Dyck's~~ The new house at 'Abeih will cost some $1000 (one thousand dollars) more than his estimates & the house intended for Mr. ~~Whiting~~ Calhoun & chapel has cost considerably more than was anticipated. The reasons of

excess of expenditure will be explained, doubtless, by the mountain station. The last named house is completed, but the former is not roofed although the appropriation is expended. The winter rains will be on in two & a half months & advice from the Committee cannot be obtained under four months. If we wait to hear from them the house will have six weeks drenching in the rain & will be ruined.

The payment of $40 to Mr. Beadles order for Mr. Thomson was correct.

Please have purchased & sent to me one "parlor box stove No. 2" of the kind recently obtained of Mr. Langworthy by Mr. Lanneau — one parlor box stove no. 2 with fourteen feet of funnel and two elbows.

Our Banker by the way (the new one) will deduct the interest of two months from our bills from the ordinary rate of paper which has but 30 days to run. Though a perfectly fair business transaction, yet this will subject us to a new loss. Our old Bankers gave the same price for our bills as the Mission of the London Jews Soc. obtained for their 30 days paper, & as much as others obtained for 30 days drafts.

Very truly yours

Henry A. De Forest

1844. Aug. 2	Due from our mission to Mess. Lancaster, Watson & Kinnear	p. 114087.34
	Ordinary expenses of the mission for the three months Aug. Sept. & Oct – at p. 20000 per month	60000.00
	Amount ~~needed~~ to complete ~~Dr. Van Dyck's house~~ the new house at Abeih – about – – – –	20000.00
	To be paid on debt due for ~~house~~ built by Mr. Thomson at Abeih last year – an item provided for in our yearly allowance but unfortunately to be paid in one sum next month; – nearly –	18000.00
	Amount due Mosul mission & which may be called for any time & some of which will be most certainly – – – – about – –	4000.00
	Total amt. to be paid in three months – – – –	p. 216087.34

On hand Aug. 2 – bill no. 128 for £300 at p. 107 =	p. 32100.	
Promised by next packet £600 at p. 107 the £ Stg.	64200.	
Supposed remittance by next packet i.e. the packet to arrive about Sept. 23d £300 – at 107	32100.	128400.00
		p. 87687.34

This is the estimated bal. of our debt at the end of October & the remittance which will arrive than we suppose will be only sufficient for the month of November & will not affect the above balance.

Now subtract from this bal. the amount of my draft upon you of date Aug. 2 – £300 & say at 107 –	32100.00
Bal. yet remaining – – – – – – – –	p. 55587.34

Or about £520 – at present rates.

Care of J. Symm Esq.
2 Turnwheel lane Cannon St.
London - England.

H. Hill, Esq. Treas. &c
Missionary House -
Pemberton Square -
Boston -
Massachusetts
United States.
America.

via Southampton.

H. W. D. Forest
Oct. 3. 1844
A. 14. "
Rev.

57

Beirut Aug. 10. 1844.

H. Hill Esq. Treasr. &c.

Dear Sir. Since I mailed my letter to you this morning, the members of the mission have decided to suspend operations upon the new house at Abeih, except so far as may be necessary to secure what is already built.

This will save fifteen thousand piastres from the estimate I sent you of expenditures for the months Aug. Sept. & Oct. & will prevent the necessity of a third draft upon you. It is too late to give explanations this mail but they will follow soon.

In great haste, I am yours truly.

H. A. DeForest.

H. A. De Forest
Oct. 3. 1844.
A. " 14. "

Care of J. Lyman Esq
2 Finsbury Circus
London England

H. Hill Esq. Dickson House
Pemberton Square
Boston Mass.
United States America

via Southampton

PURIFIE AU LAZARET
MALTE

LQ
16SP16
1844

58

Bhamdun Mt. Lebanon
Sept. 9. 1844.

H. Hill Esq. Treasr. &c &c –

Dear Sir – Your two letters bearing date June 28 & July 13 – the former enclosing bills nos. 1293, 1294 & 1295 for £200 each, arrived Aug. 24 – The Smyrna steamer of Sept. 2 brought the articles mentioned in invoice of June 14 – Miss Harland of Philadelphia, lately traveling here, left us a donation of four dollars for our common school for girls.

Aug. 2 I wrote you by way of Smyrna & France & Aug. 5th & 9th by Alexandria & England – giving you notice of my draft upon you for £300 Stg. at 30 days sight in favor of Mess. Lancaster, Watson & Kinnear & ordering a statement of our a/c with that firm. I have endorsed to those gents. one of the bills contained in your letter of June 28 – & have drawn upon you again for £300 Stg. at 30 days sight payable in Boston to order of Mess. Lancaster, Watson & Kinnear. This second draft bears date Beirut Sept. 9th 1844.

I enclose my a/c to June 30, which I trust you will find correct. It will show you that the necessity of my large drafts upon you has arisen from the large excess of the cost of two houses at Abeih over the estimates given by the Mt. station for them. This matter will be fully explained to the Committee in a letter from that station by the present packet. All work upon the houses was stopped about two weeks since. –

Very truly Yours
Henry A. De Forest –

The enclosed letter is for Mrs. Hebard's mother. We do not know if the direction is sufficient. Will you have the kindness to complete the address if in your power & mail it?

Care J. Lyman Esq—
2 Turnwheel lane Cannon St—
London—England

H. Hill Esq. Treasr. A. B. C. F. M.
Mission House
Pemberton Square
Boston—
U. S. America—

via Southampton—

Oct. 30. 1844

A. " " "

$4. " doza.

59

Bhamdün Mt. Lebanon Oct. 9 - 1844.

Dear Sir

By the last packet I acknowledged your favor of June 28th enclosing £600 - & I informed you of my second draft upon you for £300, at 30 dpt. in favor of Messrs. Lancaster, Watson & Tinnea. Since that date yours of July 31 has come to hand with its enclosed bills nos. 1306 & 1307 for £200 stg. each & the invoice of articles by the "Oriental". The last steamer brought the articles mentioned in the invoice - in good condition.

Your favor of Aug. 2, also, came in the packet of Sept. 23d. At the suggestion of Messrs. Lancaster, Watson & Tinnea I make no draft upon you by this packet, although we are indebted to them still about p. 30,000. - We have at this date about p. 35000 in the hands of our present Bankers & I hope our expenses for the month to come will be less than p. 25000. —

Very truly Yours -

Henry A. De Forest -

Care of Joseph Seymour Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London England –

Henry Hill Esq.
Mission House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
U. S. America

via Southampton

Dec. 7. 1844
A.. 13.

Beirût Nov. 9. 1844.

R. Hill Esq. Treas. &c.

Dear Sir. By packet of last month I acknowledged your favors of July 31 & Aug. 2 - the former containing your bills nos. 1306 & 1307 for, together, £400 -

Aug. 26th I received your letters of Aug. 28th containing bill no. 1320 for £200 & a notice of the limit of our mission expenses for 1845, - & of Sept. 14 with an invoice of same date per Stambúl.

Our Banker has to our Cr. at this date p. 27000 - & of course we have nothing wherewith to pay our former Banker the bal. of p. 30000 we still owe him.

Yet I refrain from drawing on you until I know at what sacrifice the first bill has been sold; having hope, meanwhile, that larger remittences from you will prevent the necessity of farther draft upon you.

Please have purchased for us a cask (about half a barrel) of Chloride of Lime & send the same by first opportunity. -

Very truly Yours -

Henry A. De Forest -

P. S. - Nov. 12 - In Dr. Anderson's letter in relation to our salaries he makes no mention of Mr. Calhoun. What is he to have, - & is his salary to be paid out of the $13494 - appropriated to us? If he is to be paid from our allowance, it is important that we know it in the beginning of the year.

If Mr. Laurie joins us we take it for granted his salary will not come out of this sum of $13494 -

via Southampton—

Henry Hill Esq—
Mission House Pemberton Square
Boston—
Massachusetts—
United States
America

Care J. Lyman Esq.
2 Turnwheel Lane
Cannon St.
London
England.

Pur.
✓

Jan. 24. 1845.
d. 31. "

Beirût Dec 11 1844

H Hill Esq Treasurer &c

Dear Sir —

By last packet I acknowledged your favors of Aug 28th. & Sept. 14th. containing your bill no. 1320 for £ 200 & invoice of articles shipped by Stambul. The box & copying presses &c mentioned in the invoice arrived safely by last steamer. — I have since received your letters of dates Sept. 28 & Oct 14, inclosing your bill no. 1330 for £ 300. — As our London forwarding agent makes up his packages for us but once a month, it always happens that your letters by the Boston Steamer of the 1st containing your remittances, & those by the boat of the 14th containing notices of the remittances come to me from London under one envelope; so that if any accident were to occur on t. way (decidedly the most dangerous) part of the transportation, I should lose the three numbers of your bill & all notice that one had been sent. I have never known of a letter being lost which was sent on this route, yet our packet has two or three times narrowly escaped shipwreck. All danger of disappointment of course, would be avoided by sending the notice of the bill (or its third number) a month later than the bill itself. — — Mess Laurie & Smith, & Mrs Hinsdale arrived here this morning from Mosul — all in tolerable health. —

Very truly yours

Henry A. De Forest —

Care J. Lyman Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London England.

H. Hill Esq.
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
U. S. America.

via Southampton.

Feb. 19. 1845.
A. 25.

Beirut Jan. 9. 1845 –

H. Hill Esq. Treas. &c.

Dear Sir – A month since I acknowledged your favors of Aug. 28 & Sept. 14 – enclosing bill no. 1320 for £200 –

By last packet I received your letters of Oct. 28 & Nov. 14, with your bill no. 1337 for £200 – I have received of Mr. Laurie, treasurer of the Mosul mission bills Nos. 1162 of date May 26, 1843 – 1173 of June 29, 1843 & 1184 of July 26, 1843 – for £100 each. These last named bills I have endorsed to Messrs. Lancaster, Watson & Kinnear to cover our debt to that firm, which they a little more than balanced. Mr. Laurie paid me also in cash p. 18262.08 for which, together with the sum of p. 2037.37 bal. due from us to that mission on old a/c, I gave Mr. L. a receipt – my recpt. amounting to p. 20300 – (twenty thousand & three hundred piastres) as Mr. Laurie has informed you. Since the date of the recept. he has paid me an additional sum of p. 1650, making the entire sum recd. by me from the Mosul mission (including the old bal.) p. 21950 – (twenty one thousand, nine hundred and fifty piastres); and three bills for one hundred pounds each. – Owing to these unexpected circumstances our Banker has to my credit more than p. 30000 –

Mr. Laurie has deposited with me (unendorsed) three other bills for £100 each, made payable to order of Dr. Grant. Their nos. & dates are 1115 Dec. 21, 1842, – 1195 Aug. 23, 1843, – 1206 Sept. 28. 1843 – The first mentioned is endorsed by Dr. Grant to order of Mr. Laurie & the others are without endorsement. What shall I do with them?

By next packet I shall send my a/c of expenses for the six mos. ending Jan. 1 – Please have purchased for me the following

articles viz— Sulphate Strychnine ℥ß.
Sulphate Morphine — ℥ß.
Nitrate Silver — ℥i
Hydriodate Potash ℥iv
Carbonate Soda — lb.ij
Bi Carbonate Soda lb.ij
Croton Oil — — ℥i

Tannin — ℥iv
Blue Pill — lb.j
Blue mercurial ointment lb.j
Gum Guaiacum lb.ij
finely powdered Cubebs lb.ij
Balsam Copaiva Oj
Sweet Spirit Nitre Oj
Oil Cinnamon — ℥i

1 Cataract needle — 1 ~~pair~~ small eye forceps with points armed with teeth — 1 pr scissors, curved & blunt pointed, such as are used in operation for strabismus —

very truly yours
Henry A. De Forest —

Care Jos Sigmun Esq—
2 Furnival Lane Cannon St—
London England —

H. Hill Esq—
Mission House Pemberton Square
Boston Massachusetts
United States
America.

via Southampton —

H. A. De Forest
Mar. 18. 1845
Rec. ✓
A. " 31. "

63

Beirut Feb. 10. 1845.

H. Hill Esq. Treas. &c.

Dear Sir — By last packet I acknowledged your letters of Oct. 28 & Nov. 14, containing your bill no. 1337 for £200. — Since that time I have received your favors of of dates Nov. 30 & Dec. 13 — enclosing bill no. 1347 for £300, — & invoice of articles by brig Leon of date Nov. 19. The Smyrna Steamer of the 1st Feb. brought the goods named in the invoice. — Our Banker now has to our credit the sum of p. 71960.34. As I mentioned in my last letter, this large amount on hand is owing mainly to the large sum we received from our Mosul brethren, which in bills & cash amounted to about £500. (in addition to the three bills for £100 each which we have not used & which await your orders.)

Herewith I send you my a/c to Dec. 31, — a statement of the cost of the house occupied by Mr. Thomson at Abeih, which is now finished, & a copy of our estimates for 1846. — You will see that our loss by discounts has been large; — one bill was sold at p. 106½ the £ Stg — or $4.53⅕ the £. — The rate is now p. 110.

You will observe the following items charged the American Tract Society —

viz — ⅓ the expenses of the Book Magazine for the six months	— —	p. 490.15
⅓ " " distributor — traveling & transporting books		605.30
bal. of old a/c due since 1842	— — — — —	2380.38
		p. 3477.03 or $148.39

The old bal. is for expenses of the book magazine & distributor in 1842 which should have been sent home then, but owing to some confusion in our a/c with that Soc. it was not sent & has remained on our books among our cash items. Please charge the above $148.39 (one hundred forty eight 39/100 Spanish dollars) to the fund placed to our credit with you by the Am. Tract Soc. — If my information is correct, the above draft will just about exhaust that fund.

Rev. R. H. Herschell of London has sent us £5 — donation from his church & himself which I put to your credit.

I am directed by the mission to request that you stop all the periodicals which you have subscribed for heretofore on behalf of the mission. This does not apply, of course, to those periodicals which individuals subscribe for on their own a/c. —

Yours very truly

Henry A. DeForest.

H. A. De Forest.

Apl. 22. 1845.

#24. dona. A. 28.

Sign[illegible]

Care [illegible]
[illegible]
[illegible] England

H. Hill Esq.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
N. America

64

Beirût March. 8. 1845 —

H. Hill Esqr —

Meun. &c — Dear Sir, Your letter of Jan. 4th with invoice by Susan Jane came to hand on 18th Feb. together with the articles named in the invoice being 40 days from Boston. The letter of Dec. 30 came to hand in due course of mail on 28th Jan — containing bills nos. 1357 & 1358 for £500. — We now have more than one hundred thousand piastres on hand, but it will be diminished a little soon as Mr. Whiting has made a contract to complete his house at Abeih at a little less than p. 23000 & has commenced work upon it. Mr. Smith left us for U. S. via Smyrna on 5th March — In very much haste I am Yours truly

Henry A. De Forest —

May 6. 1845

Ans.d 15.

Cope, Lumley Esq
2 Cumberland Terrace
Regents Park London

R. Hill Esq
Phillips House
5 Pemberton Square
Boston
Pres
N. America

via Southampton

65

Beirut, Apr. 10. 1845.

H. Hill, Esq., Treas. &c.

Dear Sir,

By last packet I acknowledged yours of Dec. 30th & Jan. 4th with bills Nos. 1357-8 for together £500 - & invoice of articles by Susan Jane. At this date we have about p. 75000 with our banker besides your bill No. 1368 for £300, which in its enclosure of date Jan. 31st reached me a few days since.

. Hunter requests me to order through you "a side & back piece for one of Mr. Pond's (Boston) Franklin stoves - of the size no. 2 - the side piece to be that which is nearest the word Boston on the face of the stove - that is the right hand side to a person facing the front of the stove. Length of the pieces 1 ft. 9 inches."

Hunter also requests three pieces of funnel suitable for such a stove (M. Pond, Boston no. 2.)

. Laurean requests that you will have purchased for him "and sent by first opportunity, two stoves no. 3 - of the same form as those bought a year since for him by Dr. [Wadsw]orthy. The stoves are made by C. & E. L. Granger, Pittsford, Vt. - Each stove should [have] 20 feet of funnel, two elbows & an Espy's ventilator to fit.

Please have purchased for me six sheets of ruled [lin]es no. 3 & a ream of ruled [fool]scap of good quality. Very truly yours

W. A. De Forest

6 lb. Saleratus.

Pur. June 2. 1845.

✓ A. " 14. "

66

Beirut 12th May /45

Dear Sir

By last packet I recd. your bill of for £200 no. 1378. My a/c with our banker is now about p. 57000 to my Credit, & I have still on hand the above named bill for £200 Stg. Yours of Feb. 25 with invoice per steamboat came to hand with the articles therein named by Steamer of last week. Yours in much haste but very truly

Henry A. DeForest

R. Hill Esq
Treas. &c &c

P.S. I have begun keeping house & have been compelled to add to my stock of furniture. I have had nothing heretofore for this purpose from the Board except a stove. My friends & those of my wife fitted us out. They have some of them failed in business & my own property in America has yielded me nothing for some half dozen years. I cannot draw from it, being in fact already in debt to my brothers who have advanced on expected profits. My salary is not sufficient to enable me to buy the articles I need from it, & I am compelled to ask it of the Board. This it will be observed, is not a petition for a refit - a second setting up. I have boarded till now, & have needed but little, but now I am keeping house & must have cooking utensils, tables, bedsteads &c of my own. Part I have bought & the rest I have estimated as they will cost altogether

about $116 — (one hundred and sixteen dollars.) I therefore ask that sum in addition to my salary for 1845.

To. Hill Esq.
Mission House Pemberton Square
Boston Mass.
N. America —

R. D. Hovell
July 3. 1845.
A. " 16. "

67

Beirut June 13. 1845

H. Hill Esq. Treasr. &c

Dear Sir — By packet of last month I acknowledged your favor with bill no. 1378 for £200 — & I have received by the present packet yours of Mar. 31 with your bill no. 1390 for £300. —

The a/c with our Banker now stands about p. 90.000 to our Cr. & I have given or hand the above bill no. 1390 for £300 & the three bills for £100 each which I have mentioned formerly as having been bought from Mosul by Mr. Laurie. Very truly yours

Henry A. DeForest

H. A. De Forest

July 31. 1845.

Do. " " "

Carl. J. Symmes Esq.
2 Furnival Lane Cannon St.
London Eng.

H. Hill Esq.
Nipsic House Pemberton Sq.
Boston Mass.

Pr. S. America

via Southampton.)

Bhamdun Mt. Lebanon July 9th 1845.

H. Hill Esq. Treasr. &c.

Dear Sir — Last month I acknowledged your favor of Mar. 21 — with bill no. 1390 for £300 — The present packet has brot. yours of Ap. 28 & May 15th. Our a/c with our Bankers shows a bal. to our Cr. of about p. 56 000 — besides which we have on hand bills to the amt. of £600 — You think it unnecessary that our letters enclosed to you should be addressed "care of J. Laymin &c" We do this because large packages are sometimes torn by the quarantine operations & in such case, unless individual letters are so directed as to be able to find their own way, they lie in London post office. Letters from our friends in America lie over almost every month from not having Laymin's name on them. They often are directed to your care but the p. masters not noticing that, mail them directly "per steamer" & we get a note from the London office that the letters will be forwarded on our paying in London 2/5 1/5. This delays the letters three months. Our post office arrangements are all awkward because the postage cannot be paid here nor in America & unpaid letters will not pass London either way.

When Mrs. Hinsdale left us for Smyrna (about 1st March) I gave her an order on you for one hundred Spanish dollars (p100 sp.) She having deposited that amount with me. I find on looking over my letter book that I have failed to notify you of it.

Yours truly

Henry A. DeForest.

U. S. Ship Plymouth, Capt. Henry is in port, having been sent by Com. Smith to see what had become of us in the commotions.

11th July — The Smyrna Steamer just in brings the box per Corvo & your letter with the invoice. Mr. Hunter requests me to say that mill boards are paste boards for binding.

Care J. Lyman Esq. 2 Trumbull Lane
Cannon St. London England.

×

H. Hill Esq.
Mission House
Pemberton Square
Boston Mass.
U. S. America

July 9. 1845
H. A. De Forest

Sept. 3. 1845.
" " 8. "

Bhamdun Mt Lebanon Sept. 1. 1845.

H. Hill Esq. — Treas. &c —

Dear Sir, I was too ill to write you when the packet last sailed. Since I wrote you in July I have received your letters of dates May 30th, June 14th & July 16th. The articles sent by Sarah Abigail & Corvo as enumerated in invoices of May 5th & May 15th have been received. Herewith I send you my a/c to June 30th. It would have been sent a month ago had I not been too ill to copy it. You will see that our bal. on hand June 30th was p. 74807.24. This was in addition to the three Mosul bills of £100. each & draft no. 1390 for £300; in all £600 stg. — Since that time Mr. Laurie has endorsed to order of our Bankers the three Mosul drafts for £100 each. I now have on hand a bal. at our Bankers of p. 32049.29 & draft no. 1390 for £300.

Yours truly

Henry A. DeForest

Boston, [illegible] Sept. 1. 1845

W. [illegible] Esq. [illegible]

Dear Sir, I [illegible] you
when the packet last sailed, since I wrote you in July
I have received your letter of date Aug 20th, June 14th
& July 16th. The articles sent by [illegible] & Co
as [illegible] in [illegible] of Aug 4th & [illegible] 17th have been
received. [illegible] I sent you [illegible] of June 20th
I would have [illegible] & [illegible] [illegible] [illegible]
to all [illegible]. You will see that [illegible] on hand
June 20th [illegible] of $7807.24. This, in addition to the
three [illegible] of $300 each & [illegible] 1390 for $300, is
in all $[illegible] — since that time [illegible]
order of [illegible] the three [illegible] for $100 each.
I [illegible] on hand a [illegible] of $3209.29
& [illegible] 1390 for $300.

Yours truly
Henry H. Abbott

Nov. 3. 1845.
A. 14th "

70

Beirut Oct. 10th 1845.

H. Hill Esq. Treas. &c.

Dear Sir. A month since I wrote you & enclosed my a/c to June 30th & acknowledged your favors of dates May 30th June 14th & July 16th I have before me now the invoices of dates June 19th & July 17th with your letters of July 18th, July 31st & Aug. 15th. The articles mentioned in the above invoices & sent by the Lion & the Susan Jane arrived safely last week. At this date I have about p. 24000 to my credit in the a/c with our Bankers & have no bills. The recent unexpected removal of our Mt. Station to Beirut & the payment of house rent here for their families will render necessary a somewhat larger remission of funds than we should have needed otherwise. Please pay to the order of Rev. S. H. Calhoun of our Mission six hundred dollars. Of the manner of payment Mr. Calhoun will give you notice.

Yours truly

Henry A. De Forest.

H. Hill Esq.

Dear Sir.

Please dispose of the six hundred dolls. thus

11

To make W. B. Calhoun, Springfield Life Memb.	$100.
Pay A. C. Calhoun of Boston	500.
	$600.

Please enter the donation to the Board as by "a Friend," and so enter it in your diploma to my Brother at Springfield.

Yours &c

S H Calhoun

H. A. De Forest

Dec. 5. 1845.

$100.. dona.

500.. paid —— " 9. "

A. " 15. "

Earl J. Lynam Esq.
2 Trumbull Lane Cannon St.
London — England

H. Hill Esq.
Mission House Pemberton Sq.
Boston
Massachusetts
N. America

71

Beirut Nov. 10th 1848.

Dear Sir

Under date Oct. 10th I acknowledged your favors of June 19th July 17th 18th 31st & Aug. 15th This months mails have brought me the invoice of date Sept. 8th & your letters of dates Aug. 29th & Sept. 15th the last of which contained your bill no. 1420 for £300 stg. I was somewhat puzzled by the order to pay Rev. Mr. Barnett p.1500, accompanied by a draft for only £300. I paid Mr. Barnett only p. 1181½ being the equivalent for £107.7.6 & leaving still due him £200;— which I promised to pay him next month, when I hope your remittances will enable me to do it. The amount to my credit at our bankers at this date is p. 15674.13 & I have no bills.—

Yours very truly

Henry A. De Forest.

R. Hill Esq. Treas.

&c. &c.

A. A. D. Forest
Jan. 23. 1846.
A. " 29. "

Care J. Symm Esq—
2 Dorrwood Lane Cannon St—
London—England

M. Hill Esq
Mission House Pemberton Sqr
Boston
U. S. America

72

Beirut Dec. 12th 1845

Dear Sir

Under date Nov. 10/45 I acknowledged your favors of Aug. 29th Sept. 8th & Sept. 15th I now have before me yours of Sept. 30th & Oct. 15th the former having brought me your bill no. 1435 for £300. As we had overdrawn, somewhat, our bankers, before it arrived I paid Rev. J. Barnett but £100 leaving £200 still due him. I have to my credit at my bankers at this date p. 1275.02.

The articles named in the invoice of Sept. 8th have arrived in good condition. Please have sent to me eight ounces of Sulphate of Quinine - two good English thumb lancets & two common American do.

Yours very truly

Henry A. DeForest

H. Hill Esq. Mass.
Boston -

A. A. De Forest.

Pur. Feb. 19. 1846.

✓ A. „ 25. „

U. S. America.

Mass

Boston

Pemberton Square

Mission House

H. Hill Esq. —

Commons St. London England

Carel. Lyman Esq. No. 2 Furnival Lane

73

Beirut January 16th 1846.

R. Hill Esq. Treasr &c.

Dear Sir. I have before me your letters of dates Oct. 29th & Nov. 14th the former of which brought me your bill no. 1444 for £200. I have paid Rev. J. Barnett the bal. due him on your order & now have to my Cr. in a/c with our Bankers $. 961.02 less than $42, & no bills.

Our annual meeting is just through & I will send you my a/c to Jan 1st & our estimates for 1847 by next mail.

Yours very truly

Henry A. De Forest.

H. A. De Forest

Mar. 19. 1846

A. " 30. "

Beirut Feb. 11th 1846

H. Hill Esq. Treasr. &c.
Boston

Dear Sir — Under date Jan. 26th I acknowledged your letters of Oct. 29 & Nov. 14 with your bill no. 1444 for £200. I have received since your favors of Nov. 28 & Dec. 15 — enclosing your bill no. 1451 for £200 & invoice of articles per Omanli, with notice of your draft upon me for $600 in favor of my brother J. W. De Forest.

Herewith I enclose my a/c to Dec. 31, & our estimates for 1847. — You will see that I have credited you with the $100 Spanish, which I received of Mrs. Hinsdale & for which I gave her a draft upon you, it being her private property. You are credited also with p. 1010 for rents here. As however our estimates for the year 1845 were made out under the old system when individuals were not charged with the rent of the houses they occupied, we asked for no appropriation wherewith to pay those rents. We have therefore, (as you will see in the summary of expenses for the entire year at the bottom of the fourth page of the sheet of accounts,) added to the sum voted us by the Prudential Committee the amount received for rents. — In the estimates for the current year & those now forwarded for 1847 these rents, like all others, have been included in the salaries of individuals, so that we no longer consider them as so much additional income of ours but of yours & as part of the sum voted us by the Committee, not a sum in addition to that. — The individuals occupying those houses paid rent in 1845, of course, but paid it to us & not to you. — On comparing the a/c now sent with that sent June 30, you will see that we have paid rent twice on the Beirut Chapel & the Magazine. The magazine is hired of Moslems on a lease for Moslem years & it expired in Jany. & in Dec. of 1845 — the Moslem year being about 11 days shorter than the Christian. The payment of the Chapel rent ~~twice~~ a second time, was a mere matter of convenience, it not being strictly due till Feb. 12, 1846. — The Beirut Station is charged p. 2000 for a house for Dr. Van Dyck. It was found necessary to station him here during the winter to aid this station & as he was paying rent at Abeih, the mission paid the rent of his house in the city. — The item "bal. of old debt on Beirut Cemetery p. 3440 27/40" was formerly carried on to your credit as if it were cash on hand, as heretofore explained. It is now for the first time found in

the list of expenditures & therefore disappears from the bal. on hand. —

The bal. on hand is stated in the a/c at p. 51012 37/40 of which p. 1925 7/40 is in Smyrna, — p. 11000 have been paid to Mr. Barnett (being the bal. due him) since the date of the a/c, — and about p. 12000 of the balances reported as in the hands of the brethren had been paid for rents for 1846, so that with nominally over p. 51000 on hand we actually had but about p. 25000 available. Mr. Hunter & Mr. Lanneau have asked for about £100 Stg. to make purchases for the press in Malta & to pay traveling expenses. So that at this date my a/c with our bankers is considerably overdrawn. —

Yours very truly
Henry A. DeForest.

Feby. 13th — You remember doubtless that some seven years since Mr. Lanneau lent our mission two thousand dollars to aid them in obtaining a suitable house for a chapel, on a long lease at a reasonable rent.

The contract was for ten twelve years & the money was to be repaid us by the owner of the house at the end of that time & by us to be returned to Mr. Lanneau. The death of the owner renders such a contract null in this country, & the owner of the house in question, Yakob Agha, having died recently, the heirs have signified their desire to take possession of the premises & return the loan. We hope they will do so soon, — although there may be some delay in the matter. Meanwhile we have made other arrangements for a chapel & Mr. Lanneau who lived in the upper part of the house has removed from it. The interest which the mission have paid Mr. Lanneau is eight per cent per annum, — just what he was receiving for the money at Charleston, — and that interest has been paid to this date. —

As Mr. Lanneau is about leaving our mission & may not return it is desirable that all pecuniary matters with him be settled. We propose therefore that you pay at once to his agent in

in Charleston S. Carolina this sum of two thousand (American) dollars.
This may become necessary in a few days in consequence of the payment of the money to us by the heirs of the late owner of the house, — and even if several months were to intervene before such refunding takes place, still the saving of interest will be a considerable item.
If you conclude to pay the money now please mail the enclosed letter to B. Launeau Esq. If you do not pay it now please destroy the letter. Mr. Launeau is entitled we suppose to just two thousand dollars in Charleston S.C. —

In a recent letter Dr. Anderson enquires if we owe arrears on the houses at Abeih & if we anticipate any extraordinary expenses during the current year. — I have paid Mr. Thomson the bal. due him for repairs &c on his house at Abeih & there is nothing now due from our mission to any one (excepting the $2000 Am. above mentioned,) — nor do we know of any extraordinary expenses to which we may be liable during the year, unless it be the new Arabic type cut by Mr. Hallock. Some further outlays on the houses at Abeih were asked for but they have been provided for out of the appropriation voted us by the Prudential Committee, — as have also the expenses of fitting up the new Chapel in the mission premises at Beirut. —

Yours very truly

H. A. DeForest —

H. A. De Forest

Ap. 17. 1846.

A. " 30. "

Care J. Symons, Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London - England.

Henry Hill Esq.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
U. S. America.

Beirut March 11th 1846.

H. Hill Esq.

Treasr. &c. Boston

Dear Sir By packet of Feby. 19th I acknowledged your bill no. 1451 & enclosed to you my a/c to Jany. 1st with estimates of our mission expenses for 1847.
I wrote also respecting the sum of $2000 which was loaned us seven years since by Mr. Laurean. Since that date the money has been paid to us by the heirs of the owner of the house to secure which the money was loaned, so that Mr. Laurean is entitled to the money now. We have paid the interest & nothing is due but the principal. I believe you received from Mr. Laurean not quite $2000, but that sum diminished by the then discount between Charleston & Boston. As however it cost Mr. Laurean just $2000 in Charleston we suppose he is entitled to just that sum again in that city, whether the rate of discount is the same or not.
I have received the articles by Osmanli in good order. My brother & Rev. Mr. Pomroy of Bangor are now here. I have also your letter of Jany. 1st with invoice of articles by Susan Jane & your bill No. 1457 for £300.
My banking a/c at this date shows a balance to my credit of $. 3095 23/40. — Yours truly

Henry A. DeForest

care J. Seymour Esq–
2 Furnivald Lane Cannon St.
London England –

H. Hill Esq.
Missionary House
Boston
Massachusetts
U. S. America –

Mar. 11. 1846
H. A. De Forest
May 5. 1846.
A. " 14. "

Beirut April 8th 1846

H. Hill Esq. Treasurer

Dear Sir – By last packet I acknowledged your favor of Jany. 1st with your bill no. 1457 & invoice of articles by Susan Jane. Since that date I have received yours of Jany. 29th with bills nos. 1465-6 for together £500.–

I have a credit at this date in a/c with my banker of p. 32293 20/40 & I have still on hand a bill for £300.– The articles mentioned in invoice per Susan Jane arrived in good condition, – though I understand a half barrel belonging to Mr. Whiting & shipped after the invoice was filled out was washed overboard.–

Dr. Anderson when here informed us that the cost of all periodicals must be defrayed by individuals, as soon as we should be on the salary plan. Accordingly the mission voted at the beginning of last year to stop all periodicals taken by them as a body & leave individuals to obtain them as they might think best, – of which vote I informed you in my letter of Feby. 7th 1845. Papers & magazines continued to come, however, throughout 1845. in consequence as we supposed of our notice not having reached you until the year had commenced. But we have received some also which bear date 1846 & we are afraid the bill for the two years will follow. Individuals are unwilling to be charged with them & have, indeed, subscribed for papers such as they need & can afford, which they receive by mail. The periodicals which come to us thus & for which the members of the mission do not wish to be held responsible are New York Mercury – N. Y. Observer – N. Y. Evangelist – N. E. Puritan – which come via England or France & are addressed to Rev. W. M. Thomson. The Boston Recorder came also until recently to the same address, but it has now ceased to come. We receive also the North American Review – Phila. Journal of Medical Science – Silliman's Journal of Science & Arts – American Biblical Repository – American Reprint of London Quarterly, Foreign Quarterly & Edinburgh Reviews – Episcopal Spirit of Missions – & the Dutch Reformed newspaper called Christian Intelligencer – These we receive in boxes from the Mission House, marked with the word "Syria". – The last named paper we understand is sent gratuitously for the benefit of Dr. Van Dyck & it may be that part of the first named are sent thus to Mr. Thomson – If we have not to

pay for these papers we shall receive them very thankfully, as they are of service to us, enabling us to keep along with the present state of Theological & medical science &c. but if we are to pay for them we dont want them for we cannot afford them. - They were subscribed for formerly, just as books were ordered on mission a/c for the general advantage. The New Englander which you have subscribed for recently, please continue & charge to my private account. - That there be no misapprehension I will state that individuals take papers & magazines as follows, & they are in addition to the above named - viz - Mr. Whiting subscribed for the New York Spectator & Prof. Agnew's Museum, or Eclectic Magazine - Mr. Laurie for the Boston Recorder and I think also for the Museum or Eclectic Magazine - Mr. Thomson also takes this Eclectic Magazine - Mr. Lanneau for the N. E. Puritan & the Charleston Observer - Mr. Smith for the N. Y. Observer - Mr. Calhoun for the New Englander & the North American review & he is about writing for the N. Y. Evangelist. - Mr. Calhoun has taken also the N. Y. Mercury & N. Y. Observer. I mention these that in stopping others your orders may not be understood to include these. The newspapers we wish you to enquire about are all addressed to Mr. Thomson & the magazines come in boxes from the Mission House with simply the word "Syria" written on them. -

Very truly yours

Henry A. DeForest

H. A. De Forest

Periods
V

June 1. 1846.
A. " 15. "

Care J. Lymm Esq.
27 Nicholas Lane Cannon St.
London England.

H. Hill Esq.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
U. States
America.

Bhamdun May 9th 1846 –

H. Hill Esq – Treasurer

Dear Sir, By last packet I acknowledged yours of Jany. 29th & its enclosures of bills nos. 1465-6 for together £500. I now have yours of Feby. 25th with invoice of articles by the Corvo & your bill no. 1473* for £300. – I have on hand at date p. 70909 7/40. – Below I send you Mr. Laurie's a/c with me as he has left us for the U. S. In addition to the money I have furnished him he may obtain funds in Paris or in London by drafts upon you, of which he will inform you. The a/c with me is as follows viz –

* 1474

Rev. J. F. Laurie in a/c current with H. A. DeForest Treas. Syrian Mission Dr –

Jan. 1st	to bal. brt. on to your debit in a/c of Dec. 31st 1845 – – –	p. 3508.00
Feby. 16th	to bill on London for £100 Stg. at p. 112 the £ Stg. – – –	11200.00
Ap. 14th	to cash pd. through J. C. Hunter Esq. of Malta £10 Stg. at p. 113 the £ Stg. – – – –	1130.00
" 16th	to postage on papers & letters forwarded to Malta – –	16.20
" 30th	to your share subscription for London Record – pd. to Mr. Edger	81.00
" "	to your share J. Lymm's bill of postage & commission for 1845 –	173.00
		p. 16108.20
		$552 [illegible]

Cr –

By salary to Feby 16th one month & a half	p. 2790.25	
By expense of monuments for two children	440.00	
By cash paid to teacher of Arabic	170.00	3400.25
Bal. to be accted. for in Boston ———		p. 12707.35
		or $552 52/100 American

Mr. Laurie who also is about to leave us for a time has taken just the amt. of his salary for four months, to April 30th His a/c is as follows –

Dr –	To bal. brt. on to his debit from a/c of Dec. 31st 1845 –	p. 234.10
	To cash at various times – – – –	8201.30
		8436.00

Cr –

By exps. on mission account as per a/c rend. me	p. 3736.00	
By salary to 30th April, four months	4700.00	8436.00

Mr. Laurie, of course, will have no a/c to settle with you except for his expenses on the way home. ——

Yours very truly
Henry A. DeForest

May 9. 1846.
H. A. De Forest
July 4. 1846.
A. " 15. "

Care S. Lyman Esq.
2 Turnwheel Lane
Cannon St. London
——
England

Henry Hill Esq.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Rec'd
U. S. America

Bhamdun June 6th 1846.

H. Hill Esq. Mass. &c.

Dear Sir. By last packet I acknowledged your favor of 25th Feby. with its enclosures & sent you the accts. of Mr. Launeau & Mr. Laurie. Since that date I have received yours of March 30th with bill no. 1482 for £300. & invoice of articles by the Carlos. — Mr. Launeau having left I make no entry of the order in his favor, as I cannot pay it to him. He will receive it of you at Boston. I have on hand at date p. 8990 9 17/40. — Please have purchased & sent to us ten dozen 7 by 11 slates. —

Yours very truly

Henry A. DeForest

79

Bhaudein Mt. Lebanon July 9th 1846

Dear Sir

Under date June 5th I acknowledged your favor of March 30th with its enclosed bill & invoice of articles by the Cadet. The articles named in that invoice have since arrived in good condition. I now have your letter of April 30th containing your bill no. 1491 for £300 — My credit with our Banker at this date is f. 765.00 & I have also the above mentioned bill. Please have purchased & sent to me a diamond for cutting glass & four pounds of the ground bark of Slippery Elm, as prepared by the Shakers —

Yours very truly
Henry A. deForest

H. Hill Esq.
Treas. A.B.C.

Bhamdun Mt. Lebanon
Aug. 8th 1846.

Dear Sir

By last packet I acknowledged yours of April 30th. Since that time I have received your favors of dates May 14th May 30th & June 15th with your bill for £300 (no. 1500) and the invoice of articles per Emma. Those articles have arrived in good condition. I have paid Mr. Thomson $23 Am. for Dr. Robinson as you requested. I now have on hand the sum of $.10424,07.

Enclosed is my a/c to June 30th. The item in the Beirut a/c "house for Dr. Van Dyck" is in consequence of the detention of the Dr. at Beirut by vote of the mission & as he was paying house rent at Abeih, the mission paid the rent in the city.

Yours very truly
Henry A. DeForest

H. Hill Esq.
Treas. &c. &c.

P.S. The periodicals for which the members of the mission wish you to subscribe for 1847 are

- √ North American Review } Mr. Calhoun
- √ New Englander }
- √ Eclectic Magazine of foreign literature by Prof. Agnew } Mr. Whiting
- √ N. Y. Evangelist }
- √ New Englander } H. A. DeForest
- √ N. Y. Observer }
- √ & the Eclectic Magazine }

Mr. Calhoun would like the a/c for the above two magazines presented to his brother in Boston.

I want a wood saw & frame. Please have one sent early as is convenient.

H. A. De Forest
Oct. 3. 1846.
Period.
✓
A. " 14. "

Care of F. [illegible] Esq.
2 [illegible] Lane Cornhill
London — Eng.

Henry Hill Esq.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Massachusetts
U. States America

81

Bhamdun Mt. Lebanon
Sept. 11th 1846 –

H. Hill, Esq – Treas. &c –

Dear Sir – – Under date Aug. 8th I acknowledged your favors of May 14th May 30th & June 15th and enclosed my a/c to June 30th. I have received, also, your letters of June 30th & July 15th with your bill No. 1506 for £300 – – I have paid Mr. Whiting for $50 – and Mr. Barnett for $500 – – My cash on hand now is $. 98349.07. – In the list of periodicals in my last I put the N. Y. Observer down for myself, by mistake. Please send me the N. Y. Evangelist in place of it. – –

Yours very truly
Henry A. DeForest –

Care J. Lyman Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St. London

H. Hill Esq.
Missionary House Pemberton Square
Boston, Mass.
United States
America.

W. A. De Forest
Nov. 7. 1846.
A. " 14. "

82

Bhamdun 7th Oct. 1846.

Dear Sir

I wrote you Sept. 11th & I now have yours of July 30th with your bill no. 1513 for £300,- and invoices of dates July 18th & July 25th. The articles named in the invoices have arrived. I now have in cash & bills p. 108577.07

Some of our brethren suggest that, if the Prudential Committee intend to send us any Magazines without charge, they include in the number the Bibliotheca Sacra. The entire Series from the beginning would be valuable here. Yours truly

Henry A. DeForest

H. Hill, Esq. Treas. &c

Oct. 7. 1846.

H. A. De Forest.

Dec. 5. 1846.
d. 15. "

Care J. Seymour Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London England

H. Hill, Esq.
Mission House
Pemberton Square
Boston
U. S. America

83

Beirut Nov. 12th 1846.

Dear Sir

By last packet I acknowledged yours of July 30th The packet of the present month brought me your favors of Aug. 31st & Sept. 15th — the former containing bill no. 1522 for £300.—

I have on hand now about p. 92000, of which p. 66000 consists in two of your bills for £300 each & the bal. is a credit with our banker.

Yours very truly
Henry A. DeForest

H. Hill Esq.
Mass. &c. &c.

Care J. Seymour Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon St.
London — England.

Henry Hill Esq.
Missiony. House Pemberton Square
Boston Mass.
U. S. America.

H. A. De Forest
Jan. 25. 1847.
R. " 29. "

H. A. DeForest

Thrandhim Dec. 11th 1846.

Dear Sir

Under date Nov. 19th I acknowledged your favors of Aug. 31st & Sept. 15th Since that date I have received yours of Sept. 30th & Oct. 14th the former enclosing a bill for £300 —

I have on hand in your bills & in a credit at our bankers about $. 14659.00 —

Please send me eight pounds of saleratus. Yours truly

Henry A. DeForest —

H. Hill, Esq. —

Mah. L. S.

84

885

Lazaretto Malta Dec. 15. 1832

Dear Sir

On looking over the Bill of Lading committed to me, I found no mention of the Box of clothing entrusted to me for Mrs. Bird,- I mean that which I sent to your care from Brunswick to Boston, & which I afterwards saw at the Missionary Rooms. This was during our voyage; but I hoped to find it on board, thinking it might have been accidentally omitted in the Bill.- Our things are now all landed, and as the Box cannot be found, I conclude it is still in Boston. I cannot recollect well enough to describe the Box, but think its dimensions are nearly as follows, viz. 30, 30, + 12 inches. A card was nailed to it, directed to Mrs. Bird; but I observed that the words had become nearly illegible.- It is of course desirable ~~that~~ it should be forwarded to her as soon as possible.

We wrote to the Secretaries a few days ago,

giving them information of our safe arriva[l]
but perhaps you will receive this before that
reaches them.

With much regard

Asa Dodg[e]

Dr. Asa Dodge

Mar. 8. 1833.

A Oct. 3. "

Henry Hill Esq.
No. 28 Cornhill
~~Care of ... Gibraltar~~ Boston
U. S. of America. Mass.

1/8

86

Beyrout March 19. 1833

Dear Sir,

I have the pleasure to inform you, that we all arrived here safe & well, on Sabbath morning, the 24. ult. and that we, and our friends here are well, except Mr. Whiting, who is still in very poor health.

But I write now upon business. I am under the necessity of applying to you for a watch. Let me explain to you the reason of this. I had a watch when I left Boston, but when we arrived at Malta I found it needed some repairs. These were made, or attempted by "the best watchmaker in Malta", but the watch, after struggling for life till our arrival here, is now quite dead, and ~~I~~ am obliged to borrow from day to day of the brethren, in order to number the pulses of my patients. — I hope you will send me one by the first safe opportunity, & I should like to have it added to my outfit, if this will not, as I think it will not, carry the cost of my outfit, beyond what is allowed for this purpose.

If I may choose the kind, I should like one with a second hand that is with three hands. This to me is an important circumstance.

& I would also respectfully suggest, whether it w[ould]
not be best to get one that "runs upon diamon[ds"]
(though this may make the cost forty or fifty d[ollars]
for one of this kind will go longer without repair[s]
and we cannot get one repaired here.

Please to apply to Mr. Noyes for the fol[low]ing articles.

8 lbs. Spigelia (Pink root)
2 ℥ Sulphate Quinine
2 Spring Lancets.

I need also, Johnson on the Diseases of Tropic[al]
Climates, & Johnson on the Diseases of the [Ab]dominal Viscera. These could not be foun[d]
when I left, but perhaps they may be now.

With much regard
Asa Dodge

P. S. I think it would promote the general good, [if you]
could send for us (I mean for all the mission fam[il]ies together) a barrel of Mollasses. You may [smile]
at our Yankee taste, but I assure you
"Doctor says it is very wholesome".

By some accident there remains in my [hands]
a paper of which the following is a copy.

$12 Boston Oct. 29. 1832

The American Board of Commissioners for Foreign Missions, acknowledge the receipt of Twelve dollars from the Rev. Dr. Edwards & Mrs. Edwards, Andover Mass.

Henry Hill
Treasurer

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms
Boston
U. S. of America Mass.

T

Received at Smyrna the 5th May 1833
forwarded — "
by Yr. m. ob. Servts
J. Jacob Van Lennep & Co.

Dr Asa Dodge
Purchases. July 25. 1833.
A. Oct. 3. "

87

Beyroot April 10. 1833

Dear Sir

I wrote you a few days since, by way of Smyrna; but as that letter may not reach you, I think it best to send you the substance of it by another rout.

The principal business of that letter was to request you to send me a watch, for mine was so much injured by repairing, at Malta, that she has stopped entirely. — Please to get one with a second hand (i.e. with three hands) Please to remember too, that we cannot get one repaired here, and therefore choose one that will not need it repairing soon, — one that "runs on diamonds" will be the thing.

I am also in want of a few other things, or shall be, before they can reach me from America, to wit.

2 Spring Lancets
1/2 doz ~~[illegible]~~ Thumb Lancets
8 lbs. Spigelia (Pink Root)
2 oz. Sulph. Quinine

Johnson on the diseases of tropical climates.
Johnson on diseases of the Abdominal Viscera

The thumb lancets which I brought prove very [illegible]
breaking and bending at the point as fast as [illegible]
the books I tried to procure in Boston but they [illegible]
not be found there.

Mrs. Dodge sends love to Mrs Hill

With much regard Yours

Asa Dodge

P. S. There were no good watches of the kind I [illegible] tion for sale in Malta when I was there. I mention this [illegible] you should think it better to depend upon gett[illegible] one there

Dr Asa Dodge

Purchases. July 25. 1833.

A. Oct. 3.

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms
Boston
Mass.
U. S. of America

[...] Temple advised us to call in Dr. Stillon As we have a Physician with us I thought it necessary to give this explanation, lest it might look as if we did not repose entire confidence in the skill of Dr. D.

Part of the money was expended for our passage and sea stores; part for some additional articles of outfit and family stores upon which we are still living, part in traveling expenses, and a small sum remains yet unexpended.

Until we are permanently settled, great accuracy as to the mode of expenditure will be impracticable, but it is my intention to forward my accounts semiannually; and shall make them as complete as circumstances will allow. The above account includes the six months, up to the first day of May.

W. M. Thomson.

Purchased an Arabic Dictionary at Malta	$ 22. 50
Thimbles for school . . .	1. 00
Paid, tuition of 8 Greek children in the school of Demetrius Pieridies at Larnica, for six months . . .	$. 6. 50
Traveling expenses of the tour to Jerusalem thirty five dollars and thirty four cents.	$ 35. 34
	$ 65, 34

Charged to the Mission; and to be deducted from the amount charged to me, in the foregoing account.

W. M. Thomson

88

of Henry Hill Esqr. ...

W^m. M. Thomson Debtr.
to the A. B. C. F. Missions, six hundred and eighty dollars and seventy seven cents; recd at different times while in Malta, by the hands of Revd. D. Temple.

$680. 77.

Paid for, and to Dr. Dodge
One hundred and eighty seven dollars and eighty five cents $187. 85.

Balance to my account four hundred and ninety two dollars and ninety two cents -- $492. 92

W. M. Thomson

May 1st 1833

Our board and Physicians bills while in Malta amounted to a little rising 50 dollars. As we resided with a Missionary of another society we paid our board; and though we place great confidence in Dr. Dodge we were obliged to receive the visits of the Physician of the Lazzaretto, and as there was no conf... to be placed in him, and Mrs. T. ...

To/
Henry Hill Esqr. Tr. A.B.C.F.M.
Miss. Rooms No. 28. Cornhill
Boston
U. S. America

Nov. 1. 1833 Recd Apl. 30. 1834
Rev. W. M. Thomson
492.92 W. Thomson Sept. 5. 1833
187.85 Dr. Dodge A. Nov. 30. "

Beyrout July 4. 1833

[Dea]r Sir

I send you the account of my receipts & expenditures, from the time I left America to the 30. of June 1833.

		Receipts
[Ja]n. 5. 1833	From Rev. Daniel Temple	$ 100.00
16	" " " " "	50.00
19	" " " " "	50.00
		200.00
March 25 1833	from Rev. W. M. Thomson	184 27
	From several persons here for Medical Services	10 16
	Whole Amount received	394 43
	I had on hand when I left	50 00
	Making	444.43
	I have expended since I left	425.32
[Pa]id	Rev. W. M. Thomson ~~about~~ May 21.	30 00
		455 32
	Taking from this what I expended [a]t Malta in various Articles of Outfit	207.40
		~~247.92~~
	[L]eaves for other expenses, in-cluding [pa]ssages, Instructers Interpreters &c.	247.92

[Y]ou will notice that the expenditures in this ac-[c]ount exceed the receipts by $10.89, & to this may be ad-[de]d $5.00 now on hand. This may be explained, by [s]tating ~~that~~ I had on hand when I left, a few Dollars [bes]ides the 50 mentioned above, partly of my own &

partly received from you, but I could not ~~include~~ put it with the said 50, because I do not know the exact amount, nor that of either of the items.

Among the Books for which I sent to you was, I recollect "Johnson on the diseases of Tropical Cli[mates]" This need not be sent, for I have it already. I could not find it, when I wrote, & supposed I had not taken, having no Bill of my Medical Books.

I am often embarrassed in getting my medici[nes] from the state in which they come from the Apothec[ary] into that, in which they are to be administered, — f[or in]stance in drying some of them (so that they can b[e] pulverized) without spoiling them. If Mr. Noyes ca[n rec]ommend some book, which is very useful for this purpose, & not expensive, I should like to have it sent.

Excuse one item more. If you will send half a dozen sweet potatoes, we will try to raise hundred bushels.

Yours with much regard

Asa Dodge.

P.S. I hope the lancets & the second-hand or other [...] silver handed watch for which I wrote are on their wa[y]. I am getting into great straits for want of them — [I] broke ~~my~~ the last last of my six yesterday

to June 30. 1833.

Dr. Asa Dodge

Purchases. Dec. 31. 1833.

√ A. June 13. 1834 to
Rev. E. Smith.

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms
Boston Mass
U. S. of America

90

Beyroot August 27. 1833

Dear Sir

It will not be very strange I suppose if in every letter of mine to you there should be a request for something. But as a great proportion of my wants are medical, I hope my demands will be lighter and lighter, as my stock becomes better & better adapted to the wants of my patients.

At present I need from the apothecary

1 lb James Powder
1 two quart bottle Rochelle Salts
℥ ij Iodine
℥ ij Quinine (Sulph. of)
4 lbs Calomel
20 lbs yellow Peruvian Bark (pulv.)
4 " Cream of Tartar.
300 assorted Phials

Some of these items may seem extravagantly large, but I assure you I have not written them thoughtlessly. The Peruvian Bark for instance, I want as a substitute for the Sulph. of Quinine, of which I must otherwise have sent for 8 instead of 2, as I prescribe for Intermittents almost every day. With much respect

Asa Dodge

Aug. 27. 1833.

Dr. A. Dodge

Mar. 17. 1834.

Pur. see
letter of Oct. 17.

March 17

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms
Boston
Mass.
U. S. of America

91

Beyroot. Oct. 17. 1833

To
Henry Hill Esq

Dear Sir

I wrote to you about six weeks ago for sundry articles of medicine. As that letter *may* not reach you I write this. If you should receive both letters, you will find the two lists much the same, though this is somewhat longer than the other.

James' Powder ~~~~	1/2 lb
Rochelle Salts	3 lbs.
Iodine	℥ i
Sulph. Quinine	℥ i
Cinchona Flav. pulv.	20 lbs.
Calomel	4 lbs.
Cream of Tartar	4 lbs
Colocynth	2 lbs. & } or
Aloes	5 lbs. }
Compound Ext. of Colocynth	5 lbs & } This last
Aloes	2 lbs } preferred

200 or 300 Phials & corks

Powdered Rhubarb or Extract 2 lbs

Pulvis Aromaticus or the ingredients, & some of the Aromatic confection if it will keep

The articles mentioned in this & the last letter are of
in addition to those I have sent for before.

Perhaps you will think my calls for medic
extravagant. I will explain a little. My patient
not few, & there is so much similarity in their d
ses that I use a great deal of certain article
calomel for instance & bark. This last I u
great deal as a substitute for the sulphate of
ine, which is much more costly. In other
cles you will find my requisitions very mo
ate. Some of those which I brought have no
been opened; some never will be.

I will take the liberty to make one suggestion
which I think of some importance, & which ough
have been made long ago. While we all fe
grateful for the abundance & variety of good
visions, laid in for our voyage, we could not
fear, that ~~to the~~ our living would appear ex
& unmissionary
agant, to those on board who saw it, & that as f
their influence should go (& it might go ve
& injury would be done to the cause. If we we
ing again, we should prefer much simpler fare
think our comfort would be but little if any

This I know to have been the feeling of most & I think the missionary passengers. But a larger & sweeter ship would have been a great comfort.

With much regard yours

Asa Dodge

Oct. 17. 1833.

Dr. A. Dodge

Mar. 17. 1834.
A. June 13. " to
Mr. Smith.

Purchases.
&
Prov. &c. for voyage.

Received at Smyrna the 7 Nov.r 1833
forwarded by
Yours m. ob. Servt.
[illegible]

Beyroot

March 17

Henry Hill Esq.
No. 28 Cornhill
Missionary Rooms
Boston
Mass

U. S. of America

Beyroot Jany 8. 1834

[H]enry Hill Esq
[Tr]easurer of A. B. C. F. M.

Dear Sir

I send the account of my receipts expenditures &c for the last half of the year 1833.

On hand July 1. 1833	$1. 59
Received from Mr. Bird	37. 00
" " Mr. Thomson	56. 05
For Medical services	102. 02*
	$196. 66

Expenses

Family expenses	140. 77
For Lancets, Medicines &c.	8 02
Total expenses	148 79

Balance $47.87 – which was on hand hand Jany 1. 1834.

Asa Dodge

* Most of this was ~~paid~~ received from English [gen]tlemen, chiefly travellers.

I am in want of the following Articles, viz.

Jalap 4 lbs.

Castor Oil 10 Bottles

Oil of Cinnamon 2 oz.

Oil of Turpentine 2 Bottles.

Also { Hall on Blood letting &
Hamilton on Purgatives

My stock of shoes & boots will be exhausted by [illegible] time a supply can be sent.* Mr. Hayden has my measure; he I mean who supplied us when we [illegible] Mr. Chapman knows him.

With much regard
Asa Dodge

* Send, if you please, 1 pr. of light boots, 2 pr. of [illegible] 1 pr. of stout shoes all for myself.

Please to send a small close stove, of sheet i[illegible] with 12 feet of pipe & 2 elbows.

July 16 ... Dec. 31. 1838.

D. Jno. Dodge

Robt. Buchanan

Rec'd July 26. 1834.

A. Aug. 19 .. 6

Ans. C. Smith

Received at the Committee 11 April 1834

Forwarded

J. Buchanan

[illegible]

July 1 to Dec. 31. 1834.

Dr. Asa Dodge

Books. Purchases. | July 26. 1834.

A. Aug. 19. " to Rev. E. Smith.

Received at Smyrna the 11 April 1834

forwarded

by yr. m. ob. Srvts.

J. Van Lennep & Co

Henry Hill Esq

Missionary Rooms

No 28 Cornhill

Boston Mass

U.S. of America

Beyroot May 12. 1834

Henry Hill Esq

Dear Sir.

I wrote to you in January I think, requesting some Jalap, Oil of Turpentine, Castor Oil, & Oil of Cinnamon, also some books & shoes. If that letter has not been received, will you please to send them as follows, viz.

Jalap 4 lbs.
Castor Oil 10 Bottles
Oil of Turpentine 2 Bottles
Oil of Cinnamon ℥j.

The books were "Hamilton on purgatives" & "Hall on bloodletting" The shoes 1 pr of heavy & 2 pr. light shoes, — 1 pr. of heavy & 1 pr of light boots.

I am now in want of the following medicines. viz Sup. Carb. Sodae 3 lbs } for effervescing draughts
Tartaric Acid 3 lbs }
Am. Tinc. Guaiac. 3 lbs (2 bottles)
Oil of Cloves ℥j.
" " Lemon ℥j

Mr. Thomson is now in Jerusalem, without a p[hy-]
sician. At his request, which seems to me very
reasonable, I apply for the following books for h[im]

Good's Study of Medicine (Cooper's
Hooper's Medical Dictionary
Dewees on Children
" " Females
" " Midwifery)

The Match Medicines & letter from you, by
Smith, arrived safe — the only communica[tion]
I have received from the Rooms since I [left]
America

F. K. Dodge

Aug. 27. 1854

[illegible]

[illegible]

Dr. H. Dodge

Aug. 27. 1834.
R. May 9. 1835 to Rev. E. Smith.

√ Purchases
√ Books for Mr. Thomson

Received at Smyrna the 4th June 1834.
forwarded ______ by yr. m. ob. Servts.
J. Van Lennep & Co.

Henry Hill Esq.
28 Cornhill
Boston
Mass.
U.S.A.

Bhamadoon Mt. Lebanon July 23, 1834.

Henry Hill Esq

Dear Sir;

I send you my semi-annual account of receipts & expenditures, ending July 1st.

		Cts
On hand Jan 1st.	$ 47,	87.
Received of Mr. Bird	306,	81.
Received of Mr. Smith for board	23,	50.
Received for Medical Services	10,	79.
Total $	388,	97

Expended

For Schools & School Teachers	$ 16,	94.
Medical Expenses	1,	95.
House-rent, Private Teachers & Family Exs.	230,	83.
Tour in the Houran	71,	83.
Total	$ 321,	55
Balance on hand	$ 67,	42

I wrote May 12th for
Carb. Sodae 3 lbs.
Tart. Acid 3 lbs.
Oil of Lemon ℥ i
" " Cloves ℥ i
Vol. Tinc Guacum 3 lbs.

Also for Mr. Thomson, Hooper's Medical Dictionary, Good's Study of Medicine & Doct. Dewees Works.

I am now in want of the following articles, viz.

Ex. Belladonna ℥ i

Ex. Hyos-cyamus ℥ i

Sulphur Sub. 6 lbs.

Bals. Copaiva 1 lb.

Sulphate of Potash 1 lb.

Please to send me two good Pen-Knives, & if you think prop[er a] Spy-Glass & a Pocket-Compass.

Allow me to beg that the articles, which are to be sent us, [may] be sent by the first opportunity. I do not know but this is alway[s] but as some things for which I wrote almost a year ago, have n[ot] yet arrived, I suppose it may be otherwise. A good deal of in[convenience] & additional expense will arise from the necessity of purchasing here, & much more from sending to Malta or elsewhere, for [what] cannot be found here. Your affectionate Brother

Asa Dodge

Gov. H. Dodge

Jan. 21. 1835.

[illegible]

I have been [illegible]

[illegible] for the use of 1834 [illegible]

[illegible]

		Pickets
[illegible]	for 1 [illegible]	1016
[illegible]	for 10 [illegible]	
[illegible]		10 100
[illegible]	besides [illegible] of Mr. [illegible]	3 120
	[illegible]	1 875
	[illegible]	239
	Total	15850 Pickets
I had on hand Jan. 1. 1835		5005
		1[illegible]845

[illegible] expended according to

Jan. 1 to June 30. 1834.

Dr. A. Dodge

Per. Jan. 21. 1835.

A. May 9. 1835
" to Mr. Smith

V

Henry Hill Esq.
No. 28 Cornhill Boston Mass.
U. S. A.

95

Jerusalem Jan'y 7. 1835

Henry Hill Esq

Missionary Rooms, Boston

Dear Sir,

I have been very desirous to make my account for the last half of 1834 with more than usual detail, because my expenses have been uncommonly great. But ~~having been~~ as I was for most of that time unable to keep any accounts and my wife for a part of it in the same condition, I am obliged to make it in the following form. I hope no important error will be found.

	Piastres
I had on hand July 1. 1834	1416
I have received of Rev. William Thomson one Bill for 100 Pounds which I sold for	10,100
Rec'd besides this of Mr. Thomson	3,100
Rec'd of Mr. Bird	1,975
Rec'd for Medical services	259
Total	16850 Piastres
I had on hand Jan. 1. 1835	6005
My expenses have amounted to	10845

			Piastres
		Brought over — — — — — —	10 845

The following will give some idea of the distribution of this sum.

			Piastres
a.	1	Paid for a horse, saddle, & bridle	880
	2	Expense of a journey from Beyroot to Jerusalem previous to my removal ———	220
	3	Expense of removing with my family & effects to Jerusalem ———	1900
	4	Expense of a journey from Jerusalem to Beyroot on account of Mrs. Bird's sickness	230
b.	5	Paid Rev. William Thomson for eleven months' house rent in Jerusalem	1192
	6	Paid Mr. Thomson for furniture &c. which he left in his house in Jerusalem	488
c.	7	Loss on money ———	129
		Transportation of Arabic Bibles tracts &c. to Jerusalem ———	100
			5139
	8.	Paid the owner of my house here for six months additional rent, to end in about one year from this time ———	630
			5769
d.	9.	Other expenses, as board servants &c.	5076
		Total	10845 Piastres

Notes

a. This item perhaps ought to come under the head of medical expenses; for though the horse is often used for other purposes, I should not have bought him except for this.

b. This is reckoned from the time when I concluded to take the house, though I did not take possession till about three months afterwards.

c. Whenever any considerable amount of ~~for~~ money is paid or received, the coins are reckoned at the "merchants' price" which is almost always more than the price in the market, thus the "merchants' price" of the Spanish Dollar is 22½ piastres, the market price 22, the merchants' price of the Haefghazy is 21¼, the market price 21. Consequently we almost always lose in expending money. I have counted my money on hand, at the market price, so as to render an account of the whole loss at once.

A considerable sum is reckoned here for stores now on hand. We were counselled by those who know, to lay in stores of coal, grain, rice &c. at the beginning of winter, although, on account of the disturbed state of the country, the prices were much greater than usual.

I wrote in July requesting the following articles, viz.

Extract of Belladonna	℥j
" Hyoscyamus	℥j
Sulphur	6 lbs
Bals. Copaiva	1 lb
2 good penknives	

Also, if thought best, a Spy glass & pocket compass. These I want for my own use; but I will now add that I think it would be well to send two or three Spy-glasses and as many compasses. We are sometimes placed under great obligations, by the hospitality of people in the country to whom the offer of pay would be offensive; but to whom a Spy glass or a compass would be most acceptable. Different ~~and~~ members of our mission have been repeatedly entertained in this way at Ramleh & Jaffa. We have been at a loss for something acceptable in return. We have sent our kind hosts books & medicines, but still do not feel out of debt.

I am now in want of the following Articles, viz:

10 lbs Maranta
8 " Sago
1/2 doz best Evans' Lancets
4 oz. Sulph. Quinine
4 Sheep Skins for plasters &c.
6 lbs Emp Cantharides
1 " Sulph. Aether
1 1/2 " Spts Aether Nitros
4 oz Secale cornutum
1 lb Oil of Savine
1 " Purified Mercury

Whenever it is possible, medicines should be sent in [illegible] as, in papers, they often suffer from the moisture of the climate.

Please to send also a brown Camlet cloke warm enough for winter in New England. You will remember that I am rather tall 5 feet 10 inches. I want what is called the "real Camlet" in distinction from the "imitation," which I believe always fades. The quality I want was selling in Boston when I left America for about $1,30 the square yard. It is much better I believe to buy the cloth & get the cloke made, than to buy it ready made. To save trouble, I will mention that I have a friend in Boston, Benjamin Tilton Merchant, formerly of the firm of Thayer & Tilton, who will attend to the whole business with great pleasure & fidelity. A line put in the Post Office would bring him to you.

I want also a black Hat. (The circumference of my head is 23½ inches

2 good Razors

½ doz tooth brushes

¼ lb very small red wafers

1 pr. <u>plane</u> green Spectacles

I am sorry & ashamed to trouble you with so many things & some of them so little. But what can I do? I have done now however, & remain.

Yours with much regard

Asa Dodge

July 1 to Dec. 31. 1834.

Dr. A. Dodge

Aug. 25. 1835.

Received at Smyrna the 28 March 1835
19 June
forwarded by
Yr obt Sts
Offley & Co

Jerusalem

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
28. Cornhill
Boston
Mass

U.S. of America

Jacob Van-Lennep

Account of P. Parsons & P. Fisk with Mr. Evarts as Treas. of A. B. C. F. M.

	piastres.	paras
We had on hand Dec. 1. 1820 —	336	— 20
A bill of $500 on Mr. Hinkley —	3587.	— 20
Do of $300 on Mr. Langdon —	2242.	— 20
Donation from Capt. Blackler	62	— 20
Of $500 received from Capt. Edes we have exchanged $100 for	740	— 00
& another 100 for	750	— 00
$300 remains on hand in dollars.		
Bill of $500 by Mr. Thayer & Mr. Perkins	3750	— 00
Total received —	11469	— 00

Expenses.

P. Fisk from Dec. 5. 1820 to Dec. 4. 1821. —	1811.	— 18
L. Parsons Do — — — —	5926	— 29
United expenses from Dec. 4. 1820 to Jan. 7. 1822. including clothing preparations for a voyage to Egypt &c.	1162.	30
total —	8900,	37

On hand Jan. 7. 1822 $300 & piastres. 2568, 03

— We have found it necessary in preparing to go to Egypt to draw for $500 in addition to that we received from Capt. Edes. Mr. Perkins has advanced this money on the account of Mr. Thayer, to whom our order will be sent & to whom you will please to pay the money.

very affect.
Yours
Levi Parsons

Accounts of the
Palestine Mission,
May 28th. 1822.
By the Leander.

Jer. Evarts Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
Boston

Leander
Capt. Bray.

Pecuniary accounts of P. Fisk —

Money on hand May 11. 1822. $165,50
[...]ceived a donation from Lieut. Ottley 2,00
[...]m the Brit. Levant Com. for 2½ months
[...]reaching in the Chapel at Smyrna. 241,00
Total — 408,50
[...]penses viz.
[...]oard & room rent from
[...]ay 11. to July 20. — 45,00
[...] proportion of the expense
[...]ile living with Br. Temple
[...]m July 20 to Dec. 25 — 70,00
[...]lothing, instruction, books,
[...]tionary, & various inci=
[...]ntal expenses in Malta 185,00 = 300,00
$108,50
[...] hand Dec. 25. 1822. —

[...] 28. Received of Mr. Bell for a bill
[...] I drew on Mr. Hinckley ------ 300,00
408,00
[...] hand Dec. 28. 1822 ------

[...]nsiderable part of the incidental
[...]enses were for clothing & other
[...]gs preparatory to the journey
[...] is now before me. —

98

Cairo April. 2.. 1823.

Dear Sir,

I perceive from the Mis-
er. that you succeed Mr. Evarts as
[Tr]eas. of A. B. C. F. M. It becomes
[t]herefore my duty to communi=
[ca]te to you from time to time
[a] statement of my pecuniary
[a]ffairs as a Missionary of the
[B]oard. Of money belonging to
the Board I had on hand at the
[cl]ose of the last year $108,50
[dra]ft on D. Hinkly Esq. for 300,00

On hand Jan. 1 — 408,50

[M]y expenses from Jan. 1. till
[M]arch. 24. including voyage from
[Ma]lta, to Alexandria, Rosetta, Cairo
[The]bes & back to Cairo — $116.26

On hand March 24 $292,24

~~My~~ journey through the Desert to [illegible]
for which I am now preparing, I am
sorry to say, is likely to be expensive
Mr. King has defrayed all his expenses
thus far from money furnished for
the purpose in Europe, & he is likely to
continue doing so at least for the
present. — We are selling Bi[bles]
for the Malta B. Soc. & I have m[ade]
an arrangement to have Br. Te[m]-
ple pay for whatever money we re-
ceive, He will therefore draw on you
by & by for money on my behalf.
This is a very convenient arrange-
ment for me as it would probab[ly]
be difficult to draw money in Sy[ria]
I have already received $138,67 in th[is]
way, but you need not put this [to]
account until you hear from m[e]
again on the subject or from Mr.
Temple. —

My dear Sir, though I am an [e]ntire stranger I offer you my [C]hristian salutations & wish you [m]uch happiness & great success [i]n the newardnous work in wh [y]ou are engaged. The officers of [th]e Board & their missionaries ought [to] pray for each other. I trust we shall never fail to do it.

Yours in Xn love.

Pliny Fisk

[A]pril. 6. L. D. I have just room to tell [y]ou that we expect to mount our [c]amels & set our faces towards Jerusalem. [O]ur Christian friends will accompany [u]s with their prayers. We go through the desert & hope to be at Jaffa in [a] fortnight.

Cairo Apl. 2. 1823.

Rev. Pliny Fisk

Sept. 29. 1823.

A. Aug. 18. 1824.

Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
Missionary rooms
Market Street No 69.
Boston

Jerusalem, June 25. 1823.

My dear Sir,

I wrote you in March and
[g]ave you a statement of my pecuniary
[a]ffairs. Jan. 1. 1823. I had on hand $408,50
[p]revious to March I had spent, of wh I gave you acct 116,26
On hand March 24 — — — 292,24
[I h]ave drawn on Br. Temple at Malta
[f]or $138,67 & for 15,50 — — — — 154,17
Money for which I am now to acct — 446,41
[Ex]penses for a fortnight in Cairo & Journey
[t]hence to Jerusalem — — 60,00
Oriental dress — — — — 48,00
[Th]e Babylon Talmud 21. vols — — 39,50
[O]ther books, chiefly Arabic — — 12,50
[Pr]ovisions, visits &c. &c. in May 35,50
[Jo]urney to Jericho, Jordan & the Dead Sea 20,00
[A]rabic Master 6 weeks — — 6,50
[Tra]nslating a Tract into Arabic — 4,00
[Pr]ovisions &c in June — — 15,00
[Se]rvants wages & incidental expenses 13,00
[R]ent for lodgings 2 months, Porter &c. 10,00
total 264,00 — 264.00

$182,41

On hand June 25. 1823 —

You will perceive that after deducting what
I have paid for books, my expenses for 6 mont
amount to upwards of $300. Some of our
journies have unavoidably been very expen
I doubted what I ought to do about purchas
the Talmud, but it seemed to me very desirabl
to have it in our mission Library. It consi
of 20 folio vols. & one duodecimo.

I have copied my journal but find a
difficulty about sending it. Br. King &
I are now about leaving Jerusalem f
Jaffa, Acre, Beyrout & Mt. Lebanon. a
some of the ports I hope to find ves
by wh. I can send safely to Malta o
Smyrna. — When you receive lett
or parcels for me send them either
to Smyrna or Malta as you have op
portunity. It makes very little
difference wh. I have had no com
munications from America lat
than those which Brs. B. & G. brought.
Nor have I received anything from o
Brethren at Malta since I left Egyp
I hope one or more of the Brethren who
are now there, will come this way
the autumn, We are all anxious for

formation about the Ladies Miss. to the
ds. — We have spent two very interesting
months in Jerusalem & hope, after a
few months, to return. We leave most
of our books here. Mr. Wolff remains, but
will probably join us after a few weeks.
I regret, dear Sir, that there are so many
difficulties in the way of our frequent
intercourse. At Smyrna I found oppor-
tunities to send letters much more
frequent. — — Believe me to be always,
yours affectionately
P. Fisk

Rev. Pliny Fisk
Jerusalem
June 25. 1823.

Dec. 15. 1823.
A. Aug. 18. 1824.

Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
No. 69 Market Street
Boston
America —

Jerusalem. Dec. 31. 1823.

My dear Sir,

I sit down this evening, at the
[c]lose of the year to give you an account of
[m]y receipts & expenditures during the last
[tw]elve months. Jan. 1. 1823. I had on hand $408,50
[Du]ring the year I have drawn on the
[Re]v. Daniel Temple at different times
$138,67 & 15,50 & 100,00 & 91,00 & 24,00 & 5,50 i.e. 375,67

[I a]m therefore accountable for - - - - 783,17

[M]y expenses have been as follows, viz.
[Fro]m Malta to Alexandria, Cairo Thebes & back
[to] Cairo - - - - $116,26
[Cair]o & the Desert - - - - - - 50,00
[A]t Jaffa & thence to Jerusalem 10,00
[Or]iental dress, two suits - - - 48,00
[Ba]bylon Talmud 21 vols. folio & 1 vols. 12mo - 39,50
[Ot]her books - - - - 12,50
[Pro]visions, little excursions & 35,50
[to] the Dead sea, Jordan & Jericho 20,00
[Pa]pas Issa, my Arabic Master - 6,50
[Tran]slation of Extracts from Chrysostome
[int]o Arabic - - - - - - 4,00

carried over 342,26

brought over	$ 783.17
	342,26.
Expenses in June — — — — —	15,00
Servant's wages — — — — —	13,00
To the convent for room — —	10,00
Journey to Jaffa — — — — —	7,35
Do to Sidon - - - - - - - -	14,00
At Sidon & thence to Beyrout	5,00
Servant, wages & a present - - -	9,00
Translation of Short Prayers into Arabic at Jerusalem - - - -	5,00
Expenses from July 10. to Oct. 1. - - -	105,00
Journey of 14 days on Lebanon —	15,00
At Antoora & Beyrout — —	20,00
From Beyrout to Jerusalem via Nazareth, Tiberias & Safet.	43,00
To the convent for a room	10,50
Furniture for my room -	23,00
Expenses for 38 days in Jerus.	21,50
Various incidental expenses —	33,00
	691,61 = 691, 61
To this add the price of the two Arabic	91,56
Translations, which I sold to Mr. Jowett	for 9.00
	100,56
On hand Dec. 31. 1823 - - - - -	$

after deducting what I have paid for books
the above sum is nearly $200 more than the
sum first fixed by the Board as the stipend of
a single Missionary. I believe I could live com=
fortably either in Jerusalem or Beyrout for
the $444. While travelling about my expenses
must be more. The room which I occupy when I
came into it last year did not contain a single
article of furniture & I then furnished it with
very few. But I consider it now as in some sort my
home, Mr. Jowett came to lodge with me, I
expected Mr. Lewis, who is now actually with me,
& I now expect one or two of my
Brethren from Beyrout daily. ... 6
I therefore thought it proper
to spend something for furniture
both for my own comfort & that I might
be in a situation to comply with Titus 1. 8. &
Tim. 3. 2. Considering what journies I have per=
formed since I left Malta I trust my expenses
will not be considered extravagant. Mr. Temple
I suppose has drawn or will draw on you
for the sums he has paid for me & you
will put them to my account.

I wrote to you in April & again in July,
but have not yet had the happiness to receive
any communication from you. I hope I shall
have that happiness before long.

Accept the assurances of my esteem & affection.

Pliny Fisk

Jerusalem Dec. 31.
1823.

Rev. Pliny Fisk

June 8. 1824.
A. Aug. 18. "

Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
No. 69. Market Street
Boston. —

P.F.

...yrout Feb. 6. as this letter came unsealed, I take the liberty to add,
...n the recommendation of the brethren, I think of — taking hold
...Armenian — Messrs King & Bird arrived at Jerusalem the 21st of
...that we may have wisdom to direct us in all our ways,
prays yours &c
Goodell

101

Aleppo Oct. 1. 1824.

...ry Hill Esq. Treasurer of the American Board of Com=
...missioners for Foreign Missions. Boston

Dear Sir,

This is to inform you that I have just drawn on Messrs. J. Vanlennep & co. of Smyrna for five hundred Spanish dollars. You will therefore accept their order for that sum & pass one half of it to my account & the other half to the account of Mr. King. Perhaps Mr. Vanlennep's Draft will be for something more than $500 dollars for I believe he has incurred some expenses on my account since I left Smyrna.

Mr. King & myself are now engaged in studying Arabic under the instruction of Mussulman Shekhs, both in tolerably good health. Our friends in Beyroot were all well 20 days ago. We are at present not a little embarrassed by a Firman from the Sultan forbidding the distribution of the Scriptures. I have not room to give you the particulars. We wait with anxiety to see the result & request your prayers that all may be overruled for the advancement of truth & holiness. — Make my respects to Mrs. Hill & Mr. & Mrs. Evarts & believe

me truly yours

Pliny Fisk

Rev. P. Fisk

Aleppo, Oct. 1. 1824.

Mar. 16. 1825.

A. Apl. 5.

To Henry Hill Esq

Treas. of A. B. C. F. M.

Boston

U. S. A.

102

y Hill Esq.
Boston.

Aleppo Oct. 20. 1824.

y Dear Sir,

I write this note to inform you that
have just drawn on Messrs. J. Lee & Sons of
myrna for three hundred Spanish dollars &
request that you will pay that sum to their
der, one half of it for me & the other half for
Mr. King. I draw via Smyrna in preference to
Malta, because at Malta there is sometimes
loss on our bills, which has never yet been the
se at Smyrna.

I have just written to our Brethren at Bombay
an English Surgeon who is on his way thither,
regret that I had not some recent news from
merica to communicate to them. Our Friends
Beyroot were all well a few weeks since & had
promising school of 60 or 70 children under their
re. Mr. King & myself are about setting out for
at place, in order to be at Jerusalem for the
inter. I am sorry to inform you that we
ve just heard of the death of Mr. Consul Lee of
exandria, who was one of our best Friends & a
ry worthy man.

Mr. King joins me in salutations to yourself
all our Friends who are with you. We hope
find letters from you on our return to
eyroot. —

(Pliny Fisk)

Aleppo, Oct. 20. 1824.

Rev. P. Fisk

Mar. 16. 1825

(A. Ap. 5. ")

Rec'd in Smyrna 1. Dec.
Forw'd 20. do. by yr. o. St.
Ch. Lee.

To

Henry Hill Esq.

Treasurer of A.B.C.F.M.

Boston

U.S.A.

Beyroot, Jan. 1. 1825.

My Dear Sir,

Most sincerely do I wish you & your Partner & your children a happy new year, & many joyful returns of the same, & finally a happy & joyous eternity when time shall be no more. —

I have now to give you an account of my pecuniary concerns for the past year. — I had on hand Jan. 1. 1824 dolls. 100,56
Received through Rev. W. Goodell & Bell & co — 200,00
Drew on Rev. D. Temple through Malta Bib. Soc. 190,00
Drawn for me by Rev. I. Bird 200,00
At Aleppo, Drew through Vanlennep & co. 250,00
do — Drew through J. Lee & Sons, Smyrna 150,00
Money to be accounted for — total — 1090,56

Expenses

Paid to the Greek convent at Jerusalem for myself & Collegues — — $ 90,00
Golius' Arabic Dictionary 60,00
Two Corans — — — 20,00
Chrysostome's Homilies on Mat. & John. Arabic, a large folio MS. well written — — 45,00 = 215,00

Brought over	215,00	1090,5
Arabic Bible, from Rome 3 vols. folio	10,00	
Canons of the Councils &c. in Arabic folio, MS. well written	15,00	
Books, principally Arabic, Poetry & Grammars	34,00	= 274,0

Personal expenses—

Jerusalem from Jan. 1 till April 25	=135,00	
Couriers	9,00	
Journey to Beyroot	10,00	
Arabic Master ~~at B.~~	2,00	
Clothing & 7 weeks board at B.	57,00	
Books & Paper	7,00	
Journey to Damascus & expenses there	37,00	
Journey to Aleppo	28,00	
Teachers at Aleppo in Arabic	18,00	
Board for 3 months	75,00	
Incidental expenses at A.	19,00	
Journey to Beyroot	50,00	
Clothing	12,00	
Loss in negotiating bills for $600 =	10,00	
Servant's wages 3 months	16,00	
Seven weeks board at Beyroot	21,00	
Charities, loss on money, &c &c say	34,56	= 540,5
Total paid out		814,5

On hand Jan 1. 1825 — — $ 276,0

I find a good deal of difficulty in keeping my acco[unts] on account of the variable value of money. For instance a coin which has a nominal value [of] 25 piastres in one place — is in others — 28 — 30 & even up to 45. The nominal value of the dollar varies accordingly, yet this variation occasion[s]

much perplexity in keeping accounts as I pass
from place to place, & occasionally a small
loss in exchange.

Jan. 7. — Yesterday I had the pleasure of
receiving yours of Aug. 18. together with many
other letters from America. I sat reading
till past midnight, & then lay down, but
for a long time could not sleep. So much
intelligence, so much kindness so tenderly
expressed, so many friends brought at once,
as it were, to my room, though I believe I
am not very nervous yet my spirits were
raised & agitated, & I suppose we shall not do
much but read our letters & talk about
them & the writers, for a day or
two. We may I hope be excused
in this as months have
elapsed since we had such
a feast, & other months will
probably elapse before we shall have
another. — — — Here I have to request
that you will send from time to time,
the Heralds & Annual Reports, to John
Barker Esq. English Consul at Aleppo.
He is friendly to our cause & would no doubt
be pleased & I hope benefitted by your publi=
cations. — — I think of nothing to add at
present but the assurance that I am ever
most affectionately yours
Pliny Fisk

Jan. 1. to Dec. 31. 1824. Beyroot.

Rev. Pliny Fisk

June 22. 1825.
A. " 24. "

To Henry Hill Esq.
Treas. of A.B.C.F.M.
Boston
America

Beyroot June 13. 1825.

My dear Sir,

I write now merely to inform you that I have this day drawn on you for five hundred Spanish dollars, through Messrs. John Lee & Sons of Smyrna & Briggs &co. of Alexandria. You will please to pay Mr. Lee's bill for the same & pass it to my account.

Mr. King & I returned from our winter's tour to Jaffa, Jerusalem, Galilee &c. nearly a month since & are now residing with our friends here. All the members of the mission are in good health, our school prospers, in our own hired houses we receive all that come to us and expound to them the things pertaining to the kingdom of God. — Mr. King expects to set off for America, via Smyrna &c. in the course of the summer. Send out a good man to take his place as soon as you can. My Missionary Brethren & Sisters all join in Christian salutations to yourself & Mrs. H. & all our friends who are with you.

Yours very sincerely

P. Fisk

H. Hill Esq.
Boston

Rcd in Smyrna, 19 Aug.
forw. 2 Septr. & Pienna?
by Yours respectfully
J. Lee.

To
Henry Hill Esq.
Treasurer of A. B. C. F. M.
No. 69. Market Street
Boston

Beyroot
Rev. Pliny Fisk
Nov. 29. 1825.

105

Beyroot 20 1825.

My Dear Sir,

Your favour of April 5, was duly received with the articles that accompanied it.

I will now send for your gratification, but not for publication, extracts from two letters written to me by John Gliddon Esq. of Alexandria, a respectable English Merchant. He and his wife when I first knew them were gay and fashionable. Some of our English Friends who have lately seen them speak of her as pious & are not without hopes concerning him. One Lord's Day after preaching in English I wrote to them in the evening giving the substance of my sermon. In reply, under date of March 1825, Mr. G. says "I reply with great pleasure to your favour of the 9th Jan. thanking you most unfeignedly for your practical comments on a text, whose awful grandeur has often arrested my attention, if not called me to reflect upon it to the same depth & extent. Such a Sabbath day's letter would be always welcome for it has pleased the Lord to turn our hearts to his testimonies and the pursuit of our peace. This conversion, next to the bereavement of a beloved child, we attribute under God to the contemporary & successive visits of the Messengers of His love on their way to & from ~~Palestine~~ the Land of promise; among whom you and our Christian friends Messrs. Wolff & King take primary rank. Keep us in mind therefore as begotten of you in Christ, and indulge us occasionally with a memorial

of your love, a word of comfort & instruction [illegible]
the present. I do not omit to recommend
you and all your fellow-labourers in my
humble supplication at the throne of
grace, and I can truly assure you, it is in
this spirit that I offer to all the Brethren
whatever services it may be in my power
to render."

Mr. G. writes again under date Aug. 8.

"Mrs. G. joins me in thanks
for your Christian exhortations; & we beg their
repetition as leisure and circumstances may
permit — not I trust from mere complacency
but genuine anxiety to discover the true
means of fleeing from the wrath to come,
and for grace to apply them. It is to the
warning message we received through
you & your Brethren in the Lord Messrs.
& Wolff, while under an afflicting yet blessed
dispensation, that we ascribe our conversion
to divine things; & as the Angel that visited
Lot would not quit his charge till the sun
arose upon him at Zoar, so we trust you
will still lend us a helping hand in our
pilgrimage to the City of refuge, & supply
us with occasional refreshment from the
fountain of living water placed under
your ministration." "With every good wish for
the success of your exertions in the Redeemer's
vineyard, for your temporal welfare, and
everlasting happiness I remain dear Sir
your assured friend in Christ
John Gliddon

Labouring as we have been so long without [s]uccess, one such display of divine mercy greatly [co]mforts and encourages us. Let your prayers [be] united with ours, that this instance may [p]rove a drop preceding a copious shower.

With affectionate regards to Mrs. Hill

I remain your brother
in the Gospel of Christ

Pliny Fisk.

[M]r. King expects to sail tomorrow or next day for [S]myrna. After visiting Greece he intends going [th]rough France & will there be glad to hear [fro]m you. You can send to the care of Messrs Rogers & [M]arseilles, or Professor Keiffer Paris. We hope he will [be] able to raise some money there for the purchase of Arabic & Armenian types. I hope to [h]ave an English & Arabic Dictionary ready for [th]e press by the time the types are ready to [p]rint it. Can you not authorize Mr. King, (in [cas]e he should not raise money enough for the [pu]rpose) to purchase & draw on the funds raised [in] Boston for the Press. It is exceedingly desirable [to] have Arabic & Armenian types as soon as [pos]sible. Do send Mr. King authority for the [p]urpose if possible. —

Yours. P. F.

Beyroot

Rev. Pliny Fisk

Nov. 9. 1826.

To

Henry Hill Esq.

No. 69 Market Street

Boston

America

Brumanah (Mt. Lebanon) July 14th 1836

Henry Hill Esq.
Treasurer of A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now transmit to you an account of my receipts & expenditures from the 4th of Dec. 1835, the time I left Boston, to July 8th 1836 — You will perceive that the expenditures exceed the receipts by a few piastres — This error may be owing to the fact, that while I was in Smyrna I purchased a few articles with my own funds of wh. I made no account at the time but wh. were subsequently charged to the Board when they ought to have been charged to me — When I was traveling & paying out money in the house, in the market & by the way-side, it was impossible to keep my accounts as

accurate as I hope to do now that I am sta
ary — The following is an account of my rec
& disbursements during the time abovemention

Receipts —

S. Hebard to the A. B. C. F. M — — Dr.

1835 —		Piastres
Dec. 4th	To £ 200 on London at 102 p.s — (with a small deduction for exchange) Valued in Spanish dollars at $21\frac{26}{40}$ $ 939.90 —	20349
June 12	To cash by Rev. Mr Thompson — — — —	2000
" 25	Do — — — Do — — — —	250
July 8th	To cash by Rev. Wm. M. Thomson —	505
	Whole amount rec.d in piastres —	23104

1836	Disbursements —	Cr.
		p.
Feb. 16th	By cash paid Miss Tilden — — — —	1082
	Do — — to Rev. J. F. Lanneau —	5176
	Do — — to Rev. J. L. Thompson —	5196
	By passage money fr. Smyrna to Beyroot	1870
	By cash paid for furniture, provisions &c.	1650
	By cash paid to Mr J. L. Thompson for Mr. Van Lennep's bill (82.20) & articles for the voyage from Smyrna to Beyroot	207

	p.	p.
Amount brought over	15202	00
By cash for a horse & keeping	1606	00
Do for servants	103	30
Do for traveling expences	76	00
" for furniture	352	00
" Board & washing	635	00
for instruction in Arabic	105	00
By cash paid Mr Temple for Mr Smith	3754	00
Do for Sundries	36	30
By cash paid Antonio Hyatt, a young man whom we are educating	510	00
By cash on hand	855	00
Whole amount of disbursements	23236	10
Deduct whole amount of receipts	23104	00
	132	10
Deduct 75.00 wh. I gained by way of exchange on Spanish dollars	75	00
Disbursements exceed receipts by	57	10

This sum I shall pass to my own account where I think it belongs, & then my account with the Board will be balanced —

All the members of the Mission are well except Mrs Whiting & Miss Williams who are rather feeble at present —

Mr & Mrs Smith left us on the 10 of June
Smyrna on account of her health - Miss
arrived in company with Rev. Mr Paxton,
the 15 ult. - all in good health - There
great excitement here ~~now~~ now among the
Christians respecting an order from the Patri

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
28 Cornhill
Boston Mass.
U.S.A.

Nov. 18. 1836
A. May 29. 1837
S. Hebard

at Constantinople, to have all our schools
& others established wh. shall be under the su
vision of the Priests - Most of our teachers a
not disposed to regard the order, & still con
are in our employ tho they have very few sc
ars - I think the storm will soon be over - I
to write Mr Anderson by the present opportunity
possible - In great haste - Truly yours. S. Hebard

107

Mr Hill

Dear Sir,

After reading the inclosed letter to Mr Witherbee, will you have the kindness to seal & send it to him - I send it open for your inspection, that you may need no explanations when he presents his bill - I shall send my semi-annual account in a few days - All of us are in usual health - Letters recently rec'd fr. Jerusalem inform us that the brethren & sisters there are well, except Mrs Whiting, who has been feeble during the winter, but is now better -

In great haste -

Truly & affectionately yours,

S. Hubbard -

Rev. G. Hebard.

Clothing ✓

July 31. 1837
A. Aug 26. to Mr. Smith

WMT

Henry Hill Esq.
28 Cornhill.

Care of Messrs
Van Lennep & Co.
Smyrna.

Boston Mass.
U. S. A.

Aleih (Mt Lebanon) Aug. 1st 1837

To Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir

I herewith transmit to you an acct of my expenses from July 8th 1836 to Aug. 1st 1837 inclusive. I intended to have sent you my semiannual acct on the 1st of Jan 7, but in attempting to balance it, I found so great a difference between my receipts & expenditures, that I was quite certain some one must have stolen from me. Suspicion fell on one whom I had employed as dragoman in transacting my business, & after several weeks, he was detected & confessed that he had taken a part of what I had lost. Although I have very little doubt that he took all or nearly all of it, yet he wd not confess it, & I had no means of proving the fact. It was thought best, on account of the peculiar circumstances of the case not to expose the individual, & exact from him what I had no positive evidence he had taken. There is therefore a small deficit in my account wh. may be ascribed to the abovementioned cause & I have defered making up my acct till the 1st of Aug. that I might commence with the financial year of the Board.

The following is a list of my receipts & disbursements for nearly 13 months, viz.

Receipts

Before the 1st of Jan.y 1837	From Mr Paxton for board	105.00
	From Mr Thomson	7699.00
After the 1st of Jan.y to Aug. 1.	From Mr Thomson	2500.00
	From Mr Smith	8975.20
	From Mr Launeau for books	160.00
Paid by Mr Thomson for things purchased in Malta		2784.06
	Amount of receipts	2223.26

Expenditures

Family expenses	4719.10
Servants	1062.29
Horse & donkey	2292.11
Furniture	6933.30
Travelling Expenses	1159.09
Clothing	1628.35
Sundries	315.27
Repairs & rent of a house on Mt Lebanon	211.20.
Loss on money	47.30
Presents	203.27
Charity	107.30
Wages of Antonio, our teacher & translator for	000.00
the Press for one year & a half	1831.00
Expenses of Raheel & Keffa for clothing	680.29
Board for the same	560.00
Cash on hand	445.04
Amount of expenditures	22199.11
Amount of receipts	22223.26
The receipts exceed the disbursements by	24.15

I subjoin a few brief explanations of the above items of expense. The money recd. from Mr Launeau was paid out a year & a half since, but was not replaced by him till a few weeks since.

The expenses of my family have been increased by the residence of different individuals in it, for wh. I have made no charge. Antonio El Khyat, our teacher & translator, boarded with me from the 10 of June, when we began to reside on Mt Lebanon, till the 1st of Oct. except about 6 weeks, when we resided in Mr Thomson's family. After my marriage, wh. took place on the 6th of Oct., Mrs. H., myself, & Antonio boarded with Mrs Dodge till the 13th of March, for wh. she charged us nothing. From that time till the present, we have been keeping house. Mr & Mrs Ladd have boarded with us 3 weeks. Mr Lanneau 2 months. Mr Smith nearly 3 months & Antonio all the time. On this account, our expenses have been materially increased.

The expenses for the horse & donkey include purchase of a good Engd. saddle & bridle &c.

Neither Mrs H. nor myself had much furniture at the time of our marriage, & we were therefore obliged to purchase considerable, when we commenced house-keeping. Mr Smith sold us many of his things on his return to Beyroot, & what we did not procure of him, we purchased in Malta. Some of the furniture wh. we bought of Mr Smith was the property of the Board, &, of course, was only a transfer of it from him to me. I believe Mrs H., when she left Boston, did not expend the full amount of the usual outfit usually allowed to unmarried females, & this was one reason why we were obliged to purchase so many things when we commenced house keeping.

I have not charged the whole amount of Raheel & Kuffa's expense for clothing since they have been in our family, as Mrs H. purchased several articles for them with the money she had on hand at the time of our marriage. Of this I suppose she has given some account in her letter to you. In addition to the abovementioned expenses

I have an unsettled acc.t in Malta for a bass-rope & a keg of butter, wh. amounts to $20.06 (Spanish) –

When I left Boston, Mr Chamberlain, who manufactures Phil.l Apparatus, had 3 or 4 boxes of minerals belonging to me, wh. he was to sell & give an acc.t of them to you – I perceive from one of your Bills, that

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
28 Cornhill
Boston, Mass
U.S.A.

Care of Messrs
Van Lennep & Co
Smyrna

Beyroot
11 Sept. 1837

S. Hebard
Dec. 18. 1837
Ap. 29.
$15 of Mr Chamberlain

he has paid to you $15.00, or rather you have allowed him this sum on my acc.t for apparatus wh. you have purchased of him – It wd. be very convenient, if you wd. allow me to draw that sum here, & also the whole amount whenever it is paid to you – This wd. be attended with less risk & trouble, than to have the money sent to me –

The brethren & sisters are in usual health – All are on the Mt. except Mr & Mrs Paxton – Mr & Mrs Ladd & Mr Homes are with us –

Affectionately yours, S. Hebard –

Hadeigh, Mt Lebanon, August 14th 1837

Henry Hill Esq

Dear Sir,

I have perhaps been remiss, in not before sending you some account of my expenditures, since I became connected with the A. B. C. F. M. You have probably expected I should do so, although nothing was said to me on the subject before I left, either by yourself or any member of the Board.

I can only offer as a reason for this neglect, my illness, at the time the other members of the Mission sent in their Semi-annual acc/ last year - At the commencement of the present year, I prepared mine to be embodied in Mr Hebard's accounts; but for reasons which you will learn from his letters - none of them were forwarded.

I have still, all the items of my expenditures since my arrival, but at this late day you may not wish them; and I have thought it might be better to state in general, how much money I received before my marriage, & the principal ways in which it was expended - When I left Boston May 11th 1835, I received from you $100. On my arrival at Smyrna, I found that I needed several small articles of furniture &c, which from the haste in which I left home were neglected - These I purchased there; and during a stay of 4 months in different families, although I did not pay my board - my washing bill - presents to servants & other incidental expenses were considerable. I reach'd B. in Nov 1835, and the following February took charge of a little Druze girl, of whom you have probably rec'd some account.

In June 1836, when Mr & Mrs Smith left, the little Arab girl, who was under their care, was left with me. I took both these children to the Mts, and paid their board in Mrs Dodge's family, until we were obliged to perform quarantine for the Plague, and it was thought best to send them home for a short time. One was absent only a few weeks, but the other staid with-

her Parents 4 months, and we incurr'd no expense for her.

In another part of my letter I will state the whole amount of expenditures for them since they have been with me - but here will only state what I expended from the period of my arrival in Smyrna July 1835, to my marriage, Oct 6th 1836, both for myself & the two little girls. In addition to the $100, mentioned above I received from Mr Thomson Sept 1836, $20. From this sum $120, my own expenses for 15 months - the little Druze girl's for 7 months - & the other little girl's for 5 or 6 weeks - were drawn - and at the time of my marriage I had a small balance on hand - but I can not now recollect how much, as I neglected setting it down.

I ought to say however, that neither my own or the little Druze girl's board was paid while we were at Mr Smith's as they lost all their accounts in their disastrous ship-wreck. Of my own board no account has ever been kept seperate from the families which I was in.

As I before mentioned, the little Druze girl was in Mr Smith's family nearly 4 months, and no charge was made for her board. Exclusive of that, her expenses for a year for clothing; & 28 weeks board with Mrs Dodge were Piasters 686. Paras 38. From that time till the first of August, nearly 6 months it is, 358. 30

Total 1045. 28. ---

The other, little girl, Rahel, came to me the 11th of June 1836. was absent 4 months - Her expenses until August 1st 1837 - ten months of which she has been with me, are - P 741. p 36. ---- We hope it will not be necessary to expend so large a sum for their clothing another year, as they are now pretty well supplied - while the youngest was, when she came to me, nearly destitute. I shall endeavour to board & clothe them with as strict a regard to economy, as will consist with their best good. The little Druze, Keffa, is in part at least, supported by a society of young ladies in Portland - who have written Mrs Dodge that they had made some payments to the "Board" for that purpose.

The other one I believe, is regarded as a protégé of the Misses Hubbard of Boston - I fear however, that the payments which have been made will not meet their expenditures - which are greater than was anticipated - We hope to train them for Teachers, and that they

will in some measure repay the kindness of their benefactors.

If you would like in future to receive the items, or know more particularly, how the money is expended for them, I will cheerfully transmit them to you.

My own expenses since my marriage will of course be included with Mr Hebard's.

With respect & christian affection I am dear Sir.

Your friend & sister

R. W. Hebard -

Aug. 14. 1837.
Mrs. R. W. Hebard

Dec. 18. 1837.

A. " 29. " to
Mr. Thomson.

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms
Boston Mass
U. S. A.

care of Messrs
Van Lennep & Co
Smyrna

11 Sept. 1837

Beyroot Jany 1st. 1838

To Henry Hill Esq. }
Treasurer of the A.B.C.F.M }

Dear Sir,

I herewith send you an account of all my expences from the 1st of Aug. 1837 to the 1st of Jany 1838 including a period of five months - I brought up my accts last year to the 1st of Aug. in order that I might commence with the Financial year of the Board - In view of the embarrassed state of the Treasury I have endeavoured to reduce my expenditures as low as possible but the scarcity of all kinds of provisions & the consequent rise in their prices have made it far more difficult this year to bring my expences within a limited sum than during the last year - We have made retrenchments wherever we could & have reason to believe that we shall bring all the expences of this Mission within the limits prescribed by the Comttee - The following is a list of my

expences during five months viz—

	piastres — paras
Family expences	2474.30
Keeping of a horse & donkey	766.18
Servant	768.20
Travelling expences	87.20
Sundries	205.20
Loss on money	36.15
Clothing	132.00
Charity	35.00
Presents	20.00
Clothing of Raheel & Keffa	53.00
(The above are my family expences)	
Incidental expences of the Mission	108.00
Repairs &c	2829.30
Wages & board of Antonius, our translator	1202.00
Expences of the Seminary	6405.28
School in Aleih (Mt Lebanon	67.10
Female School in Beyroot	15.25
Whole amount expended	15207.16
Cash now on hand	3640.00
	18847.16

Receipts—

Cash on hand the 1st of Aug. (445.04)	200.00
Recd from Rev. Wm. M. Thomson	18663.23
	18863.23
Amount received	18863.23
Amount spent & on hand	18847.16
Difference	16-0[illegible]

In the above account 20½ piasters make an Austrian dollar - My family expences were increased during the abovementioned peri- od by the residence of Mr Homes in my family 9 weeks -

I have also made no charge for the board of Raheel & Keffa, two little Arab girls concerning whom Mrs. Hebard wrote you a few days since -

We were obliged at the commen- cement of the year, to make some chan- ges & repairs for the accommodation of the boys in the Seminary wh. I have i[illegible] the[illegible] [illegible] under the head of "Repairs" -

In your last letter, you informed Mr Smith, that only a part of the clothing wh. I ordered had been sent on. You need not send the remainder as I can get a supply of clothing from Malta in case what you have sent should not be sufficient - The clothes have not yet arrived -

All the members of the Mission are in good health - Mr Smith is expec- ted in Alexandria in a few days, to join Prof. Robinson in his contemplated tour in Egypt & the Holy Land -

Affectionately yours.

S. Hebard -

Aug. 1 to Dec. 31. 1837.

Jan. 18. 1838

G. Hebard

June 20 1838

Henry Hill Esq

Treasurer of the A.B.C.F.M.

28 Cornhill

Boston Mass.

U.S.A.

SHIP

NEW YORK SHIP JUN 19

441

Beyroot June 14th 1838 —

To Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir,

When I left America, my pecuniary affairs, from some peculiar circumstances, were not entirely settled — I left some things to be sold, & had some money due to me from different individuals, wh. I was unable to collect before my departure — Most, if not all the things I left are now sold, & the money is ready to be paid to any one whom I may designate to receive it — It has occurred to me, that I might receive the money thro' your hands, better than in any other way — Would you be willing to let the individuals who owe me, pay the amount to you, & you

give me permission to draw the money from the Treasurer of this mission? I should of course expect to pay the rate of exchange, so that the Board, as far as I can see, would loose nothing— I am aware, my dear Sir, that this request will ~~be~~ cause you some trouble, but if you ~~feel~~ are willing to comply with it, I shall feel under very great obligations to you— I shall venture to write to each of the individuals who owe me, to pay the money to you, & then should there be any difficulty in making the above mentioned exchange, the amount might remain in your hands till you hear from me again—

My brother, Mr John Hubbard of Lebanon N. H., will probably pay you for me about $30.00— Mr Charles B. Adams of Dorchester, between $70 & 80.00— & Mr Chamberlain, Philosophical Instrument Maker School St. Boston, perhaps $50 or 60.00

Just before I left, I purchased considerable apparatus from Mr C. under the direction of Mr Anderson, who obser-

ced that the Board were in the habit of making most of their purchases of him.

In case the Board should order any more Apparatus for the Syrian Mission from Mr Chamberlain, will you have the goodness, when paying for it, to reserve in your hands a sufficient amount to cancel or liquidate the debt wh. Mr C. owes me, & transfer the money to me after deducting the expence of exchange - Mr C. wd. like to pay the debt in that way, & will let the Board have the apparatus at the same reduced price, as if they paid him the cash at the time of receiving it -

There are a few articles, wh. I shd like to procure from America by the earliest opportunity, & as I shall not probably write Mr Anderson by this opportunity, I take the liberty of mentioning them in this letter -

Three India Rubber Life Preservers, one of wh. I wish for a friend -

2 pairs of first rate India Rubber Shoes, of the common size for men -

A few pieces of India Rubber for rubbing out pencil marks &c -

Also Dr Buckland's ~~treatise~~ Bridgewater treatise on Geology & Mineralogy, coinsid-

in reference to Nat. Theology with Plates - This I understand has been republished in the U. S. — Gesenius' Heb. Lexicon, translated into Eng. by Dr. Robinson —

About four weeks since, the Plague broke out in Beyroot & the gardens, & we are all now keeping strict Quarantine - This is a serious interruption to our missionary operations - Our Seminary

Henry Hill Esq —
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
Boston, Mass
U. S. A —

[illegible] Sept. 24 1838.
[illegible] 22 [illegible] W. M. Thomson

Per —

the Female & common Schools are discontinued, as well as our public religious services in Eng. & Arabic on the Sabbath - The Plague is also in Jerusalem - Jaffa, & Tripoli, but does not rage very fatally - The health of the brethren & sisters at this station is good

Kindest regards to all your associates - May the Lord be with & bless you - Truly yours [illegible]

Smyrna April 15th 1840

To H. Hill Esq
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

Inclosed I send you a Bill of Lading of Boxes &c shipped on board the Bark Dromo, J. Paxton Master - Will you have the goodness to take charge of these, & inform those to whom they are addressed of their arrival - A few days since, several boxes were shipped on board of the Emma Isadora & consigned by Mr Temple to you - They left Smyrna a short time before my arrival here, & the letters written to accompany them were consequently detained in my hands - They will be forwarded by this opportunity - The freight I understand was not paid here, & therefore will be charged I suppose to those to whom the boxes were addressed -

Will you have the goodness to send me a small work on Conchology recently published

in Boston for the use of beginners, with plat[es]
I left Beyroot on the 15th of March, & after sp[en]-
ding a few days in Cyprus arrived here on [the]
11th Inst. - My health has been improving since
I left my station -

Truly yours,

S. Hebard

Apl. 15. 1840.

Rev. S. Hebard

Pur. July 1. 1840.

✓

To Henry Hill Esq
Treasurer A.B.C.F.M.
Boston Mass
U.S.A.

113

Smyrna Nov. 30. 1840

To H. Hill Esq
Treasurer of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

Will you have the kindness to order the New York Observer to be sent to me regularly over land by way of Havre - It may be directed to the care of Mr Temple, who will forward it to me at Beyroot - You will charge the paper to me - The reason for my ordering this paper to be sent by Mail, must be very obvious to you, when I inform you, that very often, we do not get any papers from America for six months, & before the steamer began to run between this city & Beyroot, ten or eleven months have sometimes elapsed without our receiving a single publication from the U. S. - Then a large number wd.

come, & we had no leisure to read them, or hardly "to look them over" & of course derived but little advan-tage from them - When a paper comes in two or three weeks, we can find time to read it, & the news is fresh - The Observer is sent to our Station with other papers by sailing vessels, but if it comes to me over land, all the brethren will of course read it before the other shall have arrived in the ordinary way - I would therefore suggest, that only one copy or set be sent, & that by way of Havre as I have requested -

I have requested Rev. S. Calhoun & Prof. Hitchcock to procure some things for me in America, & present their bills to you - If they do so, I wish you wd. pay them, & charge the same to my account -

The State of things is beginning to be quiet in Syria, & we hope that peace will soon be restored - All the Syrian coast is now in the hands of the English. Acre was taken in three hours - Beyrout, Jaffa & Jerusalem are now in the hands

the Allies - Ibrahim Pasha is about [illegible] hours from Beyroot at a place [c]alled Zahale, & is completely sur-[r]ounded by the Mountaineers & Turk-[i]sh troops - The next arrival from [B]eyroot will probably bring us the intelligence, that he has been defeated - [S]hould he be taken, the war, so far [a]s Syria is concerned, may be [c]onsidered as ended - Messrs Thom-[s]on & Wolcott have returned to Bey-[r]oot, & resumed their labors amo[ngst] the people - I expect to return by the first opportunity - My health is not yet perfectly restored - In great haste -

Affectionately yours.

S. Hebard.

P. S. By a letter recently rec'd. from Beyroot, we heard that Mr Beadle was dangerously sick in Jerusalem - His disease was the brain fever -

Nov. 30. 1840
Rev. S. Hebard

Mar. 9. 1841.
A.. 11.. to
Mr. Thomson

N.Y. Observer

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston
Mass.
U.S.A.

May 12. 1846. G. B. Hunter
July 4. 1846.
A. 15.

Bayroot, May 12th 1846.

H. Hill, Esqre
Boston.

Dear Sir

Mr. Laurie, who left us on the 9th for the U. States via Smyrna, in company [with] Rev. Mr. Pomroy, wished me to write to you [to] have such letters that [come] for him, detain[ed at] the Missionary Rooms until his arrival.

With kind regards to your family
I remain
Yours sincerely,
George B. Hunter.

Beirut

Care of Joseph Sy[illegible] Esqre No. 2 Turnwheel Lane,
Cannon Street, London.

Henry Hill Esqre
Treasurer A. B. C. F. M.
Boston,
U. States of America.

via Southampton.

May 12. 1846.
J. E.? Hunter
July 4. 1846.
A. " 15. "
Dr. De Forest

115

Beyroot Syria March 16th 1841.

To Henry Hill Esqr }
Treasr. of the A.B.C.F.M. }

Dear Sir,

As there is now a prospect of an opportunity for sending directly to America I improve it to solicit your kindness in forwarding to me a few articles necessary to our comfort.

I wish for a dress coat & for pantaloons for which I shall send to Nashua, N.H. to Mr. Luther Taggard, with whom I left my measure (I name this here to avoid all mistake)

I wish also for two small box-stoves - One of them the smallest size of the stoves which have an oven & a boiler, sometimes called the Philadelphia stove - the other a small box stove for a bed room; I do not much care if this is sheet iron, perhaps however the smallest size of cast iron may be better.

I wish for six or seven pieces of funnel for each stove, making about 12 or 14 feet & also three knee joints for each - The long storms thoroughly saturate these porous stone walls, so that without some means for drying rooms health must soon be impaired & life perhaps sacrificed. We have had rain every day for 14 days past, & have not the prospect of fair weather now.

Our first year of Missionary life has in some respects been one of peculiar trials. We have been sojourners & wanderers. We are now occupying our 7th place of residence which we must soon ~~leave~~ for another, but where we know not.

We left Jerusalem in mid winter with our little babe

born on Mount Zion, - passed safely from Jerus
to Jaffa, notwithstanding the road was said to be
with robbers, & after waiting nearly a month
an opportunity to leave - we took passage in a
tive vessel which in four days brought us
ly hither. I need not tell you of our numerous
plexities & annoyances incident to our wander
- of the duplicity & want of fidelity in these Ar
- of beds - boxes & kitchen utensils packed & put out
but to be carried in again, because the muleteer
his engement - of the same goods standing half a
in the street in Jerusalem for a like reason -
we, being overtaken in the rain were und
the necessity of stopping at the miserable villa
Aboo Ghoosh, which was full of Turkish soldiers,
had taken milk, wood & coal, & almost every
that we needed for our comfort, so that I wa
the necessity of cutting green olive boughs wit
knife, to furnish fuel to dry our clothes & beds,
were thouroughly wet. But I will not enlarge o
things. Those only who have travelled in these
tries in the rainy season fully understand
matter. I had looked upon all the dark things I co
think of in connexion with a missionary life
in America - I had thought of loss of friends & of
loss of spiritual privileges & of being dumb for a
son because I could not speak the language
the people - of a bad government & its evils - of opp
from a corrupt & wicked priesthood - but the everla
bickering like so many files, saws, & sickels, ras

tearing ones vitals, which from what I have
seen seems to be necessary before any thing
can be accomplished here, I had never appreci-
ated nor understood.

But a good Providence has favored us thus far.
Our things which we left here were preserved not-
withstanding the magazine in which we left
them was pillaged. After we left this place, they were
removed from the Magazine where we left them,
because it was wanted for other purposes, & their remo-
val was the occasion of their preservation.
Though it was a full year after they were packed
in America before they were opened for our use
yet we found nearly all things in a good condi-
tion, some articles of clothing were somewhat
injured by dampness, & some of my books were
mouldy.

I am now teaching in the seminary study-
ing Arabic & performing my part in supplying
with English preaching on the sabbath.
We have in our family a lad who was in some
respects one of the most promising youth in the
seminary, but who was decoyed away in the time
of the war went on board the Eng. ships & was nearly ru-
ined. The object of his being placed with us, is to see
if he can be so far reformed as to make it safe
for him to be again admitted into the seminary.
Mrs. K. unites in kind regards to yourself & family,
desiring a remembrance in your prayers,

I am dear Sir, yours in Christian Affection,

N. A. Keyes.

Mar 16 1844

Rev. N A Keyes

Aug 4. 1844
A.. 31. " to Mr Thomson

Pur.
V

To Henry Hill Esq
Treas. A.B.C.F.M
Missionary House
Pemberton Square
Boston,
U.S.A.

Jerusalem. July 9th. 1836.

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A B C. F. M.

Dear Sir

As it is made the duty of the Missionaries of your Board to transmit semi annual accounts of their expenditures to their Treasurer, I send herein, mine up to the 1st Inst— Mr Hebard, defrayed out of the general fund in his possession the expenses of the Reinforcement to Beyroot—so that my account commences from the time of our arrival there, with the exception of a few incidental expenses at Smyrna.

Rev John F. Lanneau, Jerusalem, in account with Henry Hill Esq. Treasurer of the A. B. C. F. M.

Smyrna. Feby 1836.

Received through Rev S. Hebard the sum of Two Hundred and Twenty Spanish Dollars.

$ 220.

Expenditures from Feby 1st — July 1st 1836.

	Piasters	Paras
Travelling expenses, and transportation of goods from Beyroot to Jerusalem —	702	15

	Piasters	Paras
Amount Brought Forward —		
Books — viz		
Golius Arabic Lexicon. 1 vol Folio	440	00
6 Blank Books	66	00
Binding &c — —	66	00
Clothing and Repairs &c	128	20
Furniture for Room &c		
Iron Bedstead	163	00
Table —	71	00
Wash stand	50	00
High Writing Desk —	74	25
Wardrobe	125	00
Shelves for Library	213	00
Green Baise for tables &c	66	00
6 Chairs — — — —	66	00
One Rug — —	55	00
	883	25
Board and washing — — —	555	00
Arabic Teacher 6 weeks — —	132	00
Messenger to Beyroot on special business — —	102	00
Sum Total.	Piasters	

	$	cts
Valuing the Spanish Dollar at 21 piasters it will be when reduced — One Hundred and Forty eight Dollars. 56/100 — — — —	148	56 1/4
	71	43 3/4
$. 148. 56/100 — . Balance on Land —	$ 220	00

[...]n will perceive in the above statement of expenditures [...]t my the articles of Furniture are much dearer than [...] same would be in the U. States — Wood is so [...] scarce, in this country and especially in Jerusalem [...] Carpenter's work is very expensive compared with [...] things — I have made an arrangement [wi]th Mr Whiting to board in his family for about [...] dollars a week — I give my Arabic Teacher [tw]enty Piasters a week or about Four Dollars a month [...]hat my other incidental expences will be time and [ex]perience only will determine — I am very happy [in] my present situation and prospective Labours — and I [...]bly hope that the Great Head of the Church will [...] [ma]ke me instrumental of some good in the Field to [wh]ich I believe he has called me — I esteem it a [...] privilege to labour on the very spot where our [bless]ed Saviour suffered and died for man, and in full [vie]w of the mount from which he ascended to his Father [and] our Father, to his God and our God — Requesting an [intere]st in your prayers and affectionate remembrance to [...]t and the Brethren at the Rooms.

I remain your obliged servant
and fellow Labourer in the Lord

John F. Lanneau.

July 9. 1836

A/c to June 30.

Rev. John F Lanneau

Dec 15: 1836

A. May 29. 1837

to Mr Smith

Henry Hill. Esq

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary Rooms No 28. Cornhill

Boston. Mass. U. States

Lanneau

first set credited May 5. [1]7

Ex $. 100 Dolls   Jerusalem Sept. 15th 1836.

Ninety days after sight, of this my first of exchange (second and third of the same tenor and date not paid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A. B. C. F. M. or Bearer, One Hundred Dollars and charge the same, without further advice to

John F. Lanneau

Basile Lanneau Jr
Charleston. S. C.

Ex $. 100   Jerusalem Sept 15th 1836

Ninety days after sight, of this my second of exchange (first and third of the same tenor and date not paid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A. B. C. F. M. or Bearer, One Hundred Dollars, and charge the same without further advice to

John F. Lanneau

Basile Lanneau Jr
Charleston. S. C.

Ex. $. 100.   Jerusalem Sept 15th 1836

Ninety days after sight, of this my third of exchange (first and second of the same tenor and date not paid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A. B. C. F. M. or Bearer, One Hundred Dollars, and charge the same without further advice to

John F. Lanneau

Basile Lanneau Jr
Charleston. S. C

118

Jerusalem Sept. 15th 1836.

Henry Hill Esq
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston Mass.

Dear Sir.

I send you the enclosed Bill of exchange for One Hundred Dollars, drawn on my Brother and Attorney in Charleston. Messrs A. C. Lombard & Co Merchants on T Wharf, who are my Brother's commercial agents in Boston, will cash it for you, and you will please credit me with the same, and deduct the amount from the general expenditures or remittances for the Syrian mission —

I forwarded on the 9th July my semi annual account, which I trust you will have received before this — I have time only to say that our little circle in Jerusalem have been preserved in comfortable health, and in peace since our arrival from Beyroot — Mr Nicholayson our respected and beloved fellow labourer left us on the 11th ult. on a visit to England, to confer with the London Jews Society, in regard to their operations in the Holy City. We are therefore the only representatives of all Protestant Christendom in Palestine!!! — "Pray for us that the word of the Lord may have free course and be glorified even as it is among you" — With kind remembrance to Mrs H — the officers of the Rooms and the members of the Committee — I remain Yrs in the Gospel. John F. Lanneau.

Sept. 15. 1836.

Rev. John F. Lanneau

May 19. 1837.

A. " 29. "

to Mr. Smith

Henry. Hill Esq

Treasurer of the A. B. C. F. M

No 28. Cornhill Boston. Mass

United States of America.

~~Care of~~

[redacted]

Boston. ~~Mass~~.

119

Jerusalem Octr. 3d. 1836

H. Hill Esq.
Boston

Dear Sir.

A short time since I
[se]t you, to the care of Messrs A.C. Lombard & co. Boston, a
[set] of Bills of exchange for One Hundred Dollars, of which
[the] enclosed is a duplicate. I have given directions to the
[mer]cantile house above mentioned, who are my Brothers
[age]nts, and who will hereafter cash all bills which
[I] may forward you. Should the other set of bills
[not] be received, you can present this to them, with
[an] explanation, as the other was accompanied by a
[let]ter to the said house. In this way and through
[the] Treasurer of the Syrian Mission, I can draw most
[conv]eniently and safely for such sums as I wish.
[An]d thus have the opportunity of diminishing my
[dr]aughts upon the Treasury of the Board.

We have recently been favoured with a visit
[fro]m the Commodore, and officers of the Mediterranean
[Squ]adron. The Constitution, United States, John Adams
[and] Shark, arrived at Jaffa, on the 20th. ult. Com. Elliot
[and] a party of 60 came up on the 22d. and another party of
[the] same number on the 25th. and 2 more on the 27th. making
[in] all 120 in all. It was delightful to us to wel[come]
[so] so many of our countrymen to Jerusalem and
[we] hope that their visit here, will result in good to

on Mission — Their stay was very short, and their move-
of course very rapid — as public business would not pe-
the Fleet to remain any longer on the coast of Syria
I have sent by an Officer of the John Adams who retu-
home this year, "a view of the Mosque of Omar, and the M-
of Olives from the American Mission house Jerusalem" —
I have requested Mr Anderson to have engraved —
hope he will receive it in safety — It was taken f-

Rev. J. F. Lanneau
Mar. 16. 1837.
$100.– credited. May 5. "
A. 29. "
to Mr Smith

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
28. Cornhill Boston. Mass
United States of America.

6

With a Box by the Brigue
Niagara. Capt. Crosby. the Box
from Mr Perkins Smyrna.
D. Smythe

my window by an English Artist and is very accurate, and
better worthy of being engraved, than many views of Je-
salem which I have seen — We are all well, and
in peace — Kind remembrance to Mrs H — and to all
the Brethren at the Rooms Yrs in the Gospel

John F. Lanneau

Rev John F. Lanneau in account with Henry Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M. Boston Mass.

Expenditures from Jany to July 1836.

	Piaster	Paras
Travelling Expenses and transportation of Goods to Jerusalem.	702	15
Golius Arabic Lexicon	440	00
6 Blank books	66	00
Binding Books	66	00
Clothing and Repairs	128	20
Iron bedstead	163	00
Table	71	00
Washstand	50	00
Wardrobe	125	00
Shelves for Library	213	00
Greenbaise for Tables &c	66	00
High desk,	74	25
6 Chairs	66	00
Rug	55	00
Arabic Teacher 6 weeks	132	00
Messenger to Beyroot	102	00
Board and washing	600	00
Piasters —	3120.	20

Expenditures from July 1836. to Jany 1837.

—.—.—

Board and washing 6 months.	1630	00
Fuel &c	330	00
Arabic Teacher 6 months	504	00
House Rent two years	1000	00
Cost of papers contract &c.	300	00
	3764.	00

	Piastres	Paras
Amount brought over—	3764	00
Settee	100	00
Wool Cushions &c for Dwans	300	00
2 Rugs - -	100	00
3 Straw mats	30	00
Pavilion for bed	90	00
Wool Matrass	150	00
Portable furnace.	50	00
Brass Mortar	21	00
Coffee mill	21	00
Coffee	100	00
Sundries.	300	00
Travelling Expenses —	200	00
From July - 1836 - Jany 1837 ——.	5226	00
From Jany to July 1836 — ——.	3120	20
Total in piastres.	8346	20

Estimating the Piastre at 21. to the American Dollar. the above sum will amount to — $ 397.45

Jerusalem Jany 11th

To Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir

I send you the above account ~~above~~ of my Expenses for the year that just closed. Among the items you will notice piastres for two years house rent. When I wr[ote] in July last. I ~~mentioned~~ stated my intention expectation of boarding in the family of Mr Whi[ting] Since that time, circumstances have occurred in arrangement of our mission, to induce us both that it would be expedient for me to take

house and to live seperately. Our reasons for so doing will be given in another communication. Suffice it for the present to say, that it was not because we could not live harmoniously together. On the contrary we have all been very happy in our little circle, and shall regret the seperation, on their account, though we believe the arrangement ~~un~~proposed will be for the interest of the cause in which we are engaged.

About 2 months since an offer was made us of a house in an excellent situation and on such terms that we have contracted, with the ~~owner~~, a Moslem of one of the chief families here, for six years or more if necessary. The house was very much out of repair and in consideration of the expense and trouble of repairing it, he has rented it to us, for only 500 piastres or about 25 dollars per annum, for the first 3, and 600 p. or $30 for the succeeding 3 years. 1000 piastres in advance and the remainder to be expended in repairs, and if not sufficient, the lease to be lengthened in proportion to the additional amount expended. At the least calculation it will require 5 or 6000 piastres or about 300 Dollars to put it in good order, and to make some alterations. Thus for about 350 or 400 Dollars, we shall have a convenient and pleasant dwelling secured to our mission for 9 or 10 years. The value of the house is much enhanced by a large fruit and flower garden attached to it, as there are but few dwellings in Jerusalem which have one. In times of Earthquakes especially, to which we are always liable such a garden is invaluable. We have recently experienced several shocks, one of which was severe enough to throw down part of the walls of the city and to send many of the houses and to make us feel not altogether safe in our present habitation which is quite lofty and has no basement story or yard to which we could resort.

I trust therefore that in view of the importance of ha
a permanent and desirable home for your Mission
in the Holy City, that the contract will meet with
approbation and sanction of the committee. We think w
were favoured both in the situation of the house, and th
terms on which it is secured. The repairs are nearly
finished and I expect to open "Bachelors Hall"
there in a month or two if Providence permit. Th
opening and keeping of another establishment here, wi
necessarily increase the expense of the station, but

4

Malta Feby 1837
Respectfully
Wm. Goodell

Henry Hill Esq.
Treasurer of the
A. B. C. F. M.
Boston Mass.
U. S. A.

MIHS

NEW-YORK
MAY
20

May 22. 1837
A. 29
to W. Smith

I trust that this will be more than counterbalanced
the advantages which will accrue to our mission.

With sentiments of continued esteem, and desiring re
brance to the Gentlemen at the Rooms, and the Memb
of the committee, and to Mrs H., I remain your (servant
and fellow labourer in the Gospel of Ch

John F. Lanneau

121

Beyroot Syria April 22d 1837

Dear Sir.

I enclose you two sets of bills of
change, the one for two Hundred and Fifty Dollars
ted 15th April and payable ninety days after sight
d the other dated the 22d April, and payable seventy
ys after sight for Fifty Dollars, both drawn in your
our, on my Brother B. Lanneau Jr. Charleston S.C.
As intimated in previous communications, the bills may
cashed either through James Adger Esq Treasurer of
ther Board of Foreign Missions or Messrs A. C. Lombard & Co
wharf ~~Boston~~, who are my Brothers Agents in Boston.
I deeply sympathise with you and the committee in
and to the pecuniary embarrassments which the Board
e experienced the last year. My object in drawing for
above mentioned sums, is to add my mite towards
inishing the expenses of our mission. The bill for two
dred and Fifty dollars, I have had cashed by Mr Smith
shall appropriate it towards defraying the expenses of
repairs &c on the house I have leased in Jerusalem.
Fifty dollars in the other bill, I have not drawn but
t it is to be used as a fund for paying the postage of our
ters via Malta. I am unwilling that the Board
ould be taxed with the postage on our private correspondence

Our letters via Smyrna are subject to so many delays
that I would prefer to have them forwarded by Gibraltar and Malta
though the expense is considerable. The British Steamer
arrives here monthly and through this medium of
communication our letters will usually be expedited 2 m
So far as myself and my friends are concerned the add
expense is a small item, and if the Gentlemen at the R
will hereafter oblige me by sending all my letters dire
to Gibraltar or Malta, addressed to the care of our Consul
at either of those places, I shall be willing to de
the cost of postage &c — and for this purpose shall for
to you bills from time to time —

Brother Whiting and myself left
Jerusalem on the 28th March and arrived here on the
5th inst. to attend a General Meeting of the Mission.
Our meeting commenced on the 6th, and closed on the 19.
The particulars you will receive in due time. We ha
a very pleasant and profitable season. Brother Whiting
left here on the 20th on his return to the Holy City. I
shall remain a few weeks longer, to study Arabic Gra
mar with Brother Smith. A few days ag
we heard of the arrival at Jaffa, of Mr Homes from
Constantinople. He will probably visit Jerusalem &c be
he comes on to Beyroot. His object is to spend a year in
Syria for the purpose of studying Arabic.

Mr and Mrs Ladd of the Cyprus Station are st

Beyroot Syria April 15th 1837

50.

Ninety days after sight of this my first of exchange
cond and third of same tenor and date unpaid) pay to
nry Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass. U.S.A
order the sum of Two Hundred and Fifty Dollars, for
lue received, and charge the same to the account of

John F. Lanneau

B. Lanneau Jr
Charleston. S.C

Beyroot Syria April 15th 1837

250

Ninety days after sight of this my second of exchange
rst and third of same tenor and date unpaid) pay to
ry Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass. U.S.A.
order the sum of Two Hundred and Fifty Dollars for value
ived and charge the same to the account of

John F. Lanneau

Lanneau Jr
Charleston S.C.

Beyroot Syria April 15th 1837

250

Ninety days after sight of this my third of
change (first and second of same tenor and date unpaid)
y to Henry Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston
ss U.S.A. or order the sum of Two Hundred and
ty Dollars for value received and charge the same to
account of

John F. Lanneau

B. Lanneau Jr
Charleston S.C.

Beyroot Syria April 15th 1837

$250 Ninety days after sight of this my first of exchange (second and third of same tenor and date unpaid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass. U.S.A. or order the sum of two hundred and fifty Dollars for value received, and charge the same to the account of

John F. Lanneau

[illegible] Lanneau Jr

Charleston S.C.

Beyroot Syria April 15th 1837

$250 Ninety days after sight of this my second of exchange (first and third of same tenor and date unpaid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass. U.S.A. or order the sum of two hundred and fifty Dollars for value received and charge the same to the account of

John F. Lanneau

[illegible] Lanneau Jr

Charleston S.C.

Beyroot Syria April 15th 1837

$250 Ninety days after sight of this my third of exchange (first and second of same tenor and date unpaid) pay to Henry Hill Esq. Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass. U.S.A. or order the sum of two hundred and fifty Dollars for value received and charge the same to account of

John F. Lanneau

[illegible] Lanneau Jr

Charleston S.C.

0 Beyroot Syria April 22d 1837

Seventy days after sight of this my first of exchange
cond and third of same tenor and date unpaid) pay to
nry Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M. Boston Mass. or
der the sum of Fifty Dollars and charge the same to
account of
B. Lanneau Jr
Charleston S. C.

John F. Lanneau

Beyroot, Syria April 22d. 1837

Seventy days after sight of this my second of exchange
st and ~~second~~ third of same tenor and date unpaid) pay
Henry Hill Esq Treasurer of the A.B. C. F. M. Boston Mass or
der the sum of Fifty Dollars and charge the same to the
count of
B. Lanneau Jr
Charleston S. C.

John F. Lanneau

0 Beyroot Syria April 22d. 1837

Seventy days after sight of this my third of exchange
t and second of same tenor and date unpaid) pay to
ry Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M. Boston Mass
order the sum of Fifty Dollars and charge the same
the account of
B. Lanneau Jr.
Charleston S. C.

John F. Lanneau

...ra. Mrs L gave birth to a fine son on the 15th inst. Both
...ther and child are doing well. The Brethren and Sisters of
...is station are all in comfortable health —

With kind and affectionate remembrance to
Mrs H — to the Gentlemen at the Rooms — and the Members
...the Committee — I remain

Yours in the Gospel

John F. Lanneau

Henry Hill Esq
Boston. Mass.

P.S.
I forgot to mention that I forwarded from Jerusalem a bill for
...ne Hundred Dollars dated ~~April~~ September 15th 1836. by an
...fficer of one of our U.S. vessels, and a duplicate via
...myrna. I hoped you have received it safely — I drew
... Mr Thomson in Sandt for the amount —

Apr 8 — J. F. L.

Apl. 22. 1837.

J. F. Lanneau

Aug. 14. 1837.

A. to Mr. Smith. " 26. "

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston. Mass. U. S. A.

123

Beyroot, Syria, April 22d. 1837

Seventy days after sight of this my ~~first~~ second of exchange
[f]irst and third of same tenor and date unpaid) pay to
[Henr]y Hill Esq Treasurer of the A. B. C F. M. Boston Mass
[or or]der the sum of Fifty Dollars and charge the same to
[the] account of
[…] Lanneau Jr
[Ch]arleston. S. C.

John F. Lanneau

Beyroot Syria April 22d. 1837

Seventy days after sight of this my third of exchange
[first] and second of same tenor and date unpaid) pay to
[Henr]y Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M Boston Mass
[or or]der, the sum of Fifty Dollars and charge the same
[to the] account of
[…] Lanneau Jr
[Ch]arleston S. C.

John F. Lanneau

Beyroot April 15th 1837

$250.

Ninety days after sight of this my second of exchange (first and third of same tenor and date unpaid) pay to Henry Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M Boston Mass. U. S. A. or order the sum of Two Hundred and Fifty Dollars for value received. and charge the same to the account of

John F. Lanneau

124

B. Lanneau Sr
Charleston. S. C

$ 250

Beyroot April 15th 1837

Ninety days after sight of this my third of exchange (first and second of same tenor and date unpaid) pay to Henry Hill Esq Treasurer of the A. B. C. F. M Boston Mass. U. S. A. or order the sum of Two Hundred and Fifty Dollars for value received and charge the same to the account of

John F. Lanneau

B. Lanneau Sr
Charleston S. C

125

Beyroot. May 1st. 1837

To Henry Hill Esqr.
Boston. Mass.

Dear Sir

I forwarded to you by the Steamer of the 26th ult. two sets of bills of exchange of which the enclosed are duplicates. These I shall send in a few days via Smyrna. I hope you will receive them in due time. I trust that ere this the Board have been relieved from their pecuniary embarrasments through the liberality of the Churches. May the friends of missions never be disposed to regret their undertaking on account of its cost, or cease their efforts to preach the Gospel to every creature. I expect to return to Jerusalem in 4 or 5 weeks, providence permitting. The brethren here are still in the enjoyment of comfortable health and many other mercies. Please present my kind respects to Mrs H. to the Gentlemen at the rooms and the members of the Committee —

Yours &c in the service of the Gospel.

John F. Lanneau

P.S.

On reading over the bills I regret to find that I have made a very serious mistake. Instead of their being seventy and ninety days after sight I had intended to say after date so that they may be payable early in July. As the bills of which the enclosed are duplicates are already by Steamer, there is no remedy. I shall write to my Brother when to correct the mistake if practicable and to pay the money sooner.

May 1. 1837.

Rev. J. F. Lanneau

Aug. 9. 1837.
A. to Mr. Smith " 26. "
$300. " Ent. .. Oct. 5. "

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass. U.S.A.

Received 19 Jun 1837

I. F. Lanneau, in account with H. Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston. Mass.

Expenditures from Jany 1st to July 1st 1837.

	Piastres.	Paras.
Furniture, Board and Washing	2352.	00
Travelling Expenses	884.	00
Servants Hire	589.	00
Arabic Teacher	245.	00
Messengers to Beyroot	130.	00
	4200.	00

Reduced to Dollars at 21 piastres the dollar. $200.00

Repairs and Lease of house in Jerusalem for 10 years 9.200. 00

Reduced to Dollars $438.10.

Jerusalem July 22^d 1837.

To H. Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M
Boston Mass.

Dear Sir

In my semi-annual account forwarded in Jany last, you will recollect that 1300 piastres or about $61.90/100 were charged for house rent &. and in the letter which accompanied it, a brief explanation was given of the circumstances which induced me to lease the house, and of the conditions of the lease. I have since been enabled to complete the necessary repairs, which have

exceeded the estimate then made by a few thousand piast
This could not be avoided as it was impossible to calcul
before hand the cost of such work with any degree of a
The whole expense thus incurred by the Board has be
10.500 piastres or $500 dollars, which has secured the
on a lease of 10 years, being but $50 dollars a year
The necessary legal documents have been drawn up by
Secretary of Government here, signed by the owner of the pro
ty and attested by the Mufti of Jerusalem, so that
papers and contract are as good as we could possibly p
It is perhaps proper to mention that in addition to the
10.500 piastres charged to your account, I have expended
about 3000 piastres more from my own private funds
making alterations and improvements which the owner of the
house would not authorise me to do at his expense.
of these however are secured to me in the contract as
own private property and are of such a nature that
can be taken away if circumstances should oblige us to
leave the house, and in that case should the mission
leave it, before the expiration of the lease the owner is bo
to refund the money advanced for the repairs.

I hope with this brief explanation with
what has been mentioned in previous communications
Committee will be satisfied with the arrangement I have
made. As the rent has been paid in advance, and c
not from the expense of repairs &c. be avoided, tho it will make
the pressure upon the funds of the Board greater than I co

wished. The contract however ~~has~~ was made and the work
menced before I was acquainted with the embarrassed state
your treasury. but I trust that the benevolence of the
churches has ere this enabled you to meet your increased
penses and to extend your operations for the conversion
the world — While in Beyroot in April I forwarded to your
ddress a Bill of exchange for $ 250 Dollars and another
r $ 50. the latter to be appropriated towards the postage of
n Letters via Malta. — I have been surprised to learn
m Mr Anderson
t each letter sent through the hands of our Consul W. M.
ndrews Esq cost no less than one Dollar, when the
stage to England from Beyroot by the Steamer is only 62½ cts
ment is unnecessary !!! ——— The state of course dis
tinue sending letters under such circumstances, except on
cial urgent occasions — and from time to time I shall forw
the means of paying for their postage ——
I returned from Beyroot about 5 weeks ago. and
s sick with fever a few days after my arrival in the
ly City — For the last 3 weeks the Cholera has been
ry severe in Jerusalem. More than 400 have died,
large majority of whom ~~have been~~ were Jews. — It
s now nearly ceased its ravages, and we hope that
e city will soon be restored to its usual health — Brother
hiting, Homes and myself were constantly occupied in attending
on the sick and in administering to their wants. Our
fforts were ~~wonderfully~~ remarkably blessed. and many lives we
ave reason to believe have been spared through our
strumentality to us. God has in this way opened a very wide

field of usefulness among the people. Our kindness to them du
this dreadful pestilence has won their confidence and
tions and given us an influence over them which years pe
of intercourse than under other circumstances would not ha
secured us. May the Lord give us wisdom to impro
this and all other opportunities afforded us of making k
to our perishing fellow sinners the "truth as it is in Jesus"
Pray for us that "we may be delivered from them that

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass.
United States of A.

Dec. 18. 1831.
Rec'd 29 ... 6
Mr. Thomson

do not believe in Judea, and that our service for Jerusalem
may be accepted of the saints" and of the Great Head of the
Church. With sentiments of respect to the Gentlemen at the Ro
and the members of the Committee, and with kind remembrance to
Mrs H — I remain Yours truly in the Gospel
John F. Lanneau

$250 (Duplicate) Jerusalem Nov 10th 1837.

Thirty days after sight of this my First of exchange (second and third of same tenor and date unpaid) pay to [Henr]y Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass or [or]der the sum of Two Hundred and Fifty Dollars, value [rec]eived and charge the same without further advice to

John F. Lanneau

[J]. Lanneau Jr
[C]harleston. S.C.

$250. (Duplicate) Jerusalem Nov 10th 1837

Thirty days after sight of this my second of exchange ([fir]st and third of same tenor and date unpaid) pay to [Hen]ry Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston Mass [o]rder the sum of Two Hundred and Fifty Dollars value [rece]ived and charge the same without further advice to

John F. Lanneau

[J]. Lanneau Jr
[C]harleston. S.C.

$250 (Duplicate) Jerusalem Nov 10th 1837

Thirty days after sight of this my third of exchange ([fir]st and second of same tenor and date unpaid) pay [to] Henry Hill Esq Treasurer of the A.B.C.F.M. Boston [Mas]s. or order the sum of Two Hundred and Fifty Dollars [val]ue received, and charge the same without further advice to

John F. Lanneau

[J]. Lanneau Jr
Charleston. S.C.

(Duplicate) 128 Jerusalem Nov 10th 1837

[H]. Hill Esq
Boston Mass.

Dear Sir

I enclose you a bill of exchange for
[$2]50 Two Hundred and fifty Dollars payable thirty days after
[si]ght. The amount I have received through the Treasurer of the
[Syr]ian Mission, the greater part of which was appropriated towards
[pa]ying Miss Livermore's passage to Gibraltar. You have already
[bee]n apprised of that lady's visit to this country and of her deport[ment]
[bu]t while receiving the hospitality of the members of the mission.
[I] need therefore add nothing more by way of explanation except
[to] observe that to oblige all parties I offered to loan her £35
[ster]ling to send her as far as far as Gibraltar for which I have
[her] receipts. The one for £ 20 sterling which I have enclose the
[othe]r for £ 15 sterling which I have sent in the original of this
[you] will perceive by the wording of the document that if the amount
[is] not refunded ninety days after date, it is to be sent to the [Un]ited States with the request that her Brother in Law Thomas [Fl]avens would pay it. I have waited longer than the specified
[ti]me and as I have heard and received nothing from Miss
[Li]vermore I accordingly forward her note and take the liberty
[of] authorising you to collect it for me — I have little ex[pec]tation of its being paid, but in case it should be you would
[ob]lige me by forwarding the money to my Brother Bazile
[...]nnean Charleston S.C.

In April of this year I forwarded
[tw]o bills of exchange for $50 and $250 dollars respectively which I
[hop]e you have received in safety. The former amount to be appropria[ted]
[…] towards the postage of our letters via Malta. Our little circle
[in] Jerusalem are at present in comfortable circumstances. I recently

had a slight attack of fever from which the Great Head of [the]
Church was pleased to restore me. Mr Nicholayson our fe[llow]
labourer, from the London Jews society, arrived in the Holy city
between 2 and 3 weeks ago with his family. - Mr Holmes wa[s at]
Damascus at the latest intelligence - with my respects to the
Gentlemen at the Rooms and the members of the Committee and also
to Mrs Hill   I remain   Yours in the service of the Gospel

- John F. Lanneau

Double

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
No 28 Cornhill Boston Mass
United States of N.A.

Jer. 10. 1838.
John F. Lanneau.
Apr. 18. 1838.

[Wh]ite Esq Boston Mass 124 Jerusalem Nov 10th 1837

[D]ear Sir

I enclose you a bill of exchange for $250 [tw]o Hundred and fifty dollars payable thirty days after sight. [Th]e amount ~~money~~ I have received through the Treasurer of the Syrian Mission [the] greater part of which was appropriated towards paying Miss Livermore's passage to Gibraltar. You have already been [info]rmed of that lady's visit to this country and her ~~[illegible]~~ of [de]partment while receiving the hospitality of the members of the [M]ission. I need therefore add nothing more by way of explanation [exce]pt to observe that to oblige all parties I ~~consented~~ offered to loan [her] £ 35 sterling to send her as far as Gibraltar for which I have [her] receipts. The one for £ 15 sterling which I here enclose and the [one] for £ 20 sterling which I shall enclose in the duplicate of this [lette]r. You will perceive by the wording of the document that if [the] amount is not repaid ninety days after date it is to be [sent to] the United States with the request that her Brother in Law Sta[rt]evens Esq ~~should~~ would pay it — I have waited longer than [the] specified time and as I have heard and received nothing from [Mis]s Livermore I accordingly forward her note, and take the [lib]erty of authorising you to collect it for me — I have little [ex]pectation of its being paid, but in case it should be, you would [ob]lige me by forwarding the money to my Brother Bazile Lanneau [of C]harleston. S.C. —

In April of this year I forwarded you bills of [ex]change for $50 and $250 dollars respectively, which I hope you [hav]e received in safety. The former amount to be appropriated [tow]ards the postage of our letters via Malta — Our little circle [in] Jerusalem are at present in comfortable circumstances. I recently [ha]d a slight attack of fever from which the Great Head of the [Ch]urch was pleased to restore me. Mr Nicholayson our Fellow

labourer from the London Jew's Society arrived in the Holy city betw
2 and 3 weeks ago - with his family - Mr Holmes was in Dam
cus at the latest intelligence. - With my respects to the
Gentlemen at the Rooms and the members of the committee and a
to Mrs Hill - I remain

Yours in the service of the Gospel
John F. Lanneau

Rec'd at Malta Dec 14th 1837 G.P.B. — Double

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
No 28 Cornhill Boston Mass.
United States of N.A.

Nov. 10. 1837
J. F. Lanneau
Ans. Feb 7 1838
C. 30.

Jerusalem. Jany 4th. 1838.

To

Henry Hill Esqr.

Boston Mass.

Dear Sir

I send you the enclosed account of my expenditures for the last six months and also a full statement of my receipts and disbursements from Jany 1836 to Jany 1838.

Expenditures from July 1837 to Jany. 1838.

Provisions, boarding &c.	1500	00
Fuel (coal and wood)	300	00
Water	136	08
Kitchen utensils	50	00
Wages of servant &c.	600	00
Clothing and repairs	210	00
Washing	210	00
Arabic Books and manuscripts	130	00
Pair of Arabic Globes	100	00
Travelling Expenses	200	00
	3436.	08

Expenditures from Jany 1836 to July 1836	3120. 20	
Ditto .. July 1836 to Jany 1837	5226. 00	
Ditto .. Jany 1837 to July 1837	4200. 00	
Repairs and lease of house for 10 yrs not including 1300 piasters in the account for Jany 1837.	9200. 00	
From Jany 1836 - Jany 1838 =	25.182. 00	= $ 1199. 18 3/4
Deducting 10.500 the whole amount of the Repairs and lease of house —	10.500. 00	= $ 500. 00
Balance Piasters	24.682. 00	= $ 699. 18 3/4.

Estimating the Piaster at 21. to the Spanish Dollar.

Since Jan'y 1836 to Jan'y 1838 inclusive I have received the following sums viz.

Feb'y 1836.	Through Rev S. Hebard	4840	00
Oct. "	" Rev G. B. Whiting	2467	20
Jan'y 1837	" " " "	2070	00
~~April~~ "	" Rev W. M. Thomson	8400	00
April "	" " " "	1125	08
April "	" Rev E. Smith	6000	00
June "	" " " "	19800	00
August "	" Rev G. B. Whiting	525	00
Sept "	" " " "	525	00
Nov "	" " " "	1000	00
		46.752	28
Sept 1837.	Donation to the Board from Hon. L. Cass	1000	00
		47.752 . 28	
June 1837	Paid to the Rev G. B. Whiting	10.000 . 00	
		37.752 . 28	

		Piastres . paras
Sept 1836. Forwarded bill of exchange for $100	~~for P~~ valued at —	2070 . 00
April 1837 —	bill for $250 =	5250 . 00
Nov. 1837	bill for $250 .	5250 . 00
		12.570 . 00

Which deduct from the monies drawn from the Board. 12.570 . 00

Balance as in the foregoing account = 24.182 . 28

I also forwarded to you in april 1837, a bill of exchange for $50 dollars to defray the ~~expense of~~ postage of letters from our mission via Malta. all these bills I trust have been received and paid into your treasury. It was my intention to have defrayed a much larger portion of the expense of the Repairs on the house, but circumstances already detailed in a former communication prevented my doing so. In addition to the 10.500 piastres charged to the Board. I have expended

about 3.500 piastres more on the house and premises - Soon after I engaged it I wrote to the rooms informing them of the contract and stated that the probable expense of the repairs &c would be from 5 to 6000 piastres or about 300 dollars. I made my calculations on the statements of others, but found to my surprise that the actual cost more than doubled that amount. The owner was not willing to go beyond 6000 and I was obliged therefore to complete the repairs at my charges, reserving a right in most of the additional improvements. The 6000 piastres thus expended on his account together with 1300 advanced him in money I divided into 10 years, making the rent nominally at 730 piastres a year, whereas the Board really pays a rent of 1100 or $50 yearly. Even thus however the house is cheap very cheap when compared to others in the city. Mr Whiting pays 2000 piastres for his or ~~about~~ nearly double and Mr Nicholayson 1500 - I am happy to have been thus providentially provided with a comfortable and in every respect desirable residence, secured to ~~us~~ the Board for 10 years or more, and though the money advanced for the lease has been more than I anticipated yet it will make the expense of the station so much less each year until the lease expires.

I have now finished this business which has relieved me of much care, and I hope to be able to devote myself henceforth more uninterruptedly to the great work to which I have been called - May the Great Head of the Church make us instrumental of ~~good~~ much good to the ignorant and superstitious inhabitants of this once holy city. With my best respects to the Gentlemen at the Rooms, and the members of the committee and kind remembrance to Mrs H. and family

I remain

Yrs in the service of Christ

John F. Lanneau.

P.S. I wrote you on the 10th Novr and forwarded double sets of bills of exchange for $ 250 dollars. together with notes of hand of Miss Livermore for 35 1/2 pounds sterling -

July 1 to Dec. 31st 1837

Rev J. F. Lanneau.

June 28. 1838.

Ad. July 12. , to Mr Thomson.

To Henry Hill. Esq.

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Boston Massachusetts.

United States of A.

Jerusalem
Jan 16. 1838
11

(Duplicate) 131

Jerusalem. Jany 4. 1838.

To

Henry Hill Esq

Boston Mass.

Dear Sir

I send you the enclosed account of my expences for the last six months and also a full statement of my receipts and disbursements from Jany 1836 - Jany 1838

Expenditures from July 1837 to Jany 1838

	Peas	Paras	
Provisions, Boarding &c –	1500.	00	
Fuel (coal and wood)	300	00	
Water –	136	08	
Kitchen utensils	50	00	
Wages and presents to servants –	600	00	
Clothing and Repairs	210	00	
Washing –	210	00	
Arabic Books and manuscripts	130	00	
Pair of Arabic Globes	100	00	
Travelling Expenses –	200	00	
	3456	08.	
Expenses from Jany 1836 - July 1836 –	3120	.20	
" " July 1836 - Jany 1837 –	5226.	00	
" " Jany 1837 - July 1837 –	4200	00	
Repairs and lease of house for 10 years not including 1300 piasters advance previous and mentioned in the account for Jany 1837	9200	00	
From Jany. 1836 - Jany 1838 –	25.182	.28	= $ 1199. 18 3/4
Deducting 10.500 the whole amount charged to Repairs and lease of house –	10.500.	00	= $ 500 .00
Balance — Piasters	14.682.	28	= $ 699. 18 3/4

Estimating the piaster at 21. to the Spanish dollar ——

From Jany 1836 – Jany 1838 inclusive I have received the following sums of money from the Treasury of the Board — viz.

		Piastres	
Feby 1836.	Through Rev S. Hubbard —	4840.	00
Oct "	" Rev G.B. Whiting	2467	20
Jany 1837.	" " Do "	2070	00
" "	Rev W. M Thomson	8400	00
April "	" " Do "	1125	08
" "	" Rev Eli Smith	6000	00
June Ditto	" " Ditto "	19800	00
August "	" Rev G.B Whiting	525	00
Sep "	" " Ditto "	525	00
Novr. 1837.	" " "	1000	00
Sep^t. 1837.	Donation to the Jerusalem Station from the Hon: Lewis Cass —	1000	00
		47.752	28
June 1837	Paid to Rev G.B. Whiting	10.000.00	
		37.752. 28	= $ 1797.7[illegible]

Sep^t 1836.	Forwarded a bill of exchange for For $100 in your favour. =	2070.00		
April 1837	Forwarded a bill of exchange For $250 —	5250.00		
Nov 1837.	Forwarded a bill of exchange For $250.	5250.00		
		12.570.00	= 12.570.00	= 598.5[illegible]
	Balance as above repeated —		25.182.28	= $1199.18

I also forwarded in April 1837 a bill of exchange for $50 to be appropriated towards the postage of letters from our ~~mission~~ station via Malta — All these bills I trust ~~you~~ have been received safely and paid into your treasury. The monies thus drawn from my private funds have either been expended on the repairs of my house or in lessening my expenses ~~drawn from~~ to the Boa[rd]

was my intention to have defrayed a much larger portion of the [re]pairs and lease of my house, but circumstances ~~which have~~ already [bee]n detailed in a former communication prevented my fulfilling [it] — In regard to the house I wish to add a word or two more [of] explanation. Soon after I engaged it I wrote to the rooms in[for]ming them of the contract and stated that the probable expense of the repairs &c [wou]ld be about 5 or 6000 piastres or about 300 dollars. I depended upon [the] estimates made by the workmen &c — but was surprised to find [tha]t they actually cost me more than double that amount — as [th]e owner was not willing to go beyond that sum I completed ~~my~~ [th]e repairs at my own expense, so that this additional expenditure [ha]s increased the cost of the house to the Board several thousand piastres [ma]king the sum total of 10.500 piastres or $ 500 dollars. for the [le]ase of 10 years. which is considered very reasonable — In addition [to] this as already intimated I have expended about $150 dollars [fro]m my own funds in fitting up a new room for a library and study. [an]d in repairing the wells ~~attached~~ on the premises — The contract [wa]s drawn up by the Son of the Chief Secretary of Government in [Jeru]salem and signed by the owner in the presence, ~~of the Grand Mufti~~ and [at]tested by the seal of the Grand Mufti. So that the business has been [se]ttled in as legal and binding a manner as possible —

I need not say that these expenses were incurred before [I] heard of the pecuniary embarrasments of the Board. I ~~regret~~ [ho]pe however that ere this the Church has by her increased [be]neficence not only relieved those embarras ments but given you [th]e means of sending out ~~those beloved Brethren~~ the missionaries who have [be]en detained and of retrieving the painful steps which the [di]fferent ~~missionary~~ missions have been obliged to take —

March 2d 1838.

I add a line to say that up to the present [da]te the members of our Station are all in comfortable health. [Ou]r prospects ~~for~~ of usefulness continue encouraging. The demand for [boo]ks increases. Our school of Arab boys, numbers about 24. and

From 15 to 20 persons usually attend on ~~religious~~ arabic exercises in Arabic on Sabbath afternoons conducted alternately by Mr Whiting and Mr Nicholayson of the London Jews Society, who heartily unites with us in every good work — We are anticipating in a few weeks the pleasure of welcoming to the Holy City our Brethren from Beyroot, and Dr Robinson & party from Egypt, who are probably now at ~~their way from Egypt to~~ Mount Sinai. From thence if practicable they will visit the interesting ruins of Petra on their way to Jerusalem. May the Lord bring these beloved Brethren to us in peace and prosperity and make our assembling together on Mount Zion a blessing to ourselves and the perishing people in this ancient land of promise

Where the churches once planted, and water'd and blest
With the dews which the Spirit distill'd
Have been smitten, despoil'd and by heathen possess'd
And the places that knew them defil'd

Desiring affectionate remembrance to Mrs H. and the Gentlemen at the Rooms.

I remain yours in the service of the Gospel
John. F. Lanneau

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
No 28. Cornhill. Boston Mass.
United States of N. America.

SHIP 6

Oct. 4. 1838.
A. Nov. 16
Mr Thomson

132

Smyrna July 20th 1840

Rev Dr Anderson

Rev and Dear Sir

I enclose you the keys of two blue chests marked No 1. and 2 to my address Boston in case they may be needed at the [C]ustom house. They contain articles of clothing. The two [o]ther boxes marked No 3 and 4 contain minerals and [A]rabic books. I arrived here on the 15 June and after performing a quarantine of 15 days I spent [a] few days with our Brethren at this station and [r]eturned yesterday from a visit to Constantinople. I [le]ave this morning in the French steamer for Malta [an]d thence via Marseilles to France. My eyes are still [w]eak and painful so that I must beg you to [ex]cuse my infrequent communications and these hasty [l]ines — The boxes will go in the Franklin next [w]eek in which Dr Grant and his little boy expect [to] sail — You will please retain the boxes until

you hear from me again — The Franklin will take many letters from different members of our mission from which you will learn the state of things in Syria and Palestine —

With kind regards to Mr A. and the gentlemen at the rooms

I remain with great respect

Yours in the bonds of the Gospel

John F. Lanneau

July 20. 1840.

Rev. J. F. Lanneau

Oct. 3. 1840.

A. " 30. "

2 Chests
2 Boxes

✓

Rev R. Anderson D.D.
Missionary House Jr
Pemberton Square
Boston Mass. U.S.A.

To accompany
4 Boxes - marked.
Rev J. F. Lannear
Boston Mass.

133

Beyroot. Syria. May 8. 1843.

H. Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass.

Dear Sir.

You will have heard ere this reaches you of our safe arrival here on the 21st March. We were detained 15 days at Gibraltar and Malta and 6 weeks in Smyrna, so that we were only 46 days at sea. Mrs L suffered much from seasickness, but I am happy to inform you that she is now quite well and the mother of a fine healthy boy 5 weeks old today. He was born on the 3rd of last month and was yesterday baptized by Mr Thomson in our Arabic chapel — We have named him John Francis Gray, and it is our earnest prayer that if spared he may be a blessing to his parents, the church and the world. Providence permitting we expect to set off in about 10 or 12 days for Jerusalem — The boxes left behind have all been received in good condition, Mrs L's side saddle & Robinson's Researches have not yet come to hand.

Our Passage from Smyrna here and unexpected incidentals in Gibraltar, Malta and Smyrna, have cost us about $250 the sum for which ... to account to the mission out of the £60 ...
... Gibraltar ...

and Smyrna by English and French Steamers was paid by me according to the understanding between us—

Mrs L desires me to acknowledge the receipt of Mrs Hill's late kind note while at Smyrna, with thanks and affectionate remembrance—

Mrs De Forest and husband have both been quite sick but are now on the recovery. You will be gratified to learn that Brother and Sister Keyes have concluded to remain in the mission—

The country is now quiet, and safe for travelling and we hope that our operations will not again soon be interrupted by anarchy and war—

With kind regards to Mrs H. and the Gentlemen at the Rooms,

I remain yours in the service of the Gospel.

John Francis Lanneau

Rev. W. F. Thomson
Syria —

Care of Joseph Symm Esq —
No. 2 Turnwheel lane - Cannon St —
London - England —

Henry Hill Esq
Treasurer of the
A. B. C. F. M.
Boston. Mass.
U. S. A.

via England

July 3. 1843.
R. " 29. " 6
Dr. DeForest

134

Jerusalem March 1st 1844.

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M
Boston. Mass.

My Dear Sir.

You will oblige me by paying to the Rev Isaac P. Langworthy of Chelsea Mass. One Hundred & Twenty Five or Fifty Dollars according as he may need the amount sufficient to cover the expenses of the several commissions which accompany this. I have requested him to send me copies of the several bills for the different individuals specified so that I may know how to charge them. The Freight &c will also be included of course — Our mission have been under special obligations to the English Consul, the English Physician &c and I take pleasure in repaying in part those obligations by ordering for them our American Stoves which are so much preferred to their own.

Dr Anderson and Dr Hawes are expected in Beyroot on the 4 or 5 of this month, and will be in the Holy City about Easter. I had anticipated meeting them in — but feeble health and other causes have prevented me — With Mrs L's and my kind regards to Mrs Hill & family and also the Gentlemen at the Rooms, and the members of the Committee.

I remain Yours truly

John F. Lanneau

Henry Hill Esq
Treasurer. A.B.C.F.M.
Boston. Massachusetts

May 21. 1844.
A. " 31. " to
Doct. De Forest.

135

Malta. April 11. 1846

Dear Sir.

I take the liberty of forwarding to your care Missionary House, Pemberton Square 2 Black Trunks marked as per invoice of the same [illegible] enclosed, and also one large umbrella similarly labelled, shipped on board the "Stamboul" which expects to sail in a few days for Boston, from this port—

I should have taken passage for myself & wife in this vessel, had not my Physician here Dr Stillon, disapproved of my incurring the risk of a long and uncertain sea voyage in my present state of health, without a medical person on board. As you will learn ere this reaches you through my letter to Dr Anderson, we purpose the Lord willing to leave this by English Steamer on the 25 or 26 for England and thence by Great Western to N York on the 30th May— With Mrs L's and my regards to Mrs Hill—

I remain

Yrs truly
John F Lanneau

P.S.
The Trunks contain [illegible] & several articles of [illegible] &c

Per "Stamboul"

Henry Hill Esq

Missionary House

Pemberton Square

Boston. Mass.

with
2 Black Trunks
& 1 Large umbrella *
marked. Rev John. F. Lanneau

* not marked

June 12. 1846.
Rev. J. F. Lanneau

136

New Haven. July 29th 1846.

Expenses of Mr. & Mrs Lanneau from July 17th to July 21st inclusive.

		Piastres
Expenses, passage &c. from Beirut to Malta including Quarantine	£ 29.10.0 =	3304.00
Expenses at Malta to 27th April.	29.18.6 =	3351.20
Passage in Steamer to Marseilles.	18.10.0 =	2072.00
Travelling expenses through France, Switzerland, Belgium, England &c. to Liverpool from 1st May to 7th July.	77. 9.6 =	8677.08
Passage in Great Britain to N.Y.	54.12.0 =	6115.8
	£ 210 =	23.520.00

Received from Dr De Forest since July 17th 12.707.25
Loss on exchange of £ 100 bills in Malta. 313.30
= 12.393.35

Received from Mr Symons London.
£ 60 = 6.720.00

19.113.35

4.406.05

or reduced to American currency at 23 piastres the dollar. the account will stand thus. Piastres. 23.520.

Expenditures from Beirut to N. York.	$. 1022.62½
Receipts from agents of the Board. =	831. 4½
	$ 191.58

The Spanish dollar is 23½ piastres.
The £ pound Sterling at 112 do.

	831. 4½
Expenses at Beirut & Malta.	288.50
	$ 542.54½

137

~~Beirut~~ New Haven
July 29th 1846.

Dear Sir.

Enclosed you have the account of our expenses from Beirut to N.Y. Our long residence at Malta and detention on the continent on account of feeble health have necessarily increased the expense of our return considerably. Our expenses up to the time of leaving Malta were as you perceive $288.50 which deducted from the whole leave $542.54½ as drawn from the funds of the Board. The expense of a direct passage from Malta to Boston would have been about $200 leaving $342.54½ increased expense of the route through the continent & by Steamer from Liverpool to N.Y. including Physicians bills & medicines for myself & wife amounting to about $20. and various other items not charged to the Treasury to the amount of $191.58.

The route via the continent & England was not one of my own choosing, but was forced upon me by the advice of my physicians. I would most willingly have avoided it if it were possible to have done so without incurring too great a risk to my health, as already stated in previous communications to the rooms.

I am reluctant however to have the whole $831 dollars put down in your report as the expenses of our return under such circumstances without explanation and would suggest if you would allow me hitherto that inasmuch as $539 dollars of said sum were furnished through remittances to our mission, that the balance only of the £60 pounds received from Mr Seymour about $292. & the $13.50 loss on exchange being $305.50 be charged as expense in part of our passage &c from Beirut to N. York. ~~and I shall~~

Yrs truly John F. Lanneau

H. Hill Esq
Treasurer A.B.C.F.M.

Revd. J. B. Lanneau.

To James Adger & Co. Dr.

August. 21.	For amount of Expenses. paid by Brown Shipley & Co. in Liverpool Expenses on 22 packages. pr. Margaret Gibson from Beyroot, & shipped pr. Genl. Parkhill for Charleston, £17-18-9.	$ 79.72
	Interest from 21st August to 12 March. (to place the funds in Liverpool.) -- 203 days at 5 p Ct. pr An.--	2.22
		$ 81.94
	Exchange. 8 p Ct. - - - -	6.55
	Due in Charleston 12th Nov. 1846	$ 88..49

E. E. Charleston. 12th Nov 1846

James Adger & Co.

Boston Nov. 25. 1846, Sent to James Adger & Co.
[illegible]t of H. Hill Treasr. on A. Merwin, Agent for $ 88.75
[illegible]ing for the above amount, . . . 88.49
& for interest, . . . 26 88.75

John W. Tomlinson.

Aug. 1. 1846
" Pd "

139

Charleston. So. Ca. Nov 17th 1846

Dear Sir.

I beg leave to transmit to [illegible] for settlement the enclosed bill of expenses [illegible] on boxes from Beirut to Liverpool &c [illegible] incurring which I wrote to Anderson a short time [illegible]ice — My travelling expenses over and above [illegible] amount drawn from the Board, have [illegible] rather largely on my private resources, and [illegible] must therefore though reluctantly transfer this [illegible]ill to your department.

May I also beg you to request [illegible] Hoyt to send to my address here care [illegible] B Lanneau, a copy of this years Report [illegible] the Board as soon as convenient — We [illegible] expect to leave in a few days on a visit [illegible] some friends in Beach Island near Augusta

Mrs L unites in kind regards to yourself [illegible] family. My health is slowly improving

Yrs truly
John F. Lanneau.

H. Hill Esq
Treasurer &c
Boston.

Rev. J. F. Lanneau

Nov. 23. 1846.

Ack. 25. "

$ 88.75 Miss. to Syria. } " " "

CHARLESTON NOV 19 S.C.

10

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass.

Mosul July 13th 1844

Henry Hill Esqr

Dear Sir

I hereby send you the semiannual account of the Mission up to July 1st. We have had some difficulty in preparing it on account of the sudden departure of our late associate & as you will see at the best it is but an imperfect one.

As to the amount of money on hand, which is unusually great I have only to say that immediately after the Death of Dr Grant an opportunity offered to negotiate a Bill & we did so, fearing lest we should not have another such as the Bills were in the name of Dr G. only (except one he made over to me) But had we known of the money that has since turned up in one corner & another we would not have let the Bill go at any rate.

We are waiting very patiently to know what you will do with us. I have received no letters from you since the decease of our Brother

Yours affectionately

T. Laurie

170

Dr.

The A. B. C. F. M in account with T Laurie Tre[asurer]

		Piastres	Paras
January to July 1844	Personal Expenses of Dr Grant	2353	30
	" " Mr Laurie	2847	02
	" " " Mrs Hinsdale & Family	2171	16
	" " " Dr Smith Since Mch 27	1077	16
	Nestorian School in Mozul &c &c	3938	36
	Native helper Micha	900	00
	Incidentals. Syriac Books	150	00
	Transportation & Postage	913	20
	Charity. - Of this, 50 Piastres present to a Jacobite School	100	00
	Now on hand	23860	33
		38312	33

I have also on hand Bills nos 1115, 1150, 1162, 1173, 1184, 1195, 1206, of £ 100 each

Under the Personal expenses of Dr Grant is included the cost of his funeral & under that of Mr L the pay of his Arabic Teacher for nearly 3 months at 100 Piastres per month

The Nestorian School was nearly broken up when Dr Smith arrived & was altogether soon after we hired a house & fed & clothed & buried some refugees from the mountains as a letter of mine has previously informed you

Cr

The Mountain Nestorian Mission

	Piastres	Paras
Balance on hand January 1st ✓	14542	33
Cash for Bill no 1108 for £ 100	10 800	00
" " " " 1135 " "	10 800	00
Avails of Articles Sold		
previously charged to Dr Grant	1300	00
" " " Mr Laurie	700	00
Other Articles	170	00
	38312	33

Dr Smith requests me to say that besides the draft & Specie which he brought from America he received from ~~the~~

Mr Dwight in Constantinople	3200	00
& Mr De Forest in Beyroot	1500	00
	4700	00
of which he has on hand	2121	20
	2579	20

We have still funds at Beyroot. Perhaps still some at Con-ple & are owing something at Ooroomiah But as we have no account of these sums we could not insert Dr Smith' account understandingly

Besides that stated in the account we have about 2000 Piastres more but as we know not how to account for it & do not know whether Dr Grant has any private funds on hand we wait for further directions

Are the Books bought in London as Penny Encyclopedia &c Mission property or Dr Grants own?

Dr The American Board of Comrs. for Foreign Missions in account

July 1st 1844 to Jany 1st 1845	Paid for Mr Bliss in Constantinople	4209
	Personal Family & Travelling expenses of Mr Laurie	3473
	" ——— Mrs Hinsdale	2663
	——— Dr Smith	3091
	Postage & Messengers	2229
	Transportation of Mission property to Beirût	234
	——— Ooroomiah	589
	Syriac & Arabic Book Department	1902
	Native Assistant	650
	Charity & Sundries	22
	Money paid the Syrian Mission	2030
	In Dr Smith's hands to be accounted for	8208
	Money Stolen in Aleppo now recovered & there still	1100
		48876

Bills no 1115, 1162, 1173, 1184, 1195 & 1206, for £100 each
Delivered over to the Syrian Mission
Bill no 1150 ——— Armenian Mission

...urie Treasurer of the Mtn Nestorian Mission — Cr

Balance on hand July 1st 1844 23,860.33	26132	25
Articles sold previously charged to Dr Grant to amt of	3566	22
— — Mr Laurie	3245	06
— — Mrs Hinsdale	4641	10
Other articles sold not charged as above	5401	20
Balance of Bill No 1006 paid us in Beirût	3279	77
— — — — Couple	2581	03
	48848	18

over

1

2 R

Henry Hill Esq.r
Treasurer of A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston
U.S.A.

NEW YORK SHIP MAR 24

Mar. 25. 1845.
A. " 31. " 5
Dr. De Forest.

Beyroot Jan 10 1845

Henry Hill Esqr

Dear Sir

On the 18th of December last I sent you the last account of our Mosul Mission which I hope has come to hand. I have now to state that I have found an additional sum of 1650 Piastres which I have handed over to Dr De Forest. You will tell him what to do with the 3 bills for £100 each which I have deposited with him but not signed they are No.s 1115, 1195 & 1206

You will find in the account from July 1844 to [Janu]ary 45 the sum of 3245.06 Piastres proceeds of things [so]ld which were previously charged to me. I ought to [s]tate that the sum amounted to 1432,00 more or 4677,06 in all but with the 1432,00 not mentioned I bought some books which were in the Library of Dr Grant J.E.

Penny	Cyclopedia	1025 00
Gibbon's	Rome	115 00
Irving		66 00
Hallam's	Middle Ages	44 00
Prideaux	Connexion	66 00
Rollin		66 00
Rich's	Kurdistan	50 00
		1432 00

Are these books mine or do they still belong to the Board with whose money I believe Dr Grant bought them? & what about the sum of 3245. [I]s that private property or not?

I would again request you to get the maps

belonging to Robinson's Researches from Messrs Crocker & Brewster. They were not ready when I bought my copy from them & I wrote once from Mosul for them but have not yet heard from them. As they would be exceedingly valuable to me in this field your forwarding them would oblige

Your obedt Servant

T. Laurie

belonging to Robinson's Researches from Mess
Crocker & Brewster. They were not ready wh
I bought my copy from them & I wrote on
from Mosul for them but have not yet
heard from them. As they would be exceed
ingly valuable to me in this field you
...

Henry Hill Esqr
Pemberton Square
Boston
Mass
U. S. A.

Mar. 18. 1845.
A.. 31.. 46
H. De Forest

143 Beirut Feb 5 1845

Henry Hill

Treasurer &c

Dear Sir

I have received the money I mentioned as being left in Aleppo & as the new year has commenced & I can give you everything up to the first of January I thought I would do so by this Packet & be done with it

The account stands thus

Left in Aleppo 1100 piastres	Expenses of house in Aleppo 144
	My own expenses here till Jan 1 586
	730

This leaves a balance of 370 piastres which I have given to Dr De Forest

Yours truly

T Laurie

Henry Hill Esq.
Pemberton Square
Boston
Mass
U.S.A.

Beirut Feb 5 1845
Rev. J. Laurie
Apr 22 1845
A.. 28 ..
Dock. Detroit

Beshamon Mt. Lebanon July 31

Henry Hill Esq r

Dear Sir

Some time since I wrote requesting information as to the soundness of my title to some Books I bought In Maine with funds of my outfit. As yet I have recieved no answer. All the other things I sold & they amounted to much more than the Books. I returned the proceeds to the funds of the Board.

I now write to enquire on what terms the New York Observer, Biblical Repository, & Eclectic Magazine come still to the Mt Nestorians,

If I as an individual am expected to pay them. Stop them all at once except the last, of that I will take 2 copies, Let the copy that now comes to the Mt. Nest.s be one of them. with the back numbers that are lacking I.E. April & September 1844. & March 1845

The second copy is for another member of the Mission who wants all the back numbers from the time the Eclectic & Museum were combined

I write to you rather than the Editor, for you know best how these periodicals come now to the Mt Nest.s If you pay for me this year. & for the odd numbers & also for the other copy beginning as mentioned above I will settle with the Brother Here, If that is not convenient. Please give this to Mr Josiah Osgood with the request that he will see to it & you will much oblige

your humble servant

T Laurie

P. S. Let the whole come in my name with Mr Whitings copy

Care of J Symm Esq.r 2 Turnwheel Lane
Cannon Street
London

Henry Hill Esq.r
33 Pemberton Sq.r
Boston
U. S. A.

I have on hand of mural funds 236 Piastres. What shall I do with them? The articles left in Mosul for sale I have not heard from yet. It is possible there may be yet an opportunity to erect the two tomb stones. If so there will be expenses for that

Rev. [illegible] Laurie
Oct. 3. 1845.
Rec. 15. " 6
Ans. Dec. De [illegible]

[illegible] 1845

145

London Sept[r]. 28th. 1842.

Henry Hill Esq[r]. }
Boston }

Dear Sir,

I have this day received from Mr. Joseph Symm, the sum of Seventy Pounds, which you will please remit to him on his order, + make account of the same to me until my arrival at Boston.

Most respectfully
Yours &c. &c.
Charles S. Sherman

146

H. Hill Esqr
Treasr A.B.C.F.M.
Boston,

Malta, Jan. 17. 1829.

Dear Sir,

Enclosed I send you my accounts for the last six months. —

I have charged the whole of the house rent to the Press, as, except my study & bedroom, the whole of it has been occupied by Mr Hallock, the Press, & the Depository, & I have been a mere boarder. I should have made a separate charge to Mr Hallock for his share, but I knew not how to make the division exactly & thought you would consider it a matter of little consequence. —

The items embraced under article "correcting" are — 1st a small compensation to the Italian translator for assisting me in correcting Italian proofs: — 2d, Petrokokino's salary as Greek corrector for five months at the rate of 100 dolls. (£25) per annum: — 3d, Garabet's salary as Turkish corrector up to Dec. 22d, at the rate of 350 dolls. (£87-15) per annum. Garabet employs his time in carefully revising & correcting the translations before they are given to the compositor, in correcting proof sheets, & giving me instruction. Petrokokino's, Garabet's, & Wortabet's salaries were fixed before Mr Temple went away, & he was requested to inform you under what circumstances & for what reasons, as I suppose he has done.

I keep my accounts in the currency of the Island, i.e. Pounds, Shillings, Pence, & Grains: — ten of the last denomination make one penny. — The Spanish dollar is equivalent to sh. 5 = d. 2 = grs. 4 of this currency. — Besides these, I know not that my accounts need any further explanations.

The various articles you sent me by the Emerald, accompanied by your letter of Oct. 24th, arrived safe, & after 25 days quarantine on account of the ship's touching at Gibralter, have this day been deposited in our office. —

I am obliged to state that the letter of credit on Messrs. Peck & Phelps of Liverpool, brought by Mr Anderson, does not relieve me from embarrassment. In the first place, the house is not known here; in the next place, the letter ought to have been from the house in Liverpool, instead of the house in New-York; & in the third place, 90 days sight is too long to suit the convenience of the merchants here, they being in the habit of negotiating bills only for 30, or 60 days sight. Thus my bills are not regularly negotiable. — I offered them to an extensive English house here (one that has at different times been very accommodating to us) but they refused them, saying that though they did not doubt that my bills would prove good, yet they, as merchants, could not for the above reasons purchase them. I then went to Mr Eynard & he agreed to take them, though he pointed out the 90 days sight as an objection, & gave me to understand that I must suffer the loss of one month's additional interest. This I considered reasonable, & let him have the bills, as I supposed, on these terms. I did not get all the money until more than a week had passed. Then I found that while the rate of exchange for 60 days sight, at the time I sold him my bills, was 50d. to the current dollar (equal to 96 cents of the Spanish dollar) he had taken these at 51d the dollar, i.e. 2 per cent less, which is equal to 4 months interest instead of one. I called on him for explanation. He said he knew of no such terms of contract as those I mentioned, but supposed that I, as my friends had always done, left it with him to fix the terms of contract, & then affirmed that 51d. was the rate of exchange for 90 days when he took mine. As, however, I had been previously told

that no such bills were offered in market here, I thought it useless to make inquiries on this latter point. — I think that on looking at the several facts mentioned in this statement, you will feel that some further steps ought to be taken to relieve me from embarrassment. The house to whom I first offered my bills told me that in order to this I needed a letter of credit from some well known banking house in London or Liverpool. You will understand me when I say that is inexpedient on the score of economy, & very unpleasant to me when but one house will take my bills, & they do it as if conferring a favour. —

Permit me to suggest to you respecting the books you send me from time to time, that those which are worth binding had, perhaps, better be bound in America, as binding here is dear & badly executed.

Mr Anderson tells me that you have the impression Stuart on the Hebrews has already been sent to Malta. But it has never arrived, nor any letter in which it has been mentioned. Will you not send me a copy soon, & also some book on book-keeping?

On the 24th Decem. I wrote to Messrs R. Curtis & Porter of Paris for supplies of the deficiences in our fount of Armenian types, & directed them to reimburse themselves on you. —

My last letter to you was dated Nov. 18, per Ceres. —

As ever, truly yours
Eli Smith.

P. S. The bills I gave Mr Eynard were for £25-0 ster. & were dated Jan. 12. And the amount is placed to the credit of the Press.

During my contemplated absence in Greece, your letters respecting the Press may directed to me as usual, & if they arrive before my return they will be attended to by Mr Goodell

6. I have only time to say in answer to yours of Dec. 30.th that your request respecting the accounts of the Press has been & will be attended to. Your favour by the Wizard has not yet come to hand.

E. S. —

Rev. E. Smith
[illegible] letter of credit
July 11 1839.
" 21 "
[illegible] drawn on the
[illegible] Treas.
[illegible] k keeping
[illegible] ft on Liverpool
[illegible] £250 st^g credited in the a/c
[illegible] of the Printing Dep.

147

H. Hill Esq.

Treas. &c. &c.

Boston.

Malta. Oct. 8. 1829.

My dear Sir, In my letter of Feb. 12th I alluded to some deficiencies & faults in our new fount of Pica Greek, & referred you to Mr Hallock's of the same date, for further explanations. He mentioned important reasons for having the accent on the same type with the letter, & suggested the expediency of improving our fount by getting letters of this kind made. Under date March 10th, he forwarded ~~has forwarded~~ you a list of deficiencies necessary to be supplied in order thus to improve & complete the fount. And again, Aug. 5th, he urges this supply, especially in regard to some particular letters. — I strongly hope that you will not find yourself prevented by the greatness of the expense, from attending to Mr Hallock's suggestion to its full extent; & that you will be so good as to keep in mind the ~~same~~ principle of having the accent & letter on the same type, whenever you purchase Greek type for us in future, as it is, in all cases, of importance. — Supposing it possible, however, that such an improvement of this fount could not be made, Mr H. mentioned in his of March 10th some deficiencies ~~and~~, which, in that case, very much need to be supplied, to make it perfect as it is. The ν (nu) ~~particularly~~, is as he mentioned very awkward, & needs remodeling.

Accompanying the same letter, Mr H. sent you a list of deficiencies in the new Long Primer Greek which was opened after

I left Malta. I hope you will not misunderstand a remark in his postscript, as I did myself, not having been on the ~~ground~~ spot when the type was ordered. For on inquiry, I find that, although particular reference was had to a christian almanac, it is of a nature to be useful in many other ways. As it is now, however, it is of no use at all, & will remain so until the deficiencies are supplied. Greeks will never read books printed without the accents.

The bill of a perfect fount of Greek type which he was at great pains to make out, will, I think, be of much use hereafter to us all.

In his letter of April 1st, he mentioned a new idea of adding ~~a new~~ another species of letter to the Greek alphabet, viz. Small Capitals; & again alludes to the subject, Aug. 5th. I am far from being convinced of the expediency of using them so extensively as he suggested; still it would be quite a convenience if we had them to insert in cases similar to those in which the same species of letter is used in English. If the type founders could be induced to make them, & thus improve their own establishments, without any additional charge for making matrisses &c. we should be desirous of having a few for each of our founts as mentioned by Mr Hallock. I would not urge you to be at much expense for this object.

The deficiencies in the ornamental type mentioned in the same letter, if supplied would enable us to add much to the beauty of our Greek title pages &c. whereas now we can use what we have, only in Italian. If not prevented by the greatness of the expense, please have the goodness to attend to this request.

Of the several articles requested in his letter of April 28th, we shall want the 12 books of gold leaf. The coloured paper, if you have not already ordered it, you need not send at present, as Mr H. tells me we have now enough on hand ~~for~~ to last a year. We need also but a small quantity of sheepskins for the present.

I have gone over these several items, because I found that Mr Goodell had declined giving an opinion respecting them, & according to an arrangement made by Mr Anderson, all orders must either proceed from the superintendent or receive his express approbation before you will feel authorized to attend to them; an arrangement of considerable importance, to prevent any clashing in our correspondence, & consequent misunderstanding, on your part, of our ~~wants~~ wishes.

I shall add nothing to what Mr Goodell has said in his of Aug. 4th, respecting cuts. I would suggest however, whether, if Mr Anderson, who is requested to look out for the best school books, should find that Woodbridge's geography, or an abridgement of it, will probably be the best one for us to publish, the author could not be induced to help us to a part at least of the cuts belonging to it.

Will you have the goodness to send us the following articles: viz.

200 reams white printing paper, such as that already sent. (As soon as convenient.)
500 pasteboards.
One keg pearlash, 25 lbs.

2 doz. red skins for backs of books, such as used by the Philadelphia Sunday School union.
50 lbs. printing ink, best quality, in a tin case saldered air tight.

We have some doubts of the expediency of printing a christian Almanac. As however it was a plan of Mr Temple's, will you, if you please consult him, & if he concludes to print one, send us;

Sent prev. {
30 ft. double brass rule
30 ft. single " do.
And the usual astronomical signs.

If he concludes not to print it, we shall need only:

6 ft. double brass rule
12 ft. single " do.

Agreeably to your request, in your favour of July 21st, I have credited the Board on the books of the Press, with £539.18.8, being the balance due when I took charge of the establishment.

On the 5th of Sept. I negotiated a draft of £250 ster. at 90 days sight on Messrs Peck & Phelps of Liverpool at 5% exchange, & received of P. Eynaud Esqr for the same £300 currency.

On the 15th of the same month I received per Exact. $1000 from Mr G. M. Tracy of New York, which I have passed to the credit of the Board. Of this sum however, 10 were not pillared, & 50 others were rejected

at the bank. Of these 60, I have selected 25 which will pass at par in the market. The remaining 35 I have given to Mr Anderson to carry back to America. They stand charged to him as Spanish dollars. You will see that he loses nothing by them. — In the two instances before where I have opened kegs of dollars brought from America, there has been about the same number not pillared, (& of course on a par with Sicilian dolls. only,) & nearly the same additional number not current at the bank, or in the market at par.

The deficiences in our fount of Armenian type which were ordered from Paris, through Messrs Curtis & Porter, were recieved June 29th & are very much to our wishes. We find it necessary however to procure a fount of a smaller size. And as the Venice type is much better than that of Paris, I shall endeavour to procure it from the former place. I may not succeed, however, & must in that case have recourse to Paris. You will therefore oblige us, if on the receipt of this, you will write to Messrs Curtis & Porter, & authorize them to attend to my orders, provided they should receive them.

Your arrangement with them to attend to our orders for books, mentioned in yours of Jan. 26th, will occasionally be of very great convenience to us.

I am in great want of some little treatise on book-keeping.

Hoping that you will have the pleasure of seeing Mr Anderson arrive among you in safety, I am,

with kind regards to Mrs Hill, & your respective associates,

Truly yours
Eli Smith

(Pr Rev R. Anderson)

Oct. 8. 1829.

Rev. J. Smith

Purchases.

Dec. 12. 1829.

√

A. " 24. "

Malta, Nov. 5. 1829 —

H. Hill Esqr

Treas. &c

Boston

My dear Sir,

I wrote you upon various subjects, by Mr Anderson, on the 8th ult., & on the 16th I had the pleasure of receiving yours of July 31st. —

We were truly glad to have such favourable news from the protested bill, &, as we hear nothing from Liverpool, it is probable that all is well. Mr Goodell's letter of July 8th will, I hope, have satisfied you that there was no fault on his part or mine, as we have already heard it has satisfied the different houses through which the bill passed on its way to Liverpool, & through which the letter was also sent open. The affair was, to us, quite inexplicable, & gave Mr Goodell a deal of trouble. — I drew on them again in Sept., as you have already been informed, for £250, which I hope will not be protested.

The duties paid by me, on the 7 boxes of paper brought by the Palestine, 9 sh. 7d. 2 grs. currency, two sevenths of which give 2 sh. 8d. 9 grs. for the two boxes for Mr King. The only other expenses were for porterage, & as the porterage of all the goods, brought by the Chas. Amburger, & the Palestine, were thrown into one sum by in Mr Eynaud's account, I cannot tell exactly how much they were. They could not, however have been far from

1 sh. 9d. —

Mr Anderson will inform you that the price of good writing paper is very high in Malta. That on which most of his letters were written, & which I also am now using, costs between 7 & 8 dolls. a ream. Perhaps you will find it economical to furnish us from home. If so, be so good as to send a supply by the next opportunity.

Hoping to hear from you soon by the Tenedos,

I am truly yours

Eli Smith

P. S. Mr Fehlier has caused a friend of his to purchase Meninski's Turkish Dictionary for me.

E. S.

(Pr Cypress)

Rev. J. Smith

Jan. 20. 1830.

A. " " "

2 Cups
1 Plate
1 flagon

Henry Hill Esq
Miss Rooms
Boston Mass

P. F.

E. S.

Malta, Dec. 10. 1829.

To H. Hill Esq
Treas &c
Boston.

My Dear Sir,

We sent large parcels of letters &c by the Cyprus, which left our island on the 16th ult. — And now, in the absence of any direct opportunity, I send this line by way of Messina, to inform you that I drew on Messrs Peck & Phelps for £250 Sterling, on the 28th Nov. The Tenedos arrived a few days after, having been 58 days on her passage, & on her taking pratique to day, the Capt. has delivered to me the keg of $1000 specie. Thus, without intending it, we have our necessities more than supplied for the present. But, there will be no loss.

The long passage of the Tenedos makes us hope, that before this you have seen Mr Anderson. I should ~~have~~ send him some more of my notes, by the present opportunity, were it a good one. I hope to finish them this month, but it is very doubtful.

We are just getting our Arabic fount into operation. Mr Bird will look after it, until I have finished my writing. — My associates unite in the kindest regards to yourself & all our friends.

Yours truly

Eli Smith

(turn over)

P. S. You will oblige Mr Jewett, by sending me for him Shaler's Sketches of Algiers, & mentioning at the same time its price, so that he can pay for it.

E. S.

Rev. E. Smith

Mar. 1. 1830.
See my letter of
May 8 to Mr Temple.

√ Books

Knapp's Lectures

√ Payson 4 copies

SHIP

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Mass.
U.S.A.

Aug 8th

Summary of Expenses.

Freight & charges on Goods rec. — — — — — £	22	13	7	7
Do. — do. — on Goods sent — — — — —	6	7	2	1
Mr Hallock's Salary — — — — —	239	0	0	0
Translating — — — — — — —	107	8	0	1
Correcting — — — — — — —	112	10	0	0
Printing — — — — — — — —	113	1	0	0
Binding — — — — — — — —	74	1	2	4
Stock — — — — — — — — —	108	19	0	1
Tools — — — — — — — — —	3	8	2	4
House rent — — — — — — — —	17	10	0	0
Joiner Work — — — — — — — —	16	16	6	3
Clerk hire — — — — — — — —	1	15	8	1
Stationary — — — — — — — —	0	4	5	0
Sundries — — — — — — — —	6	6	8	5
£	830	1	6	7

Dr The A. B. C. F. M. in a/c with Eli Smith

To Board, including food, lodging, fuel & light:				
In Malta — — — — — — £ 15-12-2-9				
In the Ionian Islands & voyage thither — 11-10-6-3				
In Greece including cost of tent — 14-17-0-4				
In Smyrna & voyage to Malta 5-9-6-2 —	47	9	2	8
To Washing — — — — — — — — — — —	3	9	3	3
To Clothing — — — — — — — — — — —	19	16	0	1
To Furniture in Malta — — — — — — —	1	0	0	2
To Postage — — — — — — — — — — —	1	19	3	2
To Porterage & Messengers in Malta — — —	0	7	7	7
To Boats & carriages in Malta — — — —	0	19	7	5
To Clerk hire. — — — — — — — — — —	2	6	9	6
To Greek Teacher — — — — — — — — —	1	5	11	2
To Stationary — — — — — — — — — —	2	7	4	9
To Charity — — — — — — — — — — —	2	15	0	8
To Residence tax — — — — — — — — —	1	0	0	0
To Medicines for journey — — — — — —	1	4	0	0
To Sundries — — — — — — — — — — —	3	2	11	5
To Wages of servant & interpreter during journey —	11	14	11	5
To Sundry items omitted to be charged in my Account —	3	4	3	8
Total of private Account — — — — —	104	2	6	1
To Travelling Expenses:				
Furniture for travelling — — — 1-15-3-6				
Fees to Govt offices for passports &c — — 3-0-8-6				
Porterage of baggage — — — — 2-11-2-1				
Animals for travelling by land — 16-17-1-7				
Passages by sea — — — — — — — 26-3-4-2				
Guides — — — — — — — — 0-7-6-6 —	50	15	2	8
To Books for Library at Malta — — — — — —	21	4	1	3
To Amt pd fem. School in Syra by advice of Mr Anderson —	2	12	0	
To Power of Attorney for Mr Goodell on leaving Malta —	0	14	4	2
To Loss on Sovereigns bro't from Greece to Malta —	0	11	10	8
To Loss in Gibraltar on Draft of Aug. 12th 1828 — — —	2	15	0	
To Freight of $1000 per Tenedos — — — — —	2	14	7	
To Amt pd over to Mr Goodell	449	15	11	
To Do. — to Mr Bird — — —	161	17	6	
To Do. to Mr Anderson — — —	116	6	3	
Balance — — —	152	19	7	
£	1066	9	0	

th for the Year 1829. Cr

			£	s	d
Jan. 1.	By Balance	£	70	5	0
Ap. 15	By Amt recd for bill on P. Eynaud, in favour of Barff Hancock & co Zante, $400	✓	104	0	0
Feb. 19	By Cash from Mr Goodell	✓	32	10	0
Sept 5	By Amt recd for bill on Peck & Phelps	✓	300	0	0
" 15	By Cash from G. M. Tracy No. 4 $1000	✓	260	0	0
Nov. 28	By Amt recd for bill on Peck & Phelps	✓	299	14	0
		£	1066	9	0

151

Malta, Jan. 20. 1830

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

My Dear Sir,

I am wishing to write you on various topics, but have time by this opportunity for only the necessary explanations of the inclosed accounts for the year 1829.

You will perceive that those of the Press contain almost every article with as much minuteness as they stand on our books, classified however according to subjects, rather than dates. This classification I commenced for our own information, & guidance in future expenses, believing that a thorough understanding of the expenses of one year would lead to economy in the next. It afterwards occurred to me that you might not only like to see the details, but, together with your associates at the Rooms, might make suggestions that would aid us in the object I had in view. I therefore send you the whole. — The freight of goods rec'd per Tenedos seems to me large, especially as the crackers & the box of donations for Messrs Bird & Goodell were paid by them, & the dollars I have placed in my private account. — The charge for translating in Armeno-Turkish consists of Hortabet's salary up to Aug. according to contract explained to you last year. The amount paid him last on leaving Malta, also formed a part of that contract. As he is gone this charge will not appear in the accounts of next year. The other translators have been paid according to their work, i.e. so much per line, at the price established here by custom. More has been translated than printed. — The charge for correcting embraces Petrokokino & Garabet's salaries, both fixed & explained to you last year. Garabet, besides correcting the regular proofs, has revised, i.e. almost rewritten a number of tracts for a second edition, & translated one of considerable size. He has been for a month or two & probably will be for the whole of next year, engaged upon the Armeno-T

ament. Of course we shall be remunerated by the Bible Society for the time he spends on that. — The charge for binding may seem to you to bear a large proportion to that for printing; it arises, I believe, from the high wages of our binder. He is the most important man in the office, & the first part of the year was employed considerably as pressman. His wages, however, still appear to me to be high. You will perceive that a large part of the folding has been done out of the Bindery. It has been owing to Mrs Hallock's confinement, & our having no convenient place for it to be done in the house where the Press is. I do not know that the expense has been thus increased; we are, however, making arrangements to ascertain that point. — The joiner work still forms a considerable item, but you will perceive that a part of it is for boxes in which to send away tracts. Boards are very dear in Malta. — The numbering & making out the returns of the Depository at the beginning of the year (no regular account had been kept of it before) cost considerable labour, & I have ventured to charge the expense to the Press. Mr Hallock will hereafter enter his clerk hire among his private expenses. — Much of my Postage [is] on account of the Press, but I have placed it all in my private accounts, & only so much as was paid by Mr Goodell has been entered in those of the Press. — You will of course receive an account from Mr Hallock of his private expenses to meet the charge for his salary. — The sum total of expenses is large, but then we have done considerably more work than in any former year. A report of that will be sent as soon as possible to Mr Evarts, & then you will be able to compare the two.

I trust that additional experience & close calculation will lead to increased economy in some items the coming year.

Several items of my private expenses have been considerably increased by my journeying, especially board & clothing. Of the former, you will be able to judge by the classification I have made. I was in the Ionian Islands & on my voyage thither 51 days; in Greece 110 days; & in Smyrna & on my voyage to Malta 31 days. In every voyage, the board has been distinct from the passage. I do not know how my clothing has amounted to so much; my conscience testifies that I have not been extravagant. — I think the charge for servant hire & interpreter properly belongs to travelling expenses, but as there might be some doubt I have not placed it there. — I have tried to be as exact as possible in recording every expense, & still, you will perceive, a small sum has escaped me. — I shall send you, as soon as possible a catalogue of the books purchased in the course of the year as an explanation of that charge. You will perceive that I have credited the Press with the $1000 per Tenedos, & not charged it with the freight of them; this was an oversight. — The currency is, 5 s. 2 d. 4 gr. to the Spanish dollar.

I hope you have experienced no inconvenience from my accounts not having been sent you semi-annually this year. Mr Goodell felt some hesitation in making out those of the Press in my absence, & my journey prevented me from attending to those of my private expenses.

Hoping to write you again soon,

I am, dear sir,

Yours truly

Eli [illegible]

(to [illegible] Anne)

Rev. E. Smith

May 5. 1830.

See my letter of
May 8 to Mr. Temple.

Malta, Feb. 25. 1830

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

My Dear Sir,

You will recollect, that, sometime in the early part of 1828, you forwarded to Mr Temple a letter from Mr John Tappan enclosing letters to Messrs Rogers & Co, Marseilles; Webb & Co, Leghorn; & Rogers, Brothers & co. Naples, in which they were requested to forward to Mr Temple specimens of the printing paper manufactured in their vicinity. These letters arrived about the time of Mr Temple's departure for America, so that I found them unattended to. As they mentioned no one but him as authorized to attend to them, & we had a good stock on hand, I let them lie for some time. Before leaving Malta for Greece, however, I forwarded them to these several places, accompanied with letters of my own. From Naples, & Leghorn, no answer has been received, but the house at Marseilles has forwarded specimens twice. I have likewise received specimens from Barry Gower & co, Genoa, to whom Mr Tappan had written directly; & also from Messrs Offley & co, Trieste, to whom I myself wrote recently. These several specimens I have compared with each other, with the paper you have sent us from America, & with that which we receive from Leghorn; & the following is the result.—

The paper we receive from Leghorn is 23½ inches by 18¼ in size; the ream contains 500 good sheets; & weighs 24 lbs. Its first price $3.20; charges, exclusive of freight, about 10 cts; freight about 5 cts; making ~~in all~~ the final cost about $3.35.

The American paper is of the same size as that from Leghorn; the ream contains 480 sheets; of these 50 are liable to be bad; & it weighs 23 lbs. It has been invoiced at different prices; of that by the Charles Amburger, a part was $3.50 & a part $3.20; & that by the Palestine was $3. with a discount of 5 per cent. These different prices were not noticed at the time, &, although several varieties have been observed in the quality of the paper, we are unable now to distinguish them so as to fix to each its price. But, though some of it has been rather bad, we will take the lowest price, viz. $2.85 as the one at which such paper as we use can be had in America. Now increase the ream to 500 sheets, & add also 25 as the average number of bad ones that will be found in each ream, & the prime cost will be raised to $3.12. Of the charges & freight I cannot judge so well as yourself, but, as nearly as I can calculate, they cannot be less than 40 cts. which makes the lowest final cost of a ream of American paper containing 500 good sheets, $3.52.

From the more than 20 specimens sent us from Marseilles we can calculate pretty satisfactorily that the prime cost of a ream of the same size, number of sheets & quality as that from Leghorn, would be about $3.50; not making any allowance, however, for a discount (we are not told how great,) which is promised. The charges at & from the two places would probably be about the same, except that there are, I believe, export duties at Marseilles, while at Leghorn there are none.

From Genoa we have no specimens of a size & quality to enable us to make an accurate estimate. They seem however to be cheaper than those from Marseilles; & Messrs

Barry & Gower & Co. say they have executed large orders for South America at different times, & always found that they could serve their friends from Genoa better than from Leghorn, where they have also a house. — I regret that the specimens they sent us are so unsatisfactory.

I believe most of the paper that is used at the Government press in Corfu is from Trieste. Our specimens from thence are not very satisfactory; but among them are one or two of the same size & number of sheets as that from Leghorn. Although of an inferior quality, its prime cost is $3. with no encouragement of any discount.

As the result of the whole, we seem to be left to choose between Leghorn & ~~Naples~~ America. Of these two places, the former furnishes us with paper at the lowest price, & of a quality also which seems to me to deserve the preference still more; as I think you will also judge by looking at Anna Ross in Turkish, & the Spelling Book in Greek, which I am sending by this opportunity. The former is on the Leghorn paper, & the latter on the American. Why there is not a greater difference in price must be left to the merchants to determine. Mr Tappan thought the Italian paper ought to be one third cheaper than the American.

You will perceive, that, in the preceding calculations, no allowance has been made for loss in the exchange of money obtained from America, which must of course be added to the cost of the Leghorn paper, as it is paid for in Malta. Whether there would be any

advantage in having the bills pass through the house of Hottinger & co. of Paris, as proposed by Mr Tappan, in case we procured our paper of any one of the firms recommended by him, I do not know. If they would, perhaps the same arrangement could be made with the firm at Leghorn which actually supplies us with paper. Its address is Giovanni ~~Vignozzi~~ e Fratelli Vignozzi, Tipografi e Libraj (John Vignozzi & Brothers, Printers & Booksellers.)

I believe you have now all the information on the subject in my possession, & am, as ever,

Yours truly

Eli Smith

Feb. 26. Mr Temple arrived this morning. All well, except that Mrs T. has suffered much from the seasickness. The Banyan is expected hourly.

Rev. Eli Smith.
Feb. 25. 1830.
April 12. 1830.
May 8. "

153

Malta, Feb. 18. 1830.

H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston.

My Dear Sir,

I wrote you Nov. 5. per brig Cypress; Dec. 10, via Messina; & again Jan. 20, via Palermo; the last enclosing my annual accounts.

Your letters, sent by the Tenedos, & the Dove, were rec'd, the first Dec. 5, & the second Jan. 18; & the articles mentioned in the invoices they enclosed came safe to hand. The new-accented letters for the Pica Greek are a very valuable addition. The small capitals, & the other founts have not been tried yet. The leads, Mr Hallock says, are not of the right length & must be returned. Will you inform us how much the punches for these several improvements in our Greek founts cost?

In reply to yours of Nov. 17. to Mr Goodell, on the mode of drawing money, let me say, that all of us, like yourself, ~~are~~ would prefer drawing directly on our treasury to drawing on England, could we do so. But the fact is, that it is only occasionally that we can draw on America. Before you provided this mode of drawing, we had once actually been obliged to borrow $200 of the Ch. Miss. Society's missionary here to prevent stopping operations; for which sum he had to draw an extra draft on his Society. In another case, I drew a bill to be negotiated at Gibraltar, pledging myself to bear all the loss it might be subject to there, after paying 4 per cent discount here. The loss there proved to be £2..15 on a bill of £15-5. I recur to these circumstances to remind you that it was absolute necessity which made us propose drawing on England.

I thought I had already informed you of my having written to Mr Porter of Paris to procure some

books for Mr Bird & myself; but I do not find any memorandum to that effect. I wrote Nov. 12. No answer has yet been rec^d.

I mentioned in mine of Oct 8. that we should try to procure a fount of small Armenian types from Venice. To that effect I wrote to Mr Offley, a very friendly American merchant at Trieste, & have rec^d the following answer. — "I got some of my Armenian friends here to write to Venice about the types, & am sure that, had there been a possibility of having them, their influence would have been of very great service — but the monks refuse, in consequence, they say, of an order, or rather regulation of theirs, which forbids the giving their types to any one, & to illustrate their adhering strictly to this rule, they say they were obliged to refuse their types to the Armenian Convent at Vienna." — We regret this the more, as the Venice type is very beautiful. We shall now be obliged to apply to Paris, as I suggested in my letter just referred to.

We have on hand some two or three hundred pounds of worn out type, for which I know of no market here. Perhaps you can suggest a good way of disposing of it.

Believe me, as ever,

Yours truly

Eli Smith

P. S. With this, I send to your address a parcel of printed catalogues.

(Per Tenedos.)

Feb. 18. 1830.

Rev. Eli Smith

April 12. 1830.

Old Type
Expense of punches, &c.

A. May 8. in my letter to Mr. Temple.

Henry Hill Esqr.
Miss. Rooms
Boston
Mass.

Per Tenedos

ts.
ther
non
lett

sha
in

1524

Smyrna. March. 30. 1830

H. Hill Esq

Treas &c.

Boston.

My Dear Sir,

Thinking it better to pay Capt. Smith by a bill on you for our passage, than to diminish the stock of money for this purpose, which we brought with us from Malta, I have this day given him a draft on you, in triplicate, at 30 days sight, for fifty Spanish pillared dollars, which please honour,

& believe me, as ever, truly yours

Eli Smith

Mar. 30. 1830.

Rev. Eli Smith

June 25, 1830.

QUARANTINE

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Massachusetts

pr Wm Henry

155

Smyrna, March 30, 1830

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

My dear Sir,

Thinking it better to pay Capt. Smith by a bill on you for our passage here, than to diminish the stock of money for this purpose, which we brought with us from Malta, I have this day given him a draft on you, in triplicate, at five days sight, for fifty Spanish pillared dollars, which please honour, & believe me, as ever,

Yours truly
Eli Smith

155

{ Dup.te } Mar. 30. 1830.

Rev. Eli Smith

June 25, 1830.

QUARANTINE

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Massachusetts

156

Malta, March 16, 1830

H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston.

My Dear Sir,

Expecting to sail for Smyrna tomorrow morning, I have time to say but a word on business.

On applying to use the Arabic fount of types, procured in London by Mr King, we have found it so defective that we can do nothing with it. Four of the most common letters are wanting entirely, & of many others the number is so small that we can hardly set up four pages. After spending a considerable time upon it, we have made out the enclosed list of deficiencies, as the smallest with which we can do anything. We have limited ourselves thus because the London price of Arabic types (seven shillings sterling the pound) seems to us extravagant, & I hope we shall be able, on my return to America, to make arrangements for supplying ourselves more reasonably. In order to this however it is of very considerable importance, that I should find the types mentioned in this list, at Malta, on my return from Armenia. — The number opposite each letter, shows how many of that letter we want.

I am obliged to send this request direct to you, because you have not yet mentioned any one in London to whom we can apply in such a case, & Mr Jowett has given us so plain an intimation that it does not meet the views of his Society to aid other missionaries in procuring books, that I have preferred not applying to him in this case. The name of the founder is Richard Watts.* Though an ingenious man, he is very lax & dilatory in executing orders, & the agent you may employ will need to look after him thoroughly.

I have this day drawn a bill on Messrs Peck & Phelps of Liverpool for two hundred & fifty pounds sterling, in order to meet the exigencies of our mission on the present

* Crown Court, Temple Bar, London.

emergency, when several of us are about leaving Malta & wish to take money with us. I have also drawn bills for the whole year, which I shall leave for Mr Temple to sell in case of necessity.

In great haste yours truly

Eli Smith

Rev. E. Smith.
Arabic Types.
July 5, 1830.

Mar. 16. 1830.

Rev. E. Smith

Arabic Types.

Dr The A. B. C. F. M. in Account Current

	£			
To Board & washing — — — — — £	7	2	2	7
" Clothing — — — — — — — — —	9	10	0	0
" Clerk hire & translator's fees — —	4	17	2	4
" Boat hire & messengers — — —	0	2	8	2
" Charity — — — — — — — — —	0	15	0	0
" Postage — — — — — — —	0	16	1	4
" Stationary — — — — — — —	0	5	6	0
" Sundries — — — — — — —	0	1	10	8
" Books — — — — — — — — —	0	16	6	0
" Cash pd Mr Goodell — — — —	52	0	0	0
Do — do Mr Bird — — — —	50	0	0	0
Do — do Mr Anderson for postage pd by Mr Lowndes at Corfu in 1829 — —	0	8	0	0
Do — do Mr Hallock as per order from H. Hill Esq — — — — — — — —	5	13	2	4
Balance — — — — —	20	11	3	4
£	152	19	7	3

...t with Eli Smith from Jan. 1st to March 1st 1830

		£	s	d
Cr				
By Balance in hand Jan. 1. 1830	√ £	152	19	7 3
	£	152	19	7 3

15

Malta, March 10" 1830

H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston.

My Dear Sir,

I have thought it would be well before commencing so long, & in some respects perilous a journey as that before me, to send you my private accounts to as late a date as might be. I have, therefore made them out, & now enclose them down to the first of March. The accounts of the Press will be rendered by Mr Temple at the proper time.

The charge against Mr Hallock is for money paid him in answer to your order of Nov. 14" 1829, which I supposed could not properly be classed among the expenses of the Press. The charge for clerkship & translation fees is for copying & translating the documents connected with our Grecian tour, which have been sent home to Mr Anderson.

Mrs Dwight & myself are expecting to sail in the Banian for Smyrna in 4 or 5 days.

Yours very truly
Eli Smith

Jan. 16 Feb. 28. 1830. Mar. 10. 1830.

Rev. E. Smith

July 5. 1830.

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Mass

158

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

Constantinople 15th May. 1830

My dear sir,

As our outfit from this place has cost us considerable, & we are desirous of taking money enough with us to meet all exigencies till we reach Tebreez, we have found ourselves obliged to draw on you from this place. & I have this day given the house of R. Cunningham & co (a branch of Mr Langdon's house,) a draft on you in triplicate for five hundred Spanish dollars, at thirty one days sight, & for which I have received two hundred & twenty four Dutch Ducats. For information respecting our movements, I must refer you to our letter to Mr Evarts of this date.

In the greatest haste, yours truly

Eli Smith

P. S. These bills were here negotiated at par here but they may be subject to a discount or premium in Smyrna, of which an account will be rendered us hereafter.

(Dup^te) May 15. 1830.

Rev. E. Smith

Dft for $500

Sept. 4. 1830.

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Mass.

J. Smith

159

H. Hill Esq.
Treas. &c.
Boston.

Constantinople. 15th May. 1830

My Dear Sir,

As our outfit from this place has cost us considerable, & we are desirous of taking money enough with us to meet all exigencies until we reach Tebreez, we have found ourselves obliged to draw on you from this place: & I have this day given the house of C. Cunningham &co (a branch of Mr Langdon's house) a draft on you in triplicate for five hundred Spanish dollars, at thirty days sight, & for which I have received two hundred & twenty four Dutch Ducats. For information respecting our movements I must refer you to our letter to Mr Evarts of this date.

In the greatest haste, yours truly

Eli Smith.

P.S. These bills were negotiated at par here, but they may be subject a discount or premium in Smyrna, of which an account will rendered us hereafter

May 15. 1830.

Rev. J. Smith

Dft for Sept. 4. 1830.

$500

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
Boston
Massachusetts

160

H. Hill Esq.
Treas. &c
Boston.

Tebreez, Persia, Jan. 15. 1831—

My Dear Sir,

On the 8th inst. Mr Dwight & myself jointly drew a bill on C. Cunningham & Co., Mr Langdon's house in Constantinople, at ten days sight, for ninety six Ducats of Holland. You will have the goodness to reimburse that house to this amount, together with their additional charges. This bill Maj. Willock received here at par, & for it gave us 96 ducats. So anxious are the English here to find opportunities of remitting money to England that we could draw to almost any amount upon the same terms; & I understand that this is generally the case.

You have been already informed that we drew on the same house from Tiflis for 3800 piastres for which we received ~~one~~ 100 Ducats. This money is not yet entirely expended, & we should not have made this draft just now, except for peculiar circumstances of convenience which it is not necessary to explain. We shall however be obliged to draw again before leaving Tebreez; the amount will be regulated by the direction we take, which is, as yet, altogether undecided.— I must refer to Mr D's letter to Mr Evarts by the last Tartar for information respecting my health & our present circumstances. It gives me pleasure, however, to say that I am gradually gaining strength, though my progress is very slow.—

Will you have the goodness to procure me & send to Malta a copy of that old & valuable traveller in Persia, Chardin? × For myself, I should prefer the original French, but perhaps, for the use of other missionaries, an Eng. translation would be preferable, if one has ever been made. You know that to the full understanding of our journals a good map will be necessary. We have been able to find none such except a considerably large map of Georgia published at St. Petersburg in French in 1826. It embraces almost or quite the whole of Armenia. Pray procure this if you can. Every other map we have seen is either very defective or very erroneous.

Yours very truly
Eli Smith

× Sent Nov. 1830.

N.B. The [illegible] letters are written [illegible] was presented us by an Eng. friend at Constantinople. We esteem it a very valuable gift. E.S.

H. Hill Esq

Dear Sir

Before I left America, you may perhaps remember I put into your hands a string of Cornelian beads, wh. had been given to the Board valued at $12.00 - (a very high price indeed) which beads I afterwards took & have still in my possession. I have tried to sell them but have not been able; & I think if occasion requires I shall give them as a present. If they have not been acknowledged in the Herald, wh. I presume they have not, - it had better be done, perhaps in this way - Greenfield, Mass. a string of Cornelian Beads, by a lady. They were presented, I think, in July 1829 -

Yours truly

H. G. O. Dwight

My kind regards to Mrs Hill.

Rev. E. Smith & Rev. Mr. Dwight

Purchases. July 2. 1831.

QUARANTINE.

Henry Hill Esq

Miss. Rooms

Boston

Mass.

N. 12

Constantinople 3 June 183[?]

Sir

We have to advise having this day drawn on you per

$ 201.56 order C. Cunningham & Co

at 10 days sight

which we request you to accept & pay, passing the same to the debit of our account -

To

Henry Hill Esqr.

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Eli Smith

H G O Dwight

Rev. E. Smith &
Rev. H.G.O. Dwight

Dft
for $201.56.

Sept. 2. 1831.

Henry Hill Esqr.
Boston
U.S.A.

161

Smirna 12th June 1831

Henry Hill Esqr
Treasurer of Board of Commissioners
for Foreign Missions
Boston

Dear Sir

We beg to advise you that on Jany 8th 1831 we drew a bill on Messrs C. Cunningham & Co., of Constantinople from Tabriz for Ninety Six Ducats of Holland and on 31st March 1831 we drew on, same House, from same place, a further sum of One hundred and fifty Ducats of Holland — which sums, together with Interest &c thereon we have instructed Messrs Langdon & Co of this City to Value on you for — whose draft or drafts we recommend to your kind protection and remain

very respectfully
Your devd & obt Servts
Eli Smith
H. G. O. Dwight

Messrs C. Cunningham & Co
& Langdon & Co are
the same Concern

Rev. E. Smith &
Rev. H. G. O. Dwight

Oct. 4. 1831.

Dft for
$567.32,
see letter of
Messrs Langdon & Co.

Henry Hill Esqr
Treasurer of the Commissioners
for Foreign Missions
Boston

pr. Nomias

The Am. Board of Com. for For. Missions in A[c...]

1830	20 grains = 1 tari, 12 t. = 1 Scude	ƒ			$	
March 10	Clerk-hire	1	1	4		
" 16	Board for 2 weeks (to Mr Goodell)	15	0	0		
" 17	Clothing since 6th inst	46	10	10		
" "	Boatmen, Porters, Messengers &c. do do	3	8	12		
" "	Postage — do — do	3	1	12		
" "	Washing — do — do	2	0	10		
" "	Stationary — do — do	3	1	0		
" "	Medicines — do — do	6	10	4		
" "	Sundries — do — do	7	1	4		
		88	10	16	34	19
March 16	Passports to Smyrna	2	9	0		
" 17	Travelling accoutrements	5	0	0		
" "	Passage to Smyrna	65	0	0		
		72	9	0	27	98
March 17	Paid over to Mr Temple	1452	0	15		
" "	Do — do Mr Dwight	23	4	16		
		1475	5	11	567	4[illegible]
March 30	Balance	–	–	–	585	2[illegible]
					1214	8[illegible]

...e Current with Eli Smith Cr

1830	2f. 7st. 4gr. = $1	f			$	
March 15	By cash rec'd from P. Eynaud for Bill of £25-0 Ster. on Peck & Phelps, Liverpool - -	3012	0	15		
" 30	By Bill on H. Hill Esq in favour of A. P. Smith, $50 - - - - - -	130	0	0		
6217						
		3142	0	15	1214	89

162

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in a

1830	40 paras = 1 piastre	P		$	
Ap. 8	Board at Smyrna - - - - - - - -	80	0		
May 15	Turk. teacher - - - - - - - - -	40	0		
" 16	Lodgings at Constantinople - - -	145	0		
" "	Board — do - - — — -	182	33		
June 14	Do - since May 16 - - - - - - -	155	11		
July 8	Do - since June 14 - - - - - -	117	6		
" "	Lodgings at Erzroum & Cars - - - -	16	0		
" "	Washing since March 31 — — -	47	32		
" "	Boats, porterage, & occasional horse hire - do -	51	24		
" "	Small articles of furniture for cooking, packing baggage &c. — do — —	66	8		
" "	Medicines do — — —	10	36		
" "	Presents to servants &c — do — —	42	23		
" "	Clothing — do — — — —	408	19		
" "	Fuel & lights — do - - - - -	19	4		
" "	Stationary — do — — — — —	11	0		
" "	Servt hire — do — — — — —	46	5		
" "	Prest to Dragoman for clothes lost - -	52	20		
" "	Sundries - - - - - - - - -	11	0		
		1503	21	97	0
July 8	Books purchd since March 31 - - - -	539	10	34	79
Ap. 19	Trav. exp. fr. Smyrna to Costple, includ. Tartar's wages, horses, board, &c - - -	692	20		
May 14	Wages of Dragoman & his passage to Smyrna	159	18		
" 16	Freight of Baggage returned to Malta	25	0		
June 14	Tartar, & horses fr. Costple to Erzroum -	1600	0		
July 8	Horse hire from Erzroum to Cars - -	97	20		
" "	Wages of Dragoman in part - — -	147	10		
" "	Trav. accoutrements since March 31 -	547	15		
" "	Passports, & Custom House duties — do	40	0		
		3307	3	213	36
Ap. 2	Paid over to Mr Dwight - - - - - -	904	37		
" 20	Do — do — — — — — —	794	36		
" 29	Do — do — — — — — —	60	30		
May 14	Do — do	1416	5		
June 14	Do — do	2107	13		
July 8	Do — do	362	17		
		5646	18	364	29
July 8	Balance - - - - - - - - -			375	80

a/c Current with Eli Smith Cr

1830	15 p. 20 par. = $1	₽		$	
March 31	By Balance - - - - - - - - - - - -			585	24
May 15	By Bill on H. Hill Esq for $500 in fav. of C. Cunningham & Co. 224 Due. @ 34 7/8	7812	20	500	0

345 15

		382	17		
		5846	18	364	39
July 8	Balance — — — — — — — — — —			375	80

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in a

1830	37 grosses = 1 Abbas	Ab.		$	
July 21	Board since July 8 — — — — —	47	21		
" "	Washing ——— do — — — — —	0	27		
" "	Lights ——— do — — — —	0	18		
" "	Servt. hire ——— do — — — —	1	0		
" "	Porterage ——— do — — — —	0	9		
		50	1	7	50
July 21	Post-horses & prest. to postillions pr. Cars to Tiflis — — — — — —	68	3	10	21
July 21	Paid over to Mr Dwight — — — —	118	4	17	72
July 21	Balance — — — — — — — — — —			340	37
				375	80

[…]ge Current with Ch Smith Cr

1830	15 Ct. = 1 Ducat	Ct	$
July 9	By Balance - - - - - - -		375 80
17 71			
			375 80

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in A/c

1830	40 grosses = 1 Abbas	Ab.		Dec.
Aug. 5	Board in Tiflis	157	39	
" "	Lodgings in do 2 weeks	42	0	
" 13	Board fr. Tiflis to Shousha	20	6	
" "	Clothing since July 21	68	0	
" "	Prests to servts do	5	20	
" "	Washing do	6	30	
" "	Porters & droskies do	9	0	
" "	Prest to Dragoman for clothing lost	15	0	
" "	Sundries	1	10	
		325	25	21 71/100
Aug 13	Trav. accoutrements & repairing do	37	1	
" "	Carriage & horse hire fr. Tiflis to Shousha	128	10	
		165	11	11 3/100
Aug. 13	Paid over to Mr Dwight	522	26	34 84/100
Aug 13	Balance	-	-	184 97/100
				252 49/100

Current with Eli Smith Cr

1830	15 Ct. = 1 Ducat	Ct.	Duc.
July 22	By Balance $340.37 - - - - -	-	152 49/100
Aug 5	By Bill of P 3800 on C. Cunningham &Co in fav. of the Sons of Elias ~~Theo...~~ Theodorides &Co.	-	100
			252 49/100

1830	36 grosses = 1 Penabad	Pen.		Due.
Oct. 6	Board at Shousha, 8 weeks - -	155	0	
" 22	Prest to Dragoman for clothes lost -	9	32	
" "	Medicine - - - - - - -	15	25	
" 30	Dinners at Shousha from 6 Oct. to 1 Nov. - -	31	14	
" "	Postage pd at Shousha - - - -	42	18	
" "	Coins bo't at do - - - -	54	4	
" "	Washing at do - - - -	3	19	
Nov 9	Servt wages & prests, & charity since Aug. 13 - - - - - - -	58	10	
" "	Clothing do - - - - - -	142	28	
" "	Additional Board do - - -	62	9	
		575	15	37 17/100
Oct. 5	Books - - - - - - - - -	118	30	7 67/100
Oct. 5	Dragoman's wages in part - - -	23	9	
" 30	Passport for servt - - - - - -	1	0	
Nov. 9	Trav. accoutrements & mending do. since Aug 13	21	20	
" "	Horse hire from Shousha to Nakhchevan	92	2	
" "	Guides on part of the road - -	4	21	
		142	16	9 19/100
Nov. 9	Paid over to Mr Dwight - - - -	523	24	33 79/100
Nov. 9	Balance - - - - - - - -	-	-	97 57/100
				184 92/100

... Current with the Market ... Cr

1830	15½ Pen. = 1 Ducat	Pen.	Duc.
Aug. 14	Balance - - - - - - - - -	- -	184 97/100
			184 97/100

Dr — The Am. Board of Com. for For. Missions in A/c

Date		Description	Pen.		Duc
1830		30 grosses = 1 Penabad			
Dec	17	Clothing since Nov. 9 — — — — — —	9	6	
"	"	Board & lodging — do — — — — —	81	4	
"	"	Presents to servts & guides — do — —	10	18	
"	"	Fuel & lights — do — — — — — —	3	24	
"	"	Servt wages in part & clothing — —	10	15	
"	"	Washing since Nov. 9 — — — —	1	15	
"	"	Sundries — do — — — — —	0	14	
			117	6	7 32/100
Dec.	1	Horse hire fr. Nakhcheran to Erivan & back — — — — — — — —	111	18	
"	7	Dragoman's wages in part — — — —	8	0	
"	17	Horse hire fr. Nakhcheran thro' Khoy to Tebreez — — — — — —	98	15	
"	"	Messenger to Tebreez & expense of Takhtrewan in consequence of sickness —	140	0	
"	"	Keeping of horses 7 days for same reason	17	15	
"	"	Trav. accoutrements & repair. do. since Nov. 9	13	4	
			388	22	24 2/100
Dec.	1	Paid over to Mr Dwight — — — — —	188	9	
"	17	Do ——— do — — — — —	172	1	
			360	10	22 52/100
Dec.	17	Balance — — — — — — —	–	–	43 2/100
					97 15/100

c current with Eli Smith Cr

1830	16 Pen. = 1 Ducat	Pen	Duc.
Nov. 10	Balance - - - - - - - - -	- -	97 15/100
			97 15/100

1831	20 Shahies = 1 Sahibcoran, 10 Sah. = 1 Toman	Tom.			Dec.
Feb. 28	Board since 17 Dec. 1830 - - - - - -	4	3	5	
" "	Fuel & lights do - - - - - - - -	3	6	19	
March 28	Board since Feb. 28 - - - - - -	2	2	0½	
" 30	Fuel & lights — do — — — — — —	0	4	14½	
" 30	House rent for 2 months at Tebreez - -	3	0	0	
Ap. 11	Stationary - - - - - - - -	0	1	0	
" 15	Clothing since 17 Dec. 1830 - - - -	8	6	8	
" "	Servts wages in part, board, & clothing - do -	7	3	0½	
" "	Small art. of furnit. for keep. house &c - do -	1	0	8½	
" "	Washing — — — — — — do -	1	6	8	
" "	Prests to servts, charity &c — do —	0	8	10½	
" "	Medicine — do — — — —	2	4	13½	
" "	Board since March 28 - - - - -	1	1	4	
" "	Fuel & lights — do — — —	0	5	17	
		37	4	9	46 85/100
March 20	Books - - - - - - - - - - - -	1	8	0	2 25/100
Feb. 28	Expenses of servts return to Shousha - -	0	8	0	
March 24	Horse hire for 20 days - - - - - -	5	8	10	
Ap. 15	Trav. accout. & repair. do. since 17 Dec. 1830 -	0	7	8	
" "	Passports — — — — — —	0	8	0	
" "	Guides & guards in travelling - do -	1	5	5	
" "	Wages of Dragoman in part — -	3	6	0	
" "	Horse hire fr. Tebreez to Bayazeed -	6	1	5	
" "	Lodgings while travel. since 17 Dec. 1830	1	9	19	
		21	4	7	26 7[illegible]/100
Feb. 28	Paid over to Mr Dwight - - - -	30	2	2	
March 28	Do — do — — — —	15	3	2½	
Ap. 15	Do — do — — — —	20	2	16	
		65	8	0½	82 27/100
Ap. 15	Balance - - - - - - -	-	-	-	130 97/100
					289 2/100

1830	8 Sak. = 1 Ducat	Tom.	Duc.
Dec 18	Balance - - - - - - - - - - - -		43 2/100
1831 Jan. 8	By bill on C. Cunningham & co. in favour of J. Cartwright Esq - - -		96
March 30	By bill on C. Cunningham & co. in favour of Sir H. Willock - - - - -		150
			289 2/100

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in A[c]

1831	4 paras = 1 Piaster	P		Dec.
Ap. 26	visit to Pasha of Erzroum	32	0	
May 9	Loss on money	25	10	
" 31	Medicine	7	0	
June 11	Clothing since Ap. 15	53	12	
" "	Washing — do	20	10	
" "	Board, lodging, fuel & lights — do.	169	7	
" "	Prests to servts — do	110	0	
" "	Sundries — do	18	29	
" "	Boat hire & porterage — do.	42	23	
		478	11	13 29/100
May 28	Books	9	0	0 25/100
Ap. 25	Wages & prest of Tartar fr. Bayazid to Erzroum	108	0	
" "	Horse hire — do — do	340	30	
May 9	Tartar & 8 post horses fr. Erzroum to Trebizond	530	0	
" 14	Expenses of servts return to Tebreez & balance of wages	160	35	
June 4	Balance of dragoman's wages, includ. prest	723	20	
" 11	Passports & Cust. H. duties since Ap. 15	10	10	
" "	Trav. accout. & repair. do — do	26	16	
		1899	31	52 77/100
June 11	Paid over to Mr Dwight	2588	0	
" "	Do — do (Price of capote bot May 1830)	50	0	
		2638	0	73 28/100
				139 59/100

A/c current with Eli Smith | Cr

1831	36 pias. = 1 Ducat	℔		Duc.
Ap 16	By Balance			130 92/100
May 15	By gun sold			1
June 11	Balance			7 57/100
				139 57/100

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in a/c

1831		$	
Jan 12	Balance due 7 67/100	16	36
July 4	Board during voyage fr. Smyrna to Malta	6	0
" "	Prest to Sailors — do	0	50
May 26	Passage from Trebizond to Costple	100	0
June 3	Do — fr. Costple to Smyrna	20	0
July 4	Do — fr. Smyrna to Malta	45	50
" "	Port charges of vessel at Malta	12	4
July 4	Paid over to Mr Dwight	224	4
	Do — do — to be added to charge of March 17. 1830	2	42
Aug. 1	Balance not accounted for, having been expended for items forgotten to be charged, or lost in the exchange of diff.t currencies or in uncurrent coins	32	01
		458	87

[Account] Current with Eli Smith Cr

1831		$	
June 3	By Bill of $201.56 on H. Hill Esq in fav. of C. Cunningham & Co. — — — —	201	56
July 4	By Amt recd fr. Mr Temple — — —	150	0
Aug. 1	Do ——— do — — — — —	28	22
	By Balance on hand March 1. 1830 £20-11-3-4	79	09
		458	87

Due £62.17
32.73
53.98
31.61
75.85
66.31
260.48 =

345.15
17.71
218.47
555 —
$1197

7.67

1636
260
98160
3272
425360 (555
3835
4186
3835
351

Malta, Aug. 1. 1831.

H. Hill Esq

Treas. &c.

Boston.

My Dear Sir,

I hope the following explanations will make the preceding account of my expenses intelligible & satisfactory.

1. – I have been treasurer, i.e. the sums drawn have been considered as d[illegible] by me & I have credited the Board for them. Our expenses have been divid[ed] from time to time; & I have entered the items of my share in my ac[t], & cha[rged] Mr Dwight with the am[t] of his share.

2. – We have, of necessity, kept our acc[ts] in the currencies of the diff[t] coun[tries] thro' which we have passed. To reduce every item, in the ac[t] rendered, to dolla[rs] cts, would be a tedious, &, I have tho't, useless job. I have, therefore, reduced [only] the sums, & given you, in the headings, the data for examining more min[utely] any item you may choose. – In some cases, however, you will find the sum reduced only to ducats. The reason of this is, that I have not the mean[s of] knowing how much the ducats we drew at Tiflis & Tebreez cost us in do[llars]. The acc[ts] sent you by Mr Langdon will enable you to ascertain this.

3. – I have separated the diff[t] classes of expenses, putting my privat[e] expenses first.

4. – The charge for clothing, July 8. 1830, embraces the Turkish dress wh[ich] we found it expedient to assume on leaving Cost[ple]. – That for travelling [ac]coutrements, of the same date, includes bags of Russian leather lined with [oil]ed cloth, which we bo't at Cost[ple], for carrying our clothes; as well as [sad]dles, bridles &c which we were obliged to procure, as the post furnishes only wake[...]

5. – I think our dragoman's wages come properly within the class of ex[...] expenses occasioned by travelling. I have not, however, been to the troub[le of] separating his board, & it is included in our own.

6. – The several charges of money given to our dragoman for clothes lost, al[...] one present, which was occasioned as follows. – When travelling on the banks [of the] river Iris, we repeatedly passed along the face of precipices, at a consider[able] height above it, where the path was hardly wide enough for one horse & exce[edingly] rough. In one of these places, one of our baggage horses stumbled & fell. [We] fortunately saved him from being precipitated below, & nothing was lo[st but] our dragoman's bag of clothes. We pitied the poor fellow, & promised to make [good] two thirds of its value; thinking, at the same time, that by exciting his g[rati]tude, we should secure his attachment. – I am sorry to add, that, like [a] genuine native of these countries, instead of thanking us for it, he was [...] encouraged to demand the whole value, & always complained that [we did] not make it up to him.

7. – You will perceive, from the charge under Aug. 5. 1830, that our boar[d &] lodgings at Tiflis were dear. The city was so full of Russians & others tha[t it] was impossible to get private rooms where we could board ourselves, [&] were obliged to stay at a tavern & pay its prices.

8. – You will also notice that our wood cost us almost as much [as our] food, at Tebreez. In a climate much like our own, we were obliged to [...]

t our wood by weight, at not far from 40 cts. the Cwt.

9.— We did not succeed in finding a servant to accompany us the whole journey. We therefore sometimes travelled without one, & sometimes took one from one place to another, & sent him back. In such cases, the expenses of his return have been put in the class of travelling expenses.

10.— Lodgings during our journey to Oormia, charged Ap. 15th 1830, are put among the travelling expenses, because we were at the same time paying house rent in Tebreez.

11.— Our Guide & Tartar, in coming from Tebreez to Erzroum, were necessary as a security while passing thro' the region of of the Curds. For, being officers, the first of the Persian & the second of the Turkish govt, their presence made govt responsible for any accident that might befall us.

12.— After spending a week at Erzroum, without succeeding in getting caravan horses for Trebizond, we were induced to take a Tartar & post horses to expedite our journey. Without the former we should have found great difficulty in commanding the latter.

13.— On arriving at Trebizond we learned, contrary to what we had reason to expect, that we must despair of finding a European vessel for Costple, perhaps for months. We were worn out with land journeying & felt that we could not travel another step in that way. We might have taken a country boat & coasted along; but we should thus have had miserable accommodations, & been exposed 20 or 30 days to the bad air of the coast. [We] withal were both attacked with the ague & fever, & thus reminded of the necessity of reaching our friends as expeditiously & easily as possible. In these circumstances, two Eng. travellers, with whom we had become acquainted at Tebreez, arrived & induced us to join them in chartering a vessel. They laid upon us much the lightest share of expense, & would take nothing for our board during the voyage. In this way it cost us not far from what it would have done, had we taken either of the two courses just suggested.

14.— Should the charge for presents to servants, June 11. 1831, seem large, you must remember that we were ~~frequently~~ repeatedly thrown, while returning, into the families of gentlemen for a week at a time, where a prest to the servts was the only remuneration we could make for our board.

15.— At Smyrna we were again obliged to go to extra expense to hasten our departure. The merchants told us that, ~~that~~ on account of the plague & other causes, there would probably be no opportunity for Malta for some time. Mr Brewer was about chartering a Greek schooner to cruise among the islands, & proposed to take us to Malta, if we would pay for the schooner for three weeks & the port charges at Malta. The price of our passage was thus not quite doubled, & this extra expense would probably have gone in boarding-house charges had we waited at Smyrna.

16.— We have taken great pains to keep our accts exact; & still there is a deficit. I attribute it very much to changes in currency & the value of coin. We hardly travelled a hundred miles without finding the money in our hands, increasing or diminishing in value. A coin worth 40 piastres at Bayazid, would be worth 36 at Erzroum, 32 between there & Trebizond, & 33 or 34 at Trebizond. Besides, many of the ducats we took at Costple, although cur-

went there, proved to be deficient in weight; & for every grain that was w[illegible] we lost; for we hardly passed a single ducat without its being weig[illegible] on the spot. The difficulty was not to be entirely avoided, even in wha[illegible] even after we found it out; for in giving them to us they would weig[illegible] hundred together; &, in taking them one by one, they would deduct f[illegible] that were deficient, but for those that ^were overweight they would mak[illegible] allowance. — After all, you must not forget that Mr Dwight kept acc^ts from the time I was taken sick near Tebreez, & is therefore to sh[illegible] the blame equally with me if there be any. —

It has been my constant anxiety to present you an acc^t at [illegible] end of this journey that should exhibit remarkable economy. Of my p[illegible]vate expenses I am not ashamed. For, increased as they necessarily [illegible] some of the items, (as for instance clothing,) by travelling, I do not th[illegible] $425 (or about that,) can be considered much for more than a year [illegible] quarter. If some of the charges in the travelling expenses should s[illegible] large, I hope you will reflect that they were, in almost every in[illegible] incurred in order to quicken our progress. If we would travel w[illegible] only caravan expense, we must take the caravan pace; which is [illegible] or three times as slow as we have actually travelled. I have fel[illegible] Mr Dwight probably more than I, & perhaps the committee will fe[illegible] more than either before they get the results of our inquiries, that time is [illegible] precious than money. Indeed so desirous have I been to accomplish th[illegible] my speedily, that I have purposely fared poorly & dressed bad[illegible] I might have a little more money to spur my horse with.

Hoping to present you my next acc^t in person,

I am truly yours

Eli Smith

Dec. 27. 1831.

Rev. E. Smith

Ap. March 1830 to Aug. 1. 1831.

Dr.

1831			S.	tar	grs.
From Aug. 2. to Dec. 31.	Board	183-2-16			
	Clothing	24-8-14			
	Postage	3-0-0			
	Taxes	5-0-0			
	Stationary	5-2-8			
	Copying	19-0-4			
	Charity	13-0-0			
	Boats & Carriages	15-0-7			
	Sundries	1-10-14	270	1	3
	Books	4-7-0			
	Medicines	8-3-12			
	Lazaretto fees & other trav. exp.	51-7-12	64	6	4
	Balance		82	4	2
			416	11	9

Cr

1831		£.	s.	d.
Augst.	Recd of Rev. D. Temple $30	78	0	0
" "	" —— do — for sundry expenses during my absence	13	11	9
Sept. 1	" —— do $20	52	0	0
Oct 28	" —— do $20	52	0	0
Dec. 26	" —— do $30	78	0	0
" 31	" —— do $55	143	0	0
		416	11	9

169

Dr

1832			f.	tar.	gr.
From Jan. 1. to Ap. 29.	Board	f. 137-9-18			
	Clothing	131-8-8			
	Copying	87-2-4			
	Charity	1-2-8			
	Taxes	7-9-0			
	Postage	2-11-11			
	Boats & Carriages	10-0-16			
	Stationary	0-8-0			
	Sundries	4-1-14	383	5	19
	Medicines	7-3-18			
Ap. 29	Paid over to Rev. D. Temple	15-1-0	22	3	18
	Balance		104	6	5
			510	4	2

1832			$
From Oct. 30 to Dec. 31	Board	$ 84-90½	
	Clothing	25-49	
	Stationary	1-93¾	
	Copying	28-46	
	Postage	0-90¾	
	Charity	1-5-5	

1832		S.	tar.	grs.
Jan. 1	Balance	82	4	2
" 21	Recd of Rev. D. Temple $20	52	0	0
March. 15	" —— do —— $20	52	0	0
" 31	" —— do —— $10	26	0	0
Ap. 14	" —— do	35	0	0
" 19	" —— do	50	0	0
" 20	" of Revd H. G. O. Dwight, 50 Turk. piast.	8	0	0
" 27	" of Revd D. Temple	205	0	0
		510	4	2

Dr The Am. Board of Com. for For. Missions in a/c

1832			$	Cts.
From Ap. 30 to Dec. 31	Board	$ 84-90½		
	Clothing	25-49		
	Stationary	1-9¾		
	Copying	28-46		
	Postage	0-90¾		
	Charity	1-55		
	Sundries	4-18¼	147	43¼
	Travelling expenses:			
	Passages from Malta to N. York	127-68½		
	In the U. States	92-34¾	220	03¼
	Medicine	16-68		
	Books	4-09½		
	Paid Rev. S. Green for Paspati	50-00	70	77½
	Balance		31	96
			470	20

c Current with Eli Smith Cr

1832		$	cts.
Ap. 30	Balance fc 104-6-5 - - - - - -	40	20
June 21	Recd of Mr Tracy at N. York - - -	200	00
Aug. 27	" of H. Hill Treas. - - - -	50	00
Sept. 22	" ——— do - - - - - -	30	00
Oct. 26	" ——— do - - - - - - -	50	00
Nov. 21	" ——— do - - - - - - -	50	00
Dec. 27	" ——— do - - - - - - -	50	00
		470	20

The Am. Board of Comm. for For. Missions i[n]

Dr

From Dec. 14 1833, to June 30 1834	Board & washing — ₱	2374	33
	Clothing	367	20
	Furniture	420	05
	Servant hire	372	00
	Charity	213	02
	Boats, porterage & hire of Donkeys	308	18
	Teacher	141	15
	Two donkeys & their keeping	626	20
	Loss in exchange	83	20
	Travelling expenses; viz.		
	Passage & freight from Alexandria — 1012-20		
	Mule hire &c in journey 1322-05		
	Travelling furniture 48-01		
	Wages of Tannoos as companion — 253-35	2636	21
	Books & stationary	320	00
	Freight & porterage of the press	415	20
	Error in charges	1602	27
	Balance on hand	4917	34
		14799	35

164

Rev. E. Smith

in ac^t current with Eli Smith

1833			
Dec. 14	Balance on hand fe. 625-3-18 —— ₱	504	
1834			
May 15	Rec^d from A. Tod, for bill of £100 on Baring, Brothers & co. @ 97½ pias.	9750	
		14799	35

Dr. The American Board of Com. for For. Missions

		Sc.	Tar.	grs.
1833				
From	Board, washing & provisions for family	88	1	14
Nov. 14	Clothing	107	2	5
to				
Dec. 12	Furniture & various utensils	65	2	18
	Servant hire	11	5	14
	Charity	10	3	8
	Boats, porterage &c.	28	11	7
	Sundries	0	9	4
	Passage, & freight of goods to Alexandria	254	9	12
	Books & stationary	44	0	8
	Paid Mrs Smith	114	6	0
	Balance	625	3	18
		1350	8	8

in acᵗ Current with Eli Smith

Cr

		ps.	tar.	grs.
1833 Nov. 14	Balance on hand ~~$57.96 3/4~~	150	8	8
" 20	Recᵈ for bill of £100 on Baring, Brothers & co. from James Bell & co ~~Drᵈ~~	1200	0	0
		1350	8	8

Dr The Am. Board of Comm. for For. Missions in

		$	cts
1833 From July 1 to Nov. 13.	Board & washing	19	71¼
	Clothing	78	61½
	Postage	1	17½
	Medicines	1	57¾
	Furniture	8	87½
	Sundries	1	37½
	Outfit: viz.		
	Chronometer — 121.50		
	Sextant — 90.00		
	Circumferenter — 17.00		
	Artif. Horizon & quicksilver 17.00	245	50
	Stage fare & other trav. expenses	75	12
	Books & stationary	31	03¾
	Balance	57	96¾
		520	89½

in Acᵗ Current with Eli Smith

1833		
July 1	Balance on hand ——	$
" 2	Recᵈ of H. Hill Treas. ——	1
Aug. 31	Do —— do ——	2
Sept. 16	Recᵈ of Mr Chapman ——	150
" 21	Do —— do ——	50
		520 89½

H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston

ed unanswered
liked to answer
my accounts sh
to be able to ma
have them enclo
You will f
&c at Malta. It
be finished the
which are not
is a charge for the

Dr. The Amer. Board of Comm. for For. Missions

		$	
1833 From Jan. 1 to June 30	Board & washing	47	14¼
	Clothing	34	58½
	Postage	1	92½
	Medicines	3	00
	Sundries	1	00
	Stage fare, & other travelling expenses	110	06¼
	Copying	9	04
	Books & stationary	4	31
	Balance	20	89½
		231	96

Rev. E. Smith Acc. Jan. 1. 1833 to June 30. 1834.

Nov. 17. 1834.

in acᵗ current with Eli Smith   Cr.

1833		
Jan. 1	Balance on hand ——— $	31 96
Feb. 1	Recᵈ of H. Hill Treas. ———	100 00
Ap. 30	Do ——— do ———	100 00
		231 96

165

Beyroot, July 1. 1834.

H. Hill Esq

Treas. &c.

Boston.

My Dear Sir,

Yours of Oct. 3 has remained unanswered until now, partly because I disliked to answer it without sending in my accounts. My accounts I have delayed since then, in order to be able to make them out to the present date. You have them enclosed.

You will find a considerable charge for board &c at Malta. It is chiefly for provisions, which could be purchased there more advantageously than here, & which are not yet consumed. Since then, also, there is a charge for the same item, to a considerable amt. It includes our board at sea from Malta to Alexandria, & from thence to Beyroot, as well as at Alexandria, which was expensive; & also my keeping while on my late journey. At Beyroot likewise, we have been at board, not having yet been able to procure a house, so as to commence housekeeping.

I am exceedingly chagrined to be obliged to send you an account so defective. The deficit at the end, consists of money paid out for articles not charged, & is so large as to trouble me much. I expected to find, that in so many journeys as I have taken during the time embraced in the account, some items would escape me; but by no means to such an amount as here reported. It must be, that in the hurry of leaving Boston, some article of importance escaped my memory

neglected to be charged. I can only say that I have a consciousness of honesty in the matter. Hereafter I hope to avoid such difficulties, as I have to day appointed a new treasurer, who, I doubt not, will present my accounts correct & in due season.

The charge of £114-6-0 for money paid to Mrs Smith, is equal to $44.04, which added to the $8 paid by you for insurance on her goods, makes $52.04 cts. Please repay the Board this sum from the money deposited by you in her name in the Savings Bank of Boston.

The sum of $500 from the Am. Tract Society, New York, for tracts in Syria, mentioned in your letter, will be used as soon as it can be to advantage. You will learn from my letter to Mr Anderson sent yesterday, that we are yet waiting for a printer. And I would remark, that our first publications will not be tracts, but school books.

I assure you, dear Sir, that Mrs Smith & myself regretted no less than you, not to see you more when we were last in Boston. But the reason was well understood, & we were sorry to encroach upon your time so much as we did. In that world to which we are hastening, we hope to have opportunity for more uninterrupted intercourse.

With affectionate regards from us both, to Mrs Hill & yourself,

I am ever truly yours

Eli Smith

July 1. 1834.

Rev. E. Smith

Nov. 17. 1834.
A. Mar. 4. 1835.

$52., Miss. to
Syria, Cr
Nov. 19.

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
No 28 Cornhill
Boston
Mass.

tions

166

Bhamdoon, Mt Lebanon

H. Hill Esq

Treas. &c.

Boston,

Sept. 4. 1834.

My Dear Sir,

On the 30th ult I had the pleasure of receiving yours of June 9th & 13th together with the two bills on Messrs Baring Brothers & co, & the boxes &c. mentioned in your invoice enclosed. We had long been looking for such an arrival. Mr Anderson's continued liability to ill health gives me much concern. I trust a season of relaxation proved beneficial to him. He has a very bad habit of overworking his constitution.

We are at present having a very gratifying visit from the U. S. Ship Delaware, Commodore Patterson, accompanied by the Shark. No American vessel has visited the coast of Syria before, nor do we know that a line-of-battle-ship of any nation has ever been at Beyroot. The Commodore, his family & suite, passed monday night with us in our Mt residence on ~~his~~ their way to Damascus. While the vessels were lying at Jaffa, all the officers & a number of the men took the opportunity to visit Jerusalem. Seventy three Americans entered the gate of the Holy City at once!

The members of this mission are now all in good health, being scattered in the Mt for a month or two to escape the heat of the city, except Mr Thomson & Dr Dodge, who are at Jerusalem. Respecting that station we prepared letters to send by a vessel

bound to England a few weeks ago, but she sailed unexpectedly & left them behind. They will probably go by the Delaware which takes this. By them you will receive the sorrowful news of Mrs Thomson's death at Jerusalem in the month of July. The melancholly event has led us to new arrangements. Mr Thomson came soon after to this station, & at a meeting of the brethren here Aug. 18th, it was concluded that Dr Dodge & Mr Whiting with their families should remove to Jerusalem in the fall, & occupy that station. Mrs Smith will take Mr Thomson's motherless child, & he will come to Beyroot & ~~a~~ board in our family. Dr D. has gone back with Mr Thomson to make some preparatory arrangements.

The Dr. had been looking sometime for his molasses, & at last began jestingly to say that he believed he must get some one to write a recommendatory letter, that his requests were deserving of attention. You seem to have met his order with interest, by sending 3 kegs instead of one. I think you will probably have no more requests from the brethren for ~~the~~ molasses. We have found in this village a species of Molasses made of grapes, which Mrs Smith & myself think preferable to that from the cane. It is common in the Mts. We are endeavoring to recommend & act upon the doctrine, of living as much as possible upon the resources of the country. Were I with you, I should converse freely upon some topics kindred to this, & perhaps at some future time I may write to you or to Mr Anderson. I have no reference, however, to Dr Dodge. There are none among us that think so little of what they shall eat

or what they shall drink, or wherewithall they shall be clothed as Dr Dodge & his worthy wife.

Pray express my thanks to your son Henry for his present of little books; & say to him that his request I will endeavour to attend to at a moment of greater leisure.

Mrs Smith joins me in affectionate regards to Mrs Hill & yourself,

Yours truly
Eli Smith

P. S. Please show this letter to Mr Anderson, who has ever my kindest regards. I enclosed him a journal under date of Aug. 21st — E. S.

Under date of July 1st, I forwarded you by way of Smyrna, my accounts so long due. I am happy to say that after they were sent, I found about 18 Spanish Dollars in a purse that had been overlooked, which diminishes a little the deficit, by which I was so much troubled.

E. S. over

to

Sep. 4. 1834.

Rev. E. Smith

Dec. 13. 1834.
A. Mar. 4. 1835.

20

SHIP

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston
Massachusetts
U.S.A.

NEW-YORK DEC 12

167

H. Hill Esqr. Beyroot Jany 15th 1835

Treasr &c

Boston.

My dear Sir,

Since my last of Sept. 4th I have to acknowledge the receipt, Nov 26th, of yours of Aug 1st & 19th with the bills on London, & the various articles for the mission mentioned therein. Respecting the said articles allow me to say, that the officers of our newly-established quarantine allowed all the boxes to come immediately ashore, upon my showing them a declaration of Mr van Lennep, that they had not been opened at Smyrna; while the paper, being in loose reams, was taken to our miserable Lazaretto for a fortnight, & subjected to charges. I think every thing but letters had better be packed, hereafter, in boxes or barrels.

Inclosed you have my last semi-annual account. I believe it needs but little explanation. The sum of £1.00, paid over to Mrs Smith, is equal to $4.85 cts. which amount please refund to the Board, from the money deposited by you in the Savings Bank on her behalf. The sum charged for a "boarding scholar" is the expenses of a little girl (not including board) taken by Mrs S. who she expects will be supported by a friend in Boston, now in correspondence with her on the subject. The considerable item of house-rent you will perceive covers 3 years. We are not however living in that house, having been constrained by Mrs Abbott's strong entreaties, & the decided opinion of our brethren, to occupy for the present a part of the consulate house, which is an additional expense to us. When we move into the other, it will require repairs. The expensiveness of our donkeys is owing to the unexpected rise of barley, to more than double its former price. We are constrained to keep them, however, as our health requires the exercise of riding, & Mrs S. needs to be carried to school every day. Horses would be much dearer. Finally, the error this time, you will perceive, is not a deficit, but a surplus. I informed you last July of my having appointed a new treasurer, & promised you a reform in consequence. You see her economy promises fair to enable me to pay my debts! Ever truly yours

Eli Smith

Dr. Am. Board of Com. for For. Miss. in acc.

1834		Pias.	par.
from July 1st to Dec 31st	To Provisions	1525,	37
	Furniture & utensils	625,	00
	House rent & repairs, including rent of house for 3 years	3950,	21
	Clothing	37,	38
	Fuel & Lights	209,	25
	Washing	99,	05
	Servants, presents for service & charity	768,	10
	Sundries for a boarding scholar	69,	15
	Porterage & postage	92,	00
	Teachers	108,	20
	Keeping of 2 donkeys	963,	27
	Books	157,	00
	Travelling expenses	345,	15
	Press	88,	00
	Paid over to Mrs Smith	100,	00
	" " " Mr Thomson bill of £100 (Cr. 219)	10,000,	00
	Freight, porterage &c of articles for the Mission	654,	31
	Loss in exchange	55,	13
	Balance on hand	6438,	12
		26.288,	29

19,850

with Eli Smith Cr.

1834		Pias.	par.
July 1st	By balance on hand	√4917,	34
	Error, being money not accounted for in last a/c	396,	00
29th	Cash for Researches in Armenia	42,	00
Sep 6th	Bill of £100 on Baring, Brothers & Co. @ ₽102	10,200,	00
Dec. 4th	Ditto, ditto (No 210) do @₽100	10,000,	00
	Cash for articles sold	48,	16
31st	Board of Mr Thomson for 11 weeks	462,	00
	Errors in charging	222,	19
		26.288.	29

July 1 to Dec. 31. 1834.

Rev. E. Smith

Apl. 28. 1835.

A.. May 9. "

~~[illegible]~~
$5.. Miss. to Syria, Cr. May 1.

$9.50

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston
Mass. U.S.A.

H. Hill Esq.
Treas. &c
Boston.

Beyroot, March 18. 1835.

My Dear Sir,

Your invoice by the Waterwitch Nov 8th came to hand through messrs Van Lennep &co, on the 5th of March, together with the articles mentioned therein. They are all highly valuable, & we are thankful for so timely & full an attention to our requests. If they had been accompanied by a few lines from your pen or from one of your colleagues, the arrival would have been still more acceptable. We were in fact a little disappointed at not having a word from any one at the Rooms. But knowing how you are pressed with business, I have no disposition to complain.

My last to you was the 15th Jan. enclosing my accounts. On the 17th ult. I wrote to Mr Anderson, suggesting, among other things, whether a printer could not be sent to us, as we had about despaired of obtaining George. Please say to him, that I have since received a letter from Mr Temple, informing ~~the~~ me that changes in George's circumstances now make

him desirous of coming for a year at least, & we shall soon expect him among us. Nothing need be done therefore toward sending us a printer, until you have further information.

With affectionate regards to yourself & your colleagues,

Yours as ever

Eli Smith

P. S. Considering the possibility that this may reach you before the arrival of the communication above referred to, I add in a word that with that we forwarded letters from Jerusalem announcing the decease of our beloved brother Dodge at Jerusalem on the 28th Jan. His disease was a fever in which he lingered some 15 or 20 days. We are now considering whether Mr Peale, who is at present with us, ought not to occupy his place at Jerusalem. I intend to proceed thither with him in a week or two, in company with Mrs Smith, on a visit having the decision of this question in view.

Mar. 18. 1835.

Rev. E. Smith

Aug. 4. 1835.

A. " 27. "

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston
Mass. U. S. A.

"Lowell"

169

H. Hill Esq.
Treas. &c
Boston.

Beyroot, June 19. 1835.

My Dear Sir,

Yours of March 4th with the Invoice of the same date, was received on the 5th inst. The paper was stopped at Smyrna. The other things, having performed the regular quarantine, are now in our hands, except a few articles probably detained by Mr Temple through oversight or otherwise, such as the flannel I requested to be sent to me, which I shall endeavor to obtain.

Your drafts came opportunely, as I had just disposed of my last, which was the last in the hands of any of us. The occasion of my drawing repeatedly just now, is that my brethren have depended upon me, & I have rented a house for myself & the press, paying for a number of years in advance.

I informed you that I rented a house last year for ~~a number of~~ three years. I took it, after searching in vain for five or six months for a better one, hoping to make it habitable by repairing it; & I rented it for three years that I might afford to make the repairs. It was small & would just furnish room enough only for my family living in our small way, without the press. I never moved into it, having at the urgent recommendation of my brethren spent the winter at Mrs Abbott's, leaving it to be occupied by another at a low rent, for which I shall ac-

count to you. It proved a bad winter house, the walls becoming thoroughly soaked by the rain. Still I should have moved into it, but for the press. The prospect of the speedy arrival of George, put me in the spring upon looking out for a spot for that. On enquiry, I found that a house we had long wished to obtain, was to be let, & though the owner is of a family which has been bitterly opposed to us, he had no objection that I should occupy it. It is a better house, in my estimation than Mr Bird's, & in a very healthy situation out of town, where we hope to be able to spend the summer without going to the mountains. It furnishes two admirable rooms for the press, with accommodations enough for my family, & a spare chamber or two for a brother or sister missionary. There are two small gardens & a cistern also attached to it. So eligible is the situation, that in company with my brethren, I deemed it expedient to secure it for a number of years. Nothing would be lost thereby, as ~~the~~ rents are rising, & the necessity of moving the press every year would be avoided. I therefore contracted for the house for ten years from the 12th of May, at the rate of P. 2500 or $113.63 Sp. per ann. paying for five years in advance, the remainder to be paid at the end of five years. Besides, I am to finish two rooms, now incomplete, which will cost perhaps $150, & deduct the expense from the second payment. I consider the bargain a good one, & cease not to be thankful to God for so good a residence. It is a more spacious, & a much more

desirable ~~residence~~ habitation than Mr Temple's at Malta, for which he gave 140 cur. dolls. The other house, I have let at a reduced rent to Sig. Carabet.

The sorrowful information your letters contained, of the decease of Dr Wisner, cannot but pain our hearts. Not only do we sympathize with his bereaved widow, yourself & your associates at the rooms, & the friends of missions throughout our land, but Mrs S. & myself feel that we have lost a dear personal friend. He had a strong hold upon our hearts. Why does God aim these successive blows at our Society? Doubtless he wishes us to cease from man, & to depend more entirely upon him. May we all learn the desirable lesson. Pray express our tenderest sympathies to Mrs Wisner, with our best love.

Allow Mrs Hill, also, & your children to share in our regards, & believe me

ever truly yours

Eli Smith

5.
1.30
7.26

June 19. 1835.

Rev. E. Smith

Nov. 26. 1835.

A. Dec. 2. "

Henry Hill Esq

Miss. Rooms

28 Cornhill

Boston

Mass.

3845

Received in Smyrna the 11th Augt 1835
Forwarded the
By your mo. obt. servts
David Langdon & Co.

1835		Pias. par.	1835		Pias. par.
from Jan 1st to June 30th	To provisions	1474. 25	Jan 1st	By balance on hand	6438. 12
	" Washing	135. 30	March 10th	" Cash for Bill of £150 on Baring Brothers & Co @ 103	15450,00
	" Fuel & Lights	461. 38			
	" Household utensils & furniture	465. 26	May 26th	" Cash for Bill of £250 on Baring Brothers & Co @ 100½	25.125,00
	" House-rent & repairs, includg h. rent for 5 years	8881 15			
	" Clothing	178. 20	June 9th	" Cash for former house rented	784. 14
	" Servants	822. 20			
	" Keeping & expenses of 2 donkeys	544. 31			
	" Porterage & postage	208. 00			
	" Charity	117. 00			
	" Teachers	250. 00			
	" Sundries, includg errors in charging	150 32			
	" Sundries for Boarding Scholar	149. 12			
	" Books	44. 00			
	" Travelling expenses, including journey of family to Jerusalem	1581. 31			
	" Expenses of the Press, viz. House-rent for 5 years 4166. 26; Translating 117,00; Porterage, moving &c. 155. 20	4439,06			
	" Bill for Chapel	1467. 30			
	" Freight, porterage &c for the Mission	270. 20			
	" Paid over to Mrs Smith	110. 00			
	" Do — Mr Thomson	6786. 10			
	" Do — Mr Bird	7647. 00			
	" Loss in exchange	435. 00			
	Balance on hand	11236. 30			
		47797. 26			47797. 26

36.561

17

171

Beyroot July 1st 1835

H. Hill Esqr.
Treas. &c
Boston

My dear Sir

Herewith I send you my account for the last six months, which, I trust, will sufficiently explain itself. For a better understanding of the item of house-rent, however, I would refer you to my letter of June 19th.

I am again obliged to trouble you with a small item, charged to Mrs Smith. It is, in the present case, ₽110, which is just equal to five Spanish dollars. Please repay the Board that sum from the money you deposited in the Savings' Bank for her.

Our journey to Jerusalem cost more than we expected, yet we do not regret taking it. It has given Mrs S. better health than she has had since we left America. In consequence of it she is still able to go on with her school, notwithstanding the heat, & we have a fair prospect of not being obliged to go to the mountains at all this summer.

The bill for the Chapel I paid for by order of the Station, & Mr Bird has been appointed to explain the matter in a separate communication.

Ever truly yours

Eli Smith

Jan. 1 to June 30. 1835.

Rev. E. Smith

Nov. 26. 1835.

A. Dec. 2. "

$1800

$5., rec.d fr. Sav. B.r Jan. 29. 1836.

Henry Hill Esq.r
Treasurer
Missionary Rooms
28 Cornhill
Boston
United States of America

Received at Smyrna the 28 Aug.t 1835 & forw.d by Y.r Ob.t S.ts
Jacob Van Lennep & Co.

Beyroot, Aug. 6. 1835

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston,

My Dear Sir,

By this same opportunity you will receive a letter from me dated July 1st containing my account.

Since that was written, I have rec'd yours of May 9th, containing a bill (No. 228) for £200, & an invoice of Articles still detained at Smyrna to come with Miss Williams.

Your former letter of March 19th containing a bill of £200, has never been received. I suppose it was in a Greek vessel, wrecked not long since at Rhodes. The letters in that vessel, however, were saved, & I have written to the English Consul there to secure mine.

My brethren have advised that your bills, sent to this mission, had better, for the present, be drawn in my name, as the most permanent member of this station; Mr Bird being nearly determined to accompany his wife & family to Smyrna, & perhaps to America.

I cannot now tell you when we shall want more money. I have just negotiated a bill of £300, & have on hand another of the same am.t, & one of £200.

With much affection, I am ever truly yours

Eli Smith

Aug. 6. 1835.

Rev. E. Smith

Nov. 26. 1835.

A. Dec. 2. "

Henry Hill Esq

No. 28 Cornhill

Boston

Care of
J. Van Lennep & Co.
Smyrna.

Received at Smyrna, 28 Augt. 1835.
forwd.

By your most obt. Sts
Jacob Van Lennep & Co.

173

Beyroot, Nov. 26. 1835.

H. Hill Esq.
Treas. &c.
Boston.

My Dear Sir,

It is a long time since I addressed you, owing to the want of an opportunity to Smyrna since early in Sept. when Mr Bird & family left us.

My last to you was dated July 6th. Since then I have received ~~your~~ several letters of June 6th, 20th, 29th, & July 21st; with the enclosed invoice of paper & bills on London.

You wish to know whether it is better to send paper in boxes or in bundles. I would say that the bundles have hitherto come ~~to hand~~ safe, though exposed to many more accidents than boxes; especially as the paper in which they are wrapped, has in almost every case got loosened & torn. Boxes, in addition to their greater security, have the advantage, that with a testimony from Smyrna that they have not been opened, I am able to receive them free from quarantine & quarantine charges. Whatever goes to the Lazaretto has to pay half per cent. besides being exposed to very bad usage, & even to pilfering. You ought indeed to be aware, in regard to the sundries, & even parcels of periodicals & books, which you send us, that they are liable to fall into a Lazaretto here, from which we are by no means sure of receiving the whole, unless we have a list of every thing. Whether it is best to send the paper in boxes or in bundles, I cannot say decidedly, without knowing the relative expense of the two modes of conveyance

If you send it in bundles, pray have them as well covered as you can.

I have already informed you, that yours of March 19th with the bill of £200 enclosed in it, had not been received, but was probably lost in a vessel that was wrecked on the coast of Rhodes. I have since received from the English Consul there, the publications which that vessel was bringing for us, in a very damaged condition; but no letters were sent, they being, as he declared, perfectly illegible & ruined. Probably your letter & bill was among them.

I have now on hand bills for £100, £200, £250, & £300, besides some cash.

According to the present arrangement, I believe the Cyprus, as well as the Jerusalem station, looks to me for funds. I would recommend to you to send bills to Mr Pease direct, for the Cyprus station.

We sometimes receive in our bundles, publications for other missions. In the last, there were papers for Mr Johnson, Mr Johnston, & Mr Houston. I suppose they were slipped in through some oversight in the person who packed them. — Whatever is for Mr Pease had better always be sent separate, directed to Cyprus.

Ever truly yours,

Eli Smith

Nov 26 1835

Rev. E. Smith

No. 386 sent for
No. 227 May 6.

April 26. 1836.
A. May 6. "

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston
Mass.

Received at Smyrna the 22 December 1835
forwarded
By Yr. Ob. Servts.
Saml. Van Lennep & Co.

Smith

E. Smith · Jan. 15. 1836.
July 1 to Dec. 31. 1835.
June 6. 1836

174

H. Hill Esq.r d. July 14.

Treas. &c

Boston.

Beyroot Jan. 1st 1836

My dear Sir,

Herein I forward you my accounts for the last six months.

My private & family expenses are larger than usual, owing to reasons which you will allow me to mention. In the first place during this six months several articles of stores for the family as well as fodder for animals are laid in to be cons~~umed~~ during the six months following. In the next place, having never been established in a house by ourselves before, many utensils & articles of furniture have been purchased to make out our establishment, which will not come in to every account. And I would remark that among the furniture charged is scarcely one article of cabinet work; but some of them might be called fixtures, others are the cheapest mats for our stone floors that we could get, & others are the common mattresses & coverlets of the country, for servants & native company. Again being now the oldest member of the mission on the ground, & having the press in my house, I am liable to many incidental expenses from company & otherwise. The charge for servants is increased by the dismissing & paying off of our former servant whose wages were $20 or $25 in arrears. And finally a rapid influx of population into Beyroot is gradually raising the price of articles of consumption.

The item of house-rent & repairs includes somewhat more than $1000. expended in completing two unfinished rooms, [illegible] be reckoned as in part rent for the last five years, & the rest consists of glass windows & other necessary fixtures about the house

Dr The Am. B. of Com. for For. Miss. in a/c.

Date		Pia	par	Pia	par
1835 From July 1st to Dec. 31st	To Families & other expenses, viz:				
	Provisions	2506	01		
	Fuel & Lights	758	05		
	Clothing	301	20		
	Servants	1287	05		
	House-hold utensils	428	13		
	Furniture	1725	38		
	House rent & repairs	5318	15		
	Keeping of Donkeys	1248	22		
	Charity & Presents	368	11		
	Teachers	168	00		
	Sundries	64	30	14,174	87
	To 2 boarding scholars			214	10
	" Books	—	—	256	00
	" Travelling expenses	—	—	123	20
	" Expenses of Press as per a/c	—	—	10488	17
	" Finishing fem. School house	—	—	1573	30
	" Iron chest for safe	—	—	365	00
	" Sundry items	—	—	242	20
	" Cash paid Ship Williams	—	—	55	20
	" Do - do - Mr Thomson	—	—	23423	30
	" Do - do - Mr Pease	—	—	10425	00
	" Do - do - Mr Bird	—	—	4042	13
	" Do - do - Mr Whiting	—	—	6750	38
	" Karabit's Salary	—	—	1090	00
	" Tannoos' do as Catechist	—	—	334	10
	" Expenses of Mr Badger's voyage to Smyrna & return with Ship Williams	—	—	2634	33
				1629	18
	" Items unsettled in changing Balance on hand	—	—	8497	20
				95,124	30

with Eli Smith Cr

1833		Pi.	pia.
July 1st	Balance on hand	11,236	30
Aug 6th	By Bill of £300 on Baring, brothers & Co @ 101	30,300	00
Sep. 1st	Do £200 do @ 101	20,200	00
Oct 26th	Do £300 do @ 101	30,300	00
Nov 21st	By cash paid by Mr Temple to Mr Badger	1935	00
Dec 31st	Do rec from Mr Badger & Mr Thom for board	1089	00
	Do for articles sold	64	00
		95,124	30

The iron chest was purchased by order of the Station, for the security of our money & most valuable papers.

The construction of the female school-house was in the hands of Mr Bird from the beginning, until his departure in Sept. when it was put into mine, by a vote of the station, which also directed that all papers & documents pertaining thereto should be given to me. The only document or item of accounts I rec.d was the subscription list. From which it appears that $301 have been subscribed, including $40 subscribed by the members of the mission, & all but $5 have been paid. Of this amount none was paid over to me by Mr Bird, nor did he get his accounts in order to give me, as was contemplated in our vote, but said he would send them direct to you. I can form no estimate as to how much the house has already cost.

The deficit included under the head of items omitted in charging quite astonishes & chagrins me. I have examined my accounts again & again, & cannot possibly divine where the mistake lies, unless it be in the omission of some charge to Mr Pease or Mr Bird. Their acc.ts will of course show if the error is there. I can only say two things; I have tried to be as exact as I could, & I do not doubt you will believe that I have been honest. After all perhaps I ought to charge half the blame to yourself, as I have repeatedly in former years, asked you to send me a book to teach me how to keep acc.ts & have never received any answer to my requests.

I have now on hand, besides the balance mentioned within, your bills to the amount of $750.

Ever truly yours

Jan 15th 1835

Since the above date I have had the pleasure of receiving yours of Aug. 27th inclosing your bill of $150. Your suggestion, respecting my authorizing some one of my brethren to draw for me, will be attended to.

Dr The Am. B. of Com. for For. Miss. in a/c with their Press at Beyroot Cr

1835		Pia.	par.
From July 1st to Dec 31st	To wages for labor	3784.	12
	" Fixtures	632.	10
	" Implements	916.	10
	" Materials	729.	39
	" Freight, duties & porterage	848.	00
	" Translating & copying	2604.	26
	" Journeys of Mr Badger for types	269.	20
	" Expenses of types cast in Suseh in part	705.	20
		10.488.	17

1835		Pia.	par.
July 1st to Dec 31st	By cash from Superintendent	10488.	17
		10.488.	17

Press July 1 to Dec. 31. 1835.

Rev C. Smith

June 6 1836

175

Beyroot, April 29th 1836

H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston.

My Dear Sir,

My last to you was dated Feb. 1st & contained my semiannual acct. Since then yours by our new brethren has been recd, together with the invoice in the hands of Mr Hebard, & the articles mentioned therein.

As you suggested, however, might be the case, a few articles were missing, viz. the 16 ft single rule, 4 parchments, 1 specimen book, & two camel's hair brushes. These we shall probably receive by the next arrival.

I have now on hand two bills, one of £300, & one of £250; one of which I shall be obliged to negotiate immediately.

A vessel has this moment arrived from Smyrna bringing a bill of lading from Mr van Lennep, for various boxes & barrells, marked Nos. 1-5 recd by brig Almena, without a single line from the Rooms ~~or~~ from America! How much light wd a line from you afford us in our present question of difficulty!

A note from Mrs Bird just recd reminds me of a sum of money to the amt of ₽ 1029 which I paid for them in the last six months & neglected to charge; which will go far

towards making up the deficit in my last account.

Ever truly yours

Eli Smith

April 29. 1836

Rev. E. Smith

Sept. 5. 1836

A. Oct. 27. "

Received at Smyrna the 17 May 1836
forwarded same day

[illegible]

Smith

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston
Mass.

176

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

Smyrna, Sept. 10. 1836

My Dear Sir,

Yours of May 25th & 27th have both come to hand, with the bills enclosed in the former. These will be indorsed to Mr Thornton, & forwarded by the next opportunity, who will attend to the requests contained in yours of May 27th. Of the bills sent me by a former opportunity, I have reserved one of £100, No. 346 for my own use; the rest have already been indorsed to Mr Thornton.

I enclose to you an open letter to Mrs Smith's brother, in order that you may know her present state. After you & your associates have read it, please allow it to be read by Mr Saml Hubbard's family, (to whom our kindest regards,) & then seal & forward it, enclosing in it the sealed letter, with the same address. But do not detain it on any account.

When you receive our brother's bill for the cost of the miniature, please honor it, & deduct the amt. from the sum belonging to my wife in the savings bank.

With this I forward a small tin box of Turkish sweetmeats, from my wife to Mrs M. C. Gilman of Norwich, which please receive from on board & keep until it is called for.

Please allow brother Hadley & co to read the let-

the above-mentioned, if you have an opportunity without detaining it, as I find I cannot write him by this ~~[illegible]~~ vessel.

Hoping for your prayers in this hour of deep affliction,

I am ever truly yours,

Eli Smith

P. S. The letter without an address is for Miss Williams' father. I am ignorant of his address, & am therefore obliged to ask you to superscribe the letter. E. S.

Sep. 10. 1836

Rev. E. Smith

Nov. 18. 1836.

A. Dec. 31. "

Tin box

✓

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston Mass.

177

H. Hill Esq

Treas. &c

Boston.

Smyrna, Nov. 1. 1836

My dear Sir,

Will you have the goodness to say to Mr Anderson, that one of the two parcels for my father-in-law, which Capt. Cary takes to his care, contains an account of the sickness & death of Mrs Smith. If he or yourself have time & inclination to read any part or all of it, you have liberty to break the seal. But do not detain it after it is called for.

Will you do me the favor, to pay the Rev Edward W. Hooker of Bennington, ten dollars, & take the same from the small sum left by Mrs Smith in the Savings Bank? What remains of that deposit has now, by her request, passed into my hands; & as her memorandum of it perished in our shipwreck, will you have the goodness to inform me how much it now amounts to.

Ever truly yours

Eli Smith

Nov. 1. 1836

Rev. E. Smith

Feb. 21. 1837

d. " 27. "

with two parcels
to Mr Anderson

Henry Hill Esq
Miss[y] Rooms
28 Cornhill
Boston
Mass.

Per Sarah Abigail
Capt. Carey

178

Smyrna, Feb. 7. 1837

H. Hill Esq

Treas. &c.

Boston.

My Dear Sir,

The enclosed is my account from the 10 of June, the time of my leaving Beyroot, till the close of the last year. I believe it needs no explanations. You will easily understand from my circumstances the reasons of the increased amount of some of the items. The item of Board is small because my brethren, in whose families I have been here, have not chosen to charge me anything.

Unexpected hindrances prevented my sending this account by the last opportunity.

You are already aware, that my act books were lost at our shipwreck, & will therefore excuse the hiatus there is between this act & what I last sent you, a year ago.

When I was at Constantinople I expected to return overland to Syria, & took from Mr Dwight an air bed, giving him an order on you, in favor of his brother-in-law, Mr Buck, for the price of another. — I have since concluded to go back by water, & am to sail in four or five days.

Ever truly yours

Eli Smith

Dr — The Am. Board of Com. for For. Miss. in

		Pias.	par.
From June 10 to Dec. 31 1836	To Board	874	09
	" Clothing	3507	13
	" Servant hire	498	34
	" Physician, medicines, & funeral expenses	860	00
	" Stationary, ~~Teachers~~, & Sundries	712	30
	" Travelling expenses, including voyage from Beyroot	3108	15
	" Library	908	20
	" Stoves & sundry expenses of Beyroot mission	310	30
	" Private	107	20
	" Balance on hand	7310	20
		18198	31

ac. with Eli Smith Cr.

		Pias.	par.
June 13	By. Cash saved from the wreck —	8010	08
"	Do. Recd from Rev D. Temple —	5338	10
"	Do. — do. for Bill of £100 on Baring, Brothers & co. @ 98¾ —	9850	13
		18198	31

Com- [illegible]

A/c
June 10
to Dec. 31, 1836.
} Rev. E. Smith

Feb. 7. 1837.

May 13. 1837.

d. " 29. "

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
33 Cornhill
Boston
Mass.

179

Beyroot, March 27. 1837

H. Hill Esq
Treas. &c
Boston.

My Dear Sir,

The financial concerns of this mission having again fallen into my hands since my return, it devolves upon me to inform you, that we have no more bills on hand. By the last steam-packet, I was obliged to draw on you direct, which I did in favor of Clegg & Christie for two hundred pounds sterling, under date of the 23^d inst. I think. One hundred pounds of this Mr Thomson had already taken up, & nearly expended. The bill will perhaps be subject to some discount or commission in England, but we could not do better.

Mr Anderson's letter on economy, will I trust be attended to by us most conscientiously, & I think we all be inclined to make as great an effort as we can, to reduce our expenses so to meet the demands of the present crisis. We take up the subject in detail to morrow.

By an oversight, there was an article in my last ac^t forwarded from Smyrna, left unexplained. The P. 107.20 charged as private, was expended by Mrs Smith, for her private ac^t. I will refund it from money of hers now in my hands.

Ever truly yours
Eli Smith

Mar. 27. 1837

Rev. Eli Smith,

July 31. 1837

A. Aug. 26. "

Henry Hill Esq.
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston [illegible]

180

H. Hill Esq.
Treas. &c
Boston.

Beyroot, May 24. 1837

My Dear Sir,

Your letter of Dec 31st, enclosing bills to the amt of £700 was received on the 19th ult. We were in want of money, & had been obliged to draw on you direct for £200, besides having taken up £100 more for which I gave one of the bills as soon as they were recd. I have now on hand only the two bills at 6 months sight. How I can dispose of them I do not know. There will necessarily be considerable discount.

I am sorry there has been such a combination of circumstances as to oblige us to expend so much within the last two months. We could not avoid it. Some of it has been extraordinary, & some has been spent in advance. There will not be the same proportion through the year.

As Treasurer of the Mission, I have been endeavouring to make out an ~~advance~~ estimate of ~~the~~ its probable expenses. But my brethren have not been able to give me data to make it very definite. According to the best opinion I can form, they will not exceed the sum mentioned

in Mr Anderson's letter of Dec. 26. 1836. We all hope they will fall short of it. The brethren all show an excellent spirit in view of the embarrassments of the Board, & we hope to take every step which we ought to do in reference to it. We do not understand that you wish us to stop any branches of our labor, or curtail any of our means of usefulness.

Since my letter to Mr Anderson by the last packet, we have closed a bargain with our printer for another another year, even at the extravagant terms which he would accede to; being unable to persuade ourselves to close the office. But this does not diminish the necessity of your sending us a printer, as urged in that letter.

Our press, therefore, is likely to go on slowly, & we shall want for it the following articles.

A moderate quantity of printing paper, say 30 50 reams.

× A Binder's press, & plough.

Pasteboards, thinnish & of an ordinary quality, for binding small books, say 500 100.

& 6 papers of sewing needles for binding, large size.

6 12 pieces calico for binding.

Some skins for do. a few.

A few dozen crow's quills for lithography

I remain

Ever truly yours

Eli Smith

May 24. 1837.

Rev. E. Smith

Recr. Sept. 4. 1837.
A. Oct. 12. "

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston Mass.
U. S. A.

181

H. Hill Esq — Smyrna, Jan. 1. 1838

Treas. &c
Boston

Dear Sir,

When I attempted last July to make out my acct for the preceding six months, I found myself unable to do it, without first procuring some data from Beyroot. I therefore send them now for the whole of the year 1837 at once.

My bill for board is small, because Mr Adger, with whom I have lived about seven months, & Mr Hebard who entertained me about three months, have preferred to take nothing from me. — The charge for clothing is increased by the expense of a pelisse of considerable value, which I procured from Odessa, when I was expecting to return to Beyroot by land last winter. It will always be of use in travelling in winter, & can be sold for more than it cost. Also I have been obliged to supply the place of several articles that were lost by my shipwreck. — The charge for servants all comes within the first part of the year, while I had yet the servant who came with myself & Mrs Smith from Beyroot. I have now none. Those letters which pass through my hands for the Mission, I leave my brethren to acknowledge when they reach Beyroot

Eli Smith

The Am. Board of Comm for For. Missions

Dr

From Jan 1. to Feb. 31. 1837		₱ 971	32
	To board & washing	135	30
	" Postage, porterage, boats &c	336	10
	" Stationary & copying	679	14
	" Servants	2268	00
	" Clothing	259	00
	" Sundries	700	00
	" House rent & repairs		
	" Travelling expenses, including passage from Costple to Smyrna, from Smyrna to Beyroot, & from Beyroot to Smyrna	2360	10
		695	20
	" Books	24770	00
	" Cash ₱ Mr Thomson	8984	20
	" Do do Mr Hebard	4302	00
	" Do do Mr Ladd	25800	00
	" Do — do — Mr Lanneau	5000	00
	" Do — do Mr Whiting	335	10
	" Freight, Port. &c for mission	3714	34
	Balance		
		₱ 81372	20

in ac^t with Eli Smith

Cr

1837			
March 25	By bill on H. Hill Esq Treas for £200 @ 101	20200	00
Ap. 14	" Do on Baring Brothers & co for £100 @ 101¼ —	10125	00
" 25	" Do — do — do — £100 @ 101¼ —	10125	00
" 27	" Do — do — do — £100 @ 102 —	10200	00
June 7	" Do — do — do — £200 @ 99 —	19800	00
	" Correction of error in last ac^t —	107	20
	" Rec^d for house rented —	700	00
	" Balance on furniture sold —	360	00
	" Do — Donkey — do	102	20
	" Debts Collected —	502	00
	" Balance on hand Jan. 1. 1837 —	7810	20
Dec. 22	" Cash rec^d from Mr Goodell on ac^t of Mr Homes & bish Carabet —	1780	00
		81312	20

Jan. 1st to Dec. 31st 1837

Rev Eli Smith

April 18. 1838.

A. July 12. " to Mr. Thomson

H. Hill Esq

Miss. Rooms

28 Cornhill

Boston

Mass.

182

[D.] H. Hill Esq
Treas. &c.
Boston.

Smyrna, Aug. 9. 1838.

My Dear Sir,

Allow me to forward you enclosed, my act. for the first six months of this year. For the P 202.50 charged [to] my private ac, please take $10 from my funds in the savings bank, & place to the credit of the Board. I believe there is nothing else which needs explanation.

In writing to Mr Anderson to-day, over leaf, I have made a request to you respecting funds which I shall need in Germany, which I need not repeat here.

I send this by the Congress, which takes also a box containing a picture of Col. Trumbull, for J. Huntington Esq. Norwich, which [bag] you will have the goodness to receive, & keep until called for. Also a box for Mr Paxton, which he wished to have left with Mr Joseph Eustice, Boston.

Ever truly yours,

Eli Smith.

Congress
opp. No 43 Central Wharf

The Am. Board of C. for For. Missions in

Dr.

		$	cts
From Jan. 1 to July 1 1838	Board & washing	131	10
	Clothing	625	00
	Copying & stationary	141	20
	Postage, porterage &c	175	20
	Travelling expenses	196	00
	Charity	119	15
	Sundries	93	10
	Books, chiefly Arabic, bought in Cairo for the Mission Library	980	50
	Expended on private a/c	202	30
	Loss in exchange	46	15
	Balance on hand	2773	04
		5484	34

Acct with Eli Smith Cr.

1838			
Jan 1.	Balance on hand	$ 3714	34
" 5	Recd of Mr Goodell on acct of Syrian Mission	1770	00
		5484	34

Jan. 1. to June 30. 1838.
Rev. E. Smith

Nov. 14. 1838.

$10. " Miss. to Syria . . . 22. '

A. Dec. 22. "

Henry Hill Esq
Miss. Rooms
28 Cornhill
Boston Mass.
U. S. A.

Pr Congress }

From July 1. to Aug. 17 1838	To Loss in Exchange	Pias.	6	20
	" Postage, Porterage, &c.		54	0
	" Service		13	0
	" Board & Lodging		140	0
	" Clothing		113	20
	" Sundries		20	20
	" Stationary		37	20
	" Washing		19	0
	" Books ordered in 1836		1309	20
	" Fare in Travelling		1612	20
	Balance		4996	4
			8325	04

From Aug. 18 to Oct. 22 1838	To Post. Porter. &c.	Flor.	7	29
	" Service		12	45
	" Board & Lodging		122	26
	" Clothing		11	57
	" Sundries		4	29
	" Stationary		3	12
	" Washing		4	3
	" Books		24	20
	" Fare in Travelling		42	46
	Balance		442	21
			675	42

Cr.

July 4	By Balance on hand . . . Ptas.	2773	4
Aug. 13	" Cash rec^d from H. A. Homes . . .	3032	0
	" Do — do — W. Goodell, being part of bp. Carabet's wages . .	2520	0
		8325	04

Aug. 18	By Balance P. 4996.04 . . . Flor.	475	42
	" Donation fr. E. Robinson in part.	200	0
		675	42

Dr.

Date	Item			
From Oct. 23. 1838 to June 11 1839	To Post. Porter. &c.	Say. R.T.	34	19
	" Service		13	20
	" Clothing		104	12
	" Sundries		12	4
	" Stationary		3	4
	" Washing		11	3
	" Books (including 21 " 18 " 0 for Mr Hebard)		34	7
	" Fare in Travelling		17	18
	" Board & Lodging		100	10
	" Instruments for the Press		1	22
	Balance		845	17
			1179	20

Date	Item			
From June 12 to June 22 1839	To Post. Porter. &c.	Press. R.T.	1	28
	" Fare in Travelling		47	3
	" Articles for the Press:—			
	Adjusting 263 Matrices	87 " 16 " 0		
	48 Punches	32 " 0 " 0		
	4 Moulds	32 " 0 " 0		
	450 lb. Arabic types	600 " 0 " 0	751	16
	" Board & Lodging		5	4
	" Private expenses		52	15
			853	6

Date		Particulars			
Oct. 23	By	Balance, Fl. 442.21 . . Sax. R.T.	304	11	0
Nov. 10	"	Donation for E. Robinson, being balance of 150 Aust. dolls. . .	69	0	0
Jan. 11	"	Bills for £200 on Baring Brothers &co. in part, @ 6.13 3/8 . .	806	9	0
			1179	20	0
Jan. 12	By	Balance, Sax. R.T. 845.17.6. Pr. R.T.	856	22	6
		Balance .	1	14	3
			858	6	9

Dr | | | | | | Cr

Date	Particulars	£	s	d	Date	Particulars	£	s	d
From June 23 to July 28 1839	To Balance, Pruts R.T. 1.. 14.. 3 . . . . £	0	4	5	June 23	By Balance of Bills on Baring Brothers &co . . . . £	76	0	0
	" Post. Porter &c	0	13	9					
	" Service	0	10	0					
	" Clothing	5	14	0					
	" Sundries	0	5	0					
	" Stationary	0	8	11					
	" Fare in Travelling	25	15	6					
	" Board & Lodging	4	14	9					
	" Dressing case, Carp. bag & thermometer .	2	1	6					
	Balanced $ 168.19	34	12	2					
		76	0	0			76	0	0

184

Rochester N. Y. Jan. 20. 1840

H. Hill Esq

Treas. &c.

Boston.

Dear Sir,

Since I saw you, the following sums have been given me for the treasury of the Board: viz.

Dec. 30.	Albany. From the Revd Wm James	$10.00
Jan. 5.	Troy. From a clergyman — —	5.00
" 7.	Waterford. Month. Conc. in the Rev. R. Smith's ch. ——	37.15
" 8	Troy. From a lady ——	5.00
		$ 57.15

Will you have the goodness to acknowledge these items in the Miss. Herald, & charge the amt $57 15/100 to me.

I am now making a very pleasant visit of two or three days in the family of Mr H. Ely, & yesterday I preached in the 1st ch. on the subject of Miss. Our friends here are so embarrassed, that we cannot expect much from them this year. Mr Ely says we must look to the farmers of New England.

My course from here is uncertain. When I have determined upon it, I will inform Dr Anderson where to direct my letters. Until then he will detain them. I have had word from Boston or its vicinity since I left.

Ever truly yours,

Eli Smith

Rev. C. Smith

$57.15 Dona. Jan 27. 1840

Henry Hill Esq

Miss. House

Pemberton Square

Boston Mass.

ROCHESTER N.Y. JAN 21

185.

Rochester, N. Y. Jan. 29. 1840

H. Hill Esq.

Treas. &c.

Boston.

Dear Sir,

I wrote you last week & intimated that our friends here are so embarrassed that not much help could be expected from this quarter. Since then, prospects have somewhat changed. Some, after I had preached & alluded to the embarrassments of the Board, sabbath before last, felt that they had not done so much as they ought. Among them Mr James K. Livingston, an elder in the first church, proposed, ~~that~~ early in the week, that I should stay another sabbath & help them to make an additional effort. A united meeting was accordingly held last sabbath, of all the churches, in the afternoon, at which addresses were made, & I preached about 1½ hour. The result was a subscription of $1760, (in addition to the regular yearly contribution which had been made before) to be paid the first of May. Of it $1000 was subscribed by Mr Aristarchus Champion, & more than $400 of the rest was from the first church, every dollar of which, Mr Edwards, the pastor, is confident will be paid. He will give Dr Anderson an act of the meeting.

Ever truly yours,

Eli Smith

Rev. E. Smith

Feb. 11. 1840.

The Revd L. I. Hoadly
Charlestown
Mass.

186

Norwich, Sept. 23. 1840

My Dear Sir,

I have requested Dr Anderson, to send to this place any letters that might come for me. But as he is absent I fear the request may not be attended to. Will you therefore see that my letters are directed to this place until I give other directions, care of Jabez Huntington Esq. There ought to be one or two now waiting to be sent.

Ever truly yours,

Eli Smith

Rev. Eli Smith
Sep. 24. 1840

12½

Henry Hill Esq
Miss. House
Pemberton Square
Boston
Mass.

NORWICH Ct.
SEP 25

(187)

New York, 15 March, 1841.

My dear Sir,

You are perhaps aware, that I am hoping to sail from Boston in the ~~brig~~ bark Catharine, which is daily expected from the Mediterranean. The time I spend with my friends will be regulated by the probable time of her departure. You would oblige me therefore very much, by having particular inquiries made of her owners, Yazigi, Goddard & co. as to the time when she is expected home, & how long she will remain in port. If these inquiries could be made, so that you could write me here by return of mail, I should esteem it a great favor. — I arrived here, with Mrs Smith & her sister, on Friday evening.

Ever truly yours

Eli Smith

Rev. E. Smith
Mar. 16. 1841.

Henry Hill Esq
Missionary House
Boston
Mass.

188

Northford, 23 March. 1841.

My Dear Sir,

I am anxious to get the earliest information of the arrival of the Catharine, the vessel by which I am expecting to go out to Smyrna, & will trouble you to inform me, if she arrives before I reach Boston. I expect to be in Hartford on Friday, at West Springfield on the Sabbath, & in Norwich on Wednesday, at either of which places you can address me.

Ever truly yours,

Eli Smith

North Ford, Ct.
Mar. 24

12½

Henry Hill Esq
Miss. House
Boston
Mass.

Rev. E. Smith
Mar. 26. 1841.
A. " 30. "

tick for lettering, & three diff^t
sizes of letters, for do.
very soft lye brushes.
Thick press blanket
Thin do.
0 Reams printing paper.
A Set of double brass rule for bor-
dering 16 pages 16mo, ready cut.
Do. for 8 pages 8vo ready cut.
few copies of the Memoir of Mrs
Smith.
or 3 doz. furniture side sticks.
urniture, 4 yds. of each thickness.

Rev. E. Smith
Enclosed. Jan. 24. 1842.

Articles needed by the Bey
Press, the first opportunity.

2 Saws for Bindery.
1 Hammer — do.
1 Pr Compasses with screw — do.
6 Folders, — 3 with handles, & 3 [illegible]
50 Col^d sheepskins, of various
colors & largest size.
6 Skins parchment for tymp[illegible]
largest size.
1 Ream Medium size Marble p[illegible]
a variety of colors, & such as
not rub.
2 Quires Medium size Chines[illegible]
marble paper.
1 Bookbinder's Manual, [illegible]
taining recipes for mak[illegible]
colors for edges of books, [illegible]
12 lbs. sewing thread, strong.
1 ~~Cast~~ iron roller-mou[illegible]
of the ordinary size.
1 Do. a foot long, & the usu[illegible]
circumference, with pin[illegible]
screws to match, & han[illegible]
for roller after it is cast
1 Pr. Hand Shears for Bindery
large size.
3 Pr. Do. — Small size.

Am. Board of Com. for For. Miss

Dr.

1840			
June 30	To Personal expenses	$	194 83
" "	To Travelling do		186 88
" "	To Books		9 80
			391 51

Am. Board of Com. for For. Missions in

Dr

1840			
July 1.	To Balance	$	6 17
1841			
June 16	To Personal expenses		313 60
" "	To Travelling do		308 25
" "	To Books		50 80
" "	To Cash p. H. Hill		44 90
			723 72

…ians in Acc^t with Eli Smith

Cr

1839			
July 29	By Balance	$	168 19
1840			
Jan. 20	By Cash from H. Hill		57 15
Feb. 18	By do — do		60 00
May 19	By do — from A. C. Bull		100 00
June 30	Balance		6 17
			391 51

… Acc^t with Eli Smith

Cr

1840			
July 16	By Cash from H. Hill	$	50 00
Aug 31	By do — do		70 00
Oct. 30	By do from A. C. Bull		30 00
Nov. 26	By do do		50 00
Dec. 8	By do do		50 00
1841			
Feb. 6	By do do		50 00
" 25	By do from H. Hill		50 00
Mar. 8	By do — E. Ely		100 00
Ap. 19	By do — H. Hill		210 00
June 16	Balance		63 72
			723 –

Beyroot, 2 Aug. 1842

H. Hill Esq.

Treas. &c.

Boston.

My Dear Sir,

In company with all my brethren here, I have been very much concerned by the tenor of your letter to our Treasurer received early in June. In order to give the subject the consideration it deserves a Committee has been appointed after a considerable delay, to examine our Treasurer's accounts & the whole subject of our finances, who are proceeding with the investigation as fast as possible. I still hope that all will come out right; but I fear you will not get a report by the present packet.

In the mean time, allow me to explain one or two items in my last account. Our Treasurer reported my personal & family expenses at ₽ 9134.08 & 1497.18, from which you might infer that my personal & family expenses were ₽ 10631.26. Whereas my account stood, "Balance due me June 17th $63.72 = ₽ 1497.18. Family expenses from June 17th to Dec. 31st ₽ 9134.08;" the balance being what you owed me at the close of my previous account. He also reported, paid by me in Smyrna, & for customs &c there, ₽ 2302.29; which you might suppose to be an extra charge connected with my voyage & arrival here. Whereas my account stood, "Passage & other expenses to Beyroot ₽ 1974.00"; which charge I tried to make as small as possible by taking a passage for myself & wife in the <u>second</u> place, or forward cabin. How he increased the sum to 2302.29, I do not know. Both mistakes were probably owing to haste in making up his accounts. I should have explained them before this, but [illegible] aware of them until our General Meeting.

192

The Revd L. Thompson

Present

Beyroot, 22 Feb. 1843.

Dear Bro. Thompson,

May I troub-
le you, on reaching Boston, to
procure me a coat & panta-
loons of broadcloth, & a vest
f black satin. Your own
measure will nearly an-
swer, except that my clothes
need to be a little larger
every way than yours.
Particularly, the sleeves of
the coat should two finger-
breadths longer, & also the
skirt an inch or more; & the
pantaloons should be ful-
ler in the hips & legs, & a lit-
tle longer. The collar of the
coat should not be made
very low, nor very narrow.
The quality I leave to
[illegible] ... should not

Smith

Oct. 4. 1842.
A. 13. " [illegible]
M. Thomp[illegible]

too low to wear well, nor
high as to be extravagan[t]
Probably Mr Fisk will b[e]
the best man to make them
& it may be that he has my
measure. Please see that
they are made well.

When they are done, th[is]
note will be sufficient
authority for drawing upon
Mr Hill for the expense
& if they are left at the
Mission House, they will be forward-
ed to me. Please request
the taylor to keep the meas-
ure by which he makes
them, as I may send for
other orders.

Pray excuse the troub[le]
this may give you, & belie[ve]
me Ever yours,

E. Smith

Feb. 22. 1843.

Rev. E. Smith

Clothes.

Aug. 23. 1843.

7.50
2,00
1,50
11,00

6.00

6,00
3,00
1,50
10,50

18,00
6,00
4
28,00

12,00
3,00
2,00
$17,00

2,50

20,00
6,00
4
30,00

20,00
6,00
4,00
30,00

3,50

12,50
7,50
20,00

193

Beirut 10 Jan. 1844

H. Hill Esq.

Treas. &c.

My Dear Sir,

May I trouble you to send us the following articles for our press, by the earliest opportunity. viz.

1 Keg of Printers Ink

1 Grooving gage

1 Skin stout saddlers leather for braces

Ever truly yours,

Eli Smith

Please procure also from Mr Hallock the matrice of the letter printed on the enclosed paper.

E. Smith

194

Beirut, 20 March, 1844

H. Hill Esq
Treas. &c.

My Dear Sir,

Will you have the goodness to send us for the press the following articles, viz

1000 Millboards
240 Sheepskins
12 lbs. Thread

And believe me ever truly yours
Eli Smith

195

Pur. Pur.

Rochester, Oct. 27.
1845

H. Hill Esq
Treas. &c.

My Dear Sir,

I am expecting to leave here day after to-morrow, & any letters that may arrive for me, I beg you will keep till you hear from me again.

Ever truly yours,
Eli Smith

ev. C. Smith

June 1. 1844

Ch. 13. to

196

Saratoga Springs

July 30. 1846

My Dear Sir,

I propose to leave here for Boston on Monday next, & hope to see you in the course of the week, probably not before Thursday or Friday, as I intend to make one or two visits on the way. In the mean time, please detain any letters you may receive for me.

Ever most truly yours,

Eli Smith

Dr The Am. Board of Com

From Jan 1. 1843 to Dec 31. 1846	To Personal & fam. Exp. $	1200
	To Cash pd Rahil — —	50
	To traveling Exp. — from Beirut to U.S.A. —	306
	Do. in U.S.A. ——	228
	Do: fr. Gibral. to Constple	255
	To ~~Cash~~ sundries charged to ~~[illegible]~~ Dr. De Forest —	344
	Balance on hand ——	13
	$	2398

acct. with Eli Smith

Cr

11	1845 Jan. 1	By bal. on hand $2344.28	$ 99	75
00	July 17	By cash from Mr Hill	304	50
	1846 Jan. 2	By do. —— do. —	200	00
62	June 3	By do. from Mr Merrim	100	00
11	Aug. 14 to Oct. 10	By do. from Mr Hill	300	00
84	" 31	By do. from Mr Merrim	303	00
	Nov. 3	By do. fr. do. for Rahil	50	00
01	Dec. 25	By do. from Dr DeForest thro' Mr Riggs ——	55	05
86	" 31	By do. from do. thro' Mr Goodell ——	47	87
		By cash & sundries charg^d to me by Dr DeForest	938	28
45			$ 2398	45

Private 198.

Ehst Abartiyeh Mt. Lebanon July 19/42

Jas. H. Hill Esq. Treasurer of the A.B.C.F.M. &c

My dear Sir,

Mr. W.M. Thomson has recently rec'd a communication from your Treas. if I recollect right about May 14th which has filled us all with astonishment. I think you can be in no doubt as to what I refer to, and I beg to assure you that our hearts are pained equally with your own at the announcement that your remittances during one half of the year have overran an allowance for the whole. I do most sincerely hope that every thing will soon be made perfectly plain, but cannot conceal my fears that there may appear to have been, to say the least, unpardonable carelessness. The fact that until the last General Meeting our Treasurer's accounts have never been audited or even seen by others, is one which, for a long time, had filled my own mind with anxiety, not that I would charge our treasurer with any disposition to do wrong, but I regarded it as an unsatisfactory and unsafe mode of doing business. We are all liable to mistakes, and our united attention to subjects of such importance would not secure too great accuracy. You will be glad to be assured that we are all now fully awake to the importance of the strictest watch over such matters. We are determined, individually, not to act until we have at least a definite statement to present to you. And I am happy to add that there is a general disposition, if not determination at all events, among us to individually bring our expenses within the limit of our allowance. To do this, some will probably be obliged to sell a portion of their goods or draw from sources of private resources; yet we are ready even for this rather than to continue the evil consequences of overrunning, which, we are fully aware, we all feel. I think however you do not [illegible] fully sympathize with us in our peculiar circumstances. We have just passed through two years of agitated days and nights of anxious thought and consultation

198

as to the manner in which we conduct and carry on our operati[ons]
has been the all-absorbing topic of more than three fourths of our
business meetings ever since I became a member of the m[ission].
Some of us to this day have no certain dwelling place and
doubt whether we can be allowed to secure one. To illustrate [this]
remark, let me say that my own bed has been put up and [my]
family temporarily lodged since our arrival here a little [more]
than two years ago, in no less than ten different [houses].
The longest time I have spent in any one house is about [eight]
months, for which privilege I was under the stern neces[sity]
of paying not less than $6000. I am now destitute, excep[t]
temporary accommodations in the mountains, of a place in wh[ich to]
lay my head with my family about me. After much ingu[iry]
I am unable to find a single suitable house in Beirût
can be obtained short of $5000 or $6000, not including the
fitting up which the Arab houses always require for the a[ccom-]
modation of Franks. In existing circumstances, I shr[ink]
from giving this sum. Indeed, we do not have it to gi[ve].
What is to be done? Both myself and Mrs. T. feel worn out [with the]
sense of homelessness and this constant shifting and m[oving]
about, which, aside from the fatigue and trouble it occa[sions]
us, costs not a little. Since however we can see no alt[ernative]
we are willing to occupy any corner which we can find.
Three small rooms used as kitchen, dining-room, room for [re-]
ception of the throngs of company to which we are alway[s exposed],
study, store-room, sleeping room for ourselves and [our]
servants would be close quarters enough, but if we ca[n]
contribute to bring the expenditures of the mission within [its]
allowance, I hold myself ready at once and cheerfully to
attempt the task for the approaching winter. And we
do it cheerfully as long as we feel it to be unavoidable.
not say that our comfort, our reputation, our safety and
fulness require that it should be no longer. We had bet[ter]
if we think of usefulness alone, be in our native land

It may not be improper for me here to make some explanations respecting my accts. for the last two years.

During my first year in the country I was prevented by the [illegible] from regularly commencing house-keeping and consequently did not expend my allowance into considerably more than $100. On my [illegible] to Jerusalem last year I had every thing to procure from the same allowance for the year which was not greater than that of others who had made the same purchases before. Add to this, that we lost clothing and other articles to a considerable amount during the commotions in Beirut which we were obliged to re-purchase, and you will not wonder at the amount of my expenses during the year. If however I could have drawn the amount due me on the score of my allowance the previous year and charged the clothing and other articles lost in the war in a separate acct. my last year's allowance would have more than covered my expenses. I must also add another remark which seriously affects acct. this year. I find by your late letter to Mr. W.M. Thomson that you have [illegible] for me two bills amounting together to $72.17 since the commencement of the present year. These bills (E. P. Fisk's of $59. and J. B. Hutchinson's, $13.17) [illegible] together with a box containing the articles sent for, through the [illegible] House, nearly a year since; and as I had directed the gentlemen to present their bills to you, I supposed they had done so, and therefore [illegible] charged myself with their amount in my last year's acct. I now find that I erred in so doing, since in your accts. they stand charged to me this year. I am aware that I should have waited till your charges arrived, but it is due to me to say, though I am sorry to say it, that our treasurer is very forgetful and very careless as the loss of several important papers committed to him will testify. I had ample reason to suppose that you had sent the acct. last year, but in fact, like some others I could mention, it was lost. I trust therefore [illegible] the [illegible] will be allowed to [illegible] the amount of the bills that I paid over and above our allowance. They swelled my acct. of last year quite seriously to be found in that of this also.

I requested, some months since, my father and br[illegible]
Dea. Charles and Mr. Charles R. Thompson of Woburn Mass. to
make some small purchases for me and present the bills [illegible]
you. I have not ascertained whether they have done so, but [illegible]
either or both of them should present to you bills of articles purch[illegible]
for me, you will greatly oblige me by paying them the amoun[illegible]
and charging the same to me.

I gave also the same direction to my brother in
law, Mr. Augustine D. Avery of Wolfboro N.H., whom I requeste[illegible]
to send me books amounting in value to about $20. These individ[illegible]
may not present the bills to you at all, but if they do, you will o[illegible]
me by doing as requested above.

Hoping you will ere long have a full and satisfa[illegible]
acct. of your finances, I subscribe myself truly yours &c

in the bonds of the gospel,

Leander Thomps[illegible]

July 28th

My dear Sir,

Since writing the above a letter of a later dat[illegible]
been recd. from you and read in a business meeting held two d[illegible]
I noticed in it that certain friends of mine in Burlington M[illegible]
put into your hands for some $11. for me. It is altogether un[illegible]
by me, and I beg to add that I regard it as, in many acco[illegible]
undesirable for any single association to forward money [illegible]
way, to an individual. Though I fully appreciate and f[illegible]
grateful for the kindness that prompted the act, I think it [illegible]
be better for every society to pay whatever they may raise, di[illegible]
into the treasury of the Board. Were it not for the fear of offe[illegible]
kindness which I know to be very great and [illegible]
I should urge these suggestions upon the good ladies in B.
[illegible] the subject here merely to say that while I am not unfo[illegible]
as to your own opinions and wishes, I have had no agency [illegible]

the case and do not approve such a mode of affording aid to mis[sionaries].
If a personal friend sees fit to forward money, I regard the case
as materially different. But if I rightly understand, this is from the
ladies in [illegible] association. It is possible the sum is over and above
what they designed to give to the A. B. C. F. M. though I have my
suspicions that the $10. given to me as an individual is $10. out of
general Society treasury. I ^have^ had no communication from them on
the subject.

Since my letter is yet open, it may not be improper for [me]
to add a little on the subject of your late letter. I find much
to my regret, that the explanations which we have expected would be
forwarded by next Eng. mail will not be ready. I hope I shall not
be regarded as meaning too much when I say that after spending
[some] days in investigation and anxious inquiry we find matters even more
[illegible] than we feared. We have however entered upon the business in good earnest
and fully resolved to give ourselves no rest till every thing is properly
adjusted. In the mean time I trust you will, as the Arabs say,
"lengthen your mind", that is, have patience with us. Nothing will
be lost by a little delay.

I do most heartily wish, my dear Sir, that the Prud.
Committee could occasionally be here to advise us what to do. Such is
[our] perplexity oftentimes, that our united wisdom seems folly in comparison
with that of which we feel the need. Every thing is so changing here, rents
and the expense of living are so rapidly increasing, and at the same
time our treasury is so low, that we feel, much of the time, nearly
distracted about matters purely secular. Rents are double what
they were two years ago, the expense of living ^has^ considerably more
than doubled if not trebled, and the wages of servants have also at
least, doubled. In a state of things so changing, and changing constantly
for the worse, it is impossible when we make out a schedule
of expenses in advance, to tell just what will be necessary. The brethren,
my dear Sir, have spent, at least, ten or twelve days of anxious

consultation on a single schedule. You would hardly credit it, but it is a sober fact. The undivided attention of the brethren of this mission has several times been thus bestowed on a document upon which after all reliance could not be placed. This is one that has ever been to us for a lamentation.

Let me illustrate by a single example. Mr. Beadle and myself are both destitute of houses. When we made out our estimate of expenses last spring we allowed a certain sum for each of us, which was about the rate of rents last year. Since that time there has been an increased demand for houses, and the very house which Mr. Beadle occupied a portion of the past year in Beirut, a house which is small, hot and inconvenient, so much so that Mr. B. declared he could not longer occupy it, a house which one year since could not have commanded p 3000 has just been taken by English Physician (Lieut. or..., I believe, by H...) for p 5000, and it was with extreme difficulty that he obtained it for that sum, the owner having twice attempted to break the bargain. At this rate, the three permanent mission houses occupied by Messrs. Smith, W.M. Thomson and Hayes would command from p 10.000 to ... 000 per year, and a decent house for less than p 6000 or p 7000 is not to be heard of. These are cases, my dear Sir, that try us, and for the adjustment of which, it would unspeakably relieve us could we avail ourselves of your advice. My own books and ... still remain in the house I have occupied the last year. The ... is about to expire and I shall be obliged to go down and spend some days in packing and moving (I know not where) ... a burning sun. Each of the permanent mission houses is already full to overflowing and can contain no more. Were it possible for the Prud. Committee whose kindness and sympathy I cannot doubt, to tell me what to do and where to go, I would rejoice to abide by their decision even though it entail ... in consequence a tent or a cave.

I beg you will not ... me ...

August 1. I presume by another examination of your letter to Mr. Thomson that

pairing of any one. It may at first be thought strange. But such are the facts

and the difficulties which constantly stare us in the face, and subject

one of us to anxieties which are wearing us out. The Mission House

and the houses occupied by Miss Smith and Mr. Thomson are

rented for a series of years and their occupants know nothing of

the wear and tear connected with these frequent changes. Their

houses are their own and they go and come when they please, free

from all responsibility and solicitude on the subject. But it is

not so with all of us, and never will be till the Board becomes

too poor to admit of taking a house for less than three years

at least. Besides the expense of fitting up different houses, here

and there, yearly, and the expense of moving to and fro, by taking

houses for a single year, we lose much. For instance, the house I

occupied last year cost me $5000 for rent, which in three years

if rent were stationary, would become $15.000. But if I had taken

a house for three years and paid the rent in advance, I could

have obtained it for about $3000. per year, or $9000 for the three,

making a difference between this and the other mode of $6000. an

amount sufficient or nearly so, to secure the same house two more years

at the same rate. Besides this there is the fitting up which is

from $1000. to $1500. This would answer as well for three

years as for one, provided the house were taken for three. But as

it is, this is an item of expense, as is also that of removal to

which we are liable, and which thus far we have been under

the necessity of incurring every year.

Still however in the present extremely unsettled state of things, I do not suppose we should be justified in making what might, in any sense, be called a permanent arrangement. I

know not, but we must live on in this way till Providence sheds

more light upon our path. I have written much more on this subject

than I intended, for which I beg pardon in advance. My main object

is to show you the peculiar difficulties which lie in the way of accuracy in making out an estimate of expenses in advance. With much esteem,

dear Brother, very truly yours, E. Thompson.

August 1. I perceive by another examination of your letters to Mr. Thomson that did actually pay Mr. Hutchinson's bill against me of $12.47 last year, so that remarks which I made respecting the amounts of the two bills apply only to Mr. Fisk's amounting to $59.00.

We find our mission accts in a very involved condition almost beyond regulating. The principal difficulty so far as I understand it, is in the bills paid by our treasurer in Smyrna, Boston and Malta for different persons. In many cases the bills from these places come in without the specification of a single item, so that it has been extremely difficult for individuals to know what belongs to them and what does not, and what is more unfortunate still, our treasurer has forgotten to charge individuals these bills when they were known, and they were credited for their amount in their returns to him. It has been thus for years. We find there is no [illegible]edy but an entire overhauling of old accts. I trust it will all come right at last, though it is a great work and requires much patience, to adjust. We design hereafter to adopt an entirely new system in regard to such matters. Mr. Thomson feels that he has been very careless, tho

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Boston Mass.
U.S.

Via Falmouth

July 19. 1842 & Aug. 1. 1842.
Rev. L. Thompson
Rec'd Oct. 1. 1842
Ans. " 13. "

199

Woburn July 23/43.

Henry Hill Esq,

My Dear Sir

It may be proper for me to say, in connection with the request which I forward with this, for a dismission from the service of the A. B. C. F. M, that with the exception of $60 recd from you since my return, I accounted for all the money necessary to defray my expenses & those of Miss Tilden, to this country, to the Treasurer of the Mission, Mr W. M. Thomson, of whom I recd it. I made with him a calculation of what would be necessary before leaving Beirut, & brought to Smyrna all I needed. Just on the eve of leaving S. however, in consequence of misunderstanding some remarks which were made to me on the subject by Capt. Gardner of the Catherine, I left $60. of what I had brought with Mr. Temple, & hastily requested Mr. Thomson, in a note, to subtract the same from the amount I had recd from him - supposing it would not be needed. On settling with Capt. G. on my arrival at Boston, I found that I had labored under a mistake, & really needed, as I originally supposed I should, the $60. I had left in the hands of Mr Temple. It was solely on this acct. that I drew from you that sum, it being absolutely necessary to enable me to settle for our passage.

If you desire any further information or explanation in reference to my pecuniary relations to the Board I shall be happy to give it to the extent of my ability. Mr. Thomson will doubtless give you in due time, the amount which I have recd from him both for myself & for Miss Tilden.

If you have occasion to forward any communications for me after the present week, you will oblige me by directing to Wolfboro. N. H. I shall probably be there a month or six weeks.

Yours very truly

S. Thompson.

August 1. I perceive by another examination of your letters to Mr. Thompson that he actually paid Mr. Hutchinson's bill [illegible] of $12.47 last year, So that [illegible]
remarks [illegible] respecting the [illegible]
Mr. Vesks amounting to $59.00

[illegible]

credited [illegible] in their returns to him. [illegible]
thus for years. We find there is no [illegible] but an entire
overhauling of old accts. I trust it will all come right at [illegible]
though it is a great work and requires much patience, [illegible]
the design [illegible] to adopt an entirely new system in [illegible]
[illegible] feels that he [illegible] very complex, [illegible]

Henry Hill Esq
Boston
Mass

Rev. L. Thompson
Sept 28. 1843.

To H. Hill Esq.
T. A. B. C. F. M. } Beyroot. Feb 5th 1834.

Half yearly Account with the Treasury.

This account embraces eight months — from May to December of 1833 inclusive. Hereafter my reports will commence with the year.

Have receiv'd from Mr. Bird, at different times during the months of May, August, september and October eight hundred and forty nine Spanish dollars and sixty two cents - - - $ 849. 62

Of Dr. Dodge at two different times Forty five Spanish Dollars - - - - - $ 45. 00

Total - - $ 894. 62

Paid.

	P.	Paras
For Glass, Locks, Hinges, Nails, and Lumber, and for their transportation to Jerusalem, together with the transportation of part of my household furniture, and my own traveling expenses &c. Nineteen hundred and thirty Piasters and 22 Paras.	1930	22
For wages of carpenters and Elias whom I took with me to Jerusalem as teacher and left to oversee the work when I returned to Beyroot Fourteen hundred and seven P. and three Paras - - -	1407.	03
Family expenses at Jerusalem including the board of Elias after my return to Beyroot Six hundred and fifty nine P. & nine Paras -	659.	09
To Huttah (a Maronite) for teaching a Maronite school two months, two hundred and eighty Piasters - - - - - - -	280.	00
Servants wages during the year since leaving Malta Thirteen hundred Piasters - - - - -	1300.	00
For a cow, (bought on account of our babe, during Mrs. T's sickness - and which we shall probably sell again) four hundred and sixteen Piasters -	416,	00
Expenses for boats, to distribute bibles and tracts to the sailors in the harbour of Beyroot twenty one Piasters - -	21.	00

To Dr. Dodge at different times one thousand and seventy one Piasters	P. 1071
Half of the rent of a house which I took in Jerusalem in connection with Mr Nicolayson, for the year ending in May 1834, Seven hundred and fifty Piasters - - - - - - - -	750
Three years rent for the house which I took on relinquishing the plan of building - time to commence in May 1834 - Six thousand Piasters. - - - - - - - - - -	6 000
Presents to the family and others expenses at signing the articles for my house four hundred and thirty Piasters -	430
Paid to Papa Ilias in Jerusalem for his school Eighty four Piasters	84
For family expenses during the eight months included in this report, and not accounted for above, two thousand eight hundred and seventy one Piasters, or one hundred and forty three dollars and fifty six cents - - - - - - -	2871
Remaining in my hands six hundred and seventy two Piasters - - - - - - - - - - - - -	672
Total in Piasters - - - -	17891
Total in Spanish Dollars -	894.

This is reckoning the dollar at 20 piasters, though more than one half of the money was paid when the dollar was 19½ - the rest when the dollar was 21, as it is at present.

W. M. Thomson.

My heaviest expenses have arisen out of my efforts to obtain a house at Jerusalem.– Many of the building materials were needed in making the necessary cupboards, closets, tables windows &c for My library, clothes and crockey, as any thing must be kept under lock and key in this country. *

I rented a house for three years, because there is every reason to fear a systematic attempt to break up our mission and compell us to leave for want of houses. There are no friendly converts to rent as in the early days of Missions in this country. Our relations with these churches, have very much changed, and intercourse and cooperation is scarcely to be expected.– The money was all paid because they draw up all papers of this kind in Jerusalem in the form of receipts, and are always paid in advance. And so great is the difficulty of obtaining houses that I have seen receipts covering ten years to come– The practice of giving presents I found universal, and no bargains could be made without them.

My servants wages have been two thirds greater during most of these eight months than they are at present and also our family expenses greatly increased by the constant sickness of Mrs. T.– We have likewise most of the time had the teacher boarding in our family, and for some months had all the company of the "Mission house" to entertain, which is not a little, at times. I am not able to form any accurate estimate of what our expenses will be ~~when~~ if the Lord should grant us health, and we become settled in our own establishment.

W. M. Thomson

---

* The remaining articles are still in my possession, and perhaps we [sh]all be under the necessity of employing them in the way first contemplated [a]s Mr. Nicolayson writes from Jerusalem that he has not been able to get a house [fo]r next year, and mentions the subject of building again.

May 1 to Dec. 31. 1833.

Rev. W. M. Thomson

July 26. 1834.

A. May 9. 1835 to

Rev. E. Smith

J. Hill Esq.

Tr. A.B.C.F.M.

Missionary Rooms No. 28 Cornhill

Boston

U. S. America

Received at Smyrna the 11 April 1834
forwarded by

Yours m. ob. Servts

J. Langdon & Co.

rec

recd. Feb. 9. 202

H. Hill Esqr.
A. B. C. F. M.

Report of the first half of the year 1834.—

Recd.

Of Mrs. Bird (March 5th 1834) 2730 Piasters

Spanish dollars $ 130.

Of H. Hill Esqr. (March 30th) one bill for £ 100

dated Nov. 4th 1833. Exchange 96 — 9600 Piasters

Spnsh Doll — $ 457. 15 cents

Of Dr. Dodge, (March 30th) 120 Piasters — Spnsh. Doll. $ 5. 75 cents

Balance on hand at the last report 672 Piasters

Spnsh Doll — √ $ 32. 00

Total $ 624. 90

Of the sums above acknowledge I have expended as follows—

To teachers, and for schools in Beyroot during

Jan. Feb. Mrch. & April — 1185 Piasters — Sp. Doll. $56. 33⅓.

For houshold articles, and stores forwarded from

Malta by Mr. Smith — 840 Piasters — Sp. Doll. — $ 40. 00

Various purchases previous to removing

to Jerusalem consisting of clothes, groceries.

Stove — (Caanoon) Blank Books &c — 2239 Piasters

Sp. Doll — $ 106. 55

Freight and the passage of my family to Jaffa

including all expenses of embarkation &c 1134 Piasters. ~~[illegible]~~

Sp. Doll — — $ 54. 00

Travelling expenses to Jerusalem including the transportation

of part of my baggage 810 Piasters & 27 Paras

Sp. Doll. — — $ 38. 63.

To carpenter for work done at Beyroot 92 Piasters. Sp. Doll. $ 4. 40

Mr. Nicolayson had paid to the owner of our house and to

J. Amzaluck on my account. 660 Piasters. Sp. Doll. — $ 30. 45.

$ 330 36⅓

Hill Esqr.
C. F. M.—

Carried over $ 330.

May 1st Paid to P. Ka Petros 336 Piastres for 8 months
School keeping — Sp. Doll . . . . . $16.
Servants wages 169 Piastres Sp. Doll $ 8.
Total — $ 354.

Balance on hand July 1st $ 270. 48 2/3 cents.

W. M. Thomson.

203

Jan. 1 to June 30. 1834

October 8th. 1834

In this report you will observe that there is no account of the common family expenses. The reason is, that it was impossible to ascertain them. My account books never reached Jerusalem I could not make the report therefore at all in the proper season - Some accounts were lost in the commotions at Jerusalem - The balance on hand at the 1st. of July only means that there is that excess of recepts above the given items of expenditures. At the 1st. July I was separated from my family by war - When I returned it was only to watch at the dying bed of my wife - and of course did not obtain any account from her of the expenses during our long separation - The accounts are not yet all settled but I expect will be in a short time so that at the end of the year you will receive a full account ______

Yours with christian affection

W. M. Thomson.

H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M. —

Jan. 1 to June 30. 1834.

Rev. W. M. Thomson

Feb. 9. 1835.

A. May 9. " to

Rev. E. Smith.

[illegible] a great work [illegible] much patience, [illegible]

[illegible]

[illegible]

204

Beyroot July 4th 1835

To H. Hill Esqr
Treasurer A.B.C.F.M.

Dear Sir;

I enclose you the Account current for the past six months — My expenses for clothing is large because most of the expense of repairing my loss in this matter at Jerusalem, has fallen upon this season — My health requiring me to remove to the mountains, and still having the care of the schools, and English preaching on my hands, I have had a great deal of riding to do which obliged me to purchase a horse —

The expense of schools you perceive is increasing but not more rappidly than the value of the schools I trust —

The loss on exchange has been my vexations owing to constant fluctuations, and my having so many monthly bills of school teachers &c to settle.

The presents to schools were nearly all made by Mrs. Smith to the female school

With these explanations I trust this Report will prove satisfactory

Yours with great Respect and
Christian affection
W. M. Thomson

Rev. W. M. Thomson

Nov. 26. 1835.

Received at Smyrna the 11 Aug 1835 &
forwarded—— " By [illegible]

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
No 28 Cornhill Boston
U. S. A.

Dr. A. B. C. F. M. Accoun[t]

A.D. 1835		Piast[res]
	Balance on hand as per last Report 8358.09 —	8358
March	Property sold ———	55
April	Recd of Mrs. Bird 2025.00 ———	2025
May & June	Recd. at different times of Mr. Smith 6640.30 —	6640
	Total	17.078
		16.988
	Balance	.90

Part of this ballance is to be set down to the amount of charity given to street beggars which I know was considerable but I never kept an amount of it — And the rest went I cannot tell how ———

what was ... patience, to ... [illegible]

W. M. Thomson Cr.

	Piasters	Paras
Purchase of clothing of various kinds during the season, and tailors bill —— 1282. 00 ——	1282	00
Hire of animals and porterage at Beyroot during the season —	66	10
Presents to two Greek Schools in Cyprus 57 ——	57	00
Messenger to Jerusalem ——	65	00
Paid for shoffle by order of the mission 284 ——	284	00
Carpenter for work ——	12	20
Expenses of my tour to Cyprus, including passage to and from and expenses while on the island, and quarantine at Beyroot —— 971. 14 ——	971	14
Mrs. Birds bill for Sundries —— 89, 20 ——	89	20
For a saddle – 74 ——	74	00
Servants hire – 77. 00 ——	77	00
Charity to two poor persons ——	22	00
Davids Turkish Grammar 148 ——	148	00
Barley, straw, shoes and halter for my mare – 150. 25 –	150	25
Price of my mare 1500. 00 ——	1500	00
Mrs. Smith's bill for board and Sundries —— ~~373~~ ——	379	00
Arabic teachers for myself — 362 — ——	362	00
Board on the mountains, washing, light &c ——	247	25
Mrs. Abbotts bill for boarding myself and family last August — for the board and care of my babe up to this date — and a few small articles purchased for her ——	1361	00
Mrs. Abbotts bill for board and care of my babe up to this date, together with my own board of 8 weeks ——	969	00
Charged to Jerusalem station — freight &c ——	67	00
Loss on exchange ——	254	20
Schools – Teachers wages 6225 – 34		
Water, matts & jars — 164 . 13		
Room rent —— 1037. 10		
Carpenter work —— 42. 20		
Assistant teacher —— 73. 20		
Presents —— 303. 30		
7847 . 7	7847	. 7
Various presents made to servants &c ——	73	20
Ballance on hand: 634 – 00 ——	634	00
Total	16988	01

Dr.

W. M. Thomson in acc

...st 1835	To Balance on hand as per last account	634. P.	634
...ly 28th	Recd of Revd. E. Smith , ,	1000.	1000
...g. 3rd	Recd. of the Same , ,	4000	400...
...t 4th	Recd of the same , ,	4902.20	490...
...t 24th	Recd. of the same , ,	4200.	420...
...ov. 11th	Recd of the Same , ,	4200	420...
...ov. 30th	Recd. of the same , ,	4200.	420...
			23.136

Total amount of Recipts is twenty three thousand one hundred and thirty Six Piasters twenty Paras

The total amount of credits is 24312.34 or 1176.14 above the Recipts
This is accounted for as follows.

Recd of Mr. Birds articles sold by me	511.
Credited to me on Mr. Birds account	297.
Recd for Books sold in the magazine	233.
	1041

Thus the whole amount of money which I have recd is 24177.20
This still leaves a ballance of Credits over Recipts of 135.14
which I cannot account for. Probably something has been
charged twice, and something has been gained in the raisation
of the value of money – I do not enter these last accounts with
Mr. Bird and the magazine, because they are not yet finished. –

	A. B. C. F. M.	Cr
...ent with ...e 30th 1835	**Schools.** Wages of teachers 5765. 20. Cost of school Rooms 904. 22. Sundries such as matts, water jars Presents &c See Schedule for particulars 940.18=	P. 761
"	Expenses of the Boarding school 1302. 28. See Report of this date.	1302
"	For Family expenses such as Board &c 4398. 03. The expenses of our family were increased by the residence and sickness of Mrs Dodge in our house 508. P. and by the board of Dr. Whitely and horse 630. Both included in the above	4398.
"	Rent of house charged to me by Mr Smith - Should have entered into last account	121.
"	For barley straw saddle &c for horse and donkey - 863. 17	863.
"	Matts for house 60. 20. Cotton Shirting 124. Tailoring 94. Sundries 120. 38=	399.
"	Charity 96. 10. Charged to me by Mrs Bird 158. Messenger to Jerusalem 115.	369
...v. 25th	Paid to Dr. Whitely according to vote of this station 1260.	1260
...pt. & oct.	Moving from Ashleigh 113. 20. From city to the Mission house 160. for moving Mr. Birds goods to magazine 88. 10 ———	361.
...e 30th	Alterations made in the house. 680. 20= Enclosing a Lewan opening two doors and several windows, so as to accommodate our family, the Arabic chappel, the Boarding school and the English school	680.
"	My Arabic teacher, who is also Arabic teacher to the Boarding school and employed in copying and the general affairs of the station	1092.
"	Servants wages 802. this includes servant for Boarding school	802.
		19,757
		3,880

Rev. W. M. Thomson

$900

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
No 28 Cornhill Boston
U. S. America

207

Beyroot. Feb. 1st 1836 —

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.

Dear Sir

It was resolved a few days ago that I write for one dozen of Handel and Hayden singing books. Our musick is unworthy of that name, and greatly needs to be improved —

Mr. Smith wrote some time since for one dozen copies of Church Psalmody. This is for the chappel. I request you would send me a dozen for the use of the Boarding school. The boys are learning to sing, are greatly interested in it, and are in much want of these books —

Please send four reams of good writing paper for the Boarding school. Such paper as is used in schools in America. The boys are writing English and the paper of this country is not suitable for our kind of writing.

Also I need two reams of letter paper for my own use. I am entirely out and have borrowed some of Mr. Smith for the time being. Let it be of a good quality. —

12 Singing Books. H. H. collection — Last Edition.
12. copies of Church Psalmody
4 Reams common writing paper
2. Do letter Paper — good quality —
200 Slates for the schollars in our common schools.
Also a quantity of pencils for the same.

I have also to request that you would sen[d]
me two small stoves like that of Mr Smith[.]
The front is wide and open so as to be somewha[t]
like a small fireplace. Twenty feet of stove
pipe should accompany each. I have tried long
enough to do without these valuable auxiliari[es]
to health and comfort, and find that both are continuall[y]
sufferers from the want of them. - Our next station w[ill]
be either Damascus or Aleppo, either of which is so m[uch]
colder than Beyroot as to render it almost impossi[ble]
to live in them without stoves. And should I no[t]
live to need them, others will, and if not they ar[e]
sought after most greedily by all classes of people[.]
A great many people have urged me to write for sto[ves]
for them but as neither you nor I are merchan[ts]
I have uniformly refused to trouble you with
their commissions. I hope the stoves will rea[ch]
me before the next winter.

I have my yearly account ready but th[e]
conveyance not being very direct or secure I sh[all]
defer sending it until another opportunity.

With kind regards to Mrs Hill and the child[ren]

I remain Dear Sir

yours Affectionately

W. M. Thomson

H. Hill Esqr

Tr. A. B. C. F. M. —

Feb 1. 1836

Rev. W. M. Thomson

Purchases. May 26. 1836

A. July 14. to

Mr. Smith

To H. Hill Esqr.

Tr. A. B. C. F. Missions

No. 28 Cornhill Boston

U.S. America

Beyroot. June 27th 1836—

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

You will, no doubt, have been informed before this reaches you, that Mr. Smith has been obliged to leave Beyroot for Smyrna and perhaps for America on account of Mrs. S. health. Before he went away he gave to me the management of his business including the cashing of Bills &c. He told me at the same time that he was very apprehensive that we should run short of money. The last arrivals brought no Bills or letters of any kind from the Rooms, and there was but £300 left. He hoped this might last for some time as he had recently supplied both Cyprus and Jerusalem. But the very next day after he left an order for 500 dollars came from Cyprus— This was more than one third of it. In less than a week Mr. Paxton and Miss Tilden arrived and instead of bringing Bills as we expected, brought the word that they were all out at Smyrna, and that they had borrowed money of Mr. Paxton and gave an order on us at Beyroot. and this in addition to Miss Tilden's expenses.— In one week after this a large demand came from Jerusalem

Thus we are aground at once. I can think of but one way in which I am likely to raise funds sufficient to proceed and that is to draw on the house of Ronlennep & Co. Smyrna. W[hen] I left Boston you gave me a letter to Ronlennep asking him to advance any sum I might need. This I have never had occasion to present; but I have written to Mr. Smith to speak to Mr. Ronlennep so that should a Bill arrive drawn upon him he may not be taken by surprise. I hope I can cash such a bill but am not certain.

Mr. Smith executed a paper authorising m[e] to endorse bills that may come to him, and it is hoped that by sending this paper along with first Bill, the Barings will pay it. But there [is] some doubt on the subject. It is highly probab[le] that you will get this letter in time to wri[te] to the Barings, before any bill endorsed by me shall reach them. In that case a word from you would secure the Bills from being sent b[ack] dishonored.

This whole matter has taught us to feel [that] a few failures in the arrivals of Bills would prove very disastrous to all our operations in this far d[istant] and half-barbarous land.

July 11th
I expected this letter would have gone by the steamer but I reached the town an hour too late, from my residence on the mountains. The steamer stays only half a day.

I have now to acknowledge the rcpt. of your letters to Mr Smith of Jan 28th accompanying invoice of articles sent by the Almena. And, of April 13th 1836 containing information in reference to the donation of a 1000 dollars by the A. Tract Society —

With regard to the inquiry how much mony will be required for the year to come I am utterly at a loss what answer to give. I know not how largely Mr Pease will embark in schools, how expensive the Press will be, or how much they will want at Jerusalem. Mr Smith to whom I shall write will be able to form some opinion perhaps.

A merchant has engaged to cash bills on Boston, and I expect we shall be able to get on without much inconvenience.

No Bills came by the last arrival which brought the foregoing letters.

My Account and those of the Station are ready except copying and the vessel sails three days earlier than was expected, so they must remain for the next opportunity.

My kindest regards to your associates, and affectionate remembrance to your Companion and dear children whose ruddy faces I recall with much interest. —

Yours Affectionately

W. M. Thomson.

June 27. 1836
July 11. "

Rev. W. M. Thomson

Dec 15. 1836.

To H. Hill Esqr
Tr. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No. 28. Cornhill
Boston
U. S. A.

209

Beyroot July 25th 1836.

To H. Hill Esqr
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir:

I wrote you in the early part of this month, and sent by way of Smyrna. I now write for the steamer via England. In one of the letters I gave you an account of the state of our funds. We are out of Bills and have been for some time but I have supplied the other stations and have received word from them that they will not need to draw again for some time, and a merchant of Beyroot has engaged to cash Bills on [illegible] in case it should be necessary. I do not intend to draw on him until I can get on no longer without it, but if I were obliged to pay all that we owe, to Mr. Paxton and to the workmen about the press, I should be obliged to draw at the present time—

I stated in the letter by Smyrna, that Mr. Smith executed a paper before he went away authorising me to endorse bills which come in his name, and it was believed that

if this paper were sent with the first Bill the Barings would honor it. But there is some doubt expressed by the merchant w[ho] cashes our Bills. You will know, and if steps are necessary, you can take them in t[ime] to save any serious inconvenience.—

I forwarded at the same time m[y] semi annual Account. I believe I forg[ot] to mention that my family expenses includes those of Mrs Dodge and family wh[o] lived with me. Dr Whitely also spent much of his time in my family. Mr Hebbard with Antonio his dragoman and teacher lived with [me] the most of June. Mr Lanneau Mr Thompson nearly a month each, and Mr Molton a pious young American who came with them. The[se] things swelled my family to a very large s[ize] and the expenses proportionably—

With many kind regards to all yo[ur] Associates at the Rooms; and affectionate remembrances to Mrs H— and the children I remain your brother in the Lord

W. M. Thomson

A.D. 1836. W. M. Thomson Accou[nt]

		Dr.
Jan 15th & Feb 2nd	Recd of Mr Smith, from Mr Whiting for rent of my house in Jerusalem (rent it for 3 years but never lived in it)	Piast[res] 600
Feb 19th	Recd from Mr Smith 2200 Piastres	220[0]
March 5th & 18th	Do. Do. 7025 Do.	702[5]
April 5th	Do. Do. 4400. Do.	440[0]
May 2nd 10th & 28th	Do. Do. 10.200. Do	10.20[0]
June 13th	Left by Mr Smith at his departure for Smyrna 7393.10	739[3]
Do. 28th	Recd for a bill sold 18636.5 P.	1863[6]
" "	Amount on hand the 1st of Jan. 1836 – 3230.	323[0]
		5908[?]
		5880[?]
		27[8]

Recpts. over Credits 278.0 9.. Most of this is to be placed to the account of loss by exchange and bad money. The amount of which I cannot ascertain exactly.

The Telescope is a perfectly new one from Paris, ordered by the Sardinian Consul for himself, and when it arrived he was recalled by his government and desired to sell it. He gave us the Paris Bill of cost, which was 184 dollars, and he offered it to us for 150. Our new Brethren had just arrived and upon consultation it was decided to be advisable to purchase it for the benefit of the Schools. I was directed to pay for it and explain the circumstance to you.

With great respect Yours &c.

W. M. Thomson

H. Hill Esqr.
T. A.B.C.F.M. –

with A. B. C. F. M.

1836		Cr.	
30th	Expense for boarding of my family 7219. 12.	7219	12
Do.	Do. horse & Donkeys 848. 87.	848	87
Do.	Do. Clothes for myself and family.	894	24
Do	Do. Sundries 432. Charity 208. 20	641	18
Do	Do. hire of Servants 560. 21.	560	21
Do	Do. Board of Boarding school including washing & light	1588	33
Do	Do. Servant for same 302. Wood 100. Stationary & Sundries 187.20 =	589	20
,	, Clothing 1102. 14. Furniture 316.	1418	14
,	Wages of school teachers 10.615. 00 Rent of rooms 707. 20.	11.312	20
,	Water, jars & matts 225.20. Presents & charity to poor schollars 237.00	463	00
,	Work done on the gardens and walls of mission premises 691.	691.	00
,	Do. upon English & Arabic chapples 273.	273	00
,	Elias Shedoody. Teach. of my self. Boarding school & F. School	1134	00
,	Tanoos 252. Nasif 330.20 other laborers about the prem. 812.	1394	00
	Joseph El. Hodge grammar teacher for the station including the Boarding school. 315 wages of one month	315	00
,	on Mr. Birds account 116. 17. Magazine 116 ——	232	17
16th	Paid for A Telescope, by direction of Station 3150. 00	3150	00
25th	Paid to Mr. Hebbord 2250. P.	2250	00
17th	Paid to Mrs. Dodge 2001. P.	2001	00
28th	To Mr. Pease 10.532. 30.	10.532	30
30th	On hand at this date ~~[illegible]~~ 11241. 00	11241	00
	Total of Credit 58,806. 06.	58806	06

H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. Missions
Boston

Dear Sir

I take this opportunity to acknowledge the Reception of your letter to Mr Smith dated May 6. 1836 inclosing your bill for £200 - No 386. And also your letter to the same of May 14th together with bills No. 349 & 350. The remaining bills sent by this letter were taken out by Mr Smith at Smyrna, of which no doubt he has informed you.

I have also recd the information of a grant of 1000 dollars to this mission by the A. Tract Society. — We are now printing a revised edition of the Dairymans Daughter, which we shall charge to the Tract Society. It is our intention also to print a number of approved tracts this winter; by which means a large portion, if not all their generous donation will appropriated. We have also purchased 200 copies of the Pilgr[ims] Progress, well translated and neatly printed by the church Mi[ssion] at Malta, and several other kinds of tracts and small religi[ous] books, which we have supposed would meet the approbation of the Tract Society. — this point. And we shall not fail to report to you as soon as any thing is accomplished by our press meeting the intentions of the Tract Society. — We greatly need a printer from America. It is almost impossible to get on without one. Indeed the prospect is that unless one is sent immediately our press must stop. Mr Badger leaves in a month. Mr Thom will possibly agree to stay six months longer but this is doubtful. We should never place much dependance upon foreigners unconnected and uncontroled by our Board. —

Boxes Nos 1 & 2. shiped on board the Brig Metamora, with medicines and sundries have arrived, with articles as per invoice except those which Mr Smith took out at Smyrna. —

I wrote long ago for 2 small stoves such as Mr. Smith brought out with him - entirely open in front, used only for burning wood. We can perhaps *live* without something of the kind; for *health* they are invaluable. I also wrote for 2 reams of good letter paper but have not heard anything about them. I have written twice on this subject but have recd none since I left America, and have borrowed from any one that had any to spare, until I am ashamed—

Mr. Badger says there ought to sent out a fresh supply of paper

Rev. W. M. Thompson
Dec 28 1836
Rec.d " 31 "
Sent Sep. 23
to Rev. E. Smith

To Revd. Rufus Anderson
Secy. A. B. C. F. M.
Missy. Rooms No. 28 Cornhill
Boston
U. S. A.

NEW YORK DEC

for the press, as in printing tracts a large amount of paper will be consumed. Indeed we were influenced in deciding the size of the Edition of Dairymans daughter, by the small amount of paper on hand. — This letter is to go per Steamer via England. We do not get an opportunity for Smyrna once in six weeks, often not in two months. With great esteem your fellow labourer in the Gospel

Beyroot. Sept 26th. 1836— W. M. Thomson

W. M. Thomson

Accoun[t]

A.D. 1836.		Dr.
July 2 & 15th	Recd the remainder of a bill 12263.35 (lost by change of currency at that time 307 = 11956.35	1195[…]
Aug 25th	For a bill of £100 at 98 = 9800	980[…]
Sept. 26th	For a bill of £200 at 97½ 19500	1950[…]
Oct. 18th	For a bill of £100 at 97½ 9750	975[…]
Nov. 1st	For two bills of £100 each at 97½ 19500	1950[…]
Nov. 4th	For a bill of £100 - at 97½ 9750	975[…]
Nov 16	For a bill of £200 at 97½ 19500	1950[…]
Nov 17	For Silk of mission gardens 1208.10	120[…]
Aug 12th	Subscription to the Organ fund returned 252	25[…]
Sept 12th	Sold Plans of Jerusalem by F. Catherwood Esqr. for 200 Piastres a donation from the author to the native female school.	200
Dec. 30	For a bill of £100 at 98 = 9800	9800
	Balance of on hand as per last account 12488 11.241.–	12488
	Total	123705
	Total of Credits	120662
	Balance	3042

I understand how this error occurred, but I cannot correct it altogether. Instead of saying how much was cash on hand in last account and how much was payments made I only stated On hand 12488. Piastres. As the accounts were not made out until some time after the 1st of July a part of this sum was recd and debited to me in the account of sums recd, and having been paid out goes also to swell the balance on hand, thus this amount is charged to me twice. I can ascertain nearly 3000 of this money twice charged and had I the date when the last account was made out I suppose I could detect it all. I do not suppose that I have made any payments not entered, or lost any by change in currency, not recorded, nor have I been robbed.—

W. M. Thomson.

120662
2351
118311
85500

...with A. B. C. F. M. Cr.

...36.

Paid to & for Miss Tilden (including bill of her expenses at Smyrna) 4550.23	4550	23
For Mr. Smith according to his order 9307.37	9307	37
Paid Carabet 1872 (wages or charity as you please)	1872	00
Mrs. Dodge 7388	7388	00
Mr. Hebard 7259. To Miss Williams 420	7679	00
To Dr. Whitely 980 (the remainder due to him according to contract of last year)	980	00
Rent of Book magazine for 10 years 4000	4000	00
Wages, of Moosa 938.- of Pharis 40.- of Mustafa 159.20 of Nasar Allah 334.- of Fudl Allah 948.- Hamood the carpenter 955.12 Mr Thom 1823.16.- of Naseef corrector of copy 1800.20- of Tanoos writer and corrector of Proof sheet 1356.36.- For sundry expenses 665.05.- of Mr. Badger 976.34 Return passage of Mr. Badger according to Mr. Smith's agreement 2070.==	12167	22
Barley & straw for animals, saddle & bridle, Mule & donkey hire 1689 36	1689	36
Clothes and household articles 2301.20.	2301	20
Provisions for my family 8160 12 Charity 254.20 Sundries 407.15	8822	07
Rent of houses on mountain and removing from there 420. Book purchased of Todd 780	1200	00
Bill of Mr. Temple on Mr. Hebard 385. Freight, Custom house fees, Expenses & Journals 333.34	718	34
Servants 1168.20. Copying Dictionary & correcting Mr. Bird's letters 475.	1643	20
Rent of School rooms and wages of teachers of common schools	4799	12
Boarding School. Clothes, bedding, making, mending, washing 1268.4. Boarding 1731. Removing from the mountains 22. House rent there 104.20 Paper & Ink 64 Plates & candle stick 17.20 Servant 389.29 Arabic Teacher 792.18=	4389	11
Work upon the house & garden walls 945.30. On Recitation Room 465.28 Planting trees and ploughing garden 246. Lime, Stone, gravel, sand for repairs and walls of garden 1127.10 (part not yet used) == 2784.28	2784	28
Paid for Jerusalem in bills and commissions 18410.01. Lost by exchange of money sent to Jerusalem 75.10	18485	11
Total	94779	21
Cash on hand 2351- and payments not accounted for in this Report 23532.8.=	25883	8
	120662	29

My Family expenses have been much increased by a Miss Livermore, whose living in Quarantine and expenses in my family she promised to pay but has not done it. She required a separate table, room and fire, and cost us much trouble But as we are about to send a communication to the rooms in regard to her I need say nothing more.

The book magazine was rented for 10 years because of the rapid rise in the price of magazines- Those that could be had for 200 piasters 3 years ago are now bringing 2000- As we shall be able to rent a part of these rooms they will probably cost the society nothing in the end.

The book purchased from Todd is Richardsons Eng. Arabic & Persian dictionary. It is in two immense volumes- One English, Ar. & Per. the other Ar. Per. & Eng. The price is high but the work is scarce and valuable.

A/C from July 1. to Dec. 31. 1836

$ 4.700

Beyroot

July 31. 1837.

To H. Hill Esqr.

T. A. B. C. F. M.

Miss. Rooms, No 28 Cornhill

Boston

212

1857.

To H. Hill Esqr.
Tr. A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot Feb. 20th

Dear Sir;

I have the pleasure of transmitting to you my semiannual account, which will explain itself and therefore I need say nothing more in regard to it. I wrote to you in Sept. last and also in October, and amongst other things ~~requested~~ that paper; and an other printing press was greatly needed. Also some binders plough knives, and a patent pricking machine. As we have had no answers to these letters sent by steamer via England we are uncertain whether you get letters sent in that way although we have an agent at Liverpool who says that

they are regularly forwarded. We greatly need the printing press, and could work nearly as fast again if we had it— We also need a quantity of common paste-board for binding. That which we have is of the best quality and expensive. We are just finishing Chap on Reading the scriptures which makes a vo of 150 or 160 pages, and it seems to be a use expense to bind it in this strong pasteboar I am about to send to Malta by the next steamer for some common pasteboar which Mr. Thom says is used altogether the Church Society office, and which is no half the cost of that which we have.—

I have recd no bills since I la wrote you.— I regret that I have not yet made out the account of appropriat made in behalf of the A. Tract Society. Su a vast amount of accounts and other busin thrown upon my hands by the absence of Mr.

must be my apology. I have the items drawn out, but cannot prepare them for this opportunity.—

Remember me affectionately to all your associates at the Rooms, to your own beloved family; and in your your prayers to the Father of all our mercies

Your affectionate Brother

W. M. Thomson—

Feb. 20 1837

Rev. W. M. Thomson

July 31. 1837.
A. Aug. 26. " to Mr. Smith

Common paste board - see Mr. Smith's letter
recd. Sept. 4 -

D. Hill Esq.
T. A. B. C. F. M.
No. 28 Cornhill
Boston

W. M. Thomson in account current with A. B. C. F. M. for the half year ending June 30th 1837.

Account of the Press.

Wages of Naseef the Corrector of Press 1332.	1332. 00
Half of the wages of Tanoos Copyist & for Press 432. 30.	432. 30
Mr. Thom's wages as pressman of Press 1276.	1276. 00
Wages of Apprentices 1099. 00. Sundries 296. 30.	1395. 30
Freight and porterage 919. 32. Carpenter work 196.	1115. 32
	5552. 12

This sum (5552 12) I have paid at Beyroot.

Mr. Smith when he left for Smyrna in June handed me the following accounts of moneys which he had paid on behalf of the press after his return from Constantinople.

To Tanoos 190. Corrector of the Press 924. Mr Thom 903.	2017. 00
Wages of apprentices 1668. 30.	1668. 30
Boards for the Press 366. Fixtures 253. 20. Carpenter 468. Copying 256. 10.	1343. 30
Marble slab 37. 20. Paper 4. Porterage 27.	68. 20
	5098. 00

To this sum must be added that part of Mr. Thom's wages paid in Malta viz. $10. doll. per month for six months $60. which makes 152. scoods 6 Tanes or 1260 Piasters	1260. 00
Also 7^{s}. 9^{T}. 12^{G}. of Mr. Weiss' account in Piasters 94 nearly	94. 00
	12004. 12
Mr Smith acknowledges the receipt of 63 Piasters for books and 8 piasters for ink sold = 73, And I have recd 52. P. for books sold belonging to the press = in all 125	125. 00
	11879. 12

The remaining 253. Scoods 6. Tar. drawn by Miss Thom on Mr. Brenner, and belonging to the press account was drawn to enable her to join her brother Robert in Beyroot in accordance with an arrangement made with him during our General meeting in April last, and is a debt which is now being deducted from his wages.

W. M. Thomson.

Beyroot June 30th 1837.

Sums to be added to the accounts of the Press for the year 1836.

The 286 scoods paid by Mr. Brenner to Mrs. Badger .	286. 0
The 195 scoods paid to Miss Thom by Mr. Weiss . .	195. 0
The 52. scoods paid to Miss Thom by Mr. Brenner .	52. 0
The regulus 19. 9. 12. also belongs to year 1836.	19. 9.
	552. 9

(Consult the accounts of Messrs. Weiss & Brenner)

If any of these sums have been accounted for by Mr. Smith you will know how to arrange it without creating any confusion

---

A considerable part of the above expense we suppose will be defrayed by the A. Tract Society. We have printed the Dairymans Daughter edition of 2000. at an expense of $192. dollars. — And Chrysostom on reading the scriptures a small book of 166. pages which costs $385. dall. 5 Piasters in all 577 dall. 5 Piasters. The D. Daughter was printed in 1836. but not folded and stitched until some time in this current year. The extracts from Chrysostom have been sent to Jerusalem to be translated for the inspection of the Tract Society committee. When it is finished we shall forward it to the society through the Missionary Rooms.

Yours Truly

W. M. Thomson

W. M. Thomson in accnt. Curnt. with A. B. C. F. M. for the half year ending June 30th 1837. ——

I have lately recd from Malta the following accounts which enables me to forward to you the necessary Reports.

The following is the account of Mr. Weiss, part of which belongs to 1836 and the remainder to 1837.

	S.	T.	G.
Paid to Miss Thom in behalf of her brother Robert who is in our employ as printer — for three months at 5 doll. and six months at 10 doll. the month — in all 75 doll. or, Scoods	195.	0.	0.
A parasol for Miss Williams 11. S. 3 Tar.	11.	3.	0.
A firkin of butter for the mission families 36. 6. Freight 0. 7. 4 =	37.	1	4
Balance of a former account 15. 0. 8.	15.	0.	8
	258	4.	12
Balance in favour of Mr. Thomson 1. 7. 8.	1.	7	8
	260.	0.	0

Recd. from Revd. W. M. Thomson by the hands of Revd. J. Nicolayson 100 Sp. Doll or 260 Scoods	260.	0.	0.
Credit as above	258.	4	12
Balance in favour of Mr. Thomson as above.	1.	7.	8

The money paid to Miss Thom is a portion of R. Thom's wages and belongs to the expenses of the press during the year 1836. The 15. 0. 8 former account I know nothing about the matter not being explained in Mr. Weiss' letter, and he is now in Europe.

I have also recd. from Mr. Weiss the following accounts.

	S.	T.	G.
Lithographic Ink 2. 1. 4 Printers Ink 4. 9. 12. also One Doz. Bodkins 0. 10 16 in all 7. 9. 12 —	7.	9.	12
Deduct balance in my favour in the above account —	1.	7.	8
	6.	2.	4

Mr. Weiss had in his hands 17S. 6. 0 of some former account (not with me and about which I know nothing) out of which he paid himself, leaving a Balance of 11. 3. 16. which he paid to Mr. Brenner before he left for Europe (see Mr. Brenners account)

The above items of expense (7. 9. 12) are for the Press and belong to the year 1837. ——

W. M. Thomson

Beyroot. June 30th 1837. ——

W. M. Thomson in account Current with

Account with Mr. Brenner

One firkin of butter to the order of Mr. Smith 35 Scoo. Freight of do 0.4.4 =	35.
Paid to Mr. Wiess on account of Mr. Smith 65. 1. 16.	65.
Articles purchased for Mr. Smith 12. 8. 0.	12.
To 32 ½ Regulus for the Press. 19. 9. 12.	19
Paid to Mr. Badger per order of Mr. Thomson 200. 0. 0	200.
Paid to Mrs. Badger for her son George for 11 months at 10 doll per month 110 doll or 286. scoods	286.
To Miss Thom on account of her brother R. Thom for 4 months at 5 doll. per month 20. doll. or ~~104~~ 52. scoods (mistake of 52 scoods by Mr. Brenner)	52.
Postage of a letter for Mr. Lanneau 0. 2. 8.	0.
The above accounts were paid by Mr. Brenner in 1836.	
Feb 1837. Paid to Miss Thom for 2 months at 10 doll. each 20 doll. or 52. scoods	52.
do. 20th Paid to Mr. G. Badger 75 scoods - - -	75.
	798.

Receipts

From Fares Shiddiak for articles purchased by Mr. Smith 58. 6.	58.
From Mr. Wiess, balance of account due to Mr. Thomson 11. 3. 16. -	11.
Drew on Mr. Temple for 780. 4. 4. - - - - -	780.
	850
	798.
Balance in my favour - - -	52.

According to Mr. Brenner the accounts were square up to this date but he must have made a mistake of 52. scoods in the charge to Miss Thom, for 4 months at 5 each make 20 doll. or 52. scoods which he made 104. I shall write to him immediately on the subject.

Mr. Temple has given us no account of the money drawn upon him, but I suppose he has done it to you.

Of the sums paid to Miss Thom 52. scoods are to be placed to the account of the Press for 1836. and the 52 paid in Feb. belong to the Press account for 1837.

The 286. scoods paid to Mrs. Badger belong to the year 1836 and must be added to the Press account. The remaining sums charged to Mr. Badger will be accounted for in the separate account of Mr. Badger.

The Regulus was for the Press and belongs to the year 1836.

The Butter was a general charge having been divided amongst the different families by Mr. Smith. — What the the remaining charges to Mr. Smith were for I have no means of ascertaining.

A. B. C. F. M. for the half year ending June 30th 1837.

Farther accounts from Mr. Brenner.

Cr. March 1837.	Bills paid to Miss Thom for articles purchased 122.4.12. –	122.	4.	12
April 25th.	Paid to Mr. J. P. Badger 182. scoods – – – –	182.	0.	0.
"	To Miss Thom for her Brother Robert for 3 months 78. – .	78.	0.	0.
"	Also to Miss Thom 31. 2. 8.	31.	2.	8
May 17th.	To Miss Thom for two bills for articles purchased 67. 1. 14 . .	67.	1.	14
June 1st.	To Miss Thom for her Br. Robert for one month 26. 0. 0. . .	26.	0.	0.
" 12th.	To Miss Thom for her Br. Robert 250. 00. 00. . .	250.	00.	00
" 16th.	To Mr. J. P. Badger 102. 00. 00. . . .	102.	00.	00
		858.	8.	14

To meet this account I sent to Mr. Brenner on the 24th of June a group amounting to 6587. Piastres 5 Paras and at the same time Arabic Books purchased for Mr. Brenner 243 P. – in all 6830. 5. Which according to my account makes 855 scoods. Add to this the 52. scoods (error in the foregoing account of Mr. Brenner) and the whole sum amounts to 907. 00. 00. . . . . 907. 00. 00.

	907.	00.	00.
	858.	~~8~~.	14
Balance in my favour – – –	48.	3.	6

But as there will be a charge on the group of money sent to Malta and probably a small loss in change of money the exact amount does not yet appear.

Of the sums paid to Miss Thom, the 78. & 26 & 250 = in all 354. scoods are to be charged to the press for the year 1837. The other sums will be accounted for in the proper place.

W. M. Thomson

Beyroot. June 30th 1837.

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.

Account with Mr Badger.

	L. s.
For articles purchased for Mr Hebbard £32. 12. 6	32. 12.
For articles purchased for Mr Whiting 4. 8. 7.	4. 8.
For articles purchased for Mr Lanneau 3. 4. 8.	3. 4.
For articles purchased for Mr Thomson 7. 2. 9.	7. 2.
For articles purchased for other people and the money returned to me (as see account of Recpt) 4. 7. 1.	4. 7.
For Mrs Paxton 0. 4. 0.	0 4.
Porterage, boat hire & freight to Beyroot 1. 14. 9.	1. 14.
Postage of letters forwarded from Malta 1. 10. 0	1 10
	£ 55 14

Receipts

From Mr Thomson in Oct. 1836. $150 Sp. Doll. which at 4s. 4d. the doll makes £32. 10. 00.	32. 10.
Drew on Mr Brenner at one time 80 Imperial doll. and at another 30. in all 110 which at 4s. 2d. make 22 18. 4 –	22. 18
	£ 55. 8

This leaves a balance in my favour of 0. 4. 0. The other sums paid to Mr Badger by Mr Brenner viz: in April 25th 182. scoods & in June 16th 102. scoods, have not yet been accounted for by Mr Badger and I am not able to say for whom or what they have been drawn.

To collect and compare these accounts has cost me much labour from the fact that they spread over a long space of time and come piecemeal in letters to different individuals, and at different times. There has hitherto been but little order or regularity in our Malta dealings. Hereafter we expect to pay all our dues on Malta directly from here without drawing on Mr Temple, which will much simplify the business. I hope you will be able to understand these accounts, and I believe they are correct

W. M. Thomson

Beyroot. June 30th 1837.

W. M. Thomson in account current with A. B. C. F. M. for the half Year ending June 30th 1837.

Account of the Seminary.

Board of eleven schollars for six months 2682. 27.	2682. 27.
Bedding, clothing, washing & mending for the same 1324. 00.	1324. 00
One half of Tanoos wages paid by me 432. 30. Half of that paid by Mr. Smith 190 =	622. 30
Teacher of Arabic grammar 160. Arabic writing master 52.	212. 00
Boards, nails, locks, for desks, cupboard, black board and carpenter work on the same 955. 30	955. 30
Stationary 12. 30. Presents 57. & charge for servants 249. 30	319. 20
Additions to the electrical Apparatus 71. 30	71. 30
Sundry articles purchased for seminary in Beyroot 93. 21.	93. 20
Sundry articles purchased for seminary in Malta 298. 20.	298. 20
	6580. 18

Account of Female school.

Presents at examinations 121. Wood, water & jars 38. 25	159. 25
Cotton and articles for work from Malta 62. 01.	62. 01.
Canvass and sewing silk 22. 10. (not paid by me in Beyroot)	22. 10
Maria for teaching 45. Carpenter work 67. Stationary 5.	117. 00
	360 36

Account of Common schools.

Wages of teachers 3015. 20.	3015. 20
Matts, Jars, Water and charity to poor schollars 136. 10.	136. 10
	3151. 30

General Expenses of the Mission.

Account with Mr. Badger.

		L.	s.
For articles purchased for Mr. Hebbard	£32. 12. 6	32.	12.
For articles purchased for Mr. Whiting	4. 8. 7.	4.	8.
For articles purchased for Mr. Lanneau	3. 4. 8.	3.	4.
For articles purchased for Mr. Thomson	7. 2. 9.	7.	2.
For articles purchased for other people and the money returned to me (as see account of Rec'ts)	4. 7. 1.	4.	7.
For Mrs. Paxton	0. 4. 0.	0	4.
Porterage, boat hire & freight to Beyroot	1. 14. 9.	1.	14.
Postage of letters forwarded from Malta	1. 10. 0	1	10
		£ 55	04

Receipts

		L.	s.
From Mr. Thomson in Oct. 1836. $150 Sp. Doll. which at 4s. 4d. the doll makes £32. 10. 00.		32.	10.
Drew on Mr. Brenner at one time 80 Imperial doll. and at another 30. in all 110 which at 4s. 2d. make 22 18. 4 –		22.	18
		£ 55	8

This leaves a balance in my favour of 0. 4. 0. The other sums paid to Mr. Badger by Mr. Brenner viz in April 25th 182. scoods & in June 16th 102. scoods, have not yet been accounted for by Mr. Badger and I am not able to say for whom or what they have been drawn.

To collect and compare these accounts has cost me much labour from the fact that they spread over a long space of time and come piecemeal in letters to different individuals, and at different times. There has hitherto been but little order or regularity in our Malta dealings. Hereafter we expect to pay all our orders on Malta directly from here without drawing on Mr. Temple, which will much simplify the business. I hope you will be able to understand these accounts, and I believe they are correct W. M. Thomson

Beyroot. June 30th 1837.

W. M. Thomson in account current with A. B. C. F. M. for the half year ending June 30th 1837.

Account of the Seminary.

Board of eleven schollars for six months 2682. 27.	2682. 27.
Bedding, clothing, washing & mending for the same 1324. 00.	1324. 00
One half of Tanoos wages paid by me 432. 30. Half of that paid by M. Smith 190 =	622. 30
Teacher of Arabic grammar 160. Arabic writing master 52.	212. 00
Boards, nails, locks, for desks, cupboard, black board and carpenter work on the same 955. 30	955. 30
Stationary 12. 30. Presents 57. & charge for servants 249. 30	319. 20
Additions to the electrical Apparatus 71. 30	71. 30
Sundry articles purchased for seminary in Beyroot 93. 21.	93. 20
Sunday articles purchased for seminary in Malta 298. 20.	298. 20
	6580. 18

Account of Female school.

Presents at examinations 121. Wood, water & jars 38. 25	159. 25
Cotton and articles for work from Malta 62. 01.	62. 01.
Canvass and sewing silk 22. 10. (not paid by me in Beyroot)	22. 10
Maria for teaching 45. Carpenter work 67. Stationary 5.	117. 00
	360 36

Account of Common schools.

Wages of teachers 3015. 20.	3015. 20
Matts, jars, water and charity to poor schollars 136. 10.	136. 10
	3151. 30

General Expenses of the Mission.

To Mr. Dodge 4100. To M. Hebbard 250. To M. Smith 45.	4395. 00
To Jerusalem 8879. 28. To Carabet 1260. M. Smith to Carabet 1200.	11339. 28
Elias Fuaz 1001. Meninskies Thesaurus 900. Heb. Lexicon 60.	1961. 00
A group of 6587. 5 to Malta and purchased books for same 243.	6830. 05
Grammar teacher and copyist 500. Work in the Garden 30	530. 00
Present of Lebanon wine to the Mission at Malta	288. 00
Paid M. Smith 250 P. for Carabets house	250. 00
	25593. 33

315 Piasters of Carabets wages are to be charged to the Mission at Constantinople as he is now in their service

Private account

Board of my family 6417. 5. Clothing 876. 24. . . . 7293
Sundries 310. 10. Presents & charity mostly for Sofet 621. 20 . . . 931
Keeping of animals 197. 20. Servants wages 748. 37. . . . 946
Price of a donky purchased from Mr. Smith 520. . . . 520
9691

My family expenses have been increased by the board of Mr. Paxtons servant 340 P. (Mr. P.- paid for his own board) by Mrs. Livermore 120. Mrs Ladd, wife and servant 950. Mrs. Hays wife of English Consul at Scandaroon an old friend of the family 500. This will probably be returned. The purchase of the donkey was in consequence of having my own stolen and is extra expense.

The above does not exhibit the whole expense which all this company occasioned me, as any one who has been compelled to keep open house on so large a scale will know. Living in the mission house close to town and a great part of the time being the only person who could speak Arabic I have been thronged with altogether a disproportioned amount of company, the entertainment of which has swelled my expenses considerably. For a long time I had 28 in my family exclusive of company. I have <u>never</u> been alone since I have had a house and therefore cannot tell what it would cost me to live shut up & close my door and live retired. Every thing has advanced greatly in price at Beyroot. In many things the price is double what it was three years ago- and nearly all one third dearer. I am not able to decide definitely what it will cost me to live a year, but after a years trial with reference to such a decision I shall know more about it.

Receipts.

Bills sold in Beyroot at different times 32978. . .	32978.	00
From Mr. Smith at different times . 3172 . . .	3172.	00
Marriage fee from Mr. Kilbee (House of Kilbee &co.) 500. . . .	500.	00
Articles sold 185. Money returned for articles purchased in Malta 435.	620.	00.
Work of girls in female school - sold 46.	46.	00
Articles belonging to the Seminary sold 25.	25	00
	37241.	.00
Also recd 5202. P.	5202.	00
	42443	00
Actual balance of last year after deducting the error (as explaind in last Report) of 3042.16.) 22840. 32. .	22840.	32
25883.08		
Total - -	65283.	32
To the above add 512 omitted in the proper place	512	00
Total - -	65795	32

Summary of monies paid by me.

Expenses of my family 9691. 36. . . .	9691.	36
Seminary expenses. 6580. 18. . .	6580.	18
Female School 360 (deduct 22.10 not paid by me) 338. 26. .	338.	26
Common Schools 3151. 30 . . .	3151.	30
General Expenses 24393. 33. (deducting 1200 Paid by Mr. Smith)	24393.	33.
Press account paid by me 5552. 12. . . .	5552.	12
Sent to Malta by Mr. Badger 3150. (see his account)	3150.	00
Sent to Mr. Weiss by Mr. Hildayron 2100 (see Mr. Weiss' acct.)	2100.	00.
	54958	35
Balance on hand 30th of June 12204. 9 . .	12204.	09
	67163.	04
deduct 1109. from money on hand charged by mistake	1109	
Total - -	66054.	4
	65795.	32
	259.	.12

This balance of Expenditures over Recipts I am not able to explain.

Yours Truly.
W. M. Thomson.

H. Hill Esqr.
Tr. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms Boston.

Jan. 1. to June 30. 1837.
Rev. W. M. Thomson

Dec. 18. 1837.

$2700

D. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No. 28 Cornhill
Boston

214

Beyroot Aug. 6th 1857.

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

I herewith transmit to you my semiannual accounts which I have not been able to prepare before. I hope they will be easily understood, although they have cost me some labour to arrange them. We are all in usual health and have nothing special to communicate

With great respect
and affection
Your Br. in Xt.
W. M. Thomson

Aug. 6. 1837.
Rev. W. M. Thomson
Dec. 18. 1837.

A. 29. 4

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No 28 Corn[hill]
Boston
U. S. Ameri[ca]

W. M. Thomson in account

A.D. 1837. Dr.

A donation from F. Catherwood Esqr. (Plans of Jerusalem sold)	100
A donation from Mr. Christie $83. from Mr. Hough $85. from Mr. Brettel $85 =	273
Property sold (including my mare sold for 1000 Piasters)	158
Paid by Mr. Paxton for the assistance of one of our ~~com~~ teachers 39.30.	39
Money paid by Mr. Bird to repair the house of Suzan Wortelet 279. 20 and for the same purpose by myself 260. 20 (returned by the owner)	54
Recd. from Mr. Dodd (which he had obtained from Mr. Smith)	430
Recd. for bills sold 48155. 15	4815
Returned by Hanna Stefan our teacher of Grammar when he left our service	66
Books sold	118
	5578
Amount on hand as per last account	729
	6308

The sum on hand in the account for June 30th 1837. was stated to be 11095.09. but 3797. 29 were general payments then made; and all of which are accounted for amongst the present Credits. The present excess of Credits over Receipts is accounted for by the fact that the present amount on hand is increased by a debt of a few hundred piasters owed by Tanoos and a part of this was given by Mr. Smith and not by me nor is it set down as money recd from Mr. Smith because I do not know exactly how much it is. I believe however that it would amount to a little over 427. 27. so that I would be in reality a small sum minus.

t with A. B. C. F. M.

.1837. Cr.

~~1837~~ Paid Galeb Shidiak on account of an order from Malta	217. 00
Nasal Allah 718. Fudle Allah 1107.10. Moosa 856. 15	2681. 25
To Tannoos El Haddad 2085. 37.	2085. 37
To M. Thom 2480.	2480. 00
To Nasif Corrector of the press 1935.	1935. 00
General expenses of the mission 1546. 28.	1546. 28
To M. Hebard 19736 23	19736. 23
To Jerusalem 2094. 12.	2094. 12
To M. Smith 747	747. 00
Work of the carpenter, and incidentals for the Press 1061. 7.	1061. 7
Schools. Yoosuf El Hakeem 735 Yoosuf Ajar 1291.20 Tripoli 400.20	
School in Ahleigh 104. Water jars, matts &c. 120. 20 =	2651. 20
To Mr Paxton 1500. lost 5.20	1505. 20
Family expenses until August 1094. 10	1094. 10
Animals and a saddle & bridle 234. Clothes 132. Removing to	
Ahleigh and house rent 385. Charity 52. Servants 136.15	944.15
	40780.37
Money and accounts on hand Jan 1st 1838.	22730 30
Total - - -	63511.27
Recpts - - -	63084
	427. 27

The money and accounts on hand include my family expenses from Aug. We have concluded to make our years correspond with the financial year of the Board. I have engaged to bring my expenses for the year to 600 dollars, which I shall account for at the close of it. Also are included the expenses of Mr Homes & the wages of Carabet which are to be refunded to us. — I have no expectation that 600 dollars will support my family as every thing is very dear but I shall not draw on the funds of the Board for any more than that sum during the present year.

W. M. Thomson

July 1st to Dec 31st 1837

Rev W M Thomson

Co

June 28. 1838.

A. July 12. "

$2000

216

Beyroot. Jan. 19th 1858.

To H. Hill Esqr.
Tr. A. B. C. F. M.
Boston;

My dear Sir;

I inclose you my semi-annual account, which was not quite ready on the 12th inst. when I wrote to Mr. Anderson. It is quite possible however that this may reach Smyrna in time to proceed to America by the same conveyance which takes that letter.

I cashed a bill for 500 dollars a few days since, drawn upon you by Mr. Pease and I merely mention it here lest you should not get advice of it before the bill reaches you. If bills do not reach me before long from you, I shall be obliged to draw also. This I can easily do on what I believe to be very favorable terms. Mr. Heugh & Kilbee offer to open a regular account with me, advance

whatever money we may need and as we need it, and wait until bills arrive from America. Or if we prefer ~~we~~ they will let us have money to any amount at half percent per month, that is 6 percent. per annum and allow us to pay them by drawing bills at such times as the exchange is the most favourable. This in times when the exchange is so very ruinous on America as it has been lately, might be of great advantage to us. You however will know at once what will be most desireable; and I should wish to have your opinions on the subject.—

I mentioned in Mr. Andersons letter a new rout for our letters & publications I think it deserves a trial. When we shall hear from America I do not know.—

Letters received from all the stations of our mission quite recently — all well and apparently prosperous. May the Lord pour out his Spirit upon all flesh in these last days and raise up many to prophecy upon the slain!

With kind regards to Mrs. Hill and all your children I remain, Dear Brother

Yours in the best of bonds

W. McThomson

Jan. 19. 1838

Rev W. M. Thomson

June. 28. 1838.

A. July 12. "

To H. Hill Esqr.
Tr. A. B. C. F. M.
Miss. Rooms No 28 Cornhill
Boston.

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Beyroot. May 24th 1838.

Dear Sir

At our General meeting held in Jerusalem last April Mr Whiting was appointed to obtain estimates of expenses from the different members of the Syrian mission and make out a schedule. A copy of his report I now send you

"Estimates of expenses for the year beginning Aug. 1st 1838.—

Beyroot station.

Mr Thomsons family expenses	$600.
Mr Hebards Do.	600.
Expenses of the Seminary	480.
Common school at Beyroot	120
Printing establishment	1288.
Support of Miss Tilden	150
Do. of Miss Badger	150
Do. of Mr Smith	400.
Half the salary of Jonas El Haddad	75
Antonio El Kyat	135
Incidentals	100.

Total for Beyroot. $4098

Rev. W. M. Thomson
Sept. 21. 1838.
A. " 22 "
Estimate of Exp.

Jerusalem Station.

Mr Whitings family expenses - -	$600
Mr Lanneaus Do. -	400
Ionaos Kereems expenses - - including 30 extra for his services in distributing books.	180
Boys School - - - - -	150
Incidentals - - - - - -	50.
	1380

Total for Beyroot & Jerusalem $5478

The preceding estimate is made on the supposition that the brethren will draw from their own private funds from 100 to 200 dollars each for the family expenses as they have done the present year.

The possible deductions from the above are as follows

If Mr Whiting should be absent	$600
Possible reduction in Mr Smiths expenses - -	200
Possible grant from the Tract Society - -	500
	1300

Reducing the total estimate above to 4178

In addition to the above there is needed

for the enlargement of the Seminary	$280
School at Ahleigh - - - -	120
School at Bethlehem - - -	120
School at Ramlah	120
	640

The entire sum needed according to this estimate is $6118.

Or if diminished $1300 as above supposed possible the amount then required will be as follows—

To sustain existing operations	$	4178
To enlarge the Seminary and establish 3 new schools	"	640
		4818

It is to be hoped that more missionaries will be in the field— but they are not contemplated in these estimates."

The above is the report of Mr Whiting— as treasurer of the mission I will add a word or two.— The estimates for family expenses are stated to be below what it will cost to live. It will cost me more than 800 dollars— all ~~except~~ over 600 I expect to pay myself— Mr Whiting informed me that it cost him between 700 & $800 Mr Lanneau has spent nearly 300 out of his own purse— We have spent the above 600 dollars of our own money cheifly in order not to stop our press or Seminary— The reason that it costs so much to live is found in the increased price of every thing. Flour has been more than double its former price during the past year— other things have risen to thrible their price 3 years ago and nothing is as cheap as it was one year ago. Arab shoes that I used to purchase for 4 & 5 piasters are now from 12 to 15, and the number of piasters in a dollar is now less than it was then. Common laborers who used to be got for 2 piasters are now 6 per day and carpenters and masons whose price was 5 or 6 at the most are now from 12 to 20 per day. The causes of this extraordinary rise would require a long letter to explain.— The same results are come at in an -other way. I have inquired of the Europeans in town. Their testi -mony is as follows— Mr Black says living is 3 times dearer than when he came here 5 years ago. With this agrees the stateme -nts of Mr Kilbee & Heald who have lived in the country 4 years. Mr Gabriel Chasseaud, brother of our Consul has left because

as he said to me he could not afford the great additional expense. All the Englishmen say that it is dearer living in Beyroot than in London. Dr. Gantes lately removed to Beyroot from Malta – he says that it costs him fully 4 times as much to live here as in Malta – "my water here (he says) costs me more than my house rent in Malta". My own water would cost me more than 40 dollars a year did I not keep a donkey and servant to bring it. This is owing to the high price of work and animals. – I let the above estimates go for what they are worth.

The above are facts which I suppose you ought to know, and you make it my duty as treasurer of the mission to communicate them. How long our private ~~resources~~ resources will hold out is very uncertain and you will not be surprised to find our family expenses rise above your estimates. ——

If Mr. Whiting should not go, (If Mr. W. returns home he bears his own expenses) and Mr. Smith should draw upon us to the full amount I do not see but that our Pys must stop, unless we have granted to us more than 4500 dollars for the next year.

I have recd your letter dated Dec. 29th. and inclosed Bill No. 522. for £200. —

Accompanying this letter are the minutes of our general meeting or so much of them as were deemed of sufficient importance to be sent. – Mr. Homes takes this letter to Smyrna – He is returning to Constantinople.

We have the plague in Beyroot and are in close quarantine. Mr. Smith had gone to the Dead Sea at last advices –

Kind regards to all your associates at the Rooms – and affectionate remembrances to your family.

Yours Truly,

W. M. Thomson.

Beyroot. July 5th 1838

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

After examining the Reports of the A. Tract Society and the letters of their secretary Mr. Hallock to this mission I find that the Society has paid over to the A. B. C. F. M. for the use of our mission in printing and distributing tracts, the sum of $2500. Viz. in 1834 $500. in 1835 $1000. and in 1836 $1000 and if they have now paid their last grant of $500 the whole sum will be $3000. Of these donations this mission has never been notified or directed by you to apply any funds in our hands to meet them except the first 500 dollars. The notice of this donation I find in a letter from yourself to Mr. Smith dated June 6th. 1835. It is possible that you may have given us information in reference to the others in letters which never came to hand. Those on file contain no such notice; and Mr. Smith whom I have consulted on the subject says that he never recd any notice of them. I conclude therefore that these

donations are yet to be expended by this mission except such parts as have already been used. This you will have learned by my letters to Mr. Hallock which passed through your hands at the Rooms was $1034.56 cents - that is 534. dol. 56 cents over the sum which you directed us to expend, in your letter of 1835

If my calculations are correct there will remain $1465.44 cents yet to be expended exclusive of the last donation of $500. - Mr. Smith requested me to say that this sum had not been appropriated to the general purposes of the mission because it had never been paid over to the mission

Should we be allowed gradually to expend this part of "unappropriated grants", we hope that we shall be able to keep our press in motion especially if the society should be able to pay the last donation of 500 doll.

Mr. Smith entirely concurs with me in the opinion expressed in my last letter - that we ought to look directly to you at the Rooms for supplies for our press. We have made out the following list of articles which we much need

3 Long bladed knives for cutting folded paper.
6 Sets of Register points - different lengths
2 Small hand saws for sawing books
1 Small barrel of pearl ash

1 Barrel of good molasses

2 Broad sable or camels' hair brushes for cleaning lithographic stones.

100 Reams of Medium or Royal paper - This is the same order as in my last letter

A good assortment of flower bordering of various sizes and patterns.—

2 Doz hanks of good twine

500 sheets of white glazed pasteboard for placing printed sheets in the standing press.—

Leads, pearl thickness cast from 4 to 20.ms in length.

You will greatly oblige us and facilitate our operations by giving an early attention to those requests.

I am Dear Sir

With much affection

Yours &c

W. M. Thomson

July 5. 1838
Rev. Wm. M. Thomson

Purchases

✓

Nov. 14. 1838.

A. " 15th "

Beyroot Aug 3rd 1838

To H. Hill Esqr.
T. of A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir;

The within account refers to the Beyroot station chiefly. I am informed by Mr. Whiting who is now with us that I need not expect the accounts of the Jerusalem station to be made out according to your request until the next semi-annual report. The amount on hand is large — It includes a considerable sum sent to Jerusalem but not so arranged to be properly placed to their account. also the support of Mr. Homes during the year he lived with us, and the wages of Carabet for more than a year, both of which are to be repaid by the Const. mission. I hope to settle these accounts through Mr Smith. Mr. Whiting and Mr. Lanneau both expect to draw from their private resources, but I do not know how much, and their account must now be left open. — The accounts are made to balance each other. by my adding the small difference to the expenses of my family which exceeded the sum stated by about 4000 piasters which sum I pay from my own resources. — I am thus able to commence exactly square ——

I wrote you July 5th on the subject of donations from the Tract Society chiefly.

A large part of the expense of the Press will be placed to the account of the Bible Society, so soon as we receive directions to do so from you. We suppose that we have a donation of $500. from the Bible Society.

With great respect and affection

Yours in the Bonds of the Gospel

W. M. Thomson

Dr. The A. B. C. F. M. in account. Curr

1838

Date	Particulars	Amount
June 30th	To personal and family expenses of Revd. S. Hebard 4671.30	467
	Do. Do. of Revd. E. Smith 3550.	3550
	Do. Do. of W. M. Thomson 12600 (for 11 months)	12600
	Do. Do. of Miss Tilden 486.16.	486
	To the station at Jerusalem 5426.	5426
	To the support of Miss Dodge (properly for the female school) 1149.28	1149
		27883
	For the support of Antonio El Khiat 825. 00	825
	For the support of Seminary 4000. 05. Wages of Arabic teacher 615.15 and wages of the Steward for 8 months 800.— 5415.20	5415
	Expenses of Boys school at Beyroot 1172.28	1172
		6588
	Expenses of the Press viz. Half of Tannoos' wages as copyist and corrector of proof 615.15 Nasif Writer and corrector of copy 2980. M. Thom as pressman 2653. 4 Wages of three apprentices 2658.[illegible] Sundries 618.16 = 9475.29	947
	General expenses of repairs of houses, garden walls, freight, Porterage &c	256
	Expenses of Mr. Hebard's journey to attend the general meeting of Mission	85
	Expenses of Mr. Thomson's journey for the same purpose	100
	Balance in the hand of Mr. Hebard 2247.12.	224
	Balance in the hands of Mr. Thomson 31742.	3174
	To Elias Fuaz for distributing tracts and books 961.25 which is to be charged to the Tract Society	96
		840

84,076
33,989
50,067

with W. M. Thomson Tr. of the Syrian Mission Cr.

To balance on hand at last Report 22 730 30	√ 22 730. 30
To balance in hands of Mr Hiland 3640.	3640. 00
By bill drawn on H. Hill Esq. on 9th of March 1838 in favour of T. M. Christie & Co for $500 for which I received 10.000 Piasters	10.000
March 27 for a Bill (No 510) for £200 on Baring & Brothers the exchange at 103 = 20.600	20. 600. 00
June 9th For bill 522 for £200 on Baring & Brothers Exchange at 98 = 19.600	19600. 00
By a donation of Mr Heugh 215	215. 00
For property sold by Mr Hiland	934. 00
	77719. 30
Received also from the house of Heugh & Kilbe 6356.17 Not yet paid by bill . . .	6356. 17
	84076. 07.

Jan. 1. to June 30. 1838. Aug. 3. 1838.

Rev. W. M. Thomson

Nov. 14. 1838.

A. " 15. "

$ 10. " dona. entd. . . " 16. "

$2400

220

Beyroot ~~Sept~~ Aug. 7th 1838

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir

The only letters which I have recd from you are those dated Dec 29th 1837. & Jan. 27th 1838 The former contained a bill for £200 (No. 522.) This is the only Bill which I have recd in my own name. Mr Smith recd one for £200 (No. 510) which is all of the 900 Pounds which we were to receive during this year that have come to hand I drew also upon you for $500 doll. on the 9th of March I shall be obliged to draw again upon you soon if Bills do not arrive. I have now taken up considerable money for Mr Whiting, which he may probably arrange with you — as he expects to proceed on to the U. States. We are now considerably in debt to the £ house of Hugh & Kibble — but they are perfectly willing to wait until bills come —

Mr Whiting will probably draw upon you from Malta — and a considerable part will be for the Tract Society — Tracts purchased of the church Miss. Society. I hope to forward an amount soon for the Bible Society

Yours Truly
W. M. Thomson

Aug. 7. 1838.

Rev. Wm. M. Thomson

Nov. 14. 1838.

A." 15."

221

To H. Hill Esqr.
Z. A. B. C. F. M.
Boston.

Aug. 31st 1838

Dear Sir;

Since my last letter dated Aug. 6th I believe, and sent by Br. Whiting I have recd your two favours of March 24th & April 30th with the enclosed Bills Nos. 533. & 548 & 549 - These bills had been placed in a sealed package of papers for Mr Whiting - through our very slippery quarantine, and [illegible] to Jerusalem without being discovered. Thus running many chances of being lost. I cannot imagine who put up bills in such a careless way. I never open the packages which are for Mr. Whiting if they are sealed. The invoice, dated March 24th for the box of books went the same round together with several other letters. —— The box of books came safely.

Since making out my account to you I have recd Miss Tilden's return for the half year which is 1035. 32. Paras or a little less than 50 dollars. I suppose that all this money, not in my account to you was obtained from Mr. Whiting and by him has been reported.

Mr. Lanneau has sent you his report. He states to me also that he charges the Board 6300 Piasters or 300 dollars for the year ending 1st of July 1838 - The Report of the station I have not recd, as stated in my last letter. ——

In what does the 39 doll mentioned in your favour of March 24th differ from any other 39 doll. as it all comes into or out of the 4.500?

With great respect and affection
Yours Truly
W. M. Thomson

Rev. W. M. Thomson
Nov. 23 / 1838
A. Dec. 1. "

Rev. R. Anderson D.D.
Sec. of A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No. 28 Cornhill
Boston
M. S. A.

NEW-YORK SHIP NOV 23

A. Ludlow

Aug. 7. 1838.

To H. Hill Esqr. — Beyroot. Oct. 26th 1838
T. A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir:

I do not know that I have hitherto acknowledged your favour of April 30th which was duly recd — also that of July 24th. These are all that I have acknowledge.

I hope the following statement will enable us to bring our accounts with the Tract, and Bible societies up to the present date —

We have printed at the expense of the Tract Society the following tracts. Viz.

An Edit. of the	D. Daughter	Pages 96. 12mo	edit. 2000.	cost	$ 192. 00
"	Thomas à Kempis	60.	2000.		122. 31¼
"	Ext. from Chrysostom	166.	2000.		280. 50.
"	Self examination	48	2000.		111. 56¼
"	1st Part Childs Book on Soul	96. 16mo	2000		179. 68
"	Sermon on the mount				27. 75
"	Proverbs of Solomon				163. 61¼
"	Epist. to the Ephesians				41. 62½

Paid for an agent to distribute tracts nine months — — 52. 83¾

$ 1171. 87¾

We have purchased from the Press in Malta of the Pilgrims Progress 100 doll. worth — — — 100. 00
Of the Tract Search the Scriptures — — — — 12. 50
Of the 1st School book Scripture Extracts — — — 35. 00

$1317. 37¾

We have recd from you as I have informed you in my letter of July 5th 1838 — 500 doll. This was the grant of the A. T. Society for the year 1835. — — — 500. 00

$ 817. 37¾

There is therefore due to us for tracts printed at our Press for the A. T. Society ~~18~~ 817 doll. 37¾ cents - - - - $ 817

The above account gives the whole amount of work which we have done for the Tract Society up to this date and if we deduct the whole cost from the entire amount of their donations the result will be as follows — Donation for 1834 $ 500. for 1835 $ 1000 for 1836 $ 1000. and for 1837 acknowledged in yours of April 30th 1838 $ 500. — in all 3000 dollars - - - - - $ 3000

Deduct price of work done $1317. 37¾ - - - 1317

Balance. . $ 1682

If my accounts are correct there will remain for the use of this Mission $ 1682. 62¼ cents after paying for all that has been printed and purchased at the expense of the A. T. Society ————

Our account with the A. B. Society is brief. We have finished an edition of the Psalter in large type - edition 2000. which makes a book of 276 pages and being one half bound in leather and the other in calico, costs $ 607. 34 — $ 60

This is $107,34 cents more than they have granted us. Besides this, we, having recd authority to do so have expended $ 26. 41¼ cents for distributing Bibles and charged the same to the Bible Society ———— —— —— —— $ 2

$ 63

Thus we have expended 133 doll. 75¼ cents more than their donations. If they have granted us anything more or will do so the whole expense of the work may be passed to their account — Otherwise the 133. doll. 75¼ cents must be paid out of the general funds of the mission. I am writing to the B. Society on the subject, and shall pass the letter through Mr. Calhoun's hands — on its way to the U. States. ——

I have informed you in previous letters that we have made our arrangements for the support of our operations from the date of the first curtailment of our funds, upon the supposition that the Press would be mainly sustained by the donations of these societies. We have gone on printing upon this supposition and drawing upon the ordinary funds of the mission. But this has of course brought us in debt, and to bring our accounts square it will be necessary to draw upon you for the amount due to us for work done for these societies—

This will therefore be your advice that I have this day drawn upon you in favour of Kilbee Hough &c for $1300 dollars at 30 days sight. 1200, of this is for the societies and 100 is for a draft of Mr Lanneau the first copy of which I enclose you in this letter. I leave 117.87¾ cents of the amount for above, partly to pay for the distribution of scriptures for we have permission to devote 100 doll for that purpose and partly to answer any charges that we may have already incurred in the Bible cause—

From all that I can now see I shall realize more money from 500 doll, than for $100 pounds—and you have written me that my $100 pounds costs you 525 dollars.

I have submitted this account to Mr Holand and Mr Lanneau who is now here and they advise me to take the course which I have adopted—

One reason why it is necessary for me to draw now is found in the fact that I have had to pay the whole amount appropriated to the Jerusalem station in advance. It is probable that Mr Whiting will refund a part or the whole of what he has drawn—At least there was a talk of this before they left us. Whether he will find his pecuniary affairs such as to enable him to do so or not remains to be seen.— I have paid Mr Holand the 15 doll which you directed me to hand over to him—As also the $100 dollars to Mr Lanneau the order for which is herewith forwarded to you

If you will direct all letters which you wish me to receive soon to R. & J. Henderson, London. They will be forwarded by the first Packet—

All the tracts charged to the T. Society have either been excepted by the co[…]
or are such as there can be no question about such as the portions of scriptu[…]
- except Chrysostom, which was given to Mr Sonneau to translate many m[…]
ago, but as he has failed, I shall attend to it myself and send the translat[…]
by the first opportunity for Smyrna, for the inspection and sanction of the Commi[…]
Also the tract on self examination by Mr Whiting. With each of them I sha[…]
send several copies of the Arabic edition. —

London 1838

Steamer to America

Paid London 1838

London 1838

British 26 Nov 1838

Jan. 8, 1839.

There has a physician come out in the present Packet, to join
Mr Nicolayson in Jerusalem. Mr Sonneau who had come to Beyr[…]
on account of his eyes will now probably return with the Phy[…]
to Jerusalem - This has greatly relieved our minds on his accou[…]
Kindest regards to all your associates at the Roo[…]
And believe me to be dear Sir yours truly
W. M. Thomso[n]

Beyroot May 1st 1839.

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir

This letter of advice will inform you that I have this day drawn on you for two thousand effective dollars, in favour of Messrs Hillee Hugh &c at thirty days sight. I likewise send you on the other page Mr. Lanneaus bill for the same sum. This transaction has been entered into by Mr Lanneau

Beyroot Syria May 1st 1839

$2000

Thirty days after sight of this my Fourth of exchange, (First, second and third of same tenor and date unpaid) pay to the order of Henry Hill Esq the Treasurer of the American Board of Commissioners for Foreign Missions Boston Mass the sum of Two thousand dollars and charge the same to

John F. Lanneau

Bazile Lanneau Esq
Charleston So. Ca.

All the tracts charged to the T. Society were either been excepted by the
or are such as there can be no question about such as the portions of scrip
- except Chrysostom, which was given to Mr Lanneau to translate many
ago, but as he has failed, I shall attend to it myself and send the transla
by the first opportunity for Smyrna, for the inspection and sanction of the Comm
Also the Tract on self examination by Mr Whiting. With each of them I sha
send several copies of the Arabic edition.—

There has a physician come out in the present Packet, to join
Mr Nicolayson in Jerusalem. Mr Lanneau who had come to Bey
on account of his eyes will now probably return with the Ph
to Jerusalem - This has greatly relieved our minds on his accou
Kindest regards to all your associates at the Roo
And believe me to be Dear Sir Yours truly
W. M. Thomso

Beyroot Syria May 1st 1839

oo

Thirty days after sight of this my Fourth of
hange, (First, second and third of same tenor and date
aid) pay to the order of Henry Hill Esq the Treasurer
he American Board of Commissioners for Foreign Missions
ton Mass the sum of Two thousand dollars and charge
same to

John F. Lanneau

azile Lanneau Esq
harleston So. Ca.

223

Beyroot May 1st 1859.

To H. Hill Esqr.
Tr. of the A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir

This letter of advice will inform you that I have this day drawn on you for two thousand effective dollars, in favour of Messrs Heald & Co at thirty days sight. I likewise send you on the other page Mr. Lanneaus bill for the same sum. This transaction has been entered into by Mr. Lanneau and the mission, to enable us to secure a large chapel (now much needed) without drawing upon the funds of the Board. As this arrangement confers a great favour upon our mission we have no doubt but that it will meet your entire approbation.

In my last to Mr Anderson I acknowledged the receipt of your favour of Nov 15th with the bill 594 for £200

Yours with great respect
Wm M. Thomson

Mr Hill will please forward the enclosed letter of advice to my Brother the same time, with my bill. ~~as it contains one~~

Yours &c John F. Lanneau

Rev. Wm. M. Thomson

July 2. 1839.
d. " 16. "

Messrs. Henderson will please send by [illegible]
postage on this letter

Henry Hill Esq.
Treasurer of A.B.C.F.M.
No. 28 Cornhill
Boston Mass.
U. S. A.

per Steamer

Postage to London s. d. 5 . 5

SHIP LETTER

PAID 8 JU 8 1839

NEW-YORK

forwarded by R & J Henderson
on 8/6/39 —

To H. Hill Esqr.   Beyroot Jan. 19th 1839.-

My Dear Sir;

My last to you I believe bore date Sept. 26 1838. and since that time I have recd no letter from you. In your last which has been recd, dated July 24th 1838 you mention having sent a bill for £100 on the 12th of that month. That letter and bill have not reached us.— As it has been so long since you have written or sent bills I suppose you expect me to draw upon you. I have accordingly drawn this day for 1500 dollars at 30 days sight. I have to day ascertained the result of the bill which I drew upon you in last October. 498th dollars is the same to us as £100 on drawing. I have therefore after consulting with the Brethren Hebard and Lanneau concluded that it would be better to draw upon you than to pay 1/2 percent interest—

I have drawn thus largely because I have been obliged to send a bill for £150 to Malta to pay for debts which have been accumulating there for some time, and which were greatly increased by Mr. Whiting while there in Sept. last.— Mr. Lanneau has also drawn on me for a building or rather rooms which he is erecting on the mission house at his own expense. When he gets them finished he will give

a bill for the amount which I will forward to you.—

The accounts of the Mission will be forwarded by the first safe opportunity.

The bill for 1500 dollars is drawn in favour of Kilbee. Hugh & Co —.

We have no late letters from Mr Anderson nor indeed have we had any papers or publications from the U. States for a very long time.—

My affectionate regards to all your associates at the Rooms and believe me to be

Your affectionate friend
W. M. Thomson.

Jan. 19. 1839.

Rev W. M. Thomson.

April. 2d 1839.

A. 8.

D. Hill Esq.
Treas. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No. 28 Cornhill
Boston
U. S. A.

p. Emerald

July 1 to Dec. 31. 1838.

225

Rev. W. M. Thomson

Aug. 12. 1839.

To H. Hill Esqr.
Tr. A. B. C. F. M.
Missionary Rooms
No. 18. Cornhill
Boston
U. S. A.

Dr. The A. B. C. F. M. in account

AD 1838		
Dec. 31st	I have paid at different times for the station at Jerusalem P. 32223. 37. Paras for which Mr. Lanneau has given me the following account, viz.	
Jerusalem	Expenses of Mr. Whiting 13465 P. for his house rent 3500	16965.
	Of Mr. Lanneau 5400	5400.
	" Native Assistant 1500. Boys school 1200	2700.
	Incidentals 300. Loss on money by difference of exchange 958.37	1258.
	Paid by bill of exchange ~~[illegible]~~ in favour of H. Hill Esqr. for $100 – 2100	2100.
	Balance in hands of Mr. Lanneau 3800	3800
		32223.
	Paid to Mr. Smith (in Constantinople) 4272. and in Beyroot 705	4977.
	Expenses of Mr. Thomson 6750	6750.
	" of Mr. Hebard 6878. 35	6878.
	" of Miss Tilden 1857. 20	1857.
	" Of Miss Badger living with Mr. Hebards family 2726.36	2726.
	" of Antonio " " " " 1765	1765
	" Of Demetrius " " " " 596.	596.
	" of board of two little girls " " " 753. 16	753.
	" Of Seminary 7462.28 Arab teacher for it 1174.3 = 8636.31	8636.
	" Boys school at Beyroot 990.20. At Tripoli 405. Female school 172.7.	1567.
	" Of the Printing press 13971. 5.	13971.
	" General expenses of the mission 4965. 2	4965.
	" Purchase of books belonging to Mrs. Paxton (medical & others)	1346.
	" Expenses of a residence amongst us of Dr. Gerstman & party 740.	740.
	" For the purchase of books in Malta (Tract Society) 3171. 10	3171.
	" For the distribution of tracts & books (Bible & Tract Society) 1012.	1012.
	" Paid interest on money 300.	300.
	" Paid to Mr. Hebard 315 according to order of H. Hill Dec. 29th 1837	315.
	" Paid a general bill in Malta supposed to be for articles purchased for the Jerusalem station the bills for which were sent to Mr. Whiting 768. 7.	768.
	" Passage of Miss Badger to Beyroot paid in Malta	112[illegible]
	Cash in Mr. Hebards hands 1691. 8.	1691.
	Cash in the hands of Mr. Thomson 1459. 39	1459.
		99599

It is not possible for me to ascertain with certainty whether the expenses of the mission for the year will exceed or fall below the $4500. I cannot tell how much Mr. Smith may have expended; and also I do not know how much of Mr. Whitings expenses, he intends to defray from his private funds. The amount placed to his account by Mr. Lanneau, for the current six months is large. Whereas in the Schedule of expenses presented by Mr. W. to the General meeting in last April he stated amongst the possible deductions, the $600 allotted for his support, in case he went

...nt with W. M. Thomson Tr. of the Syrian Mission Cr.

1838

31st

To balance on hand June 30th 31742. & in hands of Mr. Heloid 2247.12	✓	33989. 12
To £300 at exchange of 103. 30,900		30900.00
To donation of Capt. Jacobs in India for the Beyroot station 6267.		6267.00
To Donation from Mr. Heugh 1000. " " " 1000.		1000.00
To avails of silk of the mission garden 394		394.00
To 399 Piasters of a former account (returned)		399 00
To bill for $1300 doll. in favour of Kilbee Heugh & Co		26650.00
		99599 12
		99599. 12

America. Whether any and if any how much deduction is to be made on this account it is not possible for me to say. Mr Lanneau intends writing to Br. W. and as he is now with you I shall refer it to yourself to arrange. Those sums which I suppose ought not to be considered as part of the $4500 doll. are the $1300 doll. which I drew upon you - 100 for Mr. Lanneau and the rest for printing for the Bible and Tract Societies - This includes the 3171p. 10 p paid for books in Malta which were never actually paid for until this half year - for this $13.00 I got piasters 26.656.

Brought over 26158

The account also for distributing books 1012. 1012

For Miss Badger's passage to Beyroot. 1125 – incurred before the limitation of expenditures but not paid until this half year 1125

315 P. to Mr. Hebard and the 300 interest on money 615

The 6267. donation of Capt. Jacobs and others, and the donation of 1000 by Mr. Hugh – both given for the Beyroot station, we suppose ought to be regarded as the donations in India are 7267

37075

This being deducted leaves 62524. 12. Deducting also the sums on hand 6951. 7 there remains 55573. 5. — By a reference to the account for June 30th it will be seen that after deducting 33989. 12. money on hand and 401. 25 paid for distributing tracts and Bibles there remained 49600. 29

If we add to this 55573. 5 55573. 5

whole amount 105173. 34

4500 doll at 22. 20. (the present rate, and the rate too which has prevailed through a large part of the year) make 101.255 — 101 255.

3918 . 34

More than this balance I know Mr. Whiting intended to pay whether he went to America or not. The above manner does not exhibit the real amount which the mission has expended in order to keep up our operations. We have perhaps made less retrograde motion than most other missions. We dismissed only two assistants from our employ – stopped only one school, and have increased the number of lads in the Seminary two or three and our press is precisely as it was. This small diminution has been owing to the facts, that our operations were small before – that our press has been mainly sustained by other societies – and also to the expenditure of more than $1000 dollars of private funds for the support of our families.

We expend the <u>donations</u> which we have recd in the support of lads in the Seminary – of Demetrius as steward and teacher in the Seminary and in making some repairs and additions to the Seminary which were not put down in the estimates, when we made out our Schedule of expenses.

I believe I have now made as full and satisfactory account of the expenses of the mission as I am able to prepare, and close by Subscribing myself Yours in the best of bonds

W. M. Thomson.

226

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot Feb. 11th 1839

My dear Sir

Your favours of Sept 22. & Dec 1st 1838. with the duplicate of Nov 15th That letter has not yet reached me. I have recd also your letter of July 12th 1838, with a letter for Mr Paxton which I return to you - Mr Paxton having left Syria for the U. States. — All these letters came together within these few days. Had I recd them before, or knew that bills were on the way I would not have drawn on you for $1500 dollars last month.

The account with Mr Whiting you will also settle with him as he is before this time we hope safely arrived in America

I enclose you the treasurers account for the last half year, which has been waiting some time for a conveyance.

The articles shipped on board the Eunomus have not yet reached us —

With Much respect
Yours Truly
W. M. Thomson

Feb. 17. 1839.

Rev. W. M. Thomson

Aug. 12. 1839

A. " 30. "

To J. H. Hill Esqr.
Tr. of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms No. 28 Cornhill
Boston.

(Duplicate

$ 2000 Beyroot. Syria. May 1st 1839.

Thirty days after sight of this my First of exchange. (second, third and fourth of same tenor and date unpaid) pay to the order of Henry Hill Esq Treasurer of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, Boston Mass. the sum of Two Thousand Dollars and charge the same to

John F. Lanneau

Bazile Lanneau Sr
Charleston So. Ca.

$ 2000 Beyroot Syria May 1st 1839

Thirty days after sight of this my second of exchange (First, third and fourth ~~unpaid~~ of same tenor and date unpaid) pay to the order of Henry Hill Esq Treasurer of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, Boston Mass. the sum of Two Thousand Dollars and charge the same to

John F. Lanneau.

Bazile Lanneau Sr
Charleston So. Ca.

Mr Hill will oblige me by forwarding the enclosed letter of advice to my Brother at the same time with the bills. Yours &c. J. F. Lanneau

(Duplicate)

Beyroot. May 1st 1839.

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir

This letter of advice will inform you that I have this day drawn on you for two thousand effective dollars, in favour of Messrs Kilbee Hugh & Co. at thirty days sight. I likewise send you on the other page Mr Lanneaus bill for the same sum. This transaction has been entered into by Mr Lanneau and the mission to enable us to secure a larger chapel (now much needed) without drawing upon the funds of the Board. As this arrangement confers a great favour upon the mission we have no doubt but that it will meet with your entire approbation.

In my last to Mr Anderson I acknowledged the receipt of your favour of Nov. 15th with the bill 594. for £200.

Yours with great respect
W. M. Thomson

Mr Hill will oblige me by forwarding the enclosed letter of advice to my Brother at the same time with the bill. Yours &c. J. F. Lanneau

W. M. Thomson

July 24. 1839

received & forwarded by

BRISTOL

Henry Hill Esq

~~pr~~ ~~Gr. Western~~

Treasurer of the A.B.C.F.M.

No 28 Cornhill. Boston Mass

United States of N.A.

NEW-YORK SHIP JUL 23

~~Please forward by the first opportunity~~

Forwarded by Yr. O. S.

Briggs Thu[illegible] & Co

Alexandria [illegible] 1839

228

Beyroot. June 13th 59

To H. Hill Esqr.
T. of A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

I wrote you in duplicate, May 1st – advice accompanying a bill drawn upon you for $2000 dollars in favour of Messrs Kilbie Hough & Co. and in the same letters sent you a bill from Mr. Lanneau for the same amount, – with a brief explanation of the reasons for this transaction. I have explained the same, more fully in a letter to Mr. Anderson, which will accompany this. –

By the Austrian steamer which arrived on monday last I recd your favours of March 27th enclosing bill 627. and of March 30th enclosing bill 628 –

As the steamer is to run regularly between Beyroot and Smyrna we hope to get our letters in good season – Excuse my writing to you upon a half sheet – It saves postage –

I remain Dear Sir
Yours very truly
W. M. Thomson

Dr. The A. B. C. F. M. in account

Date	Item	Amount
June 30th 1839		
	To the family expenses of Revd. E. Hebard 7579. 35	7579. 35
	Do. Do of Revd. J. F. Lanneau 5000.	5000. 00
	Do. Do Do W. M. Thomson 8625	8625. 00
	Board of Miss Tilden 1118. Money 829. 20 = 1947. 20	1947. 20
	Do. of Miss Badger 1118. Money 1212. 16 = 2330. 16	2330. 16
	Do. & wages of Demetrius 1819	1819. 00
	Do: Do of Antonio 1847. 36.	1847. 36
	Board and expenses of Salomy & Hanny 923. 16	923. 16
	Expenses of Seminary 6551. 17. Arab teacher for same 978. 30	7530. 07
	Females school at Beyroot 229. 15	229. 15
	Boys school in Beyroot 1407. 10. In Tripoli 652. 20. In Jerusalem 1500	3559. 30
	Expenses of the press 7191. 20	7191. 20
	Wages of Tannoos El Kurm in Jerusalem 1800	1800. 00
	Arabic writer and corrector of the press 1468. 20	1468. 20
	To Elias Fuaz as catechist 562.	562. 00
	Additions and repairs to the mission House 8740. 21	8740. 21
	Expenses upon the house rented for a chapel 7056. 30	7056. 30
	One years rent of house and chapel 5000	5000. 00
	General expenses freight, postage &c 3250. 00	3250. 00
	Incidentals at Jerusalem 1018	1018. 00
	Cash in hands of Mr. Lanneau 8000. Mr. Hebard 2008. 8.	10,008. 8
	Mr. Hebard unable to account for 164. 12.	164. 12
		88052. 6
	Money and payments, and money due for bills sold 34.925. 31.	34.925. 31
		122977. 37

urrent with W. M. Thomson Tr. of Syrian Mission Cr.

[illegible] 1839.	Cash in hands of Mr. Heland 1691. 8. In my hands 1459. 39.	✓	3151. 7
	Cash in hands of Mr. Lanneau 3800.	✓	3800.00
	Bill upon H. Hill Esqr. for $1500.		31.316.10
	Bills on Bearing & Brothers, at different times £800. = 84650		84650.00
	Marriage fee 410		410.00
	Printing 1000 tickets 60		60
			123.387.17

Exps of Credits. 409.20

I have yet remaining bills No. 604. for £100 and also 627. for same sum.

Jan 1st to June 30th 1839

Rev. W. M. Thomson

Dec. 12. 1839.

230

Beyroot. July 15th 1859.

S. H. Hill Esqr.
Z. A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

Inclosed is my semi-annual account. I would have forward it by the first boat in July but both myself, and nearly all my family were sick. Thank God we are all pretty well at present tho. weak from the effects of fever. -

The transaction with Mr. Sunman for $2000. is not mentioned in my accounts as I did not think it formed a part of the mission accounts.

I believe I have no letters from you which have not already been acknowledged.

I shall endeavour to write Mr. Anderson by this boat - if not please remember me kindly to him and say that I have a letter in progress for him.

Politically, all is quiet in Syria; and we do not expect any disturbances -

With the greatest respect I remain

Dear Sir Yours very truly

W. M. Thomson

July 15. 1839.

Rev W. M. Thomson.

Dec 12. 1839.

A. „ 14. „

H. Hill Esqr.
T. of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms.
Boston
U. S. A.

231

To H. Hill Esqr.
T. A B. C F M.
Boston

Dear Sir;

I have this day drawn upon you for fifteen hundred dollars, in favor of Killee Heugh & Co. By the arrival of Brothers Sherman & Beadle I have had such large drafts upon the purse that this transaction has become necessary. I have no letters from you to acknowledge

Yours in the best bonds
W. M. Thomson

Beyroot Nov. 12th 1859

Dr. A. B. C. F. M. in Account

Dec. 31st A.D. 1839.

To	Personal & family expenses of Mr. Lanneau 6250.	6250.0
To	Travelling expenses of Mr. Sherman from Smyrna to Jerusalem 6676.14	6676.1
To	Personal & family expenses of Mr. Sherman at Jerusalem 2779.26	2779.2
To	Personal & family expenses of Mr. Hebard 8491.	8491.0
To	Personal & family expenses of Mr. Thomson 8625	8625,00
To	Exp. of Mr. Beadle in travelling, living, transportation quarantine 10.701.30	10.701.30
To	Personal & family expenses of Mr. Beadle at Beyroot 5141.27	5141,2
To	Expenses of Miss Tilden 1450.27	1450.2
To	Board & wages of Miss Badger 1866.38	1866.3
To	Do. Do. of Demetrius 1000.	1000.0
To	Do. Do. of Antonio 2023	2023.0
To	Wages of Wasef 4714.33	4714.3
To	Do. of Tannoos es Serrugy in Jerusalem 1500	1500.0
To	Do. of Tannoos el Haddad 2106.12.	2106.1
To	Expenses of the Seminary 9509.08	9509.0
To	Do. School in Beyroot 1280 Do. of female school 87	1367.0
To	Do. School in Tripoli 1049.	1049.0
To	Do. School in Jerusalem 1500 Do. in Ramla 1000.	2500.0
To	Order of Mr. Smith in favour of Asaad el Ayat for £30. = 3180	3180.0
To	Board and clothing of Hanny & Salomy 967	967.0
To	Incidental expenses at Beyroot 4562 23.	4562.2
To	Do. Do. Jerusalem 1132.	1132.0
To	Cost of building and repairs by Mr. Hebard 16095.17	16095,1
To	Bill paid at Smyrna for Mr. Beadle & Sherman 3480	3480.0
To.	Expenses of binding books in the press 3020	3020.0
T.	~~By~~ 493.6 which Mr. Hebard is unable to account for	493.0
		110483.1
		107379.1
		3103.1

Current with W. M. Thomson. Cr.

31st 1839.

June 30th	To	Money & credits in hands of Mr Thomson 34925.30 ✓	34925.30
"	To	Cash in hands of Mr Lanneau 8000.	8000.00
"	To	Cash in hands of Mr Hebard 2008. 8	2008.08
	To	Cash for a bill for £100 on Barings (cashed by Mr Beadle)	10872.00
	To	Cash for Bills 609. & 627 for £100 each 20.500	20.500.00
12	To	Cash for a bill for $1500 in favour of Killie Hung & co	29.700.00
	To	Cash for the silk of Mission Gardens for two years 1373.36.	1373.36
			107379.34

Payments exceed the credits by 3103. 17.
This is a debt.

After deducting 28479.17 – the expenses of Messrs Beadle & Sherman there remains ~~[illegible]~~ 81.703.34
Deducting 3180 returned to Mr Hill by Mr Smith leaves 78 523.34. This added to the 78 043.38, the amount of expenditures reported in June, makes 156 567.32
If we deduct the expenses of the press during the year, which will be paid by the A. T. S. and A. B. Societies we trust, = 10 212.10. there remains 146 355.22
This exceeds by a small sum the entire allowance to this mission for the year. It was no part of our plan when we made out our schedule of expenses, to press so hard upon the funds of the Board, but the expense of building and repairs for the Seminary so far exceeded our estimates as more than to exhaust all our reserved funds.

Yours in the labours and fellowship of the gospel
W. M. Thomson

Rev. W. M. Thomson
July 1 & Dec. 31. 1839.
July 1. 1840.

H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Beyroot. Jan. 28th 1840

Dear Sir,

Not having received bills from you I have been compelled to draw again and have accordingly drawn this day for $1500 doll. in favour of Wilkes Hugh & Co. I have no very accurate news about the rate of exchange, but have heard that it is becoming more favourable, and trust that there will be no loss to the treasury in this mode of obtaining funds.

I have not yet received the accounts of the Jerusalem station, but hope to do so in a few days, when I will immediately make up my report to you —

Our dear sister Hebard is drawing near the verge of life and cannot last more than a very few days. The will of the Lord be done. Her feet are planted upon the Rock of Ages and death will be infinite gain to her, though a great loss to this mission.

With much love
Yours in the best bonds.
W. M. Thom

H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M. House
Missionary Pemberton square
Boston
U. S. America.

NEW YORK SHIP APR 26

232

234

Beyroot April 5th 1840

H. Hill Esqr.
T. A.B.C.F.M.
Boston.

Dear Sir:

Your favour of Jan. 20th was recd on the 3rd inst. with the enclosures. The invoice of articles sent with the brethren I have also recd. Nothing could be more seasonable than this reinforcement. Br. Hebard we sent away last month in search of health. Br. Beadle my only associate has been on the sick list and is not yet recovered from salivation which his health rendered necessary. I have had more to do than it was possible to do well. And the arrival of these brethren has added not a little to it, and will until they are out of this long and very vexatious Quarantine. This must be my apology for not writing to Dr. Anderson. —

I have been obliged to draw upon you for $1500 dollars nor does this place me quite out of debts after paying the order from Mr. Temple. The bill is in favour of Hillar Heugh & Co and in the usual terms.

By last months packet I sent you the Treasurer's account, and to Dr. Anderson the Annual Report. They went to Smyrna by Br. Hebard.

Yours with great affection
W. M. Thomson

Apl. 5. 1840.

Rev. W. M. Thomson

Dft for $1,500 } July 1. 1840.
A.. 18..

To H. Hill Esqr.
Tr. A. B. C. F. M.
No. 31 Pemberton Sqr.
Boston

235

H. Hill Esqr.
A. B. C. F. M.
Boston.

Beyroot April 28th 1840.

Dear Sir;

I have received your favour of Feb. 19th /40 with the inclosed bills 732. & 733. for £200. The various articles shipped on board the Bark Lion have also reached us, except one box belonging to Dr. Vandyke (I believe a box of acids) which Mr. Temple writes could not be found on board the Lion.

Lest my letter of April 5th should fail to reach you I shall copy that part which relates to business. –

"Your favour of Jan. 20th reached me yesterday and the bills all safe – and also the invoice of the articles bought by our reinforcement + + +

I have been obliged to draw upon you for $1500 dollars. Nor does this place me entirely out of debt, after paying the order of Mr. Temple. The bill is in favour of Wilkie Hugh & Co and in the usual terms."

Will you please inform Mr. Head that his letter of Feb. 18th has been received.

With great respect
Yours Most Truly
W. M. Thomson

April 28. 1840

Rev. W. M. Thomson

July 23. 1840.

A. Aug. 21. "

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Missionary House
No. 31. Pemberton Square
Boston
U. S. A.

236

H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Boston.

Beyroot July 23rd/40

Dear Sir;

Your favour of April 23rd with the bill 734 for £100 came safely. We are happy to notice the liberal donation of the American Tract Society, but alas! we can yet make but very little use of it.

You will have heard, ere this reaches you, of the distressing war that has raged and is raging around us - and of the unhappy effects upon our mission.

I have been obliged to draw upon you for two thousand dollars, nor does this place us out of debt. Six mission families and Dr. Vandyke, and miss Tilden in Jerusalem have drawn very heavily upon the empty treasury of late.

We are thrown into alarm by the abolishing of all the consulates in Syria by our Government. This rash and cruel measure, falls heavily upon us at this time when our very existence depends upon our protection. We are preparing a representation for Com. Porter at Const. and one to Dr. Anderson, and shall

do something more as soon as we can obtain the cooperation of the brethren at Jerusalem.

The Austrian steamer comes no more which is another shade in the sad news of this day, and when I add that we have no word from or of Mr. Smith, and nothing encouraging about Mr. Heland, the picture is complete. The Lord however reigns, and controls all things. In *him* we may securely trust, and upon his arm roll all our cares.

With much affection
Yours in the best bonds
W. M. Thomson

237

To H. Hill Esqr.
T. of A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot Nov 17th 1840

Dear Sir;

Lest I may have neglected to do so during the last few weeks, I now acknowledge the reupt of the following letters. June 22nd inclosing bill 792, for £100. And June 27th with bill 793. also for £100. July 18th with Invoice of boxes sent per Emma Isadora, and Aug 21st with Invoi[ce] of things by the Banian. None of the above boxes have yet reached Beyroot.

At the request of Mr. Hebard I have this day drawn upon you for $180 dollars, in favour of Mrs. Pe[rry] for money paid to Mr. H- by Mrs. P-. Both are now in Smyrna. The bill is in the usual form and at 30 day[s] sight.

I did not get the accounts from all the brethren at Jerusalem until I was on board the Cyane, for Cyprus, and when I examined them I found them to be so incom[plete] that I was compelled to send them back for their revision. Now there is no possibility of hearing from them, and the[re] will not be any until the Pasha is driven out of the country. I shall probably not be able to make you out the accounts until the close of the year, since nearly all the mission are at Jerusalem.

Yours with Christian affection
W. M. Thomson

Dr. W. M. Thomson in account

A.D. 18	40				Piastres
Jan	23	To Bill on H. Hill Esqr. for $1500 in favour of Kilbee Heugh & Co	30.000	00	
"	26	To Bill on Bearings Brothers & Co No. 698 for £ 100	10.000.	00	40.000.
Feb.	20	To Bill on Bearings Brothers & Co No. 698. for £ 100	10.600	00	10.600.
Ap.	3	To Bill on H. Hill Esqr. for $1500. in favour of Kilbee Heugh & Co	30.000	00	
"	4	To Bill on Bearings Brothers & Co No. 722. for £ 100	10.500.	00	
"	18	To Do. Do. No. 723 for £ 100	10.500	00	
"	30	To Do. Do. No. 732. for £ 100	10.600	00	
"	"	To Do. Do. No. 733. for £ 100	10.600	00	72.200
July	3	To Do. Do. No 734. for £ 100	10.600	00	
"	23	To Bill on H. Hill Esqr. for $2000. in favour of Kilbee Heugh & Co	40.000	00	50.600.
Nov.	17	To Bill on H. Hill Esqr. for $180. in favour of Mrs. Pease	4140	00	
"	"	To Bill on Bearings Brothers & Co No. 793 for £ 100	10.300.	00	
"	26	To Do. Do No. 792. for £ 100	10.300	00	24740
Dec	31	To Bill on H. Hill Esqr. for $2858.75 in favour of Kilbee Heugh & Co	60.034	08	
"	"	To Silk of the Mission Garden	478	00	60512
"	"	To Cash in hands of Mr. Hebard at the 1st of Jan. 1840	3343	7	
"	"	To Do Mr. Lanneau Do.	9852		13195
"	"	To property sold by Mr. Hebard	1720	20	1720
		From this sum of 273 467. 35 there must be deducted			273467
		$300 bill of Mr. Lanneau of June 11th 1840 = 6900			6900
		Mr. Whiting passed to my Cr. 16.390. of borrowed money			266567
		in order to make up his accounts, and as this sum is			
		incorporated into the credits of this Account I place it			16390
		here though it is a debt whose payment will appear			282957
		in the report for 1841.			

Current with the A. B. C. F. M. Cr

1840				
To personal and family expenses of Mr Whiting	4844	36		
To Do. Do. W. M. Thomson	18.800	00		
To Do. Do. J. F. Lanneau	9602	20		
To Do. Do. C. S. Sherman	11145	7		
To Do. Do. E. R. Beadle	15336	31		
To Do. Do. S. Wolcott	12689	37		
To Do. Do N. A. Keyes	6466	37		
To Do Do. L. Thompson	7575	00		
To Do. Do Dr. Van Dyck	5578	22		
To Do. Do. S. Hebard	15952	00	112991	30
To Do. Miss Tilden 3547.10 Do. Miss Badger 4613. 30	8161	00		
To wages of Antonio 944. 20. of Elias Fuaj (Teacher of new Butros) 2320.20	3265	00		
To wages of Tannoos el Haddad 4050 of Nasif 1644	5694	00	17120	00
Seminary — clothing, boarding, &c 10779.15. — of Demetrius, Steward & Greek teacher 6995.20 — of Butrus 752.20 — of Yusuf 385 of Michael 317 (all of them teachers)	19227	35	19227	35
Common Schools — at Beyroot 4579 — at Tripoli 1736 at Ahligh 150	6465	00		
Do. Do. of Jerusalem, Bethlehem and of the Missionary Assistants at J.	8790	20	15255	20
Incidentals at Jerusalem 2005.10 at Beyroot 8804	10809	10		
Lease and repair of Mr Lanneau's house in Jerusalem 7500. expense of building wall around the grave yard at Jerusalem 8000	15500	00		
Expense of Reinforcement at Smyrna 16092. In quarantine at Beyroot 3270	19362	00		
Purchases of Mr Whiting in Smyrna 993. Rent of house & chapel Beyroot 5000	5993	00		
Traveling expenses of Mr & Mrs Sherman to get to their station in 1839	1190	00	52854	10
Expense of exploring tour 2714.37. of Doctors fees & Medicines 994.20	3709	17		
Rent of Mr Smith's house 8355.20. Agio on old Gazies the coin called for by the contract 795.3	9150	20		
Repairs of the mission House by Mr Wolcott 1544.35	1544	35		
Expense of guards from the government and from our consul during the year.	3216	20		
Expense of magazines, postage, boats & ships in consequence of the war	7120	00		
Traveling expenses of Mr Beadle to & from Jerusalem	2077	22		
Traveling expenses of Mr Whiting and company to Jerusalem	1268	13		
To building and repairs by Mr Hebard in 1839	3208	00		
Commission and interest on money borrowed	2763	30	34054	37
An old account of Postage &c rendered by Mr Andrews and others of Malta 570.28 and a similar account for arabic books, freight, postage &c rendered by Mr Gliddon & Mr Tod in Egypt 2678.30	3249	18		
To Debt paid — as per account for Dec. 31. 1839 —	3103	17	6352	35
			257857	07
To balance of cash &c on hand, carried to new account	25100	28	25100	28
			282957	35

238

a/c Jan 1st to Dec 31 1840

Rev. W. M. Thomson

May 6 1841.

239

Beyroot January 20th 1841.

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir

I have this day drawn upon you for one thousand effective dollars, in favour of Lancaster, Watson & Kinnear. This bill is at thirty days sight and in the usual terms. All the missionaries require funds at the beginning of the year and there is no way in which I can meet these demands but to draw upon you

Since my last letter I have recd your favour of Sept. 12th 1840 with the inclosed bill No. 824 for £300.

As soon as I am furnished with the accounts from Jerusalem I shall forward the annual account of the mission.

Yours Very Truly
W. M. Thomson

Jan 20. 1844
Rev W. M. Thomson.
Apl. 26 1844.
A. May 10. "

Dft $1000
V

SHIP
6

To H. Hill Esqr
Tr. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. America

240

Beyroot. Feb 4th 1841.

To H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir;

I have this day drawn upon you for 500 effective dollars in favour of Lancaster Watson & Kinnear. The bill is at 30 days sight. We have had no letters from America for a long time. Our expenses are at the rate of £200 per month, and I have thought it best to draw up monthly and avoid all commission or interest. I have not yet been able to obtain the accounts from all the missionaries, but hope to do so in a short time.

Yours in the best bonds
W. M. Thomson.

P.S. Feb. 11th

Mr. Hebard returned yesterday from Smyrna, and brought your favours of Nov. 6th & Dec. 11th 1840. The first accompanied by an invoice, and the latter inclosing £200. Mr. Hebard is far from being in a safe condition. Cough and severe pain in the chest are discouraging symptoms
W. M. T.

Feb. 4 1841

Rev W. M. Thomson

Apl 26. 1841.

A. May 10. "

Dft 500

To H. Hill Esqr

Missionary House

Pemberton Square

Boston

U.S.A.

Beyroot. Feb. 22nd 1841.

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. F. M.
Boston

Dear Sir;

I have this day recieved the last of the accounts from the different members of this mission, and therefore forward my report to you immediately. A few explanatory remarks are necessary to render the account properly intelligible.

The state of the country rendered it impossible to prepare a semi-annual report, and hence the present includes the whole year. It has appeared to the mission right and proper to regard certain expenditures as _extra_.
1st. Of the 6995.20 Piastres paid to Demetrius 2539 were for his services during the year 1839. The mission knew not of this until after the return of Mr. Hebard from Smyrna only a few days ago, and therefore it did not enter into our estimates last spring.
2nd. The 8000 piastres expended on the wall around the grave yard in Jerusalem was referred to the Com. as a special case to be explained by Mr. Lanneau in person. 3rd. The cost of the Reinforcement 19362. 4th. The traveling expenses of Mr. Whiting &c. 1268.13. And of Mr. & Mrs. Sherman in 1839 = 1190. Both in order to reach their stations. 5th. Rent of Mr. Smith's house 9150.20
6th. Expenses occasioned by the wars in Syria viz. Repairs of the mission house 1544.35 expense of guards &c. 3216.20. Of magazines, ships &c. 7120. Traveling expenses of Mr. Beadle 2077.22 7th. Commission and interest on money 2763.30
There is also an increase in several other expenditures growing out of the state of the country but of which we can take no notice.

There is a wide difference in the family expenses of those that appear to be of equal size. This is to be accounted for by the different lengths of time which each kept house. Mr. Whiting and Sherman kept house nearly 7 months, each. Mr. Beadle 8 or 9 months. Mr. L. Thompson and Mr. Keys very little. Mr. Wolcott about 5 months. I alone kept house during the whole year. Even in Cyprus I kept house, and had

not only those I took with me but Mr. J. L. Thompson all the time I was there and Mrs. Pease and family a part of the time. I make these remarks partly to explain why it has happened that my own expenses have overrun my estimate. I made my calculation intending to pay 2000 piasters from private resources but the state of the country and of my large family have compelled me to overrun my estimate by more than 7000 piasters. This sum was in a great measure occasioned by the state of the country, and may not improperly be considered as a part of the extras. 5000 of it I request may be so regarded and the remainder I shall pay myself. I feel constrained to do this because the disturbed state of the country has cut off the usual supply from our private resources and puts it out of my power to draw so heavily upon it.

The various sums mentioned above not including this last 5000, amount to 58 232.20 which being deducted from 257857. 7 leaves 199.624.27. The sum allowed us is 8850 dollars which at 23 per doll. makes 204 050 which is 4425.13 more than the expenditures. The dollar however has been at 23.3/4 a great part of the year and lately at 24. which would increase the balance in piasters by several thousand. The government has also paid 750 piasters for damages done to the mission house which reduces the expense of repairs about one half, but as this has been paid within a few days it will appear in this years account. –

Hoping that this account which has cost me no little trouble, will prove satisfactory I remain

Dear Sir

Yours in the best bonds

W. M. Thomson

242

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot Feb 27th 1841

Dear Sir:

The English packet from Alexandria has come in and brought me your favour of Dec 4th 1840 containing bills Nos. 854 & 855 for £200.

Please to say to Dr. Anderson that his favour of Oct 29th came by the same conveyance. Also the one from Mr. Head of Sept. 9th with "Tabular View" and also his of Nov. 30th.

By Dr. Andersons letter we learn that the circumstances of the Treasury will not enable the Com. to grant us all we asked for. We shall have the subject under consideration immediately, and conform our operations to suit our allowance.

Excuse writing on this sheet as I send by way of England to the care of Mr. Symm, and the postage is heavy. Inclosed is a "Tabular View" for Dr. Anderson

Yours in Christian affection
W. M. Thomson

Feb 22d & 27th 1841
Rev W. M. Thomson
May 6 1841
A. 10.

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
"Missionary House
Pemberton Square
Boston

243

(Copy.)

Beyroot March 17. 1841.

To Henry Hill, Esq.
Boston.

Dear Sir,

I have to acknowledge your favors of Dec. 23. 1840 with bill No. 861 for £100, and Jan. 15. 1841 with bills 871 & 872 for £.200. and an invoice. These were received by Mr. Hinsdale. Excuse this mode of acknowledgement, as postage is very high between this and Smyrna, according to the present arrangement.

Yours &c.

(signed) W. M. Thomson.

Mar. 17. 1841.

Rev. W. M. Thomson

Aug. 6. 1841.
d. " 31. "

244

To H. Hill Esqr.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot April 29th 1841.

Dear Sir;

I have this day drawn a bill for $1000 (One thousand dollars) in favour of Lancaster Watson & Kinnear, payable at 30 days sight.

Mr. Hebard leaving for America. Mr. Beadle for Aleppo, Mr. Wolcott for Damascus and Mr. Whiting & Sherman for Jerusalem have all drawn so heavily that this thousand dollars will not more than pay off the debts up to this day.

Yours in the best bonds
W. M. Thomson

Apl. 29. 1841.

Rev. Wm. M. Thomson

Dft. for $1,000 } Oct. 21. 1841.
A. " 30. "

To H. Hill Esq.
Tr. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

245

Beyroot. June 21. 1841.

D. H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

My Dear Sir;

I have this day drawn a bill upon you for three thousand effective dollars. in favour of Lancaster Watson & Kinnear. Having recived no bills lately, and being about 60.000 piastres in debt, to this house for orders paid in Aleppo, Damascus & Beyroot, I had no alternative but to draw. The reason why the run upon our treasury has been so considerable, is that the new missionaries not having taken houses until now, have all their rents to pay, and the expenses of removals &c to defray. I recived an order upon me for 15.000 piastres from Aleppo at one time. We have no steam boat this month from Smyrna and I must send this by the English sailing packet by way of Alexandria.

With great respect
Yours very truly
W. M. Thomson.

P.S. 25th. The steam boat has come at length, and to our great joy, Mr Smith & lady have come in it. — I have also to acknowledge your favours of April 10th. & of the 19th. with bills Nos. 907. & 909 & 927. each for £100 - The money for Mr. L. Thompson will be paid and charged according to your directions.

Yours in great haste
W. M. Thomson

Rev. W. M. Thomson

Dft for $3000 } Sept. ~~22~~ 1841.
d. " ~~23~~ "

T. H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

246

To H. Hill Esqr
T. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Beyroot. July 23rd 1841.

My Dear Sir

Although I have nothing important to write yet I embrace the opportunity presented by return of steamer to acknowledge your two favours of Apl. 21st 1841. with bill No. 928 for £100 - and of May 10th /41

As soon as I get the accounts from Jerusalem I will make up my accts to you for the past half year.

We are all most deeply afflicted in the death of dear Br. Hebard who was one of the best men I have ever known. The Lord chastises us with many heavy strokes, but I doubt not that it is in love. Remember this mission in your daily prayers not forgetting Your aff Br. in the Lord

W.M. Thomson

July. 23. 1841.
Rev. W. M. Thomson
Dec. 3. 1841.

A. " 17. "

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

247

Beyroot Nov 6th 1841

To H. Hill Esqr.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir

I have this day drawn upon you, in favour of Lancaster Watson & Kinnear, for the sum of 3000 effective dollars. The bill is in the usual terms and for 30 days after sight.

I have received no bills lately. We are making some improvements for the Seminary with the $500 dollars allowed for that purpose. Our Press is supported almost exclusively by the Tract & Bible societies. These accounts will in due time be forwarded. The $500 for the Seminary will enter into the accounts for 1842.

I have paid Rev L. Thompson $151. dollars according to your order of April 10th 1841.

The station at Jerusalem has not furnished their semi-annual account, and consequently I have not made out mine to you.

I am requested to inform you that there are certain seasons of the year when the mission needs to draw more largely than at others. These times are about April & September. If you intend to furnish us with bills, this hint may be of service.

The country is in a state of unparalleled confusion. At this moment I can see more than 50 fires on the mountains. The Druzes are completely victorious but they are burning too many houses. The Lord in mercy send us deliverance. Yours in much love. W. M. Thomson.

Nov. 6. 1841.

Rev. W. M. Thomson

Dft $3000 Jan. 24. 1842.

A. " 29 "

To H. Hill Esq.

Tr. of the A. B. C. F. M.

Missionary House

Pemberton Square

Boston

Ms.

W. M. Thomson in account Current with H. Hill Esqr. Tr. of the A.B.C.F.M.

A.D. 1841 — Dr.

To	Bill on Bearings	No. 824	for £ 300.		31.800	
To	Do.	Do.	, 860	, £ 100	10.700.	
To	Do.	Do.	854.	, £ 100	11.100	
To	Do.	Do.	855.	£ 100	11.000	
To	Do.	Do.	861.	£ 100	10.900	
To	Do.	Do	872.	£ 100.	11.100	
To	Do.	Do.	871.	£ 100	11.100	
To	Do.	Do.	889.	£ 100 in Smyrna	10.997.17	
To	Do	Do	890.	£ 100	11.100.	
To	Do.	Do.	906.	£ 100	11.000	
To	Do.	Do.	907.	£ 100	10.800	
To	Do.	Do.	909	£ 100	11.100	
To	Do.	Do.	927.	£ 100	11.781.	
To	Do.	Do	928	£ 100 in Smyrna	11.022.18	
To	Do.	Do	943	£ 100	11.000.	
To	Do.	Do.	944.	£ 100	10.800	
To	Do.	Do	976.	£ 100	10.800	
To	Do.	Do	859	£ 100	10.800.	218.900.30
To	bill, Jan. 20th	for $ 1000 on H. Hill Esqr. and in favour of Lamartin &c.			20.281.10	
To	Do. Feb. 4th	for $ 500	Do.	Do. Do.	10.182 00	
To	Do. Apr. 30th	for $ 1000.	Do.	Do. Do.	21.901.24	
To	Do. June 21st	for $ 3000	Do.	Do. Do.	65 704.31	
To	Do. Nov 6th	for $ 3000	Do.	Do Do.	62.566.00	180.685.25
To	price of silk from Mission gardens 576.18				576.18	576.18
To	Balance Dec. 31st 1840 carried to new account 25.100.28				25100 28	25.100.28
						425.213.21

Rev. W.M. Thomson

Apl 21. 1842

1841

W. M. Thomson in account current with H. Hill Esq. T. of the A. B. C. F. M.

A.D. 1841. — Cr.

	To	Personal & family expenses of Mr. Smith 9134.8 & 1497.18	10631.26.	
	To.	Do. Do. W. M. Thomson	22.500	
	To	Do. Do. S. Hebard	7.479.14	
	To	Do. Do. E. R. Beadle	16.195.16	
	To	Do. Do S. Wolcott	14.108.20	
	To	Do. Do. N. A. Keyes	16.045.27	
	To	Do. Do. L. Thompson	22.014.11	
	To.	Do. Do. Dr. Van Dyck	14 535.21	
	To	Do. Do. M. Hunter	10.938	
	To.	Do. Miss Tilden	3.591.30	
	To	Payments made for the Jerusalem station	49.147.04	18[illegible]
Seminary	To	Board, clothing & bedding for Seminary	23.648.35	
Seminary	To	Extra board of Michail, Jibbour & Lazarus	4.042.	
Seminary	To	Incidentals, Stationary &c for Seminary	2.676. 4	
Seminary	To	Wages of Steward 4600	4.600.00	
Seminary	To.	Wages of Teachers Tannoos 3795 Butrus 5000. Yusuf 293. Michail 200	9. 288.00	
Seminary	To	Rent of Houses in Arayh 1345. Old account by Demetrius 801.7	2 196. 7	46[illegible]
Female Education	To	Expense of Girls in mission families – Beyroot 1611.18. Aleppo 2500	4.111.18	
Female Education	To	Wages & board of Miss Badger 5768.10 Expense of female schools 858.10	6696.20	10[illegible]
C. Schools	To	Expense of C. Schools in Beyroot 5968.35 in Tripoli 1898	7.866.35	7.[illegible]
Extra operations amongst the Druzes	To	Expense of common schools amongst the Druzes 3630	3.630.00	
Extra operations amongst the Druzes	To	Expense of Native Assistant, of Teachers, Rent of Houses traveling and incidentals at Deir el Kamar and other places, in full	11 774	15.[illegible]
Press	To	Current expense of Printing office	9.827.35	
Press	To	Nasif Corrector of Press 7118.20	7 118.20	16.[illegible]
Teachers	To	Teachers of mission families in Beyroot	5.289.10	
Teachers	To.	Do Do. Aleppo	5.115.00	10.[illegible]
Incidentals	To	Incidentals paid at Beyroot 20.173 16.	20.173.16	
Incidentals	To	Do Do. Aleppo 3744.20	3.744.20	23.9[illegible]
	To	money paid Mr. Hebard on his departure for the U. States	7.787.20	
	To	money paid Carabet 4571.38	4.571.38	1[illegible]
				331.[illegible]

W. M. Thomson in Account Current with H. Hill Esq. T. A. B. C. F. M.

1841. Cr.

To	Amount carried up 331.269.37.		331.269.37
To	House rent – Dr. Van Dyck 1105.5 Repairs 450	1.555.5	
To.	Do. Mr Hunter 4000. Repairs 1045.30	5.045.30	
To	Do. L. Thompson 5100. Repairs 1931.15	7.031.15	
To.	Do. W. M Thomson house & chapel 5025	5025	
To	Do. Mr Beadle	5000.	23.657.10
To	Expense of removing Mr Beadle and family to Aleppo	5.255.90	
To	Traveling exp. of Mr Beadle to & from Jerusalem to bring his family	1.921.22	
To	Expense of removing Mr Keyes. L. Thompson & families with Miss Tilden from Jaffa	1.140.00	8.317.12.
To.	Bill paid by Mr Heland for Mr Lanneau	320.00	
To.	Cash paid for Mr Hunter in Smyrna	6.327.00	
To	Cash paid for Mr Smith in Smyrna and expenses on arriving at Beyroot	2.302 29	
To	Cost of monument for Mrs. Smith in Smyrna	899 30	
To.	Rent of Book magazine 3414	3.414.00	
To	Wages of magazenier 1000 Distribution of books 416.	1.416.00	
To	Order of H. Hill Esq. in favour of L. Thompson 3548.20	3.548.20	
To.	Order (in part) of H. Hill Esq. in favour of S. Wolcott 1826.10	1.826.10	
To	Account for Ar. Lexicons ordered by the Reinforcement when in Smyrna in 1840, but bill not paid until 1841. . . .	2.063.17	22.117.26.
To	Amount against the Mission to Mosul	6.093	6.093.00
			391.455.5
To	Amount carried to new account – to balance 33.758.16 . . .		33.758.16
			425213.21

Debits 425.213.21
Credits 425 213.21

Remarks.

The expenses of operations amongst the Druzes are covered by a special appropriation. The amount of the Press which is to be paid by the mission is but 12.883.15 and of the wages of the Corrector 1738.20 belong to an old account for teaching. = 4.063 defrayed by Bible Society and the 1738.20 make 5801.20. The extra board in the account of the Seminary accrued at the time of the plague, when those young men who boarded at home entered the Seminary to enable us to keep quarantine.

15.404

5801.20

W. M. Thomson in Account current with H. Hill Esq. T. of the A. B. C. F. M.

A.D. 1841. Cr

	To Personal & family expenses of Mr. Smith 9134.8 & 1497.18	10631.26.	
	To Do. Do. W. M. Thomson	22.500	
	To Do. Do. S. Hebard	7.479.14	
	To Do. Do. E. R. Beadle	16.195.16	
	To Do. Do. S. Wolcott	14.108.20	
	To Do. Do. N. A. Keyes	16.045.27	
	To Do. Do. L. Thompson	22.014.11	
	To Do. Do. Dr Van Dyck	14535.21	
	To Do. Do. M. Hunter	10.938	
	To Do. Miss Tilden	3.591.30	
	To Payments made for the Jerusalem station	49.147.04	181[illegible]
Seminary	To Board, clothing & bedding for Seminary	23.648.35	
	To Extra board of Mekial, Jiltoor & Lazarus	4.042.	
	To Incidentals, stationary &c for Seminary	2.676. 4	
	To Wages of Steward 4600	4.600.00	
	To Wages of Teachers Tannoos 3795 Butrus 5000. Yusuf 293. Mekiel 200	9.288.00	
	To Rent of Houses in Arayh 1395. Old account by Demetrius 801.7	2 196. 7	46[illegible]
Female Education	To Expense of Girls in mission families – Beyroot 1611.18. Aleppo 2500	4.111.18	
	To Wages & board of Miss Badger 5768.10 Expense of female schools 858.10	6696.20	10[illegible]
C. Schools	To Expense of C. Schools in Beyroot 5968.35 in Tripoli 1898	7.866.35	7.[illegible]
Extra operations amongst the Druzes	To Expense of common schools amongst the Druzes 3630	3.630.00	
	To Expense of Native Assistant, of Teachers, Rent of Houses traveling and incidentals at Deir el Kamar and other places, in full	11 774	15[illegible]
Press	To Current expense of Printing office	9.827.35	
	To Nasif Corrector of Press 7118.20	7 118.20	16.[illegible]
Teachers	To Teachers of mission families in Beyroot	5.289.10	
	To Do. Do. Aleppo	5.115.00	10[illegible]
Incidentals	To Incidentals paid at Beyroot 20.173 16.	20.173.16	
	To Do Do. Aleppo 3744.20	3.744.20	23.9[illegible]
	To money paid Mr. Hebard on his departure for the U. States	7.787.20	
	To money paid Carabet 4571.38	4.571.38	1[illegible]
			331.[illegible]

W. M. Thomson in account Current with H. Hill Esqr. Z. A. B. C. F. M.

1841. Cr.

To	Amount carried up 331.269.37		331.269.37
To	House rent - Dr. Van Dyck 1105.5 Repairs 450	1.555.5	
To.	Do. Mr Hunter 4000. Repairs 1045.30	5.045.30	
To	Do. L. Thompson 5100. Repairs 1931.15	7.031.15	
To.	Do. W. M. Thomson house & chapel 5025	5025	
To	Do. M. Beadle	5000.	23.657.10
To	Expense of removing Mr. Beadle and family to Aleppo	5.255.90	
To	Traveling exp. of Mr Beadle to & from Jerusalem to bring his family	1.921.22	
To	Expense of removing Mr. Keyes. L. Thompson & families with Mrs Tilden from Jaffa	1.140.00	8.317.12.
To	Bill paid by Mr Hiland for Mr Lanneau	320.00	
To.	Cash paid for Mr. Hunter in Smyrna	6.327.00	
To	Cash paid for Mr. Smith in Smyrna and expenses on arriving at Beyroot	2.302.29	
To	Cost of monument for Mrs. Smith in Smyrna	899.30	
To.	Rent of Book magazine 3414	3.414.00	
To	Wages of magazinier 1000 Distribution of books 416.	1.416.00	
To	Order of H. Hill Esqr. in favour of L. Thompson 3548.20	3.548.20	
To.	Order (in part) of H. Hill Esqr. in favour of S. Wolcott 1826.10	1.826.10	
To	Account for Ar. Lexicons ordered by the Reinforcement when in Smyrna in 1840, but bill not paid until 1841. . . .	2.063.17	22.117.26.
To	Account against the Mission to Mosul	6.093	6.093.00
			391.455.5
To	Amount carried to new account - to balance 33.758.16 . . .		33.758.16
			425.213.21

Debits 425.213.21
Credits 425.213.21

Remarks.

The expenses of operations amongst the Druzes are covered by a special appropriation. The amount of the Press which is to be paid by the mission is but 12.883.15 and of the wages of the Corrector 1738.20 belong to an old account for teaching. = 4.063 defrayed by Bible Society and the 1738.20 make 5801.20. The extra board in the account of the Seminary accrued at the time of the plague, when those young men who boarded at home entered the Seminary to enable us to keep quarantine.

15.404

5.801.20

There was also an expense for teachers of Seminary of about 4000 piastres more than we expect to incur this year.

The 7787.20 paid to Mr Hebard when he left us for the U. States were regarded by the mission as an extra charge. We have no account of this money. The 1921.22. & 1140 in the "Expense of Removals" we regard as extra since it was occasioned by the war in 1840 - -

The whole amount under head of "Sundry Payments" is also extra. That which belongs to Book magazine and distribution of books is to be defrayed, at least the major part of it, by the A. Bible & Tract Societies, and you will receive a distinct account of it. Mr Wolcott informs me in a note that you had recd $ 100 dollars on his account, and he directs me to credit him with 1826.10 as part payment

The account against the Mosul Mission is for purchases in Smyrna, in Beyroot - and paid in Aleppo.

No appropriation was made by the mission for Mr Smith for the year 1841. and his entire expense is extra - - - - -

I have not yet recd the accounts from the Jerusalem Station, and have therefore charged the whole amount of payments. When I get the account, if necessary I will report it separately

Mr Wolcott lost all his papers, and accounts in the sacking of Deir el Kamar, and I have charged him with what I paid him before he went on to Jerusalem

Mr L. Thompson adds a remark to his accounts - That he did not draw his whole appropriation for 1840. by about 100 dollars he not being in a situation to set up house-keeping. Having to commence this year he has been obliged to incur extra expense in the purchase of furniture. His account also includes a bill of 1728 for articles purchased in Boston.

The above deductions for extra expenses amount to 69.896.34 which taken from 391.455.5 leaves 321.558.11 The estimates of the mission were $12.415 which at 25 P. per dollar amount to 310.375. Which makes the mission exceed its own estimates by 11.183.11 or about 450 dollars. The excess has happened chiefly in house rents & repairs, and in Incidentals. The expense of freight and postage by steamers has much exceeded our estimates - I see no way to prevent the expense of our mission growing, but to make the mission itself less.

Yours in the best bonds

W. M. Thomson

Beirout Feb. 7th 1842.

249

H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot Feb. 7th 1842.

Dear Sir

Besides the bills acknowledged in the Report I have your favours of Sept. 4th 1841. enclosing bill 967. for £100 also yours of Sept. 23d with bill 977. for £100 Likewise yours of Oct. 30 with bills 993. & 994 for £100 each and No. 996. for Doct. Grant.

Your favour of the 15th September, (mentioned in yours of the 23d Sept.) has not yet been recived.

From what you say in your letter of Sept. 23d it will be far better for you to send bills, than for me to draw, and although I have taken up a considerable amount in advance, from the house of Lancaster & co I shall prevail upon him to wait for bills —

I am weary with my accounts and can only attend to necessary business —

Excuse haste

Yours &c — &c

W. M. Thomson

Feb. 7. 1842
Rev. W. M. Thomson

Apl. 20. 1842

a . . . . . . "

To J. Hill Esqr
T. of the A. B. C. F. M.
Boston.

T. H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston.

Beyroot. March 7th 1842.

Dear Sir;

I have this day drawn a bill upon you for $3000 doll. in favour of Lancaster Watson & Kinnear. The bill is for effective dollars and at thirty days sight.

I regret the necessity that obliges me to draw, but as the Austrian steamer has failed to come from Smyrna, and no bills have arrived, it could not be avoided.

Mr. Sherman has left us for Jerusalem but his health is far from being established. Mr. Beadle also writes from Aleppo that he is sick. His lungs are troubling him.

Politicaly we are in utter confusion What the Lord intends to do for us and with us is beyond my sagacity to predict —

I have not yet recieved the accounts of the Jerusalem station —

Yours in fraternal love
W. M. Thomson.

Mar. 7. 1842
Rev. W. M. Thomson

May 5. 1842

Dft $3,000.

a. " 14. "

Care of Joseph Simpson Esq
2 Furnivals Inn
Harrow Rd
London

J. H. Hill Esq
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
M. S. A.

W. M. Thomson
Syrian mission

ALEXANDRIA
MR 20
1842

LAZARET
PURIFIE

1842

12 N 12
AP 11

25

To H. Hill Esqr
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot April 8th 1842.

My Dear Sir;

I enclose you two orders from Mr Smith, for work done by our Printing Press. These bills will be ~~[illegible]~~ accepted & doubt not by the Tract Society.

I have no letters to acknowledge this month.

Letter from Mr Hinsdale of 2nd March informs me that the missionaries there were all well at that date. There was considerable disturbance in the city, and a violent opposition excited against Mr Rassam who is Eng. Consul and of course the protector of our friends. The Pasha himself appears to be at the bottom of the intrigue against Mr Rassam. I trust no serious consequences will result.

The curtain is again lifted and a new scene in the bloody tragedy of Lebanon has opened. The Reports are very contradictory, but all agree in the great fact that Omar Pasha and the Druze Sheikhs are at swords points. It is pretty well ascertained that the Pasha has caught by treachery the leading Sheikhs and imprisoned them. Report says that he caught them at a feast in his own house. So much for the great plan of converting the Druzes to Mohammedanism! In the mean

while the whole mountains are shaking. The christians are preparing to fall upon the Druzes in conjunction with the Turks. If matters are pushed to extremities there will be such doings as even Lebanon has not yet witnessed.) I need ~~scarcely~~ hardly say that we can do scarcely anything while matters continue in such a dreadful state. The whole Druze community may be annihilated and the Maronites long to do up the work clean. But I do not expect such an awful result. It is more probable I think that some new turn will be given to affairs. (It is not yet time to decide what sweep the tornado will take. The matter only comm[enced] day before yesterday. The roads are suddenly stopped. Not a Druze is to be seen in Beyroot. The ships of war which were to have left today are all detained, and the Eng. Government Packet is detained also, so that the Consul General may be able to write with better informatio[n]. Our only confidence at such times is in God; and our faith has but put to a severe trial during the las[t] eight months. Both you and we must wait for further developments of Gods plan. All is dark arou[nd] us as yet; and still it is easy to see how the widest door for us that we have ever had may be thrown open in a month. Indeed it is not very unlikely that this very quarrel with the Pasha may lead to such a result. It will at any rate put an open and avowed end to the force of turning Moslem. It is a time calling for much and importunate prayer.)

$60 Beyroot 28 Feb. 1842

Sir,

Please pay to the order of W. M. Thomson sixty dollars & charge the same to the N. Y. American Tract Society for an edition of the Passion of Christ printed at the Beyroot Press.

Yours &c.

Eli Smith

To Henry Hill Esq. Treas.

Boston.

$168..

Beyroot, Ap. 4. 1842

Sir,

Please pay to the order of W. M. Thomson, the sum of one hundred & sixty eight dollars, being the cost of an edition of 2000 copies of Little Henry & his Bearer in Arabic, & charge the same to the American Tract Society.

Yours &c.

Eli Smith

H. Hill Esq Treas.

Boston.

[illegible] of Rev. W. A. Hallock

[illegible] New York

As far as we can see a terrible crisis for the Druzes has arrived. May God in mercy [illegible] them from utter ruin both in this world and the world to come.

Please let Dr. Anderson see this letter. I have not thought it necessary to write to him since so little is definitely known; and Mr. Smith is writing to him.

Kind regards to all friends

Yours in the best bonds.

W. M. Thomson

Care of Joseph Seymour Esqr
2. Trumbull Lane
Cannon street
London

To H. Hill Esqr.
T. A. B. C. F. M.
Missionary House
31. Pemberton Sqr.
Boston
U. S. A.

M. C.

Rev. [illegible] Thomson
June 2. 1842.
A. 13.

S. B. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot May 6th 1842.

Dear Sir;

I have your letters of Nov. 30th 1841. inclosing bills 1002 & 1003 & 1004 for £100. each. Also your letter of March 1st 1842. with bill 1030 for £300. Likewise your favour of Jan. 29th 1842. There is great irregularity in the arrival of letters from the U. States. Those addressed to Mr. Dymm come, generaly, with less delay and at less expense, than those via Havre.

We have just closed our General meeting and the letter to Dr. Anderson explaining our most important acts and resolutions, accompanies this.—

The state of the country is very unsatisfactory; and you may hold yourselves in readiness to hear almost any kind of news. I received a letter today from Mosul. The Kurds have risen in rebellion in that region and the prospects of quiet are but dark. The Lord has a controversy with Turkey; and we may be obliged to stand by, and behold the terrible judgements of the Almighty—

Yours in the best bonds W. M. Thomson

Syria Mission.

Care of Joseph Dyson Esq.
2 Turnwheel Lane Cannon Str.
London

To H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U.S. America

Via Falmouth.

July 5. 1842.
A.. 15."

253

To H. Hill Esq.
Tr. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Beyroot June 7th 1842.

Dear Sir

Since my last I have recd your favours of Dec. 28th 1841. with bill 1016 for £100 — that of March 26th 1842 with bill 1036 for £300 & that of March 8th with Invoice for Paper &c

I have paid Mr Whiting the fifty dollars named in the inclosed Receipt.

I have given an order upon you for 50 dollars in favour of Mr Beadle.

I have recd this day a letter from Dr Grant requesting me to retain the bills sent to me for him, and pay him the money through Aleppo. I have recd your letter to Dr. G. — date Dec. 23. and inclosing a bill No. 1020.

In reply to the request to know the usual rates of postage by way of Havre, and of England I will refer you to Mr Wolcott who was appointed Forwarding agent, by our mission and instructed to keep you constantly informed of the relative expense and facilities of the different routes.

Yours in haste
W.M. Thomson

Beyroot, 10th May, 1842

Received of the Revd. W. M. Thomson, Treasurer of the Syrian Mission, the fifty dollars paid for me to H. Hill Esq by Dr Jackson of Newark, N. J., and mentioned by Mr Hill in his letter to Mr Thomson of Jany. 29th 1842.

Geo. B. Whiting

Care of J. Dymm Esqr.
2. Turnwheel Lane
Cannon Stt
London

To H. Hill Esqr.
Z. A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

July 21. 1842
A. " 28. "

J. H. Hill Esqr.
J. of the A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot. July 7th 1842

Dear Sir;

I wrote you on the 7th June, and have now the pleasure of acknowledging your favours of Apl. 21st with bill No 1041. for £300; and that of May 14th with bill 1047. for £300

The letters of which you send duplicats in your favour of Apl. 21st have not been recd. Nor have their inclosures, bills No 791. No 908 & No 966 for £100 each, been recd. You mention also in your list of bills sent, contaid in your letter of May 12th a bill No. 1025 for £300 which has not yet come to hand.

Your letter of May 14th contains some remarks of very grave import indeed and although it has not yet recd that attention from the mission which its importance demands, and which will speedily be bestowed upon the subject I feel called upon to make a few explanatory ~~remarks~~ observations to relieve your mind as far as facts will do it, of any serious apprehensions.

In general I would say that it is my own, and I believe it is the ~~determ~~ settled purpose of all the members of the mission, to bring our expenses within the grant of the Board to us. To secure this I for one am more than ready to reduce any branch of our operations to the required dimensions; and I think we are of one mind on this point. The time has been when I could not endure the thought of reduction

but the struggle to avoid it is vain, and the sooner the necessary sacrifice is made the better.

I have not yet received the semi annual reports from the brethren but in general they have received more than the half years allowance. This is necessary and unavoidable. The station at Jerusalem has been supplied for the whole year. There have also been considerable expenses connected with the removal of Mr Beadle and the establishment of the Mount Lebanon Station for which we have a special appropriation. We have also the 500 dollars granted last year for improving the accommodations of the Seminary, but to be accounted for in 1842. In short, without going further into the items now, since we, in April, made the appropriation of the grant to our mission, so as to fall within the sum allowed, and I know it to be the intention of the brethren to abide by those appropriations I have confidence that our accounts will close correctly at the end of the year. The only serious advance over our appropriations that I am aware of is in the article of printing paper, having received a large supply both from America and from Trieste. This occurred by mistake. The paper is on hand, and will ultimately be paid for by the Tract and Bible societies, as will also a large amount of the general expenses of the Press.

I enclose an order from Mr Smith, which small matter I trust will cost you no trouble.

I cannot say that we are all in good health, or that the prospects of the country are at all satisfactory. May the Prince of Peace soon arise to shew mercy upon this poor people

Yours &c

W. M. Thomson

255

Aitkah Aug 6th 184[illegible]

Dear Sir

I wrote to you on the 27th ult. and acknowledge your favour of May 14th. Since that time the mission has been actively engaged in a thorough revision of our financial affairs, in order to bring our expenditures within the limits assigned by the Prud. Committee. A special meeting has been [illegible] the subject [illegible] after the [illegible] return we shall be able to present you with a full and accurate report in regard to our pecuniary prospects. This will be forwarded at the latest by next packet.

The report of the operations of the Press will show that we have received most important assistance from the funds of the Tract Society. That society will not be left much longer to regret that their liberal grants to this mission could not be advantageously employed. Mr Smith upon whom this correspondence devolves will keep the society regularly informed of the manner in which their donations are expended.

With great respect and Christian affection
I remain
Dear Sir
Yours very truly
W.M. Thomson

[illegible] Hill Esqr
of the A.B.C.F.M.
Boston

[illegible]

but the struggle to avoid it is vain, and the sooner the necessary sacrifice is made the better.

I have not yet received the Semi annual reports from the brethren but in general they have received more than the half year's allowance. This is necessary and unavoidable. The station at Jerusalem has been supplied for the whole year. There have also been considerable expenses connected with the removal of the [illegible] and the establishment of the [illegible] station for which we have a special appropriation. We have also the 5 [illegible] dollars [illegible] last year for repairs the accommodations of the Seminary, but to be accounted [illegible] 1842. In short, without going further into the items [illegible], [illegible] in April, made the appropriation of the [illegible] to our mission so as to fall within the allowance and I [illegible] to be the intention of the brethren to abide by those appropriations. I have confidence our accounts will [illegible] correctly at the end of the year.

The [illegible] over our appropriations [illegible] I am aware of [illegible] the article of printing paper, [illegible] a large supply both from America and Trieste. This occurred by mistake. the paper is [illegible] now, and will ultimately be paid for by the [illegible] and Bible societies, as will also a large amount [illegible] general expenses of the Press.

I enclose an order from Mr. Smith, which small matter I trust will cost you no trouble.

[illegible] cannot say that we are all in good health or that the prospects of the country are at all satisfactory. May the Prince of Peace soon [illegible] to [illegible] mercy upon this poor people.

Yours [illegible]

W. M. Thomson

Care of Joseph Symm Esqr.
2 Furnival Lane [illegible] Cannon Stt.
London

To R. Anderson Esqr.
Secy A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Sq.
Boston
U. S. A.

Syrian Mission

Sept. 2. 1842
" 12. "

255

Beirut. Aug. 6th 1842.

Dear Sir

I wrote to you on the 7th ult. and acknowledged your favour of May 14th. Since that time the Mission has been actively engaged in a thorough revision of our financial affairs; in order to bring our expenditures within the limit assigned by the Prud. Committee. A special messenger has been sent to Jerusalem on the subject and after his return we shall be able to present you with a full and accurate report in regard to our pecuniary prospects. This will be forwarded at the latest by next packet.

The report of the operations of the Press will shew that we have received most important assistance from the grants of the Tract Society. That Society will not be left much longer to regret that their liberal grants to this mission could not be advantageously employed. Mr. Smith upon whom this correspondence devolves will keep the society regularly informed of the manner in which their donations are expended.

With great respect and christian affection
I remain
Dear Sir
Yours very Truly
W. M. Thomson

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston.

aug. 6. 1842
Rev. W. M. Thomson
Oct. 4. 1842

A. „ 13. ,

ALEXANDRIA
AU 14
1842

SP 9
1842

T. H. Hill Esqr. Aitab Aug. 30th 1842
T. of the A. B. C. F. M.
Boston;

Dear Sir;

Accompanying this you will recive my account current up to June 30th which with the following explanations I trust will prove satisfactory. In making out the account I have included the amount of the Invoices and the bills of purchases &c. in America. This has never been done before by this mission and of course it swells the expenditures to an unusual amount.

In regard to the 33.789 piasters on hand Jan. 1st it is perhaps necessary to explain that it was not all cash, but in addition to the money in the hands of the different members of the mission, there was included, the sum expended on the Seminary buildings the wages of persons in our employ paid in advance &c. &c. There must always be more or less of such payments, to be caried at the close of the year, to new account.

Dr. De Forest states that the freight &c. of his goods is included in the "general charges" at the Rooms, but it does not properly come out of our years allowance. We do not know how much it is, but if our accounts are to be riggidly confined to the $14.666. doll. we shall need the benefit of any "extra" that properly belongs to us.

Mr. L. Thompson included in his account for last year the 59 doll. charged to him in your letter of May 15th

and also a further sum of *$22. doll. And it appears irregular to account for these purchases twice.

The 3776. 7. for schools in Lebanon and the 1311. 10 for general expenses of the Lebanon station are covered by the special appropriation for the Druzes.

The expense for Book and Tract distribution and a part of that for the Book magazine likewise. The exact amount will appear at the close of the year

The 12.500 expended upon the Seminary building is the amount of the special grant made for that purpose in 1841. but which we were directed to account for in 1842.

The passage and board of Mr & Mrs De Forest from Smyrna, amounting to 1334 piasters is of course extra.

The expenses of the Press will be defrayed during the remainder of the year by the Tract & Bible Societies and will not exceed for the whole year the appropriation made for it by the mission in April last

Certain accounts in Malta, the debt in Jerusalem and a few other items will be explained in an other letter which accompanies this report. All these various sums will of course be noticed again at the close of the year when they will be needed to enable us to bring the current expenses of the mission within the limit of our allowance.

With great respect and Christian affection

Yours in the best bonds

W M Thomson

* I believe it to be 22 doll. but Mr Thompsons note to me on the subject is not positive and he is so far away that I cannot see him at this m[oment] to ascertain the precise sum.

Aug. 30. 1842

Rev. W. M. Thomson

Nov. 2. 1842

A. " 15. "

Aug. 31. 1842
Rev. W. M. Thomson

To H. Hill Esq. Nov. 2. 1842
Tr. of the A.B.C.F.M. A. 15.,
Boston

Aitath Aug. 31st 1842

Dear Sir;

Although the semiannual account with the explanations which accompany it, is full and it is hoped will prove satisfactory, there are several other topics which seem to require particular notice. Our system of expenditures has recently received a thorough revision. We have carefully collected together all the liabilities of the mission from any quarter; and have thereby ascertained, that in various ways and from different causes our expenses have exceeded our calculations, and consequently that decisive action is required to secure us from being involved in a considerable debt at the close of the year.

We find a number of charges against the mission which were not known and consequently not provided for in the distribution of our funds at our last general meeting. The Invoices from the Rooms contain general charges for purchasing - freight, insurance &c which we had not before us, and which have never been covered by our annual allowance, nor has provision ever been made by the mission to meet such charges. Amongst them is the cost of a number of donations which the mission prefer should not be sent if the price is to be taken out of our allowance.

Again, we notice that you in your letter of May 15th charge a deffinite price for your Bills and count the Dft. for $3000 dollars at par, whereas there has been a loss by exchange upon the £1600 already negociated of 5955.20 and upon the Bill for 3000 doll. of 8825 = 14780.20 or about $591 doll. and there will be a further loss on bills yet to be sold. Now this mission has never made, or been required to make provision out of the annual allowance to cover this loss; and consequently did not do it at our last general meeting; but on the contrary made out the scale of operations upon the supposition that we were to realize the whole $14.666 doll. here. We may have been acting ignorantly or incorrectly, but this has been our practice nor can we change it in the middle of the year without involving the mission in debt; and we therefore hope that we shall be allowed, at least for this year to make up our accounts as we have always hitherto done.

There is also an old debt of the Jerusalem station contracted in 1840, amounting to 8272 piastres. This claim upon our funds was not presented when we were making the distribution of our allowance, and therefore no provision was then made for it, but it must now be paid.

Past experience has, likewise, taught us that as the mission has increased in numbers and expense, the former mode of transacting business in Malta, Smyrna and other distant places cannot be safely continued. Up to the present year it has been customary for each individual to send commissions and orders to these places for such things as he needed, and the bills when presented were for

by the treasurer. This has created much trouble especialy in Malta where most of the purchases have been made. We have had no person there upon whom we could call for such favours, but Mr. Bremner of the Church Missionary Society who has from time to time kindly paid the bills of the different brethren. But he did not send his account for a part of 1840 and for 1841 until the last of Feb. 1842. And as the orders had not been sent through the treasurer, but by the different Brethren and in most cases no bills had been returned even to the persons for whom the articles were purchased, there was found a considerable sum in Mr. B.'s long account which could not be charged to any individual. Some articles were purchased in the latter part of 1840 which never reached Beyroot, probably, owing to the disturbed state of the Levant. Moreover as Mr. Badger, his mother and Mrs. Ransom who made nearly all the purchases in question have long since left Malta and Mr. Bremner and Mr. Weiss have also now left, it appears utterly impossible to ascertain to whom a number of these charges properly belong. There is no reason to doubt however that they were made for our mission; and the sum must stand a gross amount to be paid by it; and we have accordingly made provision to meet it. The exact amount cannot be ascertained until the answers to letters written on the subject are recieved, but it will appear in the account at the close of the year.

We have taken effectual care against a recurrence of this evil by informing all persons who are in the habit of executing commissions for us, that the Treasurer will be responsible for no purchases for which he has not given his written order.

We find also, that in a number of items the expense will exceed our estimates in the spring; and this will require a corresponding curtailment in other departments of our operations. And this we have accordingly made as far as the circumstances of the mission would possibly admit. The main deduction has been in the expenses of the Seminary which has been suspended for the present.

The semi-annual account will shew that in most of our operations we have during the first six months exceeded the half years allowance, but this will not effect the account at the close of the year. We are conscientiously in earnest in our determination to bring our expenses under such control that they shall not continue to exceed the limit of our allowance and with the blessing of God we shall ultimately succeed. There may be however in spite of our best endeavours a debt against the mission at the close of this year; and in regard to it we can only suggest that if the state of your finances render it important to do so the amount whatever it may be, be charge to us as a part of our allowance for 1845 and we must then make the best provision we can to meet it. To do this we shall of course be obliged to make our scale of operations sufficiently small to cover that along with the current expenses of the year.

With christian affection

Yours in the best bonds

W. M. Thomson

To H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
in Boston

Beyroot Sept. 8th 1842.

Dear Sir:

I find just after the Packet has sailed that I neglected to send the Bills for Press, Seminary & the Mountain station — As another Packet sails this afternoon I send them and they will reach you at the same time with the account.

Copy of Mr. Keyes account of Seminary

For Bedding and clothing ...	4863. 10	
Stationary and Incidentals ...	1697. 20	
Expense of native Helpers ...	2374. 20	8935. 10
Wages of Shekh Beshoneh (Teacher)	3667. 20	
Do. of Mikhail Araman (Ast. Teacher)	1400. 00	
Do. of Yusuf Yarid Steward of Sem.	1800. 00	6867. 20
Desk, cases & repairs for Sem. ...		757.
		16.559 30

Copy of Mr. Smith's account of the Press.

To wages of workmen ...	4678. 30
To Translating & correcting ...	3154. 20
To 104 reams paper from Trieste ...	5077. 32
To 150 Do. — do. & Sundries from Boston	17860. 00
To furniture and instruments	294. 10
To repairs & incidentals	462. 20
To freight duties & portage	1316. 10
	32844. 2

Copy of Mr. Beadle's account of Lebanon station

To Incidentals ...	525. 30
Rent of house for E.R. Beadle	399.
Books account expended for —	46. 20
Amount paid native assistants	340 00
Paid for Common Schools	396.
	1707 10
Deduct amount for C. Schools charged in the general account for schools ...	396
	1311. 10

I do not know that these items are of much importance to you but having promised them I feel anxious you should have them. As I sent off in the morning the Account to you and have not my own copy here with me I cannot compare them, but doubt not that they are correct.

Yours in christian affection

Wm. M. Thomson.

259

Beyroot Sept 8th 1842

[illegible] Hill Esq.
[illegible] of the A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir,

I have the pleasure to acknowledge your letter of July 1st [illegible] also [illegible] of June [illegible] with a note [illegible] [illegible] [illegible] that have [illegible] [illegible] the other communications [illegible] speak for themselves.

[illegible] [illegible] [illegible] health [illegible] [illegible] the [illegible] [illegible] left [illegible] by public conveyance.

With great [illegible] [illegible] the best bonds [illegible]

W. M. Thomson

D. Mc Gavan [illegible] the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] with [illegible] [illegible] they [illegible] would [illegible] like [illegible] your [illegible] [illegible] I have delayed [illegible] [illegible] [illegible] time [illegible] that it [illegible] [illegible] trouble but I [illegible] not [illegible] to put them off any longer. There is no danger that the [illegible] will be left on our hands [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] have them [illegible] [illegible] obliged to call on others for [illegible] [illegible] [illegible] must [illegible] [illegible] [illegible] to [illegible] to [illegible] much [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] one of [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

W. M. Thomson

With great respect
Yours [illegible]
W. M. Thomson

[illegible]
12
Nov. 5. 1842

VIENNA
1843
25/8

1843
NOV 18
15.22

I do not know that these items are of much importance to you but having promised them I feel anxious you should have them. As I sent off in the morning the account to you and have not my copy here with me I cannot compare them, but doubt not that they are correct.

Yours in Christian affection,

W. M. Thomson

W. M. Thomson
Syria Mission

~~Care of J. Simpson Esq.
2 Hermitage Lane
Cannon Street
London~~

J. H. Hill Esq.
Tr. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Sqr.
Boston
U.S.A.

ALEXANDRIA SP 26 1842

12NN12 OC 8 1842

Dec. 2, 1842.

C. " 15. "

Beyroot. Sept 8th 1842.

To H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Dear Sir;

I have the pleasure to acknowledge your letter of July 15th the [illegible] also of invoice of June 28th with a note appended invoice dated July 2d. These are all that have been recd since my last and the other communications accompanying this speak for themselves.

The mission are in their usual health, and for the present we are left undisturbed by public commotion.

With great respect
Yours in the best bonds
W. M. Thomson

P.S. Dr. McGowan of the Jewish Missionary Society at Jerusalem has urged me again and again to write for four stoves with the necessary pipe. They are wanted exactly like those you send for us here. I have delayed writing for them some time knowing that it must cost you trouble but I see not how to put them off any longer. There is no danger that the stoves will be left on our hands, and I must therefore beg you to have them sent. We are obliged to call on others for favours and therefore must sometimes put ourselves to inconvenience to do as much to others

Yours &c
W. M. Thomson

J. J. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Beyroot Sept 8th 1842

Dear Sir,

I have the pleasure to acknowledge your letter of July 8th and also invoice of June 29th with a note appended dated July 27. These are all that have been received since my last and the latter communicates [illegible] arrangements for this year for themselves.

The [illegible] are in usual health and to the town we are left undisturbed by public commotion.

With great respect
Yours in the best bonds
W. M. Thomson

P. S. Dr. [illegible] of the Jewish Missionary Society at Jerusalem has urged me again and again to write for four stoves with the necessary pipe. They are wanted exactly like those you sent for this place. I have delayed sending for them some time knowing that it would cost you trouble but I see not how to put them off any longer. There is no danger that the stoves will be left on our hands, and I must therefore beg you to have them sent. [illegible] obliged to call on others for favours we therefore cannot sometimes just accede to invitations to oblige others

Yours &c
W. M. Thomson

Recd Nov. 2. 1842

260

Beirut Oct. 5th 1842

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston.

Dear Sir

I have the pleasure of acknowledging your favour of July 28th with Invoice of articles shipped on board the Emma Isadora. Also yours of Aug. 3rd with bill No. 1070 for £300. And that of Aug. 15th with the list of publications sent to this mission.

I inclose two orders of Mr. Smith for work done for the Tract Society

I sent my semi annual account via England on the 8th ult. accompanied by two letters of explanation which I trust have been recd; and likewise a letter containing copies of the bills of expense for the Press, the Seminary and the mountain station. I forgot to send these bills with the "Account" but as a second packet sailed on the eve of the 8th I trust you will get all the letters by the same mail.

You mention in your list of bills sent, No. 1025 for £300. This bill has not yet come to hand. You do not state by what rout it was sent nor what was the date of the letter. Can no plan be devised to trace such letters when lost?

May I trouble you to send me two reams of ruled paper – one of them foolscap, the other fine letter paper?

With great respect
Yours &c &c
W. M. Thomson

Purchases.
Letters to be enclosed singly to Mr. Symm.

Dec. 6. 1842
A. " 31. "

J. H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U.S.A.

Care of J. Symm Esq.
2 Furnivals Inn
Cannon Hill
London

W. M. Thomson
Syria Mission

N.B. - Mr Hill will have the kindness to inclose the overland letters for Syria only to Mr Symm - (not under cover to any one) - & he will inclose them to the Forwarding Agent of the Mission. S. W.

261

Beyroot. Nov. 7th 1842.

Dear Sir;

I wrote to you on the 5th ult. and acknowledged the receipt of bill No. 1070 for £300. I now have the pleasure to acknowledge your favour of Aug. 29th inclosing bill No. 1078 for £300, and also Invoice of articles shipped per bark Catherine

Dr. De Forest wishes to return a small sum of money given to him to make purchases in Europe, and which he did not expend. Will you therefore oblige him by paying to George W. Root of the firm of Willing Root & Draper 18 Cedar St. N. York - the sum of thirty four dolls. & fifty cents and charge the same to this mission.

All the upper parts of Lebanon are in open rebellion against the government also Anti Lebanon under the influence of the celebrated Druze Sheikh Shibly el Aryan. Great troubles are expected and almost inevitable — The mission circle well.

Yours very truly

W. M. Thomson

[...]. H. Hill Esqr.
[...] of the A. B. C. F. M.
Boston

1839

Commencing with the year 1839. and carefully inspecting the Semi-anual Accounts the following will be the result if I do not mistake

The whole sum on hand Jan. 1st 1839. was- per account	6951	7		
Recd for bill on H. Hill Esqr. for $1500	31.316	10		
Recd for £800 on Bearings	84.650	00		
Marriage fee 410 Printing Tickets 60	470	00	123.387	17
And during the last half of the year £100 on Bearings, by Mr Beadle	10.872	20		
Recd for £200 on Bearings (Nos 609. & 627)	20 500	00		
Recd for a Bill on H. Hill Esqr. for $1.500	29.700	00		
Recd for Silk of the mission gardens	1373	36.	62.445	36
Total of Recipts - - -			185.833	13

(Cr)

The credits for the first half of the year	78.043	38
The Credits for the last half of the year	110.483	11
Total of credits for the year	188.527	09
	185.833	13
Balance of Credits.	2.693	36

This Balance was due to me at the close of the year and it is set down in my account to you at 3103.17. The mistake came by adding to this 2693.36. the 409.20, mentiond at the close of the account for the first half of the year as Balance of credits whereas it should have been - of Debits, and moreover, it should not appear at all in balancing the accounts for the whole year.

But I had also paid Mr Lanneau 9852. and to Mr Helord 3343.7 which remaind in their hands Dec. 31. 1839. and which I by mistake credit to you in 1840 as though I had recd it from you, whereas I had paid it out of private funds and it was due to me. The actual excess of payments above the recipts in 1839 was- 2693.36. & 9852. & 3343.7 = 15.889.5

1840-

Turn now to my Account to you for 1840, and you will find that while I repay myself the 2693.36 (charging 3103.17 instead of 2693.36- by mistake as explaind above) I give you credit for the 9852 paid to Mr Lanneau, and

the 3343. 7 paid to Mr. Hebard in 1839. as if I had recd it from you which was not the case. This sum must therefore be deducted from the receipts as rendered to you in my account for 1840. This deduction being made the account acknowledges the receipt of 258.074. 8 for Bills on Barings and on H. Hill Esq. — 258.074 | 8

Recd for Silk — 478 | 00

Recd for property sold by Mr. Hebard — 1.720 | 20

Borrowed by Mr. Whiting and passed to my credit by him. — 16. 390 | 00 — 276.662

(Cr.)

The credits after deducting the 3103. 17 (the debt due to me) amount to 254. 064. 31. — 254.064 | 31

Also 5000 piasters charged as extra family expenses and explained in the letter accompanying the accounts — 5000 | 00

I suppose I was repaid the 9852. & the 3343. 7. by the Brethren crediting me with these amounts in their accounts. But having deducted the 3103. 17. above. the true Balance for 1839 2693. 36 remains to be charged — 2693 | 36

I had also paid and omitted to charge a bill from Smyrna for freight, customs & postage amounting to 854 — 854 | 00

and also for oil-cloth for Jerusalem station 470 — 470 | 00

There was also due to me in Malta according to Mr. Brenners account 3037. But I paid in Malta during 1840. — 3037 | 00

10. 363. 30. and when Mr. Brenners account was rendered I was unable to find Bills chargeable to individuals for more than 6348. 2 which leaves a balance of 4015. 28 instead of 3037.- a difference of 978. 28, and although I am not able to ascertain to which of the missionaries, or to what missionary purposes, this sum ought to be charged yet I paid it, and for the mission, nor does it seem just that I should be obliged to loose it, and I therefore charge it as money paid in behalf of the mission in Malta during the year 1840 — 978 | 28

Mr. Lanneau also paid by Bill 6900 — 6900 | 00

And the sum on hand Dec. 31st 1840 was 25100. 28 — 25100 | 28

299099 | 3

The whole amount of credits in 1840 was	299.099	3		
The whole amount of debits	276662	28		
Balance due to me . .	22.436	15		

1841.

Recd for Bills on the Barings	218.800	30		
Recd for Bills on H. Hill Esqr.	180.635	25		
Recd for silk	576	18		
Amount on hand Dec 31st 1840	25.100	28	425.113	21

(Cr)

For payments as per account rendered Dec. 31st 1841	391.455	5		
There was due to me in Smyrna ~~on~~ the 31st Dec.	2.522	00		
The amount on hand Dec 31st carried to new account	33.758	16		
	427.735	21		
	425.113	21		
Balance due to me in the account for 1841.	2.622	00		
Balance due to me at the beginning of the year	22.436	15		
	25.058	15		

I also paid in 1839 from private funds, for work on the house and arabic chapel 3344.31. which I did not charge at the time and for this reason. During that year Mr. Hebard was building for the accomodation of his family & Seminary. We both made out our estimates for building expenses, and the disposable funds of the mission were appropriated accordingly. But Mr. Hebard overran his estimates about three fold and in order not to exceed largely our yearly allowance part of Mr. Hebards outlay was carried over to the next year and I paid ~~my~~ the excess above my estimates out of private funds, intending to be repaid the next year when we hoped not to be so hardly pressed. The next year however we were driven about, and put to my unusual expenses, and so of my succeeding year, and I have let it run on until now. But as it was expend by the direction of the mission and for work strictly necessary, it is right that it should be paid for, and as I am now bringing up accounts. I think it ought now to be settled, and accordingly charge it. — 3344. 31

This sum of 28.403. 6. is due to me; and although — 28403 06

it may appear large yet it leaves me still about 12.500 piasters out of pocket. I am not able to see how this has occurred, nor in what way so considerable a sum has passed out of sight, but if I cannot discover it, I must let it go, trusting that this sort of hard service will make me more careful in future. It is also a consola[tion] to me that the injury falls upon myself and not upon the Bo[ard]

I wish to say that in relation to the amounts 9852. & 3343.7 credited to you in 1840 while they were realy due to me; the only person whose opinion I took on the subject said that I must not only deduct it from the debits, but charge it on the credit side to make the accounts correct; and as he is a fair accountant and a merch[ant] I had so made out this account, but upon the most mature reflection th[at] I could give it, (although I am not clear in such matters, and a puzzle of this kin[d] almost makes my head burst) my doubts were so strong that I rewrote the [whole] account, and placed it as you find it within. If this amount ought to be charg[ed] it would so completely relieve the whole difficulty that I sometimes even yet feel uncertain about it. — Two or three additional remarks and I hav[e] done.

And 1st The way in which the difficulty commenced I think was th[e] Not having Bills on Barings in the latter part of 1839 and the exchang[e] being so much below par that I felt reluctant to draw, I used private f[unds] which happened to be unoccupied at that time. By refering to my books I f[ind] that during the latter part of 1839 and the early part of 1840 I expended for th[is] purpose more than 45.000 piasters of private money. — I did not repay mys[elf] all at once, nor until the great difficulties in the country threw us into con[fusion] and caused me to be seperated many months from my books and to loose sigh[t] of accounts almost altogether.

2nd It is true, as the account for 1841 states that there were 33.75[0] in money and accounts on hand. But I ought to have state that I was in debt to the house of Lancaster, Watson & Kinnear more than this whol[e] sum But the state of my accounts with this house as detailed above prevented me from making the explanation, or even knowing how to do it.

3rd As the Board does not wish to make money out of their missionaries I trust these corrections will be accepted and sanctioned unless there be some mistake in them. I feel that I ought in justice to others to say, that the only means I have of paying th[e] amount for which I became responsible to the house of Lancaster &c a[t] the beginning of this year, is from a little money left to Mrs Thomson and her daughters by her former husband. Upon this I have drawn any ye[ar] for part of the support of my family, and if I have this large sum to pa[y] it will nearly sweep away all that remains. This thought has mad[e] me miserable for many months. My motives I believe have bee[n] such in any case when I have used private funds for missionary purpos[es] as God will approve, but I now feel that I have acted unwisely.

4. I am drawing upon you for the amount which the account within exhibits as due to me; and if for any cause the account is not sanctioned I must still request you to accept the Bill, and I will repay the sum to the mission. I shall be able to do [it] though as I said before there will be but little left, and I shall regard [it] as my hard service.

With great respect and Christian affection
Yours &c &c
W.M. Thomson.

262

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot Nov. 20th 1842

Dear Sir;

I do not know whether mistakes and omissions can be subsequently corrected in your department of labour or not. I understand however from merchants that such things are not uncommon in business, and at any rate I feel compelled by a sense of duty to myself, as well as to others, to rectify as far as I can certain matters in my account which are not correct.

In the first place I must refer you to a statement in my annual account for 1840. I there give you credit for 16.390 piasters which you did not pay – that is they were borrowed by Mr. Whiting in Jerusalem as explained in the account. This was a debt which was to have been paid in 1841. Mr. Whiting however did not pay but 8118 piasters of it in 1841. Nor did I receive his account for last year until after I sent off my account to you although I delayed the account until the last of February of the present year. In consequence of this no notice of the circumstance was taken but in reality the mission did not expend the 8.118 piasters in 1841 but in 1840 and I gave you credit for it then. The remainder of the debt was carried on by Mr. Whiting and must now be paid, amounting to 8,272 piasters, but like the other part it was expended and acknowledged in 1840. I do not know that any notice need have been taken of this except as it makes the mission appear to over run their allowance for last year and this more than it really does.

Again, I found along in 1841, that some how or other there was creeping into my accounts errors which were seriously injuring myself, that is I was becoming answerable for more money than I could account for. I thought that the error must be in some way or other connected with the house of Watson Lancaster & [illegible] – our bankers in Beyroot. I was on the mountains however, and having perfect confidence in Mr. Watson and moreover being wholly engrossed with our operations amongst the Druzes, the examination was purposely postponed until I returned to town. But as you will remember, we were driven down from the mountains by war and for a considerable time kept in a state of the greatest confusion and anxiety. In the mean while a most malignant small-pox broke out and raged dreadfully; and as it paid no regard to vaccination we were obliged to put ourselves into quarantine. Many of the Franks fell victims to it, and amongst the rest Mr. Watson the head of our banking house, and his only clerk in Beyroot followed him to the grave in a few days. The house was, of course shut up until about the close of the year, when Mr. Lancaster arrived in Beyroot to take charge of the business. As soon as possible I settled up with him and stated my impression that there must be a considerable error in the accounts. But as there was no one in the house now that had been in it during the time that the difficulty occurred, and also owing to the sudden death both of Mr. Watson and his clerk there were many things left in an unsettled state, it became difficult

to arrive at any satisfactory result. Mr. Lancaster afforded me my facil[ities]
and assistance in his power, and I have the most perfect confidence
in the honesty of all concerned. The difficulty however remained unsolved.
My suspicion was that Mr. Watson had omitted to credit me for two Bi[lls]
of £100 pound each. On examination it was found that Mr. Watson kep[t]
no other record of Bills, than the preserving the "thirds" of my Bill, an[d]
the thirds of these two were not to be found amongst the rest. Mr. Lan[caster]
said that it was his impression, that at the time I gave him these bi[lls]
the exchange was so high, that Mr. Watson prefered to sell the Bills fo[r]
me for the highest price he could get in the market, (as he had done
for other people) and had ~~passed~~ payed the money without passing [it]
into the account current. This matter occurred while we were all on
the mountains, and money was paid out to different members of th[e]
mission as they had need. — Finding we could not solve the difficu[lty]
here we corresponded with a clerk who had been in the house during a
part of the year. His reply was that he thought that Mr. Watson h[ad]
sold bills in one or two instances as Mr. Lancaster supposed. This
was also the opinion of the Arab Dragoman of the house. We the[n]
corresponded with the House in England but could get no trace
of the bills in question from there. We then requested the Hou[se]
in England to inquire of the Browings, by whom the bills had
been presented, and found that it was not by Mr. Watson. All thi[s]
examination and correspondence consumed the first half of this year; and
I then felt satisfied that the error must have originated in some other wa[y].

At the beginning of this year I requested Mr. Lancaster to commen[ce]
the account current with the year, and I become personaly responsible fo[r]
what was due to the house in case any examination should not
clear up the difficulty. My object in taking this sum out of the accoun[t]
current was to avoid all confusion hereafter. — I have thus given y[ou]
in this history of the case, the reason why the matter has run o[n]
until the latter part of this year.

Finding that I had hitherto been on a false scent, I was fo[r]
a long time completely bewildered and distressingly perplexed. The one
thing that I was certain of, was, that for some time I had been
cheating and wronging myself by my accounts, but how I cou[ld]
not see. I found that duty required me to make a thorough
revision but such has been the uncertainty of our position on
the mountains that I did not think it prudent to take up m[y]
books, papers and letters, and hence the examination was delaye[d]
until I removed to town. Since then I have been through th[is]
– to me, terrible drudgery, and I now report to you the result. I do
hope and trust that the accounts are now correct and will be easily [understood.]
I have done my very best, and the labour and anxiety, coupled with th[e]
perplexities and troubles around us have made me positively sick a[t]
times. These mistakes will show you, what indeed, I doubt not [you]
accurate business habits must have detected long ago. [illegible]

by no means a trained accountant. In fact I knew nothing of the manner of keeping accounts, when the business was thrown upon me by the departure of Mr. Smith from the mission several years ago. Matters of this kind had always been managed by us in an informal way. Neither Mr. Smith or Mr. Bird before him left any treasury book or accounts, and I took it up as I found it. While there was only Mr. Hebard and Mr. Lanneau and our operations were small, there was no great difficulty in the matter. But it became quite another affair when we suddenly expanded, to two or three times our former number; and bills came in from Malta, Alexandria Smyrna, Constantinople, Cyprus, England and America - especially as the troubles of the country commenced at the same time, and we were often dispersed and scattered about. I make these observations as furnishing some apology for the necessity of troubling you in this way, and not to be too prolix in explanation I shall now turn to the accounts themselves, bespeaking your kind forbearance and patience in the matter.

To bring up the accounts fairly I must go back as far as the year 1839. and not to burden you with unnecessary trouble, I shall confine myself to my annual accounts to you.

(See the accompanying Sheet.)

Bill No. 1025 for £300 has not yet come to hand ... which you direct me ...

We are in the midst of war, murder, and the most depressing anxiety. Just now a woman was carried past my door with her head cut off - murdered in the night, in a neighboring garden. Two men were murdered not 10 rods from my house, a few days ago. We cannot walk out in any direction without coming in contact with these ferocious Albanians -

Begging an interest in your prayers I remain Dear Sir

Yours in the Gospel of our Lord

W. M. Thomson

To H. Hill Esq.
Tr. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton sqr
Boston

Feb. 20. 1843.
Recd. Mar. 1.

263

Beyroot. Dec. 5th 1842.

D. H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston;

Dear Sir;

By the present Packet I recd your letters of Sept. 12th containing Duplicates of your favours of Dec. 31st 1841 and Jan. 18th 1842. — Also yours of Sept. 29th 1842. with Bill No 1086 for £300. Likewise yours of Oct. 13th with Invoice of articles sent to this mission per Bark Kazan

Bill No. 1025 for £300 has not yet come to hand; nor either of those which you direct me to destroy, if recd.

We are in the midst of war, murder, and the most depressing anxiety. Just now a woman was carried past my door with her head cut off — murdered in the night, in a neighboring garden Two men were murdered not 10 rods from my house, a few days ago. We cannot walk out in any direction without coming in contact with these ferocious Albanians —

Begging an interest in your prayers I remain Dear Sir
Yours in the Gospel of our Lord
W. M. Thomson.

Dec. 5. 1842.

Rev. W. M. Thomson.

Feb. 20. 1843.

A. Mar. 1. "

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Sqr.
Boston M.S.

D. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot. Jan. 7th 1843.

Dear Sir;

Referring to mine of the 5th ult. I have to acknowledge your favour of Oct. 28th with Bill 10.96 for £300. Also yours of Nov 15th with Duplicates of letters under dates of Jan. 15th & June 13th 1842.

The information required, in your letter of Nov 15th will be forwarded by next opportunity when I hope to have the Annual account ready. Mr Whiting writes me that he will not fail to forward his, in time for next Packet.

I sent to you per last Packet a pretty long statement in relation to past accounts; and mentioned that I should draw upon you for the amount which I believed due to me. I have not done so. I am not willing to lay myself liable to have my "Drafts protested". Such a result would under the circumstances of the case, render it too uncomfortable for me to remain connected with the mission. I hope I shall soon receive your action, on the letter and accounts referred to, as it is a matter of importance to me.

With christian affection
Your Brother in the Lord
W.M. Thomson.

~~To the care of J. Deforme Esq
2. Furnivall Lane
Cannon St
London~~

To H. Hill Esq
Tr. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U.S.A.

Mar. 20. 1843
A. " 30. "

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston,

Beyroot. Feb. 6th 1843

Dear Sir;

Accompanying this you have my account for the last half of the year 1842.

After referring you to the explanations which accompanied the Account for the first half of the year there remain a few things which require to be noticed.

The following items of expense it is believed are defrayed by special appropriations or otherwise, aside from the amount allowed to the mission for the year 1842.

For operations amongst the Druzes ---	31.045.03
Cost of Printing done for the Tract Society ---	21.475.,,
,, ,, Bible Society ---	13.000.,,
Cost of improving the Seminary Buildings ---	12.500,,
Passage of Dr. De Forest from Smyrna to Beyroot ---	1.334.,,
Expense of transporting his furniture from America to Beyroot he estimates at 1500 ---	1.500.,,
Outfit in part of Dr. Van Dyck ---	6.225.24
Passage to Smyrna of my Son William ---	398.20
Traveling Exp. of Mr. Smith to be defrayed by Dr. Robinson ---	612.,,
Private funds paid to Mr. Whiting ---	2500.,,
,, ,, ,, Mr. Wolcott ---	674.,,
,, ,, ,, Mr. Smith ---	325.,,
To Amount charged in June Account for Book magazine - to be paid by the Bible & Tract Societies ---	3998.,,
Do. Do. of that charged for Book Distribution to be paid in the same way ---	820.25
Debt contracted in Jerusalem in 1840 and now paid ---	5500.,,
	101.912 32

The Expenses of the first half year ---	263.528.22
,, ,, second ---	201.496 38
	465.025 20
Deduct the Amount defrayed as above	101 912 32
	363.112.28
The Amount of our allowance for the year is $14.666. or in Piasters ---	366.650
	363.112 28
Balance unexpended ---	3.537.12

The Appropriation for the Druzes was	$3000.,,
The amount expended is ---	,,1241.80
Balance of Druze appropriation ---	$ 1.758. 20

265

Beyrout Feb. 6th 1843

To H. Hill Esq.
Tr. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Dear Sir;

Accompanying this you have my account for the last half of the year 1842.

After referring you to the explanations which accompanied the account for the first half of the year there remain a few things which require to be noticed.

The following items of expense it is believed are defrayed by special appropriations or otherwise, aside from the amount allowed to the mission for the year 1842.

For printing Arabic at the Press ...	71.047.03
Cost of Printing done for the Tract Society ...	21.457."
" Bible Society ...	13.000."
" ...	12.500."
Cost of improving the mission buildings ...	1.337."
Passage of B. De Forest from Smyrna to Beyrout	
Expense of transporting his remains from Smyrna to Beyrout to be estimated at 1500	1500."
Deficit in part of Dr. Van Dyck	6.227.04
Passage to Smyrna of Mary Van Dyck ...	397.20
Teaching Exp. of Mr. Smith to be refunded to D. Robinson ...	612."
Private funds paid to Mr. Whiting	2500."
" Mr. Wolcott	674."
" Mr. Smith	325."
To amount charged in Press account for Board of Arabic compositor to be paid by the Bible & Tract Societies ...	3998."
Do. do. of that charged for Book Distribution to be paid in the same way ...	820.25
Debt contracted in Jerusalem in 1840 and now paid ...	5500."
	101.912.32

The expenses of the first half year ...	263.528.22
" second "	201.496.98
	465.025.20
Deduct the amount defrayed as above	101.912.32
	363.112.88

The amount of our allowance for the year is

$14.666.— or in Piastres ...	366.650
	363.112.88
Balance unexpended ...	3.537.12

The appropriation for the Druze was $2000."
The amount expended is ... 1241.80
Balance of Druze appropriation ... $758.20

We have paid during the year the following amongst other items of expense which we were not aware of when we made our appropriations at the General meeting

A Debt in Jerusalem contracted it would appear from Mr Whitings letter, in 1841. amounting to - - - - - - - - - - - -	[illegible]
500 Piasters expended by Mr Wolcott in Damascus in 1841. but not reported until the latter part of 1842 - - - - - - - - - - - - -	500.00
The Debts in Malta contracted in 1840 & 1841 as explained in the June accounts of 1842 - - - - - - - - - - - -	7846.30
All the General charges at the "Rooms" for Freight — more than -	6387.00
The amount charged for Periodicals - - - - - - - - -	1121. "
Bill of Expenses in London $68. - - - - - - - - -	1700. "
	25.826.30

We received also much more expensive orders than were contemplated, for Seminary, Medicines, Press &c. We did not provide for the payment of the heavy bill for our New Printing Press, which cost us more than $300 dollars.

We do not include in this years account the loss by discount on Bills, which for the first half of the year amounted to - - - - - - - - - - - - 15.525. "
And during the second to - - - - - - - - - 5.700. "
21.225 "

The mistake about the 5700 piasters credited to ___ in the June account, originated in the manner in which Mr Smith kept the accounts for the Press. If he had persisted in this course long I should have become bankrupt.

When the Bible & Tract Societies pay their proportion of the expense of the Book magazine it will have cost the Mission nothing this year, because the rent and repairs were paid by the mission in 1841.

The Book Distribution also cost the mission for the whole year 820.25 less than what was reported in the June account. Hence the deduction of that sum. The remainder of expense is born by the Bible & Tract Societies

Besides the "amount" "on hand" Dec. 31st 1842 I had your Bill No. 1096 for £300.

With christian affection

Yours most truly

W. M. Thomson

We have paid during the year the following amongst other items of expense which we were not aware of when we made our appropriations at the annual meeting

A debt in Jerusalem contracted it would appear for Mr. Whiting's letter in 1841 amounting to - - - - - 5000.00

Piastres expended by Mr. Wolcott in Damascus in 1841 but not reported until the latter part of 1842 - - - - - 500.00

The debts in Beirut contracted in 1840 & 1841 as explained in the June accounts of 1842 - - - - - 7346.30

All the general charges of the Mission for freight among them - - - 6387.00

The amount charged for Incidentals - - - - - 4121.00

Bill of expenses in London $85 - - - - - 1700.00

25826.30

We would also remark more especially than was contemplated for Seminary, Buildings, Press &c. We did not provide for the payment of the heavy bill for our new Printing Press, which cost no more than 8300 dollars.

We do not include in this year's account the loss by discount on Bills, which for the first half of the year amounted to - - - - - - - 15525.00

And during the second do. - - - - 5700.00

21225.00

The mistake about the 5700 piastres credited to ... in the June account originated in the manner in which Mr. Smith kept the account for the Press. If he had ... in this case very probably have become bankrupt. When the Bible & Tract Societies pay their proportion of the expense of the Book magazine it will have cost the ... nothing this year, because the rent and repairs were paid by the mission in 1841.

The Book Distribution also cost the Press ... for the whole year 820.25 less than what was reported in the June account. Hence the deduction of that sum. The remainder of expense is borne by the Bible & Tract Societies.

Besides the "Account Current" Dec. 31st 1842 I send you Bill No. 1096 for £300.

The account with Mr. Wilson ...
Piastres ... Bills ... for ...

W. M. Thomson

Feb. 19. 1843
Rec. 26. ...

266

Beyroot. Feb 8th 1843

To H. Hill Esqr
Tr. of the A.B.C.F.M.
Boston

Dear Sir:

I wrote you on the 7th ult. and have now to acknowledge your favour of Nov. 26th 1842 with Bill No. 1106 for £300 — Containing also Invoice dated Nov. 19th and the cost of work done by Mr Hallock.

The boxes mentioned in the Invoice have all arrived safely.

If the rates of exchange continue the same as during the last half year we shall loose by Discount 400 Piasters - or $16. on every hundred Pounds. We shall of course make our arrangements so as to cover this loss, out of the Appropriation to the mission for 1843.

We have had much trouble in making out the Press accounts. Having been kept for the whole year upon a wrong principle, they had become quite obscure. If they had not been rectified they would have taken more than 20.000 P. out of my pocket. I have become jealous of those kind of operations.

Mr Keyes has been absent on the tour of Palestine, for nearly a month. The remainder of our circle are as well as usual.

Yours with Christian affection

W. M. Thomson.

W. M. Thomson 8 Feb. 1843

[illegible] Boyd Feb 3rd 1843

[illegible]

Apl. 19. 1843.

A. " 26. "

We [illegible] of your Mar the 4th ult and have [illegible]

to acknowledge your favor of Nov 26th 1842 with Bill

No 1186 for $500 — Constituting also [illegible]

Nov 19th and the cost of work done by W Pollock [illegible]

The [illegible] in the [illegible] have

[illegible] safely [illegible]

[illegible] the rate of exchange continue the same

as during the last half year we shall have

to discount [illegible] or $10 on any remittance

[illegible]. We shall [illegible]

as to cover the last [illegible] of the appropriation

for the [illegible] 1843

We have had much trouble in [illegible]

[illegible] Money been high for the

whole year [illegible] possible they had become

quite [illegible]. If they had not been [illegible] they would

have [illegible]

have become [illegible] of those kind of [illegible]

[illegible] have been [illegible] on the [illegible] of

[illegible] the [illegible] of [illegible]

[illegible] as well as usual.

Yours [illegible]

W. [illegible]

267

D. H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Beyroot March 8th 1843

Dear Sir;

Refering to my letter of Feb. 8th I have the pleasure to acknowledge your favour of Dec. 31st 1842 with Bill No. 1113 for £300.

On the same sheet is your Invoice of articles shipped on board the Attila.

I have two drafts on you from Mr. Smith for work done for the Tract Society, but I do not send them. Mr. Smith, to whom belongs the correspondence and accounts with the Tract Society will conform to your directions in this matter, hereafter.

Br. L. Thompson & wife and Miss Tilden left us on the 6th inst. for Smyrna, and Mr. Keyes is to leave by next Steamer. These are sad events in the history of our mission - The Lord bring good out of evil

With sincere affection

Yours Very Truly

W. M. Thomson

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
Pd. 6-4

May 4. 1843
Q. " 15 "

268

To H. Hill Esqr.
T. of the A.B.C.F.M.
Boston

Beyroot April 8th 1845

Dear Sir;

After referring to my last of March 8th I have the pleasure of acknowledging yours of Jan. 27th with Bill No. 1123 for £300. and Invoice of Jan. 19th.

Mr. Keyes requests me to give him an order on you for Forty dollars. "To pay bills in Boston to that amount I wish him to charge the amount he pays for me to the Treasurer of the Mission" This quotation from his note sufficiently explains his object.

As I am assigned to the Mountain Station and expect to remove from Beyroot in a short time you will please send your Bills to Dr. De Forest who has been elected Treasurer of the Mission commencing with the first of July next.

I have paid the sum about which I wrote to you some time since, from my private funds. And if I loose it I shall have the satisfaction of knowing that I have no more to loose. I have also spent, in the Mission, a sum at least as large as that mentioned in my letter to you, which, as it was spent for the support of my own family and for the needy I make no account. ~~The~~ amount about which I wrote to you, is a very different matter. It is gone, by strokes of the pen or the omission of them, and my conscience compels me to look after it. If it had been originally my own I should not feel as I do.

With christian affection
Yours very truly
W. M. Thomson

J. H. Hill Esq.
Tr. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

June 1, 1843.
A. 15. 6
C. Dr. De Forest.

269

Beyroot. May 8th 1843

Dear Sir;

Your favour of March 1st has been duly received with bill No 1129 for £300.

Mr Temple writes me that you had directed him to receive payment from me for £100 which he paid to Mr Sherman. This was the first intimation which I had received that Br. Sherman had drawn this sum from Mr Temple I learn from others that it was probably drawn in consequence of his determination to go by way of England, and it is their opinion that Br. S— intended to pay all extra expense from private resources in America. It is the opinion of the brethren here that I ought not to pay this sum without an order to that effect from yourself. I have received two letters from you since Mr Temple wrote to me, in neither of which is there any reference to the subject – I shall therefore wait until I hear from you.

With Christian affection

Yours most truly

W. M. Thomson

To H. Hill Esq
T. A. B. C. F. M.
Boston

June 1. 1843.
A .. 15 .. to
Dr. De Forest.

A.

J. H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

269

Beyroot May 8th 1843

Dear Sir;

Your favour of March 1st has been duly received with bill No 1129 for £300.

Mr Temple writes me that you had directed him to receive payment from me for £100 which he paid to Mr Sherman. This was the first intimation which I had received that Br. Sherman had drawn this sum from Mr Temple I learn from others that it was probably drawn in consequence of his determination to go by way of England, and it is their opinion that Br. S— intended to pay all extra expense from private resources in America. It is the opinion of the brethren here that I ought not to pay this sum without an order to that effect from yourself. I have received two letters from you since Mr Temple wrote to me, in neither of which is there any reference to the subject. I shall therefore wait until I hear from you.

With Christian affection

Yours most Truly

W. M. Thomson

To H. Hill Esq
T. A. B. C. F. M.
Boston

Wm. Hunter
Syrian Mission.

Care of Joseph Lyman Esq -
No. 2 Turnwheel Lane - Cannon St -
London - England -

To H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston U. S. A.

Dr. Dehart.
A. 29. " 6
July 3. 1843.

270

Beyroot June 11th 1843

My dear Sir;

I wrote you on the 8th ult. and have now the pleasure of acknowledging your favour of March 30th with Bill No. 1141. for £300.

The plan you recommend for adjusting the amount of 28. 403 Piasters will answer the purpose perfectly well; and I feel relieved, to see some close to an affair which has cost me so much perplexity.

We are in general good health, although nearly all our ladies have been suffering from various causes, and Mrs. Thomson is still unable to leave her bed. Mr. & Mrs. Lanneau with their little babe arrived in Jerusalem quite safe, about 20 days ago.

I am now very little in Beyroot being altogether occupied in the operations amongst the Druzes. We are all quite encouraged with the prospects before us.

Will you send us by the earliest opportunity a box of slates with a good supply of pencils. They are for our schools in the mountains. We are entirely out and have 10 or 11 schools to supply.

With Christian Affection
Yours &c &c
W. M. Thomson

To D. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston.

June 11. 1843

Rev. W. M. Thomson

July 18. 1843.

Pur.

A.: 29. : to

Dr. DeForest.

Care of Joseph Lynn Esq.
No. 2 Turnwheel Lane Cannon St.
London England

To H. Hill Esq.
T. of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston
U.S.A.

271

Beyroot July 10th 1843

Dear Sir

I wrote you on the 11th ult. and have now to acknowledge your favour of April 26th. with Bill No. 1148 for £300. Also yours of May 15th.

We made the deductions in regard to the salaries of the absent brethren at our last General meeting.

I have not yet recd the accounts of the Jerusalem station, but hope to have them in time for next Packet.

With great respect

Yours very truly

W. M. Thomson

To H. Hill Esq

Tr. of the A.B.C.F.M.

Boston

Aug. 18. 1843.

A. | 30. " to

Dr. De Forest.

J. H. Hill Esqr.

T. of the A. B. C. F. M.

Missionary House

Pemberton Sqr.

Boston

Beirut Syria

272

Beyroot Aug. 10th 1843.

Dear Sir

Referring to mine of the 10th ult. I have to acknowledge your favour of May 31st with Bill 1160 for £200.

I regret that the accounts from Jerusalem have not yet been recived and therefore I cannot yet close mine to you.

I have just recived a letter from the Post Office Department in Paris stating that there is a letter for me detained there for postage, containing a bill for £100. I presume it is one of those for which you made inquiries last year. I have written for it, and shall detain it if the date is old until I hear from you. If it is cancelled you will of course inform me.

We are all well and quietly settled in Abay in Lebanon.

Yours Very Truly

W. M. Thomson

To H. Hill Esq.
&c &c &c
Boston

L
17SE43

PAID
15SP16
1843

J. H. Hill Esq.
T. of the A. B. C. F. M.
Missionary House
Pemberton Sq.
Boston
U. S. A.

273

[...] H. Hill Esqr.
[...] of the A. B. C. F. M.
Boston

Abeih Aug. 21st 1848.

Dear Sir

Having recd all the accounts from the different members of the mission, except Mr Lanneau, I shall not detain mine to you any longer. Mr Lanneau is charged in the gross, and the items will be arranged in the account at the close of the year.

The amount expended by the different Brethren in their return to the U. States is put down according to accounts from Smyrna, Malta &c and I presume they are correct and complete.

I trust the account is sufficiently clear and plain to require no explanations. There are some expenses for the Tract & Bible societies which will be adjusted at the close of the year.

I have not yet charged the amount due to me not needing the money just now, but Dr. De Forest, our present treasurer, will pay me and charge it in his account.

The present, is my last account as Treasurer, and I take leave of this kind of business with real satisfaction; only regretting the trouble which my want of business education and habits may have occasioned you.

With christian affection and real esteem I remain

Dear Sir
Yours in the best bonds
W. M. Thomson

Aug. 21. 1843
Rev. W. M. Thomson

Nov. 6. 1843.
A.[?] 15. " to
Dr. De Forest.

To H Hill Esq. T. of the A.B.C.F.M.

274

Aleih Mt. Lebanon Sept. 9. 1843.

H. Hill, Esq.

Dear Sir

Your letter of June 15th enclosing letters to the mission was received by the packet of July 23d and yours of June 30th came to hand 22nd August with the enclosed bill, no. 1171 for £200.

In much haste, I am
Yours very truly
H. A. De Forest.

Care of Joseph Symm Esq-
2 Turnwheel lane - Cannon St-
London - England -

H. Hill Esq -
Mission House
Pemberton Square
Boston
Mass.
United States America

via Falmouth -

275

Abeih October 3rd 1843

To H. Hill Esqr.
T. of the A. B. C. F. M.
Boston

Dear Sir:

I have to request you to pay to Mr Beadle for his servant Angelo, the sum of Forty Austrian or common dollars. This is the amount of a note which Angelo requested me to collect for him, and forward to Mr Beadle. I have recd this amount and will account for it to our Treasurer, to whose debit I suppose you will place this sum.

I write to Mr Beadle by this opportunity, and he will doubtless suggest some plan by which you can remit the amount without trouble.

The mission are all in good health, and we are daily expecting Mr Whiting and family from Jerusalem.

With christian affection

Yours Most Truly

W. M. Thomson

Nov. 6 1843.

Abeih April 8th 1845.

My Dear Sir,

I am directed by this station to write for a box of slates for our schools. The box might contain about 100. We need also slate pencils.

Mr Whiting requests me to write for a small open stove such as you are in the habit of sending to this country. And two of our friends have made the same request - So you will please order three. of the same size and pattern - There should be a good supply of pipe and three elbows for each.

Please send me a copy of

D'Aubigne's History of the Reformation - The One Dollar edition.

Also a copy of Hitchcock's Geology -

You will probably learn by letters from Beyroot that Lebanon

To H. Hill Esqr.
Tr of the A.B.C.F.M.
Missionary House
Boston. U.S. A.

via Southampton

Rev. W. M. Tho

For the last few days we have been on the very verge of a civil war. And both parties are still lying on their arms ready for the bloody contest. We do not apprehend any danger to ourselves, but of course such a state of things is very unfavourable for the success of our work. For the time, we can do little but pray for the poor distracted and wicked people. All who love the salvation of souls and the triumph of the Redeemers cause should discountenance the spirit of war. More certainly than any thing else, it exterminates religion wherever it rages — The spirit of war is in the most violent antagonism to the gospel of peace. Like light & darkness they cannot dwell together.

Pray for the _peace_ of Jerusalem

Yours in the best bonds

W. M. Thomson

To H. Hill Esq.

Rev. W. M. Thomson
Apl. 8. 1845.
Recd. June 2. 1845
A. " 14. " to
Doct. De Forest

The undersigned having examined the semi-annual account of the treasurer, do not find in existence any vouchers for money paid out. It has not been customary in this mission to require receipts for disbursements & consequently the treasurer has none to show. We believe the account however to be correct.

Bhamdun Sept. 6. 1842.

E. R. Beadle }
N. A. Keyes } Auditors.

			Piast.	Par.
June	30	1842. (Dr.)		
Jan	1st	To amount on hand, as per last account ✓	33.758	
"	111	To Bill on Bearings No. 997 for £100 at 112	11.200	
"	31	To Do. Do. 993 " 100 " "	11200	
"	"	To Do. Do. 994 " 100 " "	11200	
April	8th	To Do. Do. 1017 " 100 " 117	11.700	
"	"	To Do. Do. 1018 " 100 " "	11700	
"	27	To Do. Do. 1031 " 300	35100	
May	4	To Do. Do 1002 & 1003 & 1004 = £300 " 118	35400	
"	26	To Do. Do. 1036 £300 ½ at 120	18.000	
"	"	The other half at 116 (coins being cried down)	17400	
June	6	To Do. Do 1016 £100 at 116	11600	2082
March	7.	To Dft. on H. Hill Esq. for $3000 effective dollars		
"	"	sold at 46¼ = net £577. 14. 0 at 114½	66.175	
Jan.	8th	To Bill on Bearings No. 967. for £100 sold in Malta	11.200	
June	30	To amount of Invoices Sept. 7th/41 $107. Dec. 15th $95		
"	"	Dec. 31st $47. Jan. 28th/42 $3.62. March 5th $718 = 970.62.	24265	
"	"	To Purchases &c in London $68. For L. Thompson $54.		
"	"	for Mr Keyes $45.13. for Mr Beadle $16.90. for Mr Smith $5.50 = 194.53	4863	1065
		To order of Mr Smith on Mr Calhoun (Bible Society)	3000	
"	"	To orders of Mr Smith on H. Hill Esq. for work done for Tr. Society	5700	
"	"	To order of Mr Smith on H. Hill Esq.	227	
"	"	To Books sold by Mr Smith	1672	
"	"	To Books sold by Mr Beadle	324 20	
"	"	To property sold by Mr Beadle	400	
"	"	By leaves of trees on mission garden sold	100 20	
"	"	By balance due the mission in Smyrna Jan 1st 1842	2522	13[illegible]
				328[illegible]

Bills Nos 1040 & 1041 on hand, not yet negociated

...ount with the A. B. C. F. M.

1842. (Cr.)	Piast.	Para		
To personal & family expenses of Mr. Smith	9054	09		
Do. Do. Mr. Whiting	11492	17		
Do. Do. W. M. Thomson	18.683	27		
Do. Do. E. R. Beadle	10.884	26		
Do. Do. C. S. Sherman	8.631	35		
Do. Do. S. Wolcott	4839	00		
Do. Do. N. A. Keyes	11750	20		
Do. Do. L. Thompson	12178	10		
Do. Do. Dr. Van Dyck	10314	17		
Do. Do. Mr. Hurter	10774	10		
Do. Do. Dr. De Forest	8452	20		
Do. Do. Miss Tilden	2150	00	114155	26
Wages of Native Assistants — Tannoos el Haddad 2500. Tannoos Kerem. 1822. 20	4322.	20		
To Bishop Carabet 1001. Naseef el Yazajy 2627. 20	3627	20		
Exp. of three Com. Schools in Beyroot 4683. 20 — of Six Schools in Lebanon 3776. 7 } One School in Bethlehem 1252. 2 One in Tripoli 762. 20	10474	9		
Expense of the Seminary (See Bill	16559	30		
Expense of the Press (See Bill	32.844	2	67828	1
Expense of the Mount Lebanon station (See Bill	1311	10		
Do. of female boarding Schollars	1844	16		
Rents & repairs of houses at the stations	10.347	10		
Funeral expenses of Mrs. Smith 369. 30 Repairing of Mrs. Hebards monument 654. 20 Monument for Mrs. Wolcott 1000. } =	2024	10		
Incidentals of the stations 11.752. 34 In Smyrna, Malta & Boston 6971. 20	18724	19		
Expense of teachers for the mission	5130	20		
Do. of Journeys by order of Stations	2673	5		
Do. of Book & Tract distribution 2727. 5 of Book magazine 3998	6725	5		
Do. Removal of Mr. Beadle from Aleppo	3950	00		
Do. Boarding of different members of the mission by Mr. Keyes	650	00		
Do. of Rents, repairs & removing to the mountains	3003	20		
Expended in improving the accommodations of the Seminary	12500	00		
Passage of Dr. De Forest from Smyrna 1064. Loss on passage 275	1339	00		
Debt of the Jerusalem station	8272	00		
Money lost, it is supposed by Yusuf Yowd Steward of the Seminary	3000		81544	35
263,529 / 32,844			263528	22
230,685 To balance carried to new account			65072	23
922740			328601	5

Jan. 1. to June 30. 1842
Rev. W. M. Thomson
Nov. 2. 1842

$9.227

W. M. Thomson in Account Curr^t with H. Hill Esq. Tr. A. B. C. F. M.

				Dr			
1.	To Accounts & cash on hand &c per last account	✓	65072	23	65072	23
"	To Bill on Barings &c No. 1047 for £300.	d116	34800	"		
31	To " " " 1041 " £300.	"	34800	"		
27	To " " " 1070 " £300	"	34800	"		
30	To " " " 1078 " £300	"	34800	"		
30	To " " " 1086 " £300	d117	35100	"	174300	"
31	To Amount of Invoice from H. Hill Esq. June 28th $278	d25	6950	"		
"	To " " " July 28th $451.57.	"	11289	10		
"	To " " " Aug. 20th $164.	"	4100	"		
"	To " " " Oct 11th $ 10.	"	250	"		
"	To Amount charged for Periodicals of the mission $44.83		1120	30	23710	"
"	To " recd from income of the Book store		912	26		
"	To " " for silk from mission Garden		279	30		
"	To " " from M. Calhoun for Bible Society		2493	"	4185	16
					267267	39

W. M. Thomson in Account [cut off]

A.D. 1842				Cr		
Dec	31	To Personal & family expenses of Rev. E. Smith		7650	30	
"	"	" " " G. B. Whiting		7973	36	
"	"	" " " W. M. Thomson		13885	16	
"	"	" " " E. R. Beadle		7984	"	
"	"	" " " C. S. Sherman		913	"	
"	"	" " " S. Wolcott		7963	"	
"	"	" " " N. A. Keyes		5658	19	
"	"	" " " L. Thompson		6571	30	
"	"	" " " Dr. Van Dyck		10515	"	
"	"	" " " M. Hurter		9969	"	
"	"	" " " Dr. De Forest		6344	34	
"	"	" " " Miss Tilden		1987	20	874[cut off]
"	"	To Wages of Tannoos el Haddad		2450	"	
"	"	To " Butrus el Bistany		3000	"	
"	"	To " Nasif el Yazagy		3600	"	
"	"	To " Tannoos el Num of Jerusalem		1154	"	112[cut off]
"	"	To Expense of Mountain Station — Native Assistants	3487. "			
"	"	Rents & Repairs 1562.15 Removals & Travelling 1350.30 —	2913. 5			
"	"	Schools 5025.20 Female education 710.31.	5736. 11			
"	"	Medicines 2302. Incidentals 1392.20	3694. 20	15.830	36	
"	"	Rent of Dr. Van Dyck's house in Aitath for three years	5000. "			
"	"	Repairs of the same 3601.30. Rent of Room 133.	3734. 30			
"	"	Removals 777. Travelling Expenses 225	1002.	9736	30	
"	"	Exp. of Book Distribution charged to Mountain Station		400	"	2590[cut off]
"	"	Book Distribution charged to Beyroot Station		1206	10	
"	"	Rents & Removals to & from Lebanon		4376	35	
"	"	Rents & Repairs in Jerusalem 3363.10. in Beyroot 2437.35		5800	5	113[cut off]
"	"	Press. — Wages of workmen 4606.13 Incidentals 960.6. Invoices 7619.20		13185	39	131[cut off]
"	"	Seminary — Teachers & steward 1632. Board & clothing 1479.31		3111	31	
"	"	Books purchased for Seminary 1500 & 1535.		3035	00	
"	"	Expense of boarding & clothing John Wortabet		1624	10	77[cut off]
"	"	Schools in Beyroot 3307.20 in Tripoli 1550.20		4858	00	
"	"	Cost of Female Education in Beyroot 1101.30		1.101	30	59[cut off]
						161.[cut off]

urrent with H. Hill Esqr. Tr. of the A.B.C.F.M.

Cr.

Brought Forward			161909	11
To Books purchased for the Mission by Dr. De Forest in Paris	864	..		
To House & Kitchen furniture purchased by Dr. Van Dyck	6225	24		
To Incidentals of the Mission	5240	23		
To Passage of W. M. Thomson to Smyrna	398	20	12728	27
To Amount of incidentals in Invoices from H. Hill Esqr. under dates of June 28th July 28th Aug. 20th & Oct. 4th	2511	30		
To amount charged for Periodicals deducting $6. for Mr. Wolcott	970	30		
To Bill of Medicines for Dr. Van Dyck	968	30	4451	10
To Debt contracted by Mr. Whiting in 1840 & now paid	5500	..		
Travelling exp. of Mr. Smith to be paid by Dr. Robinson	612	..		
To 500 p. expended by Mr. Wolcott in 1841.	500	..		
To Private funds paid to Mr. Whiting $50.	1250	..		
To " " Mr. Wolcott, remainder for order for $100.	674	..		
To " " Mr. Smith	325	..	8861	..
To a Bill of general charges in Malta during 1840 & 1841.	4218	30		
To a gross amount charged to Mr. Badger in Malta	3628		7846	30
To 5700. p. credited Mr. Hill in June Account, by mistake.			5700	..
			201.496	38
To cash & accounts on hand	50.372	31		
To Amt. Due from Tract & Bible Societies	15398	10	65.771	1
			267267	39

W. M. Thomson

E. E.

I have examined the above a/c and believe it to be correct.

H. A. De Forest Auditor

Mr. Heyes the other auditor is absent at Jerusalem. —

13,186
2,249
5,700

201,497
21,135
180,362
7,214,48

July 1. to Dec. 31. 1842
Rev. W. M. Thomson
Ap.l 19. 1843.

$ 7214
9227
$ 16,441
1, 136 — to W.M.T. 28.403 ps
$ 17,577

Jerusalem Jan. 6th 1837

I have received money as follows. from

Mr. Hebard fifty dollars, equal to Piasters	1075	
Mr. Temple	465	
Mr. Whiting	1680	
	3220 = $153,35	

My expenses have been as follows

Bedstead. boards. mattrass casing. musketo-net. bass-rope and painting bedstead	241	34
For rug	86	
Washstand. bowl and pitcher	55	
For a saddle	166	
For clothing	334	9
Soap and washing	47	16
Lantern and candles	6	20
In presents and charity	47	33
To my teacher, 2½ months	156	6
Traveling, riding, transportation of baggage, &c.	905	2
For board 13 weeks $2.50 per week	672	30
For watch repairs	17	20
For mending an umbrella	2	
For clogs	3	20
	2745	30
I have now on hand to the amount of	176	30
I cannot account for	297	20
	3220	

An account has come to hand from Mrs. Temple. for a winter dress, to the amount of Piasters 75 - 20

I have received no account of my expenses from Smyrna or in quarantine.

Betsy Tilden.

A

Jan. 6. 1837.

1. Miss B. Tilden

May 22. 1837.

Malta Feb 1837.
Resp^d
Wm W. Anderson

THS

Mr. Henry Hill,
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary rooms. 28. Cornhill.
Boston. Ms.

NEW-YORK
MAY
20

Please to purchase two copies of the key of Emersons North American Arithmetic and write in one as follows

Yusef Gibrâîl
With very kind remembrances
from B. Tilden.

And in the other

Amîn es Shemeil
With very kind remembrances
to yourself and brother.
B. Tilden.

And please to direct these two books to the care of Mr. Keyes

If the keys can-not be purchased without the arithmetics I wish nothing done about it. B. Tilden

Miss Tilden

June 29. 1843.

Pur.

V

Mrs. Henry Hill

2 80

Jerusalem, Jan. 3rd 1838.

Mr. Hill

Sir,

I have received since the commencement of the last half year P. 361.

Expended in riding	69 - 27	
Presents	21 - 20	
Candles	6 - 10	
Charity	16 - 23	
	113 - 00	= $ 5. 70.
School expenses	160 - 20	
Now on hand	86 - 00	
	360 - 20	

Board 26 weeks - - - $ 65.

70. 70

Yours &c. B. Tilden.

July 1st to Dec. 31st 1837

Miss B. Tilden

June 28. 1838

A. July 12. " to Mr. Thomson.

Mr. Henry Hill, Treasurer of the A. B. C. F. M. Missionary Rooms, 28 Cornhill, Boston,

Jerusalem July 1st 1837.

Mr. Hill,

Sir,

At the commencement of the year

I had Piasters —	176-30
Since that time I have received — — — —	389
Loss on money — — — — — — — —	2
	563-30.
Presents for the school — — — — — — —	128-05
For needles, thread, cloth and yarn to furnish the means of knitting & sewing in the school — — —	137-05
	265-10.
To my teacher — — — — — — — —	190
Washing — — — — — — — — —	31
Riding — — — — — — — — —	20
Charity — — — — — — — — —	30
Clothing — — — — — — — — —	27-20.
	298-20.
	563-30.

July 11th. Received of Mr. Whiting, to finish paying the expenses of the past six months, — — — — — —	1435
Board, 26 weeks — — — — — — —	1365
Teaching — — — — — —	70
	1435
	1998-30.

Betsy Tilden,

Jan. 1. to June 30. 1837.
Miss B. Tilden

Dec. 18. 1837.
A. " 29. " to
Mr. Thomson

Mr. Henry Hill, Treasurer
of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms, 28 Cornhill,
Boston, Mass.

Ceylon
9 Sept. 1837

282 Beyroot Feb. 22nd 1841.

[Dr.] Hill:

Dear Sir:

I send you a list of Medicines wanted [by] the Syrian Mission. I would premise that it will probably [be] better not to purchase them from any of those friends [of] missions who supply the Board at reduced prices, because [you] will not be likely to get as good articles, as you would [at] other places, & will probably have to pay a higher price [for] them than if they were purchased elsewhere. As I have [ne]ver been in the habit of using poor medicines, I would [as]k you to be somewhat particular as to the quality of the [fol]lowing articles. Though I acted upon the advice of Mr [?]iting when I purchased my supply of Medicines in New-[Yor]k, & was censured by yourself for taking such a large [sto]ck; yet I find that now many of the most necessary [ar]ticles are expended & others have been overlooked in making [out] my former list; & ~~thus~~ therefore I am obliged to purchase from [an] apothecary here, at very high prices.

[B]y forwarding the articles herein mentioned by the earliest [op]portunity, you will greatly oblige

Your obedt servant

C. V. A. Van Dyck.

Castor oil 1 gallon.

Gum Camphor lbij

" Castor ℥ij

Nitrat. Silver Cryst. ~~℥ss~~ ℥ij

Opium lbij

Aloes Socot. lbij.

Alcohol 4 gallons.

Quinine Sulph. ℥iv: this is more needed than all the rest.

Peruvian Bark. Red ~~℥~~ lbij.

Corrosive Sublimate ℥iv.

Quicksilver lbj.

Gum Arabic lbij

Senna Alex. lbij

Sup. Carb. Soda pulv lbij

Opium, Turkey, lbj

Feb 22. 1841.

E. V. A Van Dyck.

June 3 1841.

Pur. A. " " " to

V Mr. Thomson

H. Hill Esqr

Treasurer A. B. C. F. M.

Pemberton Square Boston.

U. S. of America.

~~care of Rev. D. Temple Smyrna~~

Beyrout May 1st 1843

Mr Hill
Dear Sir
The following Medicines are needed by the Syrian Mission

Sulph Quinine ℥xii
Pulv. Jalap lb iv
Rad. Valerian lb ij
Carb. Soda lb ij
Rad Sarsaparilla lb vi
Sal Ammoniac lb ii
Sal Succini ℥i
Corrosive sublimat. ℥ij
Pulv Ipecac lb j
Ungt. Epispast. lb iij
Emp. Roborans lb iv
Spts Terpentine lb ij
Cream Tart lb iv
Borax refd lb ss.
Alcohol 10 gals.
Gum arabic lb ii
Sal Epsom lb iv
Acid Sulphuric lb vi

We also need for chemical experiments 2 alembics for distillation & sublimation – & 2 alembics without tubes & 2 receivers one large & one small, with stop cocks

Yours &c
C. V. A. Van Dyck

Tur. ✓

July 3. 1843.
A. 29. a 6
Dr. De Forest.

H. Hill Esqr
Treasurer A. B. C. F. M.
Boston.

Aleih. Aug 10th 1846.
284

Mr Hill
Dear Sir

I have been directed by the [M]ission to request you to forward two stoves of Philadelphia patent - maker Pleis, Fiering & Thudium* & two elbows [w]ith ten feet pipe to each, of common American iron - They are for the use of two of our native helpers on the Mts & it is very desirable that we receive them before winter if possible -

Yours &c
C. V. A. Van Dyck.

H. Hill Esqr -

* Pleis, Fiering & Thudium No 2 - oven stove - Patent.

Aug. 10. 1846
C. V. A. Van Dyck
Oct. 3. 1846.
A. " 14. " "
Doct. De Forest.
Pur. ✓

Care of J. Lyman Esqr
No 2. Swithin's Lane
Cannon St. London

H. Hill Esqr.
Missionary House
Boston.

Malta, April 26th 1830.
285

Henry Hill Esq.
Miss'y. Rooms, Boston.

My Dear Sir,

We are this day putting our baggage on board the vessel which carries us to Beyroot. Of course I have time barely to mention a few things which I wish to have sent to us from Boston.

We learn that flannel is an article very much needed in these countries. We supposed it was little used, & neglected to furnish ourselves as we otherwise should have done. It can be procured in Malta, but costs nearly twice as much as in Boston. There were several pieces at the Rooms when we left, of good flannel - and if they are still there, I should like to have one or two pieces sent for my use. The other missionary families need it also, no less than ourselves; & I should think it would be well to send a considerable quantity to Malta.

I wish also, ~~that~~ Mr. Chapman would procure me, (if they are not at the Rooms) a dozen pairs of woolen socks - not large size. This is an article that I cannot get here on any terms.

I have left with the Vice Consul, Mr. Eynaud,

many letters, to go by the Banian, some of which [illegible] think are directed to your care. Also a box, for [illegible] which will probably be sent to the Miss.y Rooms, which I will thank you to forward to Mr. Tracy, New York. I send also, a new hair trunk, [illegible] may be of some value in Boston, but is worth [illegible] ing to me, on account of its exposure to moths, [illegible] the plague. Somebody at the Rooms perhaps [illegible] want it. Should it be sold, you can give me [illegible] for its value. I paid, I think 3½ dolls for it, [illegible] before we sailed from Boston.

Mr. Goodell thinks that letters & other thi[illegible] for Beyroot, had better be sent, when you have opportunities, directly to Smyrna, to the [illegible] of Messrs Van Lennep & Co. It is thought th[illegible] will be more communication than formerly, be- tween Smyrna & Beyroot, & also between S. & Alexandria.

With affectionate regards to ~~Mrs.~~ H[illegible] in wh. Mrs. W. unites with me, & to your respected associates at the Rooms, I am, Dear Sir,

In much haste

Yours very truly,

Geo. B. Whit[illegible]

Apl. 26. 1830.

Rev. G. B. Whiting

Purchases.
&
Letters &c. to be
sent to Smyrna.

July 5. 1830.

A. Sept. 30.

SHIP
6

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms,
Boston, Ms.
U. S. A.

286

Malta, April 15th. 1830.

Henry Hill Esq.
Miss. Rooms, Boston.

My Dear Sir,

We have at length been able to engage a passage to Beyroot direct, on reasonable terms. We might have gone this week to Alexandria, for $100 - But by waiting 10 or 12 days longer we go directly to Beyroot for $200 - all of us, and as much baggage as we wish to carry. This is considered by all the missionaries as decidedly the best course we can take.

We did not feel entirely satisfied to leave Malta without receiving some direct & definite information from Mr. Abbott. Nothing had been heard from him except the general report that he was well received. Yet we were reluctant to wait longer. And since the contract for our passage was concluded, we have received letters from Mr. & Mrs. A. containing very favorable accounts respecting the state of affairs in Syria, & respecting the probable reception we are likely to meet with. The Pasha appears respectful & friendly in a high degree - The consul's letter I presume will be sent to the Rooms, which will render it unnecessary for me to enter into details. It is hardly necessary to add, that these letters have relieved us of much anxiety. We feel that we have reason to thank God, & take courage, respecting the mission to Syria. We expect to sail on the 27th. inst.

I perceive that the copy of Crocker & Brewster's

bill, which you gave me, is merely a list of those books which, as my own private property, were charged to my outfit. I need a list of those also, which are not my own, but the property of the Board. I might indeed easily select these, with the help of the bill which I have; provided I can remember what books I received from Mr Anderson & Mr Greene. But they are all packed together; and to prevent mistakes, I will thank you to send me a catalogue of those which are considered as belonging to the Mission.

You will be interested to know that I found my two bags of dollars as they were_ although the trunk which contained them was handed about a good deal on the passage, & was perceived to be uncommonly heavy.

We have recently heard, with much concern, of the destruction of the Hanover St. Church by fire. The information is contained in a letter to Capt. Smith, from his wife. No particulars are given, which of course makes us the more anxious to hear directly from Boston. We cannot but earnestly hope for the safety of the Missionary Rooms, or at least, of their invaluable contents.

I am, Dear Sir, in haste,

Yours very truly,

Geo. B. Whiting

Apl. 15. 1830.

Rev. G. B. Whiting

July 5. 1830.

A. Sept. 30. "

SHIP
6

Henry Hill Esquire,
Missionary Rooms
Boston. Ms.
U. S. A.

Brig Banian,
Capt. Smith

287

Beyrout, Feb. 27, 1831.

Henry Hill Esq.
Miss.ͦ Rooms, Boston.

My Dear Sir,

The enclosed will show you the amount of my family expenses during the year 1830. In addition to this you have doubtless recd. Mr Tracy's draft for $70.75, which sum he expended in July or August last, for me. Before this, also, I suppose you have recd. a draft from Smyrna, for some articles of provisions, which I have just received. If I thought you would care about it, I would give you a memorandum of our daily expenses for a month, that you might see how we live. It is however rather a troublesome job, to transcribe the numberless items, & reduce their prices from Turkish to United States currency. And just at present I am pressed for time.

Your letter of Sep. 30, 1830, was received on the 7th ulto. — We have recd. sundry papers & pamphlets, including Heralds, down to October; and are daily expecting more. I shall endeavor to write a few lines to Henry Martyn by this oppy., in reply to his welcome letter which I recd. in Septr. last. With my own & Mrs W.'s kind regards to Mrs Hill, I am, Dear Sir, Yours very truly,

G. B. Whiting

over

P.S. When making up another box for Malta, w[e]
(that is our two families) should feel much oblige[d]
if you will send us some more nice flannel,
that which you sent last summer. That stock
divided equally among all your mission famil[ies]
in the Mediterranean — Of course, a small part
reached Beyrout. We complain not of our brethr[en]
& sisters at Malta; but Mrs B. & Mrs W. wish t[hat]
whatever is sent from the Rooms for ~~us~~ Beyrout may [be]
so directed as to prevent mistakes. I do not kn[ow]
but they have hinted to the ladies at Malta, (in [a]
playful manner) that they can find flannels i[n]
their Malta market — whereas the article is not [to be]
obtained here on any terms.

Rev. G. B. Whiting

Flannel

Aug. 6. 1831.

A. in letter of Dec. 16.
to Mr. Bird

Received at Smyrna the 4th April 1831.
Forwarded the 25th May — "
~~their~~ obt Hmbl Servts
C Langdon & Co.

Henry Hill Esquire
Missionary Rooms
Boston. Mass.
U.S.A.

Beyroot

Purchases

Flannel

√ $2 worth of Calomel

√ 10 " " Sulphate of bark

√ 2 " " Jalap

√ price of oil & of all the
√ common medicines

B. C. F. M. in a/c with G. B. Whiting — 288

1830.

April. To cash pd. Mr. Hallock, Malta, for Board of self & wife, 7 weeks, ... 35.00

Pd. for washing at Malta, ... 5.00

To pd. physician at Malta ... 2.—

To pd for provisions purchased at Malta, viz, Sugar, 11.28

Sugar	11.28
Tea	13.85
flour	9.—
Butter	14.89
Salt	2.07
Starch	1.66
Raisins, figs &c	3.75

Sundry provisions bought by Mrs Bird, ... 11.86

68.36

[M]y. Beyrout. To cash pd for house rent, two years, (in advance,) ... 63.—

To expenses of moving & white washing,

	Piastres	Paras
Repairs & furniture for kitchen,	25.	03
.....	32.	21
To paid for provisions.	90.	34
... for pipes & tobacco	17.	22
... Sundries	28.	29
Fuel	8.	25
	203.	14 = 14.02

Servant's wages ... 2.50

Carried forward 189.88

Brot forward . . . . 18[illegible]

		piastres	paras	
August, (Dolls. a 14½)	To pd. for Provisions,	129.	13	
	——— Fuel . .	17.	10	
	Furniture for Kitchen	16.	~	
		162.	23 ═══	11.[illegible]
	wages of servant			2.[illegible]
September. (Dolls. a 15)	To pd. for provisions	166.	35	
	Fuel & light . .	27.	3	
	Tobacco . . .	10.	~	
	Kitchen utensils	17.	16	
		221.	14 ═══	14.[illegible]
	Wages of servant, ...			2.[illegible]
October. (Dolls. at 15)	To pd. for Provisions	148.	5	
	——— Fuel . . .	22.	30	
	——— Canvass &c.	9.	26	
		180.	21 ═══	12.[illegible]
	Expenses of Mrs. W.'s sickness			7[illegible]
	Wages of servant			2[illegible]
November. (Dolls at 16)	. Provisions . . .	234.	25	
	Fuel & repairs,	28.	~	
		262.	25 ═══	16.[illegible]
	Servant's wages			2[illegible]
	Mat for floor			2[illegible]
December. (Dolls at 16)	Provisions . . .	200.	03	
	Fuel	17.	08	
	Repairs &c .	12.	~	
	New Years presents to Arabs, . . . }	29.	30	
		259.	01 ═══	16.[illegible]
	Servant's wages			2.[illegible]
				280[illegible]

Card. ford.

Brot forward $280.64

To cash pd. for sundry small articles during the year. } . . . 3.75

To pd. Elias El Fooaz, for various services & instructions. . . } 12.00

Total, family expenses . . . 296.39

~~Credit.~~

~~April. By cash of Mr Temple,~~

~~Palestine Mission to [illegible] . . . Do~~

paid for the Mission –

To Antonio El Adam for instruction & translation 26.25

pd. N. Traad for freight of boxes of books, 2.20

To paid for Medicines, . . . 10.00

334.84

April 1830. By cash received of Mr Temple, ... 100.—

July. By cash of Mr Bird . . . 100.—

Do — . . . . 63.—

Do. — " . . . . . 50—

Do. — " — 3.00

Nov. – Do — " — . 17.75

333.75

By cash of Mr. Bird 24.25

358.—

A/c for 1830.

Rev. G. B. Whiting

Aug. 6. 1831.

289

Henry Hill Esqr }
Boston. }

Beyroot, 9th Dec. 1831.

My Dear Sir,

Your letter of July 23, & Mr. Anderson's of the same date, are this day received, via Malta & Alexa. — The letters & papers which you forwarded by the Cherub on the 19th July to Smyrna, we received a month ago. The Box, which you speak of as having been sent at the same time, to the care of Messrs Van Lennep & Co., has not come to hand; nor does Mr. V. L. mention it in his letter to me accompanying the letters & papers. Of course he had not received it, and I fear it has gone back to Boston by mistake. I have however caused inquiry to be made for it at Smyrna, and if it be there, Mr. V. Lennep will doubtless find it.

That part of your letter which relates to our late purchase requires a fuller reply than I am able this morning to give, as the vessel which takes this to Smyrna I understand will sail immediately. — It is hardly necessary to say, that I sincerely regret that we have taken a step which the Prudential Committee cannot approve; although the reasons for so doing were at the time entirely satisfactory to our own minds. I regret it the more, because the expense incurred in the improvements, has very far exceeded my expectations, as expressed

in my former letter to Mr. Anderson. Indeed, I feel t[hat]
it is but justice to myself to say, that these improvem[ents]
have been very different, in extent & in kind, from w[hat]
I supposed was contemplated. I ought to state also, [that]
they are greater & more expensive than Mr. Bird, (
has planned & directed & is to occupy the building,) originally exp[ected].
The whole affair has been a subject of regret to me
for months; long before I knew any thing of the [...]
of the Prud. Committee in relation to it.

I thank you, my dear Sir, for the frankness [with]
which you express your views on this subject; a[nd]
also on the subject of the shoes. With respect to th[e]
latter, I beg leave to say, that the reason of my
sending to America for them, is that one pair of
American shoes is worth, for service, three pr of su[ch]
as we obtain at Malta. I sent to Mr. Tracy, be[cause]
he has my measure (that is, his shoe maker has it)
I requested, if I mistake not, firm, serviceable
shoes; & certainly did not wish him to send m[e]
those of the finest quality. And as to its being a "l[arge]
stock," I really supposed that six pairs was no[t]
~~so~~ extravagant, especially as we send across th[e]
ocean for them, and they will be growing better the lo[nger]
they are kept on hand. I wear out perhaps two p[airs]

in a year. I have not yet seen the shoes, (although the box which contains them has arrived:) of course I cannot tell whether they are dear or not. I think I used to pay, in Boston, $2. or 2.25 pr pair. These it seems are somewhat higher.

I am, Dear Sir,

Yours very truly

[redacted]

Rev. Geo. B. Whiting

April 10. 1832.

A. June 19. "

... Smyrna the 3rd January 1832

To, Henry Hill Esq.
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U.S.A.

Care of Messrs.
Van Lennep & Co.
Smyrna.

A. B. C. F. M. in account with G. B. Whiting.

1831.	Imp.l Dolls.	Span. D.
Dr. To family expenses during		
the first half year, namely:		
Board, including washing,	94.59	
Fuel & light, ...	13.23	
Servants' hire & clothing, .	16.54	
Charity, ...	3.04	
Tobacco & pipes, ...	2.66	
House repairs, ...	18	
For second half year.		
Board, including washing,	129.03	
Fuel & light, ...	12.25	
Servants' hire, ...	10.62½	
Charity, ...	3.56	
Clothing, ...	7.07	
House repairs &c, ...	,85½	
Medical advice & attendance,	11.02½	
	309.70½	= 290.69½
To sundry articles, provisions, clothing &c, obtain.d at Malta,	~~27.70~~	27.70
Freight of sund. prov.s fm Smyrna,	~~3.00~~	3.00
Six pairs of shoes bot. in N. York,	~~15.00~~	15.00
Total fam. expenses.	~~336.39~~½	336.39½

290

	Imperial	Spanish
Brot. forward, family expenses, . . .	—	336.39 p
To paid for instruction during ye year	48.00	
" — Arabic Books, . .	4.07	
Paid for public charity, (viz. half support of an orphan child,) .	17.77	
	69.84 =	65.40 p
Total in Span. dolls.	—	401.80
Cr. By cash recd. at various times through Mr. Bird, . . .	342.41	
By various provisions recd. from Mrs Bird, . .	35.04	
	377.45 =	354.18
By amt. of bills paid by Mr. Temple at Malta,	. . .	27.70
By cash pd. G. M. Tracy for shoes,	—	15.00
		396.88
By balance charged to new account, Jan. 1832, . . .	. .	4.92
		$401.80

A/c for 1831.

Beyroot, Rev. G. B. Whiting

Aug. 4. 1832.

291 Beyroot, Jan. 26, 1832.

Henry Hill Esq:
Missionary Rooms, Boston.

My Dear Sir,

Enclosed is my bill of expenses for both parts of the year 1831. I presume you have long since received a bill from Smyrna, for certain articles which were procured in my name, for the use of our two families, in the winter of 1830. That bill should have been divided between Mr. Bird & myself, & its amount inserted in our accounts at the present time; but I have never been able to learn what the amt. of it was. The articles were a barrel of Pork, 3 small kegs of biscuit, and 12 drums of figs. ——— The reason ~~why~~ of the difference between the first & ~~last~~ parts of the year, in the amount of my Board bill, is that my family ~~has been~~ was larger during the latter six months, and the prices of provisions were higher. — To the enclosed account should properly have been added my proportion of the cost of two firkins of butter which we obtained from Malta. But owing to the manner in which this has been used by us, we found it difficult to make a division of the expense; and ~~it~~ the whole was therefore, I believe, inserted by Mr. Bird in the joint account, which he forwards at this time.

I wrote you a few lines about the 10th or 12th of December, in reply to yours of July 23. 1831 — Mr. Bird afterwards replied I believe in a letter to Mr. Anderson, to your inquiries

respecting the practicability of disposing of the house & gar[den]
we have ~~purchased~~. I presume therefore, although I do
not see Mr. B's letter, that I need not add any th[ing]
on that subject.

The present is accompanied by a joint letter add[ressed]
to Mr. Anderson. I think Mr. Bird is also preparing
a separate letter to Mr. A., and I intended to have
done the same; but having been much interrupted
these two or three days, I fear I shall not be able to
write by the present opportunity.

I know not whether Mr. B. has mentioned that
Mr. Parnell, (who with another missionary brother
from Aleppo is now spending a few months wi[th]
~~my family~~ intends, as soon as he can negociate a
bill of exchange, to make a donation to our Boa[rd]
of 100 Pounds Sterling. He has been much interest[ed]
in reading the Miss[y]. Paper on the "Claims of the Missions & Miss[ionaries]
of the A.B.C.F.M.", and wishes to send a few copie[s of]
it to London. He asked me if our Board ha[s]
an agent in London, or any person throug[h]
whom donations could be ~~tra~~ remitted from
thence to Boston. I told him I thought the[re]
would be no difficulty in doing any thing o[f]

-hind, through the Treasurer or Secretary of the London Miss. Society. (I do not know the house or houses with whom you correspond in London.) Perhaps it would be well to send a bundle of the "Statements," to some friend or friends in England. Mr. P. seems to think it would bring some seasonable aid to our Society.

I remain,

My Dear Sir,

Very truly Yours,

P.S. The box which you forwarded for me by the Chent in July last, has not yet arrived.

To,

Henry Hill Esq.

Missionary Rooms

Boston, Ms.

U.S.A.

Care of J. Van Lennep Esq. }
Smyrna.

SHIP

NEW-YORK

Rev. G. B. Whiting

Aug. 4. 1832.
See letter to Mr.
Bird, Sept. 5. 1832.

Favoured [redacted] pr Brig m.o. Chas. Capt. Chastham &c.

Smyrna 28th March 1832,

By favour of Mr. Bingham

Mr. Bird wants — Beyroot.

Shattow on the Priesthood —
Little Philosopher — 3 copies
Gallaudet's ~~Picture reading~~ book 2 copies.
Peter Parley's Geography, 2 copies
Daboll's arithmetic, 2 copies
Webster's Spelling book, 1 dozen
Slates, ~~½ dozen,~~ 1 doz. 2 doz. pencils.
Doct. Murdocks Chh History, if not sent.
small assortment of children's books.

Cot.

H. Hill Esq. Tr. A.B.C.F.M., in account with G.B. Whiting

Cr.

By cash received at different times,	$ 642.28	
do. p^d. for articles purchased at Malta,	30.27 =	672.55

Dr.

To Family expenses during the year, namely,

Board, including washing & ironing,	p. 4237.38
Fuel and Lights,	503.39
Servants' hire,	552.16
Charity, including presents to Wortabet & family,	382.12
Medicines and Med. advice & attendance,	434.16
Clothing, (150.29) Damascus Saddle, 60.	210.29
Bedding and Cushions,	173.05
Furniture & Kitchen utensils,	94.02
House rent and Repairs,	790.24
Tobacco, 21.22, freight of Boxes, 25.25	47.07
Removing to & from the Sea Side,	178.~
Removing to & from the Mountain,	254.~
House rent on the Mountain,	100.~
Total	p. 7958.28

40

	or, $ 452.89 (Spanish)	
Sundries, received from Malta,	30.27 ...	483.16
To Balance placed to your credit Dec. 31. 1831,	4.92	
Balance, to be placed to your credit in new account,	184.47 ...	189.39
		672.55

Errors Excepted.

Geo. B. Whiting

Beyroot Dec. 31. 1832.

A/c 1832.

Rev. Geo. B. Whiting

May 24. 1833.

Henry Hill Esq.
Boston. } Beyroot, January 21, 1833.

My dear Sir,

I send herewith my account for 1832. My family expenses have exceeded those of the preceding year, for several reasons - the indisposition of Mrs W. and myself, rendering frequent removals necessary, as well as more medical advice than usual - the addition of our friends Messrs Parnell & Hamilton to our family during three or four months,# - to which may be added the high prices of most kinds of provisions during a part of the year.

We have had, thus far, a remarkably cold & rainy winter, and have sometimes found it difficult to keep ourselves comfortable. The coldness of our houses, & especially their extreme dampness, (the walls being thin & very porous) cannot but be injurious to health. I have no doubt this is one cause of some complaints from which Mrs W. has suffered, as well as of frequent colds, toothaches & headaches, which others of our number experience. A small stove in each of our houses would conduce much to our comfort, and I am persuaded also to our health. We have no fireplaces, nor any means of drying or warming our rooms, except by a foot-stove or a pan of coals. I would suggest the desirableness of your sending one or two stoves, with pipes, before another winter, that we may at least try the experiment. Stoves which open in front I believe are generally preferred to the close ones, but I would be satisfied with any thing that will dry and

They boarded with us, but lodged at Mr Bird's.

warm my room. A small & very plain cheap stove would be sufficient. The freight would cost considerable: but a st so made that it can be taken to pieces, might be packed in a box of moderate size. The pipes perhaps might be made of such gradually diminishing sizes as to go one within an Otherwise you might send plates of iron for the pipes, of the prope dimensions, cut & prepared in such a manner that a na blacksmith here could roll & join them without much difficulty.

Your letter of Sept. 5, 1832, enclosing a bill on Lond for £100, is received.

I hope to finish a joint letter to Mr Anderson b the departure of the vessel which takes this to Smyrna

I am,

Dear Sir,

with respect,

Yours very truly,

G. B. Whiting

P.S. I have to request you to send me 10 or a dozen pairs of woolen socks, for my own use. They should not be of a large size. Most of the socks which you have sent to Beyroot have been entirely too large for me.

Also Mrs Whiting would thank Mrs Hill or Mrs Greene or Mrs Anderson (whichever of them can do it with the least inconvenience) to procure for her six pairs of lamb's wool stockings. (Not worsted.) During more than half the year she is obliged to wear woolen stockings, worsted not being warm enough. Possibly there may be at the rooms stockings of the kind she wishes.

Rev. Geo. B. Whiting

May 24. 1833.

Purchases.

A. Sept. 12.

Henry Hill Esq.
Missionary Rooms
Boston, Mass.
U.S.A.

Received in Smyrna the 4th Sept 1833.
& forwarded
By your Mo. Obt. Servts.
Chas. Van Lennep & Co.

Smyrna, May 1st. 1833

Henry Hill Esq.,
Boston.

My Dear Sir,

Since writing to Mr Anderson a few days since, and giving him an account of our voyage from Beyroot to the Archipelago, we were compelled by contrary winds to put in at this port. Here we were happy in receiving letters & papers from Boston. Mr Van Lennep placed in my hands your letter of Feb. 9th., inclosing a bill of Exchange for £100 sterling. #

With respect to the amount of money which I shall probably need during the ensuing year, I cannot speak with as much certainty as if we were to live in Beyroot the whole of the year, knowing but little of the expensiveness of living at Const^le. But I hope & *think*, that the £100. which I have now received from you, will suffice to meet all my family expenses for a year from this time; exclusive

care," or something of that kind —

perhaps of 75 dollars which I am to pay for the passage of Mrs W. & myself & servant girl fr Beyroot to Const.le — At Beyroot, if blessed [with] health, our year's expenses I trust would f[all] within the above mentioned sum.

I cannot well judge of the probable expenses of Mr. Bird's family for a year. But I should think that £400 would suff[ice] for the three families now at Beyroot, and for the expenses of our school master, tra[ns]lators, &c. When I left Beyroot Mr. B[ird] had on hand one bill for £100, and something besides in money.

The above is the most correct inf[orm]ation I can furnish you at the mome[nt] in answer to your inquiries. I shal[l] write to Mr Bird & mention to him your request.

We are just about to set sail for Constantinople. I am therefo[re] obliged to write in great haste.

We have been kindly entertain[ed]

[illegible]ace by Mr Brewer & family.

I remain, Dear Sir,

Very truly Yours,

Geo B Whiting

Rev. Geo. B. Whiting

July 25. 1833.
A. Sept. 12.

Henry Hill Esq:
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U. S. A.

295

Constantinople, May 31, 1833.

Henry Hill Esq:
Boston.

My Dear Sir,

I wrote you a hasty line from Smyrna on the 1st inst, in which I acknowledged your letter of Feb. 9th, enclosing a Bill in my favor (No. 101.) on Messrs Baring Brothers & Co. London, for £100 Sterling. In that letter I also gave you an estimate, with very little time for reflection, of what would be the expenses of our mission for a year to come. But I am now persuaded that my estimate of what will be required for the families now at Beyroot, was too low. Mr Bird however will probably write to you on the subject.

In a former letter I requested you to send us some stoves; and suggested that those which are open in front might be preferable. But on further reflection I am inclined to think that the most useful & perhaps the cheapest stoves you can obtain for us, would be the kind usually called Philadelphia stoves. These, besides being excellent for heat, have an oven for baking, which would add very much to their value. Probably they can be obtained in New York on better terms than in Boston.

It is not very long since I wrote to you for some new Books. But I hope you will not think me extravagant if I now send for the following for our library in Beyroot. viz.

Saturday Evening
Bush on the Millennium
Bush's Questions & notes on Genesis
Barnes's Comment^y on the Gospels
Barnes's Questions on N. Test.
1 dozen Church Psalmody.

Possibly I have mentioned the Church Psalmody in a former letter. But if they have been sent, Mr Greene or yourself will remember the circumstance, and you will not of course send them the second time. — These books may, as usual, be addressed to me at Beyroot, care of Mr. Van Lennep, at Smyrna.

I intended to have written to Mr Anderson by the present opportunity, but cannot. This I regret the less however, as I should have little to communicate in addition to what the brethren here have written.

Mrs W.'s health improved materially at Sea. Since her arrival here, the demands upon her strength, occasioned by the simultaneous confinement of Mrs Goodell & Mrs

Dwight, & the very serious illness of the former, have been somewhat trying to her feeble health — less so however than I feared they might be. — She desires me to thank Mrs Hill for her kind letter received in Feby or March last; & to tender to Mrs H., Mrs Evans, Mrs Anderson & Mrs Greene, her very affectionate regards. I remain,

My dear Sir,

Very truly Yours,

G. B. Whiting

Rev. G. B. Whiting

Purchases. Sept. 5. 1833.

A. 12

Received in Smyrna the 7 June 1833.
Forwarded the 29
By your m. ob. Servt.
Jacob Van Lennep & Co.

For,
Henry Hill Esq:
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U. S. A.

Care of J. Van Lennep Esq
Smyrna.

…ny Hill Esq., Treas. A.B.C.F.M., in Acct. with G. B. Whiting

Cr. By Balance remaining in my hands January 1, $184.47/100, or about . .	p 3321.		
By Cash rec^d. at sund. times of Mr Bird,	824		
Do rec^d. for your Bill on Baring Brothers & Co. London, for £100 sterling,	9608	13753.—	
Dr. To family expenses, namely,			
Board, (washing included) . .	p 1178.—		
Fuel & Light . . .	274.1		
Servants' wages, . .	312.		
Medical attendance*, . .	166.20		
Clothing,	250.15		
Crockery & Kitchen utensils,	130.11		
Pd for a Horse,	1241.25		
Horse keeping,	349.— ...	3901.32	
which in Sp. Dolls. is about			$211—
To this add, other expenses, viz.,			
Pd for Arabic Books, ...	247.—		
Passage of self, wife, & servant to Constle.	1481.25		
An Easy or Rocking chair,	270.—		
Boat hire & porterage at Constle.	139.30		
Pd Mr Goodell for Board, (7 weeks)	800.—	2938.15	
		or about	$147—
Total, fam. & other expenses	—	6840.7/40	358
Balance placed to your credit in new account, July 1, 1833. . .		6912.33	
		13753.—	

* Previous to the arrival of Dr Dodge.

[illegible] Esq., [illegible], in acct. with [illegible]

Cr. By Balance remaining in my hands January 1, 1833, or about	53.21		
By Cash rec'd at same time [illegible]	324		
So rec'd for [illegible] Bills on Barings			
[illegible] for [illegible]	9608.—	13753.—	
Dr. To family expenses, namely			
Board (washing included)	1178.—		
Fuel & light	274.1		
Servants' wages	312.		
Medical attendance*	166.20		
Clothing	250.13		
Crockery & kitchen utensils	130.11		
Do for a House	241.25		
House keeping	347.—	2901.32	
which is all [illegible]			
To the rest of the expenses, viz			
Do for Arabic Books	247.—		
Passage of self, wife, servant to Egypt	1481.25		
[illegible]	270.—		
Boat hire & portage at [illegible]	157.20		
Do Mr. [illegible] for Board (7 weeks)	500.—	2933.15	
Total [illegible]			6840.7
Balance placed to your credit in new account, July 1, 1833.		6912.33	
		13753.—	

* [illegible] to the advice of [illegible].

297

Ortaköy, Constantinople,
July 4. 1833.

Henry Hill Esq.
Boston.

My Dear Sir,

I send you, on the preceding page, my account for the first half of the present year. I have, as you perceive, made it out in piastres, and not, as heretofore, in Federal money. The reason is that this is a much more convenient method than the other. I have given the sum total in dollars also, taking the average value of the dollar as accurately as I am able. But it is impossible to arrive at perfect accuracy in this particular.

Although my whole expenses have amounted to more than in any previous half year, yet you will see that, if the price of my horse, (which is still in my possession, & good property) and that of the passage to Constantinople were subtracted, they would fall within 200 dollars.

It is most gratifying to hear that the missionary spirit is rising in our American Churches, and that there is reason to hope the extended & extending operations of the Board will not be suffered to fail for want of funds. It is to be hoped that missionaries will not on that account feel any the less the importance of economy in their expenses.

I remain,
My dear Sir,
Very truly & affectionately,
Yours,
G. B. Whiting

Jan. 1 to June 30. 1833.

Rev. G. B. Whiting

Sept. 26. 1833.

A. Oct. 3. "

Henry Hill Esq, Treasurer, &c, in Account with G. B. Whiting

Dr. To family expenses, namely,

Clothing for myself, bot at Cons'ple. . . .	p. 610. –
do. for Mrs Whiting, ...	651. 20
Household furniture, (viz. table, castor, baize for tables, curtains for bookcase &c,	501. 14
various kitchen utensils, . . .	362. 32
Shoes for self & Mrs W.	118. –
Charity	68. 20
Present to Panaiotes . .	100. –
Pipes & mouth pieces, . .	255. –
Turkish coffee cups, & Zurrufs . .	240. –
Crockery, ...	297. 20
Boat hire	290. 18
Porterage, (removing &c) . .	238. 30
Medicines, ...	45. 10
Tea-Urn, ...	130. –
do. a present for Mr Consul Abbott, a p.	120. –
Passage of self, wife & servant to Smyrna	795. 20
Board at Smyrna, . . .	1077. 23
Fuel, ...	267. –
Servants Wages, . . .	192. 20
Carpeting, ...	650. –
total,	7001. 27
Tin Bath for Beyroot Mission, . . .	300. –
	7301. 27 #

Cr. By Balance in my hands July 1. 6912. 33
By Cash rec^d for Mr Parnell's dft. on London for £100 sterling. 9405. 38 = 16318. 31
9017. 4
Balance to be placed to your credit Jan. 1. 1834. . . .

This is equal to about 325 dollars – or nearly that –

Dr. ... Esq. Treasurer &c. in Account with [illegible]

To family expenses, viz.	
Clothing for myself, bot at [illegible]	510.—
do. for Mrs. [illegible]	651.20
Household furniture, (say tables, chairs, sofas, for tables, curtains for bookcase &c.	507.14
Canton kitchen utensils,	362.32
Hire for self & Mrs M.	118.—
Charity	63.20
Present to Parents	160.—
Pipes, [illegible]	258.—
Purchased coffee cups & saucers	240.—
Crockery,	297.20
Boat hire	290.13
Postage, (newspapers &c.)	238.30
Medicines	65.10
Tea-Wine	130.—
do. [illegible]	120.—
Passage of self, wife, servant & baggage	775.20
Board at Singapore,	1077.23
Fuel	267.—
Servants wages	192.20
Carpeting	650.—
Total,	7001.27
For Boat for Boy [illegible]	300.—
	7301.27 *

Cr. By Balance in my hands July 1. 6912.33

By Cash rec'd from Mr. [illegible] 9405.98 = 16318.31

Amount as per above [illegible] 9017.4

Balance to be placed to your credit Jan 1 1836.

* This is equal to about 325 dollars — or nearly that.

Smyrna, Jan. 24, 1834.

Henry Hill Esq: Treasurer, &c
Boston.

My dear Sir,

On the preceding page is my account for the last half of the year 1833. — I don't know whether you have been informed by Mr Bird that our very generous friend Mr Parnell sent him some months ago a bill on London for £100., for the benefit of Mrs. Wortabet & her children. This bill was forwarded to me at Consple where I procured the money for it. Mr P. desired that the debt which her husband owed to the mission, should first be paid, out of this sum; and the remainder be applied to the relief of the widow. — I have now in my possession also your Bills No. 103 & 155, on Baring & Co, for £100 each, which I expect to get cashed before I proceed to Beyroot. I am delaying to do it as long as I can conveniently, because the exchange is now rising. The pound sterling is now worth p. 96½. — Your letters to Messrs Bird & Thomson, for Hamilton, both containing bills, as I suppose, Mr Van Lennep has handed over to me.

I should have mentioned, that for the board of myself & Mrs Whiting, during the last 4 or 5 months that we were in Mr Goodell's family, Mr G. has charged to your account p. 2730— (or about $130,) which you will of course place to the account of the Beyroot Mission. —

Mrs W. unites with me in kindest regards to Mrs Hill.
I remain, my Dear Sir,
Yours very truly & affectionately,
Geo. B. Whiting

July 1 to Dec. 31. 1833.

Rev. G. B. Whiting

Mar. 27. 1834.

A. May 9. 1835

to Rev. E. Smith

299

Henry Hill Esq.
Boston.

Beyroot, May 13, 1834

My Dear Sir,

Your letters of Dec. 24, 1833, & Feb. 15, 1834, each enclosing a Bill of Exchange on London for £100 Sterling, were received on the 9th inst. I know not whether Mr. Bird has acknowledged two letters from you, addressed to himself, both containing bills, and received at the same time with the above mentioned.

My last letters to the Rooms were written at Smyrna; to yourself I wrote January 24, & to Mr Anderson Feb. 12th. – Our arrival at Beyroot was mentioned in letters written by our brethren here on the day we arrived. Mrs Whiting's health, I am thankful in being able to say, continues as comfortable as could reasonably be expected at the present time. Her past history, however, makes the present month a season of considerable anxiety on her account. I mention this, that you may not be disappointed if you should hear that her health is again prostrated.

We are most happy to be again with our brethren & sisters here, and engaged, according to the measure of our strength, in our proper missionary duties. I never before saw so much work ready to my hands in Syria, or so much encouragement

to labor. In truth, the chief reason why I have not written to Mr Anderson since my return, is that I have had my hands more than full. And the fact that my brethren were writing made it the less important for me to write. The door of usefulness, or more properly, the door for hopeful effort, is opening wider & wider in this country.

May the Lord give us health to labor vigorously & long, (if such may be His good pleasure) and especially may we have grace to labor faithfully until death.

Mrs W. unites with me in very kind regards to Mrs H. Mrs Anderson, Mrs Greene & Mrs Tracy.

I remain, Dear Sir,

Respectfully, &
very Affectionately
Yours,
G. B. Whiting

To Henry Hill Esquire,
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U.S.A.

Rev. J. B. Whitney
Aug. 27. 1856.
Rec'd Nov. 3. 1856
Ans. [illegible]

Rev. G. B. Whiting

Aug. 27. 1834.
A. May 9. 1835 to
Rev. E. Smith.

Received at Smyrna the 4th June 1834
forwarded

Your most obt. servt.

To Henry Hill Esquire,
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U.S.A.

Whiting
27 Aug 1834

Cr.

By Balance in my hands Dec. 31, 1833, [illegible] 9017. [illegible]

By Cash [illegible] for your Bill of [illegible]

on [illegible]

By [illegible] June 30, [illegible]

[illegible] Cashier at the same time with [illegible]

[illegible] Emory, [illegible]

[illegible] for [illegible]

[illegible] of which, 9405. [illegible] passed to

your credit [illegible]

right [illegible] the [illegible]

the rate of exchange [illegible] had the use of his money.

Henry Hill Esq: Treasurer, in account with G. B. Whiting

1834 From January to June inclusive.	Dr To family expenses, for six months, namely—	P.	P.
	Board, including washing . .	1760. 35	
	Clothing, for myself & Mrs W., . .	835. 10	
	Furniture, (Chairs 170; mosquito-net 95. 20;)	265. 20	
	Fuel & Oil 223. 5; washing troughs 30;	253. 5	
	Various carpenter's work . . .	117. 20	
	Charity 54. 20; presents, not reckon'd as charity 107. 20;	162. ~	
	Servants' wages 271. 10; extra service in sickness 84;	355. 10	
	Medicines & Medical advice at Smyrna .	170. 30	
	Books, (Turk. Gram. 148. 10; family bible 43	191. 10	
	House rent, two months, . . .	200. ~	
	Horse keeping 317. 5; repairing sad. & brid. 11. 35;	329. ~	
	Traveling expenses in the mountains	29. 30	... 4670. 10 or $
	Passage from Smyrna to Beyroot, $75. or	1594. ~	
	Provisions, fuel &c for the voyage . .	449. 23	
	Porterage at Smyrna & Beyroot . .	182. 10	... 2225. 33
	To paid for schools since May 1st, namely—		
	to Tannoos El Haddad & assistant,	445. 30	
	" —— for incidental expenses	32. 10	
	" Hanna El Khoorie, ...	399. ~	
	" Yoosef El Aazar, wages 220. 20; rent 100;	320. 20	
	" Ibrahim Shehady, wages & rent . .	294. ~	
	" Hattaar El Teyân, ...	189. ~	
	For School at Tripoli, teacher's wages . .	252. ~	
	" —— " —— 3 years rent, in advance,	584. 20	... 2535. 10
	To paid Signor Carabet, 4 mo.s wages, @ P. 315, . .		1260. ~
	total, . .		10691. 13
	Balance on hand, to be credited in new account		8301. 11
			18992. 24

Cr.

By Balance in my hands Dec. 31, 1833, . . √ . P. 9017. 4

By cash realized for your Bill No.–, on London for £100 Sterling#, ... 9975.20

18992.24

E. E.

G B Whiting

Beyroot June 30, 1834

Your Bill No.–, cashed at the same time with this, was worth the same money. that is, P. 9975.20; which sum I paid to Susan Wortabet, in return for Mr Parnell's Bill on London for £100. the avails of which, P. 9405.38, I had borrowed, and placed to your credit in my account dated Dec. 31. 1833. It seemed right that Susan should have the benefit of the difference in the rate of exchange, I having had the use of her money.

Jan. 1 to June 30. 1834.

Rev. G. B. Whiting

Nov. 17. 1834.

A. May 9. 1835 to

Rev. E. Smith.

301

Henry Hill Esq. Treasurer A.B.C.F.M. in account with G. B. Whiting

[18]34. July to December inclusive.

	P.	P.
Cr.; By cash on hand June 30th	8301.	11
By cash realized from your bill on London, No 156, for £100 Sterling,	10200.	~
total receipts,	18501.	11
Dr.; To family expenses from July 1, to Dec. 31, namely:		
Board, including washing,	3360.	36
Clothing, for self & wife,	230.	~
Kitchen & house furniture,	189.	19
Fuel & oil,	388.	18
Pd. to carpenters & masons for repairs &c,	314.	10
Wages of servants,	650.	~
House rent,	684.	~
Removing to & from the Mountain, and traveling expenses while there,	291.	15
Porterage, 107; horse keeping 441.35;	548.	35
Donkey, 200; saddles, 162;	362.	~
Bedding & Cushions,	134.	~
Charity, & various presents,	143.	~
	7296.	13 or about $331.63

To expenses of removing from Beyroot to Jerusalem, namely;

		P.	P.
Freight of effects to Jaffa,	540. ~		
Transportation of do. from J. to Jerusalem,	455. ~		
Traveling expenses of self & wife from Beyroot to Jerusalem,	637. 20		
Tent, for Jerusalem mission,	200. ~	1832.	20 or about $83.27
total expenditures,		9128.	33
Balance on hand, to be credited in new account,		9372.	18
		18501.	11

Jerusalem, December 31, 1834

Henry Hill Esq. Treasurer,
Missionary Rooms, Boston }

Jerusalem, January 9, 1835.

My Dear Sir,

On the preceding page you have my semiannual account. My expenses, especially in the article of Board, have been, as you perceive, greater during the last half year than usual. One reason of this is our having laid in, soon after our arrival in Jerusalem, our winter's stores. Of some of the heaviest articles of provisions, we have now on hand, I hope, nearly enough for the six months to come. Another reason is, that living is more expensive in Jerusalem than in Beyroot. — The amount stated as paid for rent, was paid (in advance) for a house which I rented at Beyroot before we thought of removing, but which we did not occupy, and were not able afterwards to let.

The amount of money I now have on hand, is in fact somewhat less than the sum I have passed to your credit. This is owing in part to a depreciation, of 2 or 3 per cent, in the coins which we brought from Beyroot; & in part, perhaps, to our having forgotten some articles of expenditure which should have been entered in our book. Not knowing, at this moment, the precise amount of this deficit, I leave it out of the account at present, to be mentioned in my next semiannual account.

I remain, Dear Sir,

With respect,

Yours very Affectionately,

Geo. B. Whiting

I have still on hand your Bill on [Lon]don, No. —, for £100, which I have [alre]ady acknowledged. Would it not [be we]ll occasionally to send a bill to [Mr.] Dodge, payable to his order?

July 1 to Dec. 31. 1834.

Rev. G. B. Whiting

Aug. 25. 1835.

A. Oct. 19. " to Mr Smith

To Henry Hill Esquire,
Treasurer A.B.C.F.M.
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
U.S.A.

Received at Smyrna the 26 March 1835.
" 50 Lines
by Mr. W. Abbott
forwarded —
Jacob Van Lennep & Co.

H. Hill Esq. Treasurer A.B.C.F.M. in account with G.B. Whiting

303

1835.

		P.	P.
Cr.	By Cash on hand Dec. 31, 1834,	√9372.	18
	By do recd. for books from Mr Temple's press sold by me,	204.	12
		9576.	30
Dr.	To family expenses, namely:		
	Board,		
	Rent,	1997.	~
	Fuel and Oil,	1180.	10
	Kitchen utensils, 45; Whitewashing + repairs 86.20;	459.	~
	Wages of Servants, 750; Bedding for servant 39.11;	131.	20
	Traveling expenses, (to Hebron, the Jordan, &c	789.	11
	Freight + porterage,	215.	20
	Stove + pipe,	120.	37
	Instruction, 275; Books, 25;	215.	~
	Charity, + other small presents,	300.	~
	Keeping horse + donkey,	70.	20
	Expense of recovering stolen donkey,	347.	12
	Curiosities 29; Pair shoes 25;	111.	~
		54.	~
		6200.	10
	Missing, (probably paid for articles not entered on day book,)	160.	8
	Total fam. expenses	6360.	18 = about $289.20/100
	To loss on depreciated coin, (about)	200.	~
	Balance on hand, to be credited in new account,	3016.	12
		9576.	30

E. E.

Geo B Whiting

Jerusalem, June 30, 1835.

300

H. Hill Esq. Treasurer C. P. C. Society in account with Geo. B. Whitney

Cr. By Cash on hand Dec. 31. 1834. — 9372.18

By do rec'd for books & sundries, sold by rec. — 204.12

9576.30

Dr. To family expenses, viz.

Board,	1997.–
Rent	1180.10
Fuel and Oil	857.–
Kitchen utensils 45, Housekeeping Expen 86.20	131.20
Wages of servants 250, Bedding for servants 39.11	289.11
Traveling expenses to Hilo, &c	215.20
Freight & portorage	120.37
Horse & keeping	215.–
Instruction 275, Books 25	300.–
Charity, to the sick, presents	70.20
Keeping horse & stocking	34.12
Expense of recovering stolen property	111.–
Contributions 29, Tea House 25	54.–
	6280.10
Clothing (probably [illegible] or any books)	100.–
Total fam. expenses	6380.18 = about $1287.28

To Cash on hand (about) — 200.–

Balance on hand to be carried to new account — 3016.12

9576.30

E. E.

Geo. B. Whitney

Honolulu, June 30, 1835.

Henry Hill Esq
Treasurer &c, Boston.

Jerusalem, June 30, 1835

My Dear Sir,

In respect to the semiannual account on the first page, it may be proper to make one or two remarks. — The sum charged under the head of Rent, includes 530.10/40 piastres on the rent of the house at Beyroot, which I took for a year from May 1, 1834, & which our friends there were not able to re-rent for me.

The stove & pipe is one which I procured at Cons'ple before the arrival of the one sent to me from the Miss'y Rooms. Dr Dodge had intended to take it; but when he received one from Boston, I concluded to keep this one myself. It will be useful to us; or if another family should join this station & need a stove, we can spare it.

With regard to the avails of books issued by our press at Smyrna, I know not whether you would prefer that I should account to yourself directly for them, or ~~pay~~ whether you would wish me to pay the money to Mr Temple. Please inform me.

With very kind regards to your family, in which Mrs W. unites with me, I remain, Dear Sir,

Affectionately Yours,
Geo. B. Whiting

Jan. 1 to June 30. 1835.

Rev. G. B. Whiting

Nov. 26. 1835.

$300

To Henry Hill Esq
Missionary Rooms,
Boston, Mass
U.S.A.

...ny Hill Esq, Treasurer &c, in account with G. B. Whiting, Jerusalem.

		P. P.	
Cr. By Cash on hand June 30, 1835		3016. 12	
By do rec.d for Bill No.— on Baring & Co. for £100 sterling,		10066. –	
By do rec.d of Rev.d E. Smith, Beyroot,		14800. –	
		27882. 12	
Dr. To family expenses, from July 1, to Dec. 31, namely:			
	P. P.		
Board, including washing & ironing,	1922. 26		
Rent, from July 1, to Oct. 31,	433. –		
Fuel & oil 668; Servants wages 1047. 34;	1715. 34		
Kitchen utensils &c 86. 37; Mangâli 70;	156. 37		
Clothing 185; Mats 39; Curiosities 33. 20;	257. 20		
Cushions for divan, or Turkish sofa,	186. 28		
Removing, & other porterage,	155. 10		
Charity, & various small presents,	187. –		Sp. Dolls
Horse keeping,	481. 30	5499. 37	250. –
Pd for Rent, 3 years in advance,	6000. –		
Repairs to house (including boards on hand)	1822. 20	7822. 20	355. 60
School. – Expense of female Day School	124. –		
Expenses of two little girls taken up to educate,	355. 17		
Expense of Boys' School,	977. 27	1457. 4	66. 20
To loss on depreciated coin,		70. –	3. 20
Total expenses		14849. 21	= 675. –
To Balance on hand, to be credited in new account,		13032. 31	
		27882. 12	

Errors Excepted

G. B. Whiting

Jerusalem Dec 31. 1835

Jerusalem, January, 1836

Henry Hill Esq, Treasurer &c
Boston.

My dear Sir,

Respecting the accompanying semi-annual account I would make one or two remarks.

1. The amount charged for "Boys' School", I am sorry to say, has been productive of little good. Soon after the school commenced, as I have already informed Mr Anderson, efforts began to be made to break it up, which at length succeeded. I kept the teacher here for some months afterwards, (under pay of course) hoping that a door would open for a school somewhere in this vicinity; but being disappointed in every quarter, I at length dismissed him. While he remained, I employed him, in part, in translating, & in giving instruction in Arabic to Mrs W. & the little girl we have taken [illegible] family.

2. The sum charged for "servants" is larger than usual. [illegible] reason is, that both our servant man & woman have been sick a great deal, which made it necessary to employ others in their stead; while at the same time, in accordance with the customs of the country, the sick were taken care of, & received their wages besides.

3. The Bill for £100, for which credit is given in the account, was negociated in Beyroot for P. 10300; but after the best arrangement I could make, the coin depreciated in value, in coming to Jerusalem, to the amount of P. 234, which deducted from 10300, leaves 10,066, as stated in the account. — Also 70 piastres were lost (as I have charged) on money which was on hand July 1st —

Mrs W. tenders her very kind regards to Mrs Hill, in which I cordially unite, and am, my dear Sir,

Very truly & affectionately,
yours,
Geo. B. Whiting

July 1 to Dec. 31. 1835. Jan. 1836

Rev G. B. Whiting

Sep 5. 1836

$675

Received at Smyrna the 19 May 1836
forwarded the same day
By [illegible]
[illegible] & Co.

Henry Hill Esq, Treasurer A.B.C.F.M.
Missionary Rooms,
Boston, Mass.
United States of America

306

Henry Hill Esqr, Treasurer A.B.C.F.M.
Missionary Rooms, Boston.

My Dear Sir,

In relation to one or two items in the account which I herewith send; a word of explanation may be proper.

The "repairs & alterations," for which I have expended, as you perceive, something more than 1000 piastres, were chiefly in the room occupied by Mr Lauream, (who boards with us,) and for his accommodation. And they are such improvements as could not reasonably be charged to the landlord, as is the case with ordinary repairs.

The expenses incurred for the burial ground have gone over the limits assigned to us by the Committee. This I regret; but I trust the reasons for it will appear satisfactory. The spot purchased is one which my brethren from Beyroot, (Messrs Smith, Pease & Whiting) when here last year strongly recommended, in preference to a cheaper piece of ground which I had in view at the time I estimated the probable expense at less than 100 dollars. I did not expect however that even this spot would cost much if any more than that sum. The price paid for it was about 81 dollars. The fees for drawing & executing the papers, I supposed might amount to 20 dollars more. But to my astonishment they exceeded forty dollars.

I hope the Committee will sanction the purchase of this ground under these circumstances, although the letter of their resolution authorises the expenditure of

only $100. I suppose it was not intended by this limitation to convey the idea that if a suitable burying place could not be obtained for that sum we had better not have one. The reasons which were stated for the purchase of a burial ground in Jerusalem appear to have satisfied the gentlemen of the Committee that such a purchase was necessary: and if so, they would wish it made, I presume, even if the expense should be 200, or 500 dollars.

The business of making this purchase, with the various formalities attending it, has been tedious & perplexing, to a degree that would appear almost incredible to persons who have never had such business to transact in these countries.

We have applied to the government for a special firman, authorizing us to occupy this ground as a cemetery, and to hold it in our own names. We intend to remove to it the remains of our departed friends, as soon as this document is received. *

I remain, my dear Sir, with sincere respect, & Christian affection,

Yours,

Geo. B. Whiting

Jerusalem, July, 1836.

* I forgot to mention that the spot we have purchased is a most eligible one, on Mt Zion, adjacent to the Armenian & Greek cemeteries, and very near the Sepulchre of David.

Henry Hill Esq, Treasurer &c in account with G B Whiting

		P. P.	
Dr.	To various family expenses; namely:		
	Board, washing, fuel, oil, housekeeping, & clothing,	4060.10	
	Servant wages 761; Expenses of sick servant 238;	999.–	
	Repairs & alterations on house,	1051.10	
	Making Cupboards & table	466.–	
	Charity 112.18; Other presents 165.20;	277.38	
	Freight of boxes 119.10; Messengers 114.30	234.–	
	Journey to & from Beyroot with family,	1374.25	8463.3
	Schools.		
	Female day school (for benches & rewards)	471.20	
	Board & clothing of 2 Armenian girls in family	420.–	
	Traveling expenses &c of teacher of boys school	180.–	1071.20
	Burial ground.		
	Cost of the ground,	1800.–	
	Fees of Judge, & various other officers,	955.–	
	Courier to Damascus, on business of the burial ground,	109.–	2864.–
	House rent, in advance, for the year 1839	2000.–	
	Loss on counterfeit & depreciated coin,	196.–	
	Total expenditures	14594.23	
Cr.	By Cash on hand January 1,	13032.31	
	By do recd. of Revd. E. Smith,	4400.–	
	By do, recd. of Dionysius Karabet, for which gave him draft on Mr Smith,	5000.–	
	By do – avails of books sold,	66.10	
	Total receipts,	22499.1	
	Balance on hand, to be credited in new account,	8084.18	

Errors Excepted,

G B Whiting

Jerusalem June 30, 1836

Jan. 1 to June 30. 1836.

Rev. G. B. Whiting

Dec. 16. 1836.
A. May 29. 1837
to Mr Smith

Henry Hill Esq., Treasurer &c, in account with G. B. Whiting

		P.	P.
Dr.	To general family expenses, namely,		
	Board, clothing, kitchen utensils, housekeeping, &c	2994.	14
	Fuel and Oil	1113.	20
	Servants wages, & washing	853.	32
	Various Presents	144.	20
	Charity	73.	~
	Messengers	159.	~
	Board & clothing of our Armenian girls	506.	~
		5844.	6
	Expenses for female school	89.	~
	Repairs, (to be repaid in rent)	1298.	~
	Paid to Miss Tilden	1680.	~
		8911.	6
Cr.	By Cash on hand June 20,	✓ 8084.	18
	By do received of Mr. Thomson	6750.	~
		14834.	18
	Balance on hand Dec. 31,	5923.	12

Errors Excepted,

G. B. Whiting

Jerusalem 31st Dec, 1836

308

Jerusalem, March 15th 1837

Henry Hill Esq., Treasurer &c
Missionary Rooms, Boston.

My Dear Sir,

On the first page you have my semiannual Account. In addition to which should have been mentioned sundry articles procured for me by the Brethren at Beyroot. But they have not sent me the exact account of them, preferring to charge them, in their accounts with you, to the Jerusalem station; though this is not the method which you have request[ed] us to pursue.

We are daily expecting the arrival of our Beyroot friends, who are coming to hold our annual meeting here. - It is very long since we have heard from Boston.

I remain, Dear Sir,

Yours very truly

Geo. B. Whiting

July 1 to Dec. 31. 1836.

Rev. G. B. Whiting

Aug. 9. 1837.

$440 A. to Mr. Smith, " 26. "
incl. Miss T.

To Henry Hill Esquire
Treasurer A.B.C.F.M.
Missionary Rooms,
Boston; Mass.

Postage
19 Nov 1837

Henry Hill Esq. Treasurer, &c in account with G. B. Whiting.

309

37. Dr. To various expenditures during 6 months, from Jan. 1st to June 30th, namely:

	P.	P.
Board, including washing & ironing . .	3169	22
Clothing, shoes, crockery, &c . . .	744	30
Timber & carpenter's work . . .	473	20
Messengers, 160; Porterage 67. 20; . .	227	20
Traveling expenses (Chiefly to & from Beyroot)	580	~
Keeping of animals, ...	302	20
Charity 216. 20; various presents 211. 30;	428	10
Charity to sufferers by earthquake in Safed,	238	20
Wages, washing, &c of servants, . . .	846	~
Total family expenses, . .	7010	22
Board & expenses of the 2 Armenian girls	565	28
Presents for Sabbath School . . .	34	~
Book of Records, & copying records	58	~
Loss on Coin	60	~
Advanced to Tannoos Kezem, Nat. assistant,	500	~
Paid to Miss Tilden, ...	1824	~
Total expenditures, . .	10052	10
Cr. By Balance on hand Dec 31, 1836 √	5923	12
[April] . . By cash rec.d of Mr Smith, . . .	5000	~
[May] June . . do – . . — do . . .	10000	~
Total Receipts . . .	20923	12
Balance, to be credited in new account	10871	2

Errors Excepted

G. B. Whiting

Jerusalem June 30th 1837

Jerusalem, July, 1837.

310

My dear Sir,

In forwarding the present semiannual account, I make one or two remarks.

Doubtless you have noticed, in some instances, a discrepancy between the sums charged to Jerusalem by Mr Smith & Mr Thomson, and those acknowledged by me as received from them. The reason is this. They occasionally make disbursements for us; and in their accounts with you, it has been their practice to add these disbursements to the sums of money remitted to me. For example, they send me P. 5000 in cash, and P. 300 worth of articles purchased in Beyroot or Malta. They then place to the debit of the Jerusalem Station P. 5300. This is perhaps very well and convenient; but I never understood the matter until my late visit to Beyroot. I had supposed that they k[ept] a private account against me, in which the disbursements referred to were inserted: as I had placed to their private account certain expenses incurred for them, expecting to have an adjustment when we should meet. Thus some confusion has arisen. Hereafter, however, I hope that my statements of monies received from Beyroot, will agree with those charged to my account by the brethren.

I may just add, that the very agreeable addition of Mr Homes to our family for a few months, has made some slight difference in the amount of our expenses. We declined receiving any thing for his board. We strive, conscientiously, to bring our expenditures within as narrow a compass as is possible. — I remain, my dear Sir,

Yours very truly,

Geo. B. Whiting

Henry Hill Esquire

P.S. Aug. 27th By mistake this letter was left when I sent my last p
for the U. States. — The Hon. Lewis Cass, at his late visit here, gave m
check on the Bank of Michigan for $100. — If possible I shall get it
by the Purser of the Constitution, as I am going down to accompany
Cass & her daughter on board. The Governor said he wished to give
to the missionaries in Jerusalem, for their private comfort &c.
told him the nature of our relation to the Board, & that it w
be proper to have it acknowledged as a donation to the Bo

Henry Hill Esquire
Missionary Rooms,
Cornhill Sq.
Boston. Mass.
U. S. A.

Rev. Geo. B. Whiting
$100, Dona.
Jan. 18. 1838.
R. " 29. " "
Mr. Thomson

You might say, "a donation to the Jerusalem mission" — which,
it should meet his eye, would probably gratify him. — I have
of appropriating half of this sum to building a wall ar
our cemetery.

311

Henry Hill Esq., Treasurer, in Account with G. B. Whiting

Dr. To family expenses for six months, namely,

	P.	P.
Board, including washing & ironing	2564. –	
Clothing, shoes, &c.	908. –	
Wages of servants	849. 11	
Coal & wood	508. 20	
Boards, glass, carpentering, &c	245. –	
Charity & various presents	308. 12	
Stationary, 60; transportation, 23.20;	83. 20	
Keeping of animals	383. –	
	5849. 23	
Board & clothing of Salome & Hanne	613. –	
Incidentals, connected with the visit of Gen. Cass, &c	257. –	
Wages & house rent of Tannous Keren	1734. –	
Enclosing the Burial ground	1078. –	
Total expenditure	9531. 23	
Cash paid to Miss Tilden	1996. –	
do " to Mr Lanneau	3050. –	
	14577. 23	
Balance to credited in new account	1437. 21	
	16015. 04	

Cr. By

Cash on hand July 1st	$ 10.871. 02
do recd. of Gen. Cass	2000. –
do recd. of Mr. Thomson	1762. 12
do. avails of horse & donkey	1195. –
do avails of books sold	186. 30
	16025. 04

July 1. to Dec. 31. 1857

Rev. G. B. Whiting

Dec. 19. 1858.

312

Memorandum of traveling expenses.

Nov 19th journey to & from Canaan.

namely—

Car from Newark to New York	.44
Steamboat to Hudson	2.25
~~Supper~~	50
Lodging & breakfast, Hudson	75
Car to Canaan	1.00
do from C. to Hudson	1.00
Supper, Lodging & breakfast	1.30
Boat to New York	3.00
Dinner	50
Car to Newark	.50
	11.24

Dec. 15th Journey to Boston,

namely—

To New York	.50
Omnibus tickets	.25
Tooth powder	18¾
Fare to Providence	5.00
Supper &c	62½
Breakfast & dinner	75
Barber	12½
Rail Road to Boston	2.00
Postage	37½
Washing	31¼
	10.31½
	11.24
	21:55

Rev. G. B. Whiting

Travelling Exp^s.

Dec. 24. 1858.

313

Memorandum of expenditures & receipts.

1838 Aug. 15th	Passage from Beyroot to Malta,	$154.50
~~Sept. 8~~ Aug. 20th - Sep. 19th	Expenses in quarantine & in Valetta, viz. Board, clothing, Medicines &c #	76.00
Sep. 25.	Passage to Gibraltar	50.00
	Board, & other expenses at Gibraltar	16.25
Oct. 1.	Passage to Malaga	16.50
	Board, Customhouse & Consul's fees, &c &c	19.99
Nov. 13.	Passage to New York	207.50
	Landing, Porterage, freight, customhouse fees &c,	6.00
		546.74
	Expenses incurred since my arrival.	
	Making ~~suit of~~ Clothes	15.—
	Cost of over coat,	21.—
	Hat, 4; Boots 4; Half boots 2.50;	10.50
	Stock, gloves, &c	3.50
		$596.74

Receipts.

1838 Aug. 6.	Received of Rev. W. M. Thomson,	248.00
Sept. 12.	Recd. of P. Brenner, Malta, against dft on W. M. Thomson	46.25
Sep. 28.	Recd. of H. Sprague Esq Gibraltar, against dft on Mr Hill,	100.00
Nov. 16th.	Recd. of A. C. Bull	200.—
		$594.25

E. E.

Dec. 13th 1838 G. B. Whiting

The expenses of 21 days quarantine were £9. 8s. 6d

Newark, N. Jersey March 26, 1839

My Dear Sir,

I have received for the A. B. C. F. M. the following donations, which you will please to acknowledge in the Herald, namely:

From New Lisbon, N. Y. First Cong^l. Ch., (in part to constitute Rev. Horatio Pattengill an Hon. Mem.) $44.00

West Hartwick N. Y. Coll. in Presb^n. Ch. & soc. 22.92

Gilbertsville N. Y. Coll. in Presb^n. Ch. 13.50; Widow of a clergyman, 80c. } 14.30

Litchfield, Herkimer Co. N. Y. Mrs Grace Mills, 1.00

$82.22

This sum I would thank you to place to my account, together with $50 which I received from Mr Bull, (in January I think) making 132.22.

When in Boston I received from you $25.; and had charged you, for traveling expenses incurred previously, 21.55; leaving a balance in your favor of 3.45, which added to the above, will make the total of my receipts up to this date, $135.67 –

My expenditures, since Dec. 24, 1838, have been as follows –

Dec. 24, 25,	Traveling expenses from Boston to Newark,	5.62½
Jan. 1839,	Boots & shoes 5; collars, socks &c 3.37½;	8.37½
" –	Cars to & from New York	1.75
Feb. 6 – 9.	Traveling expenses to Elmira N. Y.	15.47½
" 18.	From Elmira to Geneva	4.39
" 25	– Geneva to Utica	9.88
March 1,	– Utica to Cooperstown	3.69
" 5 – 12.	Expenses in Otsego County	6.13½
	Postages 1,44; Sundries, 25	1.69
" 18th.	Passage & expenses from Utica to Albany	4.25
		61.26

Carried forward

Brot forward		61.26
March 19.	Stage fare to Troy & Lansingburgh	81
20.	From Albany to Canaan	2.12½
25th.	From Canaan to Newark	3.91
	total expenses	68.10½
	total receipts	135.67
	Balance	67.56½

I have just returned from my tour in the western part of this state, where I have been doing what my strength would permit for the missionary cause. My labors were chiefly in Oneida & Otsego Counties. Bro. Dwight did more in both those counties than I did; and both of us were encouraged by the state of feeling almost everywhere evinced. Even in Oneida, the focus of agitating influences, there is much real piety, & many real friends of the cause. The members of that Presbytery, after hearing our statements, and learning that they could not have their usual visit from the Agent this year, resolved to do their best to accomplish the work themselves. Some of them I think will do well: others probably will let the subject be pushed aside by those other exciting topics that are kept uppermost in that region.

I find Mrs W.s health has not improved much. Indeed I cannot perceive any improvement during the 7 weeks that I have been absent from her. My own health is about as when I saw you; my throat & voice are better. I have for the last 9 or 10 weeks preached twice every sabbath, & preached on week days; and do not think it injures me. It is however too fatiguing a service for me, especially when the travelling is so bad.

I long to hear of a reinforcement preparing to sail for Syria. Would that I were ready to go myself.

Mrs W. joins me in very kind regards to Mrs Hill, Mrs Anderson, Mrs Evarts & Mrs Greene.

Very affectionately
& truly yours,
Geo. B. Whiting

Henry Hill Esq
Boston.

Rev. G. B. Whiting

$82.22 dona. Mar. 30. 1839.

A. " " "

Henry Hill Esquire
Treasurer A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston. Ms.

39 Henry Hill Esq. Treasurer &c, in account with G. B. Whiting

Date		Amount
ril	Dr. To pd for cloth for surtout, 15; making & trimmings for do. 11;	$ 26.00
	Cloth for summer clothes, 14.88; making, 14.75;	29.63
	Repairing coat, 62½; postages 62½; . . .	1.25
	Omnibus tickets 2; Passage to & from N. York, 75; .	2.75
ay	Passage to N.Y. & dinner 1.04; medicine, 31 . .	1.35
	Cars to Newark, 75; O. tickets 1; medicine 1; .	2.75
	Porterage, 25; Passage to & from Newark 87½	1.12½
	Porterage, 50; Omnibus tickets 75; Sundries, 25;	1.50
	Coach 1.25; Lock, 50; Straps, 75	2.50
	Paid to Dentist 5; washing 3; Postage, 50;	8.50
	Bookbinding 1.50; umbrella 3; Shoes 2.50; .	7.00
	Passage to Albany 3.50; to Hudson & Canaan 2.12½;	5.62½
	Mrs Smith's Memoir . .	1.00
		91.03
	To traveling expenses while on agencies — namely,	
April 6.	Passage to & from New Haven, ...	7.20
" 12th	Passage to Princeton 1.75; to Philada 2.50; . . .	4.25
	Phila. to Newark, 3.68¾; to Greenwich Ct. 1.50; . .	5.18¾
ay 20.	Passage & exp. to & from Philada	6.80
	To New York 37½; to & from Bloomfield, 75;	1.12½
une	To Catskill & Dalton 1.87½; to Paterson 1.94;	3.81½
	Total for agencies —	28.38¾
	Amount of expenses & agencies	119.41¾
	Account of traveling expenses continued.	
ne 20th	Passage to Hudson, 93¾; to Albany 62½ . . .	1.56¼
	Lodging, breakfast &c 1.44; Cars &c to Utica 3.93¾	5.37¾
	Passage to Syracuse 2.50; breakf. &c, 56; to Auburn 1.25;	4.31
	Stage to Geneva 1.50; Hat, 5; Postage &c, 44 . . .	6.94
7th	Expenses to & from Elmira	5.80
ly 1.	Passage &c to Rochester 3.03; to Lockport 2.50;	5.53
	Lodging & breakf. 1.06¼; to Niagara 1.37; exp. at N. 1; . .	3.44¼
3	Passage to Buffalo, 87½; expenses at B. 1.50; sundries, 12½;	2.50
4th	Passage to Detroit 8; Socks, 46; Postages & sundries 83;	9.29
19th	Passage to Cleveland 4; exp., 35; Passage to Buffalo 5;	9.35
23.	Dinner & supper 1; fare to Rochester 3.75; Postage &c, 48;	5.23
30th	Stage fare & expenses from Rochester to Geneva, via Avon,	5.97
	Total expenses	184.82¾

Amount of expenses brot forward . . $ 186.82¾

Tailoring, 25; medicine 62½; Postage, 50; 1.37½

186.20

Cash Missing - (to be placed to account of expenses) 9.09

195.29

Cr. By Cash on hand Mar. 25, . . . 67.56

May 30. By Cash received of A. C. Bull . . 100.00

Aug. 2. By cash received of C. A. Cook, . . . 100.—

267.56

Balance on hand Aug. 2, 1839, . . . $ 72.27

To which add, Donations from Detroit, . . . 58.00

130.27

Geneva, August 2, 1839

My Dear Sir,

I send you my account of expenses from the date of my last account (Mar. 25) to the end of July. How to account for the deficit mentioned, of $9.09, I do not know.

Please acknowledge in the Herald the following sums, which we received at Detroit.

From la. & gent. of Detroit, Mich., for Jerusalem miss., 46.00
From pupils in three schools in Detroit, for ditto, . 12.00

The sum first named was given, without our solicitation, for the purpose of purchasing a Communion Service for our station at Jerusalem. The other was intended by the young donors to be expended for the benefit of native children at Jerusalem. Before we return, we wish, with your approbation, to appropriate as much of this as may be necessary - (of course only a part will be needed) for a decent communion service; & the remainder for the purchase of such articles as will be useful to the children who were in our family, & to others whom we may take under our instruction. Meanwhile you will, if you think proper, place the 58 dollars to my debit.

Of the expenses mentioned in the account, I have placed $22.38 under the head of agencies. Under the same head properly belonged $56.78, of the expenses stated in my previous account, of March; having been incurred in traveling on the business of the Board. I would suggest, though it is of small importance, that, ~~this in~~ your report, this sum, of $79.16, be placed to the account of "Agencies" - instead of being included under the head of "Mr. W.s expenses". By the way, the expenses of Mrs. W. while in this country are defrayed by herself; so that her name need not appear in your account in connexion with mine.

We have just returned from a journey to Michigan. Mrs W.s health is as good as when we set out, & perhaps a little better. My own has suffered a little during the late extreme hot weather: but I have been able to say something for the missionary cause every Sabbath.

I remain, my dear Sir,

Yours very truly

Geo. B. Whiting

Rev. G. B. Whiting

Aug. 7. 1839.

A. " " "

$ 58. " Agt.

$ 58. " Dona.

$ 21.16 Agencies
78.84 M. to Syria } Expd

$ 100. "

to be

Henry Hill Esq,
Missionary House, Pemberton Square,
Boston,
Mass.

316

Geneva, August 12, 1839

My Dear Sir,

Your favor of the 7th inst. has this day come to hand. I am entirely satisfied with the manner in which you propose to state the balance which stands against me in your account – namely, as paid for "expenses of return of Mr & Mrs W., & since their arrival" – It is not necessary to add any thing to this brief statement. I did not mean to convey the idea that I thought it of much importance how the several items were stated. I am sure you will always have your accounts right.

For ~~the next~~ 15 or 20 days from this time, I expect to be in Elmira, Chemung Co. N. Y.; to which place any letters which you may have occasion to send to me may be addressed. Afterwards, until the meeting of the Board, my address

will be "Geneva", as at present.

I remain, Dear Sir,

Very truly Yours,

Geo. B. Whiting

Henry Hill Esq.
Boston.

will be "Geneva", as at present.

I remain, Dear Sir,

Very truly Yours,

Geo. B. Whiting

Henry Hill Esq.
Boston.

Rev. G. B. Whiting

Aug. 17. 1839.

18¾

Henry Hill Esquire,
Missionary House,
Pemberton Square,
Boston; Ms.

Donations.

317

Elmira, N.Y. Coll. in Presb. Ch. 128.65;
Capt. Tuthill, 5; ———— } $133.65

This sum please to place
to the account of

G. B. Whiting

N

Rev. G. B. Whiting

$ 133.65 } Sep. 12. 1839.
Miss. to Syria

318

Newark, 28th Nov. 1839

Henry Hill Esq., Treasurer, &c,
Missionary House, Boston.

My Dear Sir,

I have lately received a barrel, filled with valuable donations of clothing, thread & needles, &c, &c, from ladies & gentlemen of the Second Presbyterian Church in the city of Troy, (Mr Hopkins's) for the use of the Jerusalem Mission. I suppose it is proper that it be acknowledged in the Herald. The articles were not appraised by the donors, so far as I know: nor am I able to determine their value. They will however be very useful, & will save us considerable expense in procuring our outfit. They were collected mainly by the exertions of Mrs Dana, (wife of Mr S. W. Dana) and almost entirely from ladies. Mrs Dana calls it the gleanings: gathered up after the

congregation had made their late effort for our cause, which, you remember, was a noble effort.

Will you have the goodness to remind Dr Anderson that I am anxious to learn whether I may expect to be sent out again during the present winter. I wrote to him, mentioning that Mrs W.'s health is so far restored that both of us think we may venture to return to our work soon - & that we hope there is a prospect of her enjoying tolerable, though not perfect health, in that country. I need not add, we are very desirous to return. It would be an affliction to be obliged to remain much longer in this country, while our brethren in Syria so much need our help, & the field is so white to the harvest. Yet we have had

some fears that the State of the treasury would render it inexpedient, in the view of the Committee, to send out any missionaries at present.

I remain, Dear Sir,

Very truly yours,

Geo. B. Whiting

Rev. G. B. Whiting

A barrel. — Nov. 30. 1839

Henry Hill Esq
Missionary House,
Boston; Mass.

Rev. C. Eddy.

319

Newark, N. J. 11th January 1840

My dear Sir,

May I request of you the favor to send for the articles mentioned in the enclosed bill of lading, & have them brought to the Missionary House. One additional box, to my address, is ~~was~~ Mr Bull forwarded by the same conveyance, making 5 boxes in all, one barrel, one chair, & one bundle.

We expect to leave N. York for Boston on Wednesday next.

In haste,

Yours very truly,

Geo. B. Whiting

Henry Hill Esq
Miss. House. Boston.

...pson, Printer, 106 Broadway.

NEW JERSEY STEAM NAVIGATION COMPANY.

Received, of Wm Whiting on board the Steamer Providence O A Worley Master,

Four Boxes. One Bbl. One Bundle
& One chair

G. R. Whiting
Boston

marked and numbered as in the margin, to be transported to Stonington and there to be delivered to the R R Agt or assigns, danger of fire, water, breakage, leakage, and all other accidents, excepted, and no package whatever, if lost, injured, or stolen, to be deemed of greater value than two hundred dollars. Freight, as customary with the steamers on this line.

N. B. The Company are to be held responsible for ordinary care and diligence only in the transportation of Merchandize, and other Property, shipped or put on board the boats of this line.

Dated at N York the 9 Aug 1840

(CONTENTS UNKNOWN.)

N C Gladding for Master.

Rev. G. B. Whiting
Jan. 13 1840

A.. " " to
A. C. Bull.

Henry Hill Esq
Missionary House
Pemberton Square
Boston, Mass.

Donations to be acknowledged—

Newark. N.J. Miss Selleck's School, for a child in Jerusalem . . . . . $20.—

Mr. Selleck, for tracts in Syria . . . . 5.—

to be Charged to $25.00

G. B. Whiting

January 21. 1840.

Rev. G. B. Whiting

Jan. 21. 1840.

$25.. Dona.

321

Jerusalem, 15th May 1841

Henry Hill Esq, Treasurer &c
Missionary House, Boston

My Dear Sir,

I have been looking in the Herald for the acknowledgement of two donations made to the Jerusalem Mission in the Spring of 1840. But, on reflection, I am not sure that I ever informed you of them. I know I intended, long ago, to have mentioned them; but very likely I did not. And for many months the subject was entirely forgotten by me. The donations were as follows:

From G. Catlett Esq (of New York)	$18.00
— Rev Dr. Olin,	9.00
To which add, recently received, from	
Col. Colquhoun, (Royal British Artillery)	4.66
	$31.66

The last named donation was an English sovereign, worth, at the time, the sum I have ~~stated~~.

I regret the omission of these donations in my letters of last year; though the generous donors probably have never sought for their

names on your lists.

I wish to inquire, whether the occasional small donations, like those above mentioned will be deducted from the annual limited remittances to the mission. I suppose not; but I shall be satisfied, for one, with whatever you think proper to be done in regard to them. Probably the donors expect, in such cases, that they are rendering a little extra assistance to the mission, or station, that receives the money. And there are many ways in which we can always turn to good account any small sums thus providentially received.

According to a suggestion in a late letter of yours to the Treasurer of our mission, I have forwarded sundry letters to the care of Mr Sypnen in London. We all expect that the expense incurred for postage in this way will be deducted from the amount allowed to the mission; and feel that it is right they should be so deducted.

I have lately learned with pain that you have been visited with a very severe domestic affliction. May God in infinite mercy sustain, comfort, & sanctify you in this trial, & in all others to which you may be called.

Mrs. Whiting joins me in expressions of sincere christian sympathy; & in the prayer that grace, mercy, & peace may be multiplied to you & yours.

I remain,

My Dear Sir,

Very sincerely yours

Geo. B. Whiting

May 15. 1841.

Rev. G. B. Whiting

$31.66 dona } Sept. 22. 1841.
} ent^d " 29. "

A. Dec. 23 " to
Mr. Thomson

For Henry Hill Esq. Treasurer &c.
Missionary House,
Boston: Mass.
United States of America.

322

Jerusalem, 26th January, 1842

Henry Hill Esq.
Boston.

My Dear Sir,

At the solicitation of our friend Mr Nicolayson, I have written to Mr Pond, requesting him to send six stoves: and as it would be inconvenient for Mr N. to remit the money to Boston, I have ventured to suggest to Mr Pond to present his bill to you. I beg that you will pay it, placing the amount to my debit, and deducting it from your remittance to our mission. Mr Nicolayson will of course immediately repay it to me here. I hope you will have no further trouble in the business than simply to pay the bill, and advise Mr Thomson, the treasurer of the mission, accordingly.

I remain, Dear Sir,

Most truly yours,

Geo. B. Whiting

26 Jan. 1842

Rev. Geo. B. Whiting

July 2. 1842

d. „ 15. "

to Mr. Thomson

Stoves.

✓

323

Beirut, 31st March, 1843

Henry Hill Esq.
Treasurer &c. Boston.

My Dear Sir,

You may have noticed in the report of Mr. Thomson, the treasurer of our mission, that the amount of my family expenses for the year 1842 was a good deal more than my estimate at the beginning of the year. My attention has just been called to this circumstance, and I have explained it to the satisfaction of the mission. I wish, however, to offer a word of explanation to yourself.

The appropriation made to me by the mission for family expenses, was, at my request, fixed at $600. The amount standing against me, in Mr. Thomson's account, is $778,64.

It has been customary to allow in addition to the appropriation for family expenses $25 for each native girl supported in the mission families; and the brethren usually deduct this sum from the amount of their family expenses, & place it under the head of Female education. This I omitted to do. Now it were but fair to make the deduction in my case as well as in others: and as we have five girls, this would reduce the amount of ~~the~~ item "family expenses" in my account to [illegible]

26 Jan 1842

Beirut 3d March, 1843

This still exceeds my appropriation. And the reason is, that I purchased of Mr Sherman books & furniture, to the amount, I believe, of something like $120. (Most of these books, by the way, were the property of the Board, purchased as Mr S.'s outfit, and he has doubtless accounted to you for the money he received for them.) If I had not made these purchases, which of course were not anticipated at the beginning of the year, my expenditures would have fallen considerably below my estimate.

I thought it due to you, as well as to myself, that so great a difference between my appropriation & my actual expenditures should not be left unexplained, as such things must tend to weaken your confidence in our estimates.

I remain, my dear Sir,
respectfully, &
very sincerely yours,
G. B. Whiting

P.S.

Pray tender my very kind regards to Mrs Hill, and thank her for her truly acceptable letter to Mrs W., who I fear has not yet answered it. I left her pretty well some six weeks ago, and am now about to return home. — To Jerusalem I mean — not to the U. States.

G.B.W.

Hon. Isaac Hill

U.S.

10/

P.S.

Dear Sister sends very kind regards to Mrs Hill and thanks her for her truly acceptable letter to Mrs W. &c. I fear has not yet answered it. I left her pretty well some six weeks ago, and hope soon about to return home. — No tidings of Greene — nor of the Mr. Hale.

G.B.W.

To/

Henry Hill Esq:

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary House,

Boston; Mass.

U. S. A.

June 1. 1843.

A. 15. " 6

Dr. J. De Forest.

324

Abeih, Mount Lebanon,
11th June, 1845

My Dear Sir,

Finding that I shall be able to save something from my salary this year, and that without inconvenience, I wish to make a donation to the Board of 100 dollars. Will you please therefore to deduct that sum from the amount of your remittances to our mission for this year, & inform our treasurer that it is to be deducted from my salary. I have also this day written to my agent, Dr Jackson of Newark, N.J., directing him to make an additional donation to the Board, from private funds in his possession belonging to my wife, of 100 dollars. When that is received, I would thank you to send certificates of honorary membership to Dr Joseph B. Jackson, and Caleb. C. Ward, both of Newark, New Jersey.

I would rather that my name should not be mentioned in the list of donations; but this donation might be acknowledged as from "a missionary of the Board in Syria".

I remain, my dear sir,
Yours very truly,
G. B. Whiting

...y Hill Esq:
... A.B.C.F.M. Boston.

Care of J. Symm Esq: 2 Turnwheel Lane,
Cannon Street, London.

For,
Henry Hill Esq
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary House,
Boston; Mass.
United States of America.

July 31. 1845. to Dr
$100. " Sona. " " DeForest
100. " Miss. to Syria

325

Memorandum for Press.

There is now on hand, July 5, 1841, paper sufficient for six months. Paper that is hereafter sent should be of thick body and smooth soft surface, otherwise the printing will not appear well. It is much more difficult to make the character of the Nestorians appear well on inferior paper than the Roman. If the printing is not done well it compares but poorly with the smooth, perfect, and glossy letters of their manuscripts.

There is less than one keg of ink on hand. This should also be of good quality, and should be forwarded immediately, if some has not already been sent.

I have written heretofore for bismuth. If it has not been sent, I should like to have some (from 20 to 50 pounds) immediately. I have not been able to apply cerography for want of it

Many useful articles were lost on the road; among the most important a roll mould; but I hesitate to request any thing that can possibly be dispensed with.

The font of type will need renewing in about three years. The economy of procuring moulds and matrices might be considered.

Printing memorandum.

Rec.d Feb. 8, 1842.

Respects.

Ooroomiah Jany 1st 1835

Dear Sir

Yours of June 6th was duly received at Constantinople. The stoves which you sent I regret to say have not arrived although they had reached Trebizond before we left Tabreez. We feel the want of them this cold weather. I beg you to send another for me in season if possible for it to reach here before next winter. I should prefer a neat square stove with an oven. Please also to forward as soon as practicable the accompanying bill of medicine, several copies of the Church Psalmody. Mem. of Am. Missionaries, Finney's Lectures on revivals, Finney's Sermons, Mem of Mrs Winslow the 2d Vol of Barnes notes on Acts, Mem of Boardman, Gobat's Abyssinia, Mem of Oliphant Am Encyclopedia bound, if not sent, 1 lb sealing wax paper & quills.

12 oz	Sulph Quinine	1/2 lb	Cantharides
4 lb	Gamboge	1 "	Gum Ammon
6 "	Aloes	2 "	Acet Plumb
4 "	Tart. Ant.	2 "	Calomel
1/2 "	Ipecac	2 "	Jalap
1 "	Emp. Epist.	4 "	Cryst. Tart
1 "	" Adhesive	1/4 "	Sulph Zinc
1 "	Cast. Soap	2 oz	Iodine

Yours very sincerely

Asahel Grant

Dr The American Board of Commissioners for

Date	Item		
June 1835	Steam Boat fare + freight from Smyrna to Constantinople	23	7
	Six weeks Board at Constantinople	18	2
	Tent 2 Saddles + bridles Travelling bags + chests	48	4
	Boat hire and Porterage at Smyrna Const + Treb	7	8
	Firman Teskaries + Custom fees on the whole route	11	5
	Passage + freight from Constantinople to Trebizond	39	3
	Provisions + incidental expenses on road from Treb to Tabriz	26	9
	Covering + packing boxes + other outfit for journey	29	5
	Servant hire from Trebizond to Tabriz	22	5
	9 Horses from Trebizond to Erzroom } at the time	39	"
	9 Horses from Erzroom to Tabriz } very dear	51	"
	Washing + other incidental expenses at Smyrna Const + Tabriz	3	7
	Carpets Chairs Tables Crockery + other furniture	107	
	Clothes for myself purchased at Constantinople	73	7
	" Mrs Grant " " "	25	6
	Wolff's Journal, English Bibles, + French Med. books	5	4
	Paper + Stationary	1	
	Joiners Tools	7	8
	Bill of Medicines + Medical furniture	8	
	2 Horses to Oormiah + 3 back to Tabriz	6	
	Expences on the road + one week at Oormiah	4	7
	Servant hire for the journey	2	
	11 Horses + expenses of removal to Oormiah	17	4
	Food	17	9
	Servant hire (not included above)	5	5
	Clothes for Mar Yohanna + brother	7	5
	Presents + charity	14	4
	Fuel + lights	19	
	A Horse, + Shoeing + Keeping	13	7
	House rent for two years	60	
	Repairs of houses	210	
		928	7

...n Missions in account with Asahel Grant Cr

By 2 Bills of £150 each and 1 Bill of £100, Received May 9th 1835	800		
By Balance in my favour	128	7	15
	928	7	15
	928	7	15

a/c to Dec. 31. 1835.

January 1. 1836.

Dr. A. Grant

$2,250

June 6. 1836.

Per.

A. Nov. 12.

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston
Ms. A.

327

C. Hill Esqr
Treas A.B.C.F.M.

Oormiah February 4th 1836

My Dear Sir

When at Constantinople I was very kindly furnished with a letter of credit upon Tabreez by an English mercantile house.

Owing to our many expenditures in the first establishment of this mission I have been under the necessity of availing myself of that letter, and have just drawn an order upon Mr Goodell for five hundred Ducats (about £230) which I will thank you to refund to him and charge to the account of this mission. As the brethren at Constantinople will be subject to some expense on our account perhaps you had better send bills for £240.

We hope in future that our personal expenses will be less than formerly. We are now dispensing with coffee tea and other luxuries

I am disappointed that the watch which I bought of Davies & co has never kept time; and as we very much need a good time piece perhaps it would be better to send a small clock which if put up with care I think may come quite safe.

If a small writing desk which I left with Mr Gr[illegible]
remains at the Rooms I will thank you to forward it.
I believe that I have the key. Whatever is put up for
this mission should be packed with much care in s[illegible]
boxes. A convenient size for boxes for the overland
journey is 3 feet long, 18 inches deep & 16 wide, but th[illegible]
may be made larger or the proportions varied to
the convenience of the articles which they are to contain.
The gross weight at Boston may be 160 lbs which
receives an additional weight of 15 or 20 lbs of fe[illegible]
and canvass at Trebizond. Missionaries coming o[illegible]
here wear the same costume as in America e[xcept]
-ing that gentlemen wear the Persian cap & none
frock coats. The winters are nearly as cold as in N[illegible]
You will do well to send a couple of dozen o[f]
small spelling books and some of the most app[roved]
books & cards for children, suitable for teach[ing]
Mr Perkins very much desires the books which he ha[s]
written for from time to time.

With the most affectionate interest for y[our]
happiness and that of your beloved associates
I remain
My dear Sir
Yours very truly A. Gran[t]

Dr The American Board of Commissioners fo[r]

	£	Sh.	$	£	Sh.
		128	7.15	133	7
Balance due me Jany 1st 1836	—	—		264	7
Repairs & improvements to our houses including the erection of a house for school	—	—			
Two years rent of garden in ada	—	—	—	12	1
Household Furniture (incl. Dispensary &c)	52	4			
Provisions	41	5	7		
Clothing for family	14	2	1		
Fuel and lights	30	5	17		
Servant hire	21				
Horse keeping & hire	6	7	15		
Washing & Soap	1	9	10		
Presents & charity	10	5	3		
Medicines & wrapping paper	15	7	10		
Turkish Teacher	3				
Mar Yohanna's wages	25	7	10		
Clothes for my medical student	4	8			
Postage of letters & paper	2	8	12		
2 Blank books for Dictionaries	2	4			
Labour in our Gardens	3	7	1		
Desk for S. Service & 1 Thermometer	1	7	10		
	238	9	16 =	238	9
				649	6
				489	5
				160	1
				649	6

Foreign Missions in account with A Grant Cr

	$	Pi	A
By Five hundred Ducats in part of a draft upon the Treasurer drawn by the Rev William Goodell of Constantinople for £ 250 Stg	477	5	
By Sale of a Tent purchased at Constantinople for our journey	12		
By Balance in my favour	160	1	4
	649	6	4
June 30th 1836			
	649	6	4

Jan. 1 to June 30. 1836.

Dr. A. Grant

Nov. 18. 1836

A. Dec. 29. "

$1160

Dr Grant's account
Osnaburgh Division
June 30th. 1836

329

Dr. A. Grant

Nov. 18. 1836.

[...]hases.

V

10 lb	Super Carb. Soda (L)
8 "	Tartaric Acid (L)
4 "	Chloride of Soda
4 "	Chloride of Lime
1½ "	Ether Sul
1½ "	Spts Nitric Dulc
5 "	Spts Amm Vol (strong)
2 "	Carb Ammonia
2 "	Mur Ammonia
8 "	Tart Antimony (LL)
1 "	James Powder
5 "	Gum Ammoniac (L)
6 "	Bals Copaiva
½ "	Bals Tolu
4 "	Camphor (L)
4 "	Spermaceti
5 "	Prepared Chalk
4 "	Litharge
4 "	Castile Soap
2 "	Colchicum Seed L
4 "	Blister Plaister L
4 "	Adhesive Do L
1 "	Thoroughwort, Eup Per

2 lb	Sulphate of Iron
2 "	Carbonate of Iron
4 "	Gamboge (L
1 "	Corrosive Mur of Mer
6 "	Calomel
½ "	Iodine (LL)
¼ "	Hydriodate of Pot
8 "	Jalap L
10 "	Cream Tartar
6 "	Gum Catechu
1 "	Lobelia (Inf)
2 "	Carb Magne
1 "	Calcined Magne
3 "	Castor oil
12 oz	Quinine
4 lb	Rhubarb
25 "	Glauber Salt
10 "	Epsom Salt
¼ "	Sponge
6 "	Spts Turpen
1 "	Slippery Elm
¼ "	Worm seed oi
1 oz	Oil of Creo
1 lb	Caustic Pot
2 " (L)	Colocynth

[illegible] Aloes Gum
2 " Myrrh " op
" Guiac " "
2 " Cantharides (L)
3 " Stramonium seeds (L)
" Sal Eratus
2 Squills
2 Blood Root. Sang Can
3" Sul Morphine
1 Gross Phials - 1-2-4 oz
" Corks - some of them large size
2 Seton needles
5 # Arrow Root
2 " Cocoa powder
5 " Rochelle salts
" Nitric Acid (L)
" Muriatic acid
" Mercury metalic
Ream Wrapping Paper - thin
Oil of Rosemary
" Chocolate

[illegible] bottles especially should [be] packed with the greatest [care] that the things be not injured

X 1 Piece Sheeting
X 1 Doz pr cotton Hose
X 1 " " Angola pr Hose
X 1 " " Wool " "
X 2 pr Gum Elastic Suspenders
X 4 Black Stocks 3 do large size

1 Bound sett Penny Magazine

2 Pencil Stocks

2 gross " Points

4 Quire Folio post paper

A Small clock as a present for the Patriarch Mar Shimon to whom we shall come under obligation when we visit the Nestorians of the mountains. It should be a good timepiece

July 1. 1836

320

Dr. A. Grant
Nov. 18. 1836

Henry Hill Esqr
Treas of A.B.C.F.M

A. Dec. 29.

Oosmiah July 1st 1836

Dear Sir

I send you herewith my account for the last six months and a bill of medicines

The charge for repairs and improvements to our houses includes the fitting up of our school room, the erection of buildings for the boys who board upon our premises a kitchen & wood house for Mr Perkins & small out houses.

As our school room was designed as a good model, and to answer the purpose of a chapel, we deemed it best to furnish it with seats, desks, sand boxes &c.

Our boarding house is of mud walls, about ninety feet long & twenty broad in the interior, comprising a large room for eating & lodging, a kitchen & wood room. It has also been found necessary to fit up a room for a medical dispensary to protect our families from the vermin

and exposure to disease to which they were liable when so many filthy & diseased persons daily swarmed our court.

The present room though not large is conveniently situated between the two gates leading from the street, & opening into our portico. As the materials for the different departments were purchased together & the work done by the same men it was hardly possible to keep the accounts distinct, nor did we deem it important. We have exercised all the economy possible, consistent with the good of the mission; having most of our bricks (un burnt) made upon the premises.

To save making a high wall, which would have been necessary to separate our garden from one of the same size adjoining, we thought best to hire it and thus secure sufficient room for our boarding establishment & recreation. We hope to introduce some improvements in gardening too. We have hired this garden for five years with the privilege of retaining it

as much longer as we choose in like manner as we do our houses.

My account for furniture includes carpets for the room occupied by the Nestorian members of our families, & the dispensary. The floors are such that carpets are quite indispensable, and there are no mats made here that will endure, unless covered with carpeting. This is quite an item of expense but not soon to be repeated.

Our cabinet ware has been expensive too but we have now instructed workmen to make that which is good with better facility.

My bill for fuel & lights includes that for the bishops & priests living in both of our families & for all the boys of the school. Wood will always be quite an item in our expenses, but you must bear in mind that the last winter was one of unusual severity & that I had no stoves. I would suggest the expediency of your sending two or three small portable stoves for the use of the mission.

Entering as we have immediately upon our work and laying a good foundation for the future, our expenses have doubtless been greater than you had anticipated. We have therefore been under the necessity of making arrangements for funds which it may not be expedient or practicable to repeat. My letter of Feby 4th will have informed you under what circumstances I drew an order upon Mr Goodell. He writes me that he was under the necessity of giving a draft upon you to be sold in London at some loss. I regret this, but still hope that my arrangements here will meet that loss as I secured a premium of 27 Tomans in the exchange of Russian Ducats for which the bill was drawn.

Our remoteness from Europeans will suggest the expediency of our having funds constantly on hand: as it would be impolitic if not impracticable to obtain assistance from Persians. The unexpectedly numerous calls for medicines have made it necessary for me to purchase some articles at Tabreez & Constantinople at an extravagant price. Should the amount of medicines which I have ordered appear large you will remember that I prescribe for more than a thousand patients in a month. Yours very truly Asahel Gr

Dr The American Board of Commissioners for

		Tomans	S.h.
To	Balance due me June 30th 1836 ✓	160	1
"	Cash Paid to the Rev Justin Perkins	365	
"	Repairs & improvements to Mission premises, including building a wood room. Mats for boys room & school &c	44	1
"	Wages, clothing & horse keeping for Mar Yohannan	34	9
"	Wages & clothing for Mar Yusuf	19	4
"	Clothing for two Med. students & Nestorian girl	16	8
	Teachers wages, house rent, fuel, sand boxes, mats &c for three village schools	53	3
"	Gospel of John & several Tracts in manuscript Turkish & 46 Vols. Med. books, from the late Dr Cormicks library	5	3
"	Syriac writing in translating a small Grammar & Lexicon	1	8
"	Turkish Teacher	5	
"*	Keeping gate & guarding the Mission premises	15	4
"	Postage of letters & transportation of boxes & money	15	6
"	Presents & charity, including an elegant rocking chair & stool given to the Prince regent, Karaman Meerza	13	8
"	Medicines purchased at Tabreez & wrapping paper	8	8
"	Making, ironing & painting a small waggon for exercising our children or adult invalids, a good specimen	7	
"	Food for our family, including 2 bishops, 2 med. students & a girl who is under instruction, also most of our visitors	51	8
"	Fuel & lights for family, Nestorians & Med. dispensary	39	8
"	Furniture, utensils &c	22	4
"	Washing, soap & ironing for family, Nestorians &c	4	3
"	Horse keeping, shoeing & hire	15	5
"	Servant hire	15	6
"	Clothing for self, wife & child	3	5
		919	8

* Soldiers are deemed necessary for this purpose & are employed by all respectable Europeans in Persia.

Yours very truly Asahel

	Tomans	S.K.	S.
Balance of a bill drawn by the W. Goodell on the Treasurer	37		
Bills No's 340–371–377–378 £100 each = £400 Stg	800		
By Balance due me Dec 31st 1836	82	8	11
	919	8	11

		Shilling	
Tomans	10.	"	Stg
Sahib-Karan	1	D.	
Shahie	"	1/2	

160
365

919
525

394
394
197 } 985.

A/c July 1 to Dec. 31, 1836.

Dr. A. Grant.

May 13. 1837

$985

[H]enry Hill Esqr
[Tre]asr A.B.C.F.M.

Oroomiah January 25th 1837

Dear Sir

In my letter of the 31st Ult. I mentioned our destitution of funds, and that I had borrowed £100. Stg to enable us to carry forward our operations. As that was nearly expended, I yesterday accepted the offer of one of our German brethren who was here with money which he did not want, and received from him 200 Tomanns. To pay this and cancel the debt due Mr Nisbet I have drawn a bill upon you for £200 Stg, which I trust will be taken by Baring Brothers & Co. without loss, as was the case with the bill drawn for us by Mr Goodell last year. I should have waited a very little longer in hopes of receiving remittances, before drawing this bill were it not for the great uncertainty of receiving them in season to relieve our wants and the expense & risque of obtaining funds from Tabreez

I know of no better course that we could ha[ve]
pursued under existing circumstances, and do[ubt]
not but the arrangement will be satisfactory.
I also drew a bill of $200. a short time since
payable to the order of H. G. O. Dwight to meet so[me]
expenses incurred by him for our mission.

Your letter of invoice of Sept 23d is received and [I]
learn that the boxes are on the way.

I beg you in addition to the books requested in [my]
last, to send me the following.

\# Malcolms Sketches of Persia
\# G. Keppell's Journey from India to England
Kuzzel Bash } novels by J. B. Frazer
Persian Adventurer } illustrative of Persian manners
\# Berniers Travels in the Mogul Empire
\# Burders Oriental Literature
Mrs Sigourneys Poems
Ellis Polynesian Researches
The following No's of Harpers Family Library
7. 15. 30. 31. 38. 39. 40. 47. 48. 49. 54. 55. 56.

6 Blank books
1 Doz Lead Pencils
1 " Papers Ink Powd[er]
1 " Red Ink "
500 Good Quills
2 # Sealing Wax
1 # Gum Elastic
1 paper Sage S[eed]
1 # Chalk

Meds
1 # Cort Peru[v]
1 " " Barba[dos]
2 " Gum Catec[hu]
1/4 " Ol Menth [Pip]
2 " Flos Sulp[h]

\# Advertized by E. L. Carey & A. Hart Philadelphia

I remain my dear Brother
Yours very truly A. Gran[t]

Jan 25. 1837

A. Grant.

Rec. July 31. 1837.

Henry Hill Esqr
Treasurer of the A.B.C.F.M.
28 Cornhill Boston U.S.A.

SHIP

Dec. 31. 1836.
Dr. A. Grant.
[H]. Hill Esqr | May 13. 1837.
[Tre]as A. B. C. F. M. | A .. 29 .."
Purchases.

Ooroomiah Dec 31st 1836

Dear Sir,

I send you with this my semi-annual account which will answer in part your letter of May 27th In that letter you request me to inform you what bills of exchange we may have on hand - how long the funds we have on hand will probably be sufficient for the expenses of our station & how much more we shall be likely to need for a year from the time I write.

We have no bills on hand, and our accounts [w]ill shew you that our funds are entirely exhausted To support our families and sustain our important [m]issionary operations I have just borrowed £100 [of] A. Nisbet Esqr of Tabreez; for which I have [g]iven my private note of hand. This amount [w]ill soon be expended and we have reason [to] believe that it will not be convenient for this [ge]ntleman who has often aided us to replenish our funds.

We trust that on the receipt of our account curr[ent]
for Dec 31st 1835, you recognized our prospective
wants, and that bills are now on the way for o[ur]
mission. Our subsequent communications both [of]
Mr Anderson & yourself will have apprised
you of the progress of our labours and their
demand for pecuniary support.

How much money we shall be likely to n[eed]
for a year to come it is impossible to estim[ate]
with much certainty as much will depend up[on]
the indications of providence yet to be reveale[d]
in relation to opening more schools, or extend[ing]
our operations in other respects. The present pro[spect]
is that our labours will constantly become m[ore]
extensive; and as the impossibility of obtain[ing]
seasonable returns will render an estima[te]
for the coming year unavailable I will on[ly]
call your attention to the fact that the prop[osed]
contemplated reinforcements will call for a[ddi]tional funds as soon as they can be sent af[ter]
the receipt of this.

We trust you will ever bear in mind t[hat]

we are situated far in the interior of Asia removed from Europeans who might replenish our funds, & that the frequent transportation of small sums from Tabreez is attended with no inconsiderable expense & danger. We know not a native Persian whom we dare trust with £100; and as the expense & lapse of time would be very serious for one of us to go frequently to Tabreez we have in several instances employed Charvadars (men who carry baggage) to bring money carefully packed in boxes like goods. But although this has appeared to be the best method of conveyance we could command, we have never considered it quite safe. We recently had boxes containing money 25 days on the road from Tabreez, & were then under the necessity of despatching a messenger. The Rev Mr Haas of Tabreez, (who has kindly acted as our agent) writes on the ... inst. "I am always a little apprehensive about your money sent in this manner, it might once by chance be detected that money is in your boxes and then it might be lost & every thing sent to you in future will be unsafe as people would always expect to find money in your boxes."

We know of but one way to obviate these difficulties, and that is by your sending an amount of bills at a time which would warrant one of us making a journey to Tabreez for the money.

We have laboured under some embarrassment for want of an adequate supply of funds, our central school having suspended, & some of our supplies purchased at a disadvan[tage]. For my winters fuel I paid a quarter more than I sho[uld] have done could I have purchased it early in the season. We doubt not but you will as far as possible prevent recurrance of similar circumstances in future.

In a letter of last February I recommended that a cou[ple] of dozen small spelling books, & some of the most appro[ved] books & cards for children should be sent to this mission. I hope these have been sent; but as we are suffering fo[r] books sufficiently simple for our English scholars I will [be] more particular, and beg you to send us as soon as practic[able]

1 Doz ~~setts~~ Parleys Works
1 " Youths Book Nat. Philosophy
1 " " " Chemistry
1 " " " Astronomy
½ " " " Nat. Theology
1 " Colburns Arithmetic
~~1 " 1~~

Hendersons Iceland
Hist. of Moravian Missions
* Buckinghams Assyria Media & Persia
* Buckinghams Mesopotamia
* Burckhardts Arabia
* Malcolms Persia
Kinniers Geography & Atlas of Persia

Babbington on Educatio[n]
Hannah Mores Works
Clerks Assistant Law
Hall on Loss of bloo[d]
" " Digestive Org[ans]
" " Female Diseas[es]
Lawrence on the Eye
Lempriere's Classical Dict[ionary]
Crabbes Synonymes
McKenzies 1000 Receipts
19th Vol Missionary Hera[ld]
ʒi Strychnine

* These works are advertised by E. L. Carey & A. Hart Phil. each work 2 Vols 8 vo

I remain Dear Sir

Yours very truly Asahel Grant

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions

To Balance due me December 31st 1836	✓	82	8
" Cash paid to the Rev. J. Perkins, as pr his account	378		2
Cash paid to the Rev Mr Holladay "		24	9
Teachers wages & incidental expenses of three village schools		59	6
Clothing for Medical Student, 1 boy & 2 girls learners		17	1
Turkish Manuscripts, Bells Dissections with plates Stationary &c		9	3
Bt by Mr Perkins French school books 21-1-5 } Malcolms & Kinniers Persia & sundry other books 14-2-0 }		35	3
Medical Dispensary Medicines phials paper & incidentals		16	9
Keeping gate-guarding & sweeping the Mission premises		17	7
Transportation of boxes, letters & parcels, including 7 packages } brot out by Messrs H. & S. & transptn of press papers &c to Trebizond }		59	9
Two years rent of House for an associate, & one years rent of garden for boarding house (taken last year) House rent to be deducted from family allowance when it shall be occupied }		54	1
Presents & Charity, including a donation to the patriarch		12	4
Horse keeping & horse hire in visiting the villages		17	9
Table & carpet, for mission library & reading room		4	8
Repairs of houses, much of it occasioned by heavy rains our terraced roofs need occasional repairs }		19	2
Turkish & Syriac teachers for self, wife, Mr & Mrs Stocking		8	4
Scriptures Transportation from Constantinople		12	0
Family Expenses viz Provisions 51.7-18 Fuel & lights 27.7. 8 Soap & washing 4-3- 8 Household utensils 14- 5- 1 Servant hire 15-7-0 { N.B. Besides my own family I have had to provide for two bishops, two med students, 2 girls - 3 priests during Mr Perkins absence - Mr & Mrs Stocking since their arrival & most of the numerous visitors of the mission - This last tho quite an item of expense is a very necessary one here }		114	0
Clothing for Myself, wife, & Child		5	2
Discount in exchange of money, travelling expenses & other incidentals not included above		14	4
		965	0

965
82
883
378
505

ount with Asahel Grant, at Ooroomiah Persia Cr

	Tomans		
By a Bill drawn Feby 4th upon Henry Hill Esqr £200	400		
Bills Nos 449 & 450 for £ 200	400		
Two Bills drawn upon Henry Hill Esqr in favour of Rev H. G.O. Dwight each $200.= $400. estimated at	165		
Bills Nos 451- 473 & 474 for £400 Stg	800		
	1765		
	965		
Cash remaining in the treasury of the mission June 30th 1837	800		

Jan. 1. to June 30. 1837

Dr. A. Grant.

Dec. 18. 1837.

A. Feb. 12. 1838.

$1112

[illegible] Bell Dissections [illegible] States Stationary [illegible]	9	3
[illegible] Medicines, [illegible] & incidentals	16	9
[illegible] sweeping the Mission premises	17	7
[illegible] letters & parcels, including packages [illegible] & transport of press papers to [illegible]	57	9
[illegible] when it shall be completed	54	1
[illegible] to the patriarch	12	4
[illegible] in visiting the villages	7	9
Table & carpet for mission library & reading room	4	[illegible]
Repairs of houses, much of it occasioned by [illegible] extended roofs and occasional repairs	19	2
Turkish & Syriac Teachers [illegible]	8	[illegible]
Scriptures Transportation from Constantinople	12	0
Family Expenses: Provisions 51.7.8; Fuel & lights 27.7.0; Soap & washing 4.3.5; Household utensils 14.5.1; Servant hire 15.7.0. N.B. [illegible] two [illegible] 2 girls [illegible] priests [illegible] Perkins [illegible] most of the [illegible] of the Mission [illegible] is a very [illegible]	114	[illegible]
Clothing for Myself, wife & child	5	2
Discount in exchange of money, travelling expenses & other incidentals not included above	14	4
	985	[illegible]

335

Ooroomiah Sept 25th 1837

Dear Sir:

Your several communications of May 29th & 30th and July 3d came to hand last evening, with the enclosed bills no's 502 & 503 for £260.

The mission will by all means endeavour to reduce its expenditures within the sum assigned us by the Board so that I trust we shall not be under the necessity of negociating drafts upon you here even if that were practicable, of which I have some doubt.

It will be very important that you should furnish us with <u>bills</u> <u>on</u> <u>London</u> to the amount assigned us, as we might otherwise be utterly unable to obtain funds from any source. It is equally important that our remittances should be seasonable, inasmuch as we are situated so far in the interior of the country, & at a distance from European residents. A failure in either these particulars might place us in most embarrassing circumstances.

I beg you will inform me more particularly respecting the appropriation from the Ladies of Fredericksburgh for the support of a female school. Is it a part of the $3.500 appropriated to the support of this mission to be returned in our accounts to you? Or is it a sum placed at the disposal of Mr Holladay for a specific object & with which the mission or the Board have nothing to do.

Will you also inform me whether you are accounta[ble]
to any body but the A. B. C. F. M. for our expenditure [of]
the grants of the Am Bible & Tract Societies. I have
returned my accounts of our expenditure of those gra[nts]
to the Rooms & credited the Board with all the [money]
we have received, inasmuch as those donations have [come]
through you. We have also used the unexpended gran[ts]
of the Tract Soc. for the general objects of the missi[on]
holding the Board responsible to refund the mo[ney]
for Tracts whenever our operations shall enable
us to prepare & circulate tracts more extensive[ly]
which will not be for some time to come.

We have been accustomed to return our accounts on [the]
31st of December & the 30th of June & have considered
our financial year as commencing the first of July.
Is it desirable that we should alter this arrange[ment]
so as to correspond with the financial year of the [Board?]

I have no advices, as yet, from Constantinople, of the
your letters via Havre & Pihatte reached there, or
the amount of postage on them. By a favourable co[inci]
dence of circumstances your letter of the 3d July rea[ched]
us in two months & twenty one days from date, but I th[ink]
that letters requiring despatch would ordinarily rea[ch]
us soonest via Havre unless a vessel was read[y to]
start at the time of writing.

We all sympathise very deeply with you in the dis[tressing]
embarrassments you are called to sustain, & while o[ur]
waiting eyes are lifted to an almighty source for deliver
ance, we shall practise the strictest economy in all [our]
expenditures. I remain Dear Sir

Yours very truly A. Gran[t]

Sep. 25. 1837.
Dr. A. Grant

Feb. 9. 1838.
a. 12.

SHIP
6

Henry Hill Esqr
Treasr A. B. C. F. M.
Missionary Rooms
Boston

P.S. Mr Dwight informs me that the expense of postage on letters of ordinary size (weight) is about one dollar from Havre to Constantinople via Vienna — and about twice that sum in the steamer (via Gibralter I suppose) All letters go by weight.

A. G.

Henry Hill Esqr
Treasr A. B. C. F. M.
Boston

July 1 to Dec 31. 1837
Dr. A. Grant.
June 28 1838.
d. July 12.

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions

			Tom	S.K.
Education –	Paid to Mr Stocking for the Boarding School	100. 0. 00		
	" " Mr Perkins for support of John	8. 0. 00		
	Board and clothing for Joseph	17. 8. 00		
	Teachers wages for three village schools	43. 0. 00		
	House rent, fuel, mats & other incidentals &c. &c.	13. 4. 00	182	2
Native Help	Wages and support of Mar Yohannan	49. 7. 00		
	Wages of a teacher of Syriac languages	13. 8. 00	63	5
Incidental Expenses	Repairing a house for Mr Stocking	50. 0. 00		
	Fitting up a new school room for the boarding sch.	16. 5. 15		
	Repairs of mission premises used in common –	4. 1. 10		
	Purchase of a horse for Mr Holladay & Mr Stocking	23. 0. 00		
	Two men to keep the gate & guard the mission premises	15. 6. 00		
	Travelling expenses of the mission (on miss. business)	7. 8. 10		
	Transportation & postage for the mission –	14. 3.		
	Presents & charity voted by the mission	8. 1. 2		
	Medicines, fuel & incidental expenses of Dispensary	10. 9. 00	146	4
Family Expences	Paid to Mr Perkins for support of family	132. 0. 00		
	" " Mr Holladay do do do	70. 0. 00		
	" " Mr Stocking do do	82. 5. 00		
	Food for self, wife, child, & William, a student,	32. 7. 18.		
	Fuel and lights – (a quantity on hand)	29. 4		
	A man & maid servant, (both learning to read)	12. 2. 5.		
	Clothing my family, and William the English boy	9 – 2 – 6		
	Soap and washing do do do	2. 3.		
	House rent and repairs – – –	19. 8. 5.		
	Furniture and household utensils –	5. 3. 12		
	Horse keeping & hire (much used)	14 – 8. 12		
	Presents and charity – – – –	4. 3. 8		
		130. 3. 6	414	8
Tracts – –	Paid to Mr Perkins for writing Tracts – –		75	
			882	0
	To funds on hand at this date, Dec 31st 1837. –		457	4
			1339	5

…ount with Dr Asahel Grant Treasurer of the Nestorian Mission Cr

	Tom	Sh	S.
Cr By avails of bills Nos 451. 473 & 474 for £400.	800		
By avails of bills Nos 502 & 503 for £260.	539	5	
	1339	5	00

Ooroomiah Dec 28th 1837

My Dear Sir,

I wrote you Sept. 25th, and now forward my semi-annual account. After closing it, I received, last evening, Mr Dwights account the past year; and regret to see, that, without any intention on my part has drawn upon you for the third bill of $200. You will perceive that bill bears date nearly a year ago, and may be surprised that you have received no notice of it before. The circumstances of the case are these After receiving Mr Dwights account last Jan'y I consulted with Mr Perkin drew a bill of $200. in single form, to meet the balance of his a/c. A few d after I received another letter from Mr Dwight, requesting that our bill be in duplicate or triplicate form, and suggesting that we should se him $400, instead of two hundred as he first suggested, in consequence having frequent items of expense for our mission. I then took the resp sibility of drawing a second bill of $200. and also sent a triplicat form to be used instead of the first bill in single form - requestin Mr Dwight to return (or destroy) it in case he had disposed of the one, & if not to return that one - He afterwards wrote me that he h disposed of two bills, and I supposed, of course, he had destroyed th other, and had no notice to the contrary until the arrival of his let last evening - I attach no blame to Mr Dwight, who, with the weigh care, & trying providences he has been called to sustain, may easily have gotten my request, & very naturally thought that we wished to act upon same plan of cancelling his accounts which we adopted last year there is blame any where it rests with me; But after the explanation have given I can only express my regret that you should have to a single unexpected bill in the present embarrassed state of your As the exact avails of the bills drawn by me in favour of Mr have not yet been ascertained, I leave his account to be included my next semiannual returns. You will be gratified to see that you last bills were sold at a premium above the ordinary exchanges.

Yours very truly

A. Grant

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in account curre

1838 June 30.	To personal & family expenses of the Rev Justin Perkins	68			
	" " Rev A. L. Holladay	75			
	" " William R. Stocking	67	5		
	" " Asahel Grant	69	6	14	280
	" expenses of native helpers viz — Mar Yohannan	40			
	" " two priests translating a geography 3 mo.	29			
	one priest translating Scriptures 3 mo	14			
	1 Deacon teaching Syriac to mem. of miss.	14	0	8	97
	" expenses of Seminary — — — —	125	9	17½	
	" " board & clothing Joseph & John	16			
	" expenses of Schools, viz — Female boarding school	11	9	10½	
	" " at Geog Tapa — —	19	9		
	" " at Adâ	19	6		
	" " at Oolah (in Salmas)	14	1	10	207
	" incidental expenses, viz — Travelling expenses	24	8		
	" " wages of 2 men to keep the gate & guard Miss. premises	11	9		
	" " Digging & Stoning a well for use of the Mission	10	4		
	" " Nestorian manuscripts — —	8	7	10	
	" " Postage & transportation for the Mission	24	2	18	
	" " Services of Secular Agent at Constantinople	9	2		
	" " Medicines & expenses of dispensary —	8	7	8	
	" " Slates & pencils for Constantinople		9	13	
	" " Commissions &c on a Bill of £200. on H. Hill Jany 1837	6	5		
	" " Copyists & expense of geographical cards	10			
	" balance in the hands of William R. Stocking — —	8	6	18	125
	" Tracts — writing & other expenses of scripture cards —				22
					260
	Balance				
					992

There is yet to be expended on account of the American Tract Society $926.66 — For the Am. Bible Soc. Nothing —

By balance pr account current of Dec. 31, 1837. ✓	457	4	7			
" cash received for Bill on London No 512 for £200.	420			877	4	7
" " * in part for my draft on H. Hill Treasurer, dated February – 1837. in favour of H.G.O. Dwight for $200.	55					
" " 2 for unexpended funds of the Board in the hands of Messrs Holladay & Stocking —	13	8				
" " for a donation from Major Geo. Woodfall to A.B.C.F.M.	10		*			
" " James P. Riach M.D. Esqr " to constitute the Rev Justin Perkins an Hon Mem of Board	20		⊗			
" " donations from Dr Riach & Major Woodfall to the funds of the American Tract Society —	16		#	114	8	

* $25 ackn. in Sept. from Tabreez

⊗ 50 " Nov. 15th

\# 40 pd. Am. Tr. So. Nov. 13th

2 A part of this was returned as an excess pd in advance for transport at Trebizonde.	992	2	7

* 11000 piasters, or 220 Tomans have been credited by Mr Dwight in part for three bills of $200. each which were reported to you. I credited you 165 T. this sum June 30th 1837 & now credit the balance of 55 T. leaving the final adjustment of the account till I learn from Mr Dwight what he finally realizes. A.G.

Jan. 1. to June 30. 1838.

Dr. A. Grant

Nov. 14. 1838.

A. " 15. "

$ 1500

$50. " done . . . . ent^d " " . "

338

Ooroomiah July 2d 1838.

H. Hill Esqr
Treasr A.B.C.F.M.

Dear Sir,

The American Bible Society has made two grants of $500 each to this mission viz - in 1835 $500. in 1836 $500 = $1000. all of which has been expended for Syriac Scriptures, & the scriptures in other oriental languages. Yours &c A. Grant
Treasr Nestorian Mission

H Hill Esqr &c &c
Dear Sir
The American Tract Society has made three several grants to our mission of $500 each viz - in 1835 $500. in 1836 $500. & in 1837 $500 = $1500.00

Of this we have expended for manuscript scripture Tracts & cards in Nestorian & Syriac	543.10
Cost of books purchased in Boston	30.24
Total	$573.34
Leaving a balance to be expended of	926.66
	$1500.00

Yours very truly
A. Grant
Treasr Nestorian Mis.

[Ooroo]miah July 2d 1838.

339

H. Hill Esqr
Treasr A. B. C. F. M.

Oroomiah July 2d 1858.

Dear Sir,

I herewith send you my semi-annual account, & a brief statement of the grants & expenditures of the American Bible Society & the American Tract Society.

For some farther particulars respecting our financial concerns I must beg leave to refer you to our joint letter to Mr Anderson of this date. Besides our expenditures for the Tract Society & a few items expended last financial year but rendered in my account for the year which has just closed we have expended $3825.00 for the current operations of our Mission during the year ending June 30th 1858.

We have at Trebizonde with our press waiting for a printer 62 Reams medium paper – cost pr Invoice $234.

Owing to the precarious state of my health requiring me to be frequently absent from the Station Mr Stocking has been appointed assistant Treasurer & it may perhaps become necessary for you correspond with him or some one else at no distant future period

Yours very truly
A. Grant

P.S. Your favours of Oct 12th & 20th 1837 have been received.

SHIP 6

Henry Hill Esq.
Treas. of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms 28 Cornhill
Boston U.S.A.

Rec. 14. 1838.
A. " 15. "

Hill Esqr Treasr
... A.B.C.F.M.

340

Oroomiah Jany 2d 1839.

Dear Sir,

I send with my semi-annual account a catalogue of Medicines, books, &c; which I beg you will forward by the first opportunity.—

I regretted the necessity of drawing upon you for funds—but I doubt not the explanation of the circumstances given in the last joint letter of the Mission will be entirely satisfactory; and that measures will be adopted which will prevent a recurrence of a similar necessity.

As the English ambassador & suite are now leaving the country—and as political disturbances may compel the English merchants to leave before the expiration of many months, we may be thrown into the most embarrassing circumstances for want of funds, unless we receive a seasonable supply of Bills to enable us to meet such an emergency—I trust you will take our peculiar isolated circumstances into consideration.

19th Volume of the Missionary Herald—important to complete a sett.
Finneys Lectures to Christians
Barnes Notes on Corinthians
Malcolms Visit to the Burman Mission
The Converted Brahmin by A. Reed.
Notes on the Buckingham Lectures.
Travels in Palestine Syria &c by an American 2 Vols.—
1 Ream Letter Paper
1/4 Ream Folio Post paper
1 Doz Fine Steel Pens

Medicines &c

2 lb Tartaric Acid
4 " Super Carb Soda
4 " Aloes
4 " Sub. Carb. Potash
8 " Arrow Root
2 " Calomel
1 " Tart. Antimony
1 " Camphor
2 " Blister Plaster
1 " Adhesive do
1/4 " Blue Pill
1/2 " Sage—& some seed,
1/4 " Camomile
1/4 " Ipecac
1 oz Nitrate of Bismuth
1/2 Gross Small Phials & corks
1/2 do Bottle corks—
ʒi Strychnine
4 oz oil of peppermint—part of essence

With sentiments of affectionate regard I remain dear Sir

Yours very truly

A. Grant

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions in A

Date	Particulars				Total
1838 Dec 31.	To personal & family expenses of Rev.d Justin Perkins	142	0	0	
	" " Rev A. L. Holladay	120	8	4½	
	" " William R. Stocking	109	9	14½	
	" " Doct A. Grant	160	0	0	532 5
	" Expenses of native helpers, viz — Mar Yohannan — ½	18	6	15	
	N.B. These are also receiving education & one half of their expense is charged is charged under that head — The other native helpers are supported from the funds of the Bible & Tract Soc. — Mar Yoosuph — ½	3	5	6	
	Joseph (a deacon) — ½	3	8	14½	26 0
	To expenses of Seminary, (There has been three months in vacation)	66	0	15	
	one half of the expense of two bishops & a deacon —	26	0	15	
	" Expenses of Schools, viz — Girls boarding school	10	3	14	
	" " Free School at Ādā	20	1	0	
	" " " at Geog Tapa	15	1	0	
	" " " at Odah in Salmas	13	0	0	150 7
	" Incidental expenses, viz — Postage & Transportation	16	3	14	
	" " Journeys to Tabreez — (Chiefly to get funds)	26	9	7	
	" " Medicines & dispensary — —	4	0	0	
	" " Men to keep the gate & Miss. premises	14	0	0	
	" " Presents & loss on exchange	14	1	0	
	" " Turkish lessons from the Meerza	2	1	0	77 5
	" Balance in the hands of the Rev.d Justin Perkins —		5		
	" " Rev A. L. Holladay	11	1	3½	
	" William R. Stocking	2	2	0	13
	" Expense of translation &c for Am Bible & Tract Societies	59	7	19	59
	Balance — —				234
					1094

There is yet to be expended for the Am. Tract Soc. $844.70
Our expenses on account of the Am Bible Society will be paid by their agent at Smyrna — As we have no funds.

Current with A. Grant Treasurer of the Nestorian Mission Cr

By balance pr Account Current of June 30. 1838.	260	2	1			
" Cash received for Bill on London No 535 for £100.	210	0	0			
" " " No 568 for £100.	205	0	0	675	2	1
" Cash received for drafts on Constantinople to be paid by a draft on H. Hill Treasurer, dated November 5th 1838. in favor of Wm R. Stocking at ten days after sight for £200. stg	410	0	0			
" Balance in the hands of W. R. Stocking June 30. 1838.	9	6	18	419	6	18
				1094	8	19

July 1. to Dec. 31. 1838.

Dr. A. Grant

June 4. 1839.

d. „ 5. „ to

Mr. Stocking.

Pur.

✓

341

Erzeroom May 20. 1839.

H. Hill Esq.re Treas.r A.B.C.F.M

Dear Sir.

I have to acknowledge the receipt of your letters of Sept 3.d & 22.d, Nov 15.th, Dec 1.st 1838., & Jany 3.d 1839. The accompanying receipt from Mr Stocking accounts for all the Bills I have received with the exception of one of £100., which I retained for the expenses I am now incurring in my exploring tour.

The official extracts from our Records will, I presume, be a sufficient voucher for me as treas.r of the Mission at Oroomiah, & Mr Stocking will act in that capacity for the future.

The difficulty of communication is such, between the East & the West of the Koordish Mountains, that I think you should keep a distinct & separate account with each station, & the amount be assigned to each respectively, at the Rooms. Such, I believe, is the opinion of all the brethren at Oroomiah - as they w.d not be any better able to judge of the wants of a station in Mesopotamia than you at Boston.

Should Mr Homes join me temporarily I know not whether his expenses should be charged to the new station or to his own as his time will be divi[ded] between the Turks & the Native Christians. What are your vie[ws] on this point?

I can not make out any estimate of expense[s] for the future till I know more of the designs of th[e] Board & what reinforcements will be sent out.

I shall study economy in my expenditures as mu[ch] as I can consistent with the best good of the cause. But in the commencing a station in the interior [of] these countries you must remember that we can [not] often obtain houses which are habitable without so[me] often considerable repairs; & that we must pay rent [in] advance to obtain houses at all.

I leave here tomorrow for Diarbekir & h[ope] to be in that city before the end of the month.

Yours very truly A. Grant

P.S. I shall write Mr Anderson from Diarbekir.

There are fears of political disturbances in that region in the event of an unsuccessful engagement of the Turkish ar[my] with that of Ibrihim Pasha which is now near Aleppo. A.G.

Received of Dr. A Grant Treasurer of the Nestorian Mission of the A. B. C. F. M. two hundred and thirty four tomans and three sahib korans and seventeen shahees, the balance in the treasury December 31st 1838.
Also the following bills, viz. No 581. for £100. No. 582 for £150. No. 595, for £200. No 605. for £100.

Ooroomiah March 25th 1839. Wm R. Stocking

Extract from the minutes of a meeting held March 26th, 1839.

"Whereas Dr Grant has delivered the bills and letters of correspondence relating to the financial concerns of the Mission into the hands of the Assistant Treasurer, and these, having been examined by him, have been found satisfactory,
Resolved, that Dr. Grant be discharged from all further responsibility as Treasurer."

A. L. Holladay, Secretary
of the Nestorian Mission.

May 20. 1839.

Dr. A. Grant.

Aug. 24. 1839.

A. " 30. " to Mr. Stocking.

H. Hill Esqr
Treasr of the A.B.C.F.M.

342

Diarbekir July 5th 1839.

Dear Sir,

I wrote you from Erzeroom on the 20th of May; & on the 27th ult I received three letters from you dated Jany 11, 24, & March 27th enclosing Bills no's 615, 618, & 630. for £650. Of these bills I have sent one of £300 to Ooroomiah for that mission & one of £200. to Constantinople in part for the mission at Ooroomiah & part for myself & Mr Home The Bill of £150 I retain to use in case of need.

You will in future do well, as before suggested, to send Bills for Ooroomiah payable to the order of Mr Stocking; as communication is difficult between here & Ooroomiah.

Should the Committee prosecute their plans of the immediate formation of a station in this region you will do well to send us Bills of £100 each once in three months for Mr Homes & myself. For other laborers who may be sent out, or for our general operations I can not at present make very definite calculations.

The Syrian frontier is now the seat of war & the Sultans army has lately met with a signal defeat Hundreds of the soldiers are flying in every direction Great numbers who have come in here have been robbed & stripped by the Koords on the road - The Koords, who constitute the mass of the population out of the large towns, have thrown off all restraint, and are committing their depredations upon all who come in their way. Robberies & murders have been perpetrated within sight of the city gates - On the 1st Inst the Bey sent out a party of horse & brought in the heads of five Koords & about fifty ears & hung them up in the bazaars! Yesterday these same bazaars were the theatre of open robbery - Travelling of course is rendered precarious; but we hope to proceed ere long in a caravan or with some other large party to Mosul where it is probable we may spend the winter, unless we receive instructions from the Rooms to modify these plans.

Mr Homes arrived here on the 3d Inst -

Yours very truly & affectly

A. Grant

P. S. I trust you will not fail to send us Mr Southgates book containing an account of his travels and researches in these countries— Yours &c A H—

Henry Hill Esqr
Treas. of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms Boston
U. S. A.

July 5. 1839.

A. Grant

Dec. 12 1839.

A. " 16. " to Mr. Stocking.

Mosul Sept 27. 1839.

Dear Sir,

I wrote you from Erzroom in May, & sent vouchers for all the funds I had received up to that date, with the exception of one Bill of £100. which I retained to defray my personal expenses in this new field - Your several favors of Jany 11th 24th & March 27. with the bills enclosed were received at Diarbekir June 27th & answered July 5. Two of those bills = £500. have been transmitted to Mr Stocking for the use of the station at Ooroomiah - Your favor of May 8th has since been received, & the enclosed bill of £200 I have in like manner transmitted to Mr Stocking who will duly account to you for them in his semi annual account.

Your bill no 618 for £150. I retained for my current expenses, & as I still have it on hand I hope it may suffice for ten months or a year to come for my personal use - As my last date from Dr Anderson is Nov 19. 1838. I am still too ignorant of the ultimate plans of the Committee ~~with~~

regarding the immediate formation of a new station in this region, to advise you respecting funds for that object. Whenever a station is commenced, & I learn what reinforcement I am to expect, I shall write you as definitely as possible as to our probable expenses.

I have supposed it possible that the Committee, on hearing of the death of Mrs Grant & receiving my request, accompanying that intelligence, to return to America to make provision for my children, would defer the commencement of a new station until I could visit America & return with a reinforcement. This will be still more likely if the news of the disturbed state of this country reaches you before new laborers are sent out for this field.

I sent you no account at the end of June because I had but just entered upon my new field, & thought it better to include it in the account I shall return at the close of the year.

I hope to write Mr Anderson from this place & must refer you to my letter to him for further intelligence of my movements.

I take it for granted that you will hereafter transact the financial business of the Ooroomiah Station with Mr Stocking or some other member of that station - It is equally important that funds for this field (west of the mountains) be sent directly to me as communication between this & Ooroomiah is very difficult & uncertain -

I remain Dear Sir

Yours very truly

A. Grant

Henry Hill Esqre

Treasr of the A.B.C.F.M.

Boston

Sep. 27. 1839.

A. Grant.

Feb. 25 1840

A. Mar. 9. "
to Mr. Stocking.

Henry Hill Esqr
Treasr of A.B.C.F.M.
Missionary House 21 Pemberton Square
Boston

344

To H. Hill Esqr
Treasr of the A.B.C.F.M.
Boston

Ooroomiah Dec 25. 1839.

Dear Sir,

I wrote you from Mosool about the 1st of October and acknowledged the receipt of all the Bills I had received from you since my previous dates (from Erzeroom & Diarbekir) and these bills will be duly accredited by Mr Stocking who has taken my place as Treasurer of this mission. Your Bill No 618 for £150, which I retained for the Mesopotamian enterprise, I sent to Col. Taylor British Resident at Bagdad through whom I had received Letters of Credit on Mosool, but my unexpected return to this place removed the necessity of my drawing upon him & I have therefore written him to send us a draft on Tabreez agreeably to arrangements I made with him to this effect. I mention this circumstance in explanation of

the reason why that bill has not yet been available to the mission

I learn from the brethren here that a Bill of £300 has been sent to Mosool for my signature. This will occasion some delay in its reception but I have very little apprehension that the bill will be lost as I shall either visit Mosool in the spring, or take measures to secure the bill together with my journal & effects remaining there.

You will see that the various expenses incurred in my late tour, which occupied about nine months was not far from £100. I endeavored to study as much economy as was compatible with my circumstances, and I trust that the results of the last part of my researches will be such as to leave no occasion to regret this expenditure

Mr Homes, whose tour was comparatively short, kept his expenses separate, & they will be returned with the accounts from his station.

The brethren here understand my expenses to be exclusive of their annual appropriation whi

it is believed was intended to meet the wants of this station -

My furniture I disposed of with the expectation of using the avails if necessary to furnish a house at a new Station; but as such station is not likely to be formed before I visit America it is thought better to credit the money received for the furniture in the treasurers account with you - as it was all taken by missionary brethren no actual loss occurs -

As I sent you last spring vouchers for my regular discharge from farther responsibility as treasurer of this mission & all Bills sent to me since that time are accounted for by my successor I have not deemed it necessary to return to you a separate account -

With sentiments of cordial Xn affection

I remain my dear Sir

Most truly & faithfully yours

A. Grant

Dec 25 1839

A. Grant.

June 8. 1840.

A. July 18. " to
Dr. Grant.

Henry Hill Esqre
Treas.r of the A.B.C.F.M.
Missy House
Boston

345

New York March 14. 1841.

My Dear Sir,

I have just put into Harnden's express a package for John Murray Esqr London directed to your care, & I beg you will see that it is forwarded in the next Steamer. The package contains the printed sheets of the book I am publishing on the Nestorians & the Lost Tribes and the loss of it would endanger the loss of a copy right in England if not in this country. As I would like to have some means of knowing when & how it reaches the publisher in London I would suggest that if convenient you send it through the Barings or some responsible agent or perhaps as Crocker & Brewster are sending to Murray you may safely intrust the package with them.

As I was compelled to put it up in much haste here I will thank you to see that it has an extra wrapper if it requires it.

I have received a letter from Col Taylor British Resident at Baghdad in which he says he had forwarded to Mr Goodell the £150. intended to him when I went into the mountains & ~~A~~ concerning which Mr Stocking may have written you.

I hope to embark by steamer on the first of April from Boston

Yours most truly

A. Grant

Dr. A. Grant
Mar. 16. 1841.

Mr H. Hills Esqre
31 Pemberton Square
Boston

YORK
MAR
1841

346

Halifax April 3d 184[illegible]

My Dear Sir,

We reached this place in safety this morning about 11 o clock and hope to leave in the course of the evening. The Acadia not yet in has probably like the British Queen which left here on Wednesday had a rough time.

Our Capt is a pleasant pious man & the passengers agreeable. We expect to have religious worship tomorrow & the Capt has invited me to assist or direct in the exercises. I trust we may have a pleasant voyage.

I take the liberty to enclose to you a few letters which I will thank you to forward to Mr Bull by private conveyance.

With sincere prayers for your highest happiness & continued usefulness

I remain most truly and affectionately Yours

A. Grant

Dr A. Grant
apl. 7 1841

Henry Hill Esqr
31 Pemberton Square
Boston

347

Mosul Sept 7th 1841.

H Hill Esqre
Treasr of the A B C F M.

Dear Sir

I write in haste to say that we have drawn our last Bill & have that amount on hand. I did not send on my a/c the first of July being travelling in the mountains & I may send you no a/c now till Dec. We can not form any just estimate as yet of our future expenses. If we get into the mountains soon we shall probably find it necessary to expend several hundred dollars in building the native houses being both incomfortable & unsafe for a permanent residence. In sending remittances you will of course have regard to reinforcements that may be sent out. Yours most truly

In very great haste

Please send your remittances to me via Constantinople
G P Bells have been sent to Mr Mitchell
they will not probably be available & their
place should be supplied by new ones - It is

[illegible] March [illegible] 1861

[illegible]

My Dear [illegible]

Brother [illegible]

[illegible] you [illegible]

[illegible]

[illegible] Sinkers work [illegible]

Yours [illegible]

the [illegible] Arrow Rock [illegible]

Very truly & affectionately Yours

[illegible]

A. Grant

Feb. 1. 1842.

Ad. Mar. 3. "

Henry Hill Esqre

Treasr of the A. B. C. F. M.

31 Pemberton Square

Boston

348

H Hill Esqr
Treas of A.B.C.F.M

Mosul Nov 16 1841

My Dear Sir

Brother Hinsdale requests me to beg you to send him as soon as practicable a Stove, with oven, and top place for a boiler like those that have been sent to Oroomiah; small size & with plenty of pipe; and I will also beg you to have one of the same size put up for me or a smaller one without oven - also without oven for a School room These are important articles in the mountains where the winters are so cold.

Will you please also to forward a box of Slates and a few elementary books for instructing a class of English beginners - together with the following - Dr Robinsons work on Palestine &c - An English Apocrapha Mc Gavins Protestant - 2 lbs Cocoa - 5 lbs Sal Eratus 5 lbs best Arrow Root - We are all well & I remain

Very truly & affectionately Yours

A. Grant

Nov. 16. 1841
Dr A. Grant
Mar. 24. 1842
Pur. A. Apl. 23.

Henry Hill Esqre
Secy of the A.B.C.F.M.
Boston

349

Mosul Dec 31. 1841

Henry Hill Esqr
Treasurer of the A B C F M
Boston

My dear Sir

I send you herewith an account of the expenditures of the Independent Nestorian Mission from the period of our embarkation to the present time

We cannot find among Mr Mitchells papers any account or memorandum of the account returned by him from Aleppo or of the amount of subsequent expenses on the road the account of which was kept by Mr M till within a few days of his decease.

For want of these necessary data we know of no better way of making our returns than to extend our account back so as to include the amount returned by Mr Mitchell from Aleppo Not knowing the rate of his exchange while a part of my own expenses were never reduced to Turkish currency we make our returns in the medium of our original Bills of exchange

Your favor of July 12 was received on the 7th inst and as you perceive our letters are subject to delays you will ~~perceive~~ see the propriety of early remittances. In the mountains the delays will be much longer

Very truly & faithfully Yours Asahel Grant

Dr

The American Board of Commissioners for Foreign Missions in acco[unt]

		£	S	d
April to Dec 31 1841	To Revd A. K. Hinsdale's personal & family expenses 4819			
	House Rent & Repairs 2558			
	To Expenses of the sickness & funeral of Mr & Mrs Mitchell — 2055			
	p— 9432	99	5	8
	To Expenses of Messrs Hinsdale & Mitchell from Smyrna to Beyroot & Aleppo together with purchases & transpn &c &c as pr Account returned by Mr Mitchell, & Travelling expenses from Aleppo to Mosul —	265	10	6
	To Personal & Travelling expenses of Dr Grant from London to Constantinople Koordistan Nestorian Country to Mosul (including a period of 8 months)	117	10	
	To Incidental expenses of the mission viz Transportation & postage — 705			
	Purchase & Keeping of two horses 1596			
	Travelling expenses on a Short tour in &c 463			
	Window Glass for houses — — 690			
	3454	36	7	2
	Books Surgical Instruments Meds & presents	37	6	8
	Balance in hands of Rev H. G. O. Dwight not expended	50		
	Balance	19		
	£	625		

ent with A. Grant Treasurer of the Independent Nestorian Mission Cr.

By Cash received for Bill on London No 876 £100		
" " " " " - 7 £ 100.		
" " " " " - 8 £ 100	300	
(Received by Mr Mitchell)		
By Cash for Bill on London No 916 for £100		
" " " " No 917 £ 100		
" " " " No 918 £ 100	300	
Balance due to the Syrian Mission $ 19 52		
" " " " Rev D Temple 6 06	25	
	625	

May 12. 1842

A. June 8. "

H Hill Esqr Mosul Jany 18. 1842

Treasr of A.B.C.F.M.

Boston

Dear Sir

I am requested by C. Rassam Esqr British Consul at Mosul to obtain for him from America six Stoves of similar size & form to the oven stoves of which one has been sent to me & others to Oroomiah with about 26 ft of funnel & 3 elbows to each, the funnel to be all of one size.

Mr Rassam requests that the stoves be sent via Liverpool, to Iskanderoon or Beyroot, care of Lancaster Watson & Kinnier, Aleppo & with all possible dispatch that they may reach here the coming autumn.

I know not to whom to make this application better than to yourself. We are under obligation to Mr Rassam for many & increasing favors, & I doubt not you will take pleasure in doing any thing in your power to reciprocate his kindness.

The entire expense will be paid to me by Mr Rassam & should be charged by you on the receipt of your invoice, to this mission. — You will probably be able to make an arrangement with some mercantile house in Boston to have them forwarded from Liverpool, and the experiment will test the comparative preference of that and the direct Smyrna route in connection with statements forwarded to you or Dr Anderson by Mr Beadle regarding the expenses of inland transportation to this place.

Mr Rassam also requests me to procure for him the Books named on p 3.

[illegible]

I wrote to you some two months since requesting you to send a stove for Mr Hinsdale 1 for myself (small) & 1 for a School - also some elementary works for teaching English, Robinsons work on Palestine, Mr Ga[illegible] Protestant (for Mr Rassam) & some other articles which you will probably have se[illegible]

I take this opportunity to request you to send us the foll[illegible]

Bradfords Comprehensive Atlas (for Mr Rassam)

Murrays Encyclopedia of Geography Edited by Bradford

1/2 Doz Church Psalmody - 1 Great Teacher 1 Arabian Nights,

1 Newton on Prophecies - 1 Townsends Old & New Testaments

Hugs Introduction to the New Testament

Bushs Illustrations of Scripture - 1 Sale's Koran

Biblical Repository Vol 7th - to the present time & onward -

Library of Practical Medicine by Tweedie 4th Vol & onward -

(I have the 3 vols first published wish to complete the sett)

1/2 Ream Packet paper - Martyns Sermons, National preacher

1840, 1, 2 - Malcolms Missionary Researches in India etc -

Guizots History of Civilization in Europe - Apocrapha in English -

2 lbs Cocoa, 10 lb Sal eratus 1/2 lbs Slippery Elm Bark (pulv) 4 lbs Black Lea[illegible]

1 lb Gum Guiac, 1 lb Valerian, 1 oz Ext Hyoscyamus, 1 oz Ext Opium, 1/2 lb Borax

2 lb Sup Carb Soda, 1/2 lb Tart Acid, 1 lb Sal Rochelle, 1/4 lb James [illegible]

1/4 Bals Tolu, 1/2 Doz Bottles Mustard, 5 lbs Chloride of Lime (in 2 or 3 close jars)

2 lbs Camphor, 1/4 Gross Bottle Corks - 1/2 doz Court Plaister, 1 small Seine

1 small Case Couching Instruments (for Eye) 1 Ear Syringe, 1 doz fancy soap,

1 pr Shoe brushes, 1/4 doz boxes paste blacking - 1/2 lb Blood Root -

1/2 lb Blue Pill - 4 lbs Adhesive Plaster 1 lb Calomel 2 oz Tart Emetic

These meds being all dry may be put into the same boxes with books - Boxes may weigh 160 lbs

The following works are from the Harpers Catalogue & will be [sent] to me, as per agreement at 20 per cent below the trade price [b]eing sent out of the country - They have only to be reminded of this agreement-

Hallams Middle ages, Hallams Literary History of Europe ~~Russels Modern Europe~~, Milmans History of Christianity, History of the Reformation, Reed & Mathesons visit to America, Economy of health by James Johnson, Goods Study of Medicine, with notes and the following numbers of the Family Library viz

1, 2, 3, 10, 15, 20, 23, 27, 58, 61, 68, 69, 71, 83, 99, 105, 119, 120, 125, 128.

Also the following for Mr Rassam from Harpers catalogue -

[F]amily Library Nos - 4, 5, 6, 7, 9, 10, 14, 16, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 29, 30, 31, [3]3, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, [6]0, 61, 62, 63, 65, 68, 69, 70, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 87, 88, 89, 90, 91, [9]2, 99, 102, 103, 104, 105, 106. Classic Library Nos 4, 2, 6, 7, 11, 12,

[M]iss Edgeworths works vols 1 to 10. Rollins Anct History - Waverly, Count Robert of Paris, Chronicles of Canongate, Japhet in search of a Father, Humphreys Tour in Europe, History of John Bull & Brother Jonathan -

From Wiley & Putnams Catalogue (for Mr Rassam)

~~Henrys Commentary~~ - Krumachers Cornelius, Arabian Nights 1 vol 8vo, Backs (Capt) Narrative of the Arctic Expedition, the Pilot, The Pioneers, the Last of the Mohicans, Dicks (Thomas) complete works in one vol - Maltebruns Universal Geography Miltons Paradise Lost & Regained (small), Cowpers Poems (small), Masons Treatise on Self Knowledge, Sacred Harp (small), Lady of the Lake (small), Token of Affection, do Friendship - do Remembrance - Youngs Night Thoughts - Sales Koran (of Mohammed) Inquisition in Spain - Irvings Complete works 1 vol 8vo - ~~Visit of John Bull & Bro Jonathan~~ Hannah Moores Works -

I send this over land and as the Tartar is about leaving you must excuse haste - The small size of our Library is our apology for asking for so many books at once

Most truly & faithfully yours

A Grant

The following works are from the Harpers Catalogue, & would be put at [illegible] per agreement at 20 per cent above the trade price being about out of the country - they are only to be [illegible] by this agreement

Hallam's Middle Ages. Hallam's Literary History of Europe

Russell's Modern Europe. Milman's History of Christianity. History of the Reformation. Reed & Matheson's Visit to America. Economy of health by James Johnson. Good's Study of Medicine, with notes and the following numbers of the Family Library viz

1, 2, 3, 10, 15, 20, 23, 27, 28, [illegible]

Also the following for our [illegible]

Family Library Nos. [illegible]

[illegible]

Hon. Hill Esq

Treas. of A.B.C.F.M.

31 Pemberton Square

Boston

U. S. A.

H. G. O. Dwight

May 5. 1848

June 8

Young's Night Thoughts - [illegible]

Young's Complete Works. [illegible]

Hannah More's Works -

Send this over [illegible] at the [illegible]

[illegible] & an apology for asking you

[illegible]

357

Mosul Feb. 24. 1842

Dear Sir,

I wrote you on the 31st of December enclosing my accounts and in Jan. requesting some books etc, as per catalogue, and six stoves for Mr Rassam British V. Consul of about the size of the small oven stoves sent to this mission with a good supply of funnel.

On the 16th Inst I received your favor of Aug. 31 with the enclosed £100, which came to hand just in time to relieve our necessities.

We sympathise deeply with you in the embarrassments of the Board, and shall endeavour to use all due economy. In the Lord is our help. Praying that he may richly bless you

I remain yours very truly

A. Grant

March 2d. [18]42.

Can you not associate Mr Ansdale's name with mine in your Bills on London so that he may endorse them in case of my absence or removal? I am likely to be absent alone in the mountains for some months & shall leave him full authority to endorse bills for me leaving him letters of advice to the Barings to accompany each Bill — But if his name can be associated with me so that either of us may endorse them it may be better.

I take the liberty to enclose a few letters which I will thank you to forward by private conveyance — Our latest regular papers are of last March 1 & Heralds of April — I suppose they have been delayed on the way —

In great haste but most truly yours

A. Grant

Jan. 2. 1833

Dear Sir,

I wrote to you [illegible]

[illegible] since the [illegible]

yours of Aug. 31 [illegible]

pleasure to receive [illegible] of Oct 30

with the duplicate [illegible]

Your letter [illegible] probably

[illegible] by a rather [illegible] while

[illegible] away from [illegible]

[illegible] has not come [illegible]

of the enclosed Bill [illegible] exchange

have come [illegible] through favour of

our friend [illegible] so that we [illegible]

the duplicate

We have [illegible] Bills here [illegible]

continue [illegible] rather than [illegible]

Specie though the exchange is somewhat lower

[illegible]

Feb. 24th & Mar. 2d. 1842.

A. Grant

June 2. 1842.

A. 8.

~~Care of J. Symons Esq~~
~~No 2 Jermyn Lane~~
~~Cannon St London~~

Henry Hill Esqre
Treas. of the A. B. C. F. M.
31 Pemberton Square
Boston

via Falmouth

A. Grant
Nestorian Miss.

Mosul Mesopotamia May 5. 1842

Dear Sir,

I wrote to you Feby 24 in answer to yours of Augst 31. and yesterday I had the pleasure to receive your favor of Oct 30. with the duplicate of the same—

Your letter of Sept 4th was probably lost by a robbery of the English post while on its way from Constantinople to Persia as it has not come to hand— But two parts of the enclosed Bill 970 (2d & 3d of exchange) have come safe to hand through favor of our friend Mr Dwight so that no loss I trust will be sustained

We have hitherto sold Bills here, & shall probably continue to do so rather than risk remittances in specia though the exchange is somewhat lower,

than

than in Beyroot or Aleppo.

I can not speak confidently regarding our prospective financial wants, as they will depend much upon the state of the country, as to peace or war, and other circumstances which we can not foresee. But we shall make it a point not to exceed our allowance; and, with your prompt remittances, we are not likely at present to be out of funds. You will only bear in mind that letters have hitherto been about six months upon an average in reaching us, owing to the want of a direct & regular communication with Constantinople. Many of our letters, of late, have come by way of Beyroot.

Yours Very truly
A. Grant

A. Hill Esqre
Boston

P.S. May 10.

I took the liberty some time ago to request you to procure & forward to Mr Rassam the British V Consul at Mosul some articles which I was aware was somewhat out of your line of business as I felt under obligations which I could not better discharge in any other way. Similar reasons now induce me to comply with the request — though with some hesitation — of another English gentleman of my acquaintance in whose behalf I send you the enclosed list of Books which I will thank you to send to me at Mosul care of H. B. M. Consul, by an early opportunity with a bill of all charges for the same. I give the price as contained in the Catalogues from which the list was made — That of the Harpers is the trade list on which they proposed to make a discount to me.

Yours very truly A. Grant

May 5, 10. 1842

A. Grant

Dec. 16. 1842

Pur. A. 31. "

Henry Hill Esqre
31. Pemberton Square
Boston

353

Books required from Harper & Brothers —

Stephens Travels in Egypt etc. (2 copies) & Greece, Turkey &c (2 copies)	3. 00	(?)
Universal History by Tytler &c 6 Vols.	2, 75	
Stephens new work on Central America —		?
Sketches of David Crockett — — —	.50	
Beloes Herodotus — 3 Vols	1. 35	
Fisks (W. D.D.) Travels in Europe — England &c	3. 25	
Keiths evidences of Christianity from Prophecy.	60	
On the Power & Wisdom of God, etc by Chalmers.	60	
The Hand by Sir Charles Bell — — —	60	
Turners Sacred History of the World 3 Vols.	1. 35	
Manual of Conchology by Wyatt Col Plates	8.	
Dicks Improvement of Society — —	45	
Modern American Cookery by Miss Smith	40	
Bushs Life of Mohammed — — —	45	
History of Ireland by W C Taylor 2 vols	90	

(20 pr cent off) A. Grant

Wiley & Putnam N.Y.

Gibbons Decline & Fall abridged	~~1. 50~~
Hand Books &c viz ~~Carving~~, Cookery ~~Geology~~ Teeth each 31c	1. 24
[redacted]	~~1. 75~~
Murrays Encyclopaedia of Geography by Bradford	~~9. 00~~
Prouts Bridgewater Treatise on Chemistry &c	~~75~~
Lilliputian Books viz Book of Beauty, Sacred Annual, Language of Flowers, Forget me not. Pictl Gems, Cornice	1. 25
Arundales Illustrations of Jerusalem &c 4to —	3 25

Mrs Trollope (?) a ~~Small fancy~~ Bible.

6 Church Psalmody — 2 ~~Sacred Harmony~~ 2 Handel & Hayden ×

Tiyary (Koordistan) Oct 11. 1842

Dear Sir,

Your favor of June 8 enclosing a bill of £100 reached me on the 26" ult. and I now learn from Rev Mr Hinsdale, who has just arrived in the mountains that he has received three other letters & bills since I left Mosul which he has already acknowledged.

We have limited our expenditures during the past year below the appropriation allowed our mission; but the coming year will in all probability be attended with much more expense than the past; and we have requested the committee to allow us more than ordinary discretionary power, in our peculiar circumstances, with the privilege also of using any surplus of one year for the

increased expenses of the next year -

As soon as we have more labourers to carry on an extended system of operations we shall need a greatly increased appropriation which we trust will be granted for another year - We shall probably make out a schedule for the committee soon.

Yours very truly

A. Grant

R. Hill Esqr

Boston

My absence from Mosul prevented me from making out our accounts in the last of June & I learn that Mr Hinsdale has deferred to do it. The accounts of the whole year will therefore be sent together at its close

P.S. Mr Hinsdale informs me that he has received three letters containing bills which he has duly acknowledged in his letters to you

Yrs A Grant

Oct 28 Yours of July 16 has just come to hand with the enclosed Bill of £100 –

A. Grant

Oct. 11 & 28. 1842
Dr. A. Grant
Mar. 17. 1843.
A. " 31. "

Henry Hill Esqre
Treasr of A.B.C.F.M.
31 Pemberton Square
Boston

355

Henry Hill Esqre
&c &c Boston

Mosul March 10th 1843

Dear Sir,

I wrote you in January & sent my annual account in which I mentioned having, at that time, bills to the amount of £400 on hand. None have been received since that time & our expenses are likely soon to be considerably increased, & in our isolated position it is desirable to continue a partial supply in advance. This will be secured by your still sending remittances at the ordinary intervals as heretofore.

I write you now to request you to send to the Rev Wayne Gridley Clinton Oneida Co. N.Y. a small sum which I have expended for this mission, as per the annexed order, for books &c purchased in London, & charged in my late accounts. The amount already thus expended is £12.15.1 being the avails in part of my share of the profits of the first London edition of my book on the Nestorians. Besides this about $310. have been forwarded from the same source, for the support of my children, to Dr Torrey, Princeton N.J. Mr Gridley is the guardian of one of my sons & will expend the amount you send him for the same object. But for this source of revenue (both in New York & London) I should be soon compelled to leave the missionary work to labor for their support. I received about $350 on the sales of the first six months in New York. Later returns have not reached me

Very truly & faithfully Yours A. Grant

P.S. I send the accompanying order directly to you that you may meet it by forwarding your order in favor of Mr Gridley -

Will you please inform me in your next at what exchange we are to ~~estimate~~ reckon the pound sterling, in computing the allowance to our Mis[illegible] — at $5. as at a former period, or otherwise?

Yours A.G.

March 17.

Please to order our N.Y. Observers, hereafter to be sent via Havre - As it now is our latest numbers are scarcely to the middle of August and I am indebted to Mr Badger a missionary for the perusal of [illegible] of that paper up to Aug [illegible] We are hereafter to have a regular post between this & the Capitol, so that our papers & letters can come on without delay. I think I have mentioned this request in a former letter - I also requested a copy of Frazers Mesopotamia & Assyria - lately published by the Harpers - which I beg you forward by the earliest opportunity.

Your letter of Nov 28th with the enclosed Bill reached me yesterday

Mosul March 10. 1843, Pay to Revd Wayne Gridley or order the sum of fifty dollars ($60) and charge the same to the Mission to the Independent Nestorians

H. Hill Esqr. Treasr of the A.B.C.F.M.

A. Grant
Treasr of the Miss.

$60. Mch. 6 [illegible] Sep. 22.

Dear Sir

I have to acknowledge your [illegible] Decr 31 [illegible] Jany 20 & March [illegible] Your last [illegible] 1115 & 1133 with an invoice of books [illegible] came to hand in three months, formerly [illegible] on the 3d Inst, only two months & three days from America.

We regret to see by the papers that your financial concerns are in an embarrassing [illegible] and this will be taken into account [illegible] all our plans & expenses which will [illegible] probably [illegible] short of the amount allowed [illegible] the present year [illegible], exclusive of the expenses of those newly sent out up to the [illegible] their arrival at their field of labor. I [illegible], I think, five bills on [illegible].

I have requested our New York Agencies to be sent to us hereafter over land, and I beg you to see that our request is complied with. We have now a regular semi-monthly Turkish post between Mosul & the capitol which will greatly facilitate all our communications.

Yours very truly

A. Grant

[illegible] Hill Esqr.

Boston

Mar. 10 or 17th 1843
Dr. A. Grant
July 15. 1843
d: " 29. "

$60.. Miss. to Mount Nestor } ent.d Sep. 22.. "

[illegible] exchange we are to estimate upon the [illegible] computing the allowance to our [illegible] at the rate of a former period, or otherwise?

Yours A.G.

Fraser not sent

March 17

Please to order our N.Y. Observers hereafter to be sent via Havre. As it now is our latest numbers are scarcely to the middle of August and I am indebted to Mr Badger a missionary for the perusal of [illegible] papers up to [illegible]. We are hereafter to have a regular post between this & the Capitol, so that our papers & letters can come on without delay. I think I have mentioned this request in a former letter. I also request a copy of Fraser's Mesopotamia & Assyria lately published by the Harpers which I beg you to forward by the earliest opportunity.

Your letter of Nov 8th and the enclosed bill reached yesterday.

H. Hill Esqr
Treas of A.B.C.F.M.
31 Pemberton Square
Boston

356

Tiyary May 6. 1843

Dear Sir,

I have to acknowledge your favors of Dec 31, Jany 20. & March 1st with enclosed bill nos 1115, & 1133 with an invoice of books. Your last favor came to hand in these mountains formerly so inaccessible on the 3rd Inst, only two months & five days from America!

We regret to see by the papers that your financial concerns are again becoming embarrassed and this will be taken into account in all our plans & expenditures which we shall probably cut short of the amount allowed to this mission the present year, that is, exclusive of the expenses of those newly sent out up to the time of their arrival at their field of labor. I have now, I think, five bills on hand.

I have requested our New York observers to be sent to us hereafter over land, and I beg you to see that our request is complied with. We have now a regular semi monthly Turkish post between Mosul & the capitol which will greatly facilitate all our communications.

Yours very truly

A. Grant

H Hill Esqr

Boston

Mar 10th 1843

Tiyary May 6. 1843

P.S. Mr Laurie desires me to request you to send for him a small franklin stove, if it can be taken to pieces & put up again by us, otherwise a small oven stove. The mission families would also be thankful for a barrel of crackers suitable for invalids or persons in poor health — i.e. light & plain — if you have not forwarded some. If they could be safely brought in an air tight sheet iron stove — which would be an economical & comfortable article for us, you may put them up in that and thus save transportation. A stove of that description would be too light though to be sent empty.

Yours

A. Grant

Please send us also Allison's Hist of Europe, and Frazer's Assyria & Mesopotamia, if not already sent.

I have requested our Boston letters to be sent to us hereafter over land, and beg you to see that our request is complied with. We have now a regular Persian monthly Tartar post between Mosul & the capital which will greatly facilitate all our communications.

Yours very truly

A. Grant

[Mr] Hill Esq

Boston

Henry Hall Esqre
Treas of N.E.T. Co. [?]
31 Pemberton Square
Boston

Aug. 2. 1873.
D. 16.

Henry Hill Dodge
Treasr of A.B.C.F.M.
31 Pemberton Square
Boston

Aug. 2. 1843.
A. 16.
Rec.

1ø1

357

To A Hill Esqr — Mosul July 29 1843

Treasr of A. B. C. F. M.

Dear Sir

I send you at this time the semi-annual account of this mission which my absence in the mountains has delayed till the present time— I have received all your letters & remittances up to April— and you will perceive that I have six hundred pounds on hand which will probably last us a year from this date as existing disturbances in the mountains will prevent our expending the full amount appropriated to our mission. You may send your next remittance to Brs Smith & Bliss if you please— as they are too distant to draw from our treasury unless I return them bills from here—

Yours very truly & affy — A. Grant

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Accou[nt]

Jany 1st to June 30th 1843	To Personal & Family expenses of Revd T. Laurie	6762
	" " " Dr A Grant	3943
	" " " Mrs Hinsdale	2079
	To Rent & Repairs of House at Mosul	1650
	" Schools in Ashetha, Lezan & Miniauish, Tiyary	2105
	Native help:= at Mosul Micha Translator & teacher	622
	In the Mountains Priest Abraham & Pat.	2267
	To Building Mission House at Ashetha, Tiyary	6450
	" Transportation Messengers & Postage for mission	1220
	" Travelling Expenses (defrayed in part from personal exp.)	794
	" Medicines 257. Presents & Charity 289.	546
	" Incidental expenses not included above	345
	To Balance on hand June 30. 1843.	11973
		40757

rent with A Grant Treas. of the Mtn Nestorian Mission Cr

By Balance on hand Dec 31. 1842 — —	16540	
" Cash for Bill from H. Hill Treas for £ 100 No 1043	10500	
" " " " " £ 100 No 1053	10500	
" " Order from Beyroot Mission being part of balance due on bill no 1006 — 19.3.0 —	1897	
By My Order on H. Hill Esqre for $ 60. 00 exchg	1320	
	40757	

I have on hand the following Bills, viz:-
No's 1072; 1088; 1108. 1115. 1133. & 1150. each for £100 Stg

H. Hill Esqre
Treasr of A. B. C. F. M.
31 Pemberton Square
Boston

Oct. 3. 1843.
d. " 14. "

358

Mosul Sept 29. 1843

Dear Sir

I wrote you in July & forwarded my Semi Annual Account. I have since then recd your favors of June 30 & July 29th with the Bills enclosed. The latter came to hand yesterday morning in less than two months from America.

I now forward you a duplicate of my account for the year 1842, which I regret to hear had not reached you.

We have now six bills enclosed (£600) & you will not have occasion to send us more for a year to come our expenditures having become greatly curtailed for the present by the late disturbances in the mountains & consequent derangement of our plans & interruption of our labors.

If not already sent, please forward in the next parcel of periodicals Fraser's Hist. of Assyria & Fisher's letters on the present state and Prospects of Mohammedanism & if procurable

An order has come from the Porte to our Pasha for the release of the Nestorian prisoners. It remains to be seen whether it will be executed or evaded. Please mention this to Mr Green. I remain as ever

most truly & faithfully yours

A. Grant

P.S. Please send per the Herald to Constantinople by post if there is no special objection. An extra copy or two may still be sent by ship as usual.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions

1842 Jan 1st to Dec 31st	To Personal & Family Expenses of A. K. Hinsdale	10526
	" Personal & Travelling expenses of Dr Grant	7371
One year a/c	Expenses of Native Helpers: — Mar Athanatius	3100
	Mar Yoosuph (of Ooroomiah) 4 months } Micha (Teacher & Translator at Mosul) }	2065
	Expense of Schools: Mosul & Vicinity	2745
	" " In the Mountains	1275
	Paid by the Ooroomiah Station for the Mountains	750
	Books from the Ooroomiah Press	2400
	Books from London £ 10.3.5.	1068
	Transportation Postage & Messengers	3931
	Stores &c for the Mountains	1558
	Building & hut in the Mountains (Asheta)	5500
	Travelling Expenses &c for Miss [illegible] by Mr H.	796
	Funeral Expenses of Mr Hinsdale	384
	Presents & charity 544 Meds & Paper 327	871
	Balance	16540
	P.	60881

[illegible] Account [illegible] Cr

1842 Jany 1 to Dec 31

By Balance of a/c on hand Dec 31 1841 — 1400

" Cash for Bill no 969 for £100 stg — 10500

" " " no 14 [illegible] 300

" " 103 " £100 " — 10500

" Cash in part for Bill no [illegible] for £ [illegible] stg drawn by Rev [illegible] 8466

" Cash in part for Bill no 999 for £100 from the [illegible] (25 [illegible]) 8616

" Cash [illegible] for Stone [illegible] of the bill 4575

" Cash from Rev T. [illegible] being the balance he had on hand of these bills, at this date 914

£100 was returned by an order in favor of [illegible] Hall

the remainder makes the balance expended on the way in purchase & travelling expenses; the [illegible] of the bills not known

5088.1

The balance of these bills [illegible] received. Neither these nor the [illegible] bills were in any hands [illegible]

Balance on hand Bill no: 1043, 1053, 1072, 1088 = £400

Dr

The American Board of Commissioners for Foreign Miss

1842 Jany 1st to Dec 31 one year	To personal & family expenses of Revd A. H. Hinsdale	10526
	" Personal & Travelling expenses of Dr Grant	7371
	Expenses of Native Helpers:- Mar Athanasius (a Syrian bishop employed as preacher &c)	3100
	Mar Yousuph Nestorian bp travelling in the mountains with Dr G 4 mo) & Micha a teacher &c	2065
	" Expenses of Schools:- In Mosul & Vicinity (two village schools & two in city supd in part)	2745
	Schools in the mountains	1275
	Paid by Ooroomiah Station for winter schools	750
	Books from the Ooroomiah Press	2400
	" " London £10.3.5.	1068
	" Transportation Postage & Messengers	3931
	" Stores etc. for the mountains	1558
	" Expenses of building & lot in Ashita	5500
	" Travelling expenses &c of Mr H. & Mrs.	790
	" Funeral Expenses of Mr Hinsdale	384
	Presents & charity 544 Meds paper &c 327.	871
	Balance on hand	16540
		60881

Account Current with A Grant Treasr of Mission Nestorian Mission

By Balance of a/c on hand Dec 31st 1841.	1900
" Cash for Bill no 969 for £100 Stg — —	10500
" " no 970 " £100 "	10500
" " no 1021 " £100 " — "	10500
" " " 1032 " £100 "	10500
" Cash in part for* Bill no 1064 £100 Stg drawn by Rev Wm Thomson Treasr Miss at Beyroot	2864
" Cash in part* for Bill no 996 for £100 from the Ooroomiah Station (215 Tomauns)	8610
" Cash received of Mr Rassam (& Bt Consul for Stones Books &c as pr Invoice of Mr Hill	4593
" Cash from Rev J. Laurie being the balance he had on hand of two bills, at this date. (£1 200 was returned by an order in favor of Mr Hill the remainder, minus this balance expended on the way in purchases & travelling expenses The nos of the bills not known)	914
	60881

* The balance of these bills will be credited when received (neither these nor Mr Ls bills ever came into my hands

I have on hand Bills no: 1043, 1053, 1072, 1088 = £400

Board of Commissioners for Foreign Missions

1853		
May 1st	To personal & family expenses of Revd H Hinsdale	105[illegible]
	" Personal & Travelling expenses of Dr Grant	737[illegible]
Dec 21		
[illegible]		
	" Expenses of Native helpers, the Attendants	
	(a Syrian Bishop & Clergy, Preacher &c) —	31.00
	" Mar Yousuph [illegible] travelling in the mountains with Dr Grant [illegible] Tents &c	20.65
	" Expenses of [illegible] family	74.5[illegible]
	" School in the mountains	12.7[illegible]
	" Paid [illegible]	[illegible]
	" Books [illegible]	[illegible]
	" Transportation, Postage & Messengers	19.31
	" Stores etc for the mountains	15[illegible]
	" Expenses of building station [illegible]	[illegible]
	" Travelling expenses &c [illegible]	28[illegible]
	" Funeral expenses of Mr Hinsdale	38[illegible]
	" [illegible] page 327	8.71
	Balance on hand	16.5[illegible]
		188[illegible]

Cr

in account with A. Grant Treas of West Nestorian Mission

By Balance pr Account Current of Dec 31 1841	✓	1900
" Cash for Bill No 969 for £100 Sty		10500
" " " No 970 " £100 "		10500
" " " 1020 £100 "		10500
" " " 1032 £100 "		10500
" Cash in part* for Bill No 1006 £100 (drawn by Revd Wm Thomson Beyroot		2842
" Cash in part* for Bill No 996 £100 " from the Ooroomiah Mission (215 Tomans) =		8610
" Cash Recd of Mr Rassam for Stores Books &c by H Hill Esqr (as pr his Invoice) –		4593
" Cash from Revd T Laurie to balance his a/c (being the balance left him on his arrival here)		914
piasters		60881

* The balance of these bills will be credited when received.

I have on hand Bills 1043: 1053: 1072: 1088: for £100 each = £400 Sty

7

To Henry Hill Esq're

Treasr of A.B.C.F.M.

31 Pemberton Square

Boston

361

Mosul Oct 14 1843

My dear Sir

I wrote you by last weeks post and sent you a duplicate of my account for the year 1842. I now enclose a couple of letters to save postage — these two with the wrapper going as cheap as one separately —

And remain most truly Yours

A. Grant

A

Jan. 10. 1844.

Ad. 11.

Over land 12

Henry Hill Esqre

31 Pemberton Square

Boston

U. S. A.

Oct. 14. 1843

A. Grant

Dec. 20. 1843

Ad. " 29. "

Mosul Jany 2d 1844

My dear Sir

I send you enclosed our semi annual account & you will see that we shall want no more funds for a good while to come and would therefore request you to send no more until requested by us.

Your several favours & remittances to Oct 14 have been all duly received

I write in haste wishing you every blessing remain most truly Yours

A. Grant

Treas of Nest. Mtn Mission

Dr

The American Board of Commissioners of Foreign Missions in acco[unt]

Date	Particulars	Amount
1843 July 1st to Dec 31st	To Personal & Family Expenses of Mr & Mrs Laurie	5716
	" " " Mrs Hinsdale	2395
	" " " Dr Grant	3937
	To Expenses of Native helpers in Mosul	900
	Schools Rent &c for house in Mosul 1 year	1050
	support of Teachers Scholars & other Nestorians	1044
	Books Syr. Arab. English, paper &c	750
	Transptn & Postage	3345
	Medicines & assistant	423
	Travelling Expenses	175
	Presents & Charity	916
	Expenses of Mrs L's funeral	567
	Discount &c	115
	Balance on hand Jany 1st 1844	14542
		35878

Account with Dr A Grant Treasr of the Nestorian Mission Cr

Cr By Balance on hand June 30th 1843 ✓	11973	
Cash on Bill no 1072 for £100 Stg from H Hill	10761	10
" " 1088 for £100 Stg " "	10840	
To Cash for Books as per Invoice of H. Hill Esqr Treas ₱ 61	1344	
To cash in part of balance of Bill 1006 sold by the Syrian Mission	1000	
	35878	10

I have on hand Bills nos 1108, 1115, 1133
1150, 1162, 1173, 1184, 1195, 1206 each £100 Stg

To H. Hill Esqre

Treasr of A. B. C. F. M.

31 Pemberton Square

Boston

via London

Apl. 22. 1844.

R. May 15.

To H. Hill Esqre. Mosul March 1st 1844

A. B. C. F. M.

Boston

My dear Sir,

Your favor of Dec 30th came to hand on the 28th ult. I know not how to account for the delay or loss of my account & duplicate for 1842 as I am not aware that a single letter of yours has failed to reach us or that any of ours have been lost this side of Constple. I now send you another copy of that account & duplicates of my two semi annual accounts for 1843. You will see that our present funds will allow of your using a large part of the allowance for this mission the present year for other fields or to make up deficits in your receipts. Our friends in Germany have placed three hundred pounds sterling at our disposal for the rescue of Nestorian captives with the prospect of giving us as much more. The money to be drawn through the Church Mis. Soc. Should we find the immediate opportunity we hope for to use these funds, we may find it necessary to cause the on your bills, to be replaced by drafts on London before needed for our current expenses. The funds come through the Superintendant of the Basel Missionary Institution.

(See p. 4th)

May 30 1844

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions

Jany 1st to June 30th 1843	To Personal & family expenses of Rev Thos Laurie	6762
	" personal expenses of Dr Grant	3943
	personal & family expenses of Mrs Hinsdale	2079
	To Rent & repairs of house at Mosul —	1650
	To Schools in Asheta Leran & Mincanish, (Tiyary	2105
	" Native helpers at Mosul, Hanna Micha Trustee	622
	" " in the mountains Sers of Pat & priest	2217
	To expenses of building Mission House in Ashetu	6454
	" Transportation postage & messengers	1220
	" Travelling expenses (defrayed in part from personal	794
	Medicines 257 Presents & charity 287	544
	Incidental expenses not included above	345
	To balance on hand	11973
		40757

1843 July 1st to Dec 31st	To Personal & family Expenses of Mr & Mrs Laurie	5716
	" " " Mrs Hinsdale	2395
	" " Dr Grant	3937
	To expense of Native Helpers: Micha teach & trav	900
	" Schools: rent &c for house in Mosul &c	1050
	" Support of Teachers pupils &c	1044
	" Books Syriac Arabic. Eng. paper &c	750
	To Transportation & Postage —	3345
	Medicines & med assist 423 —	423
	" Travelling expenses 775	775
	" To Presents & Charity —	916
	" Expenses of Mrs Lauries funeral &c	567
	Discount & Incidentals not incl above	115
	Balance on hand	14542
		35878

Cr

account Current with A Grant Treas r of Nestorian Mission

By balance on hand Dec 31" 1842 — — —	16540
" Cash for bill no 1043 for £100 Stg — —	10500
" " " 1053 " £100 "	10500
Cash rec'd on Order from Beyroot Miss'n being part of balance due on bill 1006 — £19.3.0	1897
By My order on H Hill Esqre for $10. = Cr r p.	1320
	40757

On hand Bills 1072. 1088, 1108, 1115, 1133, 1150 each £100.

Cr By Balance on hand June 30 1843. —	11973	
Cash for Bill no 1072 for £100 Stg — —	10767	10
" " " 1088 " £100 " —	10800	
To Cash for books from Mr Graham as per Invoice of H Hill Esqre Treas $61. —	1344	
By Cash in part on balance of bill no 1006 Syria Mis	1000	
	35878	10

On hand Bills 1108, 1115, 1133, 1150, 1162, 1173, 1184, 1195, 1206, ea £100

You will observe a rather heavy postage & transportation bill. The latter is always expensive where every thing is brought on horses & mules; and as a drawback upon our heavy postage we get more for our bills - having raised our exchange here notwithstanding its great decline at the Capital. And then we often get your letters in less than two month from America - Such a regular mail post is a great blessing & a remarkable step in the march of improvement -

Hoping to see you before the close of the year - (Dr Anderson having advised my temporary return), I remain with a lively sense of our many obligations most truly & faithfully

Yours. A. Grant.

Mosul Jan. 8. 1842.

My dear Sir,

Your favor of August 6. 1841. has just arrived. The list of bills &c, that you have specified, amounting to $ 104.07 is all that I received of the Board for outfit travelling expenses &c. The remainder of my outfit, I purchased with my own funds. The seventeen dollars, for travelling expenses, is all that I received in money: & this I called for, after my own means were nearly exhausted, because I wished to get a variety of articles, each of so small amount, that I thought it not best to have a bill made of them.

Whether you have a full list of what Mr Mitchell received, or not I am not able to say definitely. as I find no memorandum. In looking over the list, I recollect no articles in his outfit, that are not there specified. As to any money received by Mr M. I know nothing.

I shall send a duplicate as you request, by the next opportunity.

Henry Hill Esq.
Boston.

Yours very truly,
A. K. Hinsdale

We have just sent a parcel of journals & letters addressed to Dr Anderson.

Hill Boston

My dear Sir

I forward my account at this time by the usual route an[d] remain most truly yours

A. Grant

Mosul June 8. 1842.

[illegible]

Yours of Aug. [illegible] the 13th has just arrived. The list of bills &c that you have specified, amounting to $127.07 is all that I received of the Board for outfit & travelling expenses &c. The remainder of my outfit I purchased with my own funds. The seventeen dollars for travelling expenses is all that I received in money, & that I called for after my own resources were nearly exhausted because I wished to get a variety of articles, each of too small amount that I thought it not best to have a bill made of them.

Whether you have a full list of what was [illegible] articles of outfit, that are not there specified. As to any money rec'd [illegible] I know nothing.

I will send a duplicate as you request by the next opportunity.

Yours very truly,
A. K. Hinsdale

H. Hill Esq.
Treasr.

We have just sent a parcel of journals & letters addressed to Dr. Anderson —

H. A. Hill Esq.

My dear Sir

I forward my account at this time by the usual route via [illegible]

Rev. A. K. Hinsdale
Jan. 8. 1842.
May 14. 1842.
Ans. June 8.
by Dr. Grant.

H. Hill Esqr
Treasr of the A.B.C.F.M.
Boston

365

Mosul Jan. 18th. 1842.

My dear Sir,

Your favor of August 8. 1841. was received on the 8th Inst. and answered the same day. We have now an opportunity to send to Constantinople, & I send you a duplicate of my answer, according to your request.

The list of bills &c. that you have specified, amounting to $104.07. is all that I received of the Board for outfit, travelling expenses &c. The remainder of my outfit, I purchased with my own funds. The seventeen dollars in money for travelling expenses, is all that I received in money, & this I took after my own resources were nearly exhausted, because I wished to get a variety of articles, each of so small amount, that I thought it not best to have a bill of them made.

Whether you have a full list of what Mr Mitchell received, or not I can not say. as I find no memoranda. In looking over the list, I recollect no articles of outfit that are not there specified. As to money received by Mr M. I know nothing.

I am
Dear Sir
Yours truly
A. K. Hinsdale

To. Henry Hill Esq.
Boston

SHIP

To Henry Hill Esq
Treas. of the A.B.C.F.M.
Missionary House.
31. Pemberton Square
Boston.
U.S.A

Sep. 10. 1842
R. " 29. " 6
Dr Hand.

366

Mosul August 23d 1842.

Henry Hill Esq.

Treas. A. B. C. F. M.

Boston.

Dear Sir,

I received on the 19th Inst. a copy of yours of 3d March to Dr Grant containing part 1st of bill No. ~~1023~~ 1032. forwarded by Mr Dwight.

I did not make out my list of expenses at the proper time, because Dr Grant being absent, I could not make out the full account for the mission, & I supposed that a partial list would be of no service.

Very truly Yours,

A. K. Hinsdale

August 25th. I have just received yours of Dec 23d 1841 via Havre, containing your Bill No 1020. Also a copy of yours of April 23d with part 1st of Bill, No. 1043.

A. K. Hinsdale

Henry Hill Esq.
Treas. A. B. C. F. M.
Missionary House,
Pemberton Square,
Boston.

Mar. 17. 1843.
A. " 31. "
to D.r Read.

Ooroomiah, 1st July, 1837.

367

My dear Sir,

I herewith transmit you the account of my expenses, as separate from the general expenses of the missionary company with whom I travelled; and those which I have incurred since my arrival at Ooroomiah. Of the few dollars which I retained as my private property in Boston, & for which you gave me silver, I have not rendered any account, supposing that this would not be included in the books of the Board. I regret that my expenses should be even thus great, although I have studied economy in them. We cannot but feel that the embarrassments of the Board present us with powerful motives to deny ourselves whenever we can safely do it. As I am now a boarder (with Mr Perkins), my expenses for some time to come will I hope be less than they would, if I were a housekeeper. Mr Perkins has given me the use of two rooms, a chamber & a study, besides the common use of his parlour. He is willing that I should board with him for an indefinite term, and Mrs Holladay, as well as myself, is quite satisfied to be thus situated, rather than subject the Board to new expenses. Indeed, we are, for the

present, not in want of more room; and it is
if considerations of health do not render a chang
advisable hereafter, that we may remain as boarders w
our kind friends for a series of years: & in any
if we wish to keep house, Mr P. thinks that he c
make an arrangement by which we may do
& still reside under the same roof. I mention
these circumstances, supposing that a ~~knowledge~~ statement
them would not be considered irrelevant.

Yours in respect & Christian affection
A. L. Holladay

Expenses incurred before I arrived
at Ooroomiah.

	Piastres
Articles of outfit at Constantinople - - - - -	248
Turkish books, & articles for the road - - - - -	433
Bakshishes - - - - - - - - - - -	9
Amount in Piastres - - - - - -	690

Expenses at Ooroomiah.

	Tomans,	Sub. C.	Sh
Furniture for two rooms including carpeting, seats, & curtains - - - - - - - -	24	7	[illegible]
Cotton cloth to make a defence against insects. - - - - - - - - - - -		2	[illegible]
Amount - - - - - - - - - -	24	9	16

Of the above, the amount in piastres was drawn
Mr Stocking: viz, 690 piastres, and that in Tomans, Sub
& Shahees, viz T. 24 " S. 9 " Sh. 16½ from Dr Grant.

[illegible], [illegible] 18[illegible]

My dear brother,

The following is the [illegible] statement of my expenses [illegible] up to the present time. [illegible] I have paid for board with Mr [illegible] from [illegible] to 1st July [illegible] Rec'd [illegible] expenses of the [illegible] months.

[illegible] the [illegible] the [illegible] of the [illegible] but [illegible] expenses which are not paid will be charged to the next [illegible] months.

Yours with the [illegible]

[illegible]

A. L. [illegible]

July 1. 1837
Rev. A. L. Holladay
Dec. 18. 1837.
A. Feb. 12. 1838
to Dr Grant.

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston,
United States of
America.

368

Oroomiah, Persia, 29th Decr. 1837.

My dear brother,

The following is the statement of my expenses from the 1st July up to the present time.
Of this, 5 tomans were paid for board with Mr Perkins from 7th June to 1st July: but as the money was not paid before the 1st July, it is reckoned in with the expenses of these six months.
You will observe that the account is made out before the close of the six months; but the expenses which are yet unpaid will be charged to the next six months.

Yours in the fellowship of
the Gospel,
A. L. Holladay.

		Toman
Table expenses	‡	20
Horse-keeping		8
Peshkeshes (presents) and charity		5
Clothing (a Persian cap)		2
Washing		
Servant's hire		6
Bed clothing for a servant		1
Wool to make a bed for ourselves.		2
Travelling, and little excursions to visit Nestorians		2
Wood (enough on hand for several months)	*	14
Repairs, necessary before we entered our house	*	30
Board for three months with Mr. Perkins		20
Account with Mr. Nisbet for transportation of baggage.		2
Furniture		7
Sundries, (including kitchen vessels, soap, tallow, & several little jobs of work)		4
		129
Add to 129 " 2 " 6 actually expended, money on hand 11 " 9 " 10		11
Amount =		141

	Tom.	Sahibkr.	Sh.	
Received of Mr. Stocking	71 "	1 "	16	
Received of Dr. Grant	70 "	0 "	0	
Amount =				141

* For some time, I have used wood for only one fire, keeping none in my study, or in my kitchen; and have thus made the expense much lighter than it would be if I kept three fires, which are very desirable.

The table expenses of the elder members of the mission are necessarily greater than ours, because the burden of entertaining company has fallen almost exclusively on them. I have not been able to do my part in this for want of table furniture. We receive much kindness from the English, and it seems to be the duty of us all, to return it when we can.

This bill must have been much heavier, if I had superintended the work; (on account of my ignorance of the language & inexperience) but Mr Perkins was so good as to take the trouble upon himself and to pay close attention to the workmen who worked by the day.

July 1 to Dec. 31. 1837

a L. Holladay.

June 28 1838.

A. July 12. " to Dr Grant

Henry Hill Esqr.

Treasurer of A. B. C. F. M.

Missionary Rooms, No. 28, Cornhill,

Boston.

Oroomiah, 3d July 1838.

369

My dear brother,

I herewith inclose for you a note which I lately received from Dr James P. Riach, Physician to the English Embassy. The Donation of twenty tomans (estimated as fifty dollars) has been placed in the hands of our Treasurer and credited as a part of your appropriations for the support of this Mission. I am sure that the intrinsic worth of such donations will appear much enhanced by the fact that they come from pious foreigners whose aid has never been solicited by the Missionaries of the Board — I used the word donations because this is not the first. Considerably more than 100 dollars has been contributed in a few months by Dr Riach and Maj. Woodfall to the funds of our

Board and of the American Tract Society

Yours in respect & Christian regard,

A. L. Holladay

P. S.

About eighteen months ago, Mr Perkins was informed by some American friends that they had constituted him and Mrs Perkins honorary members of the Am. Board: but he has received no certificates of membership from the Treasurer of the Board. Such certificates would be valued as mementoes from the friends who made the contribution

July 3. 1838.
Rev. A. L. Holladay

Nov. 14. 1838.
A. " 15. " to
Dr. Grant.

$ 50. " ent.d . . . . " " . "

Henry Hill Esqr.
No. 28. Cornhill
Boston.

370

Tabreez 8th June 1838

Rev. A. L. Holladay.
Secretary to the American Mission
at Ooroomiah

I have the honour to send to you a Contribution of
[illegible] Dollars to the Funds of the Society to which you are
[illegible]ched, which I request may be considered a Donation
[illegible]cure the election of the Rev. Justin Perkins of the
[illegible]oomiah Mission to an Honorary Directorship of the
[illegible]ty, as a mark of my regard & affection for that
[illegible]tleman, and also of the interest I take in the efforts
[illegible]ing by your Countrymen for the extension of the Re=
[illegible]ers Kingdom -- I remain with great regard & esteem

Sir

Your most Obedient Servant

J. Riach

Oroomiah, 9th Sept. 1839.

My dear Mrs Homes, 371

I avail myself of the offer which you kindly made us when we were with you in Boston, to attend to the purchase of such articles as we might wish to order from the Missionary Rooms, or, as I ought now to say, from the Missionary House. If it prove, from any cause, inconvenient to you to procure these articles, we wish you to give the letter to Dr. Anderson, or to our kind friend Mrs Armstrong. We write to you rather than to Mrs Armstrong, because we suppose that she is often absent from Boston; and because we wish to have the articles as soon as we can. We wrote for some of them more than a year ago; but we suppose that the order was lost, or that it was received at a time when the low state of the treasury of the Board required that more important things should have the precedency.

15 or 20 yards of flannel. (half of it white, such as will not shrink; the rest, coloured, for our little daughter)

A reflecting baker & apparatus; & an iron bake-pan (or what we call in Virginia, an iron oven)

A dozen knives & forks for table use; of wh[ich]
half may be large and half small.

A canister of Arrow-root. (We have found it very

Buttons of different sizes (suitable for a child,
some also for gentleman's clothes)

A pair of scizzors for Mrs Holladay.

{ A white fur hat { length of the band $23\frac{1}{4}$ inc[hes]
{ to be put up in a tin box. The brim of the h[at]
may be $2\frac{1}{4}$ or $2\frac{1}{2}$ inches wide} One which I brought
Boston was spoiled for want of a tin box to protect
A small shovel & tongs.

Half a dozen black stocks (for myself)

You will of course present the bill of
to Mr. Hill, to be defrayed by him on my ac[count]

On my way to Persia, I wrote once to Mr H[ill]
but I have not yet had the pleasure of he[aring]
from him, either by letter from himself,
indirectly through friends. During the l[ast]
year and the year before, in which so
commercial men suffered severely, I often
of him, and felt a desire to know how
had escaped, or how much he had suffer[ed]
in that season of trouble; but I alwa[ys]
satisfied myself with the thought that

id & faithful Providence would provide for
d preserve him; or, if amongothers, he should
some of this world's goods, that his best treasure
s laid up in Heaven, the best place for safe
keeping.
felt some hesitation as to the propriety of
troubling you with the commission above; but
felt assured that you would take as much pleasure
executing the commission as we in receiving
the benefit. Weakness of eyes with which all
the members of our mission (except Mrs. Parsons) have been more
or less troubled, has long prevented both
Mrs. Holladay & myself from writing much.
This has been a trial to us, as we could
write to many dear friends, whose letters
would be a treat to us. It would give us
much pleasure to hear from you & your
family. Give our love to all of them, and
believe me, my dear Mrs Homes,

your affectionate & grateful friend
& brother A. L. Holladay

We have a little daughter who is just beginning
to walk & talk. Mrs. H. sends her love to
you all.

Sep. 9. 1839.

Rev. A. L. Holladay

Pur.

Feb. 29. 1840.

A. Mar. 9. " to
Mr. Stocking

Mrs. Isabella Homes,
Boston, Mass.
U. S. America.

To the care of
Rev. R. Anderson,
who will please
open the letter if
Mrs Homes is not
in Boston.

Mt. Seir, Province of Ooroomiah, Persia,
372
Sept. 16th 1844.

Dear Brother,

I am sorry to add to your many
nd pressing engagements, but know not how else
dispose of a little business which I cannot attend
in person.
have to request of you as soon as practicable after
receipt of this to write a line to Mr. J. Ashby,
itor of the Political ~~Arena~~ Arena, published in
dericksburg Va. and request him to discontinue
s paper. I never ordered the paper, but my
iend Mr. W. M. Blackford, the late editor, was so
nerous as to send it to me unsolicited. After
s appointment as Chargé d'Affaires at Santa
de Bogota, the paper continued to come, and
t knowing the new editor, I wrote a letter
which I suggested to my Father that he shd
p the paper, as the Editor would not probably be
posed to send it gratis, & I did not wish to tax
m (my father) with the payment. I have just
ceived a bill from Mr. Ashby in which he
uests payment for two years & a half. Will
have the kindness to enclose a ten dollar
ll to Mr. Ashby & take the postmaster's receipt,
d I will credit you for that amount as paid
my salary. Five dollars I suppose will be sufficient
Stop the paper & finish the business. I can ill afford
but Mr. Ashby may perhaps need the money, and
resume that his claim may be considered legal.

In consequence of my application to the Committee (last month) for permission to return to America in consequence of the sufferings & extreme debility of my wife who is no longer able to provide for our family & children, you may suppose it best to stop at Boston any box or parcel sent to the Missionary house for me or Mrs Holladay but this is to request that you will in any case forward them to Constantinople, as they contain things which we need, and which would put us to inconvenient & unnecessary expense to procure. We may also be detained much longer in Persia than we anticipate. Our brethren in Constantinople will have notice of our movements & will forward or retain our boxes according to the probability of our coming.

My family (excepting myself) are all suffering from ophthalmia, & I can do little else but attend to them.

As Dr Wright & Mr Stocking will inform you of the state of the Mission, I need add no more.

very sincerely yours

A. L. Holladay

Prospect Hill Sept [illegible]

[illegible] Holt Esq.
[illegible] F. B. & P. M.

Dear Sir,

While I was on my passage [illegible] New Haven to New York, after consulting [illegible] Postmaster at New Haven to the amount [illegible] dollars for the [illegible] of my journey to [illegible] and back [illegible] but a [illegible] [illegible] of the [illegible] [illegible] [illegible] but [illegible] [illegible] I found [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dollars. I understood [illegible] it would be proper for me to [illegible] [illegible] for such amount of funds as [illegible] need to defray my expenses [illegible] [illegible] [illegible] employment. I have [illegible] [illegible] to [illegible] this period, and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], but [illegible] [illegible] have necessarily incurred considerable [illegible]

I therefore forward you a statement of those expenses, and you will judge [illegible] [illegible] my [illegible] [illegible]

To

Henry Hill Esq.
Missionary House,
Pemberton Square,
Boston,
U. S. A.

Overland

Nov. 22. 1844.
R. " 30. " 6
M. Hocking

[Henr]y Hill Esqr., 373 Prospect-Hill, Septr. 26th 1846.
[Treas]urer of A. B. C. F. M.

Dear Sir,

While I was on my passage [f]rom New Haven to New York, after consulting [D]r. Anderson, I drew on Mr. Merwin to the amount [o]f 30 dollars for the expense of my journey to [N]ew Haven and back. I made but a rough [es]timate of the amount at the time: but after [wr]iting it out, I found that the whole amount [w]as thirty seven dollars. I understood Dr. Anderson [tha]t it would be proper for me to draw on [th]e Board for such amount of funds as I [m]ight need to defray my expenses until I [s]hould find employment. I have used some [e]ffort to shorten this period, and have succeeded [in] obtaining a situation; but in the mean time, I have necessarily incurred considerable [ex]pense. I therefore forward you a state-[m]ent of these expenses, and you will judge

how far it will be consistent for me to pa[y]
the bill, or for you to defray the expense.

Freight of baggage from Boston to Fredericksburg with wharfage,
truckage, storage in Fredericksburg, and carriage by | D[ollars]
farmers' waggons into the country - - - - - - - - - - 19
Expense of Hack which carried my family from Fredericksburg
on our first arrival in Virginia - - - - - - - - - - - 9
Expense of journey of 412 miles in search of employment 21
Do of - - - - - 90 - - - - do - - - - - - - 1
Probable expense of travelling by rail road and canal
from here to Bremo, for self, wife, & 3 children - - - 22
Probable expenses of baggage by the same route
with charges for expense in transferring from
Rail road to Canal - - - - - - - - - - - - - - 16
90
Add 7 dollars of expense from journey to N. Haven 7
97
Deduct from this ten dollars which remained
of money received from yourself before I left
Boston, after purchasing necessaries, and paying
expense to Fredericksburg - - - - - - - - 10
$ 87

The above amount does not include
any expense incurred by visits to friends
after my arrival here, or of bills for purchases
made since my arrival.
It may surprise you that some of the above
charges are set down so high: but you are
perhaps aware that travelling is nearly doubly
as expensive here as it is in N. England.
I have felt hesitation and pain about

senting this bill of expenses: and if the payment
any part of it should require a departure
om your rules for such cases, you will
t me know, and believe me yours,
in Christian fellowship & esteem,
A. L. Holladay.

H., Boston Oct. 1. 1846. Sent this day to Rev. A. L. Holladay, Mans-
field, Louisa, co., Va., draft of H. Hill, Treas.r on A. Merwin, New
York, for eighty seven dollars.

John H. Tomlinson

Tolasville
Sept 28

10

To

Henry Hill Esqr.

Treasurer of A.B.C.F.M.

Missionary House,

Pemberton Square,

Boston.

Oct. 1. 1846.

d. " " "

$87.. Nestn. miss. " " "

374

Cavinnish Dec. 21. 1843

Henry Hill Esq.

Treasurer A. B. C. F. M.

Dear Brother,

I am requested to write for the following articles viz.

A Daguerreotype — (warranted & tested.)

Chemical apparatus — (by Mr. Alonzo Gray.) $10.00.

Cabinet of Minerals — — — — $10.00.

Magic Lantern — with astronomical slides, as well as others.

A few lenses — 1, 2 & 3 inches — — —

A large prism

A box of slates — with a few papers of pencils.

Maps of the globe & principal countries (by J. Tracy)

Evangelical Family Library — (well bound.)

3 air-tight stoves good quality — $30.00

18 tin pans — diameters at top 6, 8½. 6, 10. & 13. 2, 16 inches —

12 common strong block-tin table spoons — —

60 lbs. saleratus in cases of 25 lbs. 25 lbs. 10 lbs. — —

6 pairs childrens shoes Nos. 5 - 6. — — —

A pair of tongs, shovel, andirons, bellows & brush —

2 large size tin wash bowls.

6 tooth brushes

6 horn combs — coarse teeth on one side & fine on the other

374

6 ~~horn~~ com

12 yds. domestic flannel

6 " cotton "

6 " stout bed-ticking

A bear mouth & a pair of common bellows (for printing office)

2 pairs tooth drawers

4 lb. calomel

A small quantity of crystals of nitrate of silver and volatile liniment

Any cheap apparatus for electrical machine, (leaden jar, isolated stool & balls, excepted) as we have there.

6 or 8 dozen of lead pencils

Some of these articles are for the mission & some for individuals, as you would judge. We shall be able to make the division & pay accordingly when they come. You will please see that they are forwarded with as little delay as possible.

I have written to Georgetown for clothes to be made for me & sent to the M. H. & directed that Mr Plumer the tailor will present his bill to you, & I would request you to pay it & charge the same to me, which I shall deduct from my appropriation. I did this because I thought it would be economy.

Yours, in behalf of the mission, Wm Jones.

July 31. 1835.
Merrick

375

Constantinople, July 31 1835.

Feb. 29. 1836.
Ans. 13

Henry Hill, Esqr. Treasurer
of the
A. B. C. F. M.

My dear Brother,

I have [illegible] forwarding to the Rooms my bill of expenses until the present time, in order that the [illegible] as nearly the whole, of my Constantinople charges might be entered at once. A succession of providential circumstances has delayed [illegible] two or three months longer than I intended to remain, otherwise I should have [illegible] my accounts in the Spring & [illegible] same time have requested Bills of Exchange. Altho I have not apprized you of [illegible] pecuniary matters, I still hoped, perhaps [illegible]onably, that I should receive Bills before my departure for Persia. Probably my [illegible] would not have been sufficient [illegible] pay my expenses to Tabreez and to [illegible] pecuniary embarrassment I have obtained thro Mr. Goodell, of H. Rhodes, Esqr. [illegible] sum of five hundred dollars. This money [illegible] have exchanged for Sequins a coin [illegible] I am informed is current in Persia. [illegible] following is my account with the [illegible] to the present instant.

Dwight
Constantinople

Overland

Henry Hill Esq.
Missionary House
Boston Massachusetts
U. S. America.

James L. Merrick

6 ~~horn~~ com[bs]
12 Yds. domestic flannel
~~6 " cotton~~
6 " stout bed ticking
A lead mould & a pair of common bellows (for pointing off
2 pairs tooth drawers — —
1 lb. calomel
A small quantity of crystals of nitrate of silver
and volatile liniment —
Any cheap apparatus for electrical machine
(leaden jar, isolated stool & balls excepted) as I
have these.
6 or 8 dozen of lead pencils —

Some of these articles are for the mission
& some for individuals, as you would [illegible]
We shall be able to shape the division
accordingly when they come. You will [illegible]
that they are forwarded with as little [illegible]
as possible.

I have written to Georgetown for [illegible]
to be made for me & sent to the M. H. &
that Mr Plumer the tailor will present his b[ill]
to you, & I would request you to pay it & charge
the same to me, which I shall deduct from
appropriation. I did this because I thought it would be [illegible]
[illegible] half of the mission, [illegible]

Rev. V. [illegible]
Mar. 22. 1844
d. " 27. "
Mr. [illegible]

Ap. to July 31. 1835.
J. L. Merrick

Constantinople, July 31-1835.

Feb. 29. 1836.
A. apl. 13.

To Henry Hill, Esqr. Treasurer of the A. B. C. F. M.

My dear Brother,

I have deferred forwarding to the Rooms my bill of expenses until the present time, in order that the whole, or nearly the whole, of my Constantinople charges might be entered at once. A succession of providential circumstances has delayed me here two or three months longer than I intended to remain, otherwise I should have sent home my accounts by the Spring vessels and at the same time have requested Bills of Exchange. Altho I had not apprized you of my pecuniary matters I still hoped, perhaps unreasonably, that I should receive Bills before my departure for Persia. Probably my funds would not have been sufficient to defray my expenses to Tabreez and to prevent pecuniary embarrassment I have obtained thro Mr. Goodell, of J. Rhodes, Esqr. the sum of five hundred dollars. This money I have exchanged for Sequins a coin which I am informed is current in Persia.

The following is my account with the Board to the present instant.

The American Board of

in account with

	Dr.	Piasters	Paras	Piasters
Nov.	Expenses at Smyrna & passage to Constantinople	580		
1834.	Desk & book-case — — — — —	350		
	Turkish, Arabic & Persian books — — —	233	20	
Jan.	Transportation of box of books from Paris —	128		
1835.	Purchase & binding of books — — —	488		
	16 Bibles & 12 Testaments (English) —	376		
	Paper & Letter postage — — — —	74	25	
	Clothing & mending clothes — — —	1682	10	
	Expenses of a trip to Broosa — —	311		
	Turkish Teacher — — — — —	410		
	Sundry articles for the cabinet of the Southern Board —	200		
	Traveling Outfit.			
	Saddle & bridle — — — — —	400		
	Two large leather bags — — — —	240		
	Chests & boxes — — — — —	411		
	Leather case for cooking utensils —	100		
	One half of a tent (Dr. Grant paying for the other half)	404		
	A variety of other articles amounting to —	1697	30	
	Medicines, medical attendance &c.	500		
	Articles of furniture &c. — —	302	20	
	Presents, charity, & sundries — — —	1926		
	Board, room, fuel, lights, washing &c. from Nov. 11-1834, to Aug. 1-1835. — —	4634		
		14.748	25	147[illegible]

Commissioners for Foreign Missions

James L. Merrick.

Cr.	Piastres	Paras	Piastres	Paras
One Bill of Exchange on Messrs. Baring Brothers & Co. London, for two hundred pounds Sterling.				
Commission, brokerage, &c. on said Bill — piastres — 438.				
Received by negotiation of the Bill —	19039	25		
Draft in favor of F. Rhodes, Esqr. on H. Hill, Esqr. Treasurer of the A. B. C. F. M., to the amount of five hundred dollars.				
Brokerage & commission on the above sum — piastres 65. 10p.				
Received 228 Sequins — value in piastres	10317			
Turkish money with the above — —	114	15		
Total of Receipts — — — —	29471		29471	
Total of Expenditures —	14748	25		
Balance of Credit, Aug. 1 — 1835.			14723	

I suppose the bill for books ordered by me fr
Paris, has been sent you by Mr. Homes. I think I w
not soon be under the necessity of making another b
that amount, for books. – Many of the books I brought
Boston were in boards, and I have been obliged to
them bound here. I would respectfully suggest th
all books for foreign service should be in subs
teal binding, which can be much more cheaply
in America than here. – The English Bibles & Teste
were purchased for presents. In some cases the
be compensatory mementoes, and in all insta
my hope & prayer is, that they may do good.
sionaries to almost any part of the world would
well to take with them a good supply of Bibles, T
ments, and popular religious books, all in neat
ing, for presents, keepsakes, &c. More good migh
this way be done than one who has never been
such books are rare, or do not exist at all, mi
be prepared to expect. – A large part of my
fit is charged under one head: it consists of a
string of articles no one of which exceeds 80 p
tres in value. – I am truly grateful for the
of Medicines sent me; I had procured he
small quantity, fearing that those for which I
would not arrive in season: all will be usef

In regard to Bills, it is impossible for m
to say what amount of funds I shall need
no Bills are sent me before this communicat
reaches you, I think that three Bills of £. 10
should be forwarded to me by the first opport

Yours in the bonds of christian affection,

James L. Mer

...gn. Missions, in account with James L. Merrick.

	Piasters	Paras	Piasters	Paras
Balance of credit at the settlement on the 1st of August last	- - -	+	14.723	
Sale of half the tent with which we traveled from Trebizond to Tabreez	250			
Balance previously remaining in my hands	3068			
Total of balance	3.318			
Bill of expenses from August 1st. to Nov. 20 - 1835.	11.405			
Balance of Acts.	14.723		14.723	

	Tomans	Sahib-korans	Shais			
Cash on hand, P. 3318. reduced to Persian currency	66	3	12			
One bill £. 100. on Baring Brothers & Co.	200					
One do. " "	200					
Balance of credit Nov. 20. 1835.	466	3	12	466	3	12

It does not occur to me that any further re-
mark or explanation in regard to the foreg-
account is necessary. I would say, however,
I consider Richardson's Dictionary, for whi-
indeed, I paid a large price, an invaluab-
acquisition to the library of the Board
der my care. Probably there are only thre-
ies of this work in Tabreez; and of these,
mine is the best & latest edition. By
decease of its former owner, and the kindn-
of the British Agent at Tabreez, it has
into my possession, and twice the sum
for it should not take it away. If a-
associate ever joins me, he may expect
find some good helps for the acquisiti-
of the languages necessary in these count-

May the great Head of the Chur-
give you wisdom and strength to discha-
aright the responsible duties committ-
to your trust, and your reward at last
like that of the servant who received
five talents.

Yours affectionately,
in the bonds of the Gospe-

James L. Merr-

P.S. I should like to receive two or three bills m-
of £.100. each, previous to my setting out for Teher-
which I hope to do very early next autumn.

J. L. M.

Tabreez, Nov. 20 - 1835.

To

Henry Hill, Esquire.
Treasurer of the
A. B. C. F. M.:

My dear Sir,

Your letter of June 20th, last, enclosing two bills of £. 100. each, on Baring Brothers & Co., was received on the 8th instant. As it will probably be several months before another opportunity of transmitting letters to Constantinople will occur, I have concluded to forward you now, my bill of expenses from August 1st, to the present date. On account of the pressing demand for horses at Trebizond, and, in a somewhat less degree, at Erzroom also, the charge incurred for the transportation of our boxes was heavy. The bill of Dr. Grant and myself was also enhanced by the wages of a servant whom Mr. Perkins had in kindness taken the responsibility of dispatching early in the spring with the view of his meeting me at Trebizond and accompanying me to Tabreez. You may be apprised of the circumstances which delayed me at Constantinople till near the close of summer. I have brought with me some boxes of Persian Scriptures, purchased by a donation from the Young Men's Bible Society of Savannah, Ga. I charge the transportation of these books to the Board, as the grant made me, was merely for the purchase of the Holy Scriptures in the Persian language. Besides, the Board probably, can better appreciate this item of expense than the Bible Society.

My account will be found on the following pages.

Dr. The American Board of Commissioners [cut off]

1835		Piastres	Paras	[cut off]
Aug.	Sundry articles of outfit, with boatage, shipping of goods, etc.	812		
	Sundry articles of clothing	114		
	Passage to Trebizond	800		
Sept.	Freight for 7 boxes	70		
	4 additional boxes purchased at Trebizond	108		
	Covering boxes for the journey	230		
	Saddle and baggage horses from Trebizond to Tabreez	3585		
	Carriage of 3 boxes of Persian Scriptures	500		
	Servants wages & expenses	875		
Oct. 15.	Provisions, presents, and sundries by the way	596		
Nov.	Clothing etc.	650		
	Table, chairs, carpet, and other furniture with house repairs	1403		
	Board, washing, lights, etc. 4 weeks	370		
	Wood for the winter & a quantity of candles	420		
	Richardson's Dictionary Persian Arabic & English	500		
	Sundry medical, and other books	95		
	Servants hire half a month	87		
	Sundries, presents, etc.	190		
	Total of expenses from August 1st. to November 20th. 1835.	11.405		1140[cut off]

Apl. 26 1836
Q. May 6.

J. Merrick
of Nov. 21. 1835. to Nov. 20. 1835.

377

Tabreez June 1-1836.

To

Henry Hill, Esq.

Treasurer of the A. B. C. F. M.

My dear Brother,

I forward to you herewith, my accounts with the Board for the period from Nov. 21-1835, to June 1. 1836. I do not know that any explanatory remarks are needed in respect to these Accounts. I may say however, that with strict economy, I find Tabreez an expensive place of residence. I have purchased a horse for the journey I am about to undertake to Isfahan. This will be nearly as economical as hiring a horse, & incomparably more comfortable. You will appreciate the importance of my being always in funds. Please therefore, to send me soon, one or two bills on London each for £100.

Wishing you every needed grace and blessing,

I remain,

Yours affectionately,

James L. Merrick.

The American Board of
in Account with James

Dr

Date		T.	S.k.
1835 Nov. 21.	To		
	Board & house rent from Nov. 21-1835. to June 1-1836 —	58	7
	— Clothing & mending — —	34	
	— Wood lights & washing — —	8	6
	— Furniture — — — — — — —	12	4
	— Teacher's bill — — — — — —	21	6
	— Servants hire — — — — —	13	5
	— Presents charity & sundries — —	20	1
	— Books and sundry articles of furniture, not yet received, from Constantinople — —	15	
	— Expenses of a journey to & from Oormia — — — —	12	2
	— Outfit for journey to Ispahan	26	7
	— Carriage of 10 boxes to Oormia	6	2
	— Horse — — — — — — —	25	
1836 June 1.	Total — — —	254	3

20 Shais = 1 Sahib-korân; 10 S. k. = 1 Tomân.

The Tomân is about $. 2.50.

...mmissioners for Foreign Missions

...rrick

	D.	S.k.	S.	D.	S.k.	S.
To						
Balance of credit Nov. 21-1835 — — — —	—	—	✓	466	3	12
* Cash on hand — — —	212					
Total of Accounts — —	254	3	12			
Balance of Accounts — — —	466	3	12	466	3	12
To						
One bill on London dated June 10-1835, for £ 100. — — —	200					
* Cash on hand — — —	212					
Balance of credit — —	412			412		

Attest

James L. Merrick.

Nov. 21. 1835 to June 1. 1836

Rev. J. L. Merrick

Sept. 6. 1836

A. July 3. 1837.

$630

Shirâz September 1 - 1836.

To

Henry Hill Esqr.

Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms. Boston. Mass. U. S. A.

My dear Brother

Altho three months only have elapsed since I last forwarded my accounts to the Board, yet I think there is a propriety in again sending them in, especially as opportunities for communicating with the Rooms will be more rare than I have heretofore enjoyed. You will see that I have made a heavy bill the last quarter; so heavy indeed, that I have often wished it had been the lot of one less sensitive than I am on this point, to consume so much, with so little advantage, of the charities of the churches. But it is impossible to travel or reside in Persia with the necessary degree of comfort & respectability, without incurring large expenses. You will see by my accounts that I shall ere long require an addition to my funds; I doubt not that the necessary amount will be forwarded punctually - say, one or two bills of £100 each.

Wishing you the best temporal & spiritual blessings. I remain Yours in christian love James L. Merrick

The American Board of Comm[illegible]
in account with James [illegible]

1836	Dr.	D.	[illegible]
June 1.	Expenses of a journey from Tabreez to Isfahan — — — — —	69	[illegible]
	Expenses at Isfahan during a stay of about a fortnight — —	16	[illegible]
	My proportion, one third, of the presents given at Isfahan — — —	9	[illegible]
	Expenses of a journey from Isfahan to Shiraz — — — — —	22	[illegible]
	Servants hire from June 1st to Sept. 1st	9	[illegible]
	Furniture — — — — — — —	30	[illegible]
	House repairs — — — — —	5	[illegible]
	Table expenses & house-keeping at Shiraz	5	[illegible]
	Presents — — — — — — —	6	[illegible]
Sept. 1.	Charity & sundries — — — — —	2	[illegible]
	Total — —	176	[illegible]

176
176
88
———
440

ners for Foreign Missions
Merrick.

Cr.	T.	Sk.	S.
Balance of Credit June 1-1836.	412		
Total of Accounts from June 1st to September 1st — — — —	176	2	8
Balance of Credit in favor of the Board September 1-1836 —	235	7	12

Attest,
James L. Merrick

20 Shais = 1 Sahib-korân
10 Sahib-korâns = 1 Toman = $2,50.

P. S. August 30. I have anticipated a little time the foregoing letter & accounts as there is an opportunity for forwarding letters to Tehran tomorrow.

J. L. M.

SHIP

To Henry Hill Esqr.
Missionary Rooms
Boston Mass.
U. S. A.

1st Feb. 1. 1836

J. Merrick

F. 21. 1837

A. July 3

Shiraz, Sept. 12 - 1836.

To

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms, Boston, Mass. U. S. A.

My dear Brother,

I have to acknowledge the receipt of the three following letters; namely, one of April 13th, enclosing you bill No. 339: another of May 6th, enclosing No. 379; and a third of May 14th, enclosing No. 380, each of the above bills being for £. 100. All of these letters were received on the 6th instant. With them came an Invoice of two boxes containing globes & electrical machine, and bearing the date of April 19th; and a second Invoice, date May 14th, for two boxes, one containing books & sundry other articles, the accompanying box containing an Orrery. All of these boxes are probably now at Tabreez where they will await my orders. Please accept my grateful thanks for the promptness with which my request for the above articles has been answered. You will learn ere this reaches Boston how sadly

the bright hopes I cherished at the time of requesting the abovementioned apparatus to be sent me, have been disappointed. Still will be no loss incurred in regard to these matters, for if I cannot use them they will soon be wanted at Oormia.

The donation from the American Bible Society claims my sincere gratitude as a la[bor]er in the field to which it is appropriated, [but] I have already whole boxes of Persian Scrip[tures] which I know not how to dispose of; generou[sly] furnished me by the Young Mens Bible Soc[iety] of Savannah, Ga. So far as I am able to j[udge] only a sparing & very cautious distribution [of] the Scriptures in Persia, would do good at p[res]ent. This state of things has caused me a so[re dis]appointment which I feel the more acute[ly] from having plead earnestly for the books [which] now awaken sorrow at every recollection [of] them. They may be ultimately useful here, [but] Persia is not yet open to the free circula[tion] of the Book of life. It is impossible to [do] more for a people than they will allo[w, or] Providence permit & require.

Since the school proposed l[ast] winter to be established at Tehrân has [not] been brought into existence, and since I ha[ve] found no native school which I feel auth[oriz]ed to patronize, the £.100. for this purp[ose] placed at my disposal by the American

Board, must for the present remain unemployed. Should I use this sum for my own current expenses, as also the other two bills now in hand, my present funds are I hope more than sufficient for the ensuing year.

With ardent prayers for your prosperity & happiness, & for your success in your laborious & responsible department,

I remain,

Yours affectionately,

James L. Merrick.

P. S. I wrote you on the 1st instant, forwarding my accounts with the Board.

M.

Sept. 12. 1836

Rev. Jas. L. Merrick

Mar. 13. 1837.

O. July 3 ..

To Henry Hill Esqr.
Missionary Rooms
Boston
Mass.
U. S. A.

Shiraz Dec. 28 1836.

To

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston, Mass. U. S. A.

Dear Sir,

Your favor of May 27th was received on the 22d instant. In regard to stating funds & Bills in hand, when sending in my Accounts, this is what I have uniformly done, altho I may perhaps sometimes have omitted to mention the No. of my Bills: this mistake will be corrected in future. You will learn from my letters now on the way to Boston how my funds are, & that I probably have more ~~more~~ than sufficient for 1837, if I do not fall too often among theives & robbers.

It is with painful regret I inform you that about one hundred tomans have been stolen from my trunk, by my own ser[vants] undoubtedly, since I last wrote you. [I had] two Tabreez servants both of whom left [me] some time since, one with permission, [the other] without. I have reason to suspect that [these] fellows found means to steal this mon[ey] which was concealed at the bottom of [my] trunk & as I thought, safe. I am taking such measures as are practicable to dete[ct] the thieves & recover the money, but ha[ve] little hope of succeeding in either. This [is] a dreadful country, my dear sir, as you [may] suppose when you know that the peo[ple] generally, consider the property of a [Feran]-gee as lawful plunder. Fear is the [only mo]tive to honesty here. Some exceptions [there] may be, I speak of the mass of the p[eople].

Of the $.500. from the Am. Bib[le] Society which you mention as placed

the disposal of the missionaries at Ooromia & myself. I want not a cent. I have hundreds of Persian Testaments at Oormia which I brought with me from Constantinople, and which I know not how to dispose of, without violating the injunction of our Lord, 'not to cast pearls before swine. My brother, the benevolent at home know nothing of the religious state of these Mohammedan countries, if they suppose a torrent of Scriptures will evangelize these gloomy regions. I have some facts on this subject which I hope will one day be considered by the churches: the short inference, I send you now, namely, under present circumstances it is better to distribute Bibles in Persia, & I believe in the adjoining countries also, by hundreds, than by thousands.

Wishing you peace & joy in the Holy Ghost,
I remain, Yours affectionately,
James L. Merrick.

Dec. 28. 1836.

Rev. James L. Merrick.

July 31. 1837.

A. Mar. 24. 1838.

To Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Missionary Rooms
Boston
Mass. U.S.A.

Sep. 1. 1836 to June 30. 1837.
Rev. James L. Merrick
Dec. 18. 1837

Ooroomeah July 1 - 1837.

A. Mar. 24. 1838.

To

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms,
Boston Mass. U. S. A.

My dear Sir,

I forward you herewith my Accounts with the Board from Sept. 1 - 1836., to July 1 - 1837.

I do not know that any explanatory remarks are needed on any part of these accounts, except in regard to the money stolen from me by my servants at Shirâz. In a former letter to you I mentioned this loss which has cost me no small amount of painful regret. Had I been robbed by powerful banditti, or suffered shipwreck at sea, probably no one would have charged me with *neglect* in the matter. But when money is thus taken from my house, by my servants,

[page 4th]

The American Board of Comm[...]
with James L Merrick.

Dr.		T.	Lk	S.	T.	
1836. Sept. 1.	Table-expenses, servants, rent & repairs, horse keeping, presents, charity, & sundries — — —	129	6	17		
	Persian teacher five months	25				
	Clothing — — — — —	26				
	Books ———————	19	3			
	Money stolen — — —	98	5	7		
1837.		298	5	4	298	[illegible]
March 28.	Traveling expenses from Shiraz to Ooroomiah, including the hire of two servants, & five horses, presents, charity, & sundries, by the way; & the expense of sending back a servant from Tabreez to Shiraz, & another from Ooroomiah to Tabreez — — — —	124	9	8		
	Charges for the carriage of sundry boxes from Erzroom to Ooroomiah — — — —	10	3			
July 1st.	Board & sundry expenses up to July 1st 1837. ———	6				
		141	2	8	141	[illegible]
1837.	Total— — — — — —				439	[illegible]

...s for Foreign Missions in Account

	T.	S.k.	S.	T.	S.k.	S.
Balance of credit ——— √	235	7	12	235	7	12
Bill on London £. 100. No. 339. –	200					
do. do. " 379. –	200					
do. do. " 380. –	200					
	600			600		
Total — — — — —				835	7	12
Total of Credit ———	835	7	12			
Total of charges ———	439	7	12			
Balance of Credit July 1 – 1837. —	396	"	"	396	"	"

20 Shais = 1 Sahib-korân
10 Sahib-korâns = 1 Tomân
1 Tomân = $. 2.50.

I may not perhaps be judged so favo
by all. I thought I had no safer place f
my funds than at the bottom of a trunk
clothing. Probably false keys were used
the robbery. By this means a servant of
Haas at Tabreez gradually abstracted
by 100 tomans from Mr. H., about half
which he was so fortunate as to recov
There is no hope that I shall ever regain
farthing of the amount I have lost, wh
the balance of my accounts showed to
the sum I have within stated.

I hope the funds in hand will de
my expenses for about a year, but if c
stances should require me to go down t
rân, or Ispahân, to pass the next winter
will probably be impossible to make them
reach next ~~June~~ or July. I desire therefore
you will send me, ere long, another Bill of E
If the Committee make any conditional app
tion for the proposed school at Joolfa, you w
send me Bills for that purpose as early as con

Wishing you abundant temporal & s
tual blessings, I remain,

Yours with christian affection
James L. Merri

382

Oroomiah Sept. 25 - 1837.

To

Henry Hill Esqr.,

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Boston, Mass. U. S. A.

Dear Sir,

I received, yesterday, your favor of the 3d of last July. I ought not to complain of reduction when I have been the unfortunate occasion of a serious loss to the Board in money stolen from me at Shiraz, but intelligence of which it seems had not reached the Rooms at the date of your letter. Most sincerely do I sympathise in the embarrassments which surround you, & devoutly pray that Providence

may grant a speedy & full relief.

I fear that in the alarm at Amer-
ican securities which our English p[...]
on this side the water feel, I sho[...]
have great difficulty, & perhaps fin[...]
impossible, to negociate drafts on y[...]
as proposed in your letter. There are n[...]
English Gentlemen at Oroomiah [...]
whom I can refer for information [...]
this subject, but it will be the [...]
est, & I think altogether the best [...]
that you should send me Bills [...]
London as heretofore. If you wa[...]
till this reaches you before mak[...]
me another remittance, I hope you [...]
then favor me forthwith, for befo[...]
Bills can reach me with no [...]
delay, I may be quite destitute of [...]

With devout wishes for your best welfare, & the success of the cause of benevolence,

I remain,

Dear Sir,

Yours very sincerely.

James L. Merrick.

Sep. 25. 1837.
Rev. J. L. Merrick
Feb. 9. 1838.
A. Mar. 24. "

6

To
Henry Hill Esqr
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston.
Mass. U. S. A.

March 5. 1838 383

[Pe]r James L. Merrick –
July 17. 1838.
A. " 19.

[T]abreez, March 5 – 1838.

[To] Henry Hill Esqre,
[T]reasurer of the A. B. C. F. M.
[Miss]ionary Rooms, Boston, Mass. U. S. A.

My dear Sir,

Your favor of last
[J]uly, 3d, was received on the 19th ult.
[If] I mistake not the main subject of your
[le]tter, namely on bills of exchange, was brought
[to] my notice several months since by Dr.
[A]nderson, & my answer was that I conceiv-
[e]d the plan of drawing on you to be disad-
[va]ntageous if not impracticable. As my
[pa]pers are at Ooroomiah I cannot state
[pr]ecisely what Dr. Anderson laid before me,
[n]or the terms of my reply. I have inquired
[he]re whether bills drawn on you would

be negociable, & have been informed they probably would be, but that the conditions which you subjoin of pay in American paper at long sight wo greatly embarrass the exchange. My impression is that a bill drawn on on your terms could not be sold except at a heavy discount, & I ap hend that if my English friends do me the favor of negociating bills it would be rather to oblige & prevent my being embarrassed for want of funds than a regular mercial transaction. I must beg therefore to supply me with bills London, & request you to recollect that if no bills are forwarded to before your receipt of this letter I probably be left some months destitu of funds.

Perhaps you may be aware that the Young
Men's Bible Society of Savannah, Ga. gave
[illegible], ~~thro the Am.~~ Bible Society, $. 500.
[illegible] the Purchase of Persian Scriptures to
[illegible] distributed in this country. Letters author
[illegible]ing me to draw on the Agent of the Bri
[illegible] & Foreign Bible Society at Smyrna,
[illegible]re received by me in 1835, whereupon
[illegible] ordered Persian Scriptures to the amount,
[illegible] I recollect right, of £73.18.6. My
[illegible]apers being at Oroomiah I cannot vouch
[illegible] the exact sum. As I want no more
[illegible]rsian Scriptures at present, I wrote to
[illegible]myrna a few months since to have my
[illegible]counts for the said Scriptures settled &
[illegible] balance of the $. 500. refunded sub-
[illegible]ct to my order. To my surprise the Agent
[illegible] the A. B. S. at Smyrna has just written
[illegible], saying, that the Agent of the B & F. B.
[illegible] has never received any funds whatever
[illegible] my account, & that the $. 500. allud-
[illegible] to is probably in your hands. My letters

on the subject of this grant led me to
conclude that the money had been for-
warded to the Agent of the B & F. B.
at Smyrna; but as this is not the case
must request you, if the said funds
in your hands, to forward the $. 500.
soon as is convenient to the Revd. S.
Calhoun, Agent of the A. B. S. at Smyr-
na who will settle the accounts of the
Agent of the B. & F. B. S. & hold the
balance subject to my future order
I conceive a formal draft on you to
unnecessary, specially as I have no
pers authorizing me to draw on you
the said $. 500.

Imploring for you the best bless-

I remain,

Your affectionate brother in the

James L. Merric

384

Ooroomiah June 25 - 1838.

To
Henry Hill Esqre.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Missionary Rooms, Boston, Mass. U. S. A.

My dear Sir,

I send you herewith my Accounts for the year ending July 1st 1838. The state of my health & other circumstances prevented me from employing a teacher more than a small part of the past year, but I hope in the coming year to make a larger item in this way. The item for presents is comparatively large & was made in great part when I was a guest last winter under circumstances that subjected me to no regular charge but which required me, according to oriental custom, to exercise a degree of liberality towards servants of the establishments where I was entertained. What my expenses may be the coming year I cannot definitely say: if I rent a house at Tabreez, as may be expedient for me to do, they must necessarily be greater than when I am simply a guest. You will see from the balance of credit that I shall ere long need more funds.

Imploring for you the best temporal & spiritual blessings, specially, wisdom, grace, & strength in the discharge of your duties,

I remain affectionately yours,

James L. Merrick.

The American Board of Commiss[ioners]

Dr.		Piastres	s.k.	s.	Piastres	s.k.
1837	To					
July 1.	Board, washing, roomrent, wood & lights	48	"	"		
	Traveling expenses	28	"	"		
	Teacher & servant	50	"	"		
	Clothing	28	"	"		
		154	"	"	154	"
	Furniture & books including purchases of these & some other articles made at Constantinople chiefly before the commencement of this year	60	"	"		
	Housekeeping &c.	10	"	"		
	Presents	21	"	"		
1838	Charity & sundries	21	"	"		
July 1.		112	"	"	112	"
	Total				266	"

Missions

[…]n Account Current with James L. Merrick.

		Tomans	s.k.	s	Tomans	s.k.	s.
	To						
[..]1.	Balance of credit — — — ✓	396	"	"			
	Accounts for the year ending						
[..]8	July 1 – 1838 — — —	266	"	"			
[..]1.	Balance of credit — — —	130	"	"	130	"	"

Cr.

130 tomans equal
to 325 dollars.

James L. Merrick.

July 1. 1837 to June 30. 1838.

Rev. J. L. Merrick

Nov. 14. 1838.

A. " 15. "

Tabreez, 1 November 1838.

To

H. Hill Esquire,

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary Rooms, Boston, Mass. U. S. A.

My dear Sir,

I received your favor of 19 July last, yesterday. Agreeably to your suggestion I shall send your Bill, No. 575, for £100 to Mr Goodell, to cancel the claims of the Agent of the British & Foreign Bible Society at Smyrna for Persian Scriptures received by me. Your letter of 6 May 1836 must have reached me when I was resident at Shiraz & the purport of it been

overlooked amid a variety of matters that
claimed my attention at the time.

Please forward me by the earliest
opportunity another Bill for £100. You k[now]
it takes five or six months ordinarily [for]
us here in Persia to receive returns from [Am-]
erica.

With sincere prayers for your prosp[erity]
& happiness,

I remain,

My dear Sir,

Yours very truly,

James L. Merrick

J. L. Marsh [illegible]

May 10 1879

[illegible]

Nov. 1. 1858

Rev. James L. Merrick

Mar. 1. 1859.

A. . 27. "

To H. Hill Esquire

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Boston Mass.

U.S.

…y 1 to Dec. 31. 1838. Dec. 27. 1838.

…v. J. L. Merrick

May 10. 1839.

A. July 16. "
to Mr. Stocking

Tabreez, 27 December 1838.

To

Henry Hill Esq.re

Treasurer of the A B C F M.

Boston, Mass. U S A.

My dear Sir,

I transmit to you herewith my semi-annual Accounts up to 1 January 1839. It is a heavy bill for a single & so unprofitable an individual. Part of it however is for the purchase of fuel & family stores for the winter. In commencing housekeeping here last autumn I needed some additional furniture, & altogether I have made a considerably larger bill than I hope to do the next half year.

[See page third.

The American Board of Missions in Account

Dr.

1838		Tomans
1 July	House-repairs, provisions, washing & lights	75.
	Teacher & servants	40.
	Traveling & removal from Ooroomiah	30.
	Fuel	30.
	Furniture & books	28.
	Clothing	15.
	Housekeeping	10.
1 Jan. 1839.	Presents, charity, & sundries	12.
	Total	240."

Commissioners for Foreign
with James L. Merrick.

		Cr.
1838		Tomans
July	Balance 1 July 1838	130." "
	Bill on London, No. 536 for £100. sold for	210.
	Total of credit	T. 340.
	Total of charges	240.
	Balance of credit 1 Jan. 1839	T. 100." "

James L. Merrick.

1 toman = $. 2.50.

1838 Dec.	Donation from Col. Geo. Woodfall	T. 10.
	Total	110 tomans

J. L. Merrick.

But you must know Jabeez is not a cheap place, & while I remain here I expe to have the unpleasant task of sending large bills. — Thro the kindness & genero ity of Alexander Nisbet Esqr., a Gentle man in the Honorable East India Com pany's service, I have not hitherto paid rent for the premises I occupy, yet the necessary repairs have cost me a con siderable sum. It is but justice here say that I am under many oblig tions to Mr Nisbet & his kind lady b of whom, I trust, are numbered among faithful in Christ Jesus & will receive gracious reward for all their kind offic done in the name of a disciple.

In a bundle of papers which rec ly came to hand I received blanks for "Annual Tabular view" of Missionary & doings "to be sent to the Missionary

as soon as possible after the close of the year."
It seems to me quite unnecessary to send
your blank back to you nearly as emp-
ty as it came. You know that I am
a solitary missionary, & so far as gener-
al operations are concerned am unemploy-
ed. It appears better therefore, that I should
simply reply to those few points in the
Tabular View which concern me.

Of Mission property there is in my
hands: School Apparatus, 1 Electrical
Machine, 2 Globes, 1 Orrery, & 1 Magic Lan-
tern. The cost of these, excepting the last
mentioned article, as marked in Invoices
sent me from the Rooms, is $. 95.18.
The Invoice containing the price of the Mag-
ic Lantern appears to be mislaid, but I
suppose the whole Apparatus above spe-
cified may have cost in Boston $. 105."
The glass shaft turning the wheel of the

Electrical Machine was broken before it reached me, & the Machine is therefore now useless; but Dr Grant thought it might be repaired. Special care in pack-ing saves many a dollar. What the present value of the aforesaid Appara-tus is I cannot tell.

The household furniture in my possession I have estimated at $.130 It cost me much more than this sum yet after wear & tear were I to do my best at selling it tomorrow there is no proba-bility I sd receive for it $.100.". You know very well that second hand articles seldom bring their real value.

The books in my hands belong to the Board cost about $.300.". There are 170 volumes some of which are very valuable & were purchased at a high price, but many of them cost a mere trifle & are worth but little. I bought about 70 volumes a short time since for less than $.

In this lot are some mathematical works that may one day be useful here.

In an Invoice dated "May 14, 1836" there are charged to me "10 Temperance Documents, 60 cts. 6.00." I presume I never ordered these books tho I am glad to have received them. Most of them have been distributed & I hope may do good. In the same Invoice several articles are charged to me which are stated to have been donations. Who made these donations I never knew, but if they were given by friends for my personal benefit I do not see what right the Board has to charge them to my account.

My Outfit included a considerable number of books which I understood from the lamented Dr Wisner need not be registered as property of the Board altho subserving every purpose of being such.

The actual value of the Mission Library in my possession I do not know. I have put it down as above because

I stand charged to about that amount for it. To repeat then, I have in my hands of Mission property,

Books 171 volumes	$. 300.00
School Apparatus	105.00
Household Furniture	130.00
Total	$. 535.00

This amount does not include a horse worth perhaps $. 25.00 but it is undoubtedly a much larger sum than every article in my possession belonging to the Board would bring were I to make the best sale of them possible.

I wrote some time since for more funds which however I fear I may not receive before those on hand are exhausted.

Wishing you the best of blessings, imploring the aid of the great Head of the Church on the work in which we are engaged,

I remain,

Yours very sincerely,

James L. Mem

Tabreez, 1 April 1839.

Henry Hill Esqre.
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston, Mass. U. S. A.

My dear Sir,

On the 23d ultimo I received a letter from Dr Grant, of Ooroomiah, in which he says "Mr Hill writes me under date of Dec. 1. 1838" "We should like to have Mr Merick receive hereafter from you or Mr Hocking the funds he may need, & to render his accounts to the Treasurer of the Mission." To this he adds "I know not any sufficient reason for this course — if it should be at all inconvenient for you — In that case you must write to the Rooms on the subject." On the 29th ultimo I received another letter from Dr Grant in which he encloses to me your note of "Nov. 15. 1838" — which note was accidentally overlooked when sending off his first mentioned letter.

I have written Revd Dr Anderson in reference to your plan for my obtaining funds & rendering accounts,

accounts, but since your favor has been received I th[ink]
it proper to send you a line on this subject. I suppos[e the]
plan was suggested by the circumstance of my having resid[ed]
much at Ooroomiah with the additional expectation tha[t I]
should most likely make that place my headquarters[.]
I can think of no other good reason for the mode you w[ere]
to have adopted, specially, as not a single word of expla[na-]
tion from you or Dr Anderson accompanies the order[. I]
cannot but feel that this matter might have been ar[rang-]
ed in a way less calculated to cast reflections on my [mis-]
sionary prudence & discretion, altho, till I see the proof, I [do]
not believe there is any reproach conveyed by the propose[d]
plan, for I feel assured there is too much candor at the
Rooms to allow that any measure should be adopted a[ffect-]
ing a Missionary without giving him a frank & full d[ec-]
laration of the reasons. I presume that when you lear[n]
I have no other prospect but to reside at Tabreez you w[ill]
see the propriety of sending Bills to my address & of re[ceiv-]
ing direct from me my semiannual accounts.

Dr Grant has been so kind as to send me [a]
Bill for £.100. No 605, which, as I am in want of fun[ds]
I have received as a loan from his Mission, & I hereby [request]
that you will as soon as convenient enable me to can[cel]
that obligation, & in addition furnish me with funds [for]
my own use.

The Bills of the Ooroomiah Mission are neg[otiated]
by me at Tabreez, unless a member of the Mission m[ay]

Tabreez 1 April 1839.

Henry Hill Esqre
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston, Mass. U.S.A.

My dear Sir,

On the 23d ultimo I received a letter from Dr Grant, of Ooroomiah, in which he says "Mr Hill writes me under date of Dec. 1. 1838" "We should like to have Mr Merrick receive hereafter from you or Mr Hocking the funds he may need, & to render his accounts to the treasurer of the Mission". To this he adds "I know not any sufficient reason for this course — if it should be at all inconvenient for you — in that case you must write to the Rooms on the subject." On the 29th ultimo I received another letter from Dr Grant in which he encloses to me your note of "Nov. 15. 1838" — which note was accidentally overlooked when sending off his first mentioned letter.

I have written Revd Dr Anderson

in reference to your plan for my obtain[ing]
funds & rendering accounts, but since y[our]
favor has been received I think it pr[oper]
to send you a line on the subject. I sup[pose]
your plan was suggested by the circum[stance]
of my having resided much at Cor[...]
with the additional expectation that I [would]
most likely make that place my hea[d]
quarters. I can think of no other good [rea-]
son for the mode you wish to have a[dopt-]
ed, specially as not a single word of [ex-]
planation from you or Dr Anderson [ac-]
companies the order. I cannot but [feel]
that this matter might have been a[r-]
ranged in a way less calculated [to]
cast reflections on my missionary [pru-]
dence & discretion, altho, till I see th[e]
proof, I will not believe there is any [re-]
proach conveyed by the proposed p[lan]
for I feel assured there is too much [can-]
dor at the Rooms to allow that a[ny]
measure should be adopted affec[ting]
a missionary without giving him a
frank & full declaration of the rea[sons].
I presume that when you learn I ha[ve]
no other prospect but to reside at Jabe[...]
you will see the propriety of sending th[e]
to my address & of receiving direct fr[om]

e my semiannual accounts.

Dr Grant has been so kind as send me a Bill for £100. No 605, which, I am in want of funds, I have received as loan from his Mission, & hereby request at you will as soon as convenient enable e to cancel that obligation & in addition furnish me with funds for my own use.

The Bills of the Ooroomiah Mission e negociated by me at Tabeez, unless a member of the Mission makes a journey hither for that or some other purpose, & it certainly looks extraordinary that I should nd them funds & then draw on them for pplies. The Mission I so poorly sustain, wever unimportant & insignificant it may , is yet an independent Mission, & I trust will be treated as such, so long as its esent relations continue.

The matrimonial relation I have recently formed has obliged me to procure nsiderable additional furniture, & altogether shall have the unpleasant task of sending ou in a much larger bill than I could wish. t the event which has occasioned this expense s saved no small amount of time & perhaps mon which would have been required in visiting America for the purpose a kind Providence

has enabled me to accomplish here. It has ever been & ever shall be my aim to practice the economy which on the whole will best meet my duty to God & man. I have always had the greatest reason to be grateful for the liberality & kindness I have enjoyed from the Officers of the Board & they have, one & all, my best wishes & sincere prayers for their temporal & spiritual welfare.

I remain, Dear Sir,

Yours very truly,

James L. Merrick

Henry Hill Esqre
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass.
U.S.

a journey hither for that, or some other purpose, & it certainly looks extra=ordinary that I should send them funds & then draw on them for supplies. The Mission I so poorly sustain, however unimportant & insignificant it may be, is yet an _independent Mission_, & I trust it will be treated as such so long as its present relations continue.

The matrimonial relation I have recently formed has obliged me to procure considerable additional furniture, & altogether I shall have the unpleasant task of sending you in a much larger bill than I could wish. But the event which has occasioned this expense has saved no small amount of time & perhaps money which would have been required in visiting America for the purpose a kind Providence has enabled me to accomplish here. It has ever been & ever shall be my aim to practice that economy which on the whole will best meet my duty to God & man. I have always had the greatest reason to be grateful for the liberality & kindness I have enjoyed from the Officers of the Board, & they have, one & all, my best wishes & sincere prayers for their temporal & spiritual welfare.

I remain, Dear Sir,

Yours very truly,

James L. Merrick.

P.S. I send a duplicate of this letter via Havre.

Ap^l. 1. 1839.

Rev. J. L. Merrick

Aug. 13. 1839.
E. " 16. "

Henry Hill Esqr. &c
Treasurer of A.B.C.F.M.
Boston Mass U.S.A.

Jan. 1. to June 30 1839.

Rev. J. L. Merrick.

Oct. 11. 1839.

A. Nov. 6 " to Mr. Stocking.

391

Tabreez 30 June 1839.

To H. Hill Esqre

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary House, Boston, Ms. U. S. A.

My dear Sir,

I herewith send you my semiannual Accounts from 1 Jany to 1 July 1839. You will see that during this financial year I have exceeded my appropriation by the sum of $.140.— a sum wh I hope may be canceled by somewhat diminished expenses the ensuing year. The matrimonial connexion I have formed necessarily involved considerable expense, particularly in furniture. Dr Anderson very kindly signified to me some time since that if circumstances required me somewhat to exceed the appropriations made me, it would probably be approved by the Prudential Committee. I hope an excess in my Accounts will not soon occur again. I scarce need repeat that I am much grieved to find myself at the same time in circumstances requiring large

[See page 4th

The American Board of Commissioners for Foreig[n]
Dr.

1839		Rs.	A.K	S.	Annas	A.P.
1 Jan	To					
	Clothing	32	5			
	" Teacher & servants	38	7			
	" House-rent & repairs	28	6	5		
	" Furniture	86	5	10		
	" Provisions, wood, lights,				186	3
	" washing, stationary, traveling					
	" expenses, housekeeping, presents,					
	" charity & sundries	130	6	5		
June 30.					130	6
	Total Dr.				317	"

…ions in Account Current with James L. Merrick. Cr.

	Tomans	S.K.	S.	Ts	S.K.	S.
By Balance 1 Jany —	100					
" Donation to the Board from						
" Col. George Woodfall — —	10					
" Sale of Electrical Machine —	18					
" Bill on London for £.100. recd						
" from the Ooroomiah Mission —	210					
Total Cr. — — —	338.	"	"			
Total Dr. — — —	317					
Balance of Cr. — — —	—	—	—	21	"	"

20 Shahees = 1 Sahib-korân;
10 S.K. = 1 Toman = $. 2.50.

outlays & still allowing me to be but little useful to the great & good cause to promote which I left my native land with such ardent hopes.

As my accounts relate mainly to personal & family expenses it seems unnecessary to send in a schedule exhibiting items of expense for the ensuing year. I expect the appropriation of $.1200. will be made for me & whether providential circumstances cause me to exceed or fall short of that sum I rely cheerfully on the wisdom & liberality of the Prudential Committee to allow that which is just & proper.

I have written heretofore for a stove, & now repeat the request that a good cooking-stove having an oven, & a box-stove, such as Messrs Holladay & Hocking brought out, having a grate in front & a boiler on the top - (Mr Chapman may probably recollect the pattern) - with a good amount of stove pipe, be sent out to me as soon as convenient. Great care should be taken in packing the articles - Messrs Holladay & Hocking's stoves were broken on the way.

Wishing you the best temporal & spiritual blessings, I remain,

Yours very truly,

James L. Mer

Tabreez, 25 November 183[illegible]

[illegible] H. Hill Esq.re
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston, Mass. U. S. A.

My dear Sir,

On the 23d instant I received your favor, via Havre, of the 17th of last August. The reasons for changing the mode of remittance to me are quite satisfactory. The amount of labor devolving on you in the financial Department of the Board certainly made it desirable, if not absolutely necessary, that your Foreign correspondence should be brought into as narrow limits as possible, & far be it from me to wish to give you a moments toil which might consistently be spared. What does it signify whether I receive funds from Ooroomiah or from Boston?

I trust I am not particularly punctilious on the subject of etiquette, yet, frankly speaking, the manner in which the change referred to was made is, to my view, consistent only with the principles of arbitrary power which I devoutly hope never to see claimed by, or conceded to, the Officers of the American Board. I will not believe that your order was given in that dictatorial [spirit], on the contrary I imbute its peculiar[ity]

& mode to haste & pressure of business: yet I can
but regret the absence of half a dozen explanatory w
which would have put the matter beyond the p
bility of misconstruction. I appeal to yourself if i
was courteous & business-like, with your acknow
edged ignorance of the agency by which the Bi
of the Missionaries in Persia were negociated
to send us an order so abrupt that none of us
could divine a reason for it? Had the brethren
at Ooroomiah been informed of the cause of the
change, no misunderstanding could have aris
but as you may see by the quotation I send yo
from Dr Grant's letter, they could as little ac
count for the order as myself, & I think they
cur in the sentiment expressed by one of them
ber in reference to this very matter, namely, "a d
like of this abrupt mode of doing business."

We only ask a share of that courtesy whi
the Gospel requires, any real or imaginary want
which the happy tenor of our general intercours
with the respected Officers of our beloved B
makes us feel the more acutely. This courtesy,
my opinion, should be more particularly ob
served where corresponding parties are remo
from each other.

I am far from coveting the responsi
ity & trouble of becoming financial agent for the
oomiah Mission, altho I shall continue to take p
ure in negociating the Bills of those dear b
ren & in rendering them any other service in

power. Their many & increasing operations make it, in my apprehension, expedient that one of them should receive bills from you & transmit to you their semi-annual accounts to which my own may be added while I receive from them necessary funds.

If I expected to enjoy the favor of your correspondence in future I should request that letters of so personal a character as the one before me should not be sent open to another Mission in no way responsible for my measures in this remote region. — I have the satisfaction of reflecting that any thing which may have grieved me is only an exception to the uniform kindness I have experienced from you. The pleasing ~~acquaintance~~ impression made on my mind by a short acquaintance with you at Boston just before leaving my native land, & deepened by subsequent correspondence will, I trust ever remain a lively image of christian friendship & a pledge of celestial intercourse in that blessed world where the slightest imperfection will be forever unknown.

Not insensible of my own & sad failings I ask you to pardon any thing in my acquaintance & correspondence with you which may have grieved you, as I trust I may conscientiously disclaim all intention of offending any, specially those who love the Lord Jesus in sincerity & devote their time & talents to His service.

That the richest blessings

both

both for time & eternity may be continually showered upon you & divine grace & strength cheer & sustain you in your arduous & responsi[ble] labors, is,

My dear Sir,

the sincere prayer of

Yours in the faith & freedom of the Gos[pel]

James L. Merric[k]

Feb. 7. 1840.
A. 6.

393

Ooroomiah 20 May 1846.

To

H. Hill Esqr.

Treasurer of the A. B. C. F. M

Missionary House, Boston, Mass.

Dear Sir,

I have received the box you were so kind as to forward for me. It contained copies of Dr Glen's translation of the Old Testament, & of my translation of the Evidence of Prophecy, into Persian, printed at Edinburgh.

Will you be so kind as to forward the inclosed letter via London. Charges that may arise against me may be sent in for settlement. It will be a convenience to me some times to transmit & receive letters etc. through the Missionary House. I remain, Yours very truly,

J. L. Merrick.

Rev. J. L. Merrick

May 26. 1846

Mr Henry Hill Esq —

Constantinople, Jan. 1, 1834

My Dear Sir,

The state of my health, during our voyage, and the fact of our arrival here, on the 21st ult, you will doubtless have learned, ere this reaches you, from my letters to Mr Anderson. Yours of Oct. 3, 1833, reached me, by way of Smyrna, the same day we arrived; and I am happy to acknowledge the safe reception of bills enclosed in the same in my favor, to the amount of £ 300.

I had borrowed $ 90 of Mr Temple, at Malta, which, agreeably to your request, I will replace as soon as I learn of his arrival at Smyrna. I can do this with entire convenience, as I have only to pay that sum to Mr Schauffler, who advanced money, when at Smyrna, for a house for Mr Temple.

It is impossible to calculate, now, with precision, how soon I shall need more funds. We took with us but very little furniture from America, nor shall we think it expedient, on account of the difficulty of transportation, to purchase more, until we reach Tebriz, on our way to Oroomiah. While

here, I shall have occasion to pay out considerable for books, which are procurable at a very cheap rate, by land carriage, from Leipzic. I have already ordered several, by the advice of the missionaries; among others, a large Lexicon, of the Turkish — Arabic — and Persian languages, which I need at the outset, for studying Turkish. It is a very rare and valuable work, in four folio volumes, and costs from $ 50 to 60. This and some other works, I should like to have connected with the "Library of the Board." Aside from books, I shall need to pay out but little, while here, except for current expenses of board — clothing — and instruction.

I am inclined to think, that I have funds sufficient for all the above-mentioned purposes, including the purchases we may wish to make at Tabriz; and that bills will be in season which may reach me in one year or fifteen months from this date.

The health both of Mrs P— & myself is quite good, & we find our residence here very favorable for study, and in all respects agreeable to our wishes. We have the happiness of being members of Mr Goodell's family and hope to continue su

while we remain at Constantinople.

Mrs P— wishes to be affectionately remembered to yourself, and unites with me in sending particular regards to Mrs Hill.

Very affectionately

And gratefully

Yours

Justin Perkins

P.S. My Dear Sir, I am apprehending cold winters and a great scarcity of fuel at Oroomiah, and it has occurred to me, that ~~the~~ Small Steam Stove — I have forgotten the technical name, if it has one — used to some extent in Boston, may be a very comfortable & economical article for me. Can I have one sent here, in season to take it with me?

Yours &c —

J. P.

Jan. 1. 1834.

Rev. J. Perkins

Mar. 27. 1834.

A. June 6. "

✓ Send Exchange

Per.

✓

Mr Henry Hill Esq.

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Missionary Rooms, Corn Hill St.

Boston, Mass. U.S.A.

Care of Mr Van Lennep

Smyrna

H. Hill Esq.

Constantinople, May 14. 1834.

My Very Dear Sir,

Enclosed are my accounts, from our arrival at Malta, Nov. 8, 1833, up to May 14, 1834.

I have found living here, so much more expensive than I apprehended when I wrote you, and our outfit, for our journey to Persia, is also, so considerable, that I may find it convenient to have Bills forwarded to me, somewhat earlier, than I suggested in that letter. Our journey, I apprehend, will, likewise, be quite expensive.

I have, hitherto, kept the accounts of our mission, distinct from others. But we are to be located so far in the Interior, and so remote from all European conveniences, that we shall be dependent, to a considerable extent, on the Mission, at Constantinople. The transportation of Boxes & Packages, from Smyrna to this city — and Books, procured at Paris - London - Leipsic - or Vienna - where they are procurable at a vastly cheaper rate than by Boston; for all these, payment must be made at Constantinople: Besides, we must, for some

time to come, send to this city, for our clothing or adopt, entirely, the costume of the country.

How is this matter to be managed? Does not our mission call for an exception, to the general rule, of keeping the accounts of each mission entirely distinct? Perhaps you may think it expedient, to lodge a Bill charged to our Mission, with the missionaries here, to be drawn upon, as occasion may require —

Mrs P — desires affectionate regards to yourself, & with me, sends the same to Mrs H —

Yours, very affectionately
& gratefully —

Justin Perkins

May 14. 1834.

Rev. J. Perkins

Rec. H. at Constantinople Aug. 27. 1834.
A. Mar. 4. 1835.

To Henry Hill Esq—
Treasurer of A.B.C.F.M.
Boston,
State of Massachusetts. U.S.A.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign

1833	*	$	
Nov. 14.	To clothing for myself	29	30
"	To clothing for Mrs Perkins	8	54
"	To articles of Furniture (a Bedstead &c.)	32	85
"	To Provision for our passage to Constantinople	8	89
"	To a Passport obtained at Malta	2	25
"	To Books (a Syriac Bible &c)	4	00
"	To Presents for Capt. Grosier & Crew	4	00
"	To Presents for children at Syra	1	84
"	To a Passage in a Greek vessel from Malta to C-e	50	00
	$	141	67

* This page presents our account from the time of my arrival at Malta — Nov. 8, 1833, until my arrival at Constantinople, Dec. 21, 1833.

...ssions, in account with Justin Perkins. Cr.

Dr. The [illegible] in account with [illegible]

1833			
Nov. 14		To clothing &c. purchased	[illegible]
		To clothing for [illegible] servant	[illegible]
		To articles of Furniture (2 Saddles) &c.	[illegible]
		To Provisions for our passage to Constantinople	[illegible]
		To Passport obtained at Malta	[illegible]
		To Books (a Greek Bible &c)	[illegible]
		To Presents for [illegible] Greek & Oscar	[illegible]
		To Presents for children at Syra	[illegible]
		To a Passage in a Greek vessel from Malta to Cons.	[illegible]
			$ [illegible]

This page presents our account from the time of my arrival at Malta Nov. 8 1833 until my arrival at Constantinople, Dec 21 1833.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreig[n]

		Piastres	
1833–4 Dec. 21.	To clothing for myself	418	50
"	To clothing for Mrs Perkins	313	50
"	To Books & Stationary - (Greek classics - a full set - P.640 - Turkish Gram. & Lex. P. 260 &c.)	1.662	50
"	To Board, Fuel & Lights &c.	3.718	00
"	To Porterage & Boatage	292	00
"	To Charity & Presents	261	50
"	To Furniture	1.209	50
"	To Instruction	440	00
"	To Physician's Bill, & medicine for our journey (P. 100 for vaccination)	322	75
"	To Fires - (porterage & loss of articles, in cases of exposure	70	00
"	To copying	40	00
"	To sending a small vessel to Athens (in part) (Mr Anderson will explain)	1.500	00
"	To Yakvob's passage from Smyrna	100	00
"	To Do. board, since his arrival	100	00
"	To a Tent & other articles of outfit, for our journey to Persia	2.826	03
"	To Stores for our Journey	288	50
"	To a Firman	44	00
1834	To Receiving account brought over - P. 141.67. Sum	13.606	78
"		2.975	07
May 14.	To Ballance on hand	11.919	88
		28.501	73

sions, in account with Justin Perkins. Cr.

	Piastres	
By three Bills on London - £100 each - received of H. Hill Esqr. Rate of exchange respectively as follows:		
1st Per £1. 97 1/8 Piastres = P. 9.712.50		
Less, on Commission Per Ct. P1 - P97.12		
Bill Brokerage Per Ct. P1/4 — P24.28 = 121.40		
9.591.10	9.591	10
2nd Do. £. 100 - Per £.1. P.95 1/2 = P. 9.550		
Less on commission Per Ct. P1 — 95.50		
Bill Brokerage Per Ct. P1/4 — 23.87 = 119.37		
9.430.63	9.430	63
3rd Do £100 - Per Ct. P.96 = P. 9.600.		
Less, on commission Per Ct. P.1. 96 -		
Bill Brokerage 1/4 P - 24 = 120.00		
9.480.00	9.480	00
	28.501	73

Constantinople
May 14. 1834 -

Justin Perkins

Nov. 14. 1833 to May 14. 1834.

Rev. J. Perkins

Aug. 27. 1834.

To Henry Hill Esqr.
Treasurer of A.B.C.F.M.
Boston
Mass.

May 14 to Dec. 31. 1834.
Rev. J. Perkins

398

(1)

H. Hill Esqre Aug. 25. 1835. Ad. " 27.

Tabreez, Dec. 31, 1834,

My very Dear Sir,

On the following pages is my account, from May 14 - 1834 - until the present time.

The denominations of the common Persian currency are the Shay - a copper - the Sahib-koran - a silver - and the Toman - a gold coin -

20 Shays = 1 Sahib-Koran,
10 Sahib-karons = 1 Toman -
1 Toman = $ 2.50; generally less.

This currency is very fluctuating. The Toman is now merely nominal. It ranges, in value, from $ 2.35 to $ 2.50. It is now Equal to about 50 Turkish Piastres. The largest coin in actual circulation is the Persian Ducat = 9 Sahib-Korons - & = about $. 2.20.

(2) Dr. The American Board of Commissioners for

1834	To	Tomans	S.	Sh.
May 14	Ballance due for sending a small vessel to Athens	30	0	0
"	A passage for myself – wife – interpreter – & effects to Trebizond	40	0	0
"	Expenses at Trebizond – (for additional travelling accoutrements – preparation of boxes for land transportation – & provisions for the road)	31	7	15
"	Nineteen horses from Trebizond to Erzeroom (for my family – interpreter – servant – effects – & Syriac & Persian books, from the British & Foreign Bible Society)	38	2	0
"	Articles of Food, on the road, from Trebizond to Erzeroom	3	3	10
"	Servant – hire from Trebizond to Erzeroom	2	8	0
"	Board & house rent, 3½ weeks & a passport & sundries – at Erzeroom – (Lady Campbell & her retinue being there, Mr. Zorab – the English Consular agent was unable to entertain us, during her stay)	16	2	10
"	Eighteen horses, from Erzeroom, through Georgia, to Tabreez	73	0	0
"	Articles of food, on the road, from Erzeroom to Tabreez, & in Russian Quarantine	5	0	10
"	Turkish Guards, on the road, from Hassan Kaleh to the Russian frontier	11	0	15
"	Custom-house exactions at Gumry – Erivan – and Nakchevan – Georgia	10	6	15
"	Servant – hire, on the road, from Erzeroom to Tabreez	5	4	0
"	Re-transportation of effects prohibited & sent back by the Russians	47	0	6
"	Articles of food (some articles – several months stock) and washing, at Tabreez	38	8	7
"	House repairs, & rent for one year	44	7	0
"	Fuel and lights for the present winter	27	5	10
"	Servant and Nurse – hire, at Tabreeze	24	9	5
	Carried forward	450	6	3

By

	Tomons	S.	Sh.	Tomons	S.	Sh.
Ballance, in favor of the Board, in closing my last account — — —	238	3	16			
Bill of Exchange on London, received of H. Hill Eyre £150 — — — —	294	5	9			
	532	9	5	532	9	5

The Tomon is equal to nearly $2.50.

Carried forward —	532	9	5

(4) Dr. The American Board of Commissioners for

1834		T.	P.	Sh.	T.	P.
Sept. 14	Brought forward				450	0
	To					
"	House-hold furniture (a carpet-chairs-tables, crockery &c)	106	2	15		
"	Articles of clothing for myself-wife-and child	21	2	15		
"	Books- Turkish & Syriac books-also a manifold writer	17	5	0		
"	Transportation of a box of Nestorian Spelling Books, from Malta to Tabreez	3	7	5		
"	Expenses for three boxes, from America, paid at Constantinople	1	3	0		
"	Seven horses for myself- interpreter-servant-effects-& books for distribution, from Tabreez to Oormiah	8	9	0		
"	Food and lodgings on the road, & food at Oormiah	7	6	5		
"	Ten horses for ourselves and effects, & a Nestorian bishop & priest, from Oormiah to Tabreez	10	5	0		
"	Food & lodgings, for do. on the road, from Oormiah to Tabreez	6	1	0		
"	Servant-hire, on my tour to Oormiah	4	7	0		
"	Food for the Bishop & priest, nine weeks, at Tabreez (In my contract with the bishop, I engaged to board & clothe both of them-& give the bishop a salary for teaching me)	9	0	0		
"	Articles of clothing and bedding for the bishop and priest	22	9	0		
"	*Wages advanced to my interpreter from Constantinople	7	0	0		
"	Boatage and porterage	5	3	15		
Dec. 31.	Presents and Charity	10	0	16		
	T	242	2	12	242	
					T	692

* This interpreter proved truant in conducting back my prohibited boxes, & returned to Constantinople. He will be paid there, & the account forwarded to me.

	T.	S.	Sh.	T	S	Sh.
Brought forward –	532	9	5			
By Ballance in my favor, at this date –	159	9	10			
	692	8	15	692	8	15
				692	8	15

In the above account, you notice there is no physician's Bill. Dr James Pringle Riach physician of the English embassy to Persia attended Mrs. Perkins, during her very severe and protracted sickness. His solicitude was such as to make himself well-nigh sick, and his efforts, for her rescue, were most unwearied. For five days and nights he never left her bed-side, - and he called regularly once - and much of the time twice, a day, for three months. As English physicians of his competency usually charge, a regular bill for his services would doubtless have been considerably more than $P. 100 - I tendered Dr R - about $P. 100, some time before he ceased visiting Mrs. P - as her physician. But he refused, to the last, to receive from me a single farthing, alike for his medical services, and other kind offices as numberless as our own very dependant circumstances, & his ability to aid

permitted him to render.

"In his apology for not receiving the money I sent him, he says, "In the first place I am entirely unwilling to take any thing that will affect you and Mrs. P— personally;— and in the next place, if your Society defrays your physicians Bills, so that my receiving the money would not affect you personally, I must still be permitted to decline it, and beg you will allow me to contribute my services I may render you, to the aid of that Society, as a humble testimony of my interest in the philanthropic and glorious cause, in which it is engaged."

I hope & trust, that Dr. R.'s services will be duly acknowledged, by our patrons. I beg permission to suggest the inquiry, whether it would be consistent with your practice, to regard them so far in the light of a donation, that by virtue of them, the Dr. may be made an Honorary Member of the Board. He is

a gentleman of elevated and very excellent
character, — and a warm friend of missions.
Such an attention, I have no doubt, would
gratify him exceedingly, & I hope, if consistent, it
may be conferred. He has now left this part
of Persia, with the other gentlemen of the em
bassy; but his interest in our work does not
cease, as his letters to us testify, & he will
continue to aid us, in every way in his power.

A letter just received from the Rev. Wm
Goodell informs me, that a box containing an
Infant School apparatus — and a quantity of
books — pamphlets &c — are on the way for
me. In the list forwarded by him, I notice
no mention of writing paper, of which I
am in great need. The other books which
I have requested, from time to time, in letters
to Mr. Anderson, — as well as those mentioned
in a list, left by Mr. Smith — I hope will be forw
erelong. I beg you will also procure and
send me a copy of the Lancastrian Short
System. —

Very Affectionately

H. Hill Esqre &c &c &c — Yours Justin Perk

H. Hill Esqre
&c &c &c

Tabreez, Sept. 17, 1834.

My very Dear Sir,

Your letter of June 10, enclosing your Bill for £. 150 - No. 191 - & dated May 15 - came to hand yesterday. It was accompanied, also, by an Invoice of articles, in ~~[illegible]~~ three boxes, now on their way to Persia.

Both Mrs. P- & myself are ignorant in what form the list, which she sent from Malta to Middlebury Vt. was presented at the Rooms. We feel, however, that there is due to yourself a little explanation, respecting its origin.

We knew well, at the outset, that it would be entirely impracticable for us to transport much furniture, over our long land journey to Persia. We had commenced purchasing a few light articles; but had not ascertained, precisely, all that we might find it expedient to procure, when I went to Andover to receive my Instructions, and was there taken sick. I was carried to Boston upon a bed, & the next day, we embarked. We felt no apprehension, however, respecting our outfit, as we knew the articles, desired, were not very numerous, & supposed they might probably be obtained, on the way.

On the ocean, Mrs P- in looking at Mrs. Smith's list of articles, noticed quite a number, which she supposed would be very convenient - & portable - and not procurable, out here. They were, however, so promiscuous in their character, that she felt they ought to have been collected by ourselves, before leaving, & that it would be hardly right to tax the time & attention of the gentlemen, at the Rooms, with the trouble of looking up the ar-

ticles in question; and, with this feeling, she se[nt]
the list to her friends, at home; but, probably, in our
haste, without sufficient explanation.

We beg, that neither you, nor Mr. Anderson will,
for a moment, suppose, that we have had the least appr[e]-
hension of your not being ready, promptly, to attend to
our wants from America.

In my letter of May 13. I suggested appreh[en]-
sion of difficulty, in keeping my accounts en-
tirely distinct. On our arrival, here, however, I
find, contrary to the representations of English tra[v]-
ellers of whom I inquired, so much in the Bazar
which is European, that the difficulty has entire[ly]
vanished. If you have already sent a bill, to be lodged
with Mr. Goodell, for the Nestorian Mission, it is w[ell,]
we can easily adjust it; if you have not sent one, [I]
beg you, for the present, to send all my Bills here.
When we proceed to Oormiah, a different arran[ge]-
ment may, perhaps, be found desirable; but th[is]
the event will determine.

The amount of funds I may need for 1835, I am
unable to determine. Our journey, here, has proved ve[ry]
embarrassing and expensive. Our funds, before the ar-
rival of the last bill, were considerably more than e[x]-
hausted. I will return you my account, periodically, [as]
you suggested. Meanwhile, allow me to refer you to
my letter to Mr. Anderson.

As soon as Mrs. P-'s health will allow of my
absence, I intend going to Oormiah, to procure a Nes-
torian priest, to teach me Syriac, the coming winter
and to distribute some Nestorian Spelling Books: an[d]
should I be able to put a school into immediate op-
eration, some pecuniary aid may be found necess[ary]

to sustain it.

How much may be found necessary to put a rude shelter, at Oormiah, into habitable order, next summer, for myself & family, I can not anticipate: our removal there will be somewhat expensive.

For a new Mission, where two or three languages come into requisition, I find, & shall, for some time, find, a constant demand for expensive books. These books will, of course, belong to the mission Library, & I shall return lists of any accessions, from time to time.

Living, here, is not very expensive, with the exception of fuel. This, during six months of the year, costs a family much more than their food. I am very glad you have procured me a steam stove. I hope Dr. W. will bring one; and indeed, if we could have, each, two = one for the study & one for the family, they would redeem their purchase cost & transportation, in half a winter, & add greatly to our comfort. Every thing, in the form of fuel, here, is extremely scarce, and the cold, in winter, is most intense.

You will readily conceive, I doubt not, that I am entirely unable to calculate future expenses with any tolerable degree of precision, while we are thus "on the wing." When we shall become settled, I hope to be able to do it. Perhaps two £ I Bills will suffice for 1835.

My letters to Mr. Anderson, that may have reached the Rooms, during his illness, may have failed to fall under, either his, or your, eye. Permit me,

ms142-0-1/c

therefore, to refer you to one, addressed to him, dated at Malta, Nov. 14. 1833 – and one, dated at Syra, Dec. 30th – for a list of articles and books, which I therein requested. Perhaps they are already on the way. I mention the subject, as several of the books are immediately indispensible to the successful prosecution of our work. Mr. Smith left a list, also, for me, with Messrs. Crocker & Brewster – I hope they are already on their way to Persia. Of such as it is not practicable for you to procure, I beg you send me a list, & perhaps I may obtain them from London, through Petersburgh.

Please send me some writing paper by the first opportunity.

Mrs. P– desires very kind remembrance to yourself, & unites with me in wishing the same to Mrs. H. & Mr. & Mrs. Stoddard. Perhaps they will like to hear something of Mrs P–'s late very dangerous sickness. I have given Mr. Anderson the particulars.

Very affectionately yours, Justin P[erkins]

Rev. J. Perkins

Jan. 21. 1835.
d. Mar. 4.

Per.
3 Stores
Bene. Middlebury

Henry Hill Esqr
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston,
State of Massachusetts
U.S.A.

H. Hill Esqre
do do do

£400 Tabreez, July 1 - 1835.

My Very Dear Sir,

Yours of March 4th enclosing a
ill on Baring and Co for £200 came to hand on the 15th of June.
On this Sheet, I send you my account from Jan. 1, 1835 up
 this date. Some of the items of this account have been
aid by the Revd Wm Goodell, of Constantinople; - such as the
ravelling expenses & wages of the Armenian interpreter, men-
oned in my account, the transportation of boxes & parcels &c -
Mr Goodell had, also, previously paid several items, on my ac-
ount, - for sending a small vessel from Constantinople to Athens -
our passage from Constple to Trebizond &c - He has forwarded
me his account of items, thus paid, up to Dec. 20 - 1834 - The
account then amounted to Piastres 7100 & 12 paras, equal to Tomons 142-0-1½.
I have replaced no part of this sum to Mr Goodell, nor am
 able to do it, at present. Deducting it from the sum total of
e account which I now send you - T. 433 - 4 - 19 - less by T. 142-0-1½
aves Tomons 291 - 4 - 17½ - charges cancelled by myself; & this
ast sum, deducted from your Bill, just received - T392 - 7 - 5 less by
 291 - 4 - 17½ leaves Tomons 101 - 2 - 7½, in your favor, now in
y hands.

The interruption of business and communication, consequent
n the death of the late Shah prevents, for the present, my replacing
 Mr Goodell, the money which he has paid out, or may pay out,
r our mission. I must beg that you permit me, therefore, to
quest him to return such accounts to you, until Providence
shall open the way for me to adopt the previously contemplated ar-
rangement. And whenever Mr Goodell shall return to you such ac-
counts, or shall receive from you Bills to be expended for our mission,
e will accurately report the same to me, which I shall accredit to
e Board; and thus, my accounts, from time to time, as in the present
instance, will present to you the entire expenditures of our mission -
he charges which we may hereafter find it necessary to have paid at Constantinople
ill not probably be as large as they have been.

Yours very affectionately,

Justin Perkins.

Dr. The American Board of Commissioners for

Date		Tom.	Sahi.	Shais	
1835					
Jan. 1	To Ballance in my favor, in closing my former account	159	9	10	159
"	To Articles of food, including Board for a Nestorian Bishop and a Priest – a quantity of some articles also now on hand	53	3	6	
"	To clothing, for myself	2	9	18	
"	To clothing, for Mrs. Perkins	3	6	10	
"	To clothing, for Nestorian ecclesiastics	9	0	0	
"	To wages of our Nestorian Bishop & Priest, for one year – (paid)	65	0	0	
"	To Servant hire	20	0	0	
"	To washing	1	6	0	
"	To furniture – a travelling chest of drawers &c &c	18	6	15	
"	To transportation of boxes & parcels – in part from Smyrna to Constantinople; but, mostly, from Const'le to Tabreez	9	0	15	
"	To travelling expenses of an Armenian interpreter, on his return from Erzeroom to Constantinople [enormous; &, probably, in part, fraudulent]	26	7	10	
"	To Ballance of wages, to said interpreter, for 7½ months	37	5	15	
"	To a Turkish instructer	3	0	0	
"	To boxes, purchased here, in preparation for removing to Ooromiah	3	0	0	
"	To a burial place, in the Armenian grave yard, for our infant daughter	4	5	0	
"	To a coffin, & other funeral charges	1	7	0	
"	To a tomb stone, & engraving & setting the same	3	5	0	
"	To Stationary	2	3	0	
"	To presents & charity	7	1	0	
July 1.	Amount of expenses above mentioned	273	5	9	27[illegible]
					4[illegible]

ign Missions, in account with Justin Perkins. Cr.

	Tom.	Sah.	Shai	T.	S.	S.
By a Bill on Baring & Co received of Henry Hill Eyre for £-200	392	7	5			
By ballance, in my favor, at this date	40	7	14			
	433	4	19	433	4	19

1 Tomon = $2,50 - generally less -
10 Sahib Korans = 1 Tomon -
20 Shays = 1 Sahib Koran.

	T.	433	4	19

Jan. 1 to June 30. 1835.

Rev. Justin Perkins.

$650

Feb. 29. 1836.
A. ap^l 13. "

Henry Hill Esqre

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Boston,

State of Massachusetts. U.S.A.

Hill Esqr.
Do Do Do

Oormiah, Jan 1st 1836.

My Dear Sir,

Yours of June 1st 1835 enclosing a Bill on London of £ 150, and an invoice of two stoves, came duly to hand. I now forward you my account, from July 1st 1835 up to the present date.

The expenses of repairing our house, and two years rent, already advanced, you will find included in Dr. Grant's account, which is also now forwarded.

In my account, you notice the purchase of a horse. Dr. Grant and myself have so frequent occasion to visit the villages of this province, that we find it alike economical and convenient to keep, each of us, a horse, rather than rely on hiring.

I beg you to send us, as soon as practicable, one dozen copies of the Church Psalmody. We have several young Nestorians, learning English, who attend our worship and are desirous of learning to sing. We also greatly need slates - pencils - school cards - paper and quills.

Very respectfully
and sincerely
Yours, Justin Perkins.

1835-6 Dr. **American Board of Commissioners for F**

Date		Tom.	S.	F.	T.
July 1st	To Ballance in my favor, in the last account	40	7	14	40
"	'Food	33	1	19½	
"	'Servant hire	24	9	10	
"	'Clothing for myself	15	5	0	
"	'Clothing for Mrs. Perkins	0	4	12	
"	'Washing	1	8	10	
"	Furniture	19	6	8	
"	Presents and Charity	6	4	10	
"	'Books— One hundred vols. of old English books from the Library of the Late Dr. Cormick — Tom. 3-0-0; A Blank book for a Dictionary " 1-0-0; [total] 4-0-0				
"	'Paper and Stationary	4	0	0	
"	'Journey to accompany Dr. Grant & wife to Persia —	1	9	15	
	Four horses to Erzeroom, for myself and servant, and a servant to return with Dr. Gt. Tom. 16-0-0				
	Expenses on the road 4-5-0				
	A Tarter and two horses to carry myself and servant half way from Erzeroom to Trebizond, & two horses to return to Erzeroom 10-0-0				
	Three horses — at the time, very dear — for myself and servant to return from Erzeroom to Tabreez 17-0-0				
	Servant hire for myself, on the whole tour 7-1-12				
	54-6-12	54	6	12	
"	'A horse	10	0	0	
"	'Horse keeping and Shoeing	6	9	18½	
"	'Paper and ink, for constructing school cards	0	7	0	
"	'Transportation of Syriac books from Constantinople to Oormiah	7	0	0	
"	Turkish teacher	7	1	15	
"	'Freight and transportation of boxes from Smyrna to Tabreez	5	7	15	
"	'House rent for six months at Tabreez	15	0	0	
"	'Removal to Oormiah —				
	Boxes and packing — Tom. 7-0-0				
	Twenty six horses 29-0-0				
	Expenses on the road 5-3-0				
	41-3-0	41	3	0	
"	'Fuel and lights	16	6	0	
Jan 1st 1836	Amount of Expenses	273	2	5	273
"	'Cash on hand & with Mr. Dwight from Mr. Goodell's order	146	0	1	146
	Total	460	0	0	460

...s in account with Justin Perkins. Cr.

	Tom.	S.	S.
By an order from Revd. Wm Goodell on your agent in New York – $400 – forwarded in June –	160	0	0
By a Bill of £150 – forwarded to me in June –	300	0	0
	460	0	0
	460	0	0

1 – Tomon = $2.50 – about.
10 Sahib Korans = 1 Tomon –
20 – Shays – = 1 Sahib Korans –

July 1 to Dec. 31. 1835 — Jan. 1 1836

Rev. J. Perkins

$670

June ~~6~~ 4 1836.

Purchases. ✓

A. Nov. 12 .. to

Dr. Grant.

To/ Henry Hill Esqre

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Boston,

State of Massachusetts,

U.S.A.

A. Hill Esqre

Oormiah, Persia, June 30th 1836

My Dear Sir,

Yours of Aug. 27th 1835, enclosing a draught — Bill no. 272, on London, for £ 150, reached me in February last; and soon after, your letter of Nov. 27th 1835, communicating the fact of Dr. Riach's having been constituted an honorary member of the Board, came also safely to hand. Dr. Riach's certificate arrived here, in a box, a few days since, and I have just forwarded it to Teheran.

I beg you tender our heartfelt thanks to Mr. Hone, for his kind remembrance of us, in thus noticing our tried & valued friend, Dr. Riach; and I doubt not that the Dr. will embrace ~~an embrace an~~ early opportunity of expressing to you the high satisfaction, which, I am sure, this notice will afford him.

On this sheet, I send you my account for the last six months. You will perceive, that with our great school and other operations, on our hands, our current expenses are considerable. And, as our remoteness from Europeans renders exhaustion of funds embarrassing in the extreme, I doubt not you will appreciate the desirableness of keeping us seasonably provided with Bills.

I remain, Dear Sir,

Very Affectionately Yours, J. Perkins

1836 - Dr. The American Board of Commissioners for Foreign

		T.	S.	S.	T.	
Jan. 1	To food for family, including two priests, (a part of the time three) engaged in teaching & translation, and a Nestorian boy & girl, who live with us —	33	1	0		
"	- Clothing, for Mrs. Perkins and myself, and the boy & girl who live in our family — — — — — —	28	1	19		
"	- Washing, for family & School — — — — — — —	2	6	12		
"	- Fuel, for family & School room, and lights for family & School. — — — — — — — —	26	0	15		
"	- Servant hire — — — — — — — — — — — — —	12	4	10		
"	- Furniture, — Carpets are indispensible, in this country, there being no wood floors — they are durable, & the expense of purchasing is not often to be incurred -	36	4	10		
"	- Board for the Scholars in our teachers' School — During the first three months, from fifteen to twenty boarded — and during the last three months, more than forty. —	78	3	11		
"	- Clothing for poor Scholars — — — — — — —	3	7	18		
"	- Paper & Stationary for Scripture cards — — —	8	8	0		
"	- Cotton cloth, for covering Scripture cards —	6	2	19		
"	- Writing and constructing Scripture cards — (At present, three writers employ — I have sent Mr. Anderson a description of these cards) — — — — — — — — — —	16	9	2½		
"	- Wages for our teacher and translator, (a part of the time two translators), and one of the bishops, residing in our families — — —	75	3	10		
"	- Turkish teacher — — — — — — — — — — —	3	0	0		
"	- Books & Stationary — (a full set of Assemani and several old Syriac manuscripts) —	17	6	6		
"	- Horse keeping & Shoeing (including servant hire for keeping the horse) — — —	14	0	7		
"	- Presents and charity — — —	8	2	5		
"	- Transportation of boxes and parcels, And Conveyance of letters —	26	0	3		
	Total expenses —	397	3	7½	397	3
June 30	- Cash on hand at this date —	47	6	13½	47	6
					445	0

…sions, in account with Justin Perkins. Cr.

	T	S	S	T	S	S
By balance in the Board's favor, at the close of last account ✓	146	0	1			
" Draught on London – Bill No 272 for £150	299	0	0			
	445	0	1	445	0	1
				445	0	1

Jan. 1st to June 30 - 1836

Rev. Justin Perkins

Dec 15. 1836

A. " 29. " to D.
Grant

$980

of Henry Hill Esqr
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston -
State of Massachusetts -
U.S.A.

H. Hill Esqre

L. L.

Oormiah, Aug. 16th 1836.

My Dear Sir,

Yours of April 13th and another of May 6th have just come to hand; each enclosing a Bill of £100 in favor of Dr. Grant. In the former, you specify that the enclosed Bill is in favor Dr. Grant; but in the latter you say nothing about it. I notice this point particularly, supposing that you might have intended to inclose, in your Letter of May 6th a Bill in my favor, that the Bill sent may have been set to my account, and that, if the point should remain unnoticed, confusion may arise, when you shall come to receive our accounts. The number of the Bill, in your Letter to me of May 6th, given in Dr. Grant's favor, but not mentioned as being in his favor, is 376. The Bill enclosed in your Letter to me dated April 13th, given in Dr. Grant's favor & stated as such, is number 340.

The grants you mention, as having been made [to]
our mission, by the American Bible and Trac[t]
Societies, shall be faithfully applied.

June 30th I forwarded you my account [of]
the previous six months. From that, you wi[ll]
see that our current expenses are considera[ble.]
They are now increasing, as we are opening s[chools]
in several villages.

On the 9th inst, we wrote Mr. Anderson, and [al-]
luded in our letter to the subject of a Syriac Press.
We omitted to state, as we had intended, that it is [im-]
portant that the printer, designed for our mission,
should know something of printing with points,
used in oriental languages — if practicable,
before leaving America. Can he not learn
something of this at Andover? Do they not print [He-]
brew at Andover? The points in the Nestorian
Character of the Syriac language, are much
fewer and simpler, than the points of the Hebrew
language. But the principles, involved in their
construction and use are the same in both lang[uages.]

Could not our Printer, therefore, secure some useful information, by stopping — not long, a few days — at Andover?

In your Invoices, enclosed in your letters above acknowledged I observe no Small Slates & pencils, for which I wrote long ago, & which we greatly need. (I am most thankful for the School books you send. I beg you send us also a quantity more strictly elementary, I mean, better suited for beginners — such as Spelling Books — Parley's Entire Works — Gallaudet's entire works — and other children's School Books. We must creep before we can go. (I beg you send me also two or three copies of Emerson's Biblical Outline.

In much haste,
but very truly Yours,
Justin Perkins

Aug. 16 1836

Rev. J. Perkins

Dec. 22d 1836
A. May 29. 1837.
to Dr. Grant.

Purchases.
✓

To Henry Hill Esqr
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston,
State of Massachusetts,
U. S. A.

R. Hill Esqre. Ooroomiah, Dec. 31. 1836.

My Dear Sir,

I believe I have no letters from you, unanswered. On this sheet, I send you my account for the last six months.-

Below, I mention several books, for our Mission Library. Some of them I have often mentioned before; and all of them are very necessary for the successful prosecution of our inquiries and labors:- viz, Malcolm's History of Persia; Persian Controversies, by Prof. Lee; Avdall's Translation of Chamchean's History of Armenia; Kinnier's Geographical Memoir of the Persian Empire; Richardson's Persian and English Dictionary.

Very truly
Yours, Justin Perkins

1836 Dr. The American Board of Commissioners for Forei[gn Missions]

Date	Item	T.	S.	S.	T.	S.
July 1.	Food for Family (including self - wife - child - instructor of our Teachers' school - two translators and a Nestorian boy and a girl) - - - - - - - - - - -	40	6	17		
"	Clothing and bedding, (for self - wife - child and a Nestorian boy and girl) - - -	37	9	16		
"	Washing, (for Family and Teachers' school) -	3	6	5		
"	Fuel & Lights (a winter's stock for family - three priests who board in our family - the whole Teachers' school - and the School-room) - - - - - - - - - - -	35	1	3		
"	Servant hire, (for Family and Teachers' school) -	29	2	8		
"	Board for Teachers' School (about forty scholars) -	65	0	10		
"	Bedding for a poor Scholar - - - - - -	1	5	0		
"	Books for the Mission Library, (the Scriptive Commentaries of Mar Ephraim the Syrian & his other works and a Syriac Lexicon in the Nestorian character) - - - - - - - - - - -	13	0	10		
"	Tracts, - (Paper - Stationary - calico covering - copying & constructing scripture cards - paid from the funds of the Am. Tr. Society)	35	4	0		
"	Scriptures, - Syriac Scriptures purchased of Mr. Barker, of Smyrna - 256-0-0 (T.-S.-S.); Hebrew and Arabic Bibles, purchased of Mr. Haas of Tabreez - - - - - 10-4-0; Transportation of Scriptures - 14-9-15; [total] 281-3-15	281	3	15		
"	Wages, paid to our School Teacher & Translators - -	40	3	10		
"	Turkish teacher - - - - - - - - -	3	0	0		
	Journey to Tabreez & back, (See my letter to Mr. Anderson - Oct. 6.) -	20	2	0		
"	Furniture, (a cradle - a candle-stand - carpeting for Priests' room &c) -	15	7	18		
"	A horse (my other having died) -	10	0	0		
"	Horse-keeping & shoeing & wages to horse keeper	12	7	5		
"	A box of curiosities, (for the Rooms, & for the Missionary Museums at Amherst & Marietta colleges)	7	0	0		
"	Building a Bath for the use of the Mission, (indispensable to health, in this febrile climate)	11	1	18		
"	Presents & charity	3	6	0		
	Total of expenditures -	666	8	15	666	
Dec. 31	Cash on hand at this date	1	7	18½		
	Total of debtor -	668	6	13½	668	

...ount, in account with Justin Perkins Cr.

	T	S	S	T	S	S
By Cash on hand at the close of the last account — — — — — — N — —	47	6	13½			
By Bill drawn on Mr. Hill by Mr. Dwight of Constantinople in favor of Mr. Barker, Bible agent, of Smyrna, for the purchase of Syriac Scriptures —	256	0	0			
By Cash received of Dr. Grant, from funds of the Mission — — —	365	0	0			
Total of creditor —	668	6	13½	668	6	13½

One Tomon = $2.50
Ten Sahib Korans = Tomon I.
Twenty Shaihs = Sahib Korans I.

	T	S	S	T	S	S
Total of Creditor —	668	6	13½	668	6	13½

Dec. 31. 1836.

Rev. J. Perkins

Purchases.

May 13. 1837.
A.[?] " 29. "
to Dr. Grant.

$ 875 Exp.s
790 Bibles & Tracts
$ 1665

To Henry Hill Esq.re
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston

H. Hill Esqre
&c &c –

Ooroomiah, June 30th 1837.

My dear Sir,

Your "Invoice of articles" &c under date of Nov. 15th came duly to hand; and the articles, viz an electrical machine – a Galvanic battery – a Pneumatic apparatus &c have also safely arrived. I think I have no other communication from you which has not been answered.

On this sheet, I send you my account, from Jan. 1st to June 30th of the present year.

Very respectfully
and truly Yours, Justin Perkins

1837. Dr. The American Board of Commissioners for Foreign

Date	No.	Item	T.	S.	S.
Jan 1.	1.	Family Expenses, (family, including myself-wife-child-and a Nestorian girl			
		Clothing	6	0	13
		Food	20	9	6
		Washing	2	5	9½
		Fuel and Lights	9	2	1½
		Keeping & Shoeing a horse	9	3	2
		Servant hire (for all in our family, including three priests and a boy who board with us)	27	6	0
			75	7	10
"	2.	Teachers' Boarding School (numbering, during the last six months, from forty to fifty scholars)			
		Board	88	1	10
		Washing	3	4	0
		Fuel and Lights	13	6	10
		Servant hire	6	3	0
		Board of the first teacher (Priest John)	7	5	0
		Wages of the first teacher (for six months)	19	2	0
		Wages of the Second Teacher	7	4	12
			145	6	12
"	3.	Education of John (a Nestorian boy living with us)			
		Board	5	5	0
		Clothing	5	6	0
			11	1	0
"	4.	Bible Expenditures			
		Board of a Translator (Priest Abraham)	7	5	0
		Wages of Do. (for six months)	23	6	0
		Transportation of Bibles from Tabreez	7	5	0
			38	6	0
"	5.	Tract Expenditures			
		Board of a writer (Priest M. Dunka)	7	5	0
		Wages of do. (for six months)	25	4	10
		Copyists of Tracts (five in number)	20	7	17
		Paper and Stationary for Tracts	7	4	16
		Canvas to cover Tracts (cards)	4	5	12
			65	7	15
"	6.	Carriage of Letters and parcels (for my family)	1	8	10
"	7.	School and Philosophical apparatus (Purchased of the Rev. Mr. Haas on his leaving Persia)	5	6	0
"	8.	Journey to Erzeroom (to meet Messrs Holladay & Stocking)			
		Horses for two attendants	12	0	0
		Horse-keeping - board & lodging for myself & attendants	16	5	0
			28	5	0
"	9.	Presents & Charity	7	1	16½
Jul. 30			380	0	3½

ious in account with Justin Perkins. Cr.

	T.	S.	S.	T.	S.	S.
By Cash on hand at the close of last account	11	7	18½			
By cash received of Dr. Grant & account with him	371	2	5			
	380	0	3½	380	0	3½

Tomon 1 = $2,50
10 Sahib Korans = 1 Tomon
20 Shahis = 1 Sahib Koran

	T.	S.	S.	T.	S.	S.
	380	0	3½	380	0	3½

Jan. 1. to June 30. 1837.

Rev. J. Perkins

Dec. 18. 1837.

A. Feb. 12. 1838

to Dr. Grant.

To Henry Hill Esqr.

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Boston,

State of Massachusetts,

U. S. A.

H. Hill Esqr 406

Ooroomiah, Dec. 30th 1837.

My dear Sir,

On this sheet, I send you my account from July 1st 1837 to the present time. I believe I have no communications from you, which have not before been answered.

In much haste, but most truly yours,

Justin Perkins

P.S. To day we have received our annual account from the Revd. Mr. Dwight of Constantinople; from which it appears, that he has, during the past year, drawn three bills of $ 200 each on you for our mission. I exceedingly regret that so large an amount has been drawn, as I fear it may have distressed you. And justice to myself seems to require me to state, that I knew nothing of but one of these drafts having been forwarded from our mission to Mr. Dwight, until his account now arrived. Yours &c. J. P.

		P.	S.	S.	P.	S.	
July 1.	I. Expenses of my family (including myself—wife—& child)						
	Food	29	9	14			
	Clothing	5	1	1			
	Fuel and lights	33	0	11			
	Washing	3	3	18			
	Rent	15	0	0			
	House repairs	4	0	10			
	Travelling expenses for family (in summer, it becomes necessary for the preservation of our health, to take short excursions from the city	4	3	2			
	Horse keeping and Shoeing	6	8	4			
	Servant hire	27	0	0			
	Presents and charity	2	8	0			
		132	0	0	132	0	
"	II. Education						
	Board and clothing of John a Nestorian boy	8	0	0	8	0	
"	III. Tracts						
	Wages of Priest Abraham (a translator, at present engaged in the preparation of scripture cards)	23	0	0			
	Board of Priest Abraham (including fuel, lights &c for the winter)	13	2	0			
	Wages of Priest Dunka (another translator, at present engaged in the preparation of scripture cards)	20	0	0			
	Board of Priest Dunka (in part, & fuel lights &c)	7	5	0			
	Copyists of scripture cards	8	0	0			
	Coarse calico for covering cards	2	8	0			
	Paper for cards	0	5	0			
		75	0	0	75	0	
Dec. 31	Total	215	0	0	215	0	

Mission, in Account with Justin Perkins — Cr.

	T.	S.	S.	T.	S.	S.
By cash received of Dr. Grant, for my family — — — — — — — — —	132	0	0			
By cash for education (received as above) —	8	0	0			
By cash received of Dr. Grant for Tracts — — — — — — — — — —	75	0	0			
	215	0	0	215	0	0
One toman = $2.50 nearly — 10 Sahib Korans = one toman — 20 Shahis = one Sahib Koran —						
Total —	215	0	0	215	0	0

July 1. to Dec 31. 1837

Rev Justin Perkins
June. 28 1838.
A. July 12 " to Dr Grant

To Henry Hill Esqr
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Boston,
State of Massachusetts,
U. S. A.

SHIP

H. Hill Esqr. 407

Oorroomiah, Feb. 27th 1838.

My dear Sir,

The enclosed note from Major George Woodfall to me will explain itself. The donation to our Board to which it refers I have received. We place it to the credit of the Board; Dr Grant will present it in his semi annual returns; and you will please duly acknowledge the donation & charge the same to the account of our mission.

You may be interested to know, that the donor is the individual noticed under date Nov. 7th 1838 in my journal, forwarded not long since to Mr. Anderson; and the same who, together with Dr Riach recently made a donation of $ 40. to the American Tract Society, an account of which I have just sent to the Rooms to be forwarded thence to that Society.

When it is recollected that these donations

are from English gentlemen, who sunder the ties of country & home, & encounter long, hu[illegible] service & innumerable privations in these hostile climes, to obtain the means of a comfortable & respectable subsistence, – if any charitable contributions partake of the nature of sacrifices, these can not fa[il] to be so considered. And how many christ[ians] who dwell in ease & affluence in our own favored land, would be justly admonished by these generous, disinterested examples.

In haste but Most
truly Yours
Justin Per[kins]

To the Revd Justin Perkins
Ooroomiah.—

My dear Sir,

I beg to transmit you by
[...] Grant 25 Dollars as a small
[...]ering to your Excellent Society for
[...]eign Missions—

I need not assure you that
[...]l great interest in the Efforts the
[...]iety is making for the propagation
[...] God's word in Foreign lands more
[...]ticularly in India with which
[...] intimately connected having
[...]d there several years.—
I sincerely hope that by God's
[...]ssing your Society may even-
[...]ally have the Satisfaction to
[...] that their praiseworthy and

benevolent exertions in India
and Elsewhere have not been
in vain –

Believe me to be with sincere
respect and Esteem

My dear Sir

Most Sincerely Yours,

Wd. Woodfall

Tabreez
17th February 1838.

Feb. 27. 1838

#25. " Rev Justin Perkins

July 17. 1838.

A. Sept. 3 " to Dr Grant.

To Henry Hill Esqr

Treasurer of A.B.C.F.M.

Boston

State of Massachusetts - U.S.A.

To H. Hill Esq.

Oroomiah June 13th 1839

My dear Sir,

It is about three years since I have requested any thing from the Rooms, for either *private* or *family* use, having felt reluctant alike to incur any expense there and to trouble you with a commission.

I now beg to trouble you to procure for me a *cooking stove*. I have a steam and hot water stove, which answers an excellent purpose, in warming my study with but little fuel. The other members of our mission have *cooking stoves* which they find extremely convenient and economical, alike in warming their dining rooms, and, to a great extent, superseding the use of a fire in a kitchen, during the winter. You are already aware how scarce and dear fuel is, in Persia.

I beg that the stove which you may send me, should be the kind which has an oven over the fire — I do not know the technical name — the passage for the smoke passing up behind the oven. I should like a considerable supply of pipe with the stove, as we can not procure that article here, in case we wish to replace a piece that may be burnt o

As I am now writing you, I beg to state, that, about two years ago, we were informed that Mrs. Reed & Miss. Hooper, of Marblehe had kindly constituted us honorary memb of the Board, (by us, I mean Mrs. P— & myself,) — by a donation. Not long afterward, our friend Dr Riack conferred on me the same favor, not knowing that I had been constituted a member, by the previous donatio. We have never yet received certificates of our membership; and though they are,

in themselves, of little consequence to us, we should still like them, as grateful mementoes of the kind friends who have thus noticed us.

In a letter to Dr. Grant of Nov. 15 - 1838, you mention forwarding certificates to his address, for Mrs. Perkins and myself - We have heard nothing of them, and I know not that he has. As he is now removed from our mission, it is, at any rate, quite unlikely that we should ever receive the certificates which you have forwarded. May we therefore trouble you to send us others?

And I beg to suggest to you, that, in forwarding private parcels, to any member of our mission, as a general thing, you address them to the individuals for whom they are intended - as there can be no inconvenience in this - and in the vicissitudes of our circumstances, they may thus be more likely to reach their destination.

Pardon the trouble I am giving yo
And believe me, Dear Sir,
As ever, very gratefully
And most truly yours, J. Per

To Henry Hill Esqr.
Treasurer of A. B. C. F. M.
No 28 Cornhill
Boston —
Mass.

P. S. We should be obliged, also, by your sending u
a piece of flannel, for family use. — P. —

June 13. 1839.
Rev. J. Perkins
Oct. 11. 1839.
A. Nov. 6.

409

Boston, Feb. 21st 1842.

My dear Sir

We are, in the East, and particularly in our far *interior* situation, laid under obligation to *English* gentlemen which it is impossible for us in any manner or measure to requite. On my return to America, I was requested to attend to an agency or two for such gentlemen, which they will be greatly obliged to you for executing. I have stated the case to Dr Anderson, & he fully approves of our attending to it & referred me to you.

James Brant *Esqr* is H. B. M. Consul at Erzeroom. All our boxes pass through his hands - i.e. the hands of his agents, on their way to Persia. And whatever he does for us, in that way, he has hitherto done gratuitously, & is happy thus to do it. Mr. Brant requested me to procure for him a *first rate American Stove*. He wishes *to pay for it*, but has *no agent* in America, & would feel greatly obliged to you for purchasing & sending him

the Stove, & he will be happy to pay for both it & the transportation & all incidentals to Mr. Jackson, or any other individual you may name, in those regions. I will assist in selecting the Stove. He wishes it for a large Hall – in a cold region & ~~one~~ that it be of such a stamp as would impress the natives with European & American civilization & general superiority.

Mr. Zohrab – the Commercial agent of Mr. Brant at Erzeroom, also requested me to procure for him two stoves – one a cooking stove & one a Franklyn stove – of moderate size & expense. Mr. Zohrab ~~had fully~~ fully expects to pay for the stoves. Our mission however recommend that the Board present one of those stoves to Mr. Zohrab, as his circumstances are straitened – Our boxes impose on him a task additional to his regular labors – & for this, he is in no way rewarded. I will also assist in selecting the stoves for him.

Very truly Yours, J. Perkins

P.S.

In a letter just received from Mr. Holladay, of Oorroomiah, he requests the following articles—extract "will Mrs. Perkins be so kind as to buy 2 or three pairs of Shoes for Mrs. Holladay of a size a little smaller than will fit Mrs. P— & also to get for our children half a dozzen pair of small shoes. I will also be glad to have six small brass locks—pad-locks— & ten yards of good red flannel—" J. P.

P.S. At Milton, I received a letter from Dr Anderson, in which he says, "I called, this morning, at Dea—Safford's, to look after the Bishop ~~was happy~~ & was happy to hear that he had gone to Milton. I hope you will not scruple to pay for his board, while with your friends; for it is a great favor to have him with you; & I see no reason why they should scruple to receive a remuneration & so be able to make their donations the larger, in a form that will do more good, as an example."

In relation to the above suggestion, I would remark, ~~that~~ that my wife & child have been in Mr. Borden's family more than five weeks, as I have desired her to rest there some time, before undertaking the rough & long winter journey to the residence of her parents in Middlebury Vt— & the bishop & myself have also been with Mr. Bordens, more or less, during this period; & we have necessarily increased his expenses considerably, particularly in the item of fuel. Mean while, the annual missionary effort has been made among his people; & by his own enlarged contribution & active efforts in the cause,

the amount raised exceeds previous donations
by a sum nearer fifty than twenty five per cent
on the hitherto hard missionary soil of Milton.
I had no money ~~with~~ by me when I left Milton, &
therefore gave nothing for the bishop's board or our own
And I would suggest ~~that~~ you remit Mr. Cozzens' contri-
bution, when he shall pay that of his people, if he will con-

Per
Mr. Cozzens

To H. Hill Esqr
Treas. of the A.B.C.F.M.
Boston.

Nov. 2. 1842

sent to the arrangement & ~~set~~ the amount
to the bishop's board there & our own. He will
doubtless be unwilling to receive any thing as a
remuneration for our being with him. But k
his pecuniary circumstances to be embarrassed
in consequence of having recently built, I
unwilling to embarrass him more, by our lo
stay with him, without his being in some way
at least partially indemnified.

J. P.

410

Westboro' June 27. 1842.

My dear Sir,

The bishop & myself are about to visit some of my friends in different places, & shall leave this for that purpose D.V. on friday. We wish to take with us thirty copies of the bishop's portrait, to leave with our friends as keepsakes. The portraits are in a flat box in your store room, near our other boxes. May I beg you to request Mr. Chapman to take from that box thirty copies & suitably roll them & send them to this place as soon as practicable by rail road. They may directed to me here, care of Mr. Hallock.

Excuse the trouble I am giving you & believe me, as ever,

very truly yours, I. Perkins.

Rev J. Perkins

June 30. 1842.

To Henry Hill Esqre

Missionary House

Pemberton Square

Boston

Mass.

411

H. Hill Esqr

Westboro' July 1st 1846

My dear Sir,

Mr Perkins & myself leave this to day to journey westward. We shall, D.V. visit several places on Connecticut River - & New Haven & some other places in Conn.t & then go west, perhaps as far as Buffalo. I have conversed here with Dr Anderson on the subject & have his approval in pursuing the course proposed.

I have boarded with Mr. Hallock three weeks, having found it most convenient to be with him in attending to matters pertaining to the Syriac type. I pay him ten dollars for my board - state forty dollars for my journey

which (fifty dollars in all,) Mr. Hallock has procured of Mr. Denny, giving to him or his order, a draft for that amount on you.

In haste, but as ever,

Most truly yours,

I. Perkins

P.S. I wrote you two days ago, requesting that thirty copies of the bishop's portrait, which are in a flat box, near our other chests in your store room, should be rolled up & forwarded to me, addressed to me at this place, to Mr. Hallock's care. Should that letter have failed to reach you & the portraits not yet have been sent on, I beg you forward them as soon as practicable. Yours I. P.

P.S. any letters for me may be sent to West Springfield for three weeks. i.e. till July 25th I. P.

Rev. J. Perkins
July 2. 1842.

JUL 1 Mass

To Henry Hill Esqre

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Pemberton Square,

Boston,

Mass

H. Hill Esqre Boston, Nov. 24. 1842.

Dear Sir,

In a letter recently received from Mr. Merrick, he requests me to ask you to send him the 1838, '39, and '40 nos. of the American Almanac. He had mentioned them to Dr. Anderson; it is possible they have gone. He says, it is important that this almanac should reach the mission early in the year as a general thing.

He requests also two pairs of good gum-elastic braces (suspenders); a dozen of plain, strong knives & forks, and ~~saleratus~~ Saleratus — quantity not named — but need not of course be large.

Very truly yours, I. Perkins

Rev. J. Perkins

Pur.

Nov. 23. 1842

V

To H. Hill Esqre

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Present

R. Hill Esqre 413

Dear Sir,

Mr Breath has written me, requesting paper; without which the press must stop - I fear that he may already be embarrassed on this subject, if you have not sent him any within a few months. Paper should be good - in Mr. Breath's language - "Strong - thick & soft."

Mr. Breath says also, "we want twine for binding - & also flax thread for sewing books."

Mr. Breath also suggests the subject of a Lithographic Press. If it is sent, he says, the necessary materials will of course be sent with it, as inking - rollers, - ink; transfer paper &c.

N. B. The stones can be procured at a cheap rate in Persia.

If preferable, the Lith - Press - can be deferred till I return; it will doubtless answer the purpose just as well - but the paper & thread should go as soon as practicable.

Very truly Yours, J. Perkins.

Boston, Sept. 28th 1842.

Rev. J. Perkins

Sep. 20. 1842

Pur. ✓

Lith. Press not sent

To H. Hill Esqr

Present

414

Archipelago, April 6th 1843.

H. Hill Esqr
&c &c &c

My dear Sir,

In prospect of reaching Smyrna, in the course of a few hours, I write you a short letter to send back from that place.

Mr. Merrick requested me to procure for him a copy of "the Southern Harp." It escaped my mind, before we embarked. Will you be kind enough to procure & forward one. We would also like five or six copies of the "Songs for family and social worship," published by the American Tract Society.

Mar Yohannan left sixty or seventy copies of his portrait in a box at the Missionary House. He has given me liberty to use some of them. I have mentioned to Rev. Mr. Cozzens & Rev. Mr. Durfee, that they may call on you for six copies — the former, five, & the latter, one. And I beg you to forward eight copies to Mr. John O. Meads, of Abbottville, Mass.
care of Rev. S. G. Clapp.

I forward to you a small bundle, containing a manuscript (a sermon) which I beg you to enclo in the roll of the said eight copies of the portrait and forward it thus to the same individual. The bo you will be kind enough to forward to the persons to whom they are addressed, as soon as convenie

I trust that Mr. Hallock has by this time completed our type and that they will be for warded to us without any delay. I intended to show you letters from Mr. Breath, in whi he urges the case very strongly; but in the hurry of preparing to embark, it escaped my mind. The type we now have are failing (some of the letters,) and we must soon ce to print, until the New type shall reach u You made a Memorandum for a Mould for Mr. Breath. It is very important that he have one, & other simple apparatus for co on a small scale, to supply the failure of letters, as in the case I have mentioned.

Excuse the trouble I am giving you, & believe me,

as Ever, very truly yours, J. Per

apl. 6. 1843.

Rev. J. Perkins.

July 15. 1843.

d. 29. " to

Mr. Stocking.

√1 deld. to Mr. Durfee
5 do. " " Cozzens.
√8 " " Meads, w/ sermon

To Henry Hill Esqr

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary House,

Pemberton Square

Boston.

415

H. Hill Esqr.
Treas.r of the A.B.C.F.M.

Constantinople, April 24/

My dear Sir,

Since my arrival here, I have found among small packages that were put into our hands on the eve of embarkation, the enclosed note with three dollars & the gold, accompanied by another note. This sum - $. 8-00 was intended for my use, of course before we embarked. It is not available here, & I return it to you, with the request, that you will expend it in procuring for me copies of my book - "Residence in Persia" I find many more English readers, to whom we are under obligation, in these regions, than I had anticipated; & I know not how I can better testify my sense of obligation ... enlist their interest in our work ...

placing in their hands a record of our labors.

I am entitled to some fifteen or twenty copies of the Residence, from the publishers, at 5 per cent on cost — calling the cost, $1.60 — $1.68 per copy. Five copies would be $8.40 — If you can thus procure that number, which will be readily furnished on application to the Publishers, with this statement of the case, you will much oblige me.

In haste, but as ever,

Very truly yours, J. Perkins

Andover Jan. 31. 1843

Mr. & Mrs. Emery return to Mr. Perkins their grateful acknowledgments for his very acceptable present, valued for its own sake, and for its author — They are happy to assure him of their high personal regard, and request his acceptance of the enclosed with their best wishes, that in all future labors, as in all past perils, he may realise the fulfillment of the promise "Lo! I am with you always."

Rev. Justin Perkins

Present.

Rev. J. Perkins

$8. " Nestor. } Aug. 7. 1843.
Miss. }
Books. A. " 16. " to
✓ Mr. Stocking.

To Henry Hill Esqr
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Pemberton Square,
Boston.
Mass. U.S.A.

This came in our Packet fr Boston
this morning Aug 5. under cover
to Dr Armstrong

Oroomiah, Sept. 21st 1843.

My dear Sir,

I write you in behalf of our mission, to request that you send us the following articles;

1. A cooking stove; requested of us by the king of Persia. It should be not of the largest kind, but good, & as elegant as any stove intended for cooking. It should be taken to pieces & packed with much care, in prospect of a long journey.

2. Two pairs of spectacles, for short sighted persons. One pair may be, No. 8 and the other, no. 10. They are requested of us, by a Persian Prince.

3. Books for our mission Library.

Robinson's researches in Palestine.

Bancroft's history of the U.S.

Sparks's life of Washington.

Stephens' Travels in central America.

Prescott's Life of Ferdinand and Isabella.

Nordheimer's Hebrew Concordance.

(the part published would be of much service

in translation, though the work be incomplete.

Hengstenberg's Christology.

Bush's commentary.

Very truly yours

J. Perkins

in translation, though the work be incomplete.
Hengstenberg's Christology-
Cappell's Critica Sacra-
Bush's Commentary

As ever very truly yours,

J. Perkins

Care of the Revd. H. G. O. Dwight
Constantinople

To Henry Hill Esqre
Treasurer of the A. B. C. F. M.
Pemberton Square,
Boston,
State of Massachusetts,
U. S. A.

via England

Per. Dec. 20. 1843.
A. " 29. " 6
Mr Stocking
Ch.

417

H. Hill Esqre

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Oroomiah, April 22nd 1844.

My dear Sir,

I learn that my poor book, "Residence in Persia, among the Nestorians" &c has been reprinted in London, with some modification, I suppose, of the Original. Can I trouble you to obtain for me a copy of that London edition to retain by me? Have you an agent in London who could do this without much difficulty? If not, perhaps Messrs Crocker & Brewster would have the kindness to obtain the book, as they doubtless have business with the London publisher. I regret to trouble you with a commission of this kind, but know not how I could otherwise obtain the volume.

Will you have the kindness to forward the enclosed letter?

As ever, Most truly

Yours, J. Perkins

Apl. 22. 1844

Rev. J. Perkins

Aug. 17. 1844

A. " 28. "

Mr. Stocking.

✓ Per. - sent to J. Lyman

To Henry Hill Esqr.

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Missionary House,

Boston,

State of Massachusetts, U.S.A.

May 29. 1845.

418

Rev. J. Perkins

Dec. 16. 1845.

A. Jan. 1. " to

Mr. Stocking

Henry Hill Esqr.

&c &c &c

Boston,

Mass.

D. Hill Esqr. &c. &c. &c.

Oroomiah, May 24th

My dear Sir,

I beg to trouble you to take charge of the accompanying copies of the gospels, in the Nestorian language, & forward them as addressed to their respective destinations. One copy, as you will perceive, is designed for your library at the Missionary House.

As ever, Most truly

Yours, J. Perkins

P. S. Will you be kind enough to send for the two seminaries

40 small reference Bibles. Many can use them, who read very little English.

also 1 large hand Bell, such as is used in hotels.

4 pounds white lead

4 stop cocks, of different sizes, for connecting apparatus.

1 quart Muriatic acid. This had better be sent in two <u>pint</u> bottles & the mouths carefully secured.

Ooroomiah July 3d 1837

419

Mr. Hill

Dear Sir

We arrived here on the 7th June after a land journey of thirty-four days from Trebisond and just five months from Boston. Our voyage and land journey have been performed as comfortably as they could well be; and in general we have suffered but very little. Since our arrival here we have all experienced more or less indisposition, but are now in comfortable health.

The school, a class in English, and the study of the Syriac language furnish full employment for all my time. In these labors I am greatly encouraged by the prospect of increasing usefulness. You doubtless received a few lines from me relative to our financial concerns in a letter to Mr. Anderson. I now remit to you an account of our expenditures, not including the transportation of the press and other baggage for the mission, but simply our own. Our bill of 100 was exchanged at 106 piastres pr. pound and that of 200 at 109. But the discount, commission, and premium for gold, and Russian duckats, particularly of the latter bills, reduced the exchange on an average to 1-10. For the 13 loads of our heavier baggage from Trebisond to Tabreeze I paid in advance 70 Russian duckats as the probable cost. As our baggage has not yet arrived here, I cannot therefore render you the exact account of our expenses. Seven or eight hundred piastres more it is believed, will pay the carriage of our goods to this place. We have remaining on hand of the funds you gave us in Russian duckats. 8232 Piastres, or 166 Russian ducats. There may be some loss or some gain on the ducats.

Expenses incurd at Malta during a period of ten days, by boats, fruit,
to Citti Vacchia, passports washing and the purchase of a few small articles

Smyrna	Porterage 14. Freight of baggage to Constantinople 686.	700
	Passage of Messrs Halladay & Stocking & Ladies do 14	1480
Const^ple	Board of 19 days at Mr. Goodells 1100. Washing do 89	1189
"	Porterage 146. Permit from Custom House 10.	156
"	Tent & apparatus for land journey . .	1080
"	2 Saddles & Bridles 730. 1 old do for servant 120	850
"	Cooking utensils 298. Provisions for land journey 574	872
"	Cloths & paints for Matrasses 127. Sacks 184. 2 Firmans 20.	331
"	Passage to Trebisond 4000. Servants do 240.	4240
"	Freight of goods to Trebisond . . .	858
Trebisond	Porterage & repairs on goods . . .	91
"	Chests, Retohey & service rendered . .	433
"	1 Chair saddle 250. . . .	250
"	12 Horses to Erseroom 1839. Mr. Johnston's expenses 184.	2023
"	Landing, storing & preparing goods for land journey	882
"	Khan's dues & 2 Road Teskeres . . .	90
"	Carrige of 13 loads heavier baggage to Tabreez	3465
Erseroom	House Rent & service rendered . . .	429
"	1 Takhtrawan	860
"	14 Horses to Ooroomiah . .	2055
"	Provisions & Road Expenses . .	635
"	Servant Hire . . .	713
Const^ple	Paid to Mr. Holladay for articles rend in his bill	690
"	one suit of clothes per self. by advice of brethren at Con^ple	520

I would observe that we are pleasantly situated as [illegible]ers in Dr. Grants family. We know not how long it [may] be for our mutual convenience to remain here. The house already rented by the mission may, if deem[ed] necessary or desirable, be put in comfortable order

comparatively little expense. We are fully aware [of] the importance of the strictest economy in all our expenses, and shall endeavor to ~~try~~ act in conformity to it.

Yours affectionately Wm. R. Stocking

July 3. 1837.

W. R. Stocking

Dec. 18. 1837.

A. Feb. 12. 1838.

to Dr. Grant

Henry Hill Esq.
Miss. Rooms Boston
U. S. America

420

Ooroomiah Sept 26th 1837

Mr. Hill
Dear Sir

In my communication of July last, containing the bill of our expenses from Smyrna to this place, an error occured which should be corrected. The amount of surplus money stated to be on hand was, I think, one hundred and ninety one Russian dukets. This amount should have been reduced by thirty six tomans, which sum was borrowed of Dr. Grant for the convenience of Persian money, till the other coin should be exchanged. The error consisted in not deducting, at the time, the sum borrowed to pay up the expenses of our land journey. One item of expense remains to be added to our bill, viz. five tomans and four ... korans (... ...), for the carriage of our baggage from Tabreez to this place.

The larger proportion of the balance that remained in our hands has been expended in repairs on the building previously rented by the mission, for the convenience of Mr. Holladay and myself (I may add also some articles of furniture). These repairs were deemed necessary, and not unnecessarily expensive. Both Mr H and ourselves are now keeping house.

Our bills will be returned to you as soon as is convenient.

We are now prosecuting the study of the Syriac language, which together with our english class, and the care of the school, furnishes full and

Yours affectionately, W. R. Stocking

constant employment for us.

Yours affectionately N. R. Stocke

Sep. 26. 1857.
W. R. Stocking

Feb. 9. 1858.
Ad. 12. to
Dr Grant.

Henry Hill Esq.
Boston
U. S. America.

421

Ooroomiah Dec 28th 1837

Mr. Hill,

Dear Sir,

I now enclose to you the account of [ou]r expenses, together with those of the boarding school for [the] last six months.

	Lo. S. F.
[T]he balance of the 300 £ according to the last return was I think	141. 9. 12
[A]n additional item just returned in Mr. Dwights bill [to] the Miss. is two ruggs purchased at Const.ple for our [overla]nd journey, but did not reach us in season at Trebisond	6. 1. 8
Surplus	135. 8. 4
[Re]ceived from the Miss for the carriage of 2 boxes	2. 8. 10
Surplus	138. 6. 14
[Of] this sum I have paid Mr. Holladay seventy one [To]mauns, one sahib khroun & sixteen shaihs an [ac]count of which he will forward to you	71. 1. 16
Bal.	67. 4. 18

[Of] the balance there have been expended for repairs [of] the house we occupy

	Lo. S. F.	
[of] the house we occupy	30. 1. 9	
[...] days board with Dr. Grant previous to the 1st Aug	5. 5. 11	
[to] Mrs. Zohrab at Erzeroom, in consideration of services rend. by Mr. L	0. 8. 0	
[Ta]bles, chairs, bedstead, & covering for our floor	23. 3. 13	
		59. 8. 13
	bal on hand	7. 6. 5

Expenses of the Boarding School

	Lo. S. F.
[Fo]r scholars board	50. 9. 12
[Wa]ges & board of the teacher & wages of an assistant &c	26. 4. 0
[W]ashing & Lights	3. 7. 18
[Fu]el	6. 8. 18½
[M]ats for floors	1. 2. 10
[Re]pairs on windows &c	1. 3. 0
	90. 5. 18½

There have been 10 weeks vacation of the school since Aug.

[Re]ceived of Dr. Grant 100. Tomauns for the school.

Family Expenses

	£. s. d.
Two months & six days board in Dr Grant's family	14. 4.
Table expenses	15. 4.
Fuel	18. 3.
Servant-hire	8. 0.
Persian cat & other sundries	3. 9.
Washing & soap	2. 4.
Horse keeping & travelling expenses	7. 6.
Repairs on various articles	0. 4.
Charity 1. Discount on exchange 3.3 1/2	4. 3
	71. 2.

Received of Dr. Grant £ 82. 5. 0.

The house rent having been paid in advance by Dr Grant & rendered in his bill to you, I omit including above the half years rent which is £ 7. 5. 0.

Yours truly, William R. Sto[illegible]

+ As we occupy no part of the Miss. premises, previously repaired, [illegible] expense was necessarily incurred for repairs, than could have been desired.

+ Our family expenses include supplies of fuel and other articles on hand.

July 1. to Dec. 31. 1837.

W. R. Stocking.

June 28. 1838.

A. July 12. " to Dr. Grant.

SHIP
6

Henry Hill Esqr.
Miss. Rooms,
Boston
U. S. A.

Ooroomiah May 22^d 1839.

Henry Hill Esq.
Treasurer of A.B.C.F.M.

Dear Sir.

You will doubtless have heard, ere this reaches you, that Dr. Grant left here, to enter on his exploring tour in Mesopotamia, on the first of April.

By this arrangement of the Board, you must be aware of the importance of directing your bills, in future, to some member of this mission, in order to furnish it with a seasonable supply of funds. The intercommunication between this station and the one in contemplation on the west side of the Koordish mountains, is so circuitous and uncertain as to render the transaction of pecuniary business as embarrassing, it is believed, as it would be between here and India.

Your two bills of £300. and £150. dated in January arrived here on the 10th inst. by the last monthly messenger. but they were directed to Dr. Grant, and came without his signature. I now forward them to Dr. Grant, stating as the impression of the miss. that the greater part*, at least, of the funds, were intended for this mission. If one or both of them should be returned endorsed by Dr. G. they will not probably reach us before sometime next fall, as it is quite uncertain when, and where, they

* G. had taken funds which, it was thought would last for a considerable time.

find him. Should they fail to reach
in season, and should no other bills arrive im-
-diately available, we shall be under t[he]
necessity of drawing again on the Con-
-stantinople miss.

We have, however, f
on hand sufficient for the present f
-nancial year, and if we make no fa[rther]
disbursement to Mr. Merrick, the a[mount]
of the £200. which we have just recei[ved]
may be sufficient, till we receive
immediately available from you or
Dr. Grant, the bills endorsed which I now forward

Mr. Merrick has received
bill of £100. from the miss. He prefe[rs]
the present, to return his bills direc[t]
to you, rather than to us, for reason[s]
he has, probably, stated. As his miss, a[nd]
ours, are within so short a distance [of each]
other, and as our communications a[re]
forwarded each way monthly, I see [no]
inconvenience either to him or our[sel]
-ves, in having the arrangement, y[ou]
proposed carried into effect.

Your favor of Jan 3d pr. "Emma Isadora" [by Dr.]
Grant, reached here on the 6th or 7th of March
the remarkably short period of 62 or 63 days

Yours very truly Wm R Sto[cking]

Dear Sir

I wrote you on the 22d of May on the subject of [illegible] and more for [illegible] the [illegible] [illegible] of [illegible]

[illegible]

With [illegible] affectionate regard

Yours [illegible]

[illegible]

[illegible] arrangements with [illegible]

[illegible] the Society to pay one of our translators [illegible] we have no translator yet appointed [illegible] whether in the present distant prospect of being able to print [illegible] the [illegible] of the Society be properly applied in this way, should be [illegible] must change that scheme [illegible] to the Board [illegible]

[illegible]

May 22. 1839

Wm. R. Stocking.

Sep. 23. 1839.

A. Nov. 6. "

SHIP

Henry Hill Esq

Boston, Mass

U. S. A.

423

Ooroomiah July 9th 1839.

H. Hill Esqr. Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

I wrote you on the 22d of May on the subject of funds, and now forward the semi-annual account of the mission ending June 30th 1839.

With sentiments of affectionate regard
I remain dear Sir, yours very truly,

Wm. R. Stocking

P. S. We had made arrangements with Mr. Calhoun agent of the A. B. Society, to pay one of our translators. Our recent intelligence that we have no printer yet appointed, leads us to doubt, whether in the present distant prospect of being able to print parts of the Bible, the agent will regard the funds of the Society as properly applied in this way. Should he not, we must charge that expense also to the Board. W. R. S.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missio[ns]

Date	Item	Tom.	s.h.	s.	Total
1839 June 30	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	97	5	0	
"	" of Rev. A. L. Holladay	68	8	4½	
"	to the 1st of April of Dr. A. Grant	48	5	0	
"	" of Wm. R. Stocking	88	0	5½	
					302
"	expenses of native helpers, viz – Mar Yohannan	13	6	11½	
"	N.B. These are also receiving education and one half of their expense is charged under that head. Other native helpers are paid from the funds of the Bible & Tract So-[cietie]s. – Mar Yoosuph	11	2	10	
"	Joseph, a deacon	3	4	13½	
					28
"	expenses of Seminary	148	5	6½	
"	female boarding School	22	9	7½	
"	expenses of free schools, viz – at Geog Tapa	26	2	5	
"	at Ada	16	6	10	
"	at Oolah	17	4	10	
					231
"	incidental expenses, viz – Portage of letters	20	0	15	
"	transportation of boxes, etc.	20	0	6	
"	gate keepers	12	0	0	
"	secular agent at Constantinople	9	0	0	
"	journeys to Tabreez on miss. business	18	7	0	
"	repairs on miss. premises	29	6	8	
"	presents as an Electrical Machine, Stoves	44	5	14	
"	building at Gavalan	61	4	10	
"	funeral expenses of Mrs. Grant	4	0	4	
"	rakkam for building at Gavalan		5		
"	miss. record book s.h.s. 3.10 Nest.. Manuscript Tom. 4	4	3	10	
"	loss on exchange 1.2.9½. general miss. servant Tom. 8.7.10	9	9	9½	
"	Meerza for teaching Persian & Turkish	11	7	2	
					246
"	expenses of Bible Society	29	6	17	
"	of Tract Society	41	7	1	
					71
"	avails of a bill on Lond. of £100 to J. L. Merrick	210	0	0	
					210
					109[…]
	Balance on hand				32[…]
					141[…]

nt Current with Wm. R. Stocking Treasurer of Nestorian Miss. Cr.

By balance pr. account current of Dec 31. 1838	234	3	17	√	234	3	17
" cash received for two bills on Lond. No 581. 582.	511	4	10				
" balance of three drafts of 20£ each on H. Hill in Jan & Feb 1837	17	3	11				
" bal. in part of a bill of £220. drawn by Mr. Gordell on H. Hill in favor of this mis.	24	0	0				
" cash received for bill on Lond. No 595 for £200.	420	0	0				
" bill on Lond. No 605. for £100. paid to Mr. Me	211	0	0				
					1182	8	1
					1417	1	18

Jan. 1st to June 30th 1839.

Wm R. Stocking

Dec 12. 1839.

A. „ 16. „

Henry Hill Esqr.
Miss. Rooms. Boston
Mass.
U. S. America

424

Ooroomiah October 8th 1839.

Dear Sir,

Your favors of June 5th & July 16th, were received yesterday, also the invoice of articles forwarded to the members of the mission. You are probably aware of the inconvenience and embarrassment we have experienced ~~since~~ by the fact of the ~~bills~~ bills of exchange intended for this miss. having been directed to Dr. Grant from the time he left here, which was the 1st of April. I shall be most happy, as you suggest, to inform you of the Nos. of the Bills forwarded. But as all of Dr. Grant's letters are sent to him from Erzeroom it is impossible for me to know the nos. of the Bills until after they are received here, which is a long period. The bills Nos 659 @ 661 for £300 were taken out of their enclosure by Mr. Goodell and forwarded to Dr Grant, to be returned by him to this miss. I fear these Bills will be lost, in consequence of the unsettled state of the country where Dr G. is travelling, and the great danger attending the transmission of letters in that direction. Of the £300 Bills the only bill received by us that ~~had~~ was signed by him.

only one of the Nos. has been received by us. th
others are probably lost. We however negoc
that part of it at Tabreez and received the mon
acknowledged in my last. Our August m
messenger was robbed and the third of Bill
Exchange for £200 Stg. with Dr. Grant's name on
back side, was lost. In the lieu of this I ha
drawn a bill on Mr. Goodell for the £20. and
will draw on you to that amount. We rejoi
to hear that bills in future will be sent to
The money in our treasury will last two or t
months unless expense is incurred to a considerable by Mr. [illegible]
The miss. have decided that I shall start to m
morning for Erzeroom to meet him and ac
him here. I therefore write in great haste, and

Remain Dear Sir,

Yours very truly

Wm R. [illegible]

425

My dear Sir,

I beg to add to what Mr. Stocking has said, that on an invoice which we have just received is mentioned a box containing articles for our mission — periodicals among other things — which is also addressed to Dr. Grant. Whether the Brethren at Constantinople will send that box off to Mesopotamia, as they do & must our bills, I know not — but it is to be presumed they will — as they do not know its contents. You can not possibly conceive the inconvenience we are suffering, in these wild countries, by our bills & articles being thus misdirected — I can account for it only by supposing that you have not in mind that Dr. Grant has left this mission. I pray & trust that no more mistakes of this kind will occur when you shall have heard of his being no longer connected with us at Oroomiah —

very truly yours, J. Perkins

Oct. 8. 1839.

Rev. W. R. Stocking

Apl. 3. 1840.

A .. 6 ..

Henry Hill Esq

Boston

Mass

U. S. A.

426

Erseroom Oct 21st 1839.

My dear Sir

I wrote you on the 8th inst. at Oroomiah. acknowledging the receipt of two letters, dated in June or July, and in one of which was enclosed a bill of 300£ Stg. for Dr. Grant. This bill Mr. Goodell had forwarded to Dr. G. from Constantinople. I stated also that a bill of 300£ Stg had been received from Dr. G. The number I believe was 615. & dated January. On my arrival here from Oroomiah, the 18th inst. I received a letter from Dr. Grant enclosing the bill No 648. for 200£ Stg. dated May 7. 1839. At the time this bill was sent Dr. G. was very sick at Madin, and fearful he should not recover, he superscribed it payable to my order.

You will bear in mind that all the bills that reach Oroomiah in an available form are acknowledged. As all the bills hitherto forwarded for our Miss. have necessarily passed through Dr. Grant's hands, he of course will duly acknowledge them. Not having seen all the bills received by Dr. G. we are ignorant of their number or value, except as you or he informs us.

Just as I left C. I drew a bill of 200£ Stg on Mr. Goodell. This bill was to be negociated at Tobreez. The bill was

drawn in accordance with Mr Goodell's recom-
endation, as a substitute for another of the same
amount which Dr. Grant had forwarded to Mr
Goodell, to be sent to me; but which was lost
between this place and Tabreez, the English car[illegible]
being robbed. Mr Goodell will doubtless inf[orm]
you of the number and date of the bill lost. It
never reached our mission.

Dr. Grant is now probably at Amedieh where he h[as]
letters of introduction from the Pasha of Bagdad.
Col Woodfall who arrived here from Bagdad [the]
same day on which I came, informs me th[at he]
saw Dr. Grant at Mosul, and that he was just [on]
the eve of his departure for Amedieh. Col. W[oodfall]
Shield & Dr. Riach have all expressed to m[e]
the opinion that Dr. Grant will go in that d[irection]
into the country of the independent Nestori[ans]
with entire safety. His plan was to spe[nd]
some time at Amedieh in making enqu[iries]
and by means of intercourse with the inde[pendent]
nestorians who come to Amedieh for trad[e]
prepare the way for his entrance into their [co]-
untry. He was expecting to receive farther [ins]-
tructions from the Board on the subject of [his]
visit among them. From Dr. G's account [it]
seems that the only field of promise left in [illegible]

region, is among the independent nestorians.

[M]r. U. observed that the country through which [he] travelled from Bagdad is now becoming more quiet and he thinks that in a few months it will be in a settled state.

Yesterday Hafiz Pasha, the commander of the turkish army that was defeated by Mohammed Ally's forces, arrived here in four days from [T]rebisond and this morning at 7 oclock, I am informed, he was out viewing the barracks [o]f the city. This for a turk is very extraordinary. He has come here to take the Pashalik of Erzeroum and is expected to be a very efficient man and [to] keep the frontier and the Kourds in general [i]n a quiet state.

On my journey here from C. [w]hich I performed with two natives in nine [d]ays travelling, we saw nothing that indicated [d]isturbance, and I trust we shall have a quiet journey on our return. We expect to leave [i]n two or three days and hasten on as fast as possible [o]wing to the lateness of the season.

Mr. & Mrs. Jones are well as also are Mr. & Mrs. Jackson.

I remain

dear Sir

affectionately

Yours, W. Hocking

Oct 21. 1839

W. R. Stocking.

Feb. 25. 1840.

A. Mar. 9. "

SHIP

Henry Hill Esq
Treas. A.B.C.F.M.
Boston

427

Ooroomiah Feb. 14th 1840.

Henry Hill Esq. Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I received on the 9th inst. your bill No. 701. for £100. Stg.

The avails of this bill, together with the balance now in the treasury, will, it is presumed, defray our expenses for two or three months to come, by which time we hope to receive the amount of £150. Stg. by an order from Col. Taylor at Bagdad, according to the arrangement made with him by Dr. Grant.

If Mr. Merrick does not join this Mission ~~which seems to us probable from the tenor of his communication~~, you will, it is presumed, furnish the usual amount of funds for his support where he now is, until we shall hear again from the Board.

Very truly yours,
Wm. R. Stocking

Feb. 14 1840

Wm R. Stocking

July 23. 1840.

A. 27.

Henry Hill Esq

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Missionary House

Boston

428

Oroomiah March 25. 1840

To H. Hill Esq. Missionary House.
Boston Mass.

Dear Sir,

I have had it in mind ever since I came to this country to make a few suggestions to some-body at the Rooms; and as I wish to make a small draft on you, at this time, in heavy metals, I will also trouble you with my suggestions. My own experience prompts me to this; and I would suggest for the benefit of my successors to Persia.

1. That all house-hold furniture, excepting chairs, tables & sofa, including a small bureau ~~bureau~~, or one in two parts, fire sets, flatirons, various sizes, wooden and tin vessels with covers, a good supply of locks and keys [illegible] &c. be put up at

Boston

Small brooms, hearth brushes, and bellows should not be forgotten. Candle-sticks, snuf[fers] &c. will be necessary, instead of lamps.

2 That some provisions for the land jo[urney] such as crackers or any hard cakes, a[nd] dried beef, fish &c. be taken. Tin vessel[s] air tight are the best for recovering ca[kes] &c. on the ocean.

3. That as short a stay as possible b[e] made at Constantinople, to avoid expen[se] and that a draft be taken on the Treasurer of the Board, instead of draw[ing] on the treasurer at Constple.

I wish now, sir, to request tha[t] a Franklin stove No. 3. be sent me, w[ith] ~~three [illegible]~~ twenty feet of pipe & three [...] for the convenience of warming a bedroom without an additional fire. And with it andirons, as well as grate and shovel and tongs. Two pairs of flatirons, different sizes, two pairs of

candlesticks, one dozen locks & keys suitable for chests, drawers, doors &c. and Xone dozen dining knives and forks) also a hone, and Xtwo large sized waiters) and a quantity of quills.

The stone and pipe should not all be put in one box, as they would make more than half a horse load.

Mar. 25. 1840.
Rev. W. Jones

Oct. 8. 1840.
A. 20. to
Mr. Stocking.

Par.
✓

mark
W. R. Stocking
Ooroomiah

H. Hill Esq.
Missionary House
Boston Mass
U. S. A.

Ooroomiah Jan 6th 1840.

Henry Hill Esqr Treasurer
the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I herewith enclose to you my semi-annu
t. of Dec 31. 1839. The actual current expenses of the mis. for the last six months
will see, are one thousand and forty tomauns, two sahib korans and eighteen and a half
s. Nearly an equal amount of expense has been incurred by Mr. Merrick, Dr. Grant and
Jones, collectively, which is considered as distinct and separate from the current expenses
Eight additional village schools have just been established, four of which went into
ation so as to be noticed on the bill. The others had incurred very little actual expen
are therefore not noticed. The reasons which have induced the mis. to enlarge the
ount of expenditure, will be fully given in the journals of the mis. The personal
ily expenses of Mr. Jones may appear large for the short time he has been here. The
house, the purchase of a horse, and of fuel, which is here expensive, will account for
diture. Our incidental expenses are necessarily considerable. The additional expense
lan, occasioned by the wicked conduct of Nasir Ally Khan will, it is believed, be more
counterbalanced by the good results arising from it to the mission. The recent enla
t of our operations, and the increase of labor in my own department, have
the assistance of Mr. Glen, highly valuable and necessary. Mr. Merrick's acct. has
ed to me in a single item as it stands on the bill. The expenses of a family at Tabreez
arily greater than they are here. We are not informed of the amount of his appropr
Board. — Of the four bills credited, two only were negociated by us. The other two
iated by Dr. Grant and Mr. Goodell. The number of the bill for 200 £. sent by Dr. G. to Mr. Good
nable to determine. There are three bills that have not yet reached us in an
viz. one of 150 £. at Bagdad, and two (Nos. 659 & 661) for 300 £. at Mosoul which have
reached Dr. Grant. The two last-named bills were sent by Mr. Goodell to Dr. Grant, bef
letter informing us that either Mr. Goodell's or my signature would answer, was
Dr. Grant has written to Bagdad and made arrangements with Col. Taylor, by
course of a few months, we may receive the cash at Tabreez. The bills for 3
not reach us until in the course of next summer. Mr. Goodell has received
r Mr. Jones expenses at Constantinople, and also for the additional sum of 100 £. fo
ey. On the 8th November I drew a draft on Mr. Goodell for 200 £. for which
has been received. When we have returns from Constantinople, I shall c
due him, the proper amount for it. Previous to my drafts being receiv
r. Goodell, the Constanple miss. was in debt to us nearly a 100 £. and I suppose
n on you for the balance now due him from this miss. He has not informed
hat way he will receive his pay. In a note to me he expressed his regret that
n on him, and intimated that it was unnecessary as we had money on hand.
perceive, however, by the actual state of our treasury, that if I had not drawn on
ll, we should now be entirely destitute of funds, and without the means of carry
rk. For, of the 200 £. received by Mr. Goodell and credited on this bill, 180 tomauns
hands of Mr. Goodell. By means of my draft on him we have now on hand
which I hope will be sufficient, till our order from Bagdad, or another bill
Our printing press has been sold at Constantinople. It was prized by the Smyrn
ference to the invoice, I perceive th

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Current

Date	Particulars	Tomauns	Sahib K.	Shahies	Toms	S. K.
1839 Dec. 31.	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins .	176	3	10		
	" " of Rev. A. L. Holladay	148	2	0		
	" " of Rev. Willard Jones .	85	0	0		
	" " of Wm R. Stocking .	116	0	0	525	5
	" expenses of native helpers viz. – Mar Yohannan –	16	5	0		
	" " Mar Yoosuph –	25	2	2		
	" " Mar Elias – –	7	5	0		
	" " Mar Gabriel –	9	0	0		
	" " Kassha Yohannan – –	12	5	0	70	7
	" expenses of Seminary	103	6	1		
	" " female boarding school – –	14	4	10		
	" " village schools viz. – at Geog Tapa –	19	7	10		
	" " at Ada – –	20	5	10		
	" " at Colah – –	19	2	10		
	" " at Ardishai – –	12	3	10		
	" " at Takka – –	11	6	15		
	" " at Desa-takka – –	2	6	3		
	" " at Supergan – –	1	2	10		
	" " at Karajalee – –	1	8	0	207	2
	" incidental expenses viz. Postage – – – –	21	4	8		
	" " persian Mursa, teacher in persian & turkish –	12	4	10		
	" " transportation of papers & boxes for miss. –	12	4	13		
	" " grave stone and other like incidentals	9	0	5		
	" " repairs on mission premises –	12	3	13		
	" " gate keepers & a general servant for miss.	33	0	0		
	" " secular agent at Constantinople –	4	8	0		
	" " Mr. Glen, a teacher of English to the Nestorians	16	2	0		
	" " expenses at Gavalan occasioned by Nazir Ally Khan	73	0	0		
	" " journeys to Tabreez on miss. business –	10	8	12		
	" " presents 27.2.0 library 1.8.0. dispensary 1.3.4	29	3	4		
	" " loss on exchange 0.7.12½ writings for miss. premises 1.0.10	1	8	2½	236	7
	" incidental expenses of Rev. Willard Jones viz. at Constantinople –	98	0	17		
	" journey from Trebisond to Ooroomiah 87.9.7 repairing house 41.1.6½	129	0	13½		
	" furnishing house 81.3.0 expenses occasioned by fire 5.5.11 loss on exchange 5.2.10	97	1	1	324	
	" travelling, personal & incidental expenses of Dr. Grant on an exploring tour nine months	206	0	0		
	" expenses of three children two of them infants & requiring nurses from 1st April to 31. Dec.	78	0	0		
	" cash in the hands of Dr. Grant. – – –	40	0	0	324	
	" family and mission expenses of Rev. J. L. Merrick at Tabreez –	237	4	0		
	" cash in the hands of Rev. J. L. Merrick – –	87	0	0	324	
	" expenses of translations for the American Bible Society –	26	2	1		
	" " for the American Tract Society –	29	8	15	56	
	" Balance on hand				136	
					2205	

...m R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission   Cr.

	Tomans	Sahib kerans	Shahies
By balance pr. Account Current of June 30. 1839.	326	7	7½
" cash in the hands of Rev. J. L. Merrick June 30. 1839.	21	0	0
" balance of a bill of £220 Stg. drawn by W. Goodell on H. Hill in favor of this Miss. Dec 26. 1838	17	4	0
" bill No. 615. for £300. Stg. on London dated in Jan. 1839.	615	0	0
" bill No. 648. for £200. Stg. on London	400	0	0
" bill No. for £200. Stg. on London, sent by Dr. Grant from Mesopotamia to W. Goodell.	393	5	4½
" bill No. 604. for £100. Stg.	204	0	0
" press sold at Constantinople, after deducting expense of transportation from Trebisond	100	0	0
" avails of houshold furniture belonging to Dr. Grant	120	0	0
" donation by Dr. Riach in favor of the American Tract Society	8	0	0
	2205	6	12

Tms	s. k	s.
2205	6	12

I would be much obliged for a quantity of quills. They are not to be in the country.

With sentiments of sincere regard,
I remain as ever

Yours, Wm. R. Stocking

Henry Hill Esq.
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston

W. R. Stocking Jan. 6. 1840.
June 8. 1840.
A. July 18. "

430

Oroomiah April 6th 1840

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir,

Your favor of Dec 16th via Havre, enclosing bill No 702 for £100 Stg has come safe to hand. This bill is peculiarly acceptable at the present time, as our bills at Mosul have not yet reached us. We should now have been out of funds, had not Mr. Holladay in his late visit to Tabreez drawn on the Constantinople Miss. for £100 in addition. We are now endeavoring to find a man to send to Mosul, to bring the letters of Dr. Grant which contain bills.

Affectionately Yours,
W. R. Stocking

Ap. 6. 1840.
W. R. Stocking
Oct. 3. 1840.
A. 23.

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston

431

Tabreez May 30th 1840.

Henry Hill Esqr

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir

By a special messenger whom we dispatched for Mosul on the th ult. we have received the bills Nos 659. 660. 661. for £100. Stg each. payable to Dr. Grant's order. We had hoped that the footman would reach Oroomiah in season for Dr. Grant to endorse the bills. But he came in two weeks after by a different route and thus missed seeing Dr. Grant. The bills, however, will be available in their present form with Mr. Goodell's or my signature, in consequence of the arrangement you have made with Messrs Baring Brothers & Co. On my way from Oroomiah I met our messenger & took from the packet four additional bills viz. Nos. 725. 726. 736. 737. These latter bills have been cashed & I hope to

get the others exchanged also before I leave, which [will]
be in a day or two. Mr. Wright is probably [at]

Erzeroom by this time. I consider it very unce[rtain]
whether any of members of our Miss. can go on [to]
E. to meet him. We are all pressed with a grea[t]
amount of miss. labor, & Mr. Robert Glen who [has]
been in the employ of the miss. for several month[s]
was sick of a fever when I left; & since my
arrival here a special messenger has brough[t]
intelligence that his fever had increased in vi[olence]
& that serious apprehensions were entertained [as]
to the result of his sickness. His father Rev. Mr. Gl[en]
left immediately for Oroomiah. The brethre[n]
may send one or two natives to meet Dr. Wri[ght]
& it is possible Mr. Jackson may come on [part]
of the way with him.

I have written in the greatest haste, as a messenge[r]
is to leave immediately, which you will ex[cuse].
I remain dear Sir yours [truly] Wm. R. Sto[ddard]

May 30. 1840.
W. R. Stocking
Oct. 3. 1840.
A. „ 23. „

Henry Hill Esqr
Boston
Pemberton Square
U. S.

432

Ooroomiah July 3d 1840.

[He]nry Hill Esq. Treasurer
[of] the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I herewith enclose to you my semi-[an]nual account for the year ending June 30. 1840. The current expenses [of the] mission for the past year consisting of the appropriations for miss. families [na]tive helpers, education, & incidentals are two thousand ~~one~~ two hundred [to]mauns, three sahib korans & three shakees, or, allowing two dollars [an]d a half to a tomaun, five thousand five hundred dollars & seventy [ni]ne cents. [Tom. 2200. S.K. 3. S. 3 = $ 5500. cts 79.] In consequence of considerable business [tran]sactions by drafts etc. with the Constantinople Miss. and the variation of the rate [of c]urrency there is charged on the bill a loss of Tom. 27. S.K. 8. S. 13.

I have received your letter of April 6th & bill no. 755. for £ 100. Stg. This [bill] will be retained, until such time as the money is called for in our [expe]nditures, that no inconvenience may be experienced by you in meeting [the] payment of so many bills together. As Dr. Grant left here before our [letters] from Mosul & those you recently sent arrived here, he has not rece[ive]d of our funds to pay his expenses to America. But there is still [a b]ill of £ 150. payable to his order which was left with Col. Taylor of [Ba]gdad, & which has not been received by us, ~~for~~ the avails of which [he] may receive either at Erzeroom or Constantinople.

[T]he following extract is from a letter I have just received [fr]om Mr. Dwight relating to the press. "I will say one word in [re]gard to the press that was sold. We have ascertained that we were cheated by [the ma]n who acted as our agent in the matter, who sold it for 3.500 piasters more [tha]n he paid us. He had however nearly a thousand ~~of~~ piasters of expenses to [pa]y - (Custom H. etc) so that we have called upon him to pay us 2500 [p.] in addition to what he paid before - which he has promised to do. [We] had no knowledge of there being a standing press with the printing [pr]ess - otherwise that might have remained in Trebisond to be sent [to] Persia, at a future time."

I enclose to your care a packet of lette[rs f]or Dr. Grant the most of which reached here from Mosul after he left. As he may have left Boston before these letters reach there, I will [be] obliged to you in that case to forward by mail such of them as [I] have marked M with a pencil. The other letters & notes are mostly [fro]m correspondents in Asia & I think it is unnecessary to incur [the] ordinary expense of postage by mail in forwarding them to him

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Current with William

1840 June 30.	To personal & family expenses of Rev. Justin Perkins	63	6	10	
"	" of Rev. H. L. Holladay	91	8	0	
"	" of Rev. Willard Jones	75	0	0	
"	" of William R. Stocking	124	0	0	354
"	expenses of native helpers viz. Mar Yohannan	20	0	0	
"	" Mar Gabriel	23	5	0	
"	" Mar Yoosuph	26	5	0	
"	" Mar Elias	24	0	0	
"	" Priest Yohannan	20	6	0	114
"	expenses of Seminary	198	0	7	
"	of female boarding school	45	2	19½	
"	mussulman school	49	7	12	293
"	village schools viz. at Geog Tapa	20	2	0	
"	" 2d do. "	23	2	8	
"	" at Baseerawa	13	8	10	
"	" at Ardishai	15	7	0	
"	" at Takka	15	6	10	
"	" at Alkai	13	1	0	
"	" at Desatakka	15	6	0	
"	" at Ada	21	3	10	
"	" at Supergan	12	4	0	
"	" at Yengejah	17	5	0	
"	" at Karajalee	14	0	10	
"	" at Colah	12	7	10	
"	" at Tergawer	7	7	12	203
"	incidental expenses viz. Postage	21	2	18	
"	a teacher in Turkish & Persian	12	0	0	
"	gate keepers 12.0.0. general servant of mission 21.0.0.	33	0	0	
"	digging & stoning a well 14.2.0. Loss on exchange 2.5.0	16	7	0	
"	expenses on graves & funeral incidentals	7	4	5	
"	transportation of mission boxes etc	2	2	15	
"	presents 10.5.10 Journeys on mission business 9.8.0	20	3	10	
"	appropriation to Mr. Holladay for additions to his house	40	0	0	
"	expense of a visit & entertainment of the patriarchs brother	10	8	5	
"	loss on exchange from business transactions with Constantinople	27	8	13	
"	syriac manuscript	3	0	0	194
"	expenses of Dr. Grant & family	82	0	10	
"	family & mission expenses of Rev. J. L. Merrick	157	9	3	239
"	expenses of the American Bible Society	25	7	2	
"	of the American Tract Society	73	8	7½	99
"	cash in the hands of J. L. Merrick	150	0	0	
"	cash in the treasury of Nest. Mis.	859	0	19	1009
					2508

[...]urer of the Nestorian Mission Cr.

By balance as per account current Dec 31. 1839.	√ 136	6	6
" balance in the hands of Rev. J. L. Merrick	87	0	0
" bal. in the hands of Dr. A. Grant	40	0	0
" draft on W. Goodell for £200 Stg Oct. 1839.	400	0	0
" cash received from the Khan of Gavalan	20	0	0
" bill No 701. for £100. Stg	200	0	0
" bill No 702. for £100. Stg.	205	0	0
" bills Nos. 725. 726. 736. 737. for £100. each	820	0	0
" bills in favor of Dr. Grant Nos. 659. 660. 661. £100. each.	600	0	0
	2508	6	6

Perhaps you can forward them by some other conveyance. The l[etter]
from Rev. Mr. Glen you are at liberty to peruse & I wish you woul[d]
it to Dr. Anderson for his perusal before you seal it. — I have
Dr. Grant to select me a good saddle & also an oven stove simi[lar to]
the one sent out to him and which was given to the governor of Oro[omiah]
The stove we shall find highly useful as well as economical wh[ere fuel]
is scarce & dear. As to a good saddle it must constitute my re[sidence]
a good share of my time. Mr. Holladay also wishes a stove an[d]
saddle similar to those I have requested. We like very well the sad[dles]
Mr. Jones brought with him. An extra set of girts would

We would also like each a pair of spurs for riding. These
will answer in the place of whips. We expect Dr. Wright to reach
[us] soon.

I remain
dear Sir
as ever
most truly
yours
Wm. R. Stocking

W. R. Stocking
Dec. 22. 1840.
A. 23. "
Purchased.
✓

Henry Hill Esq
Treasurer of A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston

433

Oroomiah 10th Nov. 1840.

[H]. Hill Esq

[T]reas. of A. B. C. F. M.

Dear Sir

You have probably been [a]lready apprised, through Mr. Merrick, of the fact that all [the] letters forwarded from America for this mis. by [M]r. Breath, have been lost between here & Tabreez. Our [m]essenger it is said, was robbed by a party of soldiers. [T]he letters are doubtless irrecoverably lost, together with [the] bills, which we suppose were contained in them. [W]e are endeavoring to find them but have very little hope [o]f succeeding. We shall therefore doubtless be under [th]e necessity of drawing on the Constantinople mis. with[out] much delay. As a remedy against future embarr[as]sments of this kind I would suggest, that, if there be [n]o objection against it, our bills be more frequently [f]orwarded via Havre. And to avoid the entire loss [of] bills between here & Tabreez, we will request Mr. [Me]rrick to open our packet and such letters to my [a]ddress as he may suppose to contain bills & retain [d]uplicate numbers to be forwarded at a future time.

[T]he following extract of a letter from Col. Taylor of Bagdad [to] Dr. Riach of Erzeroom, will give you all the informa[ti]on we have on the subject of the bill of £150 left in his [ha]nds by Dr. Grant & which we have been expecting to [re]ceive. Under date of Oct 10th Col. T. writes "Dr. Grant [ga]ve me the option of remitting the amount he placed

with me either to Oroomiah or Constantinople and have some time ago sent it on to Constantinople to quarter be directed."

I shall now write to Mr. Dwight and request him to ascertain if possible on whom Col. drew his draft in favor of Dr. Grant, and endeavor with the aid of an order which I have from Dr. G. for the amount of Col. T's draft, to get the money. And Dr. D. to whom I send this letter open, will inform you in regard to the result.

The number of the bill last received was 757 dated April 3d. There were also two others of the same date received about the same time.

Yours very truly W. R. Stocking

Nov. 10th 1840.
Wm R. Stocking
April 14 1841
Do "

434

Ooroomiah December 25th 1840.

H. Hill Esq Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

In compliance with a recent proposition of the patriarch Mar Shimon, to commence at once operations among the Nestorians of the mountains, this mission have resolved to open and sustain four or five schools in such places as the patriarch shall deem proper, on the same terms that we support schools in this province, till assistance shall arrive from America.

The mission have also resolved to invite the patriarch to send one of his brothers to reside with us, to aid us in reference to our labors here, and in the mountains. As there are many adversaries who would gladly misrepresent and excite prejudice against us & our labors, this plan is well adapted to defeat their object, secure the confidence of the patriarch, and unite the two missions by an important link.

You will of course see the necessity of furnishing funds to meet these extra expences.

If we were to have an extra amount of bills sent us to be used as our current expenses require, should we not avoid the embarrassment to which we are liable from the loss of our bills?

Yours truly W. R. Stocking

P.S.

I will be greatly obliged to you to forward to me [a] variety of questions books on the scriptures. They might [be] useful for translating & for other purposes. We have [a] very few books of the kind & these ~~belong~~ are mostly on the book of Gen[esis].

N. R. J.

Dec 25 1840.

W. R. Stocking

April 30 1841

A. May 10 "

Pur.
✓

Henry Hill Esq
Pemberton Square
Boston
U. S. A.

Oroomiah Feb 1st 1841.

Henry Hill Esqr
Treas. of A. B. C. F. M.

Dear Sir

I herewith enclose to you my semi-annual account ending Dec 31. 1840. We know not the amount allowed our miss. for the current expenses of the present year, but presume the rate of our expenditures for the last six months has not exceeded our appropriation. I have credited to you Toms. Sh. s. 308. 1. 10. of borrowed money and included it in the debt of this bill. This amount will be paid out of our bills at a future time and be charged as a separate item in the next semiannual account.

Since the year came in I have drawn on Mr. Goodell to the amount of £200. This draft he will be able to cancel chiefly from a draft which he has received from Col. Taylor of Bagdad in lieu of the bill left in his hands by Dr. Grant.

There is yet some balance of debt to be charged in the next bill arising from the transportation of paper. Messrs Jackson & Johnstone not having sent their bills to Constantinople in season to be included in this account. The transportation of the press & paper necessarily incurred a heavy expense. We managed to get our paper through the custom house without paying duties. But this indulgence we cannot reasonably expect will always be continued on a quantity of such an article.

I have just received your favor of Oct 23d enclosing your bill No 837. for £100. Nothing has been recovered of the lost packet forwarded by Mr. Brant. The bill of 300 therefore which you mention, must have been lost in that packet.

I remain dear Sir. as ever

Yours sincerely

Wm R. Stocking

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Curren[t]

					Tomans
1840. Dec 31.	To personal & family expenses of Rev. Justin Perkins . . .	165	0	0	
	" of Rev. A.L. Holladay . .	192	0	0	
	" of Rev. Willard Jones . .	170	0	0	
	" of Wm. R. Stocking . .	167	0	0	
	" personal expenses of Dr. A. Wright from 25th July	70	8	4½	
	" of Edward Breath from 7th Nov.	23	1	17	788
	expenses of native helpers viz. Mar Yohannan (½ charged to the Sem.)	22	5	0	
	" Mar. Elias 24.7.10. Mar Yoosuph 26.5.0	51	2	10	
	Mar Gabriel 24.0.0. Priest Yohannan 22.0.0	46	0	0	119
	" expenses of Seminary . . .	151	4	18½	
	" female boarding school . . .	30	2	15	
	" mussulman school . .	37	8	5½	219
	" expenses of village schools viz. two at Geog Tapa . .	38	6	0	
	" at Vaserawa 7.7.0. at Ardeshai 9.2.0 -	16	9	0	
	" at Takka 8.3.0 at Alkai 7.7.0 -	16	0	0	
	" at Desatakka 8.1.0 at Ada 14.0.10	22	1	10	
	" at Yengejah 9.6.0 at Karijalee 4.1.10	13	7	0	
	" at Oolah 15.3.0 at Tirgawer 4.5.0	19	8	0	
	" at Nannimaram in the Nestorian part of the city of Oroomiah	8	4	10	135
	incidental expenses viz. Portage 18.5.4. Turkish & Persian Teacher 12.0.0	30	5	4	
	gate keepers 17.5.0 general mis. servant 21.0.0 Repairs on mis. premises 12.5.18 .	51	0	18	
	transportation of parcels etc. 5.1.7 Nest. manuscript 1.5.0 Loss on Exchange 0.1.18 .	6	8	5	
	kalion or pipe for miss. company 6.2.19 Miss. travelling expenses 7.9.10 -	14	2	9	
	spy glass 8.0.10 current expenses of the press 16.5.18. Dispensary 3.0.4	27	6	12	130
	"				
	expenses of American Bible Society 26.1.8 American Tract Soc. 29.1.13	55	3	1	
	" personal miss. & family expenses of Rev. J. L. Merrick . -	164	5	15	219
	expenses of Dr. Wright's journey 111.9.10 preparing a house 60.0.0 furnishing do 76.1.4	248	1	4	
	" of Mr. Breath's journey 67.3.3½ transportation of press. paper etc. 210.1.11	277	4	14½	
	" locating press 28.2.7½ Repairing press. premises 46.9.13½ Two years rent in advance 30.0.0	105	2	1	630
	" cash paid Dr. Grant for journey 23.2.0 Expenses at Constpl 49.2.0	72	4	0	
	" expenses of upper rooms for miss. families in place of summer Retreats	150	0	0	222
	" cash in th hands of Rev. J. L. Merrick 70.0.0 of Dr. Wright 9.2.6½ . . .	79	2	6½	
	cash in hands of Mr. Breath 20.5.19½ in hands of Mr. Goodell 19.9.3 in mis. treas. 78.1.16	118	6	18½	197
	"				
					2664

...n R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission — Cr.

By balance of cash on hand as pr acct. rendered ✓	859	0	19			
" balance in the hands of I. L. Merrick do ✓	150	0	0			
" bill No 755. for £100 Stg dated April 3d	205	0	0			
" bills Nos. 756. 757. for £100 each dated April 3d	410	0	0			
" cash from Mr. Calhoun in favor of A. Bible Society	50	4	8	1674	5	7
" bill of £100 furnished Dr. Wright	215	0	0			
" cash paid Dr. W. by Saml Reve of Richmond Do. of which 17.1.15 on Acc. American was unexp.	17	1	15	232	1	15
" bill of £100 furnished Mr. Breath	211	0	5			
" Mr. Goodell's draft on H. Hill in favor of C. Ede. Oct 28th	214	4	2	425	4	7
" Additional money received at Consple on account of press sold	24	0	0			
" cash borrowed to be paid when we receive bills from Boston in this place	308	1	10	332	1	10
				2664	2	19

Feb. 18th Mr. Hill's favor of Nov 6th enclosing bills Nos. 838. 839. for £100. have been received W. R. S.

Stocking

Henry Hill Esqr

Pemberton Square

Boston

U. S. America

June 3. 1841.

A. " "

436

Ooroomiah April 3d 1841.

Henry Hill Esq-
Treasurer of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

Your favors Dec. 11. & 23d enclosing bills Nos. 862. 863. & 864. for £100. have just come to hand. In addition to these bills [we] have received since my semiannual acct. was [for]warded bills Nos. 837. 838. 839. These are all the bills [that] have reached us ~~at~~ since the first of January last are timely as Mr. Munich is in want of [fu]nds and our miss. expenses are increasing. [We would] like to know soon the amount to which [we] are limited in our expenditures for the present [ye]ar.

The mission have just renewed their [effo]rts for a health station at Sier a Nestorian [vi]llage, situated on a mountain side about six [mi]les from the city & within view of it. This [pla]ce is considered to have as pure & wholesome [a c]limate as Gavalan, while its immediate [prox]imity to the city & center of our operations [giv]es it superior claims for a residence. Our [pl]an is to make arrangements for the permanent [lo]cation of two families & a summer retreat for [the] others. We have already rented ground and [com]menced erecting buildings. The safety of a [res]idence there requires a strong high stone wall [ar]ound the premises. And for this there are abundan[t]

materials on the spot. With this provision have been encouraged & advised by the nati[ve] authorities to go & build there. The buildi[ngs] we hope to finish in about three months. The amount requisite to complete them wi[ll] not probably fall much short of two hundred fifty pounds sterling. The expenditure of this for such an object will doubtless be econom[ical] in the end, if it will prolong the lives an[d] health of your missionaries and save th[e] ~~expense~~ necessity of visits to America or expensive jo[ur]-neys. The upper rooms which we built l[ast] summer are still occupied by the miss[ion] families both in summer & winter‡. It [is] however expedient and highly important since it has become practicable, to have a permanent health station at Seir. The [only] reason why we did not commence there a y[ear] ago was that the owners of the village were unwilling to rent a place on reasonab[le] terms. This difficulty is now removed.

I remain dear sir yours affectionately
H. R. Stock[ing]

‡ The addition of these upper rooms has also provid[ed] for the accommodation of Dr. Wright & Mr. Breath wi[thout] erecting extra buildings.

Apl. 3. 1841.

Rev. W. R. Stocking

Sept. 2. 1841.
A. " 15. "

6

Henry Hill Esq
Pemberton Square
Boston
U. S. America

Apl. 25. 1841.

Letter in Dr. Anderson's possession

W. R. Stocking

July 19. 1841.

A. " 22. "

437

Ooroomiah Aug. 9th 1841.

Henry Hill Esq. Treasurer

of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I herewith enclose to you my semi-annual account for the year ending July 31. 1841. The account has been delayed a month, hoping to receive & incorporate the Constantinople bill against this mission. That bill has finally come, but the returns are so imperfect that to include it as it is, would greatly derange the present bill. I have therefore preferred to let it remain till more complete returns are received from Constantinople. In the bill just received, there is no credit of £150. received from Col. Taylor of Bagdad, nor are all the expenses of transportation of boxes etc. included in it. Were the bill complete the account would be augmented 80 tomans & upwards. The defect in part, is Mr. Jacksons & Johnstons who did not return their bills in season. One of my drafts of £100. on Mr. Goodell was probably cancelled by him out of the £150 received by him from Col. Taylor. So that my bill includes all the credits ~~from~~ to the Board, except the balance (£50) of the £150. which Mr. Goodell will yet account for in his next returns. It can also be included in the next semi-annual acct. ~~to the~~ I regret the imperfect state of the bill as the financial year is now closed, & it is desirable the acct. should be complete. If any reasons or explanations of the items of expenditure are needed Mr. Perkins will be able to give them.

An additional item of expense proper to be charged to the Tract Society is the printing of a tract of portions of Scriptures. 50 pages large dodecimo. 2000 copies including paper viz. Tom. sh. s. 28.0.0

Your favors of April 10th. 14th. 19th & 21st enclosing bills have been received.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Curre[nt]

Date	Particulars				
1841. June 30.	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	75	0	0	
	" " of Rev. A. L. Holladay	48	0	0	
	" " of Wm R. Stocking	73	0	0	
	" " of Rev. Willard Jones	70	0	0	
	" " of Rev. Austin H. Wright	95	2	6½	
	" " of Mr. Edward Breath	63	6	14	424
	" expenses of native helpers viz.+ Mar Yohannan .	18	0	0	
	" " Mar Elias .	22	5	0	
	" " Mar Yoosuph .	22	5	0	
	" " Mar Gabriel . .	24	0	0	
	" " Priest Yohannan .	21	0	0	108
	" expenses of Seminary . .	157	9	7	
	" female boarding School . - -	54	8	6½	212
	" expenses of village schools viz. at Mart Mariam (City) .	11	1	0	
	" at Degala 4.0.0. at Baserowa 12.9.0 at Geog Tapa (1st school) 23.9.10	40	8	10	
	" at Geog Tapa do. 22.1.10 at Ardeshai 11.6.0 at Takka - 12.8.0 .	46	5	10	
	" at Alkai 9.5.0 at Dezatakka 9.2.0 at Cherbash - 12.7.10 .	31	4	10	
	" at Ada 15.8.0 at Supergan 17.1.0 at Yengajah 13.1.0 .	46	0	0	
	" at Karijalee 12.5.0 at Colah . 13.1.10 at Balulan 6.1.0 .	31	7	10	
	" at Umbie 4.6.0 at Hakki 9.1.0 at Sulduz 3.0.0 .	16	7	0	224
	" incidental expenses viz. Persian Meerza 14.0.0 Postage 16.5.10	30	5	10	
	" transportation 0.3.15. journeys on miss. business . 18.9.15 .	19	3	10	
	" two soldiers, gate keeper 18.0.0. miss. servant 21.0.0 .	39	0	0	
	" present to Ameer . . 11.0.0 interest on money borrowed 8.2.10	19	2	10	
	" incidentals connected with preaching 12.5.17 exchange 0.2.8	12	8	5	
	" rent in advance for two years, with present 57.1.0	57	1	0	
	" former claim of the people of Gavalan on the Miss. growing out of our attempt to build there.	6	0	0	
	" money paid Mar Gabriel to help him out of difficulties with the Prince Governor	37	5	0	
	" expenses of summer retreat at Seir including rent for a year. 580.7.16½ (adapted to the permanent residence of two families & the temporary abode of the rest.)	580	7	16½	
	" repairs on the Miss. premises 4.1.4	4	1	4	
	" visit of the patriarch's brother, with present & 15 tomauns for schools in Mounts.	37	0	0	843
	" current expenses of Press 76.2.6. repairs, fixtures, & other incidentals 20.4.5	96	6	1	
	" expenses of American Bible Society	26	0	2	
	" American Tract Society	34	7	16	
	" current expenses of Rev. J. L. Merrick at Tabreez	179	4	5	
	" cash borrowed & included in previous acct. as per bill rendered .	308	1	10	
	" balance in treasury	114	4	1½	759
					2572

+ ½ charged to the Seminary

...m R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr.

By cash in Treas. 78.1.16. in hands of Mr. Breath & Dr. Wright 29.8.6	108	0	2			
in hands of Rev. J. L. Merrick 70.0.0. of Rev. W. Goodell 19.9.3	89	9	3	√ 197	9	5
By cash for my draft on W. Goodell dated Dec. in favor of J. L. M. for £100 sty	205					
" cash for my draft on W. Goodell for £100. sty.	210					
" donation by Col. Dunlap of India by hand of Dr. Wright	70					
" bill no. 837 for £100 sty	210					
" bills nos. 838. 839 for £100 each	420					
" bills nos. 862. 863. 864. for £100 each	630					
" bills nos. 873. 874. 875 for £100 each	630			2375	0	0
				2572	9	5

also that of May 10th via Havre. The invoices & articles forwarded the last will have reached us. I have now on hand bills nos. 929 & 930. which will be [kept] till such time as the money is needed.

The following nos. of bills have been received since 1st June viz 891. 892. 893. 910. 911. 912. 931. 929. 930.

I remain dear Sir,
Yours most truly
Wm R. Hocking

Henry Hill Esq
Pemberton Square
Boston
U. S. America

[illegible] Aug. 9. 1841.
Dec. 16. 1841.
A.. 17. "

We have just heard of the amount of our appropriation for the year ending July 1841. Deducting the expense of the building at Leir & Mr. Breath's expenses, the balance does not vary much from the amount appropriated.

438

Ooroomiah Aug 24th 1841.

H Hill Esq
Treasurer of the ABCFM.

Dear Sir,

I wrote you on the 9th inst. and forwarded my semi annual accont. I have since receiv[ed] your favor of June 3d via Trebizonde enclosing bill No. 945 for £100. As the Constantinople Miss. have considerable of a claim agains[t] [us] & as Mr. Perkins journey will add to it, I now forward [the]m a bill of £100 No 929 to meet these expenses. I trust [thi]s bill will avoid the necessity on their part, of any [u]nexpected drafts on you.

The bills Nos. 930 & 945 will be retained for some months to come.

I remain Dear Sir

Yours very truly

Wm. R. Stocking

Henry Hill Esq

Pemberton Square

Boston

Mass.

U. S. A

Rev. A. S. Hocking

Feb. 1. 1842.

A. Mar. 2. "

439

Oroomiah Oct 12th 1841.

Henry Hill Esqr
Treas. of the A.B.C.F.M.

Dear Sir,

Your favors of June 3d July 12th & 22d enclosing bills nos. 945. 947. [957.] & 958. have been received. Yours of July 12th mentions that you wrote on the 23d ult & sent £100. That letter has not yet reached me; and I fear it has been lost or miscarried between Constantinople & here. Mr. Dwight has forwarded the "third" of exchange" of bill no. 946. which I infer he had forwarded your letter containing the 'first' & 'second', of the same bill. He makes no mention of having sent the previous numbers. Perhaps the letter & bill will yet reach me.

A copy of Dr. Anderson's letter of July 12th 1840. reached us on the 6th of August, thirty seven days after the financial year had expired. That letter gave us the first information of the amount appropriated to our miss. for the last year. The mission will now forward a letter to Dr. Anderson in reply to his, and state the reasons for our expenditures, the last year, exceeding our appropriation

The amount appropriated for the last year is stated at 6500. exclusive of Mr. Breath's expenses & those of the press. By reference to the bill for Dec 31, 1840 perceive our expenses for the first six months, exclusive of Mr. Breath, the press, its transportation. Dr. Wright's road expenses, Mr. Merrick's & Dr. Grant's were Tomans 1559. sh. 2. s. 4½. The bill for

the last six months, exclusive of 37 tomains for mountains. Mr. B's expenses, the press or Mr. Merrick's, were 1773.6.13½ (Toms sh. s.). These sums equal about $33[illegible], $1832 more than our appropriation. The 308.1.10 (Tom sh. s.) in last semiannual account, you will bear in mind was credited & charged in the previous bill, & therefore forms no item of my estimate in the latter account.

The building at Seir cost previous to 1st July, or about $1452. Deducting this amount from the whole excess, leaves $380 still expended above our appropriation, exclusive of Seir.

In regard to the expenses at Seir, they could not well be less & make it what the Miss. greatly needed, a place for the permanent residence of two families and a temporary retreat for all the rest. This expenditure, it should also be considered, is equivalent to providing accommodations for two more families which may ere long be added to our number, besides furnishing a health retreat for all the others.

Mr Perkins, I presume will have explained to you the whole subject more fully and satisfactorily, than we can do it on paper. With a view to make our expenditures as small as possible the present year, we have prolonged the vacation of our village schools & that of our seminary to three & a half months.

I remain
dear Sir
Yours most truly
Wm R. Stocking

Oct. 12. 1841.

Rw W. R. Stocking.

Feb. 7. 1842

A. Mar. 2. "

Henry Hill Esq

Pemberton Square

Boston

Mass.

Ooroomiah Persia Jan 26th 1842.

Henry Hill Esqr Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now forward my semi-annual [account] to Dec 31. 1841. We shall aim not to exceed our appropriation for [the] present year, though it will involve the necessity of curtailing some branch [of ou]r operations before the close of the financial year. The outlay at Seir [yo]u will not consider as unnecessary. Mr. Merrick having concluded [to jo]in us next autumn and the near prospect of being reinforced by at [lea]st, one additional family, would have rendered additional expendi[ture] for their accommodation indispensable. These accommodations [hav]e been anticipated by the retreat at Seir, by which two families are [pr]ovided with a permanent residence and a summer retreat furnish[ed] for the rest. The English packet having recently been robbed between [Erz]eroom & Tabreez our last semi-annual acct with Constantinople which [sho]uld have been included in this bill, has been lost. I have, however, [in]corporated in this bill, their acct up to June 30. 1841. which for reasons [bef]ore stated, I omitted in my last semi-annual account with [the] Board. The credits show all the money received up to Dec 31. excepting [bil]l no. 929. forwarded to Constantinople to meet the expenses of Mr. Perkins [an]d which I have not credited here, not having received their bill, but will [ac]knowledge it in my next acct. I have added a credit of Tom. sh. s 35. 6. 0 being the [pro]ceeds in part of a bill of £150. left in the hands of Col. Taylor of Bagdad. The payment [to] Mr. Goodell of my draft of £100. and this sum of 35. 6. 0. are all that have [ye]t been acknowledged, as received from that bill, by the Constple. Miss. [If] they return us further credit I will acknowledge it in its place. [I] forward through you, the acct. with the A. Tract Society embracing all [ou]r expenses with that Society since our press was put in operation. i.e [It] embraces the separate charge of Tom. sh. s 28. 0. 0 in my last acct. together with [wha]t has been printed since up to Dec 31. The division of expense pertaining [to] the press could not be made in this bill without deranging my acct with the [Boa]rd, because it includes cost of paper, transportation etc. which have [bee]n been paid for by the Board. The miss. consider the expense of a translator [bo]th for the Tract & Bible societies as properly charged to those societies. I also [for]ward to you our bill against the Bible Society, a copy of which I send to [M]r. Calhoun, Agent for that Society. Mr. C. has given us encouragement [to e]xpect an appropriation for the psalms. Lest it should be thought

Dr The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Cr

1841 Dec 31	To personal family and travelling expenses (in part) of Rev Justin Perkins	147	2	11	
	" " " of Rev. A. L. Holladay	162	4	7	
	" " " of Rev. Wm R. Stocking	142	6	7	
	" " " of Rev. Willard Jones	132	6	0	
	" " " of Rev Austin H. Wright M. D.	82	6	1½	
	" " " of Edward Breath	69	5	8	737
	" expenses of native helpers viz Mar Elias } Half of the wages of these two Bishops is charged to the Seminary	13	2	10	
	" " " Mar Yoosuph }	13	2	10	
	" " " Mar Gabriel	24	0	0	
	" " " Priest Yohannan	22	0	0	72
	" expenses of the Seminary	171	5	19	
	" of the female boarding school	27	6	10	199
	" expenses of village schools viz. at Mart Mariam (city)	12	1	10	
	" at Degalla 14.3.0 at Bazerowa 6.3.0 at Geog Tapa 15.8.5	36	4	5	
	2d at Geog Tapa 13.9.0 at Tetrash 2.2.2½ at Ardeshai 6.9.0	23	0	2½	
	" at Takka 6.1.0 at Alkai 6.7.0 at Desotakka 5.3.0	18	1	0	
	" at Sotloo 4.4.0 at Babara 3.5.0 at Charbash 8.2.8	16	1	8	
	at Ada 12.2.0 at Supergan 9.3.0 at Yengajah 5.7.0	27	2	0	
	at Koiyalee 7.2.0 at Coloh 11.6.0 at Balulan 3.1.0	21	9	0	
	at Hakkai 5.7.0	5	7	0	160
	" current expenses of the Press	109	6	17	109
	" incidental expenses viz Persian Mirza 6.0.0 Postage 23.5.14	29	5	14	
	" miss. transportation 12.7.8 transportation of standing presents 49.4.15	62	2	3	
	" journeys to Tabreez 12.8.7 exchange 1.4.8	14	2	15	
	" incidentals connected with preaching	2	7	3	
	" repairs on mission premises	2	7	6	
	" two soldiers gate keepers 19.0.0 miss. servant 21.0.0	40	0	0	
	" additional expense of Retreat at Seir	141	3	5	292
	" expenses of the American Bible Society	26	0	10	
	" of the American Tract Society	26	0	10	52
	" personal family and mission expenses of Rev. J. L. Merrick	191	0	12	191
	" Cash on hand	99	8	17½	99
					1915

...iam R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr

By balance on hand June 30th as pr. bill rend ✓	114	4	1½			
bills nos. 891. 892. 893 for £00 Stg each	630					
bills nos. 910. 911. 912 for £00 Stg each	630					
bills nos. 930. 931 for £00 Stg each	420					
cash rec'vd by Mr. Perkins from Mar Yohannan	85					
cash rec'vd by Mr. Goodell being the avails in part of a bill left in the hands of Col. Taylor of Bagdad	35	6	0	1915	0	1½
				1915	0	1½

that the expense of the psalms is great, I will state that the cost here [of a] single copy of the British & For. Bible society's gospels in syriac, a bo[ok] containing 284 pages, is $2.50 cts which is very much dearer in pro[portion] to the matter it contains. In the lost packet must have been a lette[r] ... letters of yours containing bills nos. 968. 978. 979. Mr. Dwight retain[ed the] "thirds" of those bills and forwarded them subsequently. I now have the ... only of four bills viz. those above mentioned, together with the "third" [of] no 946. the "first" & "second" of which were lost some time ago. These [...] numbers ~~can~~ I presume, can be disposed of if necessary. But I shall re[tain] them and dispose of those bills only which are complete unless necessit[y] otherwise require. In the mean time you can forward, if you think [best]

Henry Hill Esq
Treas of A. B. C. F. M.
Pemberton Square
Boston Mass
U. S. America

Stocking
May 13. 1842
Recd July 15.

Crackers ✓

duplicate numbers of those bills the first & second of which were lost. ... following bills have been received in addition to those acknowledged in the ... viz. nos. 929. 945. 946. 947. 958. 968. 978. 979. 995. for 100 each.
We desire when boxes are put up for the mission containing any empty [space] that the space may be filled up with crackers, in reference to sickne[ss]. We find it very difficult to obtain suitable food in time of sickne[ss].

I remain dear Sir

Affectionately Yours Wm R. Stock[ing]

441

Oroomiah July 30th 1842.

Henry Hill Esqr Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

I herewith inclose to you
my semiannual account for the year ending June 30th.
We have aimed by vacations of our schools & other means to
keep within the limits of our appropriation. We are yet
uninformed what amount, if any, has been appropriated
to the miss. by the A. Bible Society the past year. The accounts
that Society and also of the A. T. Society are inclosed. The two priests
[Yo]hanna & Abraham whose expenses hitherto have been charged to those
[So]cieties respectively, I have now placed under the list of
native helpers. Their expenses are put down in the bills of the
Bible & ~~Tract~~ Societies under the head of translators.
At Dr. Grant's request I have given him a bill no. 1006. for £100. for
which he will account to you. He was in debt to our Miss. and
needed funds here to meet incidental expenses of the miss. to the
mountains. That bill you will charge to the mountain mission.
There is yet a small balance due some of the missions west of us whose
accounts have not been forwarded to be included in this bill.
The reason of Mr Holladay overdrawing the usual amount is, that
the regular appropriation for families was inadequate to meet his
expenditures, being under the necessity of employing a wet nurse
during the year. We greatly need more funds & especially more
laborers to carry on efficiently our work. I see not how our present
numbers can long endure the fatigue & care incident to their work
without sinking under it. We had hoped for additional help this summer
but the prospect now appears doubtful as to any additional reinforcements.
I remain as ever
most truly Yours W. R. Stocking

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Curren[t]

					Toms	
1842 June 30.	To personal & family expenses of Rev. A. L. Holladay . .	115	3	13		
	" " of Rev. W. R. Stocking . .	97	3	13		
	" " of Rev. Willard Jones . .	107	4	0		
	" " of Rev. Austin Wright . .	77	3	18½		
	" " of Mr. Edward Breath .	58	8	14	456	3
	" expenses of native helpers viz. Mar Elias }	11	2	10		
	" ½ charged to the Seminary. Mar Yoosuph }	8	9	7½		
	" " Mar Gabriel .	24	0	0		
	" " Priest Abraham .	25	9	15		
	" " Priest Dunka .	26	0	9		
	" " Priest Johanan .	21	0	0	117	2
	" expenses of Seminary	228	6	7½		
	" of female boarding school . . .	37	0	12	265	
	" expenses of village schools viz. at Mart Mariam (city)	13	0	0		
	" at Degalla 18.5.0 at Vaserowa 11.5.0 at Geog Tapa 18.7.0	48	7	0		
	"2d at Geog Tapa 15.9.0 at Tetrash 4.7.0 at Ardeshai 14.4.10	35	0	10		
	" at Takka 6.4.10 at Alkai 7.7.0 at Babara 5.8.0	19	9	10		
	" at Dezatakka 10.0.0 at Sattos 8.0.0 at Cherbash 16.7.6	34	7	6		
	" at Ada 13.4.0 at Supergan 15.2.0 at Yengajah 9.0.0	37	6	0		
	" at Karijalee 7.8.0 at Oolah 11.0.0 at Ballulan 3.7.0 at Hakkai 4.1.0	26	6	0	215	6
	" current expenses of the Press. . .	122	2	0	122	2
	" incidental expenses viz. Postage 34.5.10 . .	34	5	10		
	" transportation of miss. boxes. 8.9.0 journeys to Tabreez 10.3.5	19	2	5		
	" gate keepers 11.2.10 miss. servant 14.0.0 . .	25	2	10		
	" entertainment of Patriarchs brother 2.0.0 exchange 0.3.1	2	3	1		
	" water course on miss. premises 5.0.18 dispensary 1.8.4	6	9	2		
	" appropriation for building - -	50	0	0		
	" grave stones for Dr. Grants children - -	2	9	10		
	" septuagent and picture of the persian king - -	3	4	0		
	" incidentals connected with preaching 4.9.0 Daguerotype 20.0.12	24	9	12		
	" transportation pertaining [illegible] to press . -	34	1	10		
	" rent & other expenses of retreat at Seir - -	27	5	17	231	2
	" balance of Mr. Perkins expenses at Constantinople	175	5	5½	175	5
	" personal family & miss. expenses of Rev. J. L. Merrick at Tabreez.	142	1	3½	142	1
	" balance in treasury & at Constantinople	297	8	6	297	8
					2023	8

N. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission — Cr.

	Louis	s.h.	s.
By balance on hand Dec 31. as per bill rend	99	8	17½
" bill no. 929 forwd to Mr. Goodell, for ₣100 Stg	214	0	0
" bills nos. 945. 947. 958 & 959 each for ₣100 Stg	840	0	0
" bill no. 995 for ₣100	215	0	0
" bill no. 1026 for ₣200	430	0	0
" bill no 1005 for ₣100	210	0	0
" cash receivd of Dr. Grant for money paid for schools in mts	15	0	0
	2023	8	17½

Bills on hand viz. nos. 1019. & 1031. for ₣100 each. also bill no 1037. for ₣200. & bill no. 1042. for ₣100.

The 3ds of bills nos. 946 968. 978 & 979 for ₣100 each, are still retained the other parts being lost. Bill no 1006 was paid to Dr Grant who will credit & account for it to the Board.

Henry Hill Esqr.
Pemberton Square
Boston Mass
U. S. A

$3970

Dec. 16. 1842
$450 .. Phila. No. [illegible]
" 27. "
Pd.

442

Ooroomiah Nov. 8th 1842.

Henry Hills Esq

Treasurer of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

Your favors of Aug 3d and Aug 29th inclosing bills nos. 1071 & 1079 for £100 each have just come to hand. I have also received those of July 15th & Aug 15th the former, containing an invoice & the latter a list of periodicals — The bills on hand 31 July were mentioned in my letter containing the semi-annual account — they were the following viz - nos. 1019. 1031. 1037. 1042 for £500. We had also "third" of bills nos. 946. 968. 978. 979 for £400. The avails of bill no. 1006, negociated here, you will bear in mind were paid Dr. Grant for the mountain mission. You will therefore transfer the same to his acct. as he will credit it to you in his returns.

In yours of July 15th containing an invoice, you state the amount of funds forwarded up to that time and indicate to us the amount we should have on hand towards the appropriation for 1843. after deducting the appropriation for 1842. — In yours of Aug 3d you say "the Prudential committee have fixed the limit for the expenses of your mission for the year commencing Jan 1, 1843 at $9.400." Has the time of the financial year of the Board been changed from 1st July to 1st of Jan? Or has the Board both a financial and a civil year? Hitherto we have reckoned our financial year as commencing from 1st July; and all our family & mission expenses have been graduated accordingly — We were a puzzled on the subject, having heard of no formal change — It is possible, some communication has previously been forwarded

forwarded relating to this subject, which has never reached us. We shall of course, on the data before us, understand, that our financial, commences with the civil year, rather than as formerly on the [illegible]. If we are under any misapprehension on this subject you will please set us right.

In yours of Aug. 15th you enumerate the list of [peri]odicals & papers sent to this mission and inquire if they shall all be continued - The mission desire that they [be] unless with the exception of the N. Y. Evangelist & Eclectic whose places are in a good measure supplied by other periodicals —— The isolated, inland situation of this mission, cut off as we are from the civilised [world] and from those sources of information common [to] sea-ports & cities in which Europeans reside, render it highly desirable we should be favorably noticed [in] these respects - We appreciate what the Board have already done to keep us informed through those [same] sources of information - But we would beg leave [to] solicit a few things additional, in order to increase the value of the periodicals etc. we now receive -

1st. That the papers etc. be put up by them separately in boxes or parcels made water proof & forwarded by the [first] opportunity. The reason we desire them to be put up this way is that they may not be delayed several mo[nths] longer on their land journey from Trebisond - If they are put ~~in~~ large boxes to fill up empty spa[ce] those boxes must either be opened at Constantinople or [at other] [illegible]

ning places and repacked again, or they must experience long delay on the overland journey. But if they are put up in the manner suggested, they can be forwarded by individuals who could not often take a heavy box & thus reach us much earlier.

2. The mission desire that the N. Y. Observer & also the Mercury may be forwarded to us overland.

The observer, for some little time has come in this way with greater expedition than usual, but by the last messenger none were received. It is requested that the mercury may be added to the observer as the two will inform us of the state both of the religious & political world. They are willing to dispense with the Eclectic & N. Y. Evangelist, to defray in part the postage of those papers.

It now devolves on me to perform a journey to Tabreez & endeavor to procure paper for the use of the press & funds for the mission. Though we have funds on hand for some time to come, we deem it desirable to get an additional supply, in order to avoid a journey in the heart of winter when the roads are bad. We trust the Board are now in such circumstances as not to be embarrassed by the presentation of a few additional bills. One of the bills last received may be sent to Mr. Goodell, to meet our expenses there, & the "3ds." of the bills already enumerated will be negociated if practicable, as the rate of exchange is now better than usual.

We learn through Mar Yohannans letters to some of the natives that he is thinking of visiting England & may not return short of two or three years. We (the mission) would like

to have sent us a quantity of Saleratus or pearl ash as no good substitute can be found —

Affectionately Yours Wm. R. Stocking

Henry Hill Esqr.
Treas. of A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston
Mass. U.S.A.

Wm. R. Stocking
Mar. 17. 1843.
R. " 31. "

Henry Hill Esq
Treas. of A.B.C.F.M.

Ooroomiah Jan 5th 1843.

Dear Sir,

I now forward to you my semiannual account for the year ending Dec 31. 1842. The amount of funds remitted in bills etc. over and above our appropriation for 1842, as stated in your letter of Sept. 29th is "$3.728." This sum is supposed to include the bill no. 1006. for £100 stg paid over to Dr. Grant for the Mission in the mountains. Deducting £100. stg, therefore from the $3.728, leaves $3.248, as the true amount we are expected to have on hand 1st Jan. 1843. The Tomis sh. s. 1212. 1. 14½ in cash here, & at Constpl, together with the bill of £200. uncashed, equal $3665.86 cts or $417.86 cts less than we were allowed to expend during the last year.

We shall now commence our financial, with the civil year, presuming this to be the rule; though we have never been formally apprised of such a change pertaining to the finances of the Board. We shall aim to keep our expenses within the limits assigned us for the current year.

The village schools have recently been enlarged to the number of forty. Owing to a rule we observe in limiting the monthly wages of the teachers to the number of scholars; & not paying them any thing more than for a given number, there is a considerable difference in the expenses of our schools – Some of them embrace forty scholars, some thirty, some twenty &c. By economy in rents, purchase of fuel etc. we shall aim to make them cheap as well as productive – All these schools, & more, are required in order to the highest and most permanent results of our labors for the Nestorians. They create demand for books, – furnish fresh recruits for our Seminary – do away the childish and worse than unprofitable writings of many of their (Melpanas) teachers – form a taste and predilection for the holy scriptures – open the door for preaching the gospel, and create & supply a demand for an intelligent native ministry. The additional expenditures

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account

Date	Particulars	Amount	
1842 Dec 31.	To personal & family expenses of Rev. A. L. Holladay .	177	0
	" personal family & Mission expenses of Rev. J. L. Merrick .	180	0
	" " " of Rev. W. R. Stocking .	163	0
	" " " of Rev. Willard Jones	200	0
	" " " of Rev. A. H. Wright M.D.	106	0
	" " " of Mr. Edward Breath .	73	2
	" expenses of native helpers viz. Mar Elias 13.2.10 (½ charged to Seminary) Mar Gabriel 24.0.0	37	2
	" Mar Yoosuph 8.2.0 Priest Abraham 25.5.4	33	7
	" " Priest Yohannan 22.0.0 Priest Dunka 26.0.6	48	0
	" expenses of Seminary .	245	9
	" female boarding school .	29	2
	" expenses of village schools viz- Mart Mariam 8.2.0 Gulptalakhan 5.2.4 .	13	4
	" Dizza 4.6.4 Charbash 9.5.4 2d. Charbash 1.5.0 Baullan 1.7.4 .	17	3
	" Kowsee 7.8.4 Nase 5.2.4 Karajalee 4.8.4 Yengejah 6.3.4 .	24	1
	" Soraubst 6.5.4 Iclawkande 7.2.0 Haneshan 6.8.4 Supergan 7.1.4 .	27	6
	" Mooshawwa 1.0.0 Ada 10.3.4 Seir 2.2.0 Degalla 13.7.4	27	2
	" Gulpachin 3.0.4 Vaserowa 6.0.4 Geog Tapa 13.3.4 2d Geog Tapa 9.9.4	32	2
	" Letrash 5.0.9 Ballua 2.2.4 Ballucc 1.7.4 Karadgadj 4.7.4	13	7
	" Shimshapian 2.0.4 Ardeshai 8.7.4 Takka 5.8.4 Koortlapa 2.2.4	18	7
	" Sartloo 5.4.4 Dezatakka 4.5.4 Alkai 6.1.4 Babara 3.2.4	19	2
	" Naziraubt 3.5.4 Suldoz 1.7.4 Ballulan 2.6.0 Hakkie 2.1.0 .	9	9
	" Gavalan 1.7.4 Oolah 10.2.4 .	11	9
	" current expenses of the Press .	135	8
	" incidental expenses viz. Postage of letters chiefly from Tabreez to Oor-		
	" journeys to Tabreez on mis. business 17.1.4½ Persian Meerza 9.0.0. Lib. 1.2.13	17	7
	" gate keepers 14.8.0. Miss. transportation 24.6.0 Repairs on miss premises 17.5.12	27	3
	" preaching excursions 2.5.0 expens of Dispensary 4.5.18.	56	9
	" Consuls fee for certifying bills 3.8.0 Expenses at Seir 96.9.13	104	0
		3	8
	" Cash on hand. in Treas. 1070. 8. 14½ do at Constple 141.3.0 .	1212	1

William R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr

s.	Date		£	s.	d.	Trans	s.h.	s.
		By bal. on hand June 30th. as pr. bill rendered	297	8	6			
	1842 [struck] 31.	" bills nos. 1019. 1031. 1042. for £100 stg each	630	0	0			
		" bill no. 1037. for £200 stg	420	0	0			
		" bill no. 1048 for £200 stg	430	0	0			
13		" bill no. 1071. for £100 stg sent to Mr. Goodell but as it not returned say	215	0	0			
		" bill no. 1079 for £100 stg	215	0	0			
		" old bills "thirds" of nos. 946. 968. 978. 979 for £100 each	860	0	0			
0						3067	8	6
		bill no 1006. was paid to Dr. Grant & is credited in our acct.						
12								
		Bill on hand no. 1087. for £200 stg						
17								
10								
19½								
14½								
6						3067	8	6

at Seir were chiefly for finishing a part of the rooms for a summ[er &]
winter residence — Mr. Halladay & family now reside there &
continue to do so. His premises being vacated at the city, are
ready for the reception of another family whenever they arri[ve.]
10th £ 100. Yours of Oct 4th & 13 containing invoice & that of Oct 28 containing bill No 109
have just been received. The account with the Tract Society w[ith]
another communication will be forwarded in a few days.

Yours very truly Wm. R. Stocking

Henry Hill Esq
Treas. of the A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston Mass.
U.S. America

#4266
3970
#8236
ackd & ...

Apl. 19. 1843

444

Oroomiah, Persia, March 9th 1843.

Rec. Wm. R. Stocking May 19, 1843.

Henry Hill Esq Treasurer
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I wrote to you Jan. 4th and forwarded our semiannual account to Dec 31. 1842. I have since received your favors of Oct 13th containg an invoice of paper etc. and also, of Oct 28th and Nov. 28th inclosing bills, nos. 1097 for £100 stg. & 1107 for £200 stg.

We shall continue to estimate the pound sterling at $4.80 cts, the same that it costs the Board. We receive for £100 stg. from 210 to 215 tomans; or at the rate of 21 and 21½ sahib korans to the pound. I have not the means of knowing precisely the real value of the toman in federal money. I presume, however ~~that~~ we receive for the £1 is about equal to what it costs you, viz $4.80.

The amount mentioned in your last of Nov 28th, as having been paid towards our appropriation for 1843, is $5.778. From this amount please deduct the £100 furnished Dr. Grant, as before stated, and the true amount we have received for the present year is $5.298. I know of nothing that ought to be added to, or deducted from this amount, unless it be, perhaps, the balance of the appropriation of the last year that remained unexpended.

It is possible Dr. Grant has charged you in his last bill, as paid to this mission about $100 for books from our press. After forwarding him the books, accompanied by a bill of them, we did not ~~therefore~~ feel authorised to receive pay for them, and did not therefore credit them to you in my last bill, not knowing what the rule of the Board is on this subject. Is the appropriation for this mission intended to cover the demand for books from our press, to the mountain Nestorians?

We have just heard of the melancholy intelligence of the death of Mr. Hinsdale at Mosul - The particulars of this afflictive dispensation of a wise and holy Providence will doubtless have reached you, before you receive this. We hear rumors of war between Persia & Turkey, but nothing definitely is known at present. I remain as ever

most truly Yours Wm R. Stocking

Mar. 9. 1843
Per Wm. R. Stocking
May 19. 1843.

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Boston Mass
U.S.

May 19. 1843
Pd. 37.

Oroomiah, Persia, July 18th 1843.

[He]nry Hill Esq
[Tr]easurer of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now inclose my semiannual acct [t]o July 1st. The whole amount expended is Tomans 2886. 7 sh. 12½ s. – equalling, at the [r]ate of $4.80 for toman 2.15 – $6500. This sum however includes nearly $[...]00 for the new type, also the expenses of the journey etc. of the late [r]einforcement & 176 dollars paid by order to Mar Yohannan –

The Miss. suppose these items to be extra, & not included in the appropriation of $10,000 for the current year – We suppose the $600 added to the original appropriation, was intended to meet the expenses of the new reinforcement after their arrival here. Please inform us as early as convenient what amount of the above items are extra –

I have credited the amt of invoices received since January & extending back to November – For convenience, & to keep the accts square, I have charged among the incidentals, the amount of invoices, with the exception of eleven tomans, which sum is paid into the Treasury by members of the mission who had ordered various things from America – The Miss. rather than pay a high rent, embraced a favorable opportunity, & purchased two lots with native buildings upon them – the only real estate owned by the Miss. About forty tomans, the balance of $300 to defray the expenses of the late reinforcement, has been paid into the treasury by Mr. Perkins – He has also handed me, to inclose to you, two dollars in bank bills which were found, in a bundle of clothing not opened in Boston, since his arrival – These I inclose –

Your favors of Dec 31. & Jan. 20th 27th & March 1st. 15th. 31st & April 25th with invoices have been received – It is currently reported here, that a

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Current wi[th]

1843 June	To personal and family expenses (from the time of their arrival) of Rev. Justin Perkins	31	0	
	" " of Rev. A. L. Holladay .	94	3	
	" " of Rev. J. L. Merrick	120	0	
	" " of Rev. W. R. Stocking	76	9	
	" " of Rev. Willard Jones	40	0	
	" " of Rev. Austin H. Wright M.D. .	54	0	
	" " of Mr. Edward Breath	67	3	
	" " of Rev. D. T. Stoddard	6	0	
	" expenses of native helpers viz Mar Elias 11.2.10 Mar Yoosuph 9.7.10 (1/2 to Sem. charged)	21	0	0
	" " Mar Gabriel 24.0.0 Priest Abraham 25.8.0	49	8	0
	" " Priest Johanan 21.0.0 Priest Dunka 27.4.0	48	4	0
	" expenses of Seminary . . .	291	0	0
	" female boarding School . . .	34	2	0
	" expenses of village schools viz Mart Mariam 11.6.0 Gulpātalekhan 5.7.10	17	3	10
	" Dizza 6.3.10 Cherbash 15.5.10 Ballan 2.1.10 Howsey 8.2.10	32	3	0
	" Nāzee 7.7.10 Karājalee 13.6.10 Sherābot 11.1.0 Iclawkande 11.2.0 .	43	7	0
	" Haneshan 7.6.10 Supergān 9.7.10 Yengajah 12.6.10 Mooshāwa 7.9.0 .	37	9	10
	" Ada 13.0.10 2d Ada 9.8.10 Chamākee 6.2.0 Degāla 16.2.13 .	45	3	13
	" Gulpāchin 13.9.10 Nazeerowa 8.6.10 1st Geog Tapa 14.7.10 2d G. Tapa 15.7.0 .	53	0	10
	" Titrash 6.0.10 1st Berhanloo 4.8.10 2d Berhanloo 4.4.10 Karāgaj 7.9.10 .	23	3	0
	" Sartloo 9.2.10 Desatakka 7.1.10 Alkai 8.5.10 Barbara 5.1.10 .	30	1	0
	" Ardeshai 14.2.10. Takka 8.2.10 Nasirabad 10.2.10 Koortappa 2.3.10 .	35	1	0
	" Anher 8.7.10 Shimshagan 5.9.0 Seir 4.4.10 Colah 10.5.10 .	29	6	10
	" Chianna 5.6.10 Ballulan 4.4.10 Hakkie 5.8.0 Gavalan 7.1.10 .	23	0	10
	" current expenses of the Press (including about 48 tomans for transportation)	167	8	10½
	" incidental expenses viz Portage of letters from C. to Tabreez & from T. to Smyrna . .	20	5	17
	" Persian Meerza & Teacher 18.7.0 Gate keepers 15.0.0 Miss. transportation 14.1.9	47	8	9
	" cash paid Mar Yohannan as per order 112.0.0 Copying astronomy etc in Persian deposit 17.0.7	129	0	7
	" repairs on Miss premises 10.5.8½ Exchange 0.8.0 journey to Tabreez 8.3.6 .	19	6	14½
	" incidentals in preaching 2.4.0 dispensary 1.2.6½ additional repairs & rooms at Seir 126.8.8	130	4	14½
	" purchase of two adjoining lots to city premises . . .	209	4	0
	" expenses of Mr. Perkins & party from Smyrna to C. including baggage & sundry purchases at Constple	583	9	15
	" am't of invoices from 28 Nov. to 15 March inclusive, chiefly for paper, types & not including things ordered for individuals	273	0	10
	" Cash in Treasury at Tabreez & Constantinople . . .	1604	4	2

Treasurer of the Nestorian Mission Cr.

Date			Toms.	S.h	S.	Toms.		
	By balance of cash as per bill Rend. dec 31. 1842	√	1212	1	14½			
June 30	" bill no. 1087. for £200 Stg		430					
	" bill no. 1097 for £100 Stg		215					
	" bill no. 1107 for £200 Stg		430					
	" bill no. 1114 for £100 Stg		215					
	" bill no. 1124 for £300 Stg		645					
	" bill no. 1142 for £200 Stg		430					
	" bills to Mr. Perkins nos. 1130. 1131. & 1132 for £300 Stg		630					
	Amt of invoices from Nov. to March inclusive $632.80cts = Scy		284			4491	1	14½

bills on hand viz 1143. for £200 dated March 29.
also no 1149 for £300 .. April 25.

		4491	1	14½

combined Koordish army has entered the Nestorian country [illegible] district of Diss & plundered & burnt their villages, killing a la[rge] number of the inhabitants - among whom is Yohannan the eldest [brother] of the Patriarch - It is also reported that the army had advance[d into] *Tyaree - Judging from the disturbed state of the mountains, at the [date] of Dr. Grant's letter. (Ashata 4th June) and from the fact that [great] apprehensions were entertained of an invasion, I think there [must] be some truth in the above report -

I remain
dear Sir
yours very truly W. R. Stock[ing]

* The greatest danger in my view, to a successful resistance of the Koords, [on the] part of the Tyarees, is their own present internal divisions - They are seldom [at] peace among themselves, any more than with the surrounding Koords. It may b[e] that the approach of a common foe, will tend to unite them when no[thing] else would - W. R. S

Henry Hill Esq
Treas. of A.B.C.F.M.
Missionary House
Pemberton Square
Boston, Mass. U.S.

Rev Wm R Stocking
Oct. 15. 1843
d. " 30. "
Docu. Ext'd 19th

$ 2.00
$ 25

Aug. 26th

Dear Bro

I have concluded on further consideration & consultation to give the receipt you requested for the Bishop. I do not see how the case will be materially affected by my so doing. While the bishop is entitled to such a receipt, & the receipt will doubtless be presented to Mr Hill as money charged to you and credited to the Board, his own expenses or a bill of them can then be presented as a claim against him or otherwise cancelled according to the discretion of the Board. Please remember me kindly to the bishop & others. You will please hand the bishop his receipt & make to Mr Hill any necessary explanations.

Ooroomiah August 26th 1841.

This certifies that Mar Yohannan has paid to the Rev Justin Perkins the sum of eighty five tomanns, which sum will be charged to Mr. Perkins expenses and credited to the A. B. C. F. M.

Wm R. Stocking

Rev. W. R. Stocking

85 tomauns or $194
deducted from the
expenses of Mr. Perkins &
Mar Yohannan in the
a/c for 1842.

446

Oroomiah, Persia. March 7th 1844.

[Henry] Hill Esq
[Tr]eas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

I now copy the letter accompanying my semi annual accts [that] you may be seasonably informed of our expenditures to Jan 1st 1844. The reason of it is [my] past absence to Tehran with the Nestorian bishops, on business pertaining to our Miss of [which] you will hereafter learn more particulars by a communication of the Miss to Dr Anderson. [To ha]ve sent the bill itself on thick paper would have incurred heavy postage, while the [state of] our accts may be obvious to you by the letter which I now copy.

"I now inclose my semiannual acct to Dec 31st which completes the year 1843 - [Th]e delay in forwarding them, has been occasioned by my absence to Tehran, but no [seri]ous inconvenience it is presumed will arise from it - The whole amount [exp]ended for the current year, including invoices etc is 5924.9.02 [sons]
[\$]13228. The following amts paid for type &c, are considered extra, & not included [in] the current expenses of the year viz. for models & punches \$321. Mattrices & scheme [\$ ct]40. Invoice of type Aug 19th \$840. Transportation & duties on type 100. Mr. Perkins & [Br]eath's journey \$1300. Cash pr order to Mar Yohannan \$176. Expended on acct of the [Am]erican Tract Society \$372.50 cts = \$3294.90 cts This amt deducted from the \$13228 leaves [\$993]3.10 cts. The arithmetical type are not included with the other as extra having [been] ordered by the Miss. The amt charged to the Tract Society includes also a quantity of [pap]er, previously paid for by the Board but which is properly charged over to that Society. To keep our expenditures within the limits of our appropriation, we protracted [the] vacation of our schools and Seminary during the last summer, to three months. [Suc]h vacations however cannot be continued from year to year, without serious [inj]ury to our work - The incidental expenses were necessarily heavy the past [sea]son - Two separate establishments create extra expenses - Mar Yohannan presented [a cl]aim for pictures which the Miss thought it expedient to allow him - Obtaining funds [at Tab]reez & getting our boxes through the custom house & forwarding our letters etc require [that] we should have an agent there, whom we must remunerate - Most of the Patriarch's [fam]ily being here, who were robbed & plundered of country & home have received a [por]tion of Miss funds as charity - The journey to the capital, & money paid for [the c]hurch at Ardeshai, are items growing out of the intrigues of the papists, which it was [dif]ficult for the Miss to avoid, pledged as it is to maintain, in a righteous manner [the] religious interests of an oppressed & defenceless people - Such items are not likely often to [occ]ur"

The following bills have been received & negociated viz no 1143. for £200. no 1149. for £300. [no] 1161. for £300. no 1172 for £300. no 1183 for £300. no 1194 for £100 no 1205 for £200.

The bills on hand are no 1216 for £100 stg. & no 1223 for £100.

The following articles are much wanted viz. Two stoves for warming roo[ms]
No cooking utensils are required — They may be small, those air tight would [be]
prefered, as one primary object is to save fuel in a country where fuel is
& dear & a fire is necessary nearly half of the year — I mention no particular pa[ttern]
as almost constant improvements have been made in the article. One of the a[bove]
for Miss Fisk —

1 pr of ~~to~~ very large boots for travelling of good leather well made with sever[al]
boxes of water proof paste — The precise measure is not essential, provided [they]
are of the largest size fitted to inclose several pairs of thick socks (nett socks of country)
The higher the leg of the boot the better, which also should be large so as to inclose
native shalwars in addition to pantaloons — If none of the above description are
easily found let them be made to order and if they are made water proof th[e]
better — My apology for sending for such boots is — that the leather of the coun[try]
is very poor lasting but a short time and the native workmanship upon them [is]
very similar in durability to the material — and because I am called to
travel thousands of miles in the course of the year, exposed to rain snow, & cold

Six pairs of durable wrappers for cold weather also six pairs of drawers —
Three pairs of each of the above may be adapted to a moderate summer clime

You will rejoice to hear, that we are enjoying a season of greater religi[ous]
interest than we have ever before witnessed among the nestorians —
Some of the most promising nestorian youth who have been longest under
the instruction of the Miss. give evidence of having passed from death unto life.
A spirit of inquiry is also manifested by some living near us in the city, and
recently an interesting case of hopeful conversion has occurred among the
females — We have preaching every day in the Seminary to a crowded and attentive
audience — I doubt not you will pray unite your prayer with ours, that
this blessed work may extend, till this ancient church shall fully exemplify
the spirit and practice of the gospel

I remain
your broth in the labors & toils
of the Missionary life
W. R. Stocking

Rev. W. R. Stocking

Pur: ✓

May 18. 1844

A. " 31. "

Constantinople

Henry Hill Esq

Treas. of A. B. C. F. M.

Missionary House

Boston

U. S. America

44

Oroomiah March 7th 1844

Henry Hill Esq

Treasurer of the A.B.C.F.M.

Dear Sir,

I now inclose my semi-annual account to Dec. 31st [w]hich completes the year 1843. Some delay in forwarding the accounts, has been [o]ccasioned by my absence to Tehrân, but no serious inconvenience it is presumed [w]ill arise from it. The whole amount expended for the current year, including [in]voices etc, is Tomans 5924. sh. 9. s. 02½ or = $13228. The following amount paid for type [...] are considered extra, & not included in the current expenses of the year. viz. [...] models & punches $321.00 cts matrices & scheme $185.40 cts. Invoice of type July 19th $840.00 cts [tra]nsportation & duties on type $100.00 cts Mr. Perkins & associate journey $1300. cash p order to [Ma]r Yohannan $176. expended on acct of the American Tract Society $372.50 cts = $3294.90 cts. [Th]is amount deducted from the $13228. leaves $9933.10 cts. The arithmetical type are [i]ncluded with the other as extra, having been ordered by the Miss. The amt [c]harged to the Tract Society includes a quantity of paper, previously paid for by the Board [bu]t which is properly charged over to that Society —

To keep our expenditures within the limits of our appropriation, we protracted the [v]acation of our schools and Seminary during the last summer, to three months. Such [v]acations however, cannot be continued from year to year, without serious injury [t]o our work — The incidental expenses were necessarily heavy the past season — Two separate [e]stablishments create extra expenses — Mar Yohannan presented a claim for [p]ictures which the Miss. thought it expedient to allow him — Obtaining funds [a]t Tabreez and getting our boxes through the custom house & forwarding our letters [e]tc, require that we should have an agent there, whom we must remunerate — [M]ost of the Patriarchs family being here, who were robbed & plundered of country and home, have [r]eceived a portion of miss. funds as charity — The journey to the capital, and money paid [f]or a church at Ardeshai, are items growing out of the intrigues of the papists, which it [w]as difficult for the Miss. to avoid, pledged as it is to maintain, in a righteous manner [t]he religious interests of an oppressed and defenceless people — Such items are not likely often to occur —

The balance of f unexpended funds of the American Tract Society is $149.04 cts —

Of the 180 tomans charged to the personal & family expenses of Mr. Stoddard, more than half of that sum was expended for incidentals connected with his settlement —

P.S. Please forward 2 doz ~~good~~ substantial knives and forks — let them of two sizes.

I remain

Yours very truly

A. R. Stocking

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account C

1843 Dec 31 To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins
" " " A. L. Holladay
" " " J. L. Merrick
" " " W. R. Stocking
" " " Willard Jones
" " " A. H. Wright
" " Edward Breath
" " " D. T. Stoddard
" Miss Fidelia Fisk 36.4.10 Miss C. Myers 38.1.14

" expenses of native helpers vis. Mar Yohannan 30.0.0 Mar Elias 22.7.10
" Mar Gabriel 24.0.0 Priest Abraham 26.0.1 Priest Dunka 34.9.1.
" Mar Yoosuph 22.5.0 Priest Yohannan 21.0.0 Dea. Joseph (translator) 12.0.0

" expenses of Seminary
" female boarding school

" expenses of village schools vis. Mart Mariam 8.5.0 Gulptalekhon 3.5.0
" Dissa 5.1.0 Cherbāsh 7.2.0 Cowsey 3.9.0 Nazee 5.0.10
" Karijalee 6.0.0 Sherābot 6.1.0 Sclawkande 6.2.0 Haneshan 5.0.0
" Supergan 5.8.0 Yengajah 8.1.0 Mooshawa 5.0.0 1st Ada 7.8.0
" 2d Ada 8.0.0 Chamakee 5.9.0 Degala 11.5.0 Gulpashun 5.8.0
" Nazerowa 3.7.0 1st Geog Tapa 11.0.0 2d G. Tapa 9.0.0 Titrash 3.2.0
" Berhanloo 3.2.0 Kaiiargady 4.7.0 Sartloo 4.7.0 Dezatakka 3.2.0
" Alkai 4.2.0 Ardeshai 12.0.0 Takka 7.1.0 Nazirabot 4.2.0
" Shienābot 4.0.0 Chiana 4.5.0 Ballulan 7.4.0 Shebona 3.5.0
" Hakki 7.0.0 Gavalan 6.0.0 Seir 4.6.0 1st Anher 6.5.0
" 2d Anher 5.7.0 Merbashoo 3.9.0 Chemana 2.2.0 Umbie 1.2.0
" Durbant 3.0.0 Oolah 9.0.0

" current expenses of the Press
" incidental expenses vis. additions & improvements at Seir for the permanent residence of two families
" public servant at Seir 18.0.1. repairs on city premises & muking apparatus for cotton gin 63.7.0
" gate keeper 10.4.13 Persian Mirza 26.8.0 cash paid Mar Yohannan for pictures 45.0.0
" agency & brokerage on bills at Tabreez 34.3.5. Postage 21.1.10. transportation of ten boxes with Type 41.5.15
" present of 8. plates to Prince 5.6.12 cash to Patriarch's brothers as charity 37.7.4 preaching exercs 3.8.0
" journeys to Tabreez & Tehrān on Miss. business 87.3.7 for church a Ardeshai 74.2.0
" invoices of articles forwarded to Oct 10th 1843. $1055.50 = Toms sh. c. 470. 2. 15

" cash in treasury

William R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr.

Date	Particulars	Tmns	sh	s.			
	By balance of cash as per bill Rend. July 31st	1604	4	02			
Dec 31st	" bill no. 1143 for £200 Stg	430					
	" bill no. 1149. for £300 Stg	645					
	" bill no. 1161 for £300 Stg	645					
	" bill no. 1172 for £300 Stg	645					
	" bill no. 1183 for £300 Stg	660					
	" bill no. 1194 for £100 Stg	215					
	" bill no. 1205 for £200 Stg	440					
	" cash for books from Dr. Grant	46					
	" Amt of invoices to Oct 10th $1055.50 cts	470	2	15	5800	6	17

bill no 1216 for £100 Stg on hand March 4th

5800	6	17

347

Henry Hill Esq.

Treas. of the A.B.C.F.M.

Missionary House

Boston

U.S. America

Ald well. Smyrna, Ab. 5. 1844.

D.T.

Rec. May 30. 1844

A. 31.

Ooroomiah Aug. 5th 1844.

Henry Hill Esqr
Treasurer of the
A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now forward you my semiannual account to July 1st — The account from Constantinople I have not yet received, but the principal item of their bill consisting of printing paper to the value of one hundred and seventy two pounds fifteen shillings and four pence, I have incorporated — The whole amount of our expenditures for the last six months is about six thousand, six hundred and forty dollars, or exceeding the rate of our appropriation by about twelve hundred dollars — This excess has arisen entirely from the purchase of printing paper at Boston & here in reference to the scriptures — The Mission are cherishing the expectation that the Bible Society will make an appropriation for printing the scriptures, which of course would include the cost of paper —

All the bills with the amount of invoices received, are acknowledged — The invoice last forwarded has not yet arrived, but will be included in our next regular bill —

As the tomân here has depreciated from its original value and as some of the families found it difficult to meet their expenses on 240 tomans (which was formerly valued at $600. but is now worth about $535.) the sum now fixed upon as coming nearest to what has been assigned to a family is 260 tomans, which will hereafter be reckoned equivalent to six hundred dollars —

I remain dear Sir
yours truly
Wm. R. Stocking

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Acc

Date	Item	Tomans	sh	s	Total
1844 June 30	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	94	5	11	
"	" " " of Rev. A. L. Holladay	106	8	0	
"	" " " of Rev. G. L. Merrick	130	0	0	
"	" " " of Rev. Willard Jones	79	1	4½	
"	" " " of Rev. Wm R. Stocking	99	6	4	
"	" " " of Rev. A. H. Wright	117	0	0	
"	" " " of Rev. D. T. Stoddard	125	5	0½	
"	" " " of Edward Breath	73	6	4	
"	Miss Fidelia Fisk 27.3.0 Miss C. Myers 28.8.0 =	56	1	0	88[illegible]
	" expenses of native helpers viz.– Mar Yohannan 35.6.0 Mar Gabriel 30.6.4	66	2	4	
	" Mar Elias 22.5.0 Mar Yoosuph 25.8.10 Priest Dunka 26.4.19 =	74	8	9	
	" Priest Abraham 26.0.2 Priest Yohannan 17.5.0 Dea. Joseph (translator) 12.0.0	55	5	2	19[illegible]
	" expenses of Seminary	285	2	18½	
	" " of female boarding school	85	7	16	371
	" expenses of village schools viz.– Mart Mariam 11.0.0 Gulpatalekhon 8.5.0	19	5	0	
	" Dizza 10.1.10 Charbâsh 16.7.10 Cousey 18.2.0 Nazee 9.4.0	54	5	0	
	" Karijala 12.1.0 Sherâbot 14.3.0 Iclawkande 12.5.0 Haneshan 12.0.0	50	9	0	
	" Supergân 9.1.0 Yengajah 14.3.0 Mooshawa 11.0.10 1st Ada 15.4.0	49	8	10	
	" 2d Ada 16.5.0 Chamakee 12.5.0 Degala 18.2.10 Gulpashun 22.1.0	69	3	10	
	" Wazerowa 9.2.0 1st Geog Tapa 19.9.10 2d Geog Tapa 15.5.0 Titrash 7.3.0	51	9	10	
	" Berhânloo 5.7.0 Karaarzady 7.4.0 Sortloo 8.5.0 Dezatakka 7.9.0	29	5	0	
	" Alkai 10.8.0 1st Ardeshai 15.4.10 2d Ardeshai 20.6.10 Takha 14.2.10	61	1	10	
	" Nazirâbot 8.6.10 Shienâbot 6.9.10 Chiana 17.3.0 Ballulan 4.6.0	37	5	0	
	" Shebâna 2.1.0 Hakkie 3.6.10 Gavalan 6.7.0 Jamalava 3.0.0	15	4	10	
	" Seir 7.9.0 Anher 8.0.0 Merbashoo 8.7.0 Chummana 6.0.0	30	6	0	
	" Umbie 3.5.0 Durbaut 2.0.0 Oolah 9.2.0 Purchase & keeping school etc 15.8.5	30	5	5	500
	" current expenses of the Press	179	3	7½	179
	" incidental expenses viz.–. Persian department 23.0.0 Portage 16.8.8	39	8	8	
	" gate keeper 8.3.10 Repairs occasioned by fire 20.0.0 Dispensary 0.3.0	28	6	10	
	" charity to patriarchs family 18.8.0 Mission servants at Seir 36.0.0	54	8	0	
	" journey to Tabriz 24.0.0 additional expenses of church at Ardeshai 107.6.7	131	6	7	
	" present to the Governor 11.4.0 Exchange & brokerage 12.4.10	23	8	10	
	" preaching incidentals 2.1.0 cash to Mrs. Wright per order 10.0.0	12	1	0	290
	" 301 Reams printing paper with cases & packing 172.15.4 (£ s d) = 371.4.11 (Tom. sh. s)	371	4	11	371
	" invoice of paper books & periodicals	181	7	19	181
	" cash in treasury	844	1	5	844
					3810

with Wm. R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr

				Tom	sh	s.
By balance of cash as pr bill Rend. Dec 31. 1843	2762	5	7			
" bill no. 1223 for £100 St Forw'd to Mr. Goodell	215					
" bill no. 1233 for £100 St Forw'd to Mr. Goodell	215					
" bill no. 1243 £100 St	220					
" bill no. 1254 £100 St	215			3627	5	7
" invoice of paper books for Miss Dec 25th 1843 = $378.80 ct = 169.6.13	169	6	13			
" periodicals for 1844 . . . 27.15 = 12.1.6	12	1	6			
" one saddle omitted in the former acct	9	0	0			
				190	7	19
				3818	3	6

Bill no 1216 recently sent to Mr. Goodell
Bills 1271 & 1272 for £200 on hand
Bill 1262 for £100 do.

P.S. Aug 16th. The speedy return of Mr. Jones & his family to America & visit of Mrs. Merrick to England for the benefit of her h[ealth] will necessarily incur some extra expense to the Board. The invoice of April 20th & your letter of May 31 inclosing £200 first come to hand.

Very truly U. R. S

Rev. C. A. Hocking
Dec. 11. 1844.
R. " 13. "

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston
U.S. America

I also inclose a bill of ten dollars, recently found among Mr. Perkins things

449

Crooquial Oct 24th 1844

Henry Hill Esqr.
Treasurer of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I wrote to you on the 5th Aug. enclosing my semi annual account to Aug. 1st.

I have since received bills 1282 & 1296 for £400 Sterg also 1297 for £100 And two days since I received nos. 1308. 1309 & 1310 each for $200

I have also received the invoice of April 25th & of June 14th amounting to $518.0.50 & Nautical Almanacks

All the articles mentioned in the invoices have reached us safely.

I enclose in this a note to Mr. Jones and another to Mr. Redfield. I have in a box of Mr. Jones a variety of articles consisting of minerals & curiosities for Mr Redfield. Will you be so kind as to direct them to be carefully collected, (they are tied up in separate bundles) and enclosed in a box and forwarded to W. C. Redfield Esq N. York.

I remain dear Sir
Yours in affection
N. A. Sti[illegible]

P.S. Aug 16th ... Mrs. Jones & his family ...

visit of Mrs. Merrick to England for the ...

will necessarily incur some extra expense to ...

the invoice of April 20th & your letter of May ...

first come to hand.

Very truly ...

I wrote ... on the ...

ship ... any ... account to ...

I have since received bills 1282 + 1296 for ...

also 1297 to 1306 ...

1308. 1309 + 1310 ...

I have also received the invoice of April 23rd ...

... & Merchant ...

All the articles ordered in the invoice have arrived

in safety.

I enclose a ... to Mr. Jones & ...

to Mr. Redfield.

... a ... of articles ... Mr. Jones ...

for Mr. Redfield. Will you be so kind as to ...

to be carefully collected (they are ... & ...

and enclosed in a box and forwarded to W. C. Redfield Esq

N. York.

I also enclose a bill of ... recently found ...

Mr. Perkins ...

Very ... affectionately

Yours

W. ...

Henry Hill Esq

Treas. A. B. C. F. M.

Pemberton Square

Boston

Overland

Jan. 24. 1845.

C. " 31. "

instead of being retransported
to America & that Mr. Lill be
apprised of the fact with the
suggestion that Mr. Jones may
need clothes on his arrival in
America."

Yours of Aug 28. enclosing
bill no 1321 for £1005 has
come to hand also the invoice
of boxes for Mrs. Wright

Yours very truly
W. R. Stocking

25 Aug 16th [illegible] of Mr Jones & his family to [illegible]
visit of Mrs [illegible] to England for the [illegible]
will necessarily incur some extra expense to the
the invoice of April 20th & your letter of May 4 inclo[illegible]
just come to hand -

Very truly H. R. S.

I wrote to you on the [illegible]
[illegible] enclosing my semi annual account to July 1st -
I have since received bills 1282 + 1296 for £50 [illegible]
Nos 1297 to [illegible] & have since received Nos
1308. 1309 + 1310 [illegible]
I have also received the invoices of April 23rd by [illegible]
[illegible] the articles [illegible] the invoices have arrived
in safety -
I enclose a [illegible] to Mr. [illegible]
Mr. Redfield -
variety of articles [illegible] have a
to Mr Redfield [illegible] collection of minerals & curiosities
to be carefully collected [illegible] which [illegible]
and enclosed in a box and forwarded to W. C. Redfield Esqr
N. York.
I also enclose a bill of [illegible] recently found on
Mr. Perkins [illegible]

Very truly yours
H. R. S.

Henry Hill Esqr
Treas. A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston

Overland

Jan. 24. 1845.
A. 31.

3818 . 3

Tabriz 14th Nov. 1844.

H. Hill Esq.
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir

Some time after Mr. Jones departure a box of clothes arrived at Oroomiah which he had ordered from America & as the box could not be forwarded so as to reach him before leaving Smyrna the Miss. passed something like the following resolution

"Resolved, that the box of clothing purchased by the Board for Mr. Jones be sold for the benefit of the Board to the members of the Mission

Nov. 14. 1844
Rev. W. R. Stocking
Feb. 19. 1845
A. Mar. 1. "

Oroomiah Feb. 17th 1845

Henry Hill Esqr
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now forward my semiannual account for the year ending Dec 31. 1844 – The whole amount expended during the year is five thousand six hundred & two tomans, eight sahib korans and eighteen & a half shahees – or reckoning at the rate of 217 tomans per 100 £. about $12393. This includes the purchase of paper now on hand and the expenses of the press – The cost and transportation of 373 reams of printing paper is 1680 dollars – This, deducted from 12393. leaves 10713 dollars as the current expenditures of the year – The balance of funds unexpended belonging to the American Tract Society is $534.18 cts. The suspension of our village schools the present winter makes that item of expense small – Of the Tous 267. sh. 1. s. 8 charged to Mr. Jones T 118. sh. 2. s. 15 are the avails of his furniture etc sold to members of the mission – A quantity of clothing, books, etc forwarded from the Mosul station when the brethren left that place, has been received and the things with the exception of the books which were all put into our library were disposed of at auction for the benefit of the members of the mission and the amount after deducting the expense of transportation, is credited to the Board – The Mosul station were indebted to us, seventy dollars for books from our press But as the mountain Mission has been discontinued I have made no charge of the books.

Yours very truly

Wm R. Stocking

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Acc

Date	Particulars	Tomans	sh	s	Tomans	
1844 Dec 31.	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	165	7	1		
	" " of Rev. A. L. Holladay	185	6	0		
	" " of Rev. J. L. Merrick	130	0	0		
	" " of Rev. W. R. Stocking	160	3	16		
	" " of Rev. A. H. Wright	169	6	5		
	" " of Mr. Edward Breath	100	2	11		
	" " of Rev. D. T. Stoddard	140	0	17		
	" " of Miss. Fidelia Fisk	46	6	0	1098	
	" expenses of native helpers viz. Mar Yohannan	32	8	0		
	" Mar Gabriel 31.0.0 Mar Elias 18.7.11. Mar Yoosuph 22.3.10	72	1	1		
	" Priest Abraham 27.0.0 Priest Dunkah 22.6.0. Priest Yohannan 27.0.0 Dea Yoosuph 7.5.0	84	1	0	189	
	" expenses of Seminary	107	7	18½		
	" Female boarding School	72	0	10		
	" balance of incidentals connected with village schools	32	2	5	212	
	" current expenses of the Press	85	2	7	85	2
	" incidental expenses viz. Persian Meerza	28	0	0		
	" carrier of letters 17.9.10 brokerage and commission at Tabreez 38.5.4	56	4	14		
	" transportation of mission boxes, mostly paper for press	327	7	11		
	" postage on letters 41.1.0 Journeys on mission business 97.4.10	138	5	10		
	" loss on exchange 7.1.0 cash for borrowed money 2.0.0	9	1	0		
	" incidentals connected with miss. premises at city	16	1	5		
	" incidentals connected with premises at Seir	36	1	17½		
	" Syriac writing and purchase of manuscript	11	6	3½		
	" cash on account of church at Ardeshai	9	5	0	633	3
	" personal & family expenses of Rev. W. Jones and journey to Smyrna	267	1	8	267	1
	" Amount of invoices for Mission purposes	148	7	17	148	7
	" Amount of cash on hand	2424	1	19½	2424	1
					5057	9

...t with William R Stocking Treasurer of the Nestorian Mission Cr.

		Toms	Sh.	s.	Toms	Sh.	s.
By balance of cash on hand as pr bill Rend — √		844	1	5			
" bill no. 1216 for 100 £ sent Mr. Goodell		214	0	0			
" bill no. 1262 for 100 £		217	5				
" bill no. 1271 for 100 £ . . .		217	5				
" bill no. 1272 for 100 £ . . .		217	5				
" bill no. 1282 for 200 £ . . .		435					
" bill no. 1296 for 200 £		440					
" bill no. 1297 for 100 £ sent Mr. Goodell		216	4	8			
" bill no. 1308 for 200 £ . . .		435					
" bill no. 1309 for 200 £ . . .		440					
" bill no. 1310 for 200 £ . . .		440					
" bill no. 1331 for 200 £ . . .		440			4557	0	13
" invoice of April 25th . .	$ cts 361.00						
" of June 14th	157.00						
" nautical Almanacks	4.50						
" invoice of July 25th .	10.00						
" of Sept. 4th	27.00						
" invoice of stoves sent to Mr. Bonham	30.00 $ cts 589.50	266	1	17	266	1	17
" avails of houshold furniture of Mr Jones (sold)		118	2	15			
" apparel etc of Dr. Grant sold		41	0	0			
" articles forwarded from Mosul & sold		61	4	12			
" bal of cash belonging to Mosul station		14	0	0			
					234	7	7
bill no. 1321 for 100 £ forwarded to Mr. Goodell							
bill no. 1338 for 200 £ on hand Feb 14th							
					5057	9	17

Rev. W. R. Stocking

July 2. 1845.
d. 16 "

Henry Hill Esqr
Treasurer of A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston Mass.

primary department mentioned in a recent letter to Dr. Anderson, gives cheering evidence of having been born of the spirit. Her case has thrown a deep interest & solemnity over some others in the school. this the Lords doings! & it is truly marvelous considering our own unbelief & hardness of heart. If we had only the faith of a grain of mustard seed I believe we might see still greater things - While our village schools stand still & we are waiting, as it were, to see what will become of us & our Mission, the Lord is indicating to us what we should do, & how we should work, by taking it into his own blessed hands.

We have evidence that some other minds are more or less thoughtful

Yours truly
N. R. Stocking

Oroomiah March 27th 1845.

H. Hill Esqr

Dear Sir,

I have the pleasure to inform you that we have received to the funds of our Mis. the sum of fifty dollars from the Arch Dutchess of Germany, an acquaintance & particular friend of Mr. Schauffler. The Mis. have voted to appropriate this money to the benefit of Miss Fisk's school. some account of which has been forwarded to the German Lady through Mr. Schauffler - Your favors of Nov 30th Dec 13. & 31 with invoice, & inclosing bills no 1348. & 1359. for £300. have been received -

Yours very truly
N. R. Stocking

457

May 6. 1845.
A. 15.
Jun.

H. Hill Esq. Ooroomiah April 22d 1845

Dear Sir,

The Mission request that you will be so kind as to forward two more of the airtight stoves in addition to those already ordered.

You will be interested to learn that there is an unusual degree of Religious interest among the pupils of Miss Fisk's school. The female teacher of the

---

H. Hill Esq. Ooroomiah March 27th 1845.

Dear Sir,

I have the pleasure to inform you that we have received to the funds of our Miss. the sum of fifty dollars from the Arch Dutchess of Germany, an acquaintance & particular friend of Mr Schauffler. The Miss. have voted to appropriate this mony to the benefit of Miss Fisk's school. some account of which has been forwarded to the German Lady through Mr Schauffler — Your favors of Nov 30th Dec 13. & 31 with invoice, & inclosing bills no 1348. & 1359. for 3£00. have been received —

Yours very truly

W. R. Stocking

457

Mar. 27. 1845.
Rev. W. R. Stocking

Apl. 22. 1845.
Rev. W. R. Stocking

Rec. ✓ July 3. 1845.
A. 16.

Henry Hill Esq
Treasurer of the A.B.C.F.M.
Pemberton Square
Boston Mass
U.S.A.

apocalypse just published. Extra copies of the former are wanted in order to supply one for our library & to furnish acceptable presents to friends of our Miss residing in the country.—
Also eight air tight stoves of the size last forwarded (which is the largest of the two sizes we have) Four of these are requested for Mr. Sagrandy a Greek merchant at Tabreez who will pay our Miss. their cost and all incidental expenses to Tabreez and feel himself much obliged. One is requested for Mr. Burgess an English friend who acts as our agent at Tabreez & one is for Mr Goosseff secretary to the Russian Consulate. In the stove for the latter please include for the Russian Consul Tabreez two setts of shovels & tongs, a pair of bellows and two fire pokers (one strait & one bent) The remaining two are for Mr. Merrick and myself— If any other light articles should be forwarded to our Miss with the stoves, they might be put into them without increasing the expense of transportation—

Yours very truly
Wm. R. Stocking

P.S. In the list of books requested please include one copy of Butler's Analogy & 2 copies of D'Aubigne's history of the Reformation.
W. R. S.

28th. Your favors of Nov 30 & Dec 13 are just received the former inclosing bill no 1348 for £200.

Please request the Editor of the "Youths Companion" to forward a copy of that paper regularly, addressed to the "Female boarding school"— In a letter to Dr. A. you will find the reason for this request explained. Please pay the editor in for a year from the receipt of this. W. R. S.

6 9 7

Oroomiah February 17th 1845.

H Hill Esq. Treas. T
of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

Our Mission having occasion to order some articles from the Rooms, and writing to forward overland, I will here transcribe the letter accompanying my semi-annual account, which will reach you before the account itself—

"I now forward my semi-annual account for the year ending Dec 31, 1844. The whole amount expended during the year is 5602.8.18 or reckoning at the rate of 217 tomans per 100 £, about 12393. This includes the purchase of paper now on hand and the expenses of the Press. The cost and transportation of 373 reams of printing paper is $1680. This deducted from $12393. leaves $10713. as the sum expended during the year. The balance of funds unexpended belonging to the American Tract Society is $34.18 cts. The suspension of our village schools the present winter makes that item of expense small. Of the 267.1.8. charged to Mr. Jones, 118.2.15 are the avails of his furniture etc sold to members of the mission—

A quantity of clothing, books etc forwarded from the station at Mosul when the brethren left that place has been received and the things, with the exception of the books which were all put into our library, were disposed of at auction for the benefit of the members of the mission, and the amount, after deducting the expense of transportation is credited to the Board— The Mosul station were indebted to us seventy dollars for books from our press. But as the mountain mission has been discontinued I have made no charge for the books."

The following bills are acknowledged viz no. 1216. 1262: 1271. 1272. 1282 1296: 1297. 1308. 1309. 1310 1331. 1321. 1338 for £2000.

The mission request the following articles viz six copies of the "Life of Washington" and Prof. Stewart's work on the

45 3

Oroomiah July 17th 1845

Henry Hill Esq
[Tre]as. of the A.B.C.F.M.

Dear Sir,

I now forward my semiannual account to July 1st. The [ex]penditures for the last six months amount to about four thousand one hundred and seventy [fo]ur dollars. Had our village schools been in operation as formerly, our expenses [wo]uld have been as great as before. But while this branch of our labors has been [vo]luntarily suspended, we think important and good results have already been [re]alised and that still more benefits may yet come of it. The probability now is [th]at the demand for schools will hereafter be as great as it ever has been. The [co]nfidence of both ecclesiastics and people in us and our labors is doubtless as [gr]eat at this moment as at any former time and the new relations our [m]ission have recently in a friendly manner, entered into with all the Bishops will we trust secure some important advantages to our labors among the people. The amount charged to Mr. Merrick under the head [of] personal and family expenses includes also Mrs. Merrick's expenses to England which [I] had hoped in part to cancel out of this year's appropriation. It also includes a bill [of] stoves# which Mr. M. ordered for the English Consul at Tabreez (# which he was to collect the Mis. having had no concern in it) but which on leav[in]g that place the last Spring the consul forgot to settle. When it is paid as it doubtless [w]ill be, I will credit the amount to the Board. The amount has also been increased since Mr. Merrick left by a charge of 12 tomans which I had overlooked [i]n closing my accounts with Mr. M. If any explanation is called for by Mr. M. these statements may suffice. I think I must have forgotten to pay Mr. M. the thirty dollars for curiosities sent Mr. Smith. As the articles were purchased with the funds of the Board & as Mr. M. is no longer in the Mis. field, I see no necessity for forwarding the money to him. The furniture etc. left by Mr. M. & what little was in use by Mr. Holladay will be disposed of to such members of the mission as are in want and the amount be credited to the Board. An additional native helper has been employed to aid in preparing the scriptures for the press which increases somewhat that item of expense. The money paid by you for Mr. Jones clothes I have not deemed necessary to bring into this bill [in] the way of credit and debt. Neither have I credited the three hundred dollars from the Tract Society (except in my account with Mr. Hallock) as we have no separ[ate] funds of theirs. The amount of the bill we now forward to Mr. Hallock is $290.00 cts. The balance

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign M

1845		Toms	sh	s	Toms	s
June 30	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	100	3	11		
	" " of Rev. A. L. Holladay	111	9	14		
	" " of Rev. J. L. Merrick	285	7	0		
	" " of Rev. Wm. R. Stocking	104	0	13		
	" " of Rev. A. H. Wright	129	8	9		
	" of Mr. Edward Breath	111	5	14		
	" " of Rev. D. T. Stoddard	112	3	7		
	" of Miss. Fidelia Fisk	35	5	14	991	
	" expenses of native helpers viz. Mar Yohannan	38	2	0		
	" Mar Gabriel 28.8.0 Mar Elias 19.7.10 Mar Yoosuph 18.1.0	66	6	10		
	" Priest Abraham 27.0.0 Priest Dunkah 32.1.6. Dea. Joseph 16.0.0	75	1	6		
	" Priest Oshanna 36.0.0 Priest Yohannan (disabled by sickness) 8.0.0	44	0	0	223	
	" expenses of the Seminary . . .	159	7	12		
	" female boarding School . . .	95	0	0	254	
	" current expenses of the Press . . .	149	2	7	149	
	" village school at Seir . . .	6	8	10	6	
	" incidental expenses viz preaching in villages .	8	2	17		
	" journeys on miss. business 33.4.18 Mr. Merricks department 40.0.0	73	4	18		
	" persian teacher for Miss. 15.6.0 Brokerage on bills 6.6.0 Presents 8.0.0	30	2	0		
	" to the widow of a letter carrier who was lost returning from Mosul	17	0	0		
	" loss on exchange 3.6.10 extra expenses by gate keepers etc at Seir 41.8.13	45	5	3		
	" dispensary 5.0.2 messenger for carrying letters to & from Tabreez 15.7.10	20	7	12		
	" gate keeper of premises at city 9.1.0 mission transportation 9.7.16	18	8	16		
	" cash to Mr. Holladay for private use as pr order $106.80 cts	46	7	11	260	
	" cash on hand	1474	2	0	1474	
	E. E.				3361	

Account Current with Wm. R. Stocking Treasurer of the Nest. Mission Cr

	Toms	sh	s.	Toms.	sh	s.
By balance of cash on hand as pr bill Rend. Dec 31. √	2424	9	17			
" bill no. 1321 for £100 Stg	219	6	0			
" bill no. 1338 for £200 Stg	440					
" bill no. 1369 for £100 Stg	215			3299	5	17
" donation from a German Arch Dutchess pr Mr Schauffler	22	3	2			
" " pr Mr Schauffler (source unknown)	20					
" invoice of Nov. 18th $32.10 cts do. December 31st $8.00 cts = $40.10 cts	17	5	8			
" copy of Residence in Persia Lond. Edition $18	1	8	18	61	7	8
				3361	3	05

Bills on hand nos. 1348. 1379. 1391. 1401 = £700 Stg

no. 1359 for £100 Stg forwarded to Mr. Goodell by Mr. Merrick

of their funds unexpended is $288.04 cts. The whole amount appropr[iated] by that Society to this mission is $2600. The whole amount including the present bill expended & [recei]ved is $2311.96 cts. — I have paid Mr. Holladay according to your ord[er] 80 cts for his private use — The Penny Cyclopedia in twenty seven vo[ls] a donation to our Mission by W. C. Redfield Esq., has been received. The cost was forty five dollars. — I remain dear Sir Yours very tru[ly]

Wm. R. Stoc[king]

Henry Hill Esq.
Treas. of the A. B. C. F. M.
Pemberton Square
Boston
U. S. America

Rev. W. R. Stocking
Oct. 31. 1845.
R. Nov. 1 "

454

Oroomiah Aug. 12th 1845.

R. Hill Esq

Treas. of the S. P. C. F. M.

Dear Sir

In my letter of last month accompanying my semiannual account I stated that I had forgotten to pay Mr. Merrick the thirty dollars for curiosities sent to Mr. Smith — I find that I was mistaken: & that the 12 tomans [illegible] to Mr. M's account after he left, was what he had received on account of Mr. Smith & should properly have been separated from his personal account & put under another head. It does not affect the account & I mention it now to correct the statement made in the previous letter.

Mr. Merrick has received from Mr. Goodell about a hundred pounds (96 at least) to defray his expenses from that place — Whether he goes directly to America as he thought of doing, or via England, we are uninformed — The cost of a passage from Constantinople to England is upwards of a hundred dollars — I suppose he will account to you for the sum he received.

I inclose in this a couple of notes for friends in America please be so kind as to forward them —

Yours very truly

W. R. Stocking

Overland

Henry Hill Esqr
Pemberton Square
Boston
U. S. America

Nov. 3. 1845
d. 20

455

Oroomiah March 30. 1846.

Henry Hill Esquire,

Dear Sir,

I now forward my semiannual account, which has been hitherto delayed by other pressing & important duties.

The amount expended the past year is about $9240, which is somewhat less than the appropriation. Our village schools have been in operation only a short time & the expense of each is small. Instead therefore of naming the villages separately, & the expense of every school by itself, I have simply stated the number & expense of all collectively. As these schools are now in full operation, the expense on this score will doubtless be as great in time to come as formerly.

The following books are requested by the mission.

Bancroft's History of the United States.
Prescott's conquest of Mexico
Stevens' works on Mexico & Yucatan.
Silliman's Journal – sent regularly.
United States' dispensatory.
Dunglison's medical Dictionary.
Nevins Sermons. 16 copies of Simmon's scripture manual.
Anatomical plates, recently published by Dr Horner & Co Phil^a.
Barnes' notes on Ephesians, Phillipians, Colossians, & other epistles following these.

N. B. We receive no work on Natural Science of any kind, excepting the American Almanac.

In relation to the works first named, it is proper to mention that we are frequently put under great obligation to Englishmen & others in this country; and it is very pleasant for us to show our sense of such obligation by presenting occasionally to our benefactors some standard American work.

For individuals are requested,

8 pieces of diaper.
4 doz fine ivory combs.
A few papers of Hayden's best steel pens.
Simmons Scripture manual.

For the dispensary,

Castor Oil.
Laudanum
Sup. Carb. Soda
Arrow Root.

Very sincerely yours

William R. Stocking.

P.S. Mr Stocking being sick has employed an amanuensis.

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Account Current w[ith]

1845		Tomans	s.h	s.	Tomans
Dec. 31.	To personal and family expenses of Rev. Justin Perkins	159	6	9	
	" " Rev. A. L. Holladay (to 15th July)	25	4	13	
	" " Rev. W. R. Stocking	155	9	7	
	" " Rev. A. H. Wright	130	1	11	
	" Mr. Edward Breath	44	0	0	
	" " Rev. D. T. Stoddard	181	6	4	
	" Miss Fidelia Fisk	44	0	3	748
	" expenses of native helpers viz Priest Dunkah 22.1.2. Priest Abraham 27.0.0	49	1	2	
	" Dea. Joseph translator 9.9.0. Dea. Joseph asst. in medical department 5.5.0	15	4	0	64
	expenses of the boys Seminary	235	3	9	
	" " of the girls Seminary	197	3	17½	43[illegible]
	" expenses of twenty five village schools	92	0	0	92
	" current expenses of the Press	101	2	19	101
	" incidental expenses viz. entertainment of the Bishops etc	32	1	18	
	" persian & turkish teacher 27.0.0 gate keeper & repairs on city premises 10.6.15	37	6	15	
	" gate keeper, hired man & repairs pertaining to Seir	35	4	10	
	" postage & conveyance of letters 51.0.17 Manuscripts &c 7.6.6½	58	7	3½	
	" presents to the Authorities 17.5.0 preaching incidentals 2.0.0	19	5	0	
	" agent at Constantinople & Mis. transportation	57	2	0½	
	" journey to Tabriz 3.4.5. agent & brokerage at do 23.1.15	26	6	0	
	" exchange 0.9.10 Dispensary 0.8.0	1	7	10	269
	" cash paid to Mr. Merrick at Constantinople	224	7	15	
	" land journey etc of Mr. Holladay & family to Smyrna	273	2	19	498
	" amount of invoices exclusively for Mis. purposes $164.67 cts	70	8	1	
	" cash on hand	1600	5	0½	1671
	E. E.				3869

...king Treasurer of the Nestorian Mission — Cr.

		Toms	sh.	s.	Toms.	sh.	s.
By balance as pr bill rendered . .	✓	1474	2	0			
" bill no. 1348 for £200 Stg . . .		420	0	0			
" bill no. 1359 for £100 . . .		216	7	16			
" bill no. 1379 for £100 . . .		216	5	8			
" bill no. 1391 for £200 . . .		433	0	0			
" bill no. 1401 for £200 . . .		433	0	0			
" bill no. 1406 for £200 . . .		433	0	0	3626	5	4
" Mr. Munick's furniture etc sold . . .		97	4	13			
" Mr. Holladays .. do . . .		25	4	12	122	9	5
" invoices of May 6th & 15th. of June 19. & July 17th £48.		106	5	0			
" cash pr Mr. Bonhams stove 13.0.0 Lond Ed. of Res. P. 1.8.18		13	8	18	120	3	18
					3869	8	07.

Bill no 1411. for £200 sent to Mr. Goodell

on hand nos. 1421. 1429. 1436. 1445. 1452 = £900.

Henry Hill Esquire,

Missionary Rooms,

Pemberton Square,

Boston,

U. S. America.

Over Land I. S. O.

Dur.

June 1. 1846.

A. " 15. "

456

Oroomiah July 23d 1846.

Henry Hill Esq.
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I now forward to you my semi-annual account for the first half of the year. The amount expended during this period is Toms. sh. s. 1844. 7. 2½ or about 4.124 dollars. Deducting the expenses of the Bible Society in printing thus far the New Testament, (now half completed) the expenditures of the Mission, the last six months equal about three thousand one hundred & twenty four dollars.

We have in our hands of the funds of the American Tract Society unexpended Two hundred & thirteen dollars & four cents.

Dr. Wright in his late visit to Koordistan received from Beder Khan Beg for his professional services, a present of seventy tomāns; & this sum according to a vote of the Mission went to defray the expenses of the journey which were sixty five tomāns. The Miss. thought it unnecessary to credit & charge that amount in the semiannual account of the Mission, but simply state the facts in this form.

Only a part of the funds charged as on hand is actually in our possession, some £300 being at Tabreez & Constantinople. Of late our funds have been received chiefly at Oroomiah through Persian merchants & others to whom we have given orders on our agent at Tabreez who negociates our Bills. The necessity & expense of performing journeys to ~~Tabreez~~ that city for procuring funds, as well as the risk attending their transmission, are thus avoided.

Your favors of March 21st April 30th & May 14th have just been received, also the letters & bills previously forwarded.

Yours very truly,

Wm. R. Stocking

P.S. Please forward 25 lbs saleratus 5 do Cocoa shells & 12 papers good ink powder

Dr. The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Acco[unt]

1846		Tom.	Sh.	S.	Tom.	Sh.	S.
Dec.	To personal and family expences of Rev. Justin Perkins	116	8	7			
	" " of Rev. W. R. Stocking	152	5	12½			
	" " of Rev. A. H. Wright M. D.	118	2	1			
	" " of Mr. Edward Breath	76	6	9			
	" " of Rev. D. T. Stoddard	136	9	4½			
	" " of Miss Fidelia Fisk	40	8	12	642	0	6
	" expenses of native helpers viz. Priest Dunkah	27	0	0			
	" Priest Abraham superintendent of village schools & preacher .	26	6	0			
	" Dea. Joseph translator 15.7.4. Dea. Joseph Ass't Doctor 8.0.0	23	7	4			
	" John and Moses preachers & assistants in Sem. (in part) .	10	0	0	87	3	4
	" expenses of the Male Seminary . . .	204	0	16			
	" of Female Seminary . . .	92	0	0	296	0	16
	" expenses of village schools viz. Mart Mariam 9.5.0 Gulpatalekhon 7.8.7. Dissa 8.5.0 Degala 11.4.10	37	2	10			
	Naserowa 8.3.0 1st Geog Tapa 13.0.0 2d Geog Tapa 13.0.0 3d Geog Tapa 13.0.0 .	47	3	0			
	Sartloo 9.2.0 Seir 6.4.10 Anher 7.5.0 Charbash 9.0.0 .	32	1	0			
	Sanger 4.2.0 1st Ada 11.1.0 2d Ada 9.0.0 3d Ada 8.4.0 .	32	7	0			
	Mooshawa 6.2.0 Superghan 8.5.0. Haneshan 8.7.0 .	23	4	0			
	1st Iclawkande 11.6.0. 2d Iclawkande 7.2.0 Sherâbut 5.3.0 .	24	1	0			
	Karijaloo 11.2.0 Yengajah 6.8.0 Nazee 7.3.0 Cowsy 4.5.0 .	29	8	0			
	Generer 4.8.0 Ballulan 10.7.0 Hakkie 9.0.0 Colah 9.0.0 .	33	5	0			
	Gavalan 13.5.0 Samalava 10.5.0 Kuzilorshuk 6.8.10 .	30	8	10			
	Armenian school Mart Mariam . .	8	2	0	299	2	0
	" current expenses of the Press . . .	182	0	9	182	0	9
	" incidental expenses viz. Gate keeper & hired man at Seir 24.0.0 Repairs etc. do. 13.2.8½	37	2	8½			
	Gate keeper at City 9.7.3. Persian & Turkish teacher & Meerza 18.2.0	27	9	3			
	entertainment of Bishops 30.0.0 Postage bill from C. to America 37.7.9	67	7	9			
	copying a large Syriac Lexicon, binding &c 32.5.8 Presents to Auth. &c. 36.2.5	68	7	13			
	use of borrowed money & loss on exchange 7.2.0 Brokerage on bills 12.9.18	20	1	18			
	preaching excursions 9.5.0 Miss. transportation of boxes, pamphlets 8.9.10	18	4	10			
	invoice of articles for Miss. & Press . . .	30	3	4	270	6	5
	" additional expenses of Mr. Holladay & family at Smyrna .	67	4	2	67	4	2
	" Balance of Cash on hand at Const'pl. Tabiez & Oroomiah .	2171	4	14	2171	4	14
	E E				4016	1	16

co. with Wm R. Stocking Treas.r of the Nestorian Mission Cr

By cash on hand as pr bill Rendered ✓	1600	5	0½			
" bill no. 1411 for £ 200. sent Mr. Goodell,	432	8	12			
" bill no. 1421 for £ 200.	435					
" bill no. 1429 for £ 200.	435					
" bill no. 1436 for £ 200.	430					
" bill no. 1445 for £ 200.	435					
" bill no. 1452 for £ 200.	217	5		3985	8	12½
" invoice of 19th Nov. $11 = 4.7.12. do Feb.y 24th $ cts 59.52 = 25.5.12	30	3	4	30	3	4
Bills on hand July 23d nos. 1458. 1467. 1475. 1483. 1492 = £ 900.						
				4016	1	16½

Rev. W. K. Hocking 146.

Nov. 19. 1846.

Rec. A. „ 30. „

Henry Hill Esq

Treas. of the A. B. C. F. M.

Pemberton Square

Boston Mass.

8

37

457

Oroomiah Sept 19th 1846

Henry Hill Esq
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

I wrote you on the 24th July, & forwarded my semiannual account - Since then I have received the invoice of May 21st & the letter of May 10th, inclosing Bill. no. 1501, for £200. & more recently, your letter of June 15th.

Mr. Breath, for a number of years, has audited my semi annual accounts by direction of the Mission, though his name has not been formally attached to them - The accounts also have always been submitted to all the members of the Mission before forwarding them -. I hold also in my hands the semiannual account of each member of the Mission embracing the expenditures of the ^the families^ Press, Seminary, native helpers &c from which my accounts are prepared so that practically my accounts are audited by each member of the mission - You ^they^ observe that it is customary to have the accounts audited - This may be so in the other missions, but has never before been suggested to us - I do not make these statements from any apprehension that the correctness of my accounts have been doubted at the rooms, as no such thing is necessarily implied in your letter, but for your information on the subject - In auditing the accounts I suppose it is necessary that their correctness be certified by two members of the Miss. & their names formally annexed - In future the

accounts will be auditid as you direct

I remain

dear Sir

Yours affectionately

W. R. Stocking

Sept 19. 1846

Rev. W. R. Stocking. Dec 17. 1846

d. " 31. "

Henry Hill Esqr

Treas of the A B C F M

Boston

0 1/2 sheet

Ooroomiah, Persia, Jan. 18th 1847

H. Hill Esqr
Treas. of the A. B. C. F. M.

Dear Sir,

The semiannual account which I now forward presents the expenditures of our Mission for the last six months - amounting to Toms. 2465 - 3 sh. 2½ s. —— The expenses of printing the New Testament are seventeen hundred dollars. The books are now being bound - We are expecting to receive £100 from Germany to aid in defraying the printing of the new testament, and when those funds are actually received they will be credited to the Board.

Nearly all our labors in the printing and educational departments were suspended for a time in consequence of the prevalence of the cholera, and this fact will account in part for our expenses falling below our appropriation.

I know not that any thing in the bill needs particular explanation - As we have no occasion to perform journeys to Tabreez for funds, there is considerable necessary expense attending the negociating of Bills, the safe keeping & disbursement of funds & other services rendered our Miss. in that city.

Ninety tomans, you will observe were stolen. This sum was taken from Mr. Breath's room by a Mohamedan, it is supposed. It is the first considerable amount ever lost in this way at Ooroomiah & it is very doubtful if any part of it will ever be recovered - I have received yours of Oct. 19th with an invoice.

Yours very truly
Wm. R. Stocking

The American Board of Commissioners for Foreign Missions in Accou

	Toms	sh	s	Toms
personal and family expenses of Rev. Justin Perkins D. D.	143	1	13	
" " " of Rev. Wm. R. Stocking	107	4	7½	
" " " of Rev. A. H. Wright M. D.	141	7	19	
" " " of Mr. Edward Breath	73	2	0	
" " " of Rev. D. T. Stoddard	123	0	15	
" " " of Miss. Fidelia Fisk	45	8	4	634
" expenses of native helpers viz:- Priest Dunkah	27	0	0	
" Priest Abraham 27.0.0 Yohannan 12.0.0 Yooseph (translator) 16.0.0	55	0	6	
" Yonan asst. translator 10.3.6 Services rendered by the Bishops 15.0.0	25	3	6	107
" expenses of the Male Seminary	341	3	15	
" of the Female Seminary	255	0	0	596
" expenses of the village schools viz:- Mart Mariam 5.6.0 Gulpatalekhon 2.7.0	8	3	0	
" Degala 2.6.0 Vaserowa 3.3.0 1st. Geog Tapa 10.4.0 2d Geog Tapa 10.3.0	26	6	0	
" 3d Geog Tapa 11.4.0 Titrash 1.9.0 Anher 3.4.3 Seir 1.7.10	18	4	13	
" 1st Ada 3.2.0 2d Ada 2.6.0 Mooshawa 3.4.0 Supergan 3.4.0	12	6	0	
" Haneshan 3.7.10 Iclawkande 3.3.0 Sherābot 3.0.0 Koryalos 6.0.0	16	0	10	
" Yengajah 2.6.10 Ballulan 4.1.0 Hakkie 8.0.0 Colah 3.5.0 Gavalan 3.5.0	21	7	10	
" Iamalava 5.0.0 Chebane 3.1.10 Gawar 4.0.0 Armenian school 1.0.0	13	1	10	116
" current expenses of the Press	155	9	19	
" purchase & transportation of paper	292	6	17	
" copyist proof reader & carrier 28.8.16 Invoices for do 73.6.4	102	5	0	551
" incidental expenses viz:- Turkish & Persian teacher 9.0.0 Gate keeper at City 12.7.10	21	7	10	
" repairs on Miss. premises 3.0.0 Hired man at Seir 16.8.0 Gate keeper at Seir 12.0.0	31	8	0	
" repairs on Seir premises 3.9.11 Rent do 10.0.0 Miss. transportation 31.7.11	45	7	2	
" Portage 47.1.18 Commission & Brokerage at Tabreez 77.2.15	124	4	13	
" charity or appropriation for Tehoma refugees 20.0.0 preaching excursions 10.4.9	30	4	9	
" loss on money 0.4.7 former bill of £200 over credited 3.0.0	3	4	7	
" entertainment of the Bishops 51.4.9 Dispensary including assistant 13.9.0	65	3	9	
" presents 30.8.1 invoice of books for Mission 15.2.6	46	0	7	
" money stolen from Mr. Breaths room	90	0	0	458 9
" Cash at Oroomiah, Tabreez, & Constantinople	1317	2	17½	1317 2
				3782 6

Wm. R. Stocking Treasurer of the Nestorian Mission — Cr.

	Toms	sh.	s.
By cash on hand as per Bill rendered in July . . . ✓	2171	4	14
bill no. 1458 for £100 . . .	215		
bill no. 1467 for £200 . . .	432		
bill no. 1475 for £200 . . .	430		
bill no 1483 for £200 . . .	432	5	
invoice of March 21st $ 6.05 cts = 2.6.4 do of May 20th $ 120.43 cts = 52.2.2 do of June 30. $ 108 = 46.8.0	101	6	6
	3782	6	0

Bills on hand nos. 1492. 1501. 1514. 1532. 1541 = £700

E. Breath,
D. T. Stoddard } Auditors.

P.S. As I have not time now to write Dr. Anderson, I will here state for
information, that there has been for more than a week a ~~deeply~~ very interesting
state of religious feeling in the Female Seminary. Those who before were
hopefully pious appear deeply humbled & prayerful & four or five have rec[eived]
expressed hope of reconciliation with God, & others are apparently near the kingdom
The work thus far, bears all those marks of deep & thorough conviction of sin
which marked the revival a year ago — W. R. S.

Henry Hill Esq
Treas. of the A. B. C. F. M.
Pemberton Square
Boston Mass

via London
0 1 sheet

£1.0.0

SIGILLUM SANITATIS

Rev. Wm. [illegible]
Apl. 21, 1847.
A. " 29. "

Oroomiah, July 3^d. 1841.

Will Mr. Perkins have the goodness to see that the following articles are obtained and forwarded?

Medicines &c for the Dispensary.

Tartar Emetic
Calomel
Castor Oil
Quinine
Lead Plaster
Simple Cerate
} a good supply.
Blistering Plaster
Gum Arabic, coarse & fine.
Laudanum
Paregoric
Dover's Powder
Jalap
Calcined Magnesia
Camphor
Alcohol
Nitrate of Silver
Acetate of Lead
Oil of Anise
Oil of Cinnamon
Oil of Lavender
Prepared Chalk
Aloes
Rhubarb

Opium powdered.
Citrine Ointment
Strengthening Plaster
Hive Syrup
Syrup of Squills
Myrrh
Gamboge
Castile Soap
2 Tooth Drawers
4 Lancets
Dewees on Diseases of Women & Children.

3 or 4 Elementary Medical Works, suitable for Joseph and William. I have none in mind now, but think that some have been published recently.

Set of Eye Instruments.
A small set of Instruments for repairing teeth.

I have not specified the amount of the different articles wanted: and it is unnecessary to do so, as Hollis, No. 30 Union Street, Boston, and Maynard and Noyes are so much in the habit of sending medicines to mission stations, that they know in general the amount required.
The first six articles I use so constantly that a large supply is necessary.

Articles for myself.

Saddle - such as were sent to Mr. Holladay and Mr. Stocking I wish.
Spurs
1 Pocket Compass Prism
1 Ream Letter Paper
1 Ream Foolscap Paper
4 or 5 Knives
A few bunches of quills.
2 Razors.

It is desirable that the above articles should be sent as soon as practicable. You will doubtless think it best to suggest to the Apothecary to put up the medicines in as secure and compact a manner as possible, that they may come over land without damage.

A. H. Wright -

July 3. 1841.

A. H. Wright

Rec. Jan. 26. 1842.

Memoranda —

A. H. Wright —